DOCUMENTS DE LA SESSION.

VOLUME 7.

PREMIÈRE SESSION DU SIXIÈME PARLEMENT

DU

CANADA

SESSION 1887.



VOL. XX.

OTTAWA :
Imprimerie MacLean, Roger et Cie, rue Wellington.
1887.

☞ Voir la liste numérique, page 4.

INDEX ALPHABÉTIQUE
DES
DOCUMENTS DE LA SESSION
DU
PARLEMENT DU CANADA.

PREMIÈRE SESSION, SIXIÈME PARLEMENT, 1887.

☞ Voir aussi l'index alphabétique, page 1.

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION

Arrangée par ordre numérique, avec leurs titres au long ; la date de l'ordre et quand il a été présenté aux deux Chambres du parlement ; le nom du député qui a demandé chaque document de la session, et si l'impression a été ordonnée ou non.

ERRATUM DANS LA LISTE DE 1886.

A la page 6—Réponse n° 9*a*, lisez *Imprimée pour la distribution seulement,* au lieu de *Pas imprimée.*

MATIÈRES DU VOLUME A.

Recensement, 1886, de la province du Manitoba—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 1.

1. Tableaux du Commerce et de la Navigation de la Puissance du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1886. Présenté à la Chambre des communes le 15 avril 1887, par l'honorable M. Bowell—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 2.

2. Comptes Publics du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1886. Présentés à la Chambre des communes le 15 avril 1887, par sir Charles Tupper. Budget de l'exercice finissant le 30 juin 1888 ; présenté le 9 mai 1887. Budget supplémentaire du Canada pour l'exercice se terminant le 30 juin 1887 ; présenté le 14 juin 1887. Budget supplémentaire du Canada pour l'exercice finissant le 30 juin 1888 ; présenté le 14 juin 1887. Budget supglémentaire additionnel pour l'exercice finissant le 30 juin 1888 ; présenté le 30 juin 1887—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 3.

3. Rapport annuel de l'auditeur général sur les comptes des crédits, pour l'exercice terminé le 30 juin 1886. Présenté à la Chambre des communes le 18 avril 1887, par sir Charles Tupper—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 4.

4. Rapport du ministre de la justice sur les pénitenciers du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1886. Présenté à la Chambre des communes le 19 avril 1887, par sir John A. Macdonald—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

4*a*. Rapport supplémentaire de l'inspecteur des pénitenciers pour l'année expirée le 30 juin 1886. Présenté à la Chambre des communes le 3 juin 1887, par l'honorable J. S. D. Thompson—
Imprimé pour le département de la justice seulement.

4*b*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 21 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du rapport de l'inspecteur Moylan, sur les plaintes portées par M. Ouimet, sous-préfet du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, contre J. E. Durocher, ex-garde dans cette institution, en 1884 ; aussi copie des témoignages pris à l'occasion de ces plaintes, copie de la décision rendue par le ministre de la justice, ainsi que de tous autres documents relatifs à ces plaintes. Présentée au Sénat le 27 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose* .... *Voir 4a.*

4*c*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 12 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des rapports faits par l'inspecteur des pénitenciers à l'occasion de l'évasion d'un certain prisonnier

du nom de Fortier, au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, le ou vers le 1er octobre 1884, ainsi que le dossier comprenant les témoignages reçus et les documents produits à l'enquête qui a eu lieu au sujet de cette évasion. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose* .... *Voir 4a.*

4*d*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 12 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de l'enquête faite par l'inspecteur Moylan sur certaines plaintes ou accusations portées contre Romuald Gadbois, un des employés du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, à la fin de l'année 1884, ou au commencement de l'année 1885, ainsi que copie des témoignages reçus à cette enquête et de tous autres documents formant partie du dossier. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose* .... *Voir 4a.*

4*e*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 17 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie d'une lettre ou mémoire adressé par T. G. Baillairgé, écuyer, l'un des membres de la commission chargée de faire une enquête sur l'administration du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, en 1884, à Godefroi Laviolette, préfet de ce pénitencier, le requérant de retrancher de sa réplique à la défense du sous-préfet, Télesphore Ouimet, tout ce qui pouvait être considéré comme une attaque ou une plainte dirigée contre l'inspecteur, l'autre membre de la commission d'enquête ; aussi copie de la réponse de M. Laviolette à cette réquisition ; copie du rapport sur l'état de cette institution présenté par le dit préfet à l'inspecteur, après la visite ordinaire de ce dernier, au commencement de l'année courante (vers le mois de février 1886) ; et copie de la décision rendue par le ministre de la justice sur le rapport que lui ont fait messieurs Moylan et Baillairgé, à la suite de l'enquête tenue par eux en 1884, au sujet de l'administration du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose*—*Voir 4a.*

4*f*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 20 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du rapport de l'inspecteur Moylan sur l'enquête par lui faite sur la désertion du nommé Dorion, un des prisonniers alors détenu au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, avec copie des témoignages et de tous autres documents qui se rapportent à cette désertion, entre autres, de la décision du gouvernement sur le rapport sus-mentionné. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'hon rable M. Bellerose* .... *Voir 4a.*

4*g*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 20 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de l'*addenda* à la défense du préfet du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul et déposé à la fin de l'enquête de 1884 ; et aussi copie de la réplique du susdit préfet à la réponse faite par le sous-préfet Ouimet aux accusations portées contre lui par le préfet. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose* .... *Voir 4a.*

4*h*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 10 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de la défense produite sous forme de plaidoyer par le préfet du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul Laviolette, à la fin de l'enquête tenue en 1884 par messieurs Moylan et Baillairgé sur l'administration de ce pénitencier. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose* .... *Voir 4a.*

4*i*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 30 avril 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie d'une lettre adressée au préfet du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, en date du 31 juillet 1885, par l'ex-gardien J. B. Desormeaux, protestant contre sa destitution, portant de très graves accusations contre certains fonctionnaires, et réclamant une indemnité. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose* .... *Voir 4a.*

4*j*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 20 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie d'un rapport fait par le préfet du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul sur la réconciliation de cet officier avec ses deux aides : le sous-préfet et le gardien en chef, ordonné par le ministre de la justice et mentionné dans le rapport annuel de l'inspecteur pour 1884-85, page xxv, lignes 21-24. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose* .... *Voir 4a.*

4*k*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date de 5 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie d'nne lettre adressée au préfet du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, en date du 31 juillet 1885, par l'ex-garde J. E. Durocher, protestant contre sa destitution et portant de graves accusations contre certains fonctionnaires. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose*... *Voir* 4*a*.

4*l*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 14 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copies des rapports faits par l'inspecteur Moylan ou par toutes autres personnes chargées par le gouvernement de faire rapport sur l'évasion des nommés Harwood et Williams, prisonniers au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, en 1881, ainsi que copies des témoignages reçus aux enquêtes qui ont précédé ces rapports, et de tous autres documents formant partie du dossier. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose*.................... *Voir* 4*a*.

4*m*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 21 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du rapport de l'inspecteur Moylan sur les plaintes portées par McCarthy, gardien en chef du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, contre Hector Demers, garde dans cette institution, en 1884; aussi copie des témoignages pris à l'occasion de ces plaintes, copie de la décision rendue par le ministre de la justice, ainsi que de tous autres documents relatifs à ces plaintes. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose*.................... *Voir* 4*a*.

4*n*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 19 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie d'une lettre du département de la justice, division des pénitenciers, adressée à la fin de juin 1883 au préfet du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, requérant ce fonctionnaire d'attirer l'attention du sous-préfet de cette institution sur certaines accusations portées contre ce dernier, le ou vers le 18 juin 1883, par le journal "l'Etendard", qui l'accusait de s'être ingéré abusivement dans les élections du comté de Laval en 1883, ainsi que copie de la réponse du dit sous-préfet; aussi copie d'une deuxième lettre du département de la justice, division des pénitenciers, au dit préfet, au sujet d'une nouvelle accusation portée par le même journal, qui se plaignait que le sous-préfet Ouimet avait employé des prisonniers pour faire sa correspondance et en particulier pour préparer la réponse ci-dessus mentionnée, et requérant le préfet de demander des explications à son subordonné à ce sujet, avec la réponse du sous-préfet; aussi copie de tous mémoires, documents, etc., qui peuvent faire partie du dossier, qu'ils soient antérieurs ou postérieurs en date aux pièces mentionnées en premier lieu. Présentée au Sénat le 27 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose*. *Voir* 4*a*.

4*o*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 19 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des témoignages de Jean-Baptiste Désormeaux, de J. E. Durocher, et de Hector Demers, ci-devant employés du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, ainsi que copie des témoignages de Félix Lesage, garde, de Léandre Mazuret, économe, de Noël Beauparlant, instructeur cordonnier, d'Adolphe Lefebvre, messager, et de Godfroi Laviolette, préfet, tous appelés à rendre témoignage en 1884 à l'enquête tenue sur l'administration du dit pénitencier par messieurs Moylan et Baillairgé, commissaires nommés à cette fin. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose*........ *Voir* 4*a*.

4*p*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 27 mai 1887, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie d'une lettre datée du 10 septembre 1886 et signée par Jos. H. Bellerose au sujet des difficultés du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, avec copie de la lettre de C. A. Nutting, écr, avocat, en date du 28 août 1886, sur le même sujet, ainsi que copie du rapport de M. Sherwood, surintendant de la police du gouvernement, chargé par l'honorable ministre de la justice de vérifier les faits énoncés dans cette dernière lettre. Présentée au Sénat le 3 juin 1887.—*L'honorable M. Bellerose*. *Voir* 4*a*.

4*q*. Réponse à une adresse du Sénat, à Son Excellence le gouverneur général, en date du 27 mai 1887, priant Son Excellence de vouloir bien faire mettre devant cette Chambre copie de toutes les plaintes qui ont pu être portées par les autorités du pénitencier de Saint-Vincent de Paul, depuis le 24 avril 1886, contre Adolphe Lefaivre, ci-devant employé au pénitencier, ainsi que tous les rapports que l'inspecteur a pu faire depuis la même date contre le dit Lefaivre, avec les décisions que l'honorable ministre de la justice a pu donner sur ces rapports et ces plaintes. Présentée au Sénat le 23 juin 1887.—*L'honorable M. Bellerose*.................... *Voir* 4*a*.

5. Rapport du Secrétaire d'Etat du Canada, pour l'année expirée le 31 décembre 1886. Présenté à la Chambre des communes le 21 avril 1887, par l'honorable J. A. Chapleau.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

5a. Rapport du Bureau des Examinateurs pour le Service Civil en Canada, pour l'année finissant le 31 décembre 1886. Présenté à la Chambre des communes le 21 avril 1887, par l'honorable J. A. Chapleau.................................. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

5b. Liste du service civil du Canada, à la date du 1er juillet 1886, aux termes de la clause 59 de l'Acte du Service Civil. Présentée à la Chambre des communes le 17 mai 1887, par l'honorable J. A. Chapleau.......................*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

5c. Relevé des noms et des salaires de toutes les personnes nommées ou promues dans le service civil pendant l'année 1886, conformément à la clause 58 de l' " Acte du Service Civil " (Statuts Refondus, 17). Présenté à la Chambre des communes le 20 avril 1887, par l'honorable J. A. Chapleau...*Imprimé pour les documents de la session seulement.*

5d. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mai 1887:—Etat donnant les noms des candidats aux examens de promotion tenus à Ottawa, depuis le 1er mars; les noms de tous ceux qui ont passé ces examens; copie de tous papiers d'examen soumis à ces candidats. Aussi, un état indiquant si quelques-uns des candidats, et dans ce cas, lesquels, ont été soumis à cet examen plus tard que le 1er mars; et quelles questions ont été posées à tel ou tels candidats. Présentée à la Chambre des communes le 25 mai 1887.—*M. Casey*......*Pas imprimée.*

5e. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 20 avril 1887 :—Etat indiquant: 1° Le nombre de vacances existant dans le service civil au 1er janvier 1887 par suite de mises d'employés à la retraite pendant l'année 1886; 2° Le nombre de vacances remplies depuis, et si elles l'ont été par promotions ou par de nouvelles nominations; 3° La date des nominations, le nom des personnes promues ou nommées aux emplois, et le salaire qui leur est payé. 4° Le noms de tous les nouveaux employés du service civil nommés depuis le 1er janvier 1886 jusqu'au 1er avril courant; les fonctions qu'ils remplissent, et le salaire qui leur est payé; aussi, les âges respectifs des nouveaux employés, et les changements et nouvelles nominations dans le Sénat et la Chambre des communes. Présentée à la Chambre des communes le 30 mai 1887.—*M. McMullen*..*Pas imprimée.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 5.

6. Rapport annuel du département des affaires des Sauvages, pour l'année expirée le 31 décembre 1886. Présenté à la Chambre des communes le 15 avril 1887, par sir John A. Macdonald—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 6.

7. Rapport annuel du département de l'intérieur, pour l'année terminée le 31 décembre 1886. Présenté à la Chambre des communes le 18 avril 1887, par l'honorable Thos. White—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

7a. Rapport du commissaire de la police à cheval du Nord-Ouest, 1886. Présenté à la Chambre des communes le 6 juin 1887, par sir John A. Macdonald—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 7.

8. Rapports, états et statistique du revenu de l'intérieur de la Puissance du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1886. Présentés à la Chambre des communes le 15 avril 1887, par l'honorable J. Costigan —
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

8a. Statistique des canaux pour la saison de navigation de 1885, étant le supplément n° 1 du rapport du revenu de l'intérieur, pour l'exercice finissant le 30 juin 1887—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

8b. 13e rapport sur l'inspection des poids et mesures et du gaz, qui est le supplément n° 2 du rapport du ministre du revenu de l'intérieur, 1886—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

8c. Rapport sur la falsification des substances alimentaires, étant le supplément n° 3 du rapport du revenu de l'intérieur—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

8d. Relevé comparatif des montants dépensés pour les canaux pendant les onze mois expirés le 31 mai 1886, et jusqu'au 31 mai 1887. Présenté à la Chambre des communes le 20 juin 1887, par sir Charles Tupper .... *Pas imprimé.*

8e. Relevé comparatif des montants dépensés pour les canaux pendant les onze mois expirés le 31 mai 1886, et jusqu'au 31 mai 1887. Présenté à la Chambre des communes le 20 juin 1887, par sir Charles Tupper .... *Pas imprimé.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 8.

9. Rapport annuel du ministère de la milice et de la défense du Canada, à la date du 31 décembre 1886. Présenté à la Chambre des communes le 15 avril 1887, par sir Adolphe Caron—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

9a. Liste de la milice du Canada ; corrigée jusqu'à la date du 1er janvier 1887. Présentée à la Chambre des communes le 15 avril 1887, par sir Adolphe Caron—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

9b. Rapport final de la commission des réclamations militaires sur des matières se rattachant à la suppression des troubles du Nord-Ouest, en 1885, formant la continuation de l'annexe n° 4 du rapport du département de la milice et de la défense, en date du 18 mai 1886. Présenté à la Chambre des communes le 4 mai 1887, par sir Adolphe Caron—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

9c. Rapport du lieutenant-colonel W. H. Jackson, sous-adjudant général, chef du commissariat des forces du Nord-Ouest et président de la commission des réclamations militaires, sur des questions se rattachant à la suppression des troubles du Nord-Ouest, en 1885. Présenté à la Chambre des communes le 4 mai 1887, par sir Adolphe Caron—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

9d. Rapport du major général Laurie, commandant la base et les lignes de communications, sur les matières se rapportant à la suppression de la rébellion dans les territoires du Nord-Ouest, en 1885. Présenté à la Chambre des communes le 23 juin 1887, par sir Adolphe Caron—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 9.

10. Rapport annuel du directeur-général des postes, pour l'année expirée le 30 juin 1886. Présenté à la Chambre des communes le 15 avril 1887, par l'honorable A. W. McLelan—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

11. Rapport annuel du ministre des travaux publics pour l'exercice 1885-86, sur les travaux placés sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes le 18 avril 1887, par sir Hector Langevin .... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

11a. Etat des dépenses faites pour les travaux publics du Canada, du 1er juillet 1867 au 30 juin 1886—; aussi, état des dépenses antérieures et postérieures à la Confédération—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRE DU VOLUME N° 10.

12. Rapport du ministre de l'agriculture du Canada, pour l'année civile 1886. Présenté à la Chambre des communes le 20 avril 1886, par l'honorable John Carling—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

12*. Rapport de sir Charles Tupper, G.C.M.G., C.B., commissaire exécutif de la section canadienne à l'Exposition des Colonies et des Indes tenue à South-Kensington, en 1886. Présenté à la Chambre des communes le 25 avril 1887, par l'honorable J. Carling—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

12a. Statistique criminelle pour l'année 1885, qui forment l'annexe du rapport du ministre de l'agriculture pour 1885. Présentée à la Chambre des communes le 25 avril 1887, par l'honorable J. Carling .... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 11.

12b. Rapport sur les archives du Canada, 1886—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 12.

12c. Extraits des rapports sur la statistique mortuaire pour l'année 1886—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

13. Rapport annuel du ministre des chemins de fer et canaux pour le dernier exercice, du 1er juillet 1885 au 30 juin 1886, sur les travaux placés sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes le 19 avril 1887, par l'honorable J. H. Pope—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

13a. Rapport et statistique des chemins de fer du Canada, et capital, trafic et frais d'exploitation des chemins de fer du Canada, 1885-86. *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

13b. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 25 avril 1887 :—Etat donnant les noms, l'occupation ou la profession des personnes formant la commission des chemins de fer, ainsi que la date de leur nomination ; aussi, copie des instructions données à la commission, et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et aucun membre de la commission touchant les questions à être étudiées par elle, et copie des travaux de la commission et des témoignages entendus, ainsi qu'un état faisant connaître les localités où la commission a siégé et la date des séances. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887.—M. *Mulock*—
Pas imprimée.

MATIÈRES DU VOLUME N° 13.

14. Rapport du surintendant des assurances, pour l'année finissant le 31 décembre 1885—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

14a. Sommaire des relevés des compagnies d'assurances faisant affaires en Canada, pour l'année civile 1886. Présenté à la Chambre des communes le 25 avril 1887, par sir Charles Tupper—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

14b. Rapport du surintendant des assurances, pour l'année finissant le 31 décembre 1886—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 14.

15. 19me rapport annuel du département de la marine, pour l'exercice expiré le 30 juin 1886. Présenté à la Chambre des communes le 15 avril 1887, par l'honorable G. E. Foster—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

15a. Rapport du président du conseil d'inspection des bateaux à vapeur, pour l'année civile finissant le 31 décembre 1886........................*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

15b. Rapport sur l'expédition de la Baie d'Hudson en 1886, sous le commandement du lieutenant A. R. Gordon, M.R............................*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

15c. Liste des navires publiée par le département de la marine et des pêcheries ; étant une liste des navires inscrits sur les registres du Canada le 31ème jour de décembre 1886—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 15.

16. Rapport annuel du département des pêcheries du Canada, pour l'année 1886. Présenté à la Chambre des communes le 2 juin 1887, par l'honorable G. E. Foster—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

16a. Rapport spécial sur le service de la protection des pêcheries du Canada, 1886. Présenté à la Chambre des communes le 3 juin 1887, par l'honorable G. E. Foster—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

16b. Correspondance relative à la question des pêcheries, 1885-87. Présentée à la Chambre des communes le 3 mars 1887, par l'honorable G. E. Foster—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

16c. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 juin 1887—Etat faisant connaître les noms des personnes qui ont demandé, en 1885, des primes à l'encouragement de la pêche, dans le district de Grand-Narrows et Washabuck, comté de Victoria, N.-E.; les noms des personnes dont les demandes ont été refusées, pour la même année; si la demande pour cette prime formulée par Michael McDougall a été repoussée, et pourquoi; si le dit McDougall a été, par après, nommé gardien de pêche, pour le même district; le nom de son prédécesseur dans cet emploi; si ce dernier a été destitué; et s'il a été destitué, pour quel motif. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887.—*M. Barron*..................*Pas imprimée.*

16d. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 juin 1887—Copie de la correspondance relative à la pêche du homard et à la fermeture de cette pêche dans la province de la Nouvelle-Ecosse et l'Ile du Prince-Edouard. Présentée à la Chambre des communes le 16 juin 1887—*M. Flynn*..................*Pas imprimée.*

17. Rapport des bibliothécaires conjoints du parlement, sur l'état de la bibliothèque. Présenté à la Chambre des communes le 14 avril 1887, par M. l'Orateur—
Imprimé pour les documents de la session seulement.

MATIÈRES DU VOLUME N° 16.

18. Liste des actionnaires des banques chartées de la Puissance du Canada, à la date du 31 décembre 1886. Présentée à la Chambre des communes le 18 août 1887, par sir Charles Tupper.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

19. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 8 mars 1886—Etat indiquant: 1. Le nombre d'ordres en conseil ou d'ordres administratifs, depuis 1870, recommandant l'octroi de licences ou permis de coupe de bois dans la Puissance du Canada, avec la superficie totale (réelle ou approximative) couverte par tels ordres; 2. Pour chaque année séparément depuis 1870, le nom et l'adresse de chaque personne en faveur de laquelle tels ordres ont été passés; la date de chacun de ces ordres, la superficie de terrain comprise dans chaque ordre; la location du terrain couvert par chaque ordre; le loyer du terrain et les droits de la couronne payés respectivement dans chaque cas, et la prime, s'il en a été payée, en sus des frais d'arpentage exigés dans chaque cas; aussi, la superficie totale couverte par tels ordres, chaque année. 3. Le nombre total de licences émises sous l'autorité des divers ordres en conseil; la superficie totale couverte par chaque licence; si cette superficie consistait de pièces de terrrain détachées ou si elle était d'un seul tenant, et la période pendant laquelle telle licence était effective; et, dans le cas de permis, les fins pour lesquelles le bois était demandé. Présentée à la Chambre des communes le 18 avril 1887—*M. Charlton*—
Pas imprimée.

19a Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 6 juin 1887—Copie de tous ordres en conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et celui de la province de l'Ontario, et entre le gouvernement canadien et toute personne ou personnes quelconques, concernant les permis pour l'exploitation forestière et les titres de la couronne à des terres réclamées par des colons ou des mineurs dans les limites du territoire en litige. Présentée à la Chambre des communes le 15 juin 1887—*M. Dawson*..................*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

20. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 14 avril 1886—Copie des pétitions ou lettres adressées par les Sauvages de la rive nord du lac Huron ou du lac Nipissingue, au sujet de leurs droits de pêche dans ces eaux, et de toute correspondance sur le même sujet échangée entre le département des affaires des Sauvages et les surintendants locaux. Présentée à la Chambre des communes le 18 avril 1887—*M. O'Brien*..................*Pas imprimée.*

20a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mai 1887—Relevé faisant connaître le chiffre des arrérages actuellement dus aux Sauvages Chippewas, des lacs Huron et Supérieur, pour le transfert de leurs terres en vertu du traité Robinson, et copie de toute correspondance échangée à ce sujet entre le département des Sauvages et le gouvernement de l'Ontario, depuis le 3 mai dernier. Présentée à la Chambre des communes le 1er juin 1887.—*M. O'Brien*..................*Pas imprimée.*

20b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mai 1887—Copie de tous titres, lettres patentes, correspondance et documents concernant les réclamations des Sauvages des

Six Nations, telles qu'exposées dans leur pétition présentée à cette Chambre le 18 avril 1887. Présentée à la Chambre des communes le 16 juin 1887.—*M. Paterson (Brant)*—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

20c. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 6 juin 1887—Copie de tous papiers, lettres, documents, cartes, etc., se rapportant en quelque manière à la décision du gouvernement d'établir une réserve sauvage, en vertu du traité Robinson, ou autre, entre les rivières du Poisson Blanc et Wanattasche, à sept milles au nord du littoral de la baie Georgienne ; aussi, copie de toute correspondance échangée à ce sujet entre les autorités fédérales et le gouvernement de l'Ontario, et de toute correspondance et autres documents et papiers échangés entre le gouvernement fédéral et toute personne ou personnes touchant la vente du bois qui se trouve sur cette réserve, dans le cas où telle vente aurait été faite. Présentée à la Chambre des communes le 25 juin 1887.—*M. Barron*......*Pas imprimée.*

20d. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 21 avril 1887, priant Son Excellence de vouloir bien transmettre à cette Chambre copie des rapports du commandant du vaisseau de Sa Majesté "Cormorant," et du surintendant des affaires des Sauvages de la Colombie-Britanique, relatifs aux troubles agraires qui ont eu lieu l'hiver dernier sur la réserve des Sauvages de Metlakathla, avec aussi la correspondance échangée en 1886 et 1887, entre le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial sur ce sujet. Présentée au Sénat le 23 juin 1887.—*L'honorable M. Macdonald*......*Pas imprimée.*

21. Relevé des mandats du gouverneur général émis depuis la dernière session du parlement au compte des exercices 1885-86 Présenté à la Chambre des communes le 19 avril 1887, par sir Charles Tupper......*Pas imprimé.*

21a. Relevé des mandats du gouverneur général émis depuis la dernière session du parlement au compte des exercices 1886-87. Présenté à la Chambre des communes le 19 avril 1887, par sir Charles Tupper......*Pas imprimé.*

21b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 mai 1887—Relevé détaillé des mandats émis par le gouverneur général au cours de chacune des années 1873 à 1886, inclusivement. Présenté à la Chambre des communes le 1er juin 1887.—*Sir Richard Cartwright.*
Imprimée pour les documents de la session seulement.

22. Relevé de diverses dépenses imprévues. Présenté à la Chambre des communes le 19 avril 1887, par sir Charles Tupper......*Imprimé pour les documents de la session seulement.*

23. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 28 mai 1886, demandant copies de la minute de délibération du bureau de la trésorerie et de la minute de l'ordre en conseil, portant nomination de John Gray à l'emploi de sous-percepteur du revenu de l'intérieur à Prescott ; et aussi copie de l'ordre en conseil ou de tout autre ordre portant révocation de la dite nomination—avec mention des dates respectives de ces pièces. Présentée au Sénat le 18 avril 1887.—*L'honorable M. O'Donohue*......*Pas imprimée.*

24. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 18 avril 1887—Etat détailllé des recettes et des dépenses imputables au fonds consolidé, du 1er juillet 1885 au 10 avril 1886, et du 1er juillet 1886 au 10 avril 1887, avec l'estimation des recettes et des dépenses. Présentée à la Chambre des communes le 21 avril 1887.—*Sir Richard Cartwright*......*Pas imprimée.*

24a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 avril 1887—Etat indiquant les recettes et les dépenses du 1er juillet 1885 au 20 avril 1886, et du 1er juillet 1886 au 20 avril 1887, avec les prévisions budgétaires, pour les mêmes périodes. Présentée à la Chambre des communes le 28 avril 1887.—*Sir Richard Cartwright*......*Pas imprimée.*

24b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mai 1887—Relevé des recettes et dépenses à la date du 1er mai 1886 et 1887, respectivement, ainsi que les estimations budgétaires de chacune de ces années. Aussi un état indiquant l'intérêt à solder au 1er mai. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1887.—*Sir Richard Cartwright*......*Pas imprimée.*

25. Etat de toutes les pensions et indemnités de retraite accordées dans le service civil, donnant le nom et le rang de chaque personne mise à la retraite ou retirée, ses appointements, son âge, la durée de son service, l'indemnité à elle accordée lors de sa retraite, la raison de sa mise à la retraite, et si la vacance a été remplie par promotion ou par une nouvelle nomination, etc. pour l'année finissant le 31 décembre 1886. Présenté à la Chambre des communes le 21 avril 1887, par sir Charles Tupper......*Imprimé pour les documents de la session seulement.*

26. Rapport des baptêmes, mariages et décès dans les districts d'Arthabaska, de Chicoutimi, Iberville, Joliette, Montmagny et Saguenay, pour l'année 1886. Présenté à la Chambre des communes le 25 avril 1887, par M. l'Orateur..*Pas imprimé.*

27. Etat des affaires de la Compagnie Anglo-Canadienne de Prêts et Placements, à la date du 31 décembre 1886. Présenté à la Chambre des communes le 25 avril 1887, par M. l'Orateur. *Pas imprimé.*

28. Rapport du commissaire de la police fédérale, conformément aux dispositions des Statuts Refondus, ch. 184, article 5. Présenté à la Chambre des communes le 27 avril 1887, par l'honorable J. S. D. Thompson..*Pas imprimé.*

29. Rapport sur le recensement du Manitoba, conformément aux prescriptions de l'Acte de recensement. Présenté à la Chambre des communes le 27 avril 1887, par l'honorable J. Carling. *Pas imprimé.*

30. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 avril 1886—Copie de toute correspondance relative à la fermeture de l'entrée nord du havre de Port-Hood, avec copie des rapports de l'ingénieur en chef du département des travaux publics à ce sujet; aussi copie des plan, devis et soumissions demandées par le ci-devant ministre des travaux publics en 1878. Présentée à la Chambre des communes le 27 avril 1887—*M. Cameron*, (*Inverness.*)..............*Pas imprimée.*

30*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 10 mai 1887—Copie de toute correspondance, pétitions, rapports de l'ingénieur en chef et autres, touchant la construction d'un port de refuge, à Wellington, Ontario. Présentée à la Chambre des communes le 16 juin 1887—*M. Platt*..*Pas imprimée.*

30*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 mai 1887—Copie du rapport de l'ingénieur en chef touchant la construction d'un port de refuge à ou près Port-Rowan, Ontario; aussi du mémoire signé par George Stewart, M.D., et autres, à ce sujet; de même que de toute correspondance non encore présentée à cette Chambre échangée entre d'autres personnes du Port-Rowan et le gouvernement au même sujet. Présentée à la Chambre des communes le 10 juin 1887—*M. Charlton*..*Pas imprimée.*

30*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1887—Copie de toute correspondance, ordres administratifs, rapports et autres papiers concernant le dragage du port de Pinette, I. P.-E. Présentée à la Chambre des communes le 18 juin 1887—*M. Welsh*.*Pas imprimée.*

31. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 18 avril 1887—Etat dressé suivant la formule employée pour les relevés publiés dans la *Gazette*, des exportations et importations, du 1er juillet 1886 au 1er avril 1887, faisant la distinction entre les produits du Canada et ceux des autres pays. Présentée à la Chambre des communes le 27 avril 1887—*Sir Richard Cartwright*. *Pas imprimée.*

32. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mai 1887—Copie des pièces justificatives, papiers et correspondance concernant la nomination de James Collinge, M.D., comme médecin chargé de traiter les enfants sauvages de l'école industrielle et ceux de Qu'Appelle, qui sont sous la direction du Père Hugonard; la durée de son service et le chiffre de son traitement. Aussi, un état donnant la date de la nomination de M. M. Seymour, M.D, comme médecin des enfants sauvages dans la dite école, la durée de son service, comme tel, ainsi que la date et le montant des paiements qui lui ont été faits pour ce service. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887.—*M. Charlton*..*Pas imprimée.*

33. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 avril 1887—Montant dû au gouvernement canadien par la banque d'Echange à l'époque de la suspension de ses paiements, et état indiquant toutes les sommes payées à compte de sa dette, avec la date du solde. Présentée à la Chambre des Communes le 28 avril 1887.—*M. Mulock*..*Pas imprimée.*

34. Réponse (partielle) conformément à une résolution de la Chambre des communes, adoptée le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant :—1, le choix de la route; 2, le progrès des travaux; 3, le choix ou la réserve des terres; 4, le paiement de deniers; 5, la construction des embranchements; 6, le progrès des travaux sur les embranchements; 7, les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises; 8, les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et

ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent; 9, les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état; 10, copie de tous ordres en conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes le 28 avril 1887, par l'honorable Thos. White...*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

34a. Convention intervenue entre James Leamy et Donald McGillivray et Sa Majesté la reine Victoaia, représentée par le ministre des chemins de fer et canaux, du Canada, pour l'enlèvement et la réfection de certaines parties du quai de Port-Moody, Colombie Anglaise (107me contrat). Présentée à la Chambre des communes le 11 mai 1887, par l'honorable J. H. Pope—*Pas imprimée.*

34b. Réponse (partielle) conformément à une résolution de la Chambre des communes, adoptée le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant:—1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement des deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous ordres en conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie de chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes le 13 mai 1887, par l'honorable J. H. Pope..*Imprimé pour les documents de la session seulement.*

34c. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 juin 1887—Etat indiquant la nature de la convention existant entre le gouvernement du Canada et la compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien ou autres parties, s'il en est, relativement à l'emplacement de ville, à Régina, et autres emplacements de ville dont le gouvernement est en partie propriétaire; ce qu'a coûté la perception des versements faits sur les lots vendus dans tels emplacements de ville, jusqu'au 30 juin 1886, ainsi que le montant réalisé par le gouvernement, jusqu'à la même date, sur la vente de tels lots; aussi le nombre de lots, dans tels emplacements de ville, et la quantité de terres arables, dans les Territoires du Nord-Ouest, auquel a droit la compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien, sans toutefois avoir jusqu'ici obtenu de titre du gouvernement. Présentée à la Chambre des communes le 17 juin 1887—*M. Davin*—*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

34d. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mai 1887—Liste de toutes les terres vendues dans la province du Manitoba par la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, jusqu'au 1er avril 1887, avec la date de la vente et le nom de l'acquéreur. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887—*M. Watson*..................................*Pas imprimée.*

35. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 avril 1886—Copie de toute pétition, correspondances, ou autres documents concernant l'établissement d'un bureau de poste à un certain endroit appelé "Les Fonds," dans la paroisse de Saint-Antoine, comté de Lotbinière. Présentée à la Chambre des communes le 29 avril 1887—*M. Rinfret*.....................*Pas imprimée.*

36. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 avril 1887—Etat indiquant toutes sommes d'argent perçues depuis le 1er octobre 1868, en vertu de lois et ordres en conseil passés à cet effet, pour droits sur réimpressions étrangères d'ouvrages anglais soumis au droit de propriété littéraire, ainsi que les montants perçus sur chacun de ces ouvrages, et le total remis chaque année au gouvernement impérial pour être distribué aux personnes ayant des droits de propriété sur tels ouvrages littéraires. Présentée à la Chambre des communes le 29 avril 1887.—*M. Edgar*..*Pas imprimée.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 17.

37. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 mars 1886—Relevé des sommes déposées dans les caisses d'épargnes postales et les banques d'épargnes du gouvernement à la date du 1er janvier 1886, indiquant le nombre des déposants ayant des montants au-dessus de $1,000; nombre de déposants ayant des montants au-dessus de $500 et au-dessous de $1,000;

nombre des déposants ayant des montants au-dessus de $300 et au-dessous de $500; nombre des déposants ayant des montants au-dessous de $300, avec le montant total en possession de chaque classe de déposants respectivement. Présentée à la Chambre des communes le 29 avril 1887.—*M. Charlton*......*Imprimée pour les documents ds la session seulement.*

38. Etat détaillé de toutes les obligations et garanties enregistrées au département du secrétaire d'Etat, soumis au parlement du Canada, en vertu des "Statuts Refondus du Canada," chap. 19, article 23. Présenté à la Chambre des communes le 29 avril 1887, par l'honorable J. A. Chapleau......*Pas imprimée.*

39. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 20 mars 1887—Copie de tous rapports, adressés par l'inspecteur McLaren et M. Bremner, du département des douanes, au ministre des douanes, quant à la méthode suivie pour le mesurage de la mélasse au port de St. Stephens, N.-B., ainsi que de tous rapports au sujet de la méthode suivie au port de Saint-Jean, N.-B., et de tout ordre en conseil passé par suite de ces rapports, ou des instructions données par le département des douanes. Présentée à la Chambre des communes le 4 mai 1887—*M. Weldon* (*Saint-Jean*)......*Pas imprimée.*

40. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1887—Etat donnant la date à laquelle le steamer *Northern Light* a commencé ses voyages entre l'Ile du Prince-Edouard et Pictou, dans l'automne de 1886; combien de voyages il a faits; la date de chaque voyage jusqu'au 15 avril courant, et le nombre de passagers. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1887—*M Perry*......*Pas imprimé.*

41. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1887—Etat faisant connaître combien de voyages ont été faits par le steamer *Neptune* l'hiver dernier, entre l'Ile du Prince-Edouard et la terre ferme; la date de chaque voyage; le montant payé pour ce service et le nombre de passagers. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1887—*M. Perry*—*Pas imprimée.*

42. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 19 avril 1887—Copie de toutes demandes faites au gouvernement et toutes recommandations faites concernant la place de surintendant du canal Chambly, ainsi que copie de la nomination de titulaire à cette charge, indiquant le montant de son salaire par année, et des dépenses contingentes, etc., qui lui sont accordées. Les dits papiers contenant aussi un état des salaires respectifs payés aux deux prédécesseurs du surintendant actuel. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1887. *M. Préfontaine*......*Pas imprimée.*

42*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 mai 1887—Copie de toutes pétitions, mémoires, correspondance, ordres et rapports faits soit par l'ingénieur local ou par M. Page, au sujet du pont traversant le canal Welland, à Welland, récemment enlevé, et de la construction d'un nouveau pont pour le remplacer. Présentée à la Chambre des communes le 13 juin 1887—*M. Blake*......*Pas imprimée.*

42*b*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général—Copie des documents relatifs à la nomination de A. F. Wood, écuier, de Madoc, comme auditeur ou arbitre pour les réclamations qui se rattachent à la construction du canal Murray; avec un état des sommes d'argent qui lui ont été payées pour ses services, accompagné des pièces justificatives; plus particulièrement des sommes qui lui ont été payées en novembre 1886, avec mention du nombre de jours pendant lesquels il a rempli ses fonctions pendant ce mois. Présentée au Sénat le 23 juin 1887—*L'honorable M. Flint*......*Pas imprimée.*

43. Rapport sur les relations commerciales entre le Canada et les Indes Occidentales, par John P. Wylde, agent commercial du Canada aux Indes Occidentales. Présenté à la Chambre des Communes le 6 avril 1887, par sir Charles Tupper.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

44. Copie certifiée du rapport d'un comité de l'honorable Conseil Privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil, le 31 janvier 1887, concernant le chemin de fer d'Oxford à New-Glasgow. Présentée à la Chambre des communes le 6 mai 1887, par l'honorable J.H. Pope.
Pas imprimée.

45. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 27 avril 1887—Copie de la commission ou autre document nommant sir Alexander Campbell et M Sandford Fleming à titre de représentants du Canada à la conférence tenue à Londres, et de toutes instructions qui leur ont été données en cette qualité et de tous papiers relatifs à cette conférence. Présentée à la Chambre des communes le 9 mai 1887—*M Casey.* *Pas imprimée.*

45a. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 2 mai 1887—Copie de toutes communications reçues par le gouvernement canadien du gouvernement impérial ou d'aucun de ses officiers au sujet de la conférence coloniale ouverte à Londres le 4 avril 1887, et de toute correspondance s'y rattachant, ainsi que des instructions données aux représentants canadiens à la dite conférence. Présentée à la Chambre des communes le 15 juin 1887—*M. Edgar* .... *Pas imprimée.*

46. Rapport de la commission chargée de faire une enquête sur les inondations à Montréal. Présenté à la Chambre des communes le 11 mai 1887, par sir Hector Langevin.................... *Pas imprimé*

47. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 mai 1887—Copie des comptes de l'officier-reviseur du district électoral de Kamouraska, comprenant les frais d'impression des listes électorales, le compte du greffier du reviseur et celui de son huissier, avec indication du montant payé par le gouvernement à chacun de ces officiers. Présentée à la Chambre des communes le 11 mai 1887—*M. Dessaint*.................................... *Pas imprimée,*

47a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 avril 1887—Relevé du coût total de la préparation des listes de votation en vertu de l'Acte du cens électoral du Canada, ainsi qu'un état détaillé des dépenses occasionnées dans chaque division électorale pour les salaires de l'officier-reviseur, le greffier et l'huissier, et les frais de voyages, s'il en est, alloués à chacun ; aussi, le montant pour l'impression des listes et à qui il a été payé dans chaque division ; les sommes payées pour publications d'avis relatifs à la location de salles ou à tous autres objets se rapportant au sujet de cette motion, dans chaque division électorale du Canada. Présentée à la Chambre des communes le 11 mai 1887—*M. Landerkin* — *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

47b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mai 1887—Relevé indiquant, jusqu'à date, les diverses sommes payées pour la préparation de la revision des listes des voteurs pour le comté de Prince-Edouard, en 1886, savoir :—A l'officier reviseur, à son greffier, à son huissier, et pour impressions. Aussi, les sommes réclamées pour cette revision, et non payées jusqu'à présent. Présentée à la Chambre des communes le 3 mai 1887—*M. Platt*— *Pas imprimée.*

47c. Copie certifié d'un ordre en conseil concernant la rémunération à donner aux officiers-reviseurs. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887, par l'honorable J. A. Chapleau— *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

48. Correspondance relative à la saisie de navires anglo-américains dans la mer de Behring par les autorités des Etats-Unis, en 1886. Présentée à la Chambre des communes le 12 mai 1887, par l'hohorable G. E. Foster .... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

48a. Nouvelle correspondance concernant la saisie de navires anglo-américains dans la mer de Behring par les autorités des Etats-Unis, en 1886. Présentée à la Chambre des communes le 3 juin 1887, par l'honorable G. E. Foster— *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

49. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mai 1887—Etat indiquant le nombre de bateaux-traîneaux possédés par le gouvernement pour le service de la traversée aux caps ; le nombre d'hommes employés à ce service pendant l'hiver de 1887 ; combien de voyages ont été faits par les dits bateaux, la date de chaque voyage, et le nombre des voyageurs traversés au moyen des dits bateaux. Présentée à la Chambre des communes le 13 mai 1887—*M. Perry*.................................... *Imprimée pour la distribution seulement.*

50. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mai 1887—Etat donnant le nombre d'officiers nommés depuis le 1er janvier 1886 pour prévenir la contredande sur notre frontière, avec les noms des personnes ainsi nommées, leur résidence et leur salaire. Présentée à la Chambre des communes le 16 mai 1887—*M. McMullen*.................................... *Pas imprimée.*

51. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 avril 1887—Relevé de la quantité et la valeur du thé importé de la Chine et du Japon et entré dans les ports douaniers de la Colombie Anglaise ou leurs annexes pour a consommation ou pour être expédié en transit depuis le 1er juillet 1884 jusqu'au 1er avril 1887. Présentée à la Chambre des communes le 16 mai 1887. *M. Bowman*..*Pas imprimée.*

52. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 18 avril 1887—Etat détaillé donnant la description et la valeur des grains et des produits animaux exportés du Canada, depuis le 1er juillet 1886 jusqu'au 1er avril 1887. Présentée à la Chambre des communes le 16 mai 1887—*Sir Richard Cartwright*.. *Pas imprimée.*

52*a*. Mémoire concernant les avances de grains de semence. Présenté à la Chambre des communes le 22 juin 1887, par l'honorable Thos. White. *Imprimé pour les documents de la session seulement.*

53. Rapport du greffier de la couronne en chancellerie, conformément à l'ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mai 1887, demandant,—Copie : (1°) du rapport (s'il en est) fait par l'officier-rapporteur du comté de Haldimand, dans l'élection de 1887, après son énumération finale, ou de sa déclaration dans le cas où tel rapport n'aurait pas été fait ainsi que de son rapport à la suite du décompte fait par le juge du comté ; (2°) de l'avis concernant le décompte ou de tout autre procédé signifié au dit officier-rapporteur ; (3°) du certificat émis par le juge du comté de Haldimand quant au dit décompte ; (4°) de toute décision rendue par le dit juge de comté pendant ou après tel décompte, et de tout procès-verbal ou mémoire du dit juge ou de son greffier contenant des entrées ou notes concernant aucun des bulletins contestés pendant le dit décompte, indiquant ce qui a été décidé dans le cas de chacun de ces bulletins, quels bulletins ont été écartés, quelle décision a été prise à l'égard de tels bulletins écartés, et si tel procès-verbal ou autre document a été lu publiquement ou non par tel juge ou greffier au cours du dit décompte. Présenté à la Chambre des communes le 18 mai 1887.—*M. Casey*......*Pas imprimée.*

53*a* Etat conformément à l'ordre de la Chambre du 2 mai 1887, donnant les noms, professions, domiciles et adresses postales des officiers-rapporteurs aux dernières élections générales pour le parlement fédéral, et leurs divisions respectives. Présenté à la Chambre des communes le 30 mai 1887.—*M. Somerville*..*Pas imprimé.*

53*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 avril 1887—Etat tiré des documents relatifs aux élections à la Chambre des communes actuelle, indiquant le nombre de votes recueillis pour les candidats respectifs dans les diverses divisions électorales et dans leurs différentes subdivisions, avec le nombre de bulletins rejetés ou maculés dans chaque subdivision lors des dernières élections générales, et dans chaque élection faite subséquemment jusqu'à ce jour ; aussi le nombre d'électeurs placés sur les listes de votation, et la population, d'après le dernier recensement, de chaque district électoral et des municipalités qu'il comprend ; si l'élection a eu lieu par acclamation ou s'il y a eu votation ; et un état séparé dans chaque cas où il y a eu un décompte ou une nouvelle énumération, montrant les changements faits dans toute subdivision lors de tel décompte, avec le nombre de bulletins rejetés après avoir été d'abord admis, et le nombre de ceux admis après avoir été d'abord rejetés, et les raisons de tel rejet ou admission, autant qu'il est possible de les obtenir. Présentée à la Chambre des communes le 10 juin 1887.—*M. Mills*....................*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

53*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 mai 1887—Copie de la liste finale des voteurs pour le comté de Montmorency à lui expédiée par J. A. Charlebois, écuyer, officier-reviseur pour le dit comté, avec la lettre du dit Charlebois accompagnant cette liste ; aussi les autres listes et toutes additions à ces listes, envoyées postérieurement au greffier de la couronne en chancellerie par le dit Charlebois, avec copies des lettres du dit Charlebois accompagnant les dites listes ; aussi les cahiers de votation des paroisses de l'Ange-Gardien et de Saint-Pierre, dans le dit comté de Montmorency. Présentée à la Chambre des communes le 27 mai 1887.—*M. Langelier (Montmorency)*..*Pas imprimée.*

54. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mai 1887—Etat donnant la quantité de minots de céréales de toutes espèces transportée par l'Intercolonial depuis la Rivière-du-Loup jusqu'à Halifax, pendant la période comprise entre le 1er juillet 1885 et le 31 mars 1887, et le chiffre des recettes nettes provenant de ce transport porté au crédit du dit chemin de fer. Présentée à la Chambre des communes le 25 mai 1887.—*M. Ellis*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.

55. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mai 1887—Copie des marchés, conventions ou contrats non encore produits, passés entre le gouvernement de Sa Majesté et la compagnie du Grand-Tronc, concernant l'achat du chemin de fer du Nord entre Montréal et Québec, ou entre Saint-Martin et Québec ; et aussi, copie du ou des contrats entre la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien et la compagnie du Grand-Tronc pour l'achat ou transfert de la dite partie du chemin de fer du Nord. Présentée à la Chambre des communes le 25 mai 1887—*M. Gigault*......*Pas imprimée.*

56. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mai 1887—Copie de tous mémoires, pétitions et correspondance demandant la nomination d'un juge puîné pour le comté d'Elgin ; ainsi que les noms de tous postulants pour la dite charge depuis le 1er janvier 1886. Présentée à la Chambre des communes le 25 mai 1887—*M. Wilson (Elgin)*......*Pas imprimée.*

56*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 6 juin 1887—Copie du rapport du juge Taylor, fait en vertu de la commission qui le chargeait de s'enquérir de la manière dont la justice avait été administrée par l'honorable Jeremiah Travis dans le Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes le 13 juin 1887.—*M. Mulock*......*Pas imprimée.*

57. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 avril 1887—Etat faisant connaître, 1. Le nombre total de Chinois arrivés dans les divers ports du Canada entre le 1er janvier 1886 et le 31 mars 1887, et le nom de ces ports. 2. Le montant perçu pendant cette période et provenant de la taxe de capitation imposée sur les Chinois. 3. Le montant payé aux gouvernements provinciaux en vertu de l'Acte de l'immigration chinoise, pendant la même période. 4. Le nombre de Chinois entrés en Canada, pendant la même période, en vertu d'un permis de retour, et les rapports, s'il en est, dressés à ce sujet par aucun officier de douane. 5. Le nombre de Chinois entrés en Canada, pendant la même période, à titre d'étudiants, de lettrés ou de touristes. 6. Ce qu'a coûté au gouvernement canadien la mise en vigueur de l'Acte d'immigration chinoise pendant le dernier exercice. Présentée à la Chambre des communes le 26 mai 1887—*M. Gordon.*
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

57*a*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 18 mai 1887, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état général du mouvement des arrivées et des départs des Chinois dans les ports canadiens, avec indication du nombre des arrivées et des départs à chaque port, pour chaque mois, depuis l'adoption en juillet 1885, de l'acte à l'effet de restreindre et réglementer l'immigration chinoise, à venir au 1er janvier 1887 ; aussi avec indication du revenu produit par l'immigration chinoise et de la dépense occasionnée par la mise à exécution du dit acte, entre les deux dates susmentionnées. Présentée au Sénat le 21 juin 1887—*L'honorable M. McInnes*......*Pas imprimée.*

58. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mai 1887—Copie de toute correspondance, ordres administratifs, rapports ou autres pièces concernant le havre de Tracadie, Ile du Prince-Edouard. Présentée à la Chambre des communes le 27 mai 1887—*M. Welsh*—
Pas imprimée.

59. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 avril 1887—Etat donnant les noms des personnes n'appartenant pas à la milice, qui ont été recommandées pour du *scrip* pour services de quelque nature que ce soit pendant la récente rébellion. Présentée à la Chambre des communes le 30 mai 1887—*M Davin*......*Pas imprimée.*

60. Copie certifiée du rapport d'un comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence, accordant à la province de l'Ile du Prince-Edouard une subvention additionnelle de $20,000. Présentée à la Chambre des communes le 18 mai 1887, par sir Charles Tupper—
Pas imprimée.

61. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre une copie de toutes communications échangées entre le gouvernement ou quelqu'un de ses fonctionnaires et des particuliers au sujet d'une certaine quantité de dynamite importée à Halifax, Nouvelle-Ecosse, en 1885, par la maison H. H. Fuller et Cie, et qui a été saisie par les autorités douanières pour prétendue évaluation au-dessous de la valeur et aussi une copie de tous certificats, et autres documents accompagnant ces communications.—Présentée au Sénat le 16 mai 1887.—*L'honorable M. Power.*
Pas imprimée.

62. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 13 mai 1887, pour copie de toute la correspondance entre les gouvernements impérial et fédéral relativement à la défense de la Colombie-Britannique pendant les années 1886 et 1887. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Macdonald*......*Pas imprimée.*

63. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 22 avril 1887, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des plans et rapports de l'exploration relative au tunnel projeté entre le Cap Traverse, Ile du Prince-Edouard, et le Cap Tourmentine, Nouveau-Brunswick. Présentée au Sénat le 25 mai 1887. *L'honorable M. Howlan*......*Pas imprimée.*

64. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mai 1887—Copie de tous les documents du département des Affaires des Sauvages relatifs à la destitution de M. Napoléon Giasson, comme mesureur de pierre à Caughnawaga, dans le comté de Laprairie. Présentée à la Chambre des communes le 1er juin 1887.— *M. Doyon*......*Pas imprimée.*

65. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 11 mai 1887—Copie de la lettre de sir Charles Tupper donnant sa démission de la charge de Haut Commissaire, avec la date de telle démission; aussi état indiquant la date à laqnelle l'hôtel du gouvernement où résidait le Haut Commissaire à Londres a été quitté par lui; la personne chargée du soin du dit hôtel depuis qu'il l'a quitté; aussi copie de la commission actuellement en fonction et de toutes instructions qui peuvent avoir été données au commissaire actuel; de même que de toute correspondance échangée entre sir Charles Tupper, alors qu'il était commissaire, et le gouvernement, relativement à sa visite en ce pays, à sa démission de la charge de Haut Commissaire, à sa nouvelle nomination, s'il a été nommé de nouveau, et à son acceptation, pour le présent, d'un portefeuille dans le cabinet. Présentée à la Chambre des communes le 6 juin 1887.—*M. Mills*......*Pas imprimée.*

66. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mai 1887—Copie de tous rapports d'explorations et d'arpentages exécutés sous la direction du bureau géologique, pendant les deux dernières années, dans le district de la Baie du Tonnerre, à l'ouest de Port-Arthur. Présentée à la Chambre des communes le 7 juin 1887.— *M. Dawson*......*Pas imprimée.*

66*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 juin 1887—Copie de tous rapports et correspondance en possession du gouvernement, concernant l'application de noms nouveaux et inconnus à des localités du pays connus sous d'autres appellations depuis un temps immémorial. Aussi, copie de toutes instructions indiquant en vertu de quelle autorité particulière une nouvelle nomenclature a été adoptée dans les rapports de la Commission Géologique au sujet de localités anciennes et historiques qui portaient des noms français et sauvages rappelant la mémoire des premiers voyageurs et explorateurs. Présentée à la Chambre des communes le 17 juin 1887.—*M. Dawson*......*Imprimée pour les documents de la sessions seulement.*

67. Rapports et autres papiers concernant des irrégularités commises par la Filature de coton de Montréal, etc. Présentés à la Chambre des communes le 7 juin 1887, par l'honorable M. Bowell. *Pas imprimés.*

68. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 avril 1887—Copie des comptes concernant la construction du quai du gouvernement à Kamouraska, indiquant le montant payé à madame V. Taché pour l'achat de son quai, avec copie du contrat intervenu entre le gouvernement et madame Taché à ce sujet, et aussi copie des conventions intervenues entre le gouvernement et Polydore Langlais, écr, au sujet de la vente de quai de ce dernier, au même endroit, et quel montant lui a été payé par le gouvernement. Présentée à la Chambre des communes de 10 juin 1887.—*M. Dessaint*......*Pas imprimée.*

69. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 2 mai 1887—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer Central de la Nouvelle-Ecosse, concernant une subvention pour le dit chemin de fer, et copie du rapport de l'ingénieur du gouvernement qui a été chargé d'examiner les travaux. Présentée à la Chambre des communes le 13 juin 1887—*M. Eisenhauer*......*Pas imprimée.*

70. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1887—Etat indiquant les diverses sommes payées à, ou réclamées par William Howe et George Howe, ou autres personnes en leur nom, pour ouvrages de peinture ou autres travaux dans les édifices du parlement ou des

départements du gouvernement à Ottawa, depuis le 1er janvier 1884. Aussi réponse à un ordre du 10 mai 1887—Etat faisant connaître les divers montants payés à William MacKay ou à toute autre pensonne, en sa faveur, pour peinturage ou autres travaux dans les édifices du parlement et des départements, à Ottawa, du 1er janvier 1875 au 31 décembre 1878. Présentée à la Chambre des communes le 13 juin 1887—*MM. Holton et Taylor*................*Pas imprimée.*

71. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mai 1887—Copie de la correspondance échangée depuis le 1er janvier 1878 jusqu'à date, entre le département des Sauvages et John Walters et autres au sujet de l'affermage des îles Main Ducks et Yorkshire, dans le lac Ontario, et de toutes demandes d'achat ou d'affermage des dites îles. Aussi, un état faisant connaître toutes les offres faites au gouvernement par lui au sujet de vente ou d'achat; les rapports de toutes personnes nommées à quelque date que ce soit pour faire l'évaluation des dites îles; le loyer annuel payé par le locataire actuel, et la date de l'expiration de son bail; aussi, toutes plaintes formulées depuis le 1er janvier 1878, contre John Walters, pour violation de son bail ou des règlements du département, et les noms des plaignants, ainsi que le rapport des noms des personnes nommées pour une enquête à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes le 15 juin 1887—*M. Platt*..*Pas imprimée.*

72. Copie de l'ordre en conseil relatif à la convention intervenue avec MM. Bossière, Frères et Cie, pour le service des paquebots entre la France et le Canada. Présentée à la Chambre des communes le 15 mai 1887, par sir Charles Tupper—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

73. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 juin 1887—Copie de toute correspondance échangée entre le département de l'intérieur et le sieur Peter Gray, de la Montagne de l'Orignal, concernant le nommé Edward Brokowski, employé du département, de Moosomin, T.N.-O., et de toutes lettres et communications adressées au département par toutes autres personnes touchant la conduite et la compétence du dit Brokowski à remplir les devoirs de sa charge. Présentée à la Chambre des communes le 17 juin 1887—*M. Barron*—

Pas imprimée.

74. Copie des ordres en conseil, correspondances, etc., concernant des octrois de terres aux compagnies de chemins de fer suivantes:—Compagnie du chemin de fer d'Alberta et d'Athabaska; compagnie du chemin de fer de Qu'Appelle, du Lac Long et de la Saskatchewan; compagnie du chemin de fer et de charbonnage de Medicine-Hat. Présentée à la Chambre des communes le 17 juin 1887, par l'honorable Thos. White..*Pas imprimée.*

75. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 avril 1887—Etat indiquant la quantité du matériel roulant acheté pour le chemin de fer Intercolonial pendant le dernier semestre de l'année expirée le 31 décembre 1886, donnant chaque espèce de matériel roulant, s'il a été acheté par contrat, ou autrement, les noms des vendeurs, et le coût de chaque espèce; aussi un état montrant le matériel roulant construit dans les ateliers du gouvernement. Présentée à la Chambre des communes le 17 juin 1887—*M. Weldon (Saint-Jean)*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

75*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 avril 1887—Relevé du nombre de chars Pullman et chars-palais appartenant à l'Intercolonial et employés sur ce chemin, le coût de ces chars, et les noms des personnes qui les ont vendus ou construits pour le chemin de fer. Présentée à la Chambre des communes le 19 juin 1887—*M. Weldon (Saint-Jean)*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

75*b* Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 avril 1887—Relevé de la quantité d'huile lubrifiante, ou toute autre huile pour wagons ou machines, fournie ou livrée à l'Intercolonial pendant l'année expirée le 31 décembre 1885, les contrats en vertu desquels ces articles ont été livrés, les noms des divers entrepreneurs, et les différentes sommes payées conformément aux termes de ces contrats. Présentée à la Chambre des communes le 17 juin 1887. *M. Weldon (Saint-Jean)*..........................*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

75*c* Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 avril 1887—Etat détaillé des sommes dépensées et portées au compte du capital du chemin de fer Intercolonial pendant les années 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885, 1886. Présentée à la Chambre des communes le 17 juin 1887.—*M. Jones.*

Imprimée pour les documents de la session seulement.

75d. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 avril 1887—Relevés des accidents arrivés aux trains de l'Intercolonial par suite de collisions, rails brisés, ou autrement, pendant l'année 1886 jusqu'au 1er avril 1887, les causes et dates respectives; les noms de tous les chefs de trains, ingénieurs-mécaniciens ou autres employés destitués, suspendus de leurs fonctions ou mis à l'amende à la suite de telles collisions ou de toute autre négligence de leurs devoirs; le montant du dommage (si aucun) causé dans chaque cas à la propriété; le chiffre de la compensation payée aux personnes possédant des propriétés détruites ou endommagées, ainsi que le montant des réclamations pour pertes ou dommages (s'il en est) non réglées. Présentée à la Chambre des communes le 20 juin 1887—*M. Weldon (Saint-Jean.)*
Imprimée pour les documents de la session seulement.

75e. Relevé comparatif des recettes et dépenses du chemin de fer Intercolonial. Présenté à la Chambre des communes le 22 juin 1887, par sir Charles Tupper.
Imprimé pour les documents de la session seulement.

75f. Réponse à un ordre de la Chambre en date du 20 avril 1887—Copie de tout contrat passé pendant l'année civile 1886, pour la fourniture de fil métallique ou autre clôturage pour le chemin de fer Intercolonial, avec indication des noms des entrepreneurs et du montant payé en vertu de chaque contrat, ainsi que le montant des achats de fil de fer ou autre clôturage faits sans contrat (s'il en a été fait) pendant la même période, et le montant d'argent payé pour tels achats. Présentée à la Chambre des communes le 23 juin 1887.—*M. Weldon (Saint-Jean)*..*Pas imprimée.*

76. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 10 mai 1887—Copie de toutes pétitions et mémoires d'un certain Joseph Swisher, qui a servi comme volontaire pendant la rébellion de 1837, demandant qu'une compensation raisonnable lui soit accordée, parce que sa santé a grandement souffert par suite de son service comme volontaire pendant la dite rébellion. Présentée à la Chambre des communes le 18 juin 1887. —*M. Wilson (Elgin)*............*Pas imprimée.*

77. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 10 mai 1887—Copie de toutes lettres adressées au gouvernement ou à aucun des membres du cabinet par M. F. O'Donoghue, ou par aucune autre personne en son nom, à propos de compensation pour prétendue perte ou confiscation des propriétés de feu W. R. O'Donoghue, engagé dans les troubles du Nord-Ouest en 1869-70; aussi copie de toutes lettres, ordres en conseil ou de tous autres documents en la possession du gouvernement, au sujet d'aucune réclamation présentée par le dit M. F. O'Donoghue; ainsi qu'un état indiquant les sommes payées par le gouvernement à M. F. O'Donoghue ou à aucune autre personne en son nom pour services rendus ou pour tout autre objet. Présentée à la Chambre des communes le 18 juin 1887.—*M. Barron*............*Pas imprimée.*

78. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 6 juin 1887—Copie des études d'exploration d'une ligne projetée de chemin de fer à partir de Kingsport, sur le bassin de Minas, pour se raccorder avec le chemin de Windsor et Annapolis; aussi des instructions données aux ingénieurs, et de la correspondance et des télégrammes relatifs à l'exploration ou à une subvention pour aider à la construction du chemin de fer, qui ont été échangés entre aucun membre du gouvernement ou aucun officier du département des chemins de fer et aucune autre personne. Présentée à la Chambre des communes le 20 juin 1887.—*M. Borden.*—
Pas imprimée.

79. Copie de dépêches, etc., concernant l'Institut Impérial projeté. Présentée à la Chambre des communes le 15 juin 1887, par sir Charles Tupper—
Imprimée pour les documents de la session seulement.

79a. Papiers additionnels concernant l'Institut Impérial. Présentés à la Chambre des communes le 22 juin 1887, par sir Charles Tupper............*Imprimés pour les documents de la session seulement.*

80. Papiers, correspondance, etc., concernant des subventions aux certaines compagnies de chemins de fer et pour aider à la construction de certains chemins de fer, comme suit:—A la compagnie du chemin de fer Cental de Sainte-Catherine à Niagara; compagnie du chemin de fer de Vaudreuil et Prescott; compagnie du chemin de fer de Jonction de Richmond Hill; compagnie du chemin de fer du comté de Drummond; compagnie du chemin de fer de Joggins; compagnie du chemin de fer de Moncton et Bouctouche; compagnie du chemin de fer de Jonction de

Beauharnois ; compagnie du chemin d'embranchement de Harvey ; compagnie du chemin de fer de Brantford, Waterloo et lac Erié ; compagnie du chemin de fer de Jonction de Guelph ; compagnie du chemin de fer de Massawippi ; compagnie du chemin de fer de Napanee, Tamworth et Québec ; compagnie du chemin de fer d'Arthabaska et Wolfe ; compagnie du chemin de fer de Norfolk-Sud ; compagnie du chemin de fer de l'Union Jacques-Cartier ; compagnie du chemin de fer de Teeswater et Inverhuron ; compagnie de chemin de fer et de navigation d'Oshawa ; compagnie du chemin de fer de Chicoutimi et du lac Saint-Jean ; compagnie du chemin de fer Grand Oriental ; compagnie du chemin de fer d'Ontario et du Pacifique ; compagnie du chemin de fer de Caraquet ; compagnie du chemin de fer du Saint-Laurent et des Basses Laurentides ; compagnie du chemin de fer de la vallée de Saint-Jean et de la Rivière-du-Loup ; compagnie du chemin de fer du lac Témiscamingue ; compagnie du chemin de fer de Carillon et Grenville ; compagnie du chemin de fer d'embranchement sur Minudie ; compagnie de colonisation et de chemin de fer du lac Témiscamingue ; compagnie du chemin de fer de Leamington et de Sainte-Claire ; compagnie de chemin de fer et de houille de Cumberland ; compagnie du chemin de fer de Jonction de Montréal et du lac Champlain ; compagnie du chemin de fer de Québec au lac Saint-Jean ; compagne du chemin de fer de Témiscouata ; compagnie du chemin de fer de la vallée Cornwallis ; compagnie du chemin de fer Central de la Nouvelle-Ecosse ; au chemin de fer de la vallée Tobique ; pour un chemin de fer de Woodstock vers Centreville ; pour un pont de chemin de fer sur le fleuve Saint-Laurent, à Coteau-Landing ; à la compagnie du chemin de fer du lac Erié, Essex et Détroit. Présentés à la Chambre des communes le 21 juin 1887, par l'honorable J. H. Pope..................*Pas imprimés.*

81. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mai 1887—Copie de toute correspondance échangée entre M. Vankoughnet, ou aucun autre officier du département des Affaires des Sauvages, et le rév. M. James Robertson, surintendant des Missions Presbytériennes, relativement à l'administration des Affaires des Sauvages, et à la conduite des employés du gouvernement au Nord-Ouest, et de toute autre correspondance s'y rattachant. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887.—*M. Somerville*..................*Pas imprimée.*

82. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mai 1887—Copie du rapport de W. Pearce, arpenteur fédéral, sur la réserve des sources de Banff ; de toutes réclamations présentées relativement à la propriété des dites sources, et de toutes demandes d'indemnité faites pour n'avoir pu prendre possession des dits terrains ; et de toute correspondance et papiers se rapportant à telles réclamations. Aussi, un relevé détaillé de toute dépense se rapportant à la rétention de Banff ou à toutes prétentions à la propriété des dites sources. Aussi, un état de toutes licences ou répartitions de terrains pour construction d'habitations, exploitation minière, ou autres fins, déjà octroyées sur la dite réserve. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887.—*M. Casey*..................*Pas imprimée.*

83. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 avril 1887—Copie de toute correspondance échangée entre le département de l'intérieur et le gouvernement de la Colombie-Britannique touchant les terres tenues en fidéicommis dans l'Ile de Vancouver par le gouvernement de la Puissance pour la compagnie du chemin de fer d'Esquimalt à Nanaïmo en vertu des dispositions de l'Acte de 1884 relatif à la convention avec la Colombie-Britannique. Aussi, copie de toute correspondance échangée entre le département de l'intérieur et la compagnie du chemin de fer d'Esquimalt à Nanaïmo ou aucune personne agissant en son nom au sujet des dites terres de chemins de fer. Aussi, copie de toute correspondance avec aucun colons ou *squatters* établis sur les dites terres du chemin de fer ou avec aucune autre personne ou personnes au sujet de telles terres. Aussi, copie des documents dans tous les cas référés au département de la justice quant à la légalité des droits des colons ou *squatters* sur les dites terres du chemin de fer ; de la formule des lettres patentes octroyées aux colons, et de la formule et des conditions des lettres patentes délivrées ou à être délivrées à la compagnie du chemin de fer, ainsi que copie du rapport ou des rapports du ministre de la justice à ce sujet. Aussi, état du nombre de lettres patentes octroyées aux colons établis sur les dites terres du chemin de fer par le département de l'intérieur jusqu'à ce jour. Aussi, copie de tout arrangement pris avec la compagnie, ou d'actes de garantie exigés d'elle pour le prompt octroi de la part de la compagnie, jusqu'à la date du 19 décembre prochain, de titres de préemption aux personnes désirant s'établir sur les dites terres conformément aux dispositions du dit acte de convention avec la Colombie-Britannique. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887.—*M. Gordon*—*Pas imprimée.*

84. Etat donnant les noms des cadets de collège qui ont quitté le Collège Militaire Royal de Kingston avant de compléter le cours d'instruction donné dans cette institution (quatre ans), pour accepter des commissions dans l'armée de Sa Majesté; et aussi, indiquant quels sont ceux qui ont payé $100 en quittant le collège, et ceux qui sont partis sans payer. Présenté à la Chambre des communes le 22 juin 1887, par sir Adolphe Caron—
Imprimé pour les documents de la session seulement.

85. Papiers concernant la réclamation de la compagnie de Transport de Kingston et Montréal, pour dommages causés par le naufrage de la barge "Williams," près de l'entrée du canal Lachine. Présentés à la Chambre des communes le 22 juin 1887, par l'honorable J. H. Pope—
Pas imprimés.

86. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 juin 1887—Copie de toutes correspondances, télégrammes, etc., échangés entre le département des douanes et le percepteur des douanes pour le port de Gaspé, concernant la saisie et confiscation de la goëlette *Sainte-Anne* et huit barriques de spiritueux confisquées pour infraction à la loi du revenu de la Puissance, ainsi que copie des comptes payés pour salaires et autres dépenses de la dite goëlette, ainsi que le produit de la vente des dits spiritueux faits le 6 juillet 1885. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887—*M. Langlier (Montmorency)* ....*Pas imprimée.*

87. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1887—Copie de la correspondance échangée entre le ministère des chemins de fer et la Chambre de Commerce de Halifax, concernant le droit que possède la Compagnie du chemin de fer de Windsor et Annapolis, aux termes de son contrat avec le gouvernement, en date de septembre 1872, de se servir du prolongemant du chemin de fer Intercolonial dans la cité d'Halifax. Présentée à la Chambre des communes le 23 juin 1887—*M. Jones*..*Pas imprimée.*

88. Rapport de l'honorable M. Fabre, agent à Paris, sur les relations commerciales avec la France. Présenté à la Chambre des communes le 23 juin 1887, par l'honorable J. A. Chapleau—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

89. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 16 juin 1887, pour copie des rapports présentés à la commission du revenu de l'intérieur par les différentes personnes licenciées pour la vente des boissons alcooliques dans les comtés unis de Leeds et Grenville depuis l'adoption de l'Acte de tempérance dans ces comtés, avec indication du nom des personnes qui ont autorisé les ventes, des quantités vendues et du nom des acheteurs. Présentée au Sénat le 23 juin 1887.—*L'honorable M. Sullivan*..........................*Pas imprimée.*

RAPPORT

ÉTATS ET STATISTIQUE

DES

REVENUS DE L'INTÉRIEUR

DU

CANADA

RELATIFS À

L'EXERCICE EXPIRÉ LE 30 JUIN

1886

Soumis aux deux Chambres du Parlement par ordre de Son Excellence.

JOHN COSTIGAN,
Ministre du revenu de l'intérieur.



OTTAWA:
IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON
1885.

A Son Excellence le Très-honorable marquis de Lansdowne, gouverneur général du Canada.

PLAISE A VOTRE EXCELLENCE :

J'ai l'honneur de transmettre à Votre Excellence les ETATS ET STATISTIQUES du département du revenu de l'intérieur du Canada, pour l'exercice clos le 30 juin 1886, tels que les a préparés et me les a présentés le commissaire du revenu de l'intérieur.

Le tout très respectueusement soumis,

JOHN COSTIGAN,
Ministre du revenu de l'intérieur.

1er février 1887.

TABLE DES MATIÈRES

ÉTATS FINANCIERS.

TABLE DES MATIÈRES—*Suite.*

STATISTIQUE—(ANNEXE A.)

ACCISE.

TABLE DES MATIÈRES — *Suite.*

STATISTIQUES—(ANNEXE A.)

CANAUX.

TABLE DES MATIÈRES—*Suite.*

STATISTIQUE — (ANNEXE A.)—*Fin.*

TABLE DES MATIÈRES—*Fin.*

DÉPENSE—(ANNEXE B.)

LOCATIONS DE CHUTES D'EAU—(ANNEXE C.)

RAPPORT DU COMMISSAIRE.

RAPPORT DU COMMISSAIRE.

TABLE DES MATIÈRES.

FABRICATION EN ENTREPÔT :

TRAVAUX PUBLICS :

Canaux :

Glissoires et barrages flottants :

Chutes d'eau et autres locations :

Travaux publics secondaires :

INSPECTION DU BOIS :

POIDS ET MESURES :

INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES :

INSPECTION DES DENRÉES :

EXAMENS DE PROMOTION DANS LE SERVICE DE L'ACCISE :

ACTE DES LICENCES POUR LA VENTE DES LIQUEURS :

RAPPORT

DU

COMMISSAIRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.

A l'honorable
Ministre du revenu de l'intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le compte des revenus de l'exercice expiré le 30 juin 1886, avec les renseignements ordinaires sur les frais qu'a entraînés la perception de ces revenus, ainsi que des détails statistiques sur leur provenance.

1. Suit un tableau comparatif des recettes des exercices expirés le 30 juin 1882, 1883, 1884, 1885 et 1886. Tableau comparatif des revenus de cinq exercices.

—	1882.	1883.	1884.	1885.	1886.
	$	$	$	$	$
Accise	5,936,142	6,282,796	5,545,391	6,438,688	5,883,580
Travaux publics	438,060	510,969	516,349	409,886	440,677
Inspection et mesurage du bois	46,731	49,560	43,609	28,557	30,073
Timbres des effets de commerce	158,493	45	....	....	....
Timbres des poids et mesures, du gaz, et des pièces judiciaires	30,746	34.889	36,401	40,504	42,001
Total	6,610,222	6,878,259	6,141,750	6,917,635	6,396,331

Détails de la diminution.

2. L'état qui précède accuse une diminution de $521,304 sur l'exercice précédent.

Les recettes de l'accise ont diminué de $555,108

Mais les autres sources de recettes accusent les augmentations suivantes :

Travaux publics	$30,791	
Inspection du bois	1,516	
Poids et mesures, gaz, et timbres judiciaires..................	1,497	
		33,804
		$521,304

Détails des recettes de l'accise.

3. Le tableau comparatif ci-dessous donne le détail des recettes de l'accise pendant le dernier exercice et les quatre exercices de 1882, 1883, 1884 et 1885.

—	1 1882	2 1883	3 1884	4 1885	5 1886
	$	$	$	$	$
Spiritueux	3,555,490	3,902,867	3,610,496	4,281,027	3,214,075
Liqueur de malt	6,125	6,150	6,558	6,344	6,189
Malt	387,597	405,023	413,056	477,184	382,572
*Cigares	....	....	266,814	318,357	560,351
Tabac..............................	1,903,895	1,886,302	1,169,490	1,270,933	1,629,604
Pétrole..............................	23,884	25,216	26,566	27,520	29,181
Fabrication en entrepôt....	33,603	36,715	39.457	44,090	46,523
Saisies	11,090	5,241	2,183	1,256	2,697
Autres recettes	14,458	15,282	10,771	11,977	12,388
Total.....................	5,936,142	6,282,796	5,545,391	6,438,688	5,883,580

* Pour les exercices 1882 et 1883, les cigares ont été compris dans l'article "Tabac."

SPIRITUEUX.

4. Le tableau suivant montre le mouvement des spiritueux, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1886, et les quatre exercices précédents:—

Comparaison du mouvement des spiritueux.

Exercice.	1. En entrepôt au commencement de l'exercice.	2. Fabriqué pendant l'exercice.	3. Sorti pour la consommation.	4. Exporté.	5. Employé dans les fabriques-entrepôts	6. Dont il est autrement rendu compte.	7. En entrepôt à la fin de l'exercice.	8. Recette afférente à l'exercice, y compris le produit des licences.
	Gallons de pr.	Gallons de pr.	Gallons de pr.	Gall. de pr.	Gallons de pr.	Gall. de pr.	Gallons de pr.	$
1881-82	1,370,206	4,028,847	3,552,818	11,731	190,260	1,667	1,642,577	3,555,490
1882-83	1,642,517	4,281,208	3,848,787	12,322	*215,145	6,408	1,841,123	3,902,867
1883-84	1,841,123	4,207,576	3,608,021	5,731	232,424	1,489	2,201,034	3,610,496
1884-85	2,201,034	3,579,332	4,274,722	7,448	253,429	2,570	1,242,197	4,281,027
Total	7,054,910	16,096,963	15,284,348	37,232	891,258	12,134	6,926,931	15,349,880
Moyenne des 4 exercices terminés le 30 juin 1885	1,763,735	4,024,240	3,821,087	9,308	222,814	3,033	1,731,732	3,837,470
1885-86	1,242,197	4,355,736	2,478,098	7,704	277,539	2,119	2,832,473	3,214,075

* En sus des quantités indiquées dans la 5e colonne, il a été employé dans les fabriques-entrepôts, pendant l'exercice 1882-83, 157,223 gallons, et pendant celui de 1884-85, 11,372 gallons de spiritueux importés.

Comparaison de la production.

55. Les spiritueux manufacturés dans le cours du dernier exercice ont atteint le chiffre de 4,355,736 gallons de force de preuve, tandis que la production de l'exercice précédent avait été de 3,579,332.

Matières premières employées dans la production des spiritueux

7. Dans la production de ces spiritueux, on a employé les matières suivantes :—

	Livres.
Malt	4,021,783
Maïs	61,044,700
Seigle	11,302,530
Blé	392,500
Avoine	1,369,148
Déchets de moulin	121,937
Total des grains	78,251,898
Mélasse	11,131
Total	78,263,029

Spiritueux sortis pour la consommation.

7. La quantité de spiritueux sortis pour la consommation n'a été en 1885-86 que de 2,478,098 gallons de force de preuve, contre 4,274,722 en 1884-85.

Cause de la diminution de la consommation.

8. Cette diminution est due aux quantités anormales sorties d'entrepôt vers la fin de l'exercice 1884-85 par suite de ce qu'on s'attendait à une augmentation des droits. Ceci devient évident si l'on compare la quantité qui se trouvait en entrepôt au commencement de l'exercice précédent, savoir 2,201,034 gallons de preuve, et celle qui se trouvait à la fin du même exercice, c'est-à-dire 1,242,197 gallons de preuve, tandis que la moyenne des quantités correspondantes pour les quatre exercices antérieurs est de 1,763,735 gallons de preuve.

Spiritueux employés dans les fabriques-entrepôts.

9. La quantité de spiritueux canadiens employés dans les fabriques-entrepôts pour la production du vinaigre et d'esprits méthyliques, a été de 277,539 gallons, tandis que la moyenne des quatre exercices précédents est de 222,814 gallons.

Consommation par tête des produits frappés de droits d'accise.

10. Les annexes A et B font voir qu'elle a été la consommation par tête des spiritueux, des tabacs et des autres produits soumis aux droits d'accise, et des produits similaires importés et frappés de droits de douane, suivant le chiffre de la population de tout le Canada, et suivant celle de chaque province séparément.

Ne sont pas tous consommés dans les provinces où sont payés les droits.

11. Il ne faut pas oublier, toutefois, qu'une forte partie des produits déclarés pour la consommation aux principaux centres d'importation, ne sont pas consommés dans la province où les droits sont payés.

Consommation par tête moindre qu'en Europe.

12. Il est bon de constater, néanmoins, qu'en réduisant les spiritueux, les liqueurs de malt, et les vins—indigènes et étrangers—à la base de l'alcool, la consommation, suivant le chiffre de la population, ne dépasse pas trois quarts de gallon par année, à peine un tiers de la quantité consommée par tête dans toute l'Europe.

MALT ET LIQUEUR DE MALT:

13. Le relevé qui suit indique le mouvement du malt pendant l'exercice 1885-86, et pendant les quatre exercices précédents:

Comparaison de cinq exercices.

Exercices.	1. En entrepôt au commencement de l'exercice.	2. Fabriqué pendant l'exercice.	3. Pris pour la consommation.	4. Exporté.	5. Dont il a été autrement rendu compte.	6. En entrepôt à la fin de l'exercice.	7. Recette afférente à l'exercice, y compris le produit des licences.
	Livres.	Livres.	Livres.	Livres.	Livres.	Livres.	$
1881-82	25,736,107	70,507,220	37,910,046	40,055,907	44,878	18,232,496	393,722
1882-83	18,232,496	85,516,222	39,587,285	46,882,486	1,437,458	15,841,489	411,173
1883-84	15,841,489	55,447,616	40,533,102	4,961,383	*373,904	25,420,719	419,615
1884-85	25,420,719	49,517,962	47,005,917	11,868,299	1,150,502	14,913,873	483,528
Total	85,230,811	260,989,020	165,036,350	103,768,075	3,006,832	74,408,577	1,708,038
Moyenne des quatre exercices terminés le 30 juin 1885	21,307,702	65,247,255	41,259,087	25,942,018	751,708	18,602,144	427,009
1885-86	14,9.3,873	48,212,695	37,604,708	9,793,202	921,201	14,807,457	388,761

* Sur cette quantité, 354,720 livres sont exemptes de droits, et 19,710 livres ont été décomptées par autorité.

8—B½

Fabrication du malt et malt pris pour la consommation.

14. La quantité de malt fabriquée pendant le dernier exercice est tombée de 49,517,962 livres à 48,212,695, et la consommation a été de 37,604,708, tandis que pour les quatre exercices précédents la moyenne est de 41,259,087 livres.

Diminution des exportations.

15. Les exportations ont aussi diminué; de 11,868,299 livres qu'elles étaient en 1884-85, elles sont tombées à 9,793,202 livres en 1885-86.

Revenu du malt et de la liqueur de malt.

16. Les droits sur le malt et la liqueur de malt déclarés pour la consommation, y compris les produits des licences des brasseurs et des malteurs, se sont élevés à $388,761, contre $483,528 en 1884-85.

Malt employé dans les brasseries et les distilleries.

17. Sur la quantité de malt déclarée pour la consommation (c'est-à-dire 37,604,708 livres), il en a été employé environ 4,000,000 à la distillation, et le reste l'a été à la production de 13,282,261 gallons de liqueur de malt.

TABAC.

Comparaison des cinq derniers exercices.

18. Le tableau suivant donne le mouvement du tabac, y compris le tabac en poudre et les cigarettes, pendant le dernier exercice.

Exercices.	1. En entrepôt le 1er juillet.	2. Fabriqué pendant l'exercice.	3. Pris pour la consommation.	4. Exporté.	5. Dont il a été autrement rendu compte.	6. En entrepôt le 30 juin.
	Livres.	Livres.	Livres.	Livres.	Livres.	Livres.
1881-82	2,217,140	9,271,254	8,376,972	388,438	5,598	2,717,386
1882-83	2,717,386	8,574,394	8,965,001	453,471	10,416	1,862,892
1883-84	1,862,892	10,940,569	10,072,681	418,574	74,272	2,237,833
1884-85	2,237,833	10,509,217	11,061,514	600,493	*58,813	1,026,230
Total	9,035,251	39,295,334	38,476,168	1,860,976	149,099	7,844,341
Moyenne des quatre exercices expirés le 30 juin 1885	2,258,812	9,823,833	9,619,042	465,244	37,274	1,961,085
1885-86	1,026,230	9,594,121	8,507,074	454,631	46,237	1,612,409

*Sur cette quantité, 8,630 livres ont été décomptées par autorité, 50,183 livres ont été prises pour être remaniées.

19. Aux quantités ci-dessus il faut ajouter celles du tabac en feuilles retiré pour la consommation à l'état brut, pendant les mêmes exercices :— Feuilles retirées pour la consommation.

Exercice.	7. En feuilles pour la consommation.		8. Quantité totale retirée pour la consommation.	9. Droits perçus, y compris le produit des licences.
	Canadien.	Etranger.		
	Liv.	Liv.	Liv.	$
1881–82	....	229	8,377,201	1,610,185
1882–83	218	196	8,965,415	1,535,076
1883–84	....	64	10,072,745	1,169,490
1884–85	....	75	11,061,589	1,270,933
Total	218	564	38,476,950	5,585,684
Moyenne des quatre exercices expirés le 30 juin 1885	54	141	9,619,237	1,396,421
1885–86	....	142	8,507,216	1,629,604

20. On observera par les deux tableaux qui précèdent, que pendant l'exercice 1885-86, il a été déclaré pour la consommation 2,500,000 livres de tabac de moins qu'il en avait été retiré pour le même objet au cours de l'exercice précédent, tandis que pour ce dernier exercice la quantité retirée constituait un excédant considérable sur les trois exercices précédents. Diminution de la consommation.

21. Cette diminution doit évidemment être attribuée, dans une certaine mesure, aux mêmes causes qui ont déterminé le mouvement des spiritueux, c'est-à-dire au désir des détenteurs de se faire un bon stock de tabac acquitté, dans la prévision que l'impôt serait augmenté. Cause de cette diminution.

Tabac canadien en torquettes acquitté de droit.

22. Le tableau suivant donne la quantité du tabac canadien en rouleaux sur lequel il a été payé des droits, et les districts dans lesquels ces droits ont été perçus :—

Divisions.	Licences. Nombre.	Licences. Montant.	Quantité acquittée des droits pendant l'exercice expiré le 30 juin 1886.	Droits perçus, y compris le produit des licences.
		$	Liv.	$ cts.
Ottawa	....	....	23½	1 18
Beauharnois	2	4	135	10 75
Iberville	1	2	109	7 00
Joliette	66	132	85,839	3,979 90
Montréal	16	32	6,597	361 85
Sorel	....	....	....	....
Saint-Hyacinthe	1	2	300	17 00
Terrebonne	2	4	660	37 00
Trois-Rivières	....	....	285	14 25
Total	88	176	93,939½	4,428 93
Total de l'exercice précédent	....	....	340,873	7,367 48

Comparaison pour les cinq derniers exercices.

23. Ci-suit un relevé de la consommation du tabac canadien pendant les cinq derniers exercices :—

Exercice.	Tabac en feuilles et en torquettes acquitté des droits.	Livré aux manufactures.	Total.
	Liv.	Liv.	Liv.
1881-82	454,884	37,518	492,402
1882-83	178,432	198,765	377,197
1883-84	232,923	93,881	326,804
1884-85	340,874	154,847	495,721
1885-86	93,940	305,751	399,691

Augmentation dans les cigares sortis pour la consommation.

24. Le nombre des cigares sortis pour la consommation a augmenté de 78,869,878 pour 1884-85 à 92,346,289 en 1885-86, et les droits perçus (non compris le produit des licences), qui avaient été

de $309,244 en 1884-85, ont été de $551,701 en 1885-86. Les recettes totales de l'accise provenant du tabac et des cigares atteignent maintenant près de deux millions et un quart.

INSPECTION DU PÉTROLE :

25. Le nombre de colis de pétrole canadien inspectés durant le dernier exercice a été de 211,080, et les droits se sont élevés à $19,656.96. Pétrole canadien inspecté.

26. Le nombre de colis de pétrole importé inspectés par les employés du département, s'est élevé à 33,532, et les droits à $9,524. Pétrole étranger inspecté.

FABRICATION EN ENTREPÔT :

27. Le revenu provenant des fabrications en entrepôt, dans le cours des cinq derniers exercices, se répartit comme suit : Comparaison de cinq exercices.

1881-82	$33,602
1882-83	36,715
1883-84	39,457
1884-85	44,090
1885-86	46,523

Ces chiffres proviennent du vinaigre et des esprits méthyliques.

28. Les quantités produites ont été de 692,974 gallons de vinaigre, contenant 6 pour 100 d'acide acétique, et 119,488 gallons d'esprits méthyliques. Vinaigre et esprits méthyliques produits.

29. Il y a eu 695,004 gallons de vinaigre et 19,488 gallons d'esprits méthyliques de déclarés pour la consommation. Consommés.

30. On a employé les matières qui suivent dans la production de ces articles :— Matières employées.

	Gallons.
Spiritueux, force de preuve	287,209
Bière, vin, etc	48,657
Naphthe de bois	12,948

31. Depuis quelques années le département a eu connaissance de faits qui lui démontrent la nécessité de soumettre la vente des esprits méthyliques à des licences spéciales, et pendant la session 1885-86 il a été passé une loi à cet effet. On espère que lorsque les règlements qui ont été basés sur cette loi seront bien compris ces faits cesseront. Restrictions désirables.

TRAVAUX PUBLICS :

32. Le revenu des travaux publics accuse une augmentation d'un peu plus de dix mille piastres, déduction faites des remises effectuées en conséquence de différents arrêtés du conseil modifiant le tarif. Augmentation du revenu.

Remises sur le grain.

33. La plupart de ces remises représentent une réduction des péages sur céréales par l'effet de l'arrêté du conseil du 17 juin 1885.

D'où vient cette augmentation.

34. On verra par le relevé qui suit le détail du revenu provenant des péages des canaux.

—	1884-85.	1885-86.	Augmentation.	Diminution.
	$	$	Pour 100.	Pour 100.
Péages des canaux, etc........	311,579	340,342	9·23	....
Glissoires et barrag. flottants	63,996	64,687	1·08	....
Chutes d'eau et aut's locati'ns	29,881	31,338	4·87	....
Travaux secondaires...........	4,430	4,309	....	2·74
	409,886	440,676		
A déduire—Remises effectuées en vertu d'arr. du conseil..	15,304	35,725		
	394,582	404,951		

Relevé du revenu des canaux.

35. Suit un relevé succinct du revenu des canaux, dans lequel l'augmentation ou la diminution des recettes est indiquée pour chaque canal.

Canaux.	1884-85.	1885-86.	Augmentation.	Diminution.
	$	$	Pour 100.	Pour 100.
Welland	152,778	174,135	13·97	....
Saint-Laurent	79,842	83,206	4·21	....
Chambly	18,249	18,461	1·16	....
Ottawa......................	51,962	55,954	7·68	....
Rideau	3,802	6,012	58·12	....
Baie de Burlington	1,938	578	....	70·17
Saint-Pierre	2,786	1,457	....	47·70
District de Newcastle.......	220	539	145·00	
	311,577	340,342		
A déduire—Remises	15,305	35,725		
	296,272	304,617		

36. La principale augmentation s'est accusée sur le canal Welland, et le tableau suivant en donne le détail :— Augmentation de recettes sur le canal Welland.

—	1884-85.	1885-86.	Augmentation.	Diminution.
	$		Pour cent.	Pour cent.
Navires	13,282	15,046	13·28	....
Passagers	156	121	....	22·43
Produits forestiers	24,046	30,185	25·53	....
do animaux	86	179	108·18	....
do agricoles	55,370	67,568	22·03	....
Produits industriels et marchandises	58,759	60,885	3·61	....
Total des péages	151,699	173,984	13.98	....
Amendes, dommages, etc.	1,079	151	....	....
Total	152,768	174,135	13·93	....
A déduire—Remises	11,396	27,996		
	141,392	146,139		

37. Le relevé ordinaire des quantités de grains transbordées à Port-Colborne est renvoyé à la statistique des canaux pour la saison de navigation, statistique qui fait l'objet d'un rapport supplémentaire. Tranbordement des grains à Port-Colborne.

GLISSOIRES ET BARRAGES FLOTTANTS.

38. Le chiffre des recettes provenant de cette source diffère si peu de celui de l'exercice précédent, qu'il est évident que les causes mentionnées dans mon dernier rapport comme contribuant à la diminution accusée dans le revenu existent encore. Recettes des glissoires et barrages flottants.

CHUTES D'EAU ET AUTRES LOCATIONS.

39. Le revenu provenant de ces sources a augmenté de $1,500, en conséquence de nouvelles locations. Augmentation du revenu.

40. Il ne reste presque rien à percevoir sur le revenu afférent à l'exercice, et les soldes restés dus sur les exercices précédents ont été réduits de $2,150 par décomptes, le département des chemins de fer et canaux ayant reconnu comme bien fondées les demandes de réduction faites par les locataires.

TRAVAUX PUBLICS SECONDAIRES.

Diminution du revenu.

41. Cette source de revenu a produit $4,309, soit $120 piastres de moins que pendant l'exercice précédent.

INSPECTION DU BOIS.

Recettes et dépenses.

42. Les recettes ont été de $30,073, tandis que les dépenses se sont élevées à $51,110.

POIDS ET MESURES ET GAZ.

Rapport sur les poids et mesures.

43. Comme d'habitude, il sera soumis, au sujet de ces services, un rapport spécial contenant des renseignements statistiques complets.

Augmentation du revenu.

44. Les recettes des timbres employés dans ces services, y compris celles des timbres judiciaires de la cour suprême, se sont élevées à $12,001, soit $1,497 de plus que pour l'exerciee précédent.

INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.

Rapport sur les substances alimentaires.

45. Le rapport ordinaire sur ce service a été préparé, et on y trouvera les détails de cé qui a été fait, ainsi que le rapport des analystes publics.

Frais d'analyse.

46. La somme dépensée pour ce service dans le cours de l'exercice est de $19,987.

INSPECTION DES DENRÉES.

Relevés.

47. Les annexes 𝔇, 𝔈, 𝔉, comprennent les relevés statistiques ordinaires de l'inspection des denrées.

EXAMENS DE PROMOTION DANS LE SERVICE DE L'EXCISE.

Où ils ont eu lieu.

48. Des examens ont eu lieu à Windsor, Ont., à Toronto, à Montréal, et à Halifax, pour les employés de l'excise désireux de changer de classe. Ces examens ont commencé le 31 août.

Employés de l'excise de première et

49. Trente-quatre candidats se sont présentés à l'examen. Huit comptent maintenant comme de première classe, et treize comme de

seconde, tandis que les treize autres n'ont pas conservé assez de points pour leur donner droit de sortir de la troisième classe. de seconde classe.

ACTE DES LICENCES POUR LA VENTE DES LIQUEURS, DE 1883.

50. On est à préparer un rapport spécial relatif à ce service. Il contiendra des renseignements statistiques complets. Il est préparé un rapport spécial.

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 29 janvier 1887.

ANNEXE 3.

TABLEAU indiquant la consommation annuelle, par tête, des articles sous-mentionnés soumis à des droits d'accise ou de douane, dans les diverses provinces et dans le Canada, depuis la confédération.

Années.	Ontario.					Québec.					Nouveau-Brunswick.					Nouvelle-Écosse.				
	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux	Bière.	Vin.	Tabac	Pétrole.	Spiritueux	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.
	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.
1861	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
1868	1·534	2·156	...	1·596	·094	1·278	2·319	·308	1·804	·073	1·050	·519	·209	2·661	·480	·909	·450	·193	·143	·480
1869	1·093	2·172	·034	1·569	·836	·801	2·120	·263	1·966	·054	·867	·995	·071	1·734	·443	·742	·825	·075	1·895	·347
1870	1·298	2·072	·055	1·831	1·537	1·247	1·988	·351	2·692	·279	1·074	·634	·100	2·425	·712	·692	·859	·081	2·128	·471
1871	1·420	3·758	·057	1·626	2·388	1·377	2·065	·354	2·588	·189	1·214	·613	·128	2·536	1·050	·759	1·081	·118	1·830	·581
1872	1·539	3·005	·082	2·179	1·690	1·540	2·172	·443	2·879	·501	1·251	·751	·128	2·557	·747	·827	·986	·133	2·473	·564
1873	1·444	3·522	·094	1·681	2·032	1·541	2·468	·387	2·524	·193	1·358	·837	·151	2·181	·860	·839	·954	·100	1·612	·629
1874	1·923	3·379	·103	2·079	2·292	1·614	2·273	·478	3·414	·361	1·362	·708	·201	2·472	·968	·928	·916	·133	2·125	·653
1875	1·256	3·696	·055	1·723	2·244	1·215	2·322	·259	2·307	·318	1·057	·639	·066	1·794	·950	·689	·811	·062	1·639	·755
1876	1·369	3·383	·065	2·032	2·325	1·262	2·212	·387	2·744	·476	·950	·636	·087	2·405	·968	·653	·996	·077	2·226	·815
1877	1·019	3·109	·028	1·971	1·842	1·128	2·108	·208	2·086	·288	·742	·623	·064	2·609	1·092	·659	·794	·064	1·876	·660
1878	1·002	3·013	·021	1·879	...	1·126	1·872	·223	1·997	...	·886	·782	·056	2·461	...	·492	·828	·050	1·754	...
1879	1·404	3·281	·030	1·907	...	1·072	1·660	·230	1·939	...	·756	·646	·059	2·251	...	·516	·767	·058	1·679	...
1880	·708	3·478	·020	1·958	...	·869	1·598	·183	1·738	...	·590	·486	·025	2·447	...	·430	·519	·031	1·812	...
1881	·936	3·548	·025	2·008	...	1·150	1·723	·236	2·118	...	·753	·456	·044	2·548	...	·527	·603	·049	1·841	...
1882	1·011	4·250	·029	2·068	...	1·248	2·004	·276	2·279	...	·883	·649	·049	2·517	...	·539	·690	·062	1·870	...
1883	1·075	4·508	·037	2·183	...	1·380	1·967	·304	2·474	...	·932	·790	·058	2·627	...	·579	·629	·063	1·842	...
1884	·987	4·519	·030	2·265	...	1·271	2·069	·265	3·324	...	·815	·805	·056	1·491	...	·573	·782	·061	1·811	...
1885	1·334	3·990	·028	2·171	...	1·211	1·952	·243	3·767	...	·753	·859	·044	2·130	...	·536	·772	·054	1·985	...
1886	·510	4·220	·021	1·502	...	·913	2·207	·253	3·320	...	·560	·973	·041	1·646	...	·463	·807	·057	1·416	...
Moyenne	1·143	3·253	·042	1·811	...	1·162	1·955	·283	2·400	...	·893	·670	·081	2·174	...	·617	·748	·676	1·697	...

Années.	Île du Prince-Édouard.					Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.					Colombie-Britannique.					Canada.				
	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.
	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.
1861	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1·621	1·973	·098	1·815	...
1868	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1·604	2·269	·174	1·738	·193
1869	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1·124	2·290	·115	1·755	·575
1870	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1·434	2·163	·195	2·190	1·103
1871	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1·578	2·490	·259	2·052	1·591
1872	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1·723	2·774	·257	2·481	1·302
1873	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1·682	3·188	·238	1·999	1·387
1874	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1·994	3·012	·288	2·566	1·618
1875	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1·394	3·091	·149	1·915	1·589
1876	·849	·932	·098	1·706	·662	·726	1·077	·205	2·582	·185	1·288	3·478	·430	2·936	·598	1·204	2·454	·177	2·316	1·360
1877	·748	·875	·045	1·588	·717	·294	·627	·012	2·275	·128	1·089	3·196	·330	2·723	·754	·975	2·322	·096	2·051	1·103
1878	·416	·651	·025	1·594	...	·533	1·468	·053	3·676	...	1·397	3·422	·454	3·118	...	·960	2·169	·096	1·976	...
1879	·609	·516	·036	1·618	...	·814	1·851	·072	4·051	...	1·819	3·349	·519	3·389	...	1·131	2·209	·104	1·954	...
1880	·425	·561	·014	1·327	...	·813	2·479	·053	4·270	...	1·010	3·187	·410	2·132	...	·715	2·248	·077	1·936	...
1881	·530	·381	·019	1·287	...	·385	1·156	·010	1·311	...	1·038	2·699	·417	2·886	...	·922	2·293	·099	2·035	...
1882	·425	·269	·013	1·066	...	·767	2·150	·072	2·460	...	1·330	3·211	·667	3·491	...	1·009	2·747	·120	2·150	...
1883	·410	·174	·030	1·107	...	·840	2·818	·094	2·638	...	1·526	4·080	·803	4·464	...	1·090	2·882	·135	2·289	...
1884	·337	·209	·009	1·228	...	·677	2·208	·043	2·341	...	1·459	4·863	·860	3·896	...	·998	2·924	·117	2·476	...
1885	·412	·296	·009	1·348	...	·597	1·603	·043	2·048	...	1·750	5·192	·980	2·947	...	1·126	2·639	·109	2·623	...
1886	·534	·330	·020	1·611	...	·494	1·722	·036	1·016	...	1·286	5·471	1·042	1·524	...	·711	2·838	·110	2·035	...
Moyenne	·517	·047	·029	1·407	...	·631	1·750	·063	2·606	...	1·363	3·833	·628	3·044	...	1·249	2·548	·150	2·117	...

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 5 octobre 1886.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE B.

Tableau indiquant le revenu, par tête, provenant annuellement, depuis la confédération, des articles sous-mentionnés soumis à des droits d'accise ou de douane dans les diverses provinces et dans le Canada.

Années.	Ontario.					Québec.					Nouveau-Brunswick.					Nouvelle-Ecosse.				
	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
1861																				
1868	1·109	·114		·163	·006	1·001	·111	·094	·218	·008	·870	·030	·068	·157	·039	·894	·033	·045	·112	·048
1869	·841	·110	·014	·169	·061	·666	·082	·074	·217	·007	·786	·049	·027	·216	·068	·706	·057	·030	·200	·045
1870	·997	·101	·019	·209	·105	1·016	·078	·099	·326	·020	·957	·038	·035	·287	·057	·652	·055	·034	·244	·043
1871	1·090	·122	·021	·265	·130	1·127	·082	·106	·431	·015	1·079	·039	·048	·405	·071	·766	·066	·050	·290	·045
1872	1·182	·135	·030	·368	·110	1·259	·101	·134	·510	·035	1·128	·047	·050	·416	·058	·765	·057	·054	·386	·046
1873	1·115	·155	·033	·286	·135	1·258	·107	·122	·471	·019	1·233	·055	·057	·347	·084	·780	·060	·042	·251	·075
1874	1·507	·154	·042	·351	·154	1·349	·097	·162	·615	·032	1·255	·053	·075	·404	·101	·887	·059	·056	·337	·079
1875	1·150	·140	·033	·379	·150	1·200	·110	·134	·529	·029	1·158	·047	·044	·389	·104	·788	·057	·044	·333	·083
1876	1·258	·132	·031	·443	·153	1·269	·081	·153	·623	·139	1·055	·046	·043	·406	·111	·746	·049	·038	·455	·095
1877	·927	·142	·021	·425	·126	1·101	·092	·110	·463	023	·812	·039	·043	·540	·104	·750	·072	·044	·384	·066
1878	·912	·202	·012	·410		1·100	·119	·112	·450		·955	·074	·033	·537		·552	·079	·036	·365	
1879	1·283	·186	·019	·424		1·068	·079	·118	·472		·830	·051	·039	·493		·587	·063	·039	·351	
1880	·720	·121	·016	·422		·950	·052	·124	·304		·690	·028	·022	·509		·532	·036	·032	·370	
1881	·961	·120	·021	·437		1·246	·059	·165	·463		·880	·028	·039	·539		·646	·039	·047	·380	
1882	1·030	·145	·026	·460		1·355	·069	·197	·534		1·034	·039	·044	·543		·665	·038	·055	·385	
1883	1·121	·151	·031	·444		1·513	·065	·206	·542		1·087	·051	·045	·504		·717	·044	·056	·342	
1884	1·008	·150	·025	·324		1·381	·067	·177	·490		·949	·049	·040	·257		·716	·044	·052	·236	
1885	1·350	·166	·023	·322		1·317	·082	·157	·569		·890	·049	·031	·312		·667	·038	·043	·265	
1886	·869	·185	·018	·394		1·324	·052	·161	·856		·804	·039	·030	·385		·763	·028	·045	·318	
Moyenne	1·022	·136	·022	·335		1·125	·079	·130	·454		·923	·043	·041	·382		·678	·048	·041	·300	

Années.	Ile du Prince-Edouard.					Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.					Colombie-Britannique.					Canada.				
	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
1861																				
1868																1·028	·097	·043	·176	·014
1869																·761	·092	·087	·193	·041
1870																·962	·085	·049	·259	·061
1871																1·059	·095	·056	·336	·077
1872																1·160	·108	·070	·422	·076
1873																1·135	·120	·066	·350	·084
1874																1·363	·119	·086	·442	·103
1875																1·127	·114	·069	·428	·098
1876	·976	·046	·052	·344	·115	·776	·037	·108	·684	·033	1·545	·254	·184	1·003	·138	1·182	·098	·075	·513	·105
1877	·851	·052	·033	·319	·100	·294	·036	·014	·557	·021	1·289	·230	283	·887	·109	·949	·109	·057	·446	·084
1878	·469	·047	·002	·319		·534	·096	·039	·914		1·647	·231	·325	1·057		·927	·147	·052	·439	
1879	·687	·029	·027	·325		·905	·106	·051	1·043		2·163	·338	·351	1·147		1·095	·125	·057	·449	
1880	·525	·021	·015	·268		·864	·087	·046	·989		1·331	·198	·281	·928		·772	·081	·055	·428	
1881	·673	·017	·018	·260		·400	·041	·008	·275		1·342	·151	·287	·833		·990	·081	·073	·443	
1882	·547	·012	·012	·215		·810	·086	·139	·564		1·691	·182	·443	1·017		1·084	·098	·092	·485	
1883	·537	·010	·025	·201		·958	·143	·112	·508		1·918	·023	486	1·160		1·186	·103	·097	·473	
1884	·445	·013	·008	·149		·715	·125	·039	·347		1·828	·299	·537	·861		1·074	·104	·082	·365	
1885	·546	·018	·008	·163		·631	·087	·036	·306		2·182	·283	·583	·836		1·198	·113	·074	·393	
1886	·983	·021	·012	·318		·675	·097	·032	·208		2·662	·263	·534	·945		1·010	·091	·072	·530	
Moyenne	·659	026	018	·265		·687	·085	·056	·581		1·781	·223	·363	·970		1·003	099	063	.374	

Ministère du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 5 octobre 1886.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE C.

Tableau indiquant le nombre d'alambics illicites saisis pendant l'exercice clos le 30 juin 1886, ainsi que les noms des propriétaires, la valeur des appareils, etc.

N° de la saisie.	Date.	Division.	Propriétaires.	Valeur des appareils saisis.	Observations.
				$ cts.	
7	6 nov. 1885	Cap-Breton......	A. McDonald	14 00	
3	19 déc. 1885	Charlottetown	J. McCarthy	26 50	
4	26 janv. 1886	Chatham	H. H. Crossman	100 00	
62	19 fév. 1886	Halifax.	M. Shanahan	156 38	
1	13 do 1886	Iberville.........	T. Brau..................	20 00	
47	1er juin 1886	Kingston	D. C. Goodmurphy J. Snider	75 00	Goodmurphy condamné à $100 d'amende et à deux mois de prison. Effets vendus au montant de $99.35.
491	3 sept. 1885	Montréal	Jos. Germain..........	25 15	Amende de $200 et quatre mois de prison. Le fabricant de l'alambic est condamné à $100 et 1 mois de prison
493	17 do 1885	do	L. Ouellette	25 00	
502	26 nov. 1885	do	S. Charest	16 85	$100 d'amende et un mois de prison.
529	14 avril 1886	do	V. Beaudet	51 30	
38	3 juill. 1885	Pictou............	J. McDonald............	48 50	$100 d'amende.
39	6 do 1885	do	A. McArthur	52 30	
40	16 do 1885	do	Jno. McNeill	42 00	
41	17 do 1885	do	L. McDonald............	35 00	
42	20 do 1885	do	D. McDonald.	37 00	$100 d'amende.
27	7 avril 1886	Sorel	B. Guilbeault	60 17	
81	7 do 1886	Stratford	John Moore..............	140 50	Condamné à $200 d'amende et un mois de prison.
82	28 do 1886	do	James Burt	84 00	Condamné à $500 d'amende et deux mois de prison.
83	13 mai 1886	do	A. Mehan................	....	Condamné à $300 d'amende et un mois de prison.
84	18 do 1886	do	Inconnu..................	35 00	
181	19 avril 1886	Toronto	do	10 00	
182	30 mai 1886	do	R. J. Muir................	102 55	$100 d'amende et frais et un mois de prison.
183	15 juin 1886	do	M. et J. Hickey.........	34 75	$125 d'amende.
12	30 janv. 1886	Winnipeg	J. Bullard	5 00	$400 d'amende ou six mois de prison. Le fabricant est condamné à $100 et à un mois de prison.
13	7 avril 1886	do	J. Russell................	10 00	Russell condamné à $400 d'amende, J. Dillon à $400, A. Wismer à $100, et — Lynch à $100.

E. MIALL,
Commissaire.

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 25 novembre 1886.

ANNEXE 2.

Conseils d'inspecteurs nommés en conformité de l'acte d'inspection de 1874, 37 Vic., ch. 45, dans le cours de l'exercice terminé le 30 juin 1886.

District.	Territoire que comprend le district.	Article.	Conseils d'inspecteurs et arbitres.	Adresse.
Hamilton	Tout le territoire qui s'étend au sud de la ligne-mère du chemin de fer Grand-Tronc (non déjà compris dans le district de Toronto) et à l'est du chemin de fer Port-Dover et lac Huron.	Blé et autres grains.	G. A. Chapman..	Toronto.
			W.D.Mathews, jr	do
			L. A. Tilley	do
			H. N. Baird........	do
			Thos. Flynn	do
Kingston	Toute la partie de l'Ontario qui s'étend à l'ouest du chemin de fer Kingston et Pembroke, et à l'est des limites est du comté d'Ontario, et des districts de la Muskoka et de Parry-Sound.	do ...	G. A. Chapman.	do
			W. D. Mathews..	do
			L. A. Tilley.......	do
			H. N. Baird........	do
			Thos. Flynn	do
London....	Tout le territoire qui s'étend au sud de la ligne du chemin de fer Grand-Tronc, et à l'ouest de la ligne du chemin de fer Port-Dover et lac Huron.	do ...	G. A. Chapman.	do
			W. D. Mathews	do
			L. A. Tilley	do
			H. N. Baird.......	do
			Thos. Flynn......	do
Ottawa	Toute la partie de l'Ontario qui s'étend à l'est du chemin de fer Kingston et Pembroke.	do ...	G. A. Chapman.	do
			W. D. Mathews..	do
			L. A. Tilley	do
			H. N. Baird........	do
			Thos. Flynn	do
Port-Arthur	La ville de Port-Arthur et le territoire adjacent compris dans un rayon de 15 milles.	do ...	A. W. Ogilvie ...	Montréal.
			Jos. Harris	Toronto.
			Thos. Marks	Port-Arthur.
			A. Mitchell.......	Montréal.
			G. A. Chapman..	Toronto.
Stratford...........	Tout le territoire qui s'étend au nord du chemin de fer Grand-Tronc entre Guelph et Sarnia, et à l'ouest de la limite ouest du district de Toronto telle que ci-devant définie, et aussi toutes les stations sur la ligne du Grand-Tronc et du prolongement de la Baie Georgienne entre Stratford et Wiarton.	do ...	G. A. Chapman.	do
			W. D. Matthews	do
			L. A. Tilley	do
			H. N. Baird.......	do
			Thos. Flynn......	do
Toronto	Commence à la limite ouest du district de Kingston, va de là vers l'ouest le long du bord nord du lac Ontario jusqu'à Burlington, de là vers le nord le long de la ligne du chemin de fer Hamilton et North-Western jusqu'à Georgetown, de là vers l'ouest jusqu'à Guelph, le long de la ligne du chemin de fer Grand-Tronc, et de là vers le nord-ouest par la ligne ouest du chemin de fer Wellington, Grey et Bruce jusqu'à Kincardine, sauf toutes les stations de la ligne du Grand-Tronc et du prolongement de la Baie-Georgienne, qui sont considérées appartenir au district de Stratford.	do ...	G. A. Chapman..	do
			W. D. Mathews..	do
			L. A. Tilley	do
			H. N. Baird........	do
			Thos. Flynn......	do
Hochelaga	Le comté d'Hochelaga	Cuir et p'aux vertes.	M. W. Fogarty...	Hochelaga.
			G. Boivin...........	do
			G. Granger.......	do
			Alph. Kerrack...	do
			A. Letourneau...	do

CONSEILS d'inspecteurs nommés en conformité de l'acte d'inspection—*Fin.*

Division.	Territoire que comprend le district.	Article.	Conseils d'inspecteurs et arbitres.	Adresse.
Lévis	Comtés de Lévis, Lotbinière, Bellechasse et Dorchester.	Cuir et p'aux vertes.	A. Lemieux......	Lévis.
			D. Latulippe.....	do
			Aug. Valières....	do
			D. Bégin..........	do
			C. Paquet	do
Charlottetown...	Province de l'Ile du Prince-Edouard	Farines	Jas. Byrne	Charlottetown.
			John Quirk.......	do
			W. Murray	do
			M. A. Lawson ...	do
			J. D. McLeod....	do
Prince, I.P.-E....	Comté de Prince..........	Poisson et huile de poisson.	David Rogers....	Summerside.
			D. C. Brown	do
			D. McKinnon	do
			B. Murphy.........	do
			J. Lefurgey.......	do
Winnipeg..........	Cité de Winnipeg..........	Blé et autres grains.	John Ogilvie.....	Winnipeg.
			G. J. Maulson ...	do
			N. Bawlf.	do
			D. H McMillan..	do
			W. T. Grant......	do
do	do	Cuir et pea'x vertes.	F. Osenbrugge...	do
			S. Spink..........	do
			N. Bawlf..........	do
			Jas. Peurose......	do
			H. S. Masterman	do

ANNEXE E.

Liste des inspecteurs et des sous-inspecteurs des principaux articles de provenance canadienne, ayant droit d'agir comme tels sous l'autorité de l'Acte d'inspection de 1874, 37 Vic., chap. 45, et les actes qui le modifient, complétée jusqu'au 31 décembre 1886; avec indication du district pour lequel ces officiers ont été nommés, et du territoire compris dans chaque district.

District.	Territoire que comprend le district.	Date de l'arrêté du conseil établissant le district.	Article.	Nom.	Emploi.	Résidence.
Ontario.						
Brant et Haldimand	Comtés de Brant et Haldimand	27 sept. 1873	Cuir et peaux vertes	Wm. G. Culbard	Inspecteur	Paris.
Bruce et Grey	do Bruce et Grey	do	Poiss. et huile de poiss.	Neil McAuley	do	Southampton.
do	do do	do	do	John Campbell	Sous-inspect.	Kincardine.
do	do do	do	do	Geo. S. Miller	do	Owen-Sound.
Carleton et Russell	do Carleton et Russell	do				
Essex, Kent et Lambton	Comté d'Essex, Kent et Lambton	do	Cuir et peaux vertes	Richard Linton	Inspecteur	Chatham.
do	do do	do	do	Jos. W. Barringer	Sous-inspect.	Windsor.
Frontenac, Leeds et Addington	do Frontenac, Leeds et Addington	do				
Grenville, Dundas et Stormont	do Grenville, Dundas et Stormont	do				
Glengarry et Prescott	Comtés de Glengarry et Prescott	do	Cuir et peaux vertes			
Hamilton	Tout le territoire qui s'étend au sud de la ligne mère du chemin de fer Grand-Tronc, (non déjà compris dans le district de Toronto) et à l'est du chemin de fer Port-Dover et Lake Huron	10 nov. 1885	Blé et autres grains	Edward Adamson	Inspecteur	Hamilton.
do	Cité d'Hamilton	29 août 1873	Cuir et peaux vertes	James Brown	do	do
Kingston	Toute la partie de l'Ontario qui s'étend à l'ouest du chemin de fer Kingston et Pembroke, et à l'est des limites est du comté d'Ontario, et des districts de la Muskoka et de Parry-Sound	10 nov. 1885	Blé et autres grains	Wm. Bletcher	do	Port-Hope.
do	Cité de Kingston	29 août 1873	Cuir et peaux vertes	Peter McKim	do	Kingston.

Lanark et Renfrew	Comtés de Lanark et Renfrew	27 sept. 1873	Bœuf et lard	Wm. Gardner	do	Dalhousie.
Lennox et Prince-Edward	do Lennox et Prince-Edward	do				
Lincoln et Welland	do Lincoln et Welland	do	Cuir et peaux crues	Michael Cairns	Inspecteur	Ste-Catherine.
London	Tout le territoire situé au sud de la ligne du chemin de fer du Grand-Tronc et à l'ouest de la ligne du chemin de fer de Port-Dover et du lac Huron	10 nov. 1885	Blé et autres grains			
do	Cité de London	29 août 1873	Cuir et peaux crues	Simpson Thompson	Inspecteur	London.
Middlesex et Elgin	Comtés de Middlesex et Elgin	27 sept. 1873				
Northumberland et Hastings	do Northumberland et Hastings	do	Cuir et peaux crues	John Hodge	Inspecteur	Belleville.
Ontario et Durham	do Ontario et Durham	do	Farines	Wm. Bletcher.	do	Port-Hope.
Oxford et Norfolk	do Oxford et Norfolk	do				
Ottawa	Comprenant toute la partie de l'Ontario située à l'est du chemin de fer de Kingston et Pembroke	10 nov. 1885	Blé et autres grains	W. J. McNeil	Inspecteur	Kingston.
do	Cité d'Ottawa	29 août 1873	Cuir et peaux crues	Francis McCullough	do	Ottawa.
Perth et Huron	Comtés de Perth et Huron	27 sept. 1873	do	John Myers	do	Stratford.
Peterborough et Victoria	do Peterborough et Victoria	do				
Stratford	Comprenant tout le territoire situé au nord du ch de fer du Grand-Tronc entre Guelph et Sarnia, et à l'ouest de la limite ouest de la division de Toronto, aussi toutes les stations sur la ligne du Grand-Tronc et du prolongement de la Baie Georgienne entre Stratford et Wiarton	10 nov. 1885	Blé et autres grains	Joseph Harris	Inspecteur	Toronto.
Toronto	Commençant à la limite ouest de la division de Kingston, et allant de là vers l'ouest le long de la rive nord du lac Ontario à Burlington, de là vers le nord le long de la route du chemin de fer Hamilton et Nord-Ouest à Georgetown, de là vers l'ouest jusqu'à Guelph, le long de la ligne du chemin de fer du Grand-Tronc, et de là vers le nord-ouest de la route la plus à l'ouest du chemin de fer Wellington, Grey et Bruce jusqu'à Kincardine, excepté toutes les stations qui se trouvent sur la ligne du Grand-Tronc et du prolongement de la Baie Georgienne, lesquelles appartiennent à la division de Stratford	do	do		do	do
do	Cité de Toronto et comtés de York et Peel	26 avril 1875	Farine		do	do

8—c

LISTE des inspecteurs et des sous-inspecteurs des principaux articles de provenance canadienne, etc.—*Suite.*

District.	Territoire que comprend le district.	Date de l'arrêté du conseil établissant la division.	Article.	Nom.	Emploi.	Résidence.
Ontario—Suite.						
Toronto	Cité de Toronto et comtés d'York et Peel	26 avril 1875	Cuir et peaux crues	John C. Howe	Inspecteur	Toronto.
do	do do	do	do	Thomas Murray	Sous-inspect.	do
Port Arthur	Ville de Port-Arthur et le territoire adjacent compris dans un rayon de 15 milles	11 sept. 1885	Poisson et huiles de p.			
Simcoe et Algoma	Comtés de Simcoe et d'Algoma	27 sept. 1873		Pat. Doherty	Sous-inspect.	Collingwood.
Wellington et Waterloo	do Wellington et Waterloo	do				
Wentworth et Halton	do Wentworth and Halton	do				
Québec.						
Drummond et Arthabaska	Comtés de Drummond et Arthabaska	13 sept. 1877				
Gaspé et Bonaventure	do Gaspé, de Bonaventure, et les Iles de la Madeleine	19 oct. 1877				
Hochelaga	Comté d'Hochelaga	12 avril 1886	Cuir et peaux crues			
Lévis	Comtés de Lévis, Lotbinière, Bellechasse et Dorchester	15 mars 1886	do	E. Lemieux	Inspecteur	Lévis.
Montréal	Cité de Montréal	29 août 1873	Farines	Louis A. Boyer	do	Montréal.
do	do	do	do	J. C. Gingras	Sous-inspect.	do
do	do	do	Blé et autres grains		Inspecteur	do
do	do	do	Bœuf et lard	James Doheney	do	do
do	do	do	Cendres	Edward J. Major	do	do
do	do	do	Poisson et huiles de p.	L. E. Morin	do	do
do	do	do	Cuir et peaux crues	Thos. Hawkins	do	do
do	do	do	do	Antoine Masson	Sous-inspect.	do
do	do	do	do	D. Sykes	do	do
Ottawa, comté d'	Comté d'Ottawa, y compris la cité de Hull	5 février 1884	Cuir et peaux crues	B. Simard	Inspecteur	Hull.
Québec	Cité de Québec	29 août 1873	Farines	Benjamin Rousseau	do	Québec.
do	do	do	do	Philéas Rousseau	Sous-inspect.	do
do	do	do	Bœuf et lard	David Nolan	Inspecteur	do

do	do comtés de Québec, Montmorency, Charlevoix, Saguenay et Chicoutimi, pour l'inspection du poisson et des huiles de poisson...	29 avril 1878	Poisson et huiles de p.	Hilaire Grenier..	do	do
do	do do	do ...	do	Louis Coté	Sous-inspect...	do
do	do do	do ...	do	F. Grenier	do ...	do
do	do do	do ...	do	W. Sutherland	do ...	do
do	do do	do ...	do	J. Mathieu	do ...	do
do	do do	do ...	do	J. Roe	do ...	do
do	do do	do ..	Cuir et peaux crues....	Aldéric Fortin	Inspecteur	do
do	do do	do ...	do ...	Joseph Legaré	Sous-inspect...	do
do	do do	do ...	Beurre	Pierre Patoine	Inspecteur....	do
Témiscouata et Kamouraska	Comtés de Témiscouata et Kamouraska	1er avril 1875	....	....	....	
Nouveau-Brunswick.						
Carleton	La partie du comté de Saint-Jean, y compris la ville de Carleton, située à l'ouest de la rivière	18 mars 1876	Poisson et huiles de p.	S. L. Brittain	Inspecteur	Carleton.
Gloucester	Comté de Gloucester	12 octobre 1875	do	Peter Haché	do	Caraquette.
do	do do	do ...	do	P. L. Commeau	Sous-inspect...	Petite-Roche.
Northumberland...	do Northumberland	26 avril 1880	....	....	....	
Ristigouche	do Ristigouche	23 mai 1882	Poisson et huiles de p.	....	....	
Saint-Jean	La partie de la cité et du comté de Saint-Jean, située à l'est de la rivière, constituera la division de Saint-Jean	18 mars 1876	Cuir et peaux crues....	....	Inspecteur	
do	do do ...	do ...	do ...	Chas. Clarke.	Sous-inspect...	Saint-Jean..
do	do do ...	do ...	do ...	Geo. Murdock	do ...	do
York	Comté d'York	27 déc. 1883	do ...	Israel Atherton.	Inspecteur....	Frédéricton.
Nouvelle-Ecosse.						
Annapolis.	do Annapolis	25 juin 1877	Poisson et huiles de p.	Israel Letteny	do	Granville.
Antigonish	do Antigonish	16 octobre 1873	do	John Corbett.	do	Havre-aux-Bouches.
Argyle	Township d'Argyle, pour poisson et huiles de poisson seulement.	25 avril 1879	....	....	....	
Barrington	Township de Barrington	20 avril 1876	....	....	....	
Cap-Breton	Comté de Cap-Breton	8 juillet 1874	Poisson et huiles de p.	George Scott	Inspecteur	Main-à-dieu.
do	do	do ...	do	Wm. Rates	Sous-inspect...	Catalone.
do	do	do ...	do	Paul Buckley	do ...	Ile Scatarie.
do	do	do ...	do	Benjamin Boon	do ...	Baie-Mira.
do	do	do ...	do	John Burke	do ...	Sydney-Nord.
do	do	do ..	do	James Campbell	do ...	Main-à-dieu.
do	do	do ...	do	Patrick Campbell....	do ...	do
do	do	do ...	do	Benjamin Cann	do ...	Gabarouse.
do	do	do ...	do	Henry Cann	do ...	do

Liste des inspecteurs et des sous-inspecteurs des principaux articles de provenance canadienne, etc.—*Suite.*

District.	Territoire compris dans le district.	Date de l'arrêté du conseil.	Articles.	Nom.	Emploi.	Résidence.
Nouvelle-Ecosse—Suite.						
Cap-Breton	Comté du Cap-Breton	9 avril 1879	Poisson et huiles de p.	John Dillon	Sous-inspect.	Baie-Mira.
do	do	do	do	Francis Dowd	do	Grande-Loraine.
do	do	do	do	Wm. Grant	do	Gabarouse.
do	do	do	do	Chas. Hardy	do	do
do	do	do	do	Edward Jewell	do	Grande-Loraine
do	do	do	do	Richard Kelley	do	Louisburg.
do	do	do	do	Edward Mullance	do	Baie-Mira.
do	do	do	do	Malcolm Munro	do	Louisburg.
do	do	do	do	Donald McKinnon	do	Baie-des-Vaches.
do	do	do	do	Wm. Peters	do	Baie-Mira.
do	do	do	do	Wm. W. Peters	do	Baie-des-Vaches.
do	do	do	do	Richard Shaw	do	Main-à-dieu.
do	do	do	do	Anthony W. Spencer	do	Ile Scatarie.
do	do	do	do	David Townsend	do	Louisburg.
do	do	do	do	John Townsend	do	do
do	do	do	do	John Tuttey	do	Grande-Loraine.
do	do	do	do	John Varner	do	Main-à-dieu.
do	do	do	do	Thomas Wadden	do	Baie-Mira.
do	do	do	do	James Young	do	Sydney-Nord.
Colchester	Comté de Colchester	do	do	John B. Flemming	Inspecteur	Folly Village.
do	do	do	do	R. Tupper Creelman	Sous-inspect.	Port-à-Pique.
do	do	do	do	W. F. Layton	do	Folly-Village.
do	do	do	do	Woodberry Moore	do	Lower-Economy
do	do	do	do	Samuel McLaughlin	do	Upper-Economy
Guysborough	Comté de Guysborough	16 oct. 1873	do	Wm. G. Scott	Inspecteur	Guysborough.
do	do	do	do	David Andres	Sous-inspect.	Millford.
do	do	do	do	Moses Bearso	do	New-Harbor.
do	do	do	do	Stephen Belfontaine	do	Port-Félix.
do	do	do	do	And. Blakeney	do	Isaac-Harbor.
do	do	do	do	John Cross	do	Port-Beckerton.
do	do	do	do	Patrick Dunfey	do	Canso.
do	do	do	do	J. H. Feltmate	do	White-Head.
do	do	do	do	Joseph Fougere	do	Rivière Larry.
do	do	do	do	Jas. M. Gammon	do	Tor-Bay.

do	do	do	do	Ira L. Griffin	do	Isaac-Harbor.
do	do	do	do	Gasper Grover	do	Cole-Harbor.
do	do	do	do	John W. Hadley	do	Guysborough.
do	do	do	do	Andrew Haley	do	White-Head.
do	do	do	do	Wm. C. Harris	do	do
do	do	do	do	Louis Hudson	do	Isaac-Harbor.
do	do	do	do	Edward Langley	do	Seal-Harbor.
do	do	do	do	Luke Minnot	do	Larry's-River.
do	do	do	do	F. C. Morris	do	Canso.
do	do	do	do	McL. McKenzie.	do	Cow-Harbor.
do	do	do	do	Benjamin Pebrine	do	Larry's-River.
do	do	do	do	Frederick Pebrine	do	do
do	do	do	do	Wm. Purcell	do	Port-Mulgrave.
do	do	do	do	Charles Richard	do	Anse-Charlois.
do	do	do	do	John Roberts	do	Canso.
do	do	do	do	Andrew T. Sangster	do	New-Harbor.
do	do	do	do	John P. Sangster	do	do
do	do	do	do	John Sponagle	do	Coddles-Harbor
do	do	do	do	Geo. Tanner	do	Cole-Harbor.
do	do	do	do	James Tovey	do	Guysborough.
do	do	do	do	Patrick Walsh	do	do
Guysboro', Ste-Marie	Township de Ste-Marie	18 mars 1875	do	Alexander Rudolph.	Inspecteur	Liscomb.
do	do	do	do	James Pye	Sous-inspect	Maria Joseph.
Halifax	Cité	16 oct. 1873	Cuir et peaux crues	George Worth	do	Halifax.
do	Cité et comté de	do	Poisson et huiles de p.	E. Ryan	do	do
do	do	do	do	Enos Baker	do	Jeddore.
do	do	do	do	Abraham Bayers	do	Petpeswich.
do	do	do	do	G. P. Boutillier	do	Vill'ge-Français.
do	do	do	do	John Brooks	do	Anse-Ferguson.
do	do	do	do	Jason Chapman	do	Havre-aux-Nav.
do	do	do	do	James W. Christian.	do	Upper-Prospect.
do	do	do	do	Patrick Christian	do	do
do	do	do	do	Simon Cleveland	do	Dover-Ouest.
do	do	do	do	Jas. E. Conrad	do	Anse-Hubbard.
do	do	do	do	Jas. A. Coolen	do	Upper-Prospect.
do	do	do	do	Jas. H. Coolen	do	do
do	do	do	do	William Coolen	do	Blind-Bay.
do	do	do	do	William E. Coolen	do	Shad-Bay.
do	do	do	do	Wm. Condon.	do	Ile-aux-Œufs.
do	do	do	do	Robert Connors	do	Dover.
do	do	do	do	Anthony Cooper	do	Tangler.
do	do	do	do	Thos. Cooper.	do	Jeddore.
do	do	do	do	James Cornelius	do	Anse-Boutiller.
do	do	do	do	Isaac Croucher	do	Vill'ge-Français.
do	do	do	do	Archibald Darrah	do	Anse-au-Hareng
do	do	do	do	Peter Dauphiné.	do	Anse-Hubbard.
do	do	do	do	Peter Dougherty	do	Upper-Prospect.
do	do	do	do	Thos. Doyle	do	Haliax
do	do	do	do	James Fader	do	Dover-Ouest.

LISTE des inspecteurs et des sous-inspecteurs des principaux articles de provenance canadienne, etc.—*Suite.*

Division.	Territoire compris dans la division.	Date de l'arrêté du conseil.	Article.	Nom.	Emploi.	Résidence.
Nouvelle-Ecosse—Suite.						
Halifax	Cité et comté de	16 oct. 1873.	Poisson et huiles de p...	Jeremiah Fillis	Sous-inspect...	Chezzetcook.
do	do	do	do	Jas. Flaherty	do	Ketch-Harbor.
do	do	do	do	Peter Fleming	do	do
do	do	do	do	Richard J. Fleming.	do	do
do	do	do	do	James Fortune	do	Halifax.
do	do	do	do	Wm. Fraser	do	Seaforth L. Ward
do	do	do	do	Chas. A. Fraser	do	Dover.
do	do	do	do	James Fraser	do	do
do	do	do	do	Charles Fulker.	do	Passage S.-E.
do	do	do	do	Sydney Garrison	do	Ange Peggy.
do	do	do	do	James M. Gates	do	Seaforth.
do	do	do	do	Andrew Gray	do	Sambro.
do	do	do	do	Ed. Hayes	do	Anse-au-Hareng
do	do	do	do	John Hayes	do	do
do	do	do	do	Jas. Hearn	do	Upper-Prospect
do	do	do	do	John A. Hearn.	do	do
do	do	do	do	James Henley	do	Spry-Bay.
do	do	do	do	George Hertling	do	Baie-des Iles.
do	do	do	do	Charles Holland	do	Anse Duncan.
do	do	do	do	Ephraim Hubley	do	Baie Ste-Marie, Pointe-Noire.
do	do	do	do	Fred. Hubley	do	Havre-au-Sauv.
do	do	do	do	Isaac Hubley.	do	Village-François
do	do	do	do	James Hubley	do	Baie Ste-Marie, Pointe-Noire.
do	do	do	do	Judson J. Hubley	do	Havre-au-Sauv.
do	do	do	do	Daniel A. Johnson	do	Anse-à-l'Ours.
do	do	do	do	Peter Jollimore	do	Baie Turn
do	do	do	do	John Julian	do	Chezzetcook.
do	do	do	do	Maurice Kavanagh	do	Halifax.
do	do	do	do	Geo. Lapierre	do	Chezzetcook.
do	do	do	do	Geo. Leslie	do	Spry-Bay.
do	do	do	do	Simon Mackay	do	Ketch Harbor.
do	do	do	do	George Marryatt	do	Pennant.

do	do	do	do	Jacob Marryatt.	do	do
do	do	do	do	Francis Mason	do	Baie Ste-Marie, hav. Inkerman.
do	do	do	do	Isaac Melvin.	do	Halifax.
do	do	do	do	Joseph D. Merlin.	do	Upper-Prospect.
do	do	do	do	Peter Mitchell	do	Hav.-au-Navire.
do	do	do	do	John Mongovan.	do	Lawrence-Town
do	do	do	do	William Monk	do	Havre-au-Navire
do	do	do	do	G. E. Morash.	do	Passage Sud-E.
do	do	do	do	Jas. Morash.	do	Dover-Ouest.
do	do	do	do	Joseph Mulcahy.	do	Halifax.
do	do	do	do	Thomas Mulcahy.	do	do
do	do	do	do	Jas. Mullins	do	Upper-Prospect.
do	do	do	do	Charles McLean.	do	Anse Hubbard.
do	do	do	do	Wm. McLean.	do	do Ferguson.
do	do	do	do	Thomas Noonan.	do	Upper-Prospect.
do	do	do	do	Martin O'Neil.	do	Anse Portugaise.
do	do	do	do	Mark Power.	do	Anse-au-Hareng
do	do	do	do	James Publicover.	do	Ecum Secum.
do	do	do	do	Henry Quan.	do	Anse Portugaise.
do	do	do	do	David Redmond.	do	Baie à l'Alose
do	do	do	do	Michael Rice.	do	Lower-Prospect
do	do	do	do	John Richardson.	do	Hav.-aux-Sauv.
do	do	do	do	William Roast.	do	Chezzetcook.
do	do	do	do	James Rodgers.	do	Sambro.
do	do	do	do	Dennis Ryan.	do	Lower-Prospect.
do	do	do	do	Wm. H. Ryan.	do	do
do	do	do	do	Henry A. Shalford.	do	Anse Hubbard.
do	do	do	do	John E Shalford	do	do
do	do	do	do	Nath. Smith.	do	Halifax.
do	do	do	do	Amos Slauenwhite.	do	Musquodoboit.
do	do	do	do	Jas. F. Slauenwhite.	do	Baie de Turn.
do	do	do	do	Jas. W. Slauenwhite	do	do
do	do	do	do	Jno. P. Slauenwhite.	do	do
do	do	do	do	J. W. Smeltzer.	do	Village-Français
do	do	do	do	James Troop.	do	Dover.
do	do	do	do	Alex. Turple.	do	Halifax.
do	do	do	do	Jeremiah Twohig.	do	Pennant.
Inverness	Comté d'Inverness	26 août 1874	do	A. B. Skinner.	Inspecteur	Port-Hastings.
do	do	do	do	Donald McKinnon.	Sous-inspect.	Port Hawkesb'ry
do	do	do	do	John McNeil	do	Havre Morgan.
Ile Madame	La partie du comté de Richmond située au sud du chenal de Lennox	10 mai 1880	do	E. E. Binet	Inspecteur	Arichat.
do	do do	do	do	Wm. Britt	Sous-inspect.	do
do	do do	do	do	Chas. Doyle.	do	Baie-au-Rocher.
do	do do	do	do	David M. Gruchy.	do	Arichat-Ouest.
do	do do	do	do	W. J. Levesconte.	do	D'Escousse.
do	do do	do	do	Malcolm McDonald.	do	Arichat.

LISTE des inspecteurs et sous-inspecteurs des principaux articles de provenance canadienne, etc.—*Fin.*

District.	Territoire compris dans la division.	Date de l'arrêté du conseil établissant la division.	Article.	Nom	Emploi.	Résidence.
Nouvelle-Ecosse—Fin.						
Lunenburg	Comté de Lunenburg	16 oct. 1873	Poisson. et huiles de p.	Geo. Dares	Inspecteur	Lunenburg
do	do	do	do	Daniel Baker	Sous-inspect.	Big-Tancook (Ile).
do	do	do	do	Ezekiel Boutillier	do	Bayswater.
do	do	do	do	James A. Boutillier	do	Aspotogan.
do	do	do	do	Peter Boutillier	do	Anse Sud-Ouest
do	do	do	do	Reuben Bushen	do	Dublin-Ouest.
do	do	do	do	Joseph Cleveland	do	Deep Cove.
do	do	do	do	George Coolin	do	Pte-au-Renard.
do	do	do	do	Joseph Coolin	do	do
do	do	do	do	George Eisenhauer	do	Cherry Hill.
do	do	do	do	William Fleet	do	Blandford.
do	do	do	do	Alfred Heisler	do	Lunenburg.
do	do	do	do	James Hiltz	do	Pointe-Martin.
do	do	do	do	Martin Larkins	do	Dublin
do	do	do	do	Joshua Levy	do	Little-Tancook.
do	do	do	do	Nathan Levy	do	do
do	do	do	do	Joshua Mason	do	Big-Tancook.
do	do	do	do	David Moland	do	E. Chester.
do	do	do	do	David Morash	do	do
do	do	do	do	Rufus Mossman	do	Kingsburg.
do	do	do	do	Joseph Pearl	do	Big-Tancook.
do	do	do	do	David Publicover	do	Blandford.
do	do	do	do	William Sperry	do	Dublin-Ouest.
do	do	do	do	Enos Teal	do	Grande-Anse.
do	do	do	do	John Teal	do	do
do	do	do	do	Wm. Thomas	do	Big Tancook.
do	do	do	do	George Verge	do	Lodge, H. Cove.
do	do	do	do	James Wilson	do	Pte-aux-Sauvag
do	do	do	do	George Young	do	Anse-du-Moulin.
do	do	do	do	Wm. Young	do	Big-Tancook.
do	do	do	do	John Zinc	do	Blandford.
Pictou	Comté de Pictou	do	Cuir	John Sutherland	Inspecteur	Pictou.
do	do		Peaux	Charles Wilson	do	do

Queen	Comté de Queen	28 février 1881	Poisson et huile de p.	Colin Campbell	do	Liverpool.
Richmond	Comté de Richmond, non compris le territoire réservé comme district de l'Ile Madame	16 octobre 1873	do	Maurice J. Kavanagh	do	St-Pierre, C.-B.
do	do do	do	do	Thos. Brymer	Sous-inspect.	L'Ardoise-d'aval
do	do do	do	do	Geo. Burke	do	do
do	do do	do	do	E. Malcolm	do	Anse-au-Caribou
do	do do	do	do	Fred. Mauborquet	do	L'Ard.-d'amont.
do	do do	do	do	Colin McDonald	do	Fourchu.
do	do do	do	do	John McDonald	do	Saint-Pierre.
do	do do	do	do	Alex. McKay	do	Grande-Rivière.
do	do do	do	do	Angus Matheson	do	Saint-Esprit.
do	do do	do	do	Chas. Samson	do	L'Ard.-d'amont.
do	do do	do	do	John Walker	do	Riv.-à l'Habitant
Shelburne	Township de Shelburne	20 avril 1876	do			
Victoria	Comté de Victoria	16 octobre 1873	do	J. A. Matheson	Inspecteur	Baie-Sud, Ing'ish
do	do	do	do	George Fader	Sous-inspect.	Englishtown.
do	do	do	do	John McNeil	do	Ingonish.
do	do	do	do	Hugh McQueen	do	Rive-Nord.
do	do	do	do	Isaac Roper	do	Ingonish.
Windsor	Township de Windsor, comté de Hants	3 avril 1884				
Ile du Prince-Edouard.						
xiv Charlottetown	Province de l'Ile du Prince-Edouard	22 juin 1886	Cuir et peaux crues	Nathan Davies	Inspecteur	Charlottetown.
Prince	Comté de Prince	19 do 1886	Poisson et huiles de p.			
Manitoba.						
Winnipeg	Cité de Winnipeg	20 août 1884	Blé et autres grains	Wm. Clark	Inspecteur	Winnipeg.
do	do	do	do	David Horn	Sous-inspect.	do
do	do	do	Cuir et peaux crues	W. J. Bird	Inspecteur	do

ANNEXE

TABLEAU indiquant la quantité de certains articles de provenance canadienne inspectée 1886, ainsi que les droits d'inspection perçus, d'après les rapports

FLEUR DE

Division.	Supr Extra. Brls.	Extra Superfine. Brls.	Fancy Superfine. Brls.	Spring Extra. Brls.
Québec	11,275	12,515	2,699	9,402
Montréal	109,127	17,436	11,743	11,284
Total	120,402	29,951	14,442	20,686

BLÉ ET

Division.	Blé.							
	D'hiver.						Du printemps.	
	No 1 B.	No 2 B.	No 3 B.	No 2 R.	No 3 R.	Re-jeté.	No 1.	No 2.
	Cents.	Cents.	Cents.	Cents.	Cents.	Cents.	Cents.	Cents.
Toronto	13,560	249,900	38,880	35,880	39,480	20,280	60,720	87,540
Port-Arthur	......	......	......	......	......	......	......	......
Kingston	4,500	15,000	4,500	900	......	......	......	5,400
Montréal	......	......	......	9,600	......	......	......	41,500
Winnipeg	......	......	......	......	......	......	360	......
Total	18,060	264,900	43,380	46,380	39,480	20,280	61,080	134,440

BLÉ ET AUTRES

Division.	Maïs.		Avoine.			Seigle.		
	No 1.	No 2.	No 1.	No 2.	Re-jeté.	No 1.	No 2.	No 3.
	Cents.	Cents.	Cents.	Cents.	Cents.	Cents.	Cents	Cents.
Toronto	......	......	480	......	480	360	4,560	1,200
Port-Arthur	......	......	360	1,800	720	......	......	......
Kingston	......	......	......	480	......	......	......	......
Montréal	5,000	15,360	......	121,040	......	......	......	......
Winnipeg	......	......	1,440	5,040	2,160	......	......	......
Total	5,000	15,360	2,280	128,360	3,360	360	4,560	1,200



en exécution de l'Acte 37 Vic., chap. 45, dans le cours de l'exercice terminé le 30 juin fournis au département du revenu de l'intérieur par les différents inspecteurs.

FARINE.

Superfine.	Fine.	Fine Middlings.	Pollards.	Strong Bakers'.	Sûre.	Rejetée.	Droits d'inspection
Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	$ cts.
5,763	3,695	2,542	248	303	....	929	1,239 11
14,863	6,516	1,729	1,428	1,911	6,060	1,365	3,769 66
20,626	10,241	4,271	1,676	2,214	6,060	2,294	5,008 77

AUTRES GRAINS.

Blé

Du printemps.

Nº 3.	Nº 1, dur.	Nº 2, dur.	Nº 1, Nord.	Nº 2, Nord.	Nº 3, Nord.	Nº 1, gelé.	Nº 2, gelé.	Nº 3, gelé.	Non coté.	Rejeté.
Cents.	Cents.	Cents.	Cents.	Cents.	Cents.	Cents.	Cents.	Cents.	Cents.	Cents.
79,500	....	....	....	....	....	....	....	....	....	14,200
3,960	1,440	6,120	....	360	4,320	9,180	24,300	2,520	....	360
1,200	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
4,200	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1,440	13,680	23,720	6,840	13,140	5,580	132,480	702,920	273,240	93,520	....
90,200	15,120	29,840	6,840	13,500	9,900	141,660	727,220	275,760	93,520	14,560

GRAINS—*Fin.*

Pois.			Orge.							Droits d'inspection
Nº 2.	Nº 3.	Rejetés.	Nº 1.	Nº 2.	Nº 3, extra.	Nº 3.	Nº 4.	Pas cotée.	Rejetée.	
Cents.	Cents.	Cents.	Cents.	Cents.	Cents.	Cents.	Cents.	Cents.	Cents.	$ cts.
28,240	3,120	240	39,940	171,080	....	754,120	....	....	13,920	2,427 02
....	....	....	....	2,520	720	5,760	360	....	720	108 60
12,800	....	....	45,420	80,418	46,580	60,470	....	....	....	279 75
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	302 87
....	....	....	....	1,080	....	18,000	....	18,360	....	2,184 60
41,040	3,120	240	85,360	255,098	47,300	838,350	360	18,360	14,640	5,302 84

TABLEAU indiquant la quantité de certains articles

BŒUF ET

Division.	Bœuf.			
	Mess.	Prime Mess.	Rejeté.	Mess.
	Brls.	Brls.	Brls.	Brls.
Québec	126	264	9	3,044
Montréal	....	....	....	806
Total	126	264	9	3,850

POTASSE ET

Division.	Potasse.	
	Première.	Deuxième.
	Brls.	Brls.
Montréal	4,251	184

POISSON

Division.	Saumon.				Truite de mer.		Truite des lacs.		Maquereau.	
	Tierçons.	½-tierçons.	Brls.	½-brls.	Brls.	½-brls.	Brls.	½-brls.	Brls.	½-brls.
Québec	12	39	1,039	12	40	6	....	....	450	20
Halifax	....	....	2,762	25	37	15	....	....	22,836	499
Carleton (Saint-Jean)	....	....	....	....	....	....	....	....	19	....
Saint-Jean, N.-B.	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Annapolis	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Antigonish	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Cap-Breton	....	....	....	....	....	....	....	....	1,047	224
Colchester	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Île Madame	....	....	3	....	....	....	....	....	4,387	957
Lunenburg	....	....	....	....	....	....	....	....	7,186	7
Richmond	....	....	....	....	....	....	....	....	3,595	2
Sainte-Marie, Guysboro'	....	....	....	....	....	....	....	....	20	10
Victoria	....	....	151	....	....	....	....	....	632	4
Yarmouth	....	....	....	....	....	....	....	....	2,209	....
Grey et Bruce	....	....	....	....	....	....	15	2,532	....	420
Simcoe et Algoma	....	....	....	....	....	....	....	2,955	....	....
	12	39	3,955	37	77	21	15	5,487	42,381	2,143

de provenance canadienne, inspectée, etc—*Suite.*

LARD.

Lard.						Droits d'inspection.
Prime Mess.	Thin Mess.	Extra Prime.	Prime.	Cargo.	Rejeté.	
Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	$ cts.
200	28	34	16	14	102	959 75
...	7	...	...	...	5	327 20
200	35	34	16	14	107	1,286 95

PERLASSE.

	Perlasse.			Droits d'inspection.
Troisième.	Première.	Deuxième.	Troisième.	
Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	$ cts.
18	330	45	...	4,586 60

Hareng.			Hareng de Terreneuve.		Hareng fumé.	Gaspereaux.		Alose.		Morue.		Poisson blanc.	Autre poisson.		Droits d'inspection.
Brls.	½-brls.	Boîtes.	Brls.	½-brls.	½-boîtes.	Brls.	½-brls.	Brls.	½-brls	Brls.	½-brls.	½-brls.	Brls.	½-brls.	$ cts.
8,233	521	...	1,040	390	...	...	...	...	...	7,054	62	...	53	3	1,068 29
10,933	655	...	...	...	...	687	46	...	...	...	...	...	1,365	3	3,404 46
3,578	5,379	...	...	...	...	5,853	...	...	155	...	...	...	...	...	665 59
82	655	...	...	...	...	851	...	...	...	...	...	...	...	...	69 80
120	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	6 00
60	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3 00
2,235	1	...	166	...	...	13	1	...	...	978	...	...	...	...	338 59
...	...	...	...	...	...	...	...	597	397	...	...	...	...	...	87 49
3,078	1,578	100	...	...	...	333	4	...	...	97	...	...	...	...	806 96
4,720	...	...	...	...	...	16	1	...	...	...	20	...	...	...	957 13
604	120	...	...	...	...	263	...	...	...	...	...	...	...	...	408 95
184	27	...	...	...	...	69	5	...	...	...	...	...	...	...	15 91
283	108	...	...	...	...	7	1	...	...	166	...	...	...	...	107 78
500	...	...	...	...	...	250	...	...	...	...	...	...	...	...	251 30
...	3,094	...	...	1,340	323	...	...	...	...	...	...	441	...	...	516 28
...	15	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2,130	...	3	441 04
34,610	12,153	100	1,206	1,730	323	8,342	58	597	552	8,295	82	2,571	1,418	9	9,118 57

TABLEAU indiquant la quantité de certains articles

HUILE DE

Division.	Huile de baleine.						Huile de loup-marin.								
	N° 1 Pale.		N° 2 Straw.		N° 3 Brown.		N° 1. Streaky Pale.	N° 2 Pale.		N° 3 Straw.		N° 4 Brown.			N° 5 Dark Brown.
	Tierçons.	Brls.	Tierçons.	Brls.	Tierçons.	Brls.	Tierçons.	Tierçons.	Brls.	Tierçons.	Brls.	Boucauts.	Tierçons.	Brls.	Tierçons.
Québec	1	......	7	5	32	4	......	74	5	837	52	7	44	4	38
Halifax	8	2	9	4	17	3	41	442	1	70	1	...	117	1	5
Carleton (Saint-Jean)	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	...	......	...	......
Saint-Jean, N.-B.	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	...	......	...	......
Ile Madame	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	...	......	...	......
Lunenburg	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	...	......	...	......
Yarmouth	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	...	......	...	......
	9	2	16	9	49	7	41	516	6	907	53	7	161	5	43

de provenance canadienne, inspectée, etc.—*Suite.*

POISSON.

Huile de marsouin.			Huile de morue.						Huile de hareng.				Huile de merluche.						Huile de merlan.			Autres huiles de poisson.				Droits.
No. 1 Pale	No. 2 Straw.		A.			B.			A.		B.		A.			B.			A.		B.	A.			B.	
Brls.	Tierçons.	Brls.	Barriques.	Tierçons.	Brls.	Barriques.	Tierçons.	Brls.	Tierçons.	Brls.	Tierçons.	Brls.	Barriques.	Tierçons.	Brls.	Barriques.	Tierçons.	Brls.	Barriques.	Brls.	Barriques.	Barriques.	Tierçons.	Brls.	Brls.	$ cts.
....	30	3	...	1,345	174	...	15	3	7	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	15	3	2	528 60
....	....	......	...	2,555	240	...	95	1	9	6	..	...	...	51	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	725 45
....	....	......	49	....	87	24	3	60	4	...	...	...	13	5	41	3	5	17	12	3	4	44	...	...	...	55 05
....	....	......	...	....	73	...	......	34	...	79	...	20	...	...	4	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	31 50
....	....	......	...	4	......	...	......	......	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	0 60
....	....	.....	...	426	......	...	40	......	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	93 20
34	....	......	...	....	105	...	......	19	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	23 70
34	30	3	49	4,330	679	24	153	117	20	85	1	20	13	56	45	3	5	17	12	3	4	44	15	3	2	1,458 10

CUIR ET PEAUX CRUES.

Division.	Cuir.			Peaux.			Peaux de veaux.			Droits.
	1.	2.	3.	1.	2.	3.	1.	2.	3.	
	Côtés.	Côtés.	Côtés							$ cts.
Québec	152,725	30,240	4,995	11,050	6,963	662	....	....	......	3,090 00
Montréal	92,087	118,690	28,195	53,220	15,327	7,029	16,170	1.958	69	9,101 04
Toronto	....	....	....	43,398	27,704	6,165	11,060	6,878	118	4,876 15
Hamilton	....	....	....	19,115	7,542	636	4,855	2,796	......	1,600 71
Kingston	....	....	....	7,835	1,125	879	....	....	......	496 95
London	....	....	....	5,242	1,804	3	2,353	....	......	470 10
Belleville	....	....	....	3,704	1,027	181	....	....	......	296 70
Ottawa	....	....	....	9,043	4,352	964	....	....	......	717 90
Frédéricton	....	....	....	2,254	129	1	149	3	......	128 05
Saint-Jean, N.-B.	....	....	....	9,930	542	71	....	....	......	527 40
Halifax	....	....	....	11,178	449	95	114	106	......	602 05
Charlottetown	....	....	....	3,066	209	20	....	....	......	152 19
Brant et Haldimand	....	....	....	5,166	703	326	4,888	965	......	605 75
Essex, Kent et Lambton	....	....	....	4,984	1,144	57	973	290	32	332 58
Lincoln et Welland	....	....	....	3,173	234	114	1,548	145	1	310 24
Perth et Huron	....	....	....	1,889	318	61	703	127	......	149 06
Simcoe et Algoma	....	....	....	2,365	752	20	264	229	1	182 65
	244,842	148,930	33,190	196,612	70,324	17,284	43,077	13,507	221	23,639 52

ÉTATS FINANCIERS, 1885-86.

Dt. **N° 1.—COMPTE GÉNÉRAL DU REVENU, 1885-86.** Av.

Memo. des remboursements (déduits au bas).	Montants déposés au crédit du receveur général.	Diminution autorisée.	Balances dues le 30 juin 1886.	Total.	Service.	Revenu des années précédentes non perçu le 1er juillet. 1885.	Revenu, 1885-86.	Total.
$ cts	$ cts	$ cts.	$ cts	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
38,625 96	5,891,596 76	....	30,747 12	5,922,343 88	Accise et saisies, d'après état n° 3.........	38,763 84	5,883,580 04	5,922,343 88
35,725 03	339,448 24	....	3,220 97	342,669 21	Canaux, d'après état n° 5..................	2,326 97	340,342 24	342,669 21
1,260 16	61,577 88	....	67,410 28	128,988 16	Glissoires et estacades, d'après état n° 7..	64,301 16	64,687 00	128,988 16
100 00	31,300 79	2,150 00	135,731 71	169,182 50	Loyers de pouvoirs d'eau et autres, d'après états nos 5 et 8..................	137,844 12	31,338 38	169,182 50
....	3,103 61	....	19,868 99	22,972 60	Travaux publics d'une importance mineure, d'après états nos 5 et 9............	18,663 54	4,309 06	22,972 60
....	27,141 05	....	46,792 81	73,933 86	Inspect. et mes du bois, d'après état n° 10	43,860 95	30,072 91	73,933 86
3 50	42,238 53	....	3,968 30	46,206 83	Poids et mesures, timbres d'inspection du gaz et timbres judiciaires, d'après états nos 18, 19 (A), 19 (B) et 20.......	4,205 56	42,001 27	46,206 83
....	....	....	45 04	45 04	Timbres d'effets de commerce, d'après états nos 11 et 12..........................	45 04	....	45 04
					Moins.			
....	6,396,406 86			6,706,342 08			6,396,330 90	6,706,342 08
75,714 65	75,714 65			75,714 65	Remboursements, d'après état n° 16........		75,714 65	75,714 65
	6,320,692 21	2,150 00	307,785 22	6,630,627 43	.....................Totaux	310,011 18	6,320,616 25	6,630,627 43

Département du revenu de l'intériur,
Ottawa, 1er septembre 1886.

E. MIALL,
Commissaire.

N° 2 —COMPTE GÉNÉRAL DES DÉPENSES, 1885-86.

Dt. | Av.

Montants dus aux percepteurs, le 1er juillet 1885.	Dépenses autorisées par le département. Appointements.	Dépenses contingentes.	Saisies.	Hon'raires d'inspecteurs-mesureurs.	Annuités d'inspecteurs-mesureurs.	Montants dus par les percepteurs, etc, le 30 juin 1886	Total.	Service.	Montants dus par les percepteurs, etc., le 1er juillet 1885.	Montants déboursés par le receveur général, à la réquisition du département.	Montants déduits des appointements pour fonds de retraite.	Montants dus aux percepteurs, le 30 juin 1886.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts
49 08	241,615 44	72,655 71	788 04	....	....	538 48	315,647 65	Accise et saisies d'après état n° 4........	350 33	310,558 12	4,690 12	49 08	315,647 65
17 90	31,071 38	7,396 67	....	....	....	....	38,485 95	Canaux, d'après état n° 6	....	37,931 52	553 43	1 00	38,485 95
....	17,782 08	2,784 51	....	....	....	....	20,566 59	Glissoires et estacades, d'après état n° 7½.....	....	20,216 36	350 23	....	20,566 59
....	14,899 91	4,265 47	....	26,630 96	5,271 04	75 00	51,242 38	Inspection et mesurage de bois, d'après n° 10½	123 98	50,834 03	284 37	....	51,242 38
....	....	....	667 73	....	....	....	667 73	Saisies distribuées, d'après l'annexe B.......	....	667 73	....	....	667 73
....	3,027 57	19,823 62	....	....	....	....	22,851 19	Diverses petites dépenses, d'après état n° 11½........	....	22,793 94	57 25	....	22,851 19
....	43,667 50	7,453 37	....	....	....	216 66	51,337 53	Dépenses départementales, d'après état n° 17	16 66	50,609 50	711 37	....	51,337 53
....	48,653 16	17,752 80	....	....	....	193 26	66,599 23	Poids et mesures, d'après états n°s 21 (A) et 21 (B)	201 26	65,503 67	891 30	....	66,599 23
....	11,667 56	6,681 50	....	....	....	12 88	18,361 94	Inspection du gaz, d'après état n° 22..... ...	212 88	17,923 45	225 61	....	18,361 94
66 98	412,484 61	138,813 65	1,456 67	26,630 96	5,271 01	1036 28	585,760 19	.... Totaux	908 11	577,038 32	7,763 68	50 08	585,760 19

E. MIALL,
Commissaire.

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 1er septembre 1886.

ACCISE,

N° 3.—Districts de perception

DT. (*Pour détails, voir*

Balances dues le 1er juillet 1885.	Montants reçus durant l'année, y compris les honoraires de licences.							
	Spiritueux.	Liqueur de malt.	Malt.	Tabac.	Cigares.	Hon'raires d'inspect. du pétrole.	Manufactures en entrepôt.	Saisies.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
73 89	18,365 45	50 00	82 00	3,154 54	....	....	....	....
291 59	80,876 87	150 00	2,627 60	3,493 60	4,093 35	270 35	....	....
283 53	25,707 34	75 00	1,954 30	16,980 70	32,186 80	45 70	1,136 20	....
430 23	2,445 49	150 00	4,270 90	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	0 21	....	....	....
191 66	95,212 25	650 00	28,304 32	3,455 30	14,190 45	30 00	....	13 50
1,254 44	60,554 96	150 00	18,119 34	197,602 39	40,271 80	729 60	10,711 04	95 00
166 67	54,764 00	150 00	2,755 85	44,391 56	4,630 50	618 60	1,722 52	20 02
528 91	79,104 74	350 00	42,808 53	54,145 26	57,761 27	15,660 31	177 33	6 00
....	151,739 69	150 00	3,025 22	40,682 58	7,282 60	1,828 30	....	10 00
....	5,405 93	150 00	1,829 67	....	180 00	....	....	....
36 02	43,493 30	50 00	480 34	3,051 56	....	....	....	....
306 28	24,009 94	100 00	5,302 84	670 80	1,692 00	....	....	....
5,816 81	203,593 18	150 00	21,492 67	7,681 90	4,581 15	496 50	300 00	....
....	17,099 48	125 00	5,919 92	5,075 10	6,590 70	....	....	....
243 15	29,371 44	350 00	15,532 54	2,552 20	7,621 49	400 25	....	....
4,858 01	472,045 17	850 00	116,877 80	143,630 70	48,390 20	3,077 00	13,863 08	254 35
474 86	312,774 78	75 00	12,124 64	15,129 33	7,796 20	500 00	....	....
14 955 85	1,675,564 01	3,725 00	283,508 48	541,697 52	237,268 72	23,656 81	27,910 17	398 87
....	....	....	....	10 75	....	....	....	....
413 77	6,319 87	50 00	....	111 60	2,136 90	....	....	....
275 96	12,128 33	50 00	....	12,993 17	....	....	....	4 00
8.225 62	778,719 17	475 00	58,616 73	630,988 86	272,471 35	4,631 90	11,063 77	1,256 73
3,795 39	238,706 21	50 00	5,255 31	119,511 52	....	510 50	7,171 23	223 04
....	47,062 81	50 00	3,370 41	6,410 40	7,441 95	....	....	....
91 27	19,316 80	....	....	....	1,392 06	....	....	14 71
161 20	25,450 20	50 00	239 55	17 00	4,038 15	....	....	0 80
....	....	100 00	159 92	37 00	....	....	....	....
1,070 20	38,835 81	50 00	....	305 43	11,841 15	....	....	....
14,033 41	1,166,539 20	875 00	67,641 92	770,385 73	299,321 56	5,142 40	18,235 00	1,499 28
....	....	....	....	2,350 50	....	....	....	....
567 85	76,743 19	200 00	6,673 47	115,469 54	....	....	....	94 79
....	....	....	....	11,147 02	....	....	....	359 61
5,860 50	....	....	....	....	....	....	....	....
6,428 35	76,743 19	200 00	6,673 47	128,967 06	....	....	....	454 40
....	....	....	....	2,150 40	....	....	....	....
111 66	118,395 00	100 00	4,180 41	104,209 24	6,546 30	....	378 04	....
111 66	118,395 00	100 00	4,180 41	106,359 64	6,546 30	....	378 04	....
225 00	3,599 75	50 00	832 15	37,295 90	....	....	....	154 00
352 06	125,202 47	400 00	10,781 05	34,596 80	204 75	381 75	....	190 00
2,657 51	48,030 90	839 20	8,954 60	10,301 20	17,009 99	....	....	....
3,234 57	176,833 12	1,289 20	20,567 80	82,193 90	17,214 74	381 75	....	344 00
38,763 84	3,214,074 52	6,189 20	382,572 08	1,629,603 85	560,351 32	29,180 96	46,523 21	2,696 55
....	28,329 04	25 00	4,993 19	3,876 40	1,049 01	....	....	20 00
38,763 84	3,185,745 48	6,164 20	377,578 89	1,625,727 45	559,302 31	29,180 96	46,523 21	2,676 55

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 1er septembre 1886.

1885-86.

en compte avec le revenu.

annexe A.) Av.

Autres recettes.	Total des droits.	Total au débit.	Divisions.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1886.	Total à l'avoir.
$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
140 00	21,791 99	21,865 88	...Algoma.............	21,784 88	81 00	21,865 88
160 00	91,671 77	91,963 16	...Belleville.............	91,063 02	900 14	91,963 16
801 80	78,887 84	79,171 37	...Brantford.............	78,494 33	677 04	79,171 37
....	6,866 39	7,296 62	...Cobourg.............	6,816 39	480 23	7,296 62
....	0 21	0 21	...Cornwall.............	0 21	....	0 21
285 40	142,141 22	142,332 88	...Guelph.............	142,175 61	157 27	142,332 88
1,140 00	329,374 13	330,628 57	...Hamilton.............	329,585 76	1,042 81	330,628 57
520 60	109,573 65	109,740 32	...Kingston.............	109,669 52	70 80	109,740 32
353 30	250,366 74	250,895 65	...London.............	249,685 36	1,210 29	250,895 65
80 00	204,798 39	204,798 39	...Ottawa.............	204,621 99	176 40	204,798 39
40 00	7,605 60	7,605 60	...Owen-Sound.............	7,605 60	....	7,605 60
80 00	47,155 20	47,191 22	...Perth.............	47,177 19	14 03	47,191 22
140 00	31,915 58	32,221 86	...Peterborough.............	31,412 59	809 27	32,221 86
150 00	237,445 40	243,262 21	...Prescott.............	239,020 52	4,241 69	243,262 21
100 00	34,910 20	34,910 20	...Sainte-Catherine.............	34,910 20	....	34,910 20
80 00	55,907 92	56,151 07	...Stratford.............	55,861 07	290 00	56,151 07
2,758 55	801,746 85	806,604 86	...Toronto.............	804,212 92	2,391 94	806,604 86
1,193 57	349,593 72	350,068 58	...Windsor.............	349,714 30	354 28	350,068 58
8,023 22	2,801,752 80	2,816,708 65	......*Ontario*.............	2,803,811 46	12,897 19	2,816,708 65
....	10 75	10 75	...Beauharnois.............	10 75	....	10 75
40 00	8,658 37	9,072 14	...Iberville.............	8,852 06	220 08	9,072 14
40 00	25,215 50	25,491 46	...Joliette.............	25,281 04	210 42	25,491 46
1,571 95	1,759,795 46	1,768,021 08	...Montréal.............	1,760,782 58	7,238 50	1,768,021 08
822 50	372,250 31	376,045 70	...Québec.............	375,196 58	849 12	376,045 70
40 00	64,375 57	64,375 57	...Sherbrooke.............	64,375 57	....	64,375 57
40 00	20,763 57	20,854 84	...Sorel.............	20,722 24	132 60	20,854 84
40 00	29,835 70	29,996 90	...Saint-Hyacinthe.............	29,996 90	....	29,996 90
....	296 92	296 92	...Terrebonne.............	293 92	3 00	296 92
40 00	51,072 39	52,142 59	...Trois-Rivières.............	51,257 19	885 40	52,142 59
2,634 45	2,332,274 54	2,346,307 95	......*Québec*.............	2,336,768 83	9,539 12	2,346,307 95
10 00	2,360 50	2,360 50	...Cap-Breton.............	2,360 50	....	2,360 50
430 00	199,610 99	200,178 84	...Halifax.............	199,698 20	480 64	200,178 84
20 00	11,526 63	11,526 63	...Pictou.............	11,526 63	....	11,526 63
....	....	5,860 50	...Compte indéterminé.....	....	5,860 50	5,860 50
460 00	213,498 12	219,926 47	......*Nouvelle-Ecosse*.........	213,585 33	6,341 14	219,926 47
40 00	2,190 40	2,190 40	...Chatham.............	2,190 40	....	2,190 40
720 68	234,529 67	234,641 33	...Saint-Jean.............	234,149 47	491 86	234,641 33
760 68	236,720 07	236,831 73	......*Nouveau-Brunswick*..	236,339 87	491 86	236,831 73
70 00	42,001 80	42,226 80	...Charlottetown, *I.P.-E*	42,165 60	61 20	42,226 80
320 00	172,076 82	172,428 88	...Winnipeg, *Manitoba*....	171,852 89	575 99	172,428 88
120 00	85,255 89	87,913 40	...Victoria, *C.-B*........	87,072 78	840 62	87,913 40
510 00	299,334 51	302,569 08		301,091 27	1,477 81	302,569 08
12,388 35	5,883,580 04	5,922,343 88	............Totaux.............	5,891,596 76	30,747 12	5,922,343 88
333 32	38,625 96	....	....Moins remboursements,	état 16.		
12,055 03	5,844,954 08	....	..............Revenu net...			

E. MIALL, *commissaire.*

ACCISE,

N° 4.—Districts de perception—

Dт. *(Pour détails, voir*

Balances dues par les percepteurs, 1er juillet 1885.	Montants reçus du département pour faire face aux dépenses.	Déductions sur appointements pour fonds de retraite.	Balances dues aux percepteurs, le 30 juin 1886.	Total.	—	Balances dues aux percepteurs le 1er juil 1885.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
	799 55	15 00		814 55	...Algoma	
43 98	5,203 87	91 80		5,339 65	...Belleville	
	8,188 72	148 12		8,336 84	...Brantford	
	2,254 31	42 22		2,296 53	...Cobourg	
	731 54	13 96		745 50	...Cornwall	
	13,140 08	245 66		13,385 74	...Guelph	
	15,448 54	288 98		15,737 52	...Hamilton	
	7,344 22	133 92		7,478 14	...Kingston	
	14,489 48	272 80		14,762 28	...London	
	4,928 13	94 64		5,022 77	...Ottawa	
	1,977 35	33 76		2,011 11	...Owen-Sound	
	2,894 08	51 30		2,945 38	...Perth	
	2,107 70	31 32		2,139 02	...Peterborough	
	9,676 82	178 45		9,855 27	...Prescott	
	8,041 96	137 59		8,179 55	...Stratford	
	4,822 67	77 44		4,900 11	.. Sainte-Catherine	
	27,173 45	508 80		27,682 25	...Toronto	
	12,301 08	239 00	49 08	12,589 16	...Windsor	49 08
	8,451 34	139 96		8,591 30	...Inspecteurs de district	
43 98	149,974 89	2,744 72	49 08	152,812 67	.... *Ontario*	49 08
	486 36	5 64		492 00	...Beauharnois	
	1,508 87	21 16		1,530 03	...Iberville	
	2,655 44	22 96		2,678 40	...Joliette	
	34,473 88	657 99		35,131 87	...Montréal	
	10,677 81	203 24		10,881 05	...Québec	
	1,891 04	35 14		1,926 18	...Sherbrooke	
	1,205 05	6 88		1,211 93	...Sorel	
	1,152 76	16 04		1,168 80	...Saint-Hyacinthe	
	708 98	13 04		722 02	...Terrebonne	
	2,065 25	32 56		2,097 81	...Trois-Rivières	
	294 00	6 00		300 00	...Iles de la Madeleine	
	5,028 86	48 00		5,076 86	...Inspecteurs de district	
	62,148 30	1,068 65		63,216 95	.... *Québec*	
6 35	805 20	15 00		826 55	...Cap-Breton	
	8,660 98	149 12		8,810 10	...Halifax	
	2,084 41	30 92		2,115 33	...Pictou	
	3,011 98	43 96		3,055 94	...Inspecteurs de district	
6 35	14,562 57	239 00		14,807 92	.... *Nouvelle-Ecosse*	
	1,083 48	19 96		1,103 44	...Chatham	
	7,124 04	131 14		7,255 18	...Saint-Jean	
	2,075 64	33 66		2,109 30	...Inspecteurs de district	
	10,283 16	184 76		10,467 92	...... *Nouveau-Brunswick*	

1885-86.

Compte des dépenses.

annexe B.)

Av.

Dépenses autorisées par le département.						Balances dues par les percepteurs, le 30 juin 1886.	Total.
Appointements.	Frais de saisie.	Aide spéciale.	Loyer.	Frais de voyages.	Divers.		
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
750 00			50 00		14 55		814 55
4,590 00				256 65	419 02	43 98	5,339 65
7,413 67			175 10	261 20	486 87		8,336 84
2,110 00			85 00	22 40	79 13		2,296 53
700 00					45 50		745 50
12,284 60	17 50		10 00	453 25	620 39		13,385 74
14,452 50		480 00	293 32	264 74	246 96		15,737 52
6,693 32	35 02		297 50	39 53	412 77		7,478 14
13,654 92	1 00	110 00	165 83	243 20	587 33		14,762 28
4,730 00				22 25	270 52		5,022 77
1,690 00			72 00	205 20	43 91		2,011 11
2,667 44			100 00	55 40	122 54		2,945 38
1,799 96			150 00	13 80	175 26		2,139 02
9,088 54		100 00	142 00	44 15	480 58		9,855 27
6,879 12	110 50		108 00	700 05	381 88		8,179 55
3,869 91		180 00		214 40	635 80		4,900 11
25,861 37	70 95		110 40	758 70	880 83		27,682 25
11,948 65				91 50	499 93		12,589 16
7,000 00			58 31	1,294 94	238 05		8,591 30
138,184 00	234 97	870 00	1,817 46	4,911 36	6,671 82	43 98	152,812 67
450 00			25 08		16 92		492 00
1,220 00	10 55		40 00	236 35	23 13		1,530 03
1,799 92	37 10		140 00	419 81	281 57		2,678 40
33,430 21	360 15	46 00		36 80	1,258 71		35,131 87
10,220 00	30 17			247 25	383 63		10,881 05
1,665 04			15 00	154 15	91 99		1,926 18
1,049 92	6 95		60 00	58 00	37 06		1,211 93
800 00		100 00	105 00	75 65	88 15		1,168 80
650 00			24 00	25 00	23 02		722 02
1,630 00	2 00			139 40	326 41		2,097 81
300 00							300 00
4,599 96				431 27	45 63		5,076 86
57,815 05	446 92	146 00	409 08	1,823 68	2,576 22		63,216 95
750 00	1 00		35 00	9 00	31 55		826 55
7,594 40	70 34		45 00	108 95	991 41		8,810 10
1,519 96	6 41	47 14		70 00	441 82		2,115 33
2,200 00				623 29	188 15	44 50	3,055 94
12,094 36	77 75	47 14	80 00	811 24	1,652 93	44 50	14,807 92
1,000 00				8 84	94 60		1,103 44
6,682 58	29 30		30 00	143 51	369 79		7,255 18
1,684 87				417 93	6 50		2,109 30
9,367 45	29 30		30 00	570 28	470 89		10,467 92

ACCISE,

N° 4.—Districts de perception—

Dt. (*Pour détails, voir*

Balances dues par les percepteurs le 1er juillet 1885.	Montants reçus du département pour faire face aux dépenses.	Déductions sur appointements pour fonds de retraite.	Balances dues aux percepteurs le 30 juin 1886.	Total.	—	Balances dues aux percepteurs le 1er juillet 1885.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
100 00	2,569 57	39 44	....	2,709 01	...*Charlottetown, I.P.-E.*......	....
200 00	15,621 09	187 25	....	16,008 34	...*Winnipeg, Manitoba*........	....
....	147 00	3 00	....	150 00	...*Territoires du Nord-Ouest*..	....
....	7,089 19	102 03	....	7,191 22	...*Victoria, C.-B.*..................	....
....	27,002 70	97 96	....	27,100 66	...Dépenses contingentes......	....
....	1,563 49	....	....	1,563 49	...Frais judiciaires	....
....	3,500 82	....	....	3,500 82	...Imprimeur de la reine......	....
....	2,294 64	....	....	2,294 64	...Bureau de la papeterie....	....
....	8,701 95	23 31	....	8,725 26	...Service douanier..............	....
....	3,140 03	....	....	3,140 03	...Commission aux officiers de douane	....
....	185 10	....	....	185 10	...Commission sur vente d'estampilles pour tabac en torquettes	....
....	1,700 00	....	....	1,700 00	...Payé aux officiers en charge des établissements les plus importants.......	....
....	73 62	....	....	73 62	...Rapports, Chambre des C.	....
350 33	310,558 12	4,690 12	49 08	315,647 65	..............Grands totaux. ...	49 08

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 1er septembre 1886.

1885-86.—*Fin.*

Compte des dépenses—*Fin.*

annexe B.)

Av.

Dépenses autorisées par le département.						Balances dues par les percepteurs le 30 juin 1886.	Total.
Appointements.	Frais de saisie.	Aide spéciale.	Loyer.	Frais de voyages.	Divers.		
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1,971 66	....	....	....	68 30	569 06	100 00	2,709 01
9,547 98	....	672 50	155 00	1,945 90	3,486 96	200 00	16,008 34
150 00	....	....	....	....	....	....	150 00
5,108 32	....	717 50	....	147 40	1,068 00	150 00	7,191 22
4,900 00	....	....	60 00	2,112 62	20,028 04	....	27,100 66
....	....	....	....	....	1,563 49	....	1,563 49
....	....	....	....	....	3,500 82	....	3,500 82
....	....	....	....	....	2,294 64	....	2,294 64
2,476 62	....	....	....	....	6,248 64	....	8,725 26
....	....	....	....	....	3,140 03	....	3,140 03
....	....	....	....	....	185 10	....	185 10
....	....	....	....	....	1,700 00	....	1,700 00
....	....	....	....	....	73 62	....	73 62
241,615 44	788 94	2,453 14	2,551 54	12,420 78	55,230 25	538 48	315,647 65

E. MIALL,
Commissaire.

CANAUX,

N° 5.—Perception des péages sur les

Dt. (*Pour détails, voir*

Balances dues par les percepteurs, etc., le 1er juillet 1885.	Revenu des canaux. Péages.	Quaiage et emmagasinage.	Amendes et dommages.	Autres recettes.	Revenu total des canaux.	Loyers de pouvoirs d'eau et autres revenus de travaux publics. *Voir* états 8 et 9.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
214 90	110,286 04					46 40	110,547 34
	59,684 12					728 10	60,412 22
57 85	920 47					273 36	1,251 68
58 36	550 27						608 63
179 28	1,550 38					21 00	1,750 66
	839 41		150 89			3,002 26	3,992 56
6 58	153 50						160 08
516 97	173,984 19		150 89			4,071 12	178,723 17
	2,131 95		130 00			1,632 00	3,893 95
555 67	21,217 08					790 00	22,562 75
429 57	1,108 79		18 00			697 00	2,253 36
104 80	2,301 04	42 30	13 00	1,433 33			3,894 47
	25,237 82	4,968 18	4,093 35	11,699 28		15,392 85	61,391 48
552 43	8,811 67						9,364 10
1,642 47	60,808 35	5,010 48	4,254 35	13,132 61		18,511 85	103,360 11
	5,621 05	6 00					5 627 05
	12,120 91					75 00	12,195 91
61 70	712 82						774 52
61 70	18,454 78	6 00				75 00	18,597 48
	32,062 07						32,062 07
	21,395 70						21,395 70
136 34	755 91			8 00		36 00	936 25
67 02	1,732 79						1,799 81
203 36	55,946 47			8 00		75 00	56,193 83
	3,763 88	37 64		84 00		1,046 75	4,932 27
45 48	1,628 45					380 50	2,054 43
	483 03			15 00		9 00	507 03
45 48	5,875 36	37 64		99 00		1,436 25	7,493 73

1885-86.

canaux, etc.—Compte des recettes.

annexe A.) Av.

Divisions de perception.	Déposé au crédit du receveur général. — A compte du revenu des canaux.	Déposé au crédit du receveur général. — A compte de loyers de pouvoirs d'eau et autres revenus de trav. publ.	Balances dues par les percepteurs, etc., le 30 juin 1886.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts	cts.
Canal Welland.				
......Port-Colborne	109,476 30	46 40	1,024 64	110,547 34
......Port-Dalhousie......	59,398 34	728 10	285 78	60,412 22
......Dunnville......	978 32	273 36	......	1,251 68
......Port-Maitland......	608 13	......	0 50	608 63
......Port-Robinson	1,659 45	21 00	70 21	1,750 66
......Sainte-Catherine......	990 30	3,002 26	......	3,992 56
......Chippawa	116 21	......	43 87	160 08
......Totaux	173,227 05	4,071 12	1,425 00	178,723 17
Canaux du Saint-Laurent.				
......Beauharnois	2,170 58	1,632 00	91 37	3,893 95
......Cornwall.	21,136 11	790 00	636 64	22,562 75
......Cardinal	1,115 66	992 00	145 70	2,253 36
......Lachine......	3,768 53	......	125 94	3,894 47
......Montréal	45,998 63	15,392 85	......	61,391 48
......Kingston	9,273 22	......	90 88	9,364 10
......Totaux	83,462 73	18,806 85	1,090 53	103,360 11
Canal Chambly.				
......Chambly	5,627 05	......	......	5,627 05
......Saint-Jean......	12,120 91	75 00	......	12,195 91
......Saint-Ours	705 31	......	69 21	774 52
......Totaux	18,453 27	75 00	69 21	18,597 48
Canaux d'Ottawa.				
......Ottawa	32,062 07	......	......	32,062 07
......Grenville	21,395 70	......	......	21,395 70
......Carillon	665 15	36 00	235 10	936 25
......Ecluse Sainte-Anne	1,729 73	......	70 08	1,799 81
......Totaux	55,852 65	36 00	305 18	56,193 83
Canal Rideau.				
......Ottawa	3,885 52	1,046 75	......	4,932 27
......Kingston-Mills	1,545 32	380 50	128 61	2,054 43
......Smith's Falls......	498 03	9 00	......	507 03
......Totaux	5,928 87	1,436 25	128 61	7,493 73

CANAUX,

N° 5.—Perception des péages sur les

DT. (*Pour détails, voir*

Balances dues par les percepteurs, etc., le 1er juillet 1885.	Revenu des canaux. Péages.	Quaiage et emmagasinage.	Amendes et dommages.	Autres recettes.	Revenu total des canaux.	Loyers de pouvoirs d'eau et autres revenus de travaux publics. *Voir* états 8 et 9.	Total.
$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
....	577 69	....	....	....	....	230 00	807 69
44 60	539 14	....	....	....	....	....	583 74
107 39	1,457 29	....	....	....	....	....	1,564 68
100 00	....	....	....	....	....	....	100 00
150 00	....	....	....	....	....	....	150 00
250 00	....	....	....	....	....	....	250 00
2,871 97	317,643 27	5,054 12	4,405 24	13,239 61	340,342 24	24,360 22	367,574 43
					35,725 03	....	....
					304,617 21	....	....

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

1885-86—*Fin.*

canaux, etc.—Compte des recettes—*Fin.*

annexe A.) DT.

Divisions de perception.	Déposé au crédit du receveur général. A compte du revenu des canaux.	A compte de loyers de pouvoirs d'eau et autres revenus de trav. pub.	Balances dues par les percepteurs, etc., le 30 juin 1886.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
......*Canal de la Baie Burlington*............	577 69	230 00	....	807 69
......*Travaux du district de Newcastle*..........	518 13	....	65 61	583 74
......*Canal Saint-Pierre*........................	1,427 85	....	136 83	1,564 68
Divers.				
......E. R. Benjamin..............................	....	....	100 00	100 00
......Succession de feu J. S. Clark..............	....	....	150 00	150 00
..............Total	....	....	250 00	250 00
..............Grands totaux.......................	339,448 24	24,655 22	3,470 97	367,574 43
......Moins remboursements d'après l'état 16..				
......Revenu net..................................				

E. MIALL,
Commissaire.

CANAUX,

DT. Nº 6.—Perception du revenu sur les canaux

Montants reçus du département pour faire face aux dépenses.	Déduction sur appointements pour fonds de retraite.	Balances dues aux percepteurs le 30 juillet 1886.	Total.	Divisions de perception.	Balances dues aux percepteurs le 1er juillet 1885.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	*Canal Welland.*	$ cts.
3,369 85	59 08	....	3,428 93	......Port-Colborne........	....
2,031 86	36 00	....	2,067 86	......Port-Dalhousie	....
760 10	15 00	....	775 10	......Dunnville	....
589 96	10 04	....	600 00	......Port-Maitland	....
715 48	14 40	....	729 88	.... Port-Robinson	....
201 21	4 04	....	205 83	..... Sainte-Catherine........	....
105 83	....	....	105 25	......Chippawa	....
7,774 29	138 56	....	7,912 85	........Totaux........	....
				Canaux du Saint-Laurent.	
1,498 93	16 96	....	1,515 89	......Beauharnois	....
1,404 04	19 96	....	1,424 00	......Cardinal........	....
1,220 97	21 92	....	1,242 89	... Cornwall	....
1,169 48	22 04	1 00	1,192 52	......Kingston........	....
2,118 26	33 92	....	2,152 18	......Lachine	....
7,844 28	134 99	....	7,979 27	......Montréal	....
15,255 96	249 79	1 00	15,506 75	........Totaux	....
				Canal Chambly.	
1,570 76	26 28	....	1,597 04	......Chambly........	....
1,357 14	22 36	....	1,379 50	......Saint-Jean........	....
619 94	....	....	619 94	..... Saint-Ours........	....
3,547 84	48 64	....	3,596 48	........Totaux........	....
				Canaux de l'Outaouais.	
729 62	12 00	....	741 62	.....Carillon........	17 90
945 03	16 04	....	961 07	.....Grenville........	....
1,435 39	....	....	1,435 39	......Ecluses Sainte-Anne........	....
3,110 04	28 04	....	3,138 08	........Totanx........	17 90
				Canal Rideau.	
447 69	4 96	....	452 65	......Kingston-Mills........	....
2,337 20	40 04	....	2,377 24	......Ottawa........	....
207 42	2 48	....	209 90	......Smith's-Falls........	....
2,992 31	47 48	....	3,039 79	........Totaux........	....
635 04	4 96	....	640 00	......*Canal de la Baie Burlington*..	....
196 00	4 00	....	200 00	......*Canal Saint-Pierre*........	....
2,000 20	31 96	....	2,032 16	......Inspecteur des canaux........	....
110 87	....	....	110 87	......Bureau de la papeterie	....
362 77	....	....	362 77	......Imprimeur de la reine........	....
1,946 20	....	....	1,946 20	......En général	....
37,931 52	553 43	1 00	38,485 95	........Grands totaux........	17 90

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

1885-86.

en compte avec les dépenses. Av.

Dépenses autorisées par le département.					Total.
Appointements.	Aide spéciale.	Loyer.	Frais de voyages.	Divers.	
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
3,100 00	....	180 00	....	148 93	3,428 93
1,800 00	....	....	134 00	133 86	2,067 86
750 00	....	....	....	25 10	775 10
500 00	....	100 00	....	....	600 00
720 00	....	....	1 45	8 43	729 88
200 00	....	....	....	5 25	205 25
....	50 00	25 00	....	30 83	105 83
7,070 00	50 00	305 00	135 45	352 40	7,912 85
1,216 00	....	....	100 00	199 89	1,515 89
1,150 00	....	250 00	13 00	11 00	1,424 00
1,100 00	....	....	....	142 89	1,242 89
1,100 00	....	49 57	....	42 95	1,192 52
1,700 00	....	360 00	31 90	60 28	2,152 18
6,747 38	....	525 00	....	706 89	7,979 27
13,013 38	....	1,184 57	144 90	1,163 90	15,506 75
1,500 00	....	12 00	22 50	62 54	1,597 04
1,300 00	....	....	....	79 50	1,379 50
600 00	....	....	....	19 94	619 94
3,400 00	....	12 00	22 50	161 98	3,596 48
600 00	....	100 00	....	23 72	741 62
800 00	....	50 00	....	111 07	961 07
1,388 00	....	....	....	47 39	1,435 39
2,788 00	....	150 00	....	182 18	3,138 08
400 00	....	....	34 00	18 65	452 65
2,000 00	....	62 49	23 66	291 09	2,377 24
200 00	....	....	....	9 90	209 90
2,600 00	....	62 49	57 66	319 64	3,039 79
400 00	240 00	....	....	....	640 00
200 00	....	....	....	....	200 00
1,600 00	....	....	381 60	50 56	2,032 16
....	....	....	....	110 87	110 87
....	....	....	....	362 77	362 77
....	....	....	....	1,946 20	1,946 20
31,071 38	290 00	1,714 06	742 11	4,650 50	38,485 95

E. MIALL,
Commissaire.

Dt. N° 7.—GLISSOIRS ET ESTACADES—RECETTES, 1885-86. Av.

Balances dues par les percepteurs, etc., le 1er juillet 1885.	Droits à percevoir.	Intérêt sur droits d'années antérieures.	Total.	—	Montants déposés au crédit du receveur général.	Balances dues par les percepteurs, le 30 juin 1886.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	*Ottawa.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
42,042 22	60,441 99	936 36	103,420 57	John Poupore, Ottawa	59,551 51	43,869 06	103,420 57
4,016 25	1,189 00	629 63	5,834 88	H. J. Chaloner, Québec, à compte de John Poupore	1,357 24	4,477 64	5,834 88
				Saint-Maurice.			
10,115 94	669 13	....	10,785 07	S. Dumoulin (autrefois A. Dubord)	669 13	10,115 94	10,785 07
				Fenelon Falls.			
2,276 21	....	....	2,276 21	John Ingraham	....	2,276 21	2,276 21
				Rapides Chisholm.			
....	820 89	....	820 89	Robert T. Armstrong	....	820 89	820 89
				Saguenay.			
5,850 54	....	....	5,850 54	D. Boulanger	....	5,850 54	5,850 54
64,301 16	63,121 01	1,565 99	128,988 16	Totaux	61,577 88	67,410 28	128,988 16

Revenu	$64,687 00
Moins—Remboursements, état 16	1,260 16
Revenu net	$63,426 84

E. MIALL,
Commissaire.

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 1er septembre 1886.

Dr. **N° 7½.—DÉPENSES DES GLISSOIRES ET ESTACADES, 1885-86.** Av.

Montant reçu du département pour faire face aux dépenses.	Déductions sur appointements pour fonds de retraite.	Total.	—	Dépenses autorisées.			Total.
				Appointements.	Aide spéciale.	Dépenses contingentes.	
$ cts.	$ cts.	$ cts.	*Ottawa.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
13,775 49	252 48	14,027 97	John Poupore, Ottawa	12,708 30	139 23	1,180 44	14,027 97
5,035 00	93 76	5,128 76	H. J. Chaloner, Québec	4,750 00	.....	378 76	5,128 76
			Saint-Maurice.				
1,233 52	3 99	1,242 51	S. Dumoulin, ci-dev. A. Dubord, Trois-Rivières	323 78	794 15	124 58	1,242 51
23 87	.....	23 87	Imprimeur de la reine	.....	.....	23 87	23 87
143 48	.....	143 48	Bureau de la papeterie	.....	.....	143 48	143 48
20,216 36	350 23	20,566 59	Totaux	17,782 08	933 38	1,851 13	20,566 59

E. MIALL,
Commissaire.

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 1er septembre 1886.

LOYERS DE POUVOIRS D'EAU ET AUTRES.

N° 8.—ETAT SOMMAIRE DES COMPTES DE LOCATAIRES.

(*Pour détails, voir annexe C.*)

DT. AV.

Balances dues le 1er juillet 1885.	Echus pendant l'année expirée le 30 juin 1886.	Total.	Désignation des travaux.	Diminution autorisée.	Payé aux percepteurs *Vide* état n° 5.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1886.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
53,284 27	2,779 26	56,063 53	Chutes de la Chaudière et rivière Ottawa	20 00	596 00	....	55,447 53	56,063 53
5,445 25	1,116 20	6,561 45	Canal et rivière Rideau	....	861 25	85 25	5,614 95	6,561 45
6,991 00	951 00	7,942 00	Canal Williamsburg	....	697 00	1,247 38	5,997 62	7,942 00
872 50	750 00	1,622 50	do Cornwall	....	790 00	....	832 50	1,622 50
1,877 50	2,290 00	4,167 50	do Beauharnois	....	1,632 00	865 00	1,670 50	4,167 50
15,417 50	16,884 85	32,302 35	do Lachine	2,130 00	15,366 85	3,964 00	10,841 50	32,302 35
106 84	145 00	251 84	do Chambly	....	75 00	10 00	166 84	251 84
22,107 95	5,543 78	27,651 73	do Welland	....	3,840 06	284 00	23,527 67	27,651 73
602 00	619 00	1,221 00	Divers comptes	....	256 00	436 00	529 00	1,221 00
			Ventes de terres.					
18,464 55	....	18,464 55	Comptes du capital	....	....	....	18,464 55	18,464 55
12,129 76	259 29	12,389 05	Intérêt	....	....	....	12,389 05	12,389 05
137,299 12	31,338 38	168,637 50	Totaux	2,150 00	24,114 16	6,891 63	135,481 71	168,637 50

Revenu perçu	$31,338 38
MOINS—Remises, d'après l'état 16	100 00
Revenu net	$31,238 38

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

Dt. N° 9.—TRAVAUX PUBLICS D'UNE IMPORTANCE MINEURE, 1885-86. Av.

Balances dues le 1er juillet 1885.	Echu pendant l'année expirée le 30 juin 1886.	Total.	Travaux.	Payé aux percepteurs. *Voir* état n° 5.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1886.	Total.
$ cts.	$ cts	$ cts.	*Havres.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
....	12 90	12 90	Port-Colborne	12 90	....	....	12 90
....	4 80	4 80	Port-Dalhousie	4 80	....	....	4 80
			Ponts.				
65 17	2,767 62	2,832 79	Pont Suspendu Union	....	2,406 55	426 24	2,832 79
2,227 24	586 74	2,813 98	Dunnville	213 36	....	2,600 62	2,813 98
			Passages d'eau.				
....	65 00	65 00	Buckingham et Cumberland	....	65 00	....	65 00
1,736 79	....	1,736 79	Hull (ancien locataire)	....	....	1,736 79	1,736 79
500 00	275 00	775 00	do (nouveau do)	....	75 00	700 00	775 00
15 00	....	15 00	Rockliffe et Gatineau	15 00	....	....	15 00
100 00	100 00	200 00	Prescott et Ogdensburg	....	100 00	100 00	200 00
920 00	....	920 00	New-Edinburgh et Gatineau (ancien locataire)	....	....	920 00	920 00
....	350 00	350 00	do do (nouveau do)	....	175 00	175 00	350 00
40 00	....	40 00	Restigouche	....	....	40 00	40 00
90 00	1 00	91 00	Thurso et Clarence	....	....	91 00	91 00
....	50 00	50 00	Fort Erié et Buffalo	....	....	50 00	50 00
....	10 00	10 00	Papineauville et quai de Brown	....	....	10 00	10 00

DT. N° 9.—TRAVAUX PUBLICS D'UNE IMPORTANCE MINEURE, 1885-86—*Fin.* AV.

Balances dues le 1er juillet 1885.	Echu pendant l'année expirée le 30 juin 1886.	Total.	Travaux.	Payé aux percepteurs. *Voir* état n° 5.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1886.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	*Passages d'eau—Fin.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
25 00	50 00	75 00	Victoria et Rocher Noir	....	....	75 00	75 00
1 00	1 00	2 00	Pembroke et île des Allumettes	....	1 00	1 00	2 00
10 00	10 00	20 00	Passage d'eau de Saint-Basile	....	10 00	10 00	20 00
			Divers.				
8,000 00	....	8,000 00	Dundas et chemin de Waterloo	....	....	8,000 00	8,000 00
4,933 34	....	4,933 34	Ancien édifice, bureau de poste, Montréal	....	....	4,933 34	4,933 34
....	25 00	25 00	Docks de Wiarton	....	25 00	....	25 00
18,663 54	4,309 06	22,972 60	Totaux	246 06	2,857 55	19,868 99	22,972 60

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

N° 10.—INSPECTION ET MESURAGE DU BOIS—COMPTE DES RECETTES, 1885-86.

Dr. *(Pour détails, voir annexe A.)* Av.

Balances dues le 1er juillet 1885.	Montants provenant du mesurage et de l'inspection du bois de construction, pendant l'année expirée le 30 juin 1886.	Total.	—	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1886.	Total.
$ cts.	$ cts	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
2,297 59	2,114 34	4,411 93	Montréal et Sorel	1,005 15	3,406 78	4,411 93
41,563 36	27,958 57	69,521 93	Québec	26,135 90	43,386 03	69,521 93
43,860 95	30,072 91	73,933 86	Totaux	27,141 05	46,792 81	73,933 86

E. MIALL,
Commissaire.

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 1er septembre 1886.

N° 10½.—DÉPENSES DES INSPECTEURS-MESUREURS DE BOIS, 1885-86.

(*Pour détails, voir annexe B.*)

DT. AV.

Balances dues par diverses personnes le 1er juillet 1885.	Reçu du département pour faire face aux dépenses.	Déductions pour fonds de retraite.	Total.	—	Dépenses autorisées.				Balances dues par diverses personnes le 30 juin 1886.	Total.
					Hon'raires des insp.-mesureurs de bois.	Annuités.	Appointements.	Autres dépenses contingentes.		
$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.
48 98	41,634 69	259 00	41,942 67	Québec	24,516 62	....	13,500 00	3,926 05	....	41,942 67
75 00	3,825 34	25 37	3,925 71	Montréal et Sorel	2,114 34	....	1,499 91	236 46	75 00	3,925 71
....	5,271 04	....	5,271 04	Insp.-mesureurs en retraite	....	5,271 04	....	....	....	5,271 04
....	22 01	....	22 01	Imprimeur de la reine	....	....	....	22 01	....	22 01
....	80 20	....	80 20	Bureau de la papeterie	....	....	....	80 20	....	80 20
....	0 75	....	0 75	En général	....	....	....	0 75	....	0 75
123 98	50,834 03	284 37	51,242 38	Totaux	26,630 96	5,271 04	14,999 91	4,265 47	75 00	51,242 38

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

TIMBRES D'EFFETS DE COMMERCE, 1885--86.

Dt. N° 11.—Etat indiquant le montant du revenu perçu. Av.

—	Département des postes, Ottawa.	Col. J. F. McLeod, Fort-McLeod.	Total.	—	Département des postes, Ottawa.	Col. J. F. McLeod, Fort-McLeod.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Montant des timbres d'effets de commerce restant entre les mains des distributeurs, 1er juillet 1885..........	1,372 77	160 00	1,532 77	Montant des timbres d'effets de commerce entre les mains des distributeurs, 30 juin 1886.........	1,372 77	160 00	1,532 77
	1,372 77	160 00	1,532 77	..............Totaux...........................	1,372 77	160 00	1,532 77

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 1er septembre 1886.

E. MIALL,
Commissaire.

N° 11½.—DIVERSES PETITES DÉPENSES.

Dr. *(Pour détails, voir annexe B.)* Av.

Montant reçu du département pour faire face aux dépenses.	Déductions sur appointements pour fonds de retraite.	Total.	—	Appointements.	Dépenses contingentes.	Imprimeur de la reine.	Bureau de la papeterie.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts	$ cts.
1,062 85	16 04	1,078 89	...Travaux publics d'une importance mineure.	800 00	270 99	3 11	4 97	1,078 89
1,784 62	....	1,784 62	...Inspection des denrées..............................	....	1,756 27	28 35	....	1,784 62
19,946 47	41 21	19,987 68	...Falsification des substances alimentaires.....	2,227 57	17,747 98	3 63	8 50	19,987 68
22,793 94	57 25	22,851 19	.... Totaux................................	3,027 57	19,775 24	35 09	13 29	22,851 19

E MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

TIMBRES D'EFFETS DE COMMERCE, 1884-85.

DT. N° 12.—DISTRIBUTEURS de timbres en compte avec le département du revenu de l'intérieur. AV.

Balances, 1er juillet 1885.		Total.	—	Balances, 30 juin, 1886.		Total.
Timbres en mains.	Argent en mains.			Timbres en mains.	Argent en mains.	
$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts
1,372 77	....	1,372 77	Département des postes	1,372 77	....	1,372 77
			Percepteurs du revenu de l'intérieur, comme suit :			
....	11 54	11 54	Belleville, ex-percepteur E. R. Benjamin	....	11 54	11 54
....	33 50	33 50	Trois-Rivières, ex-percepteur B. Lassalle	....	33 50	33 50
160 00	....	160 00	Colonel J. F. McLeod Fort-McLeod	160 00	....	160 00
1,532 77	45 04	1,577 81	Totaux	1,532 77	45 04	1,577 81

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

N° 13.—TABLEAU indiquant les quantités des différents articles sujets aux juin 1884, 1885 et 1886, avec indication

ARTICLES SUJETS AUX DROITS D'ACCISE.	1884. Quantités. A la sortie de la fabrique.	A la sortie de l'entrepôt.	Total.	Droit.
	Gallons.	Gallons.	Gallons.	$ cts.
Spiritueux	607,529	3,000,492	3,608,021	3,608,246 27
Liqueur de malt, le droit ayant été payé sur le malt	13,098,700	....	13,098,700	358 48
	Lbs.	Lbs.	Lbs.	
Malt	6,230,946	34,302,156	40,533,102	405,331 02
	Nombre.	Nombre.	Nombre.	
Cigares	62,993,460	23,069,530	86,062,990	258,189 08
	Lbs.	Lbs.	Lbs.	
Tabac, en feuille, étranger	2,010,597	7,490,468	9,501,065	1,140,783 82
do canadien	89,233½	4,819	94,052½	1,881 05
Tabac à priser	244,640	....	244,640	19,732 00
Tabac en torquette	232,923	....	232,923	4,720 84
Tabac, en feuille, vert, étranger	....	64	64	14 52
do do canadien	....	....	....	....
	2,577,393½	7,495,351	10,072,744½	1,167,132 23
Honoraires d'inspection sur le pétrole	....	....	....	26,566 28
Fabriques en entrepôt	....	....	....	38,956 54
Licences, spiritueux	....	....	....	2,250 00
do liqueur de malt	....	....	....	6,200 00
do malt	....	....	....	7,725 00
do cigares	....	....	....	8,625 00
do tabac	....	....	....	2,358 00
do fabriques en entrepôt	....	....	....	500 00
Totaux	....	....	....	5,532,437 90

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

droits d'accise pris pour la consommation, pendant les années expirées le 30
des droits perçus sur ces articles.

1885.				1886.			
Quantités.			Droit.	Quantités.			Droit.
A la sortie de la fabrique.	A la sortie de l'entrepôt.	Total.		A la sortie de la fabrique.	A la sortie de l'entrepôt.	Total.	
Gallons.	Gallons.	Gallons.	$ cts.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	$ cts.
386,710	3,888,012	4,274,722 and 11,394	4,278,651 59 impt'd spirits	65,280	2,412,818	2,478,098 and 9,670	3,211,949 52 impt'd spirits.
12,071,752	....	12,071,752	418 76	13,282,261	....	13,282,261	64 20
Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.	Lbs.	Lbs.	
5,158,581	41,847,336	47,005,917	470,059 17	5,788,715	31,815,993	37,604,708	376,047 08
Nombre.	Nombre.	Nombre.		Nombre.	Nombre.	Nombre.	
55,453,878	23,416,000	78,869,878	309,244 45	62,341,489	29,704,800	92,046,289	551,701 32
Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.	Lbs.	Lbs.	
1,403,883	8,908,178	10,312,061	1,238,329 44	1,521,589	6,384,753	7,906,342	1,575,325 89
124,397	33,861	158,258	3,165 18	163,146	89,386	252,532	12,574 23
250,320	....	250,320	20,176 00	254,260	....	254,260	35,532 20
340,874	....	340,874	6,817 48	93,939	....	93,939	4,252 93
....	75	75	19 90	....	142	142	42 60
....	....	....	....	....	....	....	....
2,119,474	8,942,114	11,061,588	1,268,508 00	2,032,934	6,474,281	8,507,215	1,627,727 85
....	....	....	27,520 29	....	....	....	29,180 96
....	....	....	43,315 33	....	....	....	45,723 21
....	....	....	2,375 00	....	....	....	2,125 00
....	....	....	5,925 00	....	....	....	6,125 00
....	....	....	7,125 00	....	....	....	6,525 00
....	....	....	9,112 50	....	....	....	8,650 00
....	....	....	2,425 00	....	....	....	1,876 00
....	....	....	775 00	....	....	....	800 00
....	....	....	6,425,455 09	....	....	....	5,868,495 14

E. MIALL,
Commissaire.

N° 14.—TABLEAU des sommes déposées chaque mois au crédit de l'honorable receveur général, à compte du revenu de l'intérieur, pendant l'exercice finissant le 30 juin 1886.

—	Ontario.	Québec.	Nouveau-Brunswick.	Nouvelle-Ecosse.	Ile du Prince-Edouard.	Manitoba et Nord-Ouest.	Colombie-Britannique.	Total.
JUILLET :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Accise et saisies	107,549 79	165,941 51	11,694 60	8,787 62	2,059 46	4,644 20	7,869 29	308,546 47
Canaux	25,216 80	18,366 06		227 40				43,810 26
Loyers de pouvoirs d'eau et autres	1,231 83	4,085 00						5,316 83
Travaux publics d'une importance mineure	197 09							197 09
Glissoirs et estacades	1,278 24							1,278 24
Inspecteurs-mesureurs de bois		2,557 45						2,557 45
Inspection des poids et mesures	2,226 40	1,077 20	114 69	110 40		130 95	0 25	3,659 89
Inspection du gaz	239 75	42 50	16 75	89 50		12 00	12 00	412 50
Autres revenus	272 49							272 49
Totaux	138,212 39	192,069 72	11,826 04	9,214 92	2,059 46	4,787 15	7,881 54	366,051 22
AOÛT :—								
Accise et saisies	105,957 27	145,631 36	20,478 28	12,428 41	3,252 25	8,258 34	10,850 57	306,906 48
Canaux	27,660 70	18,842 19		331 19				46,834 08
Loyers de pouvoirs d'eau et autres	311 80	2,860 00						3,171 80
Travaux publics d'une importance mineure	229 04		10 00					239 04
Glissoirs et estacades								
Inspecteurs-mesureurs de bois		4,370 19						4,370 19
Inspections des poids et mesures	970 94	834 59	171 67	137 88	25 60	48 22	16 00	2,204 90
Inspection du gaz	168 00	168 00	63 00		4 50			403 50
Autres revenus	51 70							51 70
Totaux	135,349 45	172,756 33	20,722 95	12,897 48	3,282 35	8,306 56	10,866 57	364,181 69
SEPTEMBRE :—								
Accise et saisies	136,634 68	180,105 75	22,180 81	14,930 19	3,464 00	10,816 45	6,762 97	374,894 85
Canaux	31,991 55	19,858 38		123 89				51,973 82
Loyers de pouvoirs d'eau et autres	1,505 00	737 00						2,242 00
Travaux publics d'une importance mineure	224 32							224 32
Glissoirs et estacades	802 66							802 66

Inspecteurs-mesureurs de bois		3,326 32						3,326 32
Poids et mesures	805 84	964 38	255 00	339 09	43 25	189 83	64 50	2,661 89
Inspection du gaz	154 00	169 50	8 00	28 25			7 00	366 75
Autres revenus								
Totaux	172,118 05	205,161 33	22,443 81	15,421 42	3,507 25	11,006 28	6,834 47	436,492 61
OCTOBRE :—								
Accise et saisies	170,272 51	206,667 12	24,356 18	20,930 47	4,190 31	12,708 45	5,326 63	444,451 67
Canaux	22,889 55	18,007 38		180 55				41,077 48
Loyers de pouvoirs d'eau et autres	248 00	1,548 00						1,796 00
Travaux publics d'une importance mineure	254 11							254 11
Glissoirs et estacades		79 44						79 44
Inspecteurs-mesureurs de bois		2,161 34						2,161 34
Poids et mesures	2,666 16	1,325 79	90 36	359 21	50 70	71 95	7 25	4,571 42
Inspection du gaz	223 25	206 25	11 25	50 50		2 50	12 50	506 25
Autres revenus	310 85							310 85
Totaux	196,864 43	229,995 32	24,457 79	21,520 73	4,241 01	12,782 90	5,346 38	495,208 56
NOVEMBRE :—								
Accise et saisies	188,847 55	208,333 64	23,424 79	24,099 84	2,912 08	18,669 32	7,553 39	473,840 61
Canaux	20,928 96	10,062 20		255 96				31,247 12
Loyers de pouvoirs d'eau et autres	15 00	3,983 00					360 00	4,358 00
Travaux publics d'une importance mineure	330 60							330 60
Glissoirs et estacades	340 50							340 50
Inspecteurs-mesureurs de bois		2,814 36						2,844 36
Poids et mesures	1,494 40	621 91	88 80	335 87	32 04	45 08	26 00	2,644 10
Inspection du gaz	369 00	231 00		33 50			9 00	642 50
Autres revenus								
Totaux	212,326 01	226,046 11	23,513 59	24,725 17	2,944 12	18,714 40	7,948 39	516,217 79
DÉCEMBRE :—								
Accise et saisies	204,626 79	243,843 10	24,434 40	24,472 86	3,063 82	19,321 93	9,340 06	529,102 96
Canaux	1,899 64	1,110 39		33 32				3,043 35
Loyers de pouvoirs d'eau et autres	1 00	456 00						457 00
Travaux publics d'une importance mineure	183 51	32 50						216 01
Glissoirs et estacades	30,015 27	1,146 82						31,162 09
Inspecteurs-mesureurs de bois		845 34						845 34
Poids et mesures	852 27	502 72	174 70	187 78	8 10		5 25	1,730 82
Inspection du gaz	223 75	351 50		19 75			1 00	596 00
Autres revenus	417 46							417 46
Totaux	238,219 69	218,288 37	24,609 10	24,713 71	3,071 92	19,321 93	9,316 31	567,571 03

N° 14.—TABLEAU des sommes déposées chaque mois au crédit de l'honorable receveur général.—*Fin.*

—	Ontario.	Québec.	Nouveau-Brunswick.	Nouvelle-Ecosse.	Ile du Prince-Edouard.	Manitoba et Nord-Ouest	Colombie-Britannique.	Total.
	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
JANVIER :—								
Accise et saisies	180,183 67	165,196 28	20,362 80	18,042 39	2,970 82	16,456 03	4,117 50	407,329 49
Canaux	97 78	16 26	....	....	....	....	....	114 04
Loyers de pouvoirs d'eau et autres	2,797 18	5,053 50	....	....	....	....	....	7,850 68
Travaux publics d'une importance mineure	316 53	....	....	....	....	....	....	316 53
Glissoirs et estacades	11 28	....	....	....	....	....	....	11 28
Inspecteurs-mesureurs de bois	....	1,417 80	....	....	....	....	....	1,417 80
Poids et mesures	2,308 95	429 14	92 25	117 67	12 30	29 07	5 00	2,994 38
Inspection du gaz	379 25	52 00	72 00	59 50	12 00	12 00	19 00	605 75
Autres revenus	....	....	....	....	....	....	....	....
Totaux	186,094 64	172,164 98	20,527 05	18,219 56	2,995 12	16,497 10	4,141 50	420,639 95
FÉVRIER :—								
Accise et saisies	253,605 45	137,147 77	21,226 44	14,213 74	3,081 11	10,597 33	5,574 68	495,446 52
Canaux	....	....	....	....	....	....	....	....
Loyers de pouvoirs d'eau et autres	542 00	190 00	....	....	....	....	....	732 00
Travaux publics d'une importance mineure	204 63	....	....	....	....	....	....	204 63
Glissoirs et estacades	1,833 33	....	....	....	....	....	....	1,833 33
Inspecteurs-mesureurs de bois	....	876 09	....	....	....	....	....	876 09
Poids et mesures	1,083 60	230 92	42 75	132 41	21 00	70 85	12 70	1,594 23
Inspection du gaz	244 75	121 75	51 50	....	....	7 50	0 75	426 25
Autres revenus	348 94	....	....	....	....	....	....	348 94
Totaux	257,862 70	188,566 53	21,320 69	14,346 15	3,102 11	10,675 68	5,588 13	501,461 99
MARS :—								
Accise et saisies	1,203,039 76	551,329 11	40,333 75	48,622 85	7,800 44	54,731 74	12,914 57	1,918,802 22
Canaux	....	....	....	4 12	....	....	....	4 12
Loyers de pouvoirs d'eau et autres	342 25	553 50	....	....	....	....	....	895 75
Travaux publics d'une importance mineure	104 70	....	....	....	....	....	....	104 70
Glissoirs et estacades	659 44	....	....	....	....	....	....	659 44
Inspecteurs-mesureurs de bois	....	2,428 80	....	....	....	....	....	2,428 80
Poids et mesures	1,361 70	606 30	103 24	101 22	16 70	45 35	3 75	2,238 26
Inspection du gaz	233 50	151 25	28 75	....	7 00	1 75	....	422 25
Autres revenus	103 65	....	....	....	....	....	....	103 65
Totaux	1,205,845 00	555,068 96	40,465 74	48,728 19	7,824 14	54,778 84	12,918 32	1,925,659 19

Avril :—								
Accise et saisies	63,469 19	72,258 15	5,423 95	7,017 13	2,786 59	2,916 51	4,686 53	158,558 05
Canaux	5,883 90	383 66						6,267 56
Loyers de pouvoirs d'eau et autres	79 50	755 00						834 50
Travaux publics d'une importance mineure	255 94							255 94
Glissoirs et estacades	1,420 08							1,420 08
Inspecteurs-mesureurs de bois		3,303 51						3,303 51
Poids et mesures	2,328 63	580 24	54 00	131 16	17 16	45 85	4 55	3,161 59
Inspection du gaz	287 25	170 00	20 50	36 50	3 50			517 75
Autres revenus	185 35							185 35
Totaux	73,909 84	77,450 56	5,498 45	7,184 79	2,807 25	2,962 36	4,691 08	174,504 33
Mai :—								
Accise et saisies	74,712 52	86,409 49	7,040 88	8,336 77	3,617 07	4,178 45	5,612 84	189,908 02
Canaux	35,356 09	16,696 18		52 07				52,104 34
Loyers de pouvoirs d'eau et autres	502 50	1,593 85						2,096 35
Travaux publics d'une importance mineure	531 09	32 50						563 59
Glissoirs et estacades	3,915 23	800 11						4,715 34
Inspecteurs-mesureurs de bois		1,575 88						1,575 88
Poids et mesures	1,522 35	659 91	74 92	118 63	18 00	40 00	12 85	2,446 66
Inspection du gaz	283 25	180 25	46 75	59 25	9 00			578 50
Autres revenus	535 45							535 45
Totaux	117,358 48	107,918 17	7,162 55	8,566 72	3,644 07	4,218 45	5,625 69	254,524 13
Juin :—								
Accise et saisies	114,912 28	123,855 55	15,382 99	11,703 06	2,967 65	8,554 14	6,433 75	283,809 42
Canaux	39,901 93	22,900 96		169 18				62,972 07
Loyers de pouvoirs d'eau et autres	1,320 88	235 00						1,555 88
Travaux publics d'une importance mineure	197 05							197 05
Glissoirs et estacades	19,275 48							19,275 48
Inspecteurs-mesureurs de bois		1,463 97						1,463 97
Poids et mesures	1,487 85	974 43	135 00	549 61	78 12	71 99	28 45	3,325 45
Inspection du gaz	276 00	411 25	12 50	20 00	13 00		12 00	744 75
Autres revenus	574 30							574 30
Totaux	177,945 77	149,841 16	15,530 49	12,441 85	3,058 77	8,626 13	6,474 20	373,918 37
Grands totaux	3,112,106 45	2,525,357 54	238,078 25	217,980 69	42,537 57	172,677 78	87,692 58	6,396,430 86

E. MIALL,
Commissaire.

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 1er septembre 1886.

REVENU

Nº 15.—TABLEAU mensuel

De quelle source.		Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Spiritueux	1884-85	268,302 41	249,600 84	300,477 70	329,611 26	359,486 82
	1885-86	160,213 03	162,331 90	191,994 99	248,788 32	240,273 67
Augmentation en 1885-86						
Diminution en 1885-86		108,089 38	87,268 94	108,482 71	80,822 94	119,213 15
Liqueurs de malt	1884-85	4,750 00	375 20	458 00	384 28	180 40
	1885-86	4,903 20	453 20	357 20	156 40	50 00
Augmentation en 1885-86		153 20	78 00			
Diminution en 1885-86				100 80	227 88	130 40
Malt	1884-85	24,578 11	22,888 54	33,886 42	40,328 84	40,999 25
	1885-86	9,590 58	11,629 88	13,639 65	22,037 16	29,994 07
Augmentation en 1885-86						
Diminution en 1885-86		14,987 53	11,258 66	20,246 77	18,291 68	11,005 18
Tabac	1884-85	106,643 77	92,386 26	104,978 79	109,232 84	100,053 75
	1885-86	77,991 18	84,777 29	119,455 95	143,503 71	143,359 73
Augmentation en 1885-86				14,477 16	34,270 87	43,305 98
Diminution en 1885-86		28,652 59	7,608 97			
Cigares	1884-85	30,807 38	21,247 82	24,292 66	23,009 51	20,517 83
	1885-86	49,044 62	43,805 02	47,664 16	45,588 93	43,757 19
Augmentation en 1885-86		18,237 24	22,557 20	23,371 50	22,579 42	23,239 36
Diminution en 1885-86						
Pétrole	1884-85	1,525 03	2,461 78	3,049 70	4,453 57	3,449 56
	1885-86	2,023 70	2,772 75	3,908 60	4,226 95	2,856 90
Augmentation en 1885-86		498 67	310 97	858 90		
Diminution en 1885-86					226 62	592 66
Fabrication en entrepôt	1884-85	3,917 59	3,938 19	3,806 33	3,910 41	3,543 48
	1885-86	4,377 03	3,607 02	3,979 28	4,196 40	3,530 39
Augmentation en 1885-86		459 44		172 95	285 99	
Diminution en 1885-86			331 17			13 09
Saisies	1884-85	69 90	126 55	25 00	3 35	32 53
	1885-86	210 00	156 00	13 02	71 84	356 18
Augmentation en 1885-86		140 10	29 45		68 49	323 65
Diminution en 1885-86				11 98		
Autres recettes	1884-85	5,894 36	795 44	470 12	565 26	512 52
	1885-86	4,308 15	1,006 04	1,004 54	837 04	876 47
Augmentation en 1885-86			210 60	534 42	271 78	363 95
Diminution en 1885-86		1,586 21				
Total de l'augmentation en 1885-86						
Total de la diminution en 1885-86		133,827 06	83,281 52	89,427 33	42,092 57	63,721 54

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

DE L'ACCISE.

comparatif, 1884-85 et 1885-86.

Décembre.	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Total.
$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
366,887 01	231,585 20	250,579 29	243,118 85	241,933 38	1,140,973 65	298,470 18	4,281,026 59
327,092 06	209,328 10	246,192 95	1,213,331 99	36,979 82	66,578 46	110,969 23	3,214,074 52
....	....	....	970,213 14	....	....	....	....
39,794 95	22,257 10	4,386 34	....	204,953 56	1,074,395 19	187,500 95	1,066,952 07
3 20	54 48	29 40	25 00	77 40	3 20	3 20	6,343 76
53 20	25 00	42 00	33 00	8 00	33 00	75 00	6,189 20
50 00	....	12 60	8 00	....	29 80	71 80	....
....	29 48	....	....	69 40	....	....	154 56
37,466 68	31,014 71	32,105 05	37,169 46	130,781 93	32,856 52	13,108 66	477,184 17
34,790 59	29,840 53	63,612 85	115,162 44	16,308 36	15,291 38	20,674 59	382,572 08
....	....	31,507 80	77,992 98	....	....	7,565 93	....
2,676 09	1,174 18	....	....	114,473 57	17,565 14	....	94,612 09
81,591 98	74,294 56	71,175 57	89,644 48	100,289 92	248,072 76	92,568 32	1,270,933 00
132,632 14	114,923 51	183,456 38	419,518 06	45,474 44	71,535 79	92,945 67	1,629,603 85
51,040 16	40,628 95	112,280 81	329,903 58	....	....	377 35	358,670 85
....	....	....	....	54,815 48	176,536 97	....	....
18,922 29	16,342 74	16,439 66	30,499 05	34,160 99	41,503 50	40,613 52	318,356 95
44,387 65	39,051 00	42,643 42	108,110 70	22,779 42	34,626 25	38,892 96	560,351 32
25,465 36	22,708 26	26,203 76	77,611 65	....	....	....	241,994 37
....	....	....	....	11,381 57	6,877 25	1,720 56	....
2,866 65	1,886 95	2,170 05	1,781 60	1,408 45	1,085 05	1,381 90	27,520 29
2,890 15	2,135 20	2,042 73	1,971 40	1,311 20	1,378 33	1,663 05	29,180 96
23 50	248 25	....	189 80	....	293 28	281 15	1,660 67
....	....	127 32	....	97 25	....	....	....
3,501 10	2,351 22	2,698 50	4,005 90	3,741 62	4,737 87	3,938 12	44,090 33
3,198 65	2,631 73	3 595 98	5,368 18	3,660 35	4,119 10	4,259 10	46,523 21
....	280 51	897 48	1,362 28	....	....	320 98	2,432 88
302 45	....	....	....	81 27	618 77	....	....
82 61	55 28	300 65	103 68	136 80	235 65	83 75	1,255 75
29 74	16 44	106 47	290 66	1,018 64	189 06	238 50	2,696 55
....	....	....	186 98	881 84	....	154 75	1,440 80
52 87	38 84	194 18	....	....	46 59	....	....
439 90	763 56	418 96	749 94	418 96	445 76	502 37	11,977 15
1,017 54	774 74	389 54	455 60	350 00	999 21	369 48	12,388 35
577 64	11 18	....	....	....	553 45	....	411 20
....	....	29 42	294 34	68 96	....	132 89	....
34,330 30	40,377 55	166,165 19	1,457,174 07	....	....	....	....
....	....	....	....	385,059 22	1,275,163 38	180,582 44	555,107 95
				Total du revenu en 1884-85			6,438,687 99
				do 1885-86			5,883,580 04

E. MIALL,
Commissaire.

N° 16.—REMISES DE DROITS, 1885-86.

ACCISE.

Articles.	A qui remboursés.	Date.	Division.	En vertu de quelle autorité.	Montant.	Total.
		1885.			$ cts	$ cts.
Spiritueux	Gooderham et Wortz	19 août	Toronto	Droit remb. en vertu de 46 Vic., ch. 15, sec. 126, s.s. 4.	9,668 49	
	F. H. Walker	19 do	Windsor	do do do do	5,426 33	
	A. Whitney	19 do	Prescott	do do do do	4,791 19	
	J. E. Seagram	19 do	Guelph	do do do do	707 63	
	Henry Corby	19 do	Belleville	do do do do	502 80	
	T. J. Lyons	11 sept.	Prescott	do do do 230	1,540 96	
	Gooderham et Wortz	29 oct.	Toronto	do do 41 Vic., ch. 7, sec. 74	473 62	
	Welch, Rithet et Cie	30 do	Victoria	do do do do	32 42	
	T. J. Lyons	13 nov.	Prescott	do do 46 Vic., ch. 15, sec. 230	2,089 62	
	W. W. Park	27 do	Toronto	do do 41 Vic., ch. 7, sec. 74	711 02	
		1886.				
	W. H. Plummer et Cie	5 avril	Algoma	do do do do	60 87	
	W. G. Gooderham	30 juin	Toronto	do do do do	30 04	
	C. T. Bate et Cie	30 do	Ottawa	do do do do	32 17	
	T. J. Lyons	30 do	Prescott	do do 46 Vic., ch. 15, sec. 230	2,261 88	28,329 01
Liqueur de malt	W. Souch	2 mars	Winnipeg	do do 41 Vic., ch. 7, sec. 74		25 00
		1885.				
Malt	D. G. Keith	30 juillet	Halifax	do do 46 Vic., ch. 15, sec. 172	272 76	
	C. Gowen	30 do	Victoria	do do do do	106 92	
	J. C. Oland	30 do	Halifax	do do do do	221 06	
	J. C. O'Mullin	30 do	do	do do do do	9 45	
	W. G. Gooderham	6 oct	Toronto	do do do 249	16 26	
	C. G. Oland	24 do	Halifax	do do do 172	588 24	
	D. G. Keith	24 do	do	do do do do	220 51	
	J. C. O'Mullin	18 nov	do	do do 41 Vic., ch. 7, sec. 74	134 86	

	Keith et Fils	18 do	do	do	do	do do	146 35	
	J. C. Oland	18 do	do	do	do	do do	243 22	
	D. G. Keith	25 do	do	do	do	46 Vic., chap. 15, sec. 172	157 95	
	C. G. Oland	25 do	do	do	do	do do	98 20	
		1886.						
	C. B McDougall	20 janv.	do	do	do	41 Vic., chap. 7, sec. 74	32 73	
	Carling B. & M. Co.	20 do	London	do	do	do do	1,424 35	
	do	15 fév.	do	do	do	do do	205 40	
	D. G. Keith	16 do	Halifax	do	do	46 Vic., chap 15, sec. 172	284 31	
	C. G. Oland	16 do	do	do	do	do do	283 95	
	W. G. Gooderham	17 do	Toronto	do	do	do 249 do	18 79	
	W. Souch	2 mars	Winnipeg	do	do	41 Vic., chap. 7, sec. 74	25 00	
	D. G. Keith	4 mai.	Halifax	do	do	46 Vic., chap. 15, sec. 172	151 94	
	C. G. Oland	4 do	do	do	do	do do	159 34	
	D. G. Keith	1er juin	do	do	do	do do	89 92	
	C. G. Oland	do 1	do	do	do	do do	99 63	4,993 19
Tabac	J. Lemesurier	21 juillet.	Québec	do	do	do do 249	15 04	
	E. Fréchette et frère	21 do	do	do	do	do do	12 72	
	B. Houde et Cie	21 do	do	do	do	do do	46 32	
	D. Ritchie	30 do	Montréal	do	do	do do	15 00	
	A. A. Boutell	6 août	Windsor	do	do	do do	14 28	
	John E. Tuckett	18 do	Hamilton	do	do	do do	31 77	
	D. Ritchie	19 do	Montréal	do	do	do do	22 62	
	A. A. Boutell	8 sept.	Windsor	do	do	do do	19 91	
	D. Ritchie	11 do	Montréal	do	do	do do	24 82	
	A. A. Boutell	6 oct.	Windsor	do	do	do do	17 39	
	John E. Tuckett	6 do	Hamilton	do	do	do do	40 46	
	D. Ritchie	16 do	Montréal	do	do	do do	23 20	
	B. Houde et Cie	20 do	Québec	do	do	do do	211 60	
	J. Lemesurier	20 do	do	do	do	do do	68 36	
	A. A. Bouteil	29 do	Windsor	do	do	41 Vic., chap. 7, sec. 74	55 31	
	W. C. McDonald	30 do	Montréal	do	do	do do	416 80	
	A. A. Boutell	6 nov.	Windsor	do	do	46 Vic., chap. 15, sec. 249	21 02	
	J. Lemesurier	10 do	Québec	do	do	do do	55 52	
	B. Houde et Cie	10 do	do	do	do	do do	64 80	
	E. Fréchette et frère	10 do	do	do	do	do do	15 92	
	J. E. Tuckett	13 do	Hamilton	do	do	do do	39 52	
	D. Ritchie	23 do	Montréal	do	do	do do	18 26	
	A. A. Boutell	10 déc.	Windsor	do	do	do do	17 56	
	do	10 do	do	do	do	41 Vic., chap. 7, sec. 74	56 09	
	D. Ritchie	10 do	Montréal	do	do	46 Vic., chap. 15, sec. 249	14 73	
	J. E. Tuckett	10 do	Hamilton	do	do	do do	39 16	
	J. Lemesurier	14 do	Québec	do	do	do do	25 07	
	B. Houde et Cie	14 do	do	do	do	do do	66 80	

Nº 16.—REMISES DE DROITS, 1885-86—*Suite.*

ACCISE.—*Suite.*

Articles.	A qui remboursé.	Date.	Division.	En vertu de quelle autorité.	Montant.	Total.
		1886.			$ cts.	$ cts.
Tabac	J. E Tuckett	8 janv.	Hamilton	Droits remb. en vertu de 46 Vic., chap. 15, sec 249	35 98	
	A. A. Boutell	8 do	Windsor	do do do do	15 14	
	D. Ritchie	18 do	Montréal	do do do do	16 41	
	J. Lemesurier	18 do	Québec	do do do do	16 50	
	B. Houde et Cie	18 do	do	do do do do	41 60	
	A. A Boutell	3 fév.	Windsor	do do do do	10 33	
	do	3 do	do	do 41 Vic., chap. 7, sec 74	191 58	
	Lemesurier et Fils	6 do	Québec	do 46 Vic., chap 15, sec. 249	16 27	
	B. Houde et Cie	6 do	do	do do do do	44 40	
	D. Ritchie	8 do	Montréal	do do do do	14 63	
	J. E. Tuckett	10 do	Hamilton	do do do do	41 72	
	A. Upton	16 do	Brantford	do 41 Vic., chap. 7, sec. 74	37 50	
	Spilling Frères	23 do	Toronto	do 41 Vic., chap 7, sec. 260	41 21	
	D. O'Halloran	2 mars	do	do 41 Vic., chap 7, sec. 74	2 40	
	A. A. Boutell	4 do	Windsor	do 46 Vic., chap. 15, sec 249	13 56	
	J. E. Tuckett	5 do	Hamilton	do do do do	32 25	
	E. Fréchette et frère	5 do	Québec	do do do do	16 60	
	B. Houde et Cie	5 do	do	do do do do	48 00	
	J. Lemesurier	22 do	Québec	do do do do	17 45	
	A. A. Boutell	5 avril	Windsor	do do do do	28 70	
	John E. Tuckett	8 do	Hamilton	do do do do	31 96	
	D. Ritchie	8 do	Montréal	do do do do	61 50	
	J. Lemesurier	8 do	Québec	do do do do	123 90	
	do	14 do	do	do do do do	30 22	
	B Houde et Cie	14 do	do	do do do do	87 20	
	S. Wigle et Fils	29 do	Windsor	do 41 Vic., chap 7, sec. 74	495 95	
	J Lemesurier	5 mai	Québec	do 46 Vic., chap. 15, sec. 249	19 65	
	A. A. Boutell	5 do	Windsor	do do do do	16 27	
	John E. Tuckett	6 do	Hamilton	do do do do	40 50	
	B. Houde et Cie	10 do	Québec	do do do do	52 20	

	D. Ritchie	29 do	Montréal	do	41 Vic, chap. 7, sec. 74	133 20	
	J. E. Tuckett	4 juin	Hamilton	do	46 Vic., chap. 15, sec. 249	37 56	
	A. A. Boutell	4 do	Windsor	do	do do do	14 90	
	D. Ritchie	11 do	Montréal	do	do do do	44 57	
	B. Houde et Cie	14 do	Québec	do	do do do	66 40	
	J. Lemesurier	15 do	do	do	do do do	27 81	
	do	15 do	do	do	41 Vic., chap. 7, sec. 74	111 30	
	D. Ritchie	30 do	Montréal	do	do do do	44 92	
	B. Houde et Cie	30 do	Québec	do	do do do	1 20	
	N. P. Benning	30 do	Brantford	do	do do do	62 50	
	J. E. Tuckett	30 do	Hamilton	do	46 Vic., chap. 15, sec. 249	32 36	
	B. Houde et Cie	30 do	Québec	do	do do do	55 60	
	D. Ritchie	30 do	Montréal	do	41 Vic., chap. 7, sec. 74	59 02	
	J. Lemesurier	30 do	Québec	do	46 Vic., chap. 15, sec. 249	24 46	
	D Ritchie	30 do	Montréal	do	do do do	28 90	
	A. A. Boutell	30 do	Windsor	do	do do do	15 27	
	do	30 do	do	do	41 Vic., chap. 7, sec. 74	4 80	
							3,876 40
		1885.					
Cigares	N. P. Benning	28 juillet	Brantford	do	do do do	6 00	
	P. Reust	28 do	Cornwall	do	do do do	8 85	
	F. Von Neubronn	28 do	Guelph	do	do do do	6 00	
	H. Quirk	28 do	Peterborough	do	do do do	21 90	
	C. H. Walsh	28 do	Ste-Catherine	do	do do do	6 00	
	R. McCleary	28 do	Toronto	do	do do do	7 50	
	B. McDermott	28 do	do	do	do do do	9 00	
	S. Davis et Fils	28 do	Montréal	do	do do do	52 50	
	T. J. Winship	28 do	do	do	do do do	27 00	
	C. H. Nutter et Cie	28 do	Sherbrooke	do	do do do	120 00	
	J. Boivin	28 do	Sorel	do	do do do	21 30	
	R. Bergeron	28 do	Saint-Hyacinthe	do	do do do	42 00	
	A. Sansoucy	28 do	do	do	do do do	180 00	
	Théroux et Théroux	28 do	Trois-Rivières	do	do do do	9 00	
	H. Mailhot et Cie	28 do	do	do	do do do	31 50	
	Yuen Chung	28 do	Victoria	do	do do do	9 00	
	J. L. et J. Levy	28 do	do	do	do do do	21 00	
	W. Teitzen	28 do	do	do	do do do	30 00	
	W. Presnail	30 oct.	Kingston	do	do do do	53 12	
	A. Seiffert	30 do	Brantford	do	do do do	100 91	
	M. H. Lawson	30 do	London	do	do do do	34 81	
	Philip Ruest	30 do	Cornwall	do	do do do	8 07	
	Jas. Hoctor	18 nov.	Montréal	do	do do do	62 76	
		1886.					
	W. Teitzen	30 mars	Victoria	do	do do do	180 79	
							1,049 01

N° 16.—REMISES DE DROITS, 1885-86.—*Suite.*

ACCISE.—*Fin.*

Articles.	A qui remboursés.	Date.	Division.	En vertu de quelle autorité.	Montant.	Total.
		1885.			$ cts.	$ cts.
Honoraires des licences	Alex. McIntyre	18 déc.	Winnipeg	Droits remb. en vertu de 41 Vic., c. 7, s. 74	20 00	
		1886.				
	W. J. Ramsay	9 mars	Toronto	do do	13 32	33 32
		1885.				
Appointements des officiers	W. W. Park	10 août	do	do do		300 00
Saisies	John Teece	18 oct.	do	do do		20 00
				Total des droits d'accise remboursés		38,625 96

PÉAGES DES CANAUX, ETC.

Articles.	A qui remboursés.	Date.	Division.	En vertu de quelle autorité.	Montant.	Total.
		1885.				
Welland	J. B. Fairgrieve	31 juillet	Port-Colborne	Droits remb. en vertu de 41 Vic., c. 7, s. 74	99 54	
	Norris et Carruthers	14 août	do	do do	174 96	
	Cie de transport entre Kingston et Montréal	14 do	do	do do	223 92	
	Geo. Foley	14 do	do	do do	210 42	
	A. H. Malcolmson	14 do	do	do do	183 60	
	J. J. Robertson	20 do	do	do do	151 20	
	Cie de transport de Montréal	21 do	do	do do	239 22	

F. S. Hill	21	do	do	do	do	340 20
Geo. Foley	3	sept	do	do	do	25 92
Cie de transport de Montréal	3	do	do	do	do	219 60
Sylvester, Frères	8	do	Sainte-Catherine	do	do	18 64
Cie de transport entre Kingston et Montréal	8	do	Port-Colborne	do	do	273 60
Hagarty et Cie	8	do	do	do	do	358 56
Cie de transport entre Kingston et Montréal	8	do	do	do	do	231 30
do	11	do	do	do	do	246 06
H. A. Young	11	do	do	do	do	85 68
J. J. Robertson	11	do	do	do	do	150 84
Valentine Fries	14	do	do	do	do	92 34
Cap. M. Enright	15	do	do	do	do	111 42
Thos. Myles et fils	15	do	do	do	do	315 90
Geo. Foley	15	do	do	do	do	117 00
D. Lyons et fils	16	do	do	do	do	99 36
Jas. H. Scott	18	do	do	do	do	399 96
Geo. Foley	18	do	do	do	do	90 72
J. B. Fairgrieve	23	do	do	do	do	61 02
F. S. Hill	25	do	do	do	do	115 92
Hagarty et Cie	30	do	do	do	do	123 12
Cie de transport de Montréal	30	do	do	do	do	3,561 12
F. S. Hill	6	oct	do	do	do	113 40
A. H. Malcolmson	6	do	do	do	do	108 00
Sylvester, Frères	8	do	do	do	do	174 60
S. Neelon	8	do	do	do	do	110 88
J. H. Scott	8	do	do	do	do	125 64
H. A. Young	8	do	do	do	do	91 98
Æ. D. McKay	16	do	do	do	do	42 25
J. J. Robertson	20	do	do	do	do	151 20
M. Enright	20	do	do	do	do	110 88
Norris et Carruthers	20	do	do	do	do	66 96
J. B. Fairgrieve	20	do	do	do	do	97 20
Hagarty et Cie	20	do	do	do	do	115 92
Geo. Foley	20	do	do	do	do	118 80
F. S. Hill	4	nov	do	do	do	81 90
Cie de transport entre Kingston et Montréal	4	do	do	do	do	106 02
J. J. Robertson	4	do	do	do	do	153 36
Jas. Norris	4	do	do	do	do	70 74
Cie de transp. de Montréal	5	do	do	do	do	1,357 92
A. H. Malcolmson	6	do	do	do	do	93 64
do	10	do	do	do	do	51 30
Jas. H Scott	10	do	do	do	do	145 80
Cie de transp. de Montréal	16	do	do	do	do	218 16

Nº 16.—REMISES DE DROITS, 1885-86—*Suite.*

PÉAGES DES CANAUX, ETC —*Suite.*

Nom du canal.	A qui payé.	Date.	Bureau.	En vertu de quelle autorité.	Montant.	Total.
		1885.			$ cts.	$ cts.
Welland	Hagarty et Cie	18 sept	Port-Colborne	Droit remb. en vertu de 41 Vic., c. 7, s. 74	64 80	
	Jas. Norris	27 do	do	do do	88 74	
	Sylvester Frères	27 do	do	do do	137 88	
	Geo. Foley	28 do	do	do do	118 08	
		1886.				
	E. T. Whitney	29 avril	Port-Dalhousie	do do	14 20	
	J. B. Fairgrieve	17 mai	Port-Colborne	do do	92 88	
	Geo. Foley	17 do	do	do do	118 44	
	J. et J. T. Matthews	18 do	do	do do	378 00	
	J. J. Robertson	18 do	do	do do	151 20	
	Cie de transport entre Kingston et Montréal	18 do	do	do do	867 78	
	do	26 do	do	do do	546 12	
	Banque Impér. du Canada	27 do	do	do do	52 92	
	Æ. McKay	27 do	do	do do	87 48	
	J. J. Robertson	29 do	do	do do	151 20	
	J. B. Fairgrieve	29 do	do	do do	93 78	
	Frank S Hill	1er juin	do	do do	120 96	
	S. Neelon	1 do	do	do do	56 16	
	J. H. Scott	1 do	do	do do	252 00	
	Thos. Myles et fils	1 do	do	do do	151 56	
	Cie de transport de Montréal	4 do	do	do do	3,546 18	
	S. Neelon	8 do	do	do do	86 40	
	Cie de transport entre Kingston et Montreal	8 do	do	do do	1,031 76	
	A. D. Thompson et Cie	10 do	do	do do	115 92	

	Cie de transport entre Kingston et Montréal......	15 do ...	do ...	do	do	661 42	
	A. H. Malcolmson..............	15 do ...	do ...	do	do	200 70	
	Cie de transport entre Kingston et Montréal......	15 do ...	do ...	do	do	286 02	
	Cie de transp. de Montréal.	15 do ...	do ...	do	do	98 64	
	Wm. Hall	21 do ...	do ...	do	do	135 00	
	Æ. D McKay	21 do ...	do ...	do	do	90 00	
	Cie de transp. de Montréal.	21 do ...	do ...	do	do	177 12	
	J. H. Scott	25 do ...	do ...	do	do	131 04	
	Æ. D. McKay	25 do ...	do ...	do	do	89 64	
	Cie de transport entre Kingston et Montréal	30 do ...	do ...	do	do	655 56	
	Cie de transp. de Montréal.	30 do ...	do ...	do	do	3,599 92	
	Jas. Norris........................	30 do ...	do ...	do	do	210 06	
	J. J. Robertson..................	30 do ...	do ...	do	do	151 20	
	J. B. Fairgrieve..................	30 do ...	do ...	do	do	98 82	
	S. Neelon...........................	20 do ...	do ...	do	do	82 26	
	F. S. Hill...........................	30 do ...	do ...	do	do	110 88	
	Æ. D. McKay	30 do ...	do ...	do	do	85 86	
	Geo. Foley	30 do ...	do ...	do	do	105 84	
	Cie de transport entre Kingston et Montréal.....	30 do ...	do ...	do	do	597 58	
	Britton et Whiting..........	30 do ...	do ...	do	do	81 00	
							27,995 69
		1885.					
Saint-Laurent	Cie de transp. de Montréal.	23 juillet.	Montréal	do	do	2,670 60	
	Battle, Merritt et Cie.........	25 do ...	Cardinal	do	do	163 30	
	D. Murphy et Cie	27 do ...	Montréal	do	do	31 65	
	Æ. D. McKay	31 do ...	Cornwall..........	do	do	71 70	
	Cie de transport entre Kingston et Montréal	14 août ...	Montréal	do	do	34 32	
	Cie de transp. de Montréal.	21 do ...	do	do	do	141 83	
	Cie d'entrepôt de Montréal.	2 sept. ...	do	do	do	120 17	
	Sylvester Frères	8 do ...	Kingston	do	do	34 95	
	do	8 do ...	Cornwall..........	do	do	88 79	
	Cie de transport entre Kingston et Montréal ...	12 do ...	Montréal	do	do	28 34	
	Alex. McFee et Cie..........	19 do ...	do	do	do	23 54	
	do	19 do ...	do	do	do	62 40	
	Battle, Merritt et Cie........	30 do ...	Cardinal	do	do	109 80	
	Cie de charriage et de transport d'Ogdensburg.........	18 nov. ...	Montréal	do	do	31 60	
	Cie de transp. de Montréal.	5 déc. ...	do	do	do	120 12	
	Cie de transport entre Kingston et Montréal.....	12 do ...	do	do	do	37 14	
	D. Murphy et Cie	14 do ...	do	do	do	1 45	

Nº 16.—REMISES DE DROITS, 1885-86—*Fin.*

PÉAGES DES CANAUX, ETC.—*Fin.*

Nom du canal.	A qui payé.	Date.	Bureau.	En vertu de quelle autorité.	Montant.	Total.
		1886.			$ cts.	$ cts.
Saint-Laurent	Wright Frères	8 janv.	Montréal	Droit remb. en vertu de 41 Vic., chap. 7, sec. 74	46 28	
	Kingman et Brown	1er mars	do	do do	8 18	
	Jocks et DeLorimier	14 avril	Beauharnois	do do	187 08	
	do	14 do	Cornwall	do do	17 68	
	Æ. D. McKay	11 mai	Montréal	do do	87 12	
	Cie de transport entre Kingston et Montréal	18 do	do	do do	309 66	
	Camille Champagne	20 do	do	do do	12 38	
	Æ. D. McKay	25 do	Cornwall	do do	31 20	
	Wm. Charland	27 do	Beauharnois	do do	9 74	
	Ls. Delisle	27 do	do	do do	19 53	
	L. Vachon	29 do	Montréal	do do	3 33	
	Camille Champagne	29 do	do	do do	5 50	
	do	29 do	Beauharnois	do do	1 23	
	Cie de transp. de Montréal	4 juin	Montréal	do do	115 37	
	Cap. L. Vachon	8 do	Beauharnois	do do	14 47	
	Geo. Hurteau	8 do	do	do do	17 71	
	J. B. Laviolette	10 do	do	do do	10 96	
	Cie de remorq. entre New-York et le lac Champlain	30 do	Montréal	do do	32 09	
	Cie de navigation Richelieu et Ontario	30 do	do	do do	12 50	4,713 51
Rideau	John Heney	28 do	Ottawa	do do	....	3,850 49
		1885.				
Ottawa	D. Murphy	27 juill.	Ottawa	do do	6 91	
	Geo. A. Harris	10 août	do	do do	24 72	
	J. R. Booth	8 sept.	Carillon	do do	48 30	

	J. McCulloch	14 do	do	do	do	13 00	
	Brecken et Cie	14 oct.	Grenville	do	do	411 85	
	do	14 do	Carillon	do	do	29 03	
	Pinhey, Christie et Cie	15 déc.	do	do	do	21 00	
		1886.					
	J. J. Macken	31 mars	do	do	do	4 20	
	J. K. Ward	1er avril	do	do	do	1,303 44	
	R. H. Klock et Cie	12 do	do	do	do	12 60	
							1,873 05
		1885.					
Saint-Pierre	Bras d'Or Steamship Co	6 août	Saint-Pierre	do	do	718 24	
	do	6 do	do	do	do	14 52	
	do	19 sept	do	do	do	410 02	
							1,142 78
							39,575 52
				Moins les remb. à même le crédit			3,850 49
				Total des péages des canaux remboursés			35,275 03

DIVERS REMBOURSEMENTS.

		1886.					
Loyers de pouvoirs d'eau	H. E. Masson	17 fév.	Carillon	Remb. en vertu de 41 Vic., chap. 7, sec. 74		15 00	
	John Brophy	17 do	do	do	do	15 00	
	Cie de Navigation du Richelieu et de l'Ontario	30 juin	Montréal	do	do	70 00	
							100 00
		1885.					
Glissoires	The Upper Ottawa Improvement Co	10 déc.	Ottawa	do	do		1,260 16
Poids et mesures	R. Wilson	30 nov.	Toronto	do	do		3 50
				Grand total, remboursements			75,714 65

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

E. MIALL,
Commissaire.

N° 17.—DÉPENSES DÉPARTEMENTALES, 1885-86.

DR. *(Pour détails, voir annexe B.)* AV.

Dû par diverses personnes le 1er juillet 1885.	Déboursé par le receveur général.	Déduction pour fonds de retraite.	Total.	—	Appointements.	Dépenses imprévues.	Dû par diverses personnes le 30 juin 1886.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
....	7,000 00	....	7,000 00	Ministre du revenu de l'intérieur	7,000 00	....	....	7,000 00
....	85,956 13	711 37	36,667 50	Officiers du département	36,667 50	....	....	36,667 50
....	804 32	....	804 32	Abonnement à des journaux	....	804 32	....	804 32
16 66	374 44	....	391 10	Commis surnuméraires	....	374 44	16 66	391 10
....	1,027 69	....	1,027 69	Compagnies de télégraphe	....	1,027 69	....	1,027 69
....	1,530 37	....	1,530 37	Bureau de la papeterie	....	1,530 37	....	1,530 37
....	626 33	....	626 33	Imprimeur de la reine	....	626 33	....	626 33
....	3,008 65	....	3,008 65	Diverses personnes	....	2,808 65	200 00	3,008 65
....	281 57	....	281 57	Frais de port	....	281 57	....	281 57
16 66	50,609 50	711 37	51,337 53	Totaux	43,667 50	7,453 37	216 66	51,337 53

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

TIMBRES DES POIDS ET MESURES, DU GAZ ET DES PIÈCES JUDICIAIRES.

DT. Nº 18.—TABLEAU indiquant le montant du revenu perçu. AV.

—	Timbres des poids et mesures.	Timbres d'inspection du gaz.	Timbres des pièces judiciaires, cour suprême.	Total.	—	Timbres des poids et mesures.	Timbres d'inspection du gaz	Timbres des pièces judiciaires, cour suprême.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts
Montant des timbres détruits ou remis par les distributeurs..........	1,539 04	290 25	....	1,829 29	Mont des timbres entre les mains des distributeurs au 1er juil. 1885	33,107 95	22,767 65	48 85	55,924 45
Accordé pour commiss.	....	....	133 01	133 01	Montant des timbres émis par le département du revenu de l'intérieur pendant l'année	40,944 21	4,160 00	2,768 00	47,872 21
Montant des timbres entre les mains des distributeurs au 30 juin 1886..................	39,446 30	20,394 65	156 14	59,997 09					
Balance, étant le montant du revenu perçu pendant 1885-86..	33,066 82	6,242 75	2,527 70	41,837 27					
Totaux................	74,052 16	26,927 65	2,816 85	103,796 66	Totaux	74,052 16	26,927 65	2,816 85	103,796 66

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

POIDS ET MESURES, 1885-86.

Dt. N° 19 (A).—Inspecteurs en compte avec le revenu de l'intérieur. Av.

Balances dues par les inspecteurs, 1er juillet 1885. Timbres en portefeuille.	Balances dues par les inspecteurs, 1er juillet 1885. En caisse.	Timbres émis aux inspecteurs.	Revenu provenant des saisies et autres sources.	Total.	Divisions.	Timbres détruits ou remis.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues par les inspecteurs, 30 juin 1886. Timbres en portefeuille.	Balances dues par les inspecteurs, 30 juin 1886. En caisse.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1,638 95	59 87	870 00	39 00	2,607 82	Belleville	9 95	977 60	1,538 17	82 10	2,607 82
2,150 51	1,392 35	8,348 50	20 00	11,911 36	Hamilton	.....	7,625 00	2,427 56	1,858 80	11,911 36
1,220 84	51 26	935 00	.....	2,207 10	Kingston	.....	957 54	1,195 11	54 45	2,207 10
793 16	279 82	2,675 00	.....	3,747 98	London	.....	2,583 60	1,018 41	145 97	3,747 98
909 65	165 00	760 00	.....	1,834 65	Orillia	2 50	1,160 87	671 28	.....	1,834 65
1,210 66	24 38	580 00	.....	1,815 04	Ottawa	0 70	1,016 00	770 44	27 90	1,815 04
2,944 81	262 30	2,950 00	.....	6,157 11	Toronto	.....	3,454 09	2,446 67	256 35	6,157 11
1,973 27	.....	2,140 00	60 00	4,173 27	Windsor	.....	1,334 39	2,838 88	.....	4,173 27
12,841 85	2,234 98	19,258 50	119 00	34,454 33	*Ontario*	13 15	19,109 09	12,906 52	2,425 57	34,454 33
4,123 71	895 92	6,800 00	.....	11,819 63	Montréal	1 50	5,579 94	5,413 96	824 23	11,819 63
3,222 55	.....	1,494 90	.....	4,717 45	Québec	.....	2,286 86	2,430 59	.....	4,717 45
1,389 48	161 50	445 99	.....	1,996 97	Sherbrooke	.....	558 79	1,374 28	63 90	1,996 97
2,970 81	8 68	2,335 00	.....	5,314 49	Trois-Rivières	.....	381 94	4,846 49	86 06	5,314 49
11,706 55	1,066 10	11,075 89	.....	23,848 54	*Québec*	1 50	8,807 53	14,065 32	974 19	23,848 54
1,083 16	14 69	.....	.....	1,097 85	Frédéricton	.....	181 29	916 56	.....	1,097 85
637 60	2 35	1,100 00	.....	1,739 95	King	.....	470 69	1,269 26	.....	1,739 95
868 79	.....	1,265 00	.....	2,133 79	Saint-Jean	.....	745 40	1,348 09	40 30	2,133 79
2,589 55	17 04	2,365 00	.....	4,971 59	*Nouveau-Brunswick*	.....	1,397 38	3,533 91	40 30	4,971 59
573 62	.....	1,671 00	5 00	2,249 62	Cap-Breton	967 32	171 24	1,111 06	.....	2,249 62
981 50	51 03	1,657 32	30 00	2,719 85	Halifax	2 00	1,221 92	1,495 93	.....	2,719 85

597 01 466 39	....	1,319 98 590 00	....	1,916 99 1,056 39	......Pictou ....Yarmouth	0 50	690 48 537 29	1,206 99 519 10	19 02	1,916 99 1,056 39
2,618 52	51 03	5,238 30	35 00	7,942 85	..........*Nouvelle-Ecosse*..........	969 82	2,620 93	4,333 08	19 02	7,942 85
176 90	....	439 00	....	615 90	..........*Charlottetown, I. P.-E.*...	....	322 97	292 93	....	615 90
1,399 47	130 95	2,567 52	....	4,097 94	..........*Winnipeg, Manitoba*.....	....	781 94	2,277 50	38 50	4,097 94
561 77	....	....	....	561 77	..........*Alberta, T.N.-O.*..........	554 57	7 20	....	....	561 77
1,213 34	0 25	....	10 00	1,223 59	..........*Victoria, C.-B.*..........	....	186 55	1,037 04	....	1,223 59
33,107 95	3,500 35	40,944 21	164 00	77,716 51	......Grands totaux	1,539 01	33,233 59	39,446 30	3,497 58	77,716 51

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

POIDS ET MESURES, 1885-86.

N° 19 (B).—Sous-inspecteurs des anciennes divisions du département du revenu de l'intérieur.

DT. AV.

Balances, le 1er juillet 1885. — En caisse.	Total.	Divisions.	Balances, le 30 juin 1886. — En caisse.	Total.
$ cts	$ cts.		$ cts.	$ cts.
87 10	87 10	Essex	87 10	87 10
87 10	87 10	*Ontario*	87 10	87 10
5 62	5 62	Hull	5 62	5 62
5 62	5 62	*Québec*	5 62	5 62
92 72	92 72	Totaux	92 72	92 72

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

TIMBRES D'INSPECTION DU GAZ ET DES PIÈCES JUDICIAIRES.

Dt. Nº 20.—Distributeurs de timbres en compte avec le département du revenu de l'intérieur. Av.

Balances, 1er juillet 1885. Timbres.	Balances, 1er juillet 1885. En caisse.	Timbres émis aux inspecteurs.	Total.	Districts.	Timbres remis ou détruits.	Commission allouée aux distributeurs de timbres judiciaires	Déposé au crédit du receveur général.	Balances, 30 juin 1886. Timbres.	Balances, 30 juin 1886. En caisse.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
416 75			416 75	Belleville			58 00	358 75		416 75
441 00		75 00	516 00	Cobourg			24 00	492 00		516 00
1,788 50	40 75	450 00	2,279 25	Hamilton			325 75	1,920 00	33 50	2,279 25
997 50			997 50	Kingston			89 25	908 25		997 50
422 50	65 50	350 00	838 00	London			549 50	187 25	101 25	838 00
489 50			489 50	Ottawa			206 00	283 50		489 50
114 25		271 00	385 25	Peterborough			70 50	314 75		385 25
449 00		75 00	524 00	Port-Hope			49 50	456 00	18 50	524 00
2,580 65	133 50	1,000 00	3,714 15	Toronto			1,709 25	1,899 65	105 25	3,714 15
7,699 65	239 75	2,221 00	10,160 40	*Ontario*			3,081 75	6,820 15	258 50	10,160 40
3,839 50		1,523 75	5,363 25	Montréal			1,932 00	3,431 25		5,363 25
1,302 75			1,302 75	Québec			299 25	1,003 50		1,302 75
342 00			342 00	Trois-Rivières			24 00	318 00		342 00
5,484 25		1,523 75	7,008 00	*Québec*			2,255 25	4,752 75		7,008 00
958 75			958 75	Chatham			18 00	940 75		958 75
1,158 00	4 25		1,162 25	Frédéricton			48 75	1,113 50		1,162 25
1,938 00	12 50	100 00	2,050 50	Saint-Jean			264 25	1,769 25	17 00	2,050 50
4,054 75	16 75	100 00	4,171 50	*Nouveau-Brunswick*			331 00	3,823 50	17 00	4,171 50

TIMBRES D'INSPECTION DU GAZ ET DES PIÈCES JUDICIAIRES—*Fin.*

DT. Nº 20.—Distributeurs de timbres en compte avec le département du revenu de l'intérieur—*Fin.* AV.

Balances, 1er juillet 1885. Timbres.	Balances, 1er juillet 1885. En caisse.	Timbres émis aux inspecteurs.	Total.	Districts.	Timbres remis ou détruits.	Commission allouée aux distributeurs de timbres judiciaires	Déposé au crédit du receveur général.	Balances, 30 juin 1886. Timbres.	Balances, 30 juin 1886. En caisse.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
2,291 75	89 50	290 25	2,671 50	Halifax	....	....	396 75	2,184 25	90 50	2,671 50
468 25	....	....	468 25	Pictou	290 25	....	....	178 00	....	468 25
2,760 00	89 50	290 25	3,139 75	*Nouvelle-Ecosse*	290 25	....	396 75	2,362 25	90 50	3,139 75
874 75	....	....	874 75	*Charlottetown, I.P.E.*	....	....	49 00	825 75	....	874 75
1,064 25	12 00	25 00	1,101 25	*Winnipeg, Man.*	....	....	35 75	1,053 50	12 00	1,101 25
830 00	....	....	830 00	*Victoria, C.-B.*	....	....	73 25	756 75	....	830 00
22,767 65	358 00	4,160 00	27,285 65	Gr. totaux, timb. d'ins. du gaz	290 25	....	6,222 75	20,394 65	378 00	27,285 65
48 85	254 49	2,768 00	3,071 34	Timbres de pièces judiciaires	....	133 01	2,782 19	156 14	....	3,071 34

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

POIDS ET MESURES, 1885-86.

Nº 21 (A).—Divisions d'inspection—Compte des dépenses.

(*Pour détails, voir annexe B.*)

Dt. Av.

Balances dues par diverses personnes, le 1er juillet 1885.	Montants reçus du département pour faire face aux dépenses.	Déduction sur appointements pour fonds de retraite.	Total.	Divisions	Dépenses autorisées par le département. Appointements.	Frais de saisies.	Aide spéciale.	Loyer.	Frais de voyages.	Diverses.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	2,958 82	32 60	2,991 42	Belleville	2,000 00	66 12		50 00	626 00	249 30	2,991 42
	5,700 53	94 04	5,794 57	Hamilton	4,700 00			146 68	692 72	255 17	5,794 57
	2,430 48	31 60	2,462 08	Kingston	1,766 64			99 17	309 36	286 91	2,462 08
	3,155 91	44 28	3,200 19	London	2,400 00				579 10	221 09	3,200 19
11 00	2,135 58	33 92	2,180 50	Orillia	1,700 00		2 50	84 00	365 20	28 80	2,180 50
	3,675 28	48 64	3,723 92	Ottawa	2,800 00	15 95		300 00	534 87	73 10	3,723 92
	3,645 44	61 96	3,707 40	Toronto	3,100 00				590 25	17 15	3,707 40
	2,791 38	31 96	2,823 34	Windsor	1,600 00	8 25			1,034 53	180 56	2,823 34
	49 20		49 20	Inspecteur de district					49 20		49 20
11 00	26,542 62	379 00	26,932 62	*Ontario*	20,066 64	90 32	2 50	679 85	4,781 23	1,312 08	26,932 62
	5,312 83	89 28	5,402 11	Montréal	4,650 00	1 25			442 05	308 81	5,402 11
	5,380 66	60 00	5,440 66	Québec	4,200 00			42 00	1,040 50	158 16	5,440 66
	2,454 48	41 16	2,495 64	Sherbrooke	2,150 04				286 00	59 60	2,495 64
	1,215 51	12 64	1,228 15	Trois-Rivières	1,000 00			25 00	131 20	71 95	1,228 15
	14,363 48	203 08	14,566 56	*Québec*	12,000 04	1 25		67 00	1,899 75	598 52	14,566 56
	1,578 58	28 04	1,606 62	Frédéricton	1,400 00				184 46	22 16	1,606 62
	1,652 43	22 36	1,674 79	King	1,300 00				353 40	21 39	1,674 79
	1,933 51	36 00	1,969 51	Saint-Jean	1,800 00				142 76	26 75	1,969 51
	5,164 52	86 40	5,250 92	*Nouveau-Brunswick*	4,500 00				680 62	70 30	5,250 92

POIDS ET MESURES, 1885-86—*Fin.*

N° 21 (A).—Divisions d'inspection—Comptes des dépenses—*Fin.*

(Pour détails, voir annexe B.)

Dt. | Av.

Balances dues par diverses personnes, le 1er juillet 1885.	Montants reçus du département pour faire face aux dépenses.	Déduction sur appointements pour fonds de retraite.	Total.	Divisions.	Dépenses autorisées par le département. Appointements.	Frais de saisies.	Aide spéciale.	Loyer.	Frais de voyages.	Diverses.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
....	1,094 35	16 04	1,110 39	Cap-Breton	800 00	....	....	35 00	214 35	61 04	1,110 39
....	2,497 02	24 00	2,521 02	Halifax	1,200 00	....	....	222 50	999 51	99 01	2,521 02
....	1,732 93	19 80	1,752 73	Pictou	1,055 31	....	....	....	617 49	79 93	1,752 73
....	1,208 19	16 04	1,224 23	Yarmouth	800 00	....	....	50 00	332 59	41 64	1,224 23
....	67 96	....	67 96	Inspecteur de district	....	....	....	....	10 00	57 96	67 96
....	6,600 45	75 88	6,676 33	*Nouvelle-Ecosse*	3,855 31	....	....	307 50	2,173 94	339 58	6,676 33
....	1,284 32	19 96	1,304 28	*Charlottetown, I.P.-E.*	1,000 00	....	....	56 44	184 85	62 99	1,304 28
....	3,758 18	47 04	3,805 22	*Winnipeg, Man.*	3,231 22	....	....	180 00	334 00	60 00	3,805 22
....	503 98	7 98	511 96	*Alberta, T.N.-O*	399 96	....	....	108 00	....	4 00	511 96
....	1,492 09	19 96	1,512 05	*Victoria, C.-B.*	1,000 00	....	....	210 00	183 75	118 30	1,512 05
....	4,955 67	52 00	5,007 67	Dépenses conting. en général.	2,600 00	....	....	....	628 53	1,779 14	5,007 67
....	313 57	....	313 57	Imprimeur de la reine	....	....	....	....	....	313 57	313 57
....	524 79	....	524 79	Bureau de la papeterie	....	....	....	....	....	524 79	524 79
11 00	65,503 67	891 30	66,405 97	Grands totaux	48,653 17	91 57	2 50	1,608 79	10,866 67	5,183 27	66,405 97

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 1er septembre 1886.

E. MIALL,
Commissaire.

POIDS ET MESURES, 1885-86.

N° 21 (B).—DIVISION d'inspection—Comptes des dépenses—(Anciennes divisions).

DT. AV.

Balances dues par diverses personnes le 1er juillet 1885.	Total.	DIVISIONS.	Balances dues par diverses personnes le 30 juin 1886.	Total.
$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
39 56	39 56	.....Essex..	39 56	39 56
33 53	33 53	......Waterloo	33 53	33 53
73 09	73 09	....................*Ontario*....................	73 09	73 C9
0 33	0 33	......Drummond	0 33	0 33
41 45	41 45	.. ...Laval	41 45	41 45
26 88	26 88	......Montmorency	26 88	26 88
27 51	27 51	......Richelieu	27 51	27 51
96 17	96 17	....................*Québec*....................	96 17	96 17
24 00	24 00	......Lunenburg, Nouvelle-Ecosse....................	24 00	24 00
193 26	193 26	....................Grands totaux....................	193 26	193 26

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

INSPECTION DU GAZ, 1885-86.

N° 22.—Districts d'inspection—Compte des dépenses.

(*Pour détails, voir annexe B.*)

Dr. Av.

Balances dues par diverses personnes le 1er juillet 1885.	Montants reçus du département pour faire face aux dépenses.	Déductions sur appointements pour fonds de retraite.	Total.	Districts.	Dépenses autorisées par le département. Appointements.	Aide spéciale.	Loyer.	Frais de voyages.	Diverses.	Balances dues par diverses personnes le 30 juin 1886.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	239 30	3 00	242 30	...Belleville	150 00		50 00	1 25	41 05		242 30
	214 72	2 48	217 20	...Cobourg	125 00		60 00	26 20	6 00		217 20
	1,298 12	19 96	1,318 08	...Hamilton	1,000 00		128 00	88 80	101 28		1,318 08
	838 86	7 96	846 82	...Kingston	400 00		151 97	214 38	80 47		846 82
	179 24	1 96	181 20	...Lindsay	100 00		60 00	21 20			181 20
	1,357 99	19 96	1,377 95	...London	1,000 00		123 50	229 20	25 25		1,377 95
	962 27	13 96	976 23	...Ottawa	700 00		200 00		76 23		976 23
	269 82	3 00	272 82	...Peterborough	150 00		50 00		72 82		272 82
	250 07	2 48	252 55	...Port-Hope	125 00		30 00	63 45	34 10		252 55
	1,176 00	24 00	1,200 00	...Toronto	1,200 00						1,200 00
	17 00		17 00	...Inspecteurs de district				17 00			17 00
	6,803 39	98 76	6,902 15	...*Ontario*	4,950 00		853 47	661 48	437 20		6,902 15
	2,189 34	28 04	2,217 38	...Montréal	1,400 00	730 00			87 38		2,217 38
	1,632 03	19 96	1,651 99	...Québec	1,150 00	83 33	42 00		376 66		1,651 99
	204 27	2 48	206 75	...Trois-Rivières	200 00				6 75		206 75
	4,025 64	50 48	4,076 12	...*Québec*	2,750 00	813 33	42 00		470 79		4,076 12
	203 05	3 00	206 05	...Chatham	150 00	40 00			16 05		206 05
	83 52	1 00	84 52	...Frédéricton	83 30				1 22		84 52
	219 06	3 00	222 06	...Moncton	150 00		15 00	57 06			222 06

	1,264 47	21 11	1,285 58	...Saint-Jean	1,058 27			194 72	32 59		1,285 58
	1,770 10	28 11	1,798 21	*Nouveau-Brunswick*	1,441 57	40 00	15 00	251 78	49 86		1,798 21
	1,994 91	25 96	2,020 87	...Halifax	1,300 0'		280 00	371 05	69 82		2,020 87
12 88			12 88	...Pictou						12 88	12 88
12 88	1,994 91	25 96	2,033 75	*Nouvelle-Ecosse*	1,300 00		280 00	371 05	69 82	12 88	2,033 75
	285 30	2 48	287 78	*Charlottetown, I.P.-E.*	200 00		56 44		31 34		287 78
	371 01	3 78	374 79	*Winnipeg, Man.*	225 99		108 00		40 80		374 79
	405 96	4 04	410 00	*Victoria, C.-B.*	200 00		210 00				410 00
200 00	2,192 15	12 00	2,404 15	...Dépenses générales	600 00			70 25	1,733 90		2,404 15
	45 52		45 52	...Imprimeur de la reine					45 52		45 52
	29 47		29 47	...Bureau de la papeterie					29 47		29 47
212 88	17,923 45	225 61	18,361 94	...Grands totaux	11,667 56	853 33	1,564 91	1,354 56	2,908 70	12 88	18,361 94

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

N° 23—Etat indiquant le montant voté et la dépense autorisée pour chaque service, 1885-86.

Dépense autorisée par le département.	Dépenses en sus.	Dépenses en moins.	Service.	Crédit.
$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
7,000 00	....	....	......Traitement du ministre..................	7,000 00
36,667 50	....	....	......Appointements du département.....	36,667 50
7,653 37	....	1,346 63	......Dépenses conting. du département..	9,000 00
239,138 82	1,219 33	....	......Appointements de l'accise	237,919 49
59,058 14	....	10,941 86	......Dépenses contingentes de l'accise..	70,000 00
2,438 33	....	561 67	......Allocations supplémentaires..........	3,000 00
3,140 03	....	359 97	......Commissions aux officiers de douane	3,500 00
1,700 00	....	300 00	......Payé aux officiers spéciaux...........	2,000 00
7,413 57	1,213 57	....	......Dépenses contingentes des canaux..	6,200 00
31,071 38	....	152 62	......Appointements des canaux............	31,224 00
2,784 51	....	815 49	......Dépenses cont. des gliss. et estacades	3,600 00
17,407 08	....	26 25	......Appoint. des glissoires et estacades	17,433 33
51,167 38	....	20,432 62	......Inspection et mesurage du bois......	71,600 00
8,725 26	1,725 26	....	......Service douanier...........................	7,000 00
1,078 89	....	1,921 11	......Menus revenus.............................	3,000 00
185 10	....	314 90	......Commission sur la vente d'estampilles pour le tabac en torquettes..	500 00
73 62	....	126 38	......Paiements aux commis surnumér...	200 00
66,405 97	....	344 03	......Inspection des poids et mesures	66,750 00
18,149 06	149 06	....	......Inspection du gaz...........................	18,000 00
1,784 62	....	915 38	......Inspection des denrées..................	2,700 00
20,237 68	237 68	....	......Falsification des substances aliment.	20,000 00
583,280 31	4,544 90	38,452 56	................Total	617,294 32

E. MIALL,
Commissaire.

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 1er septembre 1886.

N° 24.—TABLEAU indiquant les recettes et les dépenses à compte du naphte de bois, pour l'année terminée le 30 juin 1886.

	$ cts.	$ cts.
Recettes	....	11,278 56
Dépenses	9,069 62	
Balance à l'avoir—effets en mains	2,208 94	
Total	11,278 56	11,278 56

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE A.

STATISTIQUE.

ANNEXE A—SPIRITUEUX.

N° 1.—MOUVEMENT de la fabrication

DIVISIONS DU REVENUE.	Grain pour la distillation.	Mélasse pour la distillation.	Licences.	
			Nombre.	Honoraires.
	Lbs.	Lbs.		$
Belleville, Ont.	1,896,620	....	1	250
Guelph do	4,578,000	....	1	250
Perth do	273,201	....	2	500
Prescott do	9,251,436	....	1	250
Toronto do	33,253,500	....	2	500
Windsor do	28,998,000	....	1	250
Iberville, Qué.	1,141	11,131	1	125
Totaux	78,251,898	11,131	9	2,125

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

pour l'année expirée le 30 juin 1886.

Spiritueux de preuve, à $1.30 et $1.32 par gallon.		Droits perçus à la sortie de la fabrique.		Droits provenant de spiritueux entreposés.		Total des droits perçus sur les spiritueux à la sortie de la fabrique et sur les licen.
Gallons.	$ cts.	Gallons.	$ cts.	Gallons.	$ cts.	$ cts.
101,924·96	132,502 44	5,068·78	6,589 39	96,856·18	125,913 05	6,839 39
251,888·47	327,455 01	12,425·05	16,152 56	239,463·42	311,302 45	16,402 56
12,982·06	17,136 31	1,300·69	1,716 90	11,681·37	15,419 41	2,216 90
497,776·11	647,108 94	38,728·06	50,346 34	459,048·05	596,762 60	50,596 34
1,812,371·67	2,356,083 25	6,817·25	8,862 08	1,805,554·42	2,347,221 17	9,362 08
1,678,746·05	2,180,619 40	892·96	1,161 13	1,677,853·09	2,179,458 27	1,411 13
46·91	60 98	46·91	60 98	....	....	185 98
4,355,736 23	5,660,966 33	65,279·70	84,889 38	4,290,456·53	5,576,076 95	87,014 38

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite*—SPIRITUEUX.

N° 2.—ÉTAT COMPARATIF des spiritueux fabriqués

Provinces.	Grain, etc., employé pour la distillation.							Total du grain employé pour la distillation.
	Malt.	Maïs.	Seigle.	Blé.	Avoine.	Rebuts..	Mélasses.	
1885.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
Ontario........	3,057,549	48,780,128	10,176,666	336,228	1,191,837	....	....	63,542,408
Québec.........	....	300	....	....	....	....	3,826	300
Totaux.....	3,057,549	48,780,428	10,176,666	336,228	1,191,837	....	3,826	63,542,708
1886.								
Ontario........	4,021,633	61,043,709	11,302,530	392,500	1,369,148	121,237	....	78,250,757
Québec.........	150	991	....	....	....	....	11,131	1,141
Totaux.....	4,021,783	61,044,700	11,302,530	392,500	1,369,148	121,237	11,131	78,251,898

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

pour les années expirées le 30 juin 1885 et 1886.

Licences. Nombre.	Licences. Honoraires.	Spiritueux de preuve à $1.00, $1.30 et $1.32 par gallon.		Droits perçus à la sortie de la fabrique.		Droits provenant de spiritueux entreposés.		Total des droits perçus, y compris les licences.
	$	Gallons.	$ cts.	Gallons.	$ cts.	Gallons.	$ cts.	$ cts.
9	2,250	3,579,270·36	3,579,491 10	386,648·22	386,711 60	3,192,622·14	3,192,779 50	388,961 60
1	125	61·81	61 81	61·81	61 81	....	....	186 81
10	2,375	3,579,332·17	3,579,552 91	386,710·03	386,773 41	3,192,622·14	3,192,779 50	389,148 41
8	2,000	4,335,689·32	5,660,905 35	65,232·79	84,828 40	4,290,456·53	5,576,076 95	86,828 40
1	125	46·91	60 98	46·91	60 98	....	....	185 98
9	2,125	4,355,736·23	5,660,966 33	65,279·70	84,889 38	4,290,456·53	5,576,076 95	87,014 38

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite*—SPIRITUEUX.

DT. N° 3.—SPIRITUEUX en entrepôt

Spiritueux restant en entrepôt de l'année dernière.	Spiritueux mis en entrepôt.	Spiritueux remis en entrepôt et importés.	Spiritueux reçus d'autres divisions.	Totaux.	DIVISIONS DU REVENU.
Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	
2,840·59	....	....	13,134·37	15,974·96	...Algoma........
15,794·23	96,856·18	....	25,234·17	137,884·58	...Belleville........
2,402·98	....	....	26,482·59	28,885·57	...Brantford........
....	....	....	1,881·14	1,881·14	...Cobourg........
....	....	....	....	....	...Cornwall........
33,859·93	239,463·42	....	34,003·16	307,326·51	...Guelph........
6,627·87	....	....	116,482·28	123,110·15	...Hamilton........
3,361·80	....	....	49,526·81	52,888·61	...Kingston........
3,634·35	....	....	62,285·89	65,920·24	...London........
1,263·20	....	....	123,809·44	125,072·64	...Ottawa........
....	....	....	4,310·94	4,310·94	...Owen-Sound........
15,657·72	11,681·37	....	19,639·81	46,978·90	...Perth........
634·58	....	....	17,863·69	18,498·27	...Peterborough........
88,930·95	459,048·05	Importés 9,670·00	85,439·60	643,088·60	...Prescott........
2,676·82	....	....	12,504·07	15,180·89	...Sainte-Catherine........
342·43	....	....	22,785·21	23,127·64	...Stratford........
455,583·38	1,805,554·42	....	79,046·72	2,340,184·52	...Toronto........
423,435·91	1,677,853·09	....	153·83	2,101,442·83	...Windsor........
455·15	....	....	4,399·91	4,855·06	...Iberville........
4,365·54	....	....	8,084·12	12,449·66	...Joliette........
101,817·06	....	....	685,421·38	787,238·44	...Montréal........
17,576·09	....	....	237,617·00	255,193·09	...Québec........
2,687·15	....	....	34,689·29	37,376·44	...Sherbrooke........
589·06	....	....	15,516·76	16,105·82	...Sorel........
1,087·45	....	....	22,492·49	23,579·94	...Saint-Hyacinthe........
2,456·36	....	....	34,836·53	37,292·89	...Trois-Rivières........
15,491·95	....	....	91,398·09	106,890·04	...Saint-Jean, N.-B........
....	....	....	163·13	163·13	...Chatham, N.-B........
9,807·80	....	....	60,147·50	69,955·30	...Halifax, N.-E........
684·82	....	....	4,507·24	5,192·06	...Charlottetown, I.P.-E...
9,790·42	....	....	93,299·07	103,089·49	...Winnipeg, Man........
9,728·69	....	Ré-imp'tés 1,606·36	36,262·78	47,597·83	...Victoria, C.-B........
8,612·54	....	....	....	8,612·54	...Indéterminé........
1,242,196·82	4,290,456·53	11,276·36	2,023,419·01	7,567,348·72	........Totaux........

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

pour l'exercice expiré le 30 juin 1886. Av

Spiritueux entrés pour la consommation à $1.00, $1.30 et $1.32 par gallon.		Spiritueux transportés à d'autres divisions.	Spiritueux exportés.	Spiritueux retranchés par O. en C.	Spiritueux employés dans les fabriques en entrepôt	Spiritueux restant en entrepôt.	Totaux.
Gallons.	$ cts.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.
14,141·76	18,365 45	....	....	....	....	1,833·20	15,974·96
57,026 50	74,037 48	27,503·08	....	....	....	53,355·00	137,884·58
19,774·83	25,707 34	....	....	....	8,726·16	384·58	28,885·57
1,881·14	2,445 49	....	....	....	....	....	1,881·14
....	....	....	....	....	....	....	....
60,622·83	78,809 69	130,419·66	73 60	....	....	116,210·42	307,326·51
46,609·62	60,554 96	....	....	....	68,153·80	8,346·73	123,110·15
42,234·35	54,764 00	....	....	....	9,447·22	1,207·04	52,888 61
61,020 37	79,104 74	305·25	31·05	440·74	....	4,122·83	65,920·24
116,847·99	151,739 69	....	....	....	....	8,224·65	125,072·64
4,158·39	5,405 93	....	....	....	....	152·55	4,310·94
31,661·23	41,276 40	....	....	....	....	15,317·67	46,978·90
18,498·27	24,009 94	....	....	....	....	....	18,498·27
116,622 65	147,645 34	315,689·14	280·29	....	9,670·00	200,826·52	643,088·60
13,237·78	17,099 48	....	....	....	....	1,943·11	15,180·89
22,613·07	29,371 44	....	....	....	....	514 57	23,127·64
355,996·71	462,683 09	825,333·68	4,051·48	27·80	75,374·61	1,079,400·24	2,340,184 52
239,753·30	311,363 65	681,994·57	1,600·98	....	....	1,178,093·98	2,101,442·83
4,792·69	6,133 89	....	....	....	....	62·37	4,855·06
9,343·76	12,128 33	....	....	....	....	3,105·90	12,449·66
601,989·11	778,719 17	36,808·74	111·61	1,202·09	64,951·46	82,175·43	787,238·44
185,813·85	238,706 21	4,079·79	....	300·63	47,941·46	17,057·36	255,193·09
36,430·91	47,062 81	....	36·31	57·83	....	851·39	37,376·44
14,908·37	19,316 80	....	....	....	....	1,197·45	16,105·82
19,678 14	25,450 20	....	....	....	....	3,901·80	23,579 94
30,016·56	38,835 81	....	....	....	....	7,276·33	37,292 89
91,618·23	118,395 00	163·13	....	65·51	2,944·17	12,099 00	106,890·04
....	....	....	....	....	....	163·13	163·13
59,169·63	76,743 19	979·46	3,058·80	6·00	....	6,741·41	69,955·30
2,783 49	3,599 75	142·51	....	18·00	....	2,248·06	5,192·06
96,481·41	125,202 47	....	....	....	....	6,608·08	103,089 49
37,091·10	48,030 90	....	65 82	....	....	10,440·91	47,597·83
....	....	....	....	....	....	8,612·54	8,612·54
2,412,818·04	3,122,708·64 et 4,351 50 perçus sur spiritueux importés.	2,023,419·01	9,309·94	2,118·60	287,208·88	2,832,474·25	7,567,348·72

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite*—SPIRITUEUX.

DT. Nº 4.—ETAT COMPARATIF des spiritueux en entrepôt

Spiritueux restant en entrepôt de l'année dernière.	Spiritueux mis en entrepôt.	Spiritueux remis en entrepôt et importés.	Spiritueux reçus d'autres divisions.	Totaux.	Provinces.
Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	1885.
1,968,896·42	3,192,622·14	11,374·41	905,437·64	6,078,330·61	......Ontario.
162,204·49	....	....	1,435,906·75	1,598,111·24	......Québec
20,348 02	....	....	118,669·52	139,017·54	......Nouveau-Brunswick
15,431·06	....	197·37	71,914·67	87,573·10	......Nouvelle-Ecosse
1,634·33	....	....	2,166·44	3,800·77	......Ile du Prince-Edouard
20,169·38	....	....	88.495·26	108,664 64	......Manitoba
12,350·57	....	2,676·79	27,831·41	42,858·77	......Colombie-Britannique
2,201,034·27	3,192,622·14	14,248·57	2,650,451·69	8,058,356·67	..............Totaux
					1886.
1,065,659.28	4,290,456·53	9,670·00	694,583·72	6,060,369·53	......Ontario.
131,033 86	....	....	1,043,057·48	1,174,091·34	......Québec
15,491·95	....	....	91,561·22	107,053·17	......Nouveau-Brunswick
9,807·80	....	....	60,147·50	69,955·30	......Nouvelle-Ecosse
684·82	....	....	4,507·24	5,192·06	......Ile du Prince-Edouard
9,790·42	....	....	93,299·07	103,089·49	......Manitoba
9,728·69	....	1,606·36	36,262·78	47,597·83	......Colombie-Britannique
1,242,196·82	4,290,456·53	11,276·36	2,023,419·01	7,567,348·72	..............Totaux

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

pour les exercices expirés le 30 juin 1885 et 1886.

Spiritueux entrés pour la consommation, à $1.00, $1.30 et $1.32 par gallon.		Spiritueux transportés à d'autres divisions.	Spiritueux exportés.	Spiritueux employés dans les fabriques en entrepôt.	Spiritueux retranchés par autorité.	Spiritueux restant en entrepôt.	Totaux.
Gallons.	$ cts.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.
2,248,051·94	2,248,215 05	2,604,250·44	7,646·52	152,722·43	....	1,065,659·28	6,078,330·61
1,306,711·46	1,306,711 46	45,788·31	185·28	112,081·74	2,310·59	131,033·86	1,598,111·24
123,525·59	123,525 59	....	....	. ...	....	15,491·95	139,017·54
74,602·84	74,602 84	412·94	2,490·46	....	259·06	9,807·80	87,573·10
3,115·95	3,115 95	....	....	....	....	684·82	3,800·77
98,874·22	98,874 22	....	....	....	....	9,790·42	108,664·64
33,130·08	33,130 09	....	....	....	....	9,728·69	42,858·77
3,888,012·08	3,888,175 20	2,650,451·69	10,322·26	264,804·17	2,569 65	1,242,196·82	8,058,356·67
et 11,393·83	3,702 98	Spiritueux américains, droit payé à Prescott.					
1,222,700·79	1,584,384 11	1,981,245·38	6,037·40	171,371·79	468·54	2,678,545·63	6,060,369·53
902,973·39	1,166,353 22	40,888·53	147·92	112,892·92	1,560·55	115,628·03	1,174,091·34
91,618·23	118,395 00	163·13	... .	2,944·17	65·51	12,262·13	107,053·17
59,169·63	76,743 19	979·46	3,058·80	....	6·00	6,741·41	69,955·30
2,783·49	3,599 75	142·51	....	....	18·00	2,248·06	5,192·06
96,481·41	125,202 47	... .	....	....	....	6,608·08	103,089·49
37,091·10	48,030 90	....	65·82	....	....	10,440·91	47,597·83
2,412,818·04	3,122,708 64	2,023,419·01	9,309·94	287,208·88	2,118·60	2,832,474·25	7,567,348·72
	et 4,351 50	perçus sur spiritueux importés.					

	1885.	1886.
Total des droits perçus à la sortie de la fabrique et de l'entrepôt...	$4,278,651 59	$3,211,949 52
Perçu sur les licences	2,375 00	2,125 00
	$4,281,026 59	$3,214,074 52

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite*—MALT.

N° 5.—Tableau de la quantité de malt fabriqué pour l'exercice expiré le 30 juin 1886.

Divisions du revenu.	Nombre de malteurs.	Honoraires de licences.	Grain mis en trempe.	Malt manufacturé à 1 centin par lb	Droit payé à la sortie de la fabrique.	Mis en entrepôt.	Total des droits perçus à la sortie de l'entrepôt et sur les licences.
		$	Lbs	Lbs.	Lbs.	Lbs	$ cts.
Belleville	2	100	290,238	222,640	42,858	179,782	528 58
Brantford	1	50	509,063	393,490	....	393,490	50 00
Cobourg	2	150	664,669	513,798	113,114	400,684	1,281 14
Guelph	8	475	4,273,556	3,285,232	210,850	3,074,382	2,583 50
Hamilton	3	450	4,034,614	3,117,857	....	3,117,857	450 00
Kingston	1	50	148,339	115,256	....	115,256	50 00
London	4	500	4,694,795	3,580,196	15,781	3,564,412	657 84
Ottawa	1	50	435,064	335,180	....	335,180	50 00
Owen-Sound	2	100	268,104	208,984	....	208,984	100 00
Perth	3	150	377,215	287,163	33,034	251,129	480 34
Peterborough	2	100	525,838	406,189	....	406,189	100 00
Prescott	4	350	3,269,449	2,493,145	487,056	2,006,089	5,220 56
Sainte-Catherine	3	150	879,160	677,729	262,393	415,336	2,773 93
Stratford	4	350	3,677,147	2,781,837	18,976	2,762,861	539 76
Toronto	13	1,750	18,045,614	13,805,562	1,564,027	12,241,535	17,390 27
Windsor	1	200	6,925,250	5,532,237	....	5,532,237	200 00
Totaux	54	4,975	49,008,115	37,756,495	2,748,092	35,008,403	32,455 92
Montréal	7	800	9,786,650	7,399,513	2,147,378	5,252,135	22,273 78
Québec	1	100	859,446	619,309	....	649,309	100 00
Sherbrooke	1	50	523,533	398,342	554	397,788	55 54
Saint Hyacinthe	1	50	25,200	18,955	18,955	....	239 55
Totaux	10	1,000	11,191,829	8,466,119	2,166,887	6,299,232	22,668 87
Halifax, N.-E.	2	100	486,738	378,592	322,389	56,203	3,323 89
Charlottetown, I P.E.	1	50	121,720	95,433	....	95,433	50 00
Winnipeg, Man	5	275	1,509,161	1,157,391	332,159	825,232	3,596 59
Victoria, C.B.	3	125	284,543	219,188	219,188	....	2,316 88
Totaux	75	6,525	62,605,106	48,073,218	5,788,715	42,284,503	64,412 15

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 1er septembre 1886.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite*—MALT.

N° 6.—ETAT COMPARATIF de la quantité de malt fabriqué, pour les exercices expirés le 30 juin 1885 et 1886

PROVINCES.	Nombre de malteurs.	Honoraires de licences.	Grains mis en trempe.	Malt manufacturé à 1 centin par lb	Droit payé à la sortie de la fabrique.	Mis en entrepôt.	Total des droits perçus à la sortie de l'entrepôt et sur les licences
1885.		$	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$ cts.
Ontario	66	5,650	50,308,703	39,560,742	3,077,326	36,483,416	36,423 26
Québec	12	1,100	10,829,268	8,333,311	1,330,295	7,003,016	14,402 95
Nouvelle-Ecosse	2	100	576,248	443,201	430,455	12,746	4,404 55
Manitoba	4	200	1,015,414	794,056	226,602	567,454	2,466 02
Colombie-Britannique	2	75	120,007	93,903	93,903	....	1,014 03
Totaux	86	7,125	62,819,640	49,225,213	5,158,581	44,066,632	58,710 81
1886.							
Ontario	54	4,975	49,008,115	37,756,495	2,748,092	35,008,403	32,455 92
Québec	10	1,000	11,194,829	8,466,119	2,166,837	6,299,232	22,668 87
Nouvelle-Ecosse	2	100	486,738	378,592	322,389	56,203	3,323 89
Ile du Prince-Edouard	1	50	121,720	95,433	....	95,433	50 00
Manitoba	5	275	1,509,161	1,157,391	332,159	825,232	3,596 59
Colombie-Britannique	3	125	284,543	219,188	219,188	....	2,316 88
Totaux	75	6,525	62,605,106	48,073,218	5,788,715	42,284,503	64,412 15

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite*—MALT.

DT. Nº 7.—ETAT DU MALT EN ENTREPÔT.

Restant en entrepôt de l'année dernière.	Mis en entrepôt.	Augmentation.	Reçu d'autres divisions.	Importé.	Total.	DIVISIONS DU REVENU.
Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	
8,200	....	....	....	....	8,200	...Algoma............
24,511	179,782	....	61,015	....	265,308	...Belleville............
27,134	393,490	2,870	....	....	423,494	...Brantford............
28,244	400,684	*204	18,000	....	447,132	...Cobourg............
922,306	3,074,382	15,659	....	....	4,012,347	...Guelph............
344,501	3,117,857	50,459	....	....	3,512,817	...Hamilton............
674,823	115,256	8,152	....	....	798,231	...Kingston............
16,483	3,564,412	647	749,998	17,848	4,349,388	...London............
....	335,180	....	....	....	335,180	...Ottawa............
37,626	208,984	....	....	....	246,610	...Owen-Sound............
....	254,129	145	19,800	....	274,074	...Perth............
146,516	406,189	569	....	....	553,274	...Peterborough............
43,764	2,006,089	372	....	....	2,050,225	...Prescott............
202,138	415,336	1,669	32,501	....	651,644	...Sainte-Catherine............
2,102,862	2,762,861	....	24,570	....	4,890,293	...Stratford............
7,288,374	12,241,535	45,324	....	3,600	19,578,833	...Toronto............
2,772,683	5,532,237	13,407	....	....	8,318,327	...Windsor............
46,215	5,252,135	....	....	....	5,298,350	...Montréal............
....	649,309	....	....	....	649,309	...Québec............
56,592	397,788	....	....	....	454,380	...Sherbrooke......
15,992	....	....	....	....	15,992	...Terrebonne............
....	....	....	556,378	....	556,378	...Saint-Jean, N.-B............
19,196	56,203	....	307,316	3,186	385,901	...Halifax, N.-E............
....	95,433	....	21,600	....	117,033	...Charlottetown, I.P.-E..
135,713	825,232	....	14,400	21,140	996,485	...Winnipeg, Man............
....	....	....	....	663,772	663,772	...Victoria, C.B............
14,913,873	42,284,503	139,477	1,805,578	709,546	59,852,977	............Totaux............

* Remis en entrepôt.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

pour l'exercice terminé le 30 juin 1886. Av.

Entré pour la consommation à 1 cent par lb		Transporté à d'autres divisions.	Exporté.	Déduction autorisée.	Restant en entrepôt.	Total.
Lbs.	$ cts.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
8,200	82 00	....	....	....	....	8,200
209,902	2,099 02	....	....	....	55,406	265,308
190,430	1,904 30	142,451	....	....	90,613	423,494
298,976	2,989 76	....	....	....	148,156	447,132
2,572,082	25,720 82	150,701	753,783	....	535,781	4,012,347
1,766,934	17,669 34	....	1,162,777	....	583,106	3,512,817
270,585	2,705 85	....	406,486	....	121,160	798,231
4,215,069	42,150 69	....	....	....	134,319	4,349,388
297,522	2,975 22	....	....	....	37,658	335,180
172,967	1,729 67	....	....	....	73,643	246,610
....	....	....	....	273,201	873	274,074
520,284	5,202 84	....	....	....	32,990	553,274
1,627,211	16,272 11	7,200	....	....	415,814	2,050,225
314,599	3,145 99	....	183,586	....	153,459	651,644
1,499,278	14,992 78	78,410	1,214,850	....	2,097,755	4,890,293
9,948,753	99,487 53	942,438	3,665,796	648,000	4,373,846	19,578,833
1,192,464	11,924 64	....	3,108,450	....	4,017,413	8,318,327
3,634,295	36,342 95	484,378	7,020	....	1,172,657	5,298,350
515,531	5,155 31	....	....	....	133,778	649,309
331,487	3,314 87	....	....	....	122,893	454,380
15.992	159 92	....	....	....	....	15,992
418,041	4,180 41	....	....	....	138,337	556,378
334,958	3,349 58	....	....	....	50,943	385,901
78,215	782 15	....	....	....	38,818	117,033
718,446	7,184 46	....	....	....	278,039	996,485
663,772	6,637 72	....	....	....	....	663,772
31,815,993	318,159 93	1,805,578	10,502,748	921,201	14,807,457	59,852,977

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite*—MALT.

DT. N° 8.—ETAT COMPARATIF du malt en entrepôt,

Restant en entrepôt à la fin de l'exercice précédent.	Mis en entrepôt.	Augmentation.	Provenant d'autres divisions.	Importé.	Total.	PROVINCES.
Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	1885.
22,362,084	36,483,416	292,749	324,168	13,275	59,475,692	......Ontario. ....
2,643,224	7,003,016	....	186,220	1,360	9,833,820	......Québec ....
164,733	....	....	667,835	....	832,568	......Nouveau-Brunswick ..
58,169	12,746	....	425,346	10,545	506,806	..... Nouvelle-Ecosse ....
78,9 7	....	....	....	....	78,957	...... Ile du Prince-Edouard
107,377	567,454	....	....	....	674,831	......Manitoba. ....
6,175	....	....	... .	799,824	805,999	......Colombie-Britannique
25,420,719	44,066,632	292,749	1,603,569	825,004	72,208,673	.... .Totaux ....
						1886.
14,640,165	35,008,403	*204 139,273	905,884	21,448	50,715,377	......Ontario ....
118,799	6,299,232	....	....	....	6,418,031	...... Québec ....
....	....	....	556,378	....	556,378	......Nouveau-Brunswick ..
19,196	56,203	....	307,316	3,186	385,901	......Nouvelle-Ecosse ....
....	95,433	....	21,600	....	117,033	......Ile du Prince-Edouard
135,713	825,232	....	14,400	21,140	996,485	......Manitoba ....
....	... .	....	....	663,772	663,772	......Colombie-Britannique
14,913,873	42,284,503	139,477	1,805,578	709,546	59,852,977	....Totaux ....

*Remise à l'entrepôt.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

pour les exercices expirés le 30 juin 1885 et 1886. Av.

Entré pour la consommation, à 1 cent par lb.		Transporté à d'autres divisions.	Exporté.	Déduction autorisée.	Restant en entrepôt.	Total.
Lbs.	$ cts.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
29,751,439	297,514 39	1,240,193	12,693,303	1,150,592	14,640,165	59,475,692
9,362,281	93,622 81	352,740	....	....	118,799	9,833,820
832,568	8,325 68	....	....	....	....	832,568
487,610	4,876 10	....	....	....	19,196	506,806
68,321	683 21	10,636	....	....	....	78,957
539,118	5,391 18	....	....	....	135,713	674,831
805,999	8,059 99	....	....	....	....	805,999
41,847,336	418,473 36	1,603,569	12,693,303	1,150,592	14,913,873	72,208,673
25,105,256	251,052 56	1,321,200	10,495,728	921,201	12,871,992	50,715,377
4,497,305	44,973 05	484,378	7,020	....	1,429,328	6,418,031
418,041	4,180 41	....	....	....	138,337	556,378
334,958	3,349 58	....	....	....	50,943	385,901
78,215	782 15	....	....	....	38,818	117,033
718,446	7,184 46	....	....	....	278,039	996,485
663,772	6,637 72	....	....	....	....	663,772
31,815,993	318,159 93	1,805,578	10,502,748	921,201	14,807,457	59,852,977

	1885.	1886.
Total des droits perçus à la sortie de l'entrepôt et de la fabrique......	$170,059 17	$376,047 08
do sur licences......	7,125 00	6,525 00
	$177,184 17	$382,572 08

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite*—LIQUEUR DE MALT.

N° 9.—Mouvement de la fabrication de la liqueur de malt, pour l'exercice expiré le 30 juin 1886.

Division du revenu.	Nombre de brasseurs.	Produits des licences.	Quantité totale de malt employé par les brasseries	Sucre, riz, etc.	Liqueur de malt fabriquée.	Liqueur de malt exportée.	Droit perçu.
		$	Lbs.	Lbs.	Galls.	Galls.	$ cts
Algoma	1	50	68,479	....	30,425	....	....
Belleville	3	150	299,347	....	98,010	....	....
Brantford	2	75	111,120	....	35,765	....	....
Cobourg	3	150	576,412	....	207,318	....	....
Guelph	13	650	2,990,542	....	1,070,148	....	....
Hamilton	3	150	1,809,902	....	704,581	....	....
Kingston	3	150	291,786	....	103,245	....	....
London	7	350	4,419,403	....	1,561,692	....	....
Ottawa	3	150	678,621	....	209,855	....	....
Owen-Sound	3	150	2?9,871	....	100,742	....	....
Perth	1	50	56,797	....	18,830	....	....
Peterborough	2	100	453,210	....	142,502	....	....
Prescott	3	150	1,657,381	....	559,121	....	....
Sainte-Catherine	3	125	751,218	....	243,525	....	....
Stratford	7	350	626,220	....	2?3,894	....	....
Toronto	17	850	9,095,499	....	3,415,354	....	....
Windsor	2	75	238,984	....	81,965	....	....
Totaux	76	3,725	24,374,792	....	8,816,972	....	....
Iberville	1	50	10,800	....	3,817	....	....
Joliette	1	50	28,997	....	9,723	....	....
Montréal	10	475	8,449,759	....	2,780,599	....	....
Québec	1	50	625,500	....	228,000	....	....
Sherbrooke	1	50	355,301	....	116,000	....	....
Saint-Hyacinthe	1	50	18,954	....	6,333	....	....
Terrebonne	2	100	43,315	....	13,340	....	....
Trois-Rivières	1	50	8,725	....	5,686	....	....
Totaux	18	875	9,541,351	....	3,163,498	....	....
Saint-Jean, N.-B.	2	100	835,410	....	259,695	....	....
Halifax, N.-E.	4	200	1,339,577	....	431,390	105,013	....
Charlottetown, I.P.-E.	1	50	79,650	....	26,550	....	....
Winnipeg, Man	9	400	*150 1,018,080	....	291,274	....	....
Victoria, C-B.	16	775	970,092	2,250	292,882	10,194	64 20
Totaux	126	6,125	38,158,952 *150	2,250	13,282,261	†115,207	64 20

* Orge grillée.
† De cette quantité exportée, 111,696 gallons étaient destinés à l'armée et la marine de Sa Majesté.

E. MIALL,
Commissaire.

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 1er septembre 1886.

ANNEXE A—*Suite*—LIQUEUR DE MALT.

N° 10.—TABLEAU COMPARATIF du mouvement de la fabrication de la liqueur de malt, pour les exercices expirés le 30 juin 1885 et 1886.

PROVINCES.	Nombre de brasseurs.	Produits des licences.	Quantité totale de malt employé aux brasseries.	Riz, sucre, etc.	Liqueur de malt fabriquée.	Liqueur de malt exportée.	Droit perçu.
1885.		$	Lbs.	Lbs.	Galls.	Galls.	$ cts
Ontario	79	3,875	22,641,990	6,452	8,183,333	....	355 88
Québec	17	850	8,150,059	....	2,746,489	....	....
Nouveau-Brunswick	2	100	767,548	....	222,638	....	....
Nouvelle-Ecosse	4	200	1,227,171	....	394,540	98,753	....
Ile du Prince-Edouard	1	50	72,700	....	24,150	....	....
Manitoba	6	275	786,337	50	238,668	....	8 00
Colombie-Britannique	13	575	920,254	2,180	261,934	5,930	54 88
Totaux	122	5,925	34,566,059	8,682	12,071,752	†104,683	418 76
1886.							
Ontario	76	3,725	24,374,792	....	8,816,972	....	....
Québec	18	875	9,541,351	....	3,163,498	....	....
Nouveau-Brunswick	2	100	835,410	....	259,695	....	....
Nouvelle-Ecosse	4	200	1,339,577	....	431,390	105,013	....
Ile du Prince-Edouard	1	50	79,650	....	26,550	....	....
Manitoba	9	400	{ *150 1,018,080 }	....	291,274	....	....
Colombie-Britannique	16	775	970,092	2,250	292,882	10,194	64 20
Totaux	126	6,125	{ *150 38,158,952 }	2,250	13,282,261	‡115,207	64 20

*Orge grillée.
†Employé par l'armée et la marine de Sa Majesté, 97,907 gallons.
‡ do do 111,696 do

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE A—*Suite*—TABAC.

N° 11.—MOUVEMENT de la fabrication

Divisions du revenu de l'intérieur.	Licences.		Poids total des feuilles et autres matières réellement employées.	Tabac fabriqué.		
	Nombre.	Produit.		A 12c. et 20c. par lb.	Droit.	En entrepôt.
		$ cts.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
Brantford	1	75 00	....	....	....	....
Hamilton	1	75 00	1,160,286	1,165,449¼	135,135¼	1,030,314
Windsor	1	75 00	54,454	47,866¼	47,622¼	244
	3	225 00	1,214,740	1,213,315½	182,757½	1,030,558
Iberville	1	25 00	1,592	....	....	....
Joliette	2	100 00	197,127	....	....	....
Montréal	11	675 00	6,898,281	6,727,403½	808,928	5,918,475¼
Québec	3	225 00	555,411	462,125	312,713	149,412
	17	1,025 00	7,652,411	7,189,528½	1,121,641	6,067,887¼
Halifax	2	150 00	273,995	278,874½	25,855½	253,019
Pictou	1	75 00	54,245	62,714	25,136	37,578
	3	225 00	328,240	341,588½	50,991½	290,597
Charlottetown	3	225 00	196,224	199,532	150,855½	48,676¾
Total	26	1,700 00	9,391,615	8,943,964½	1,506,245½	7,437,719

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1885.

pour l'exercice expiré le 30 juin 1886.

Cigarettes et tabac haché en petits paquets fabriqués.			Tabac canadien fabriqué.			Tabac à priser fabriqué.				Droits perçus, y compris honoraires de licence.
A 20c. et 35c. par lb.	Droit payé.	En entrepôt	A 2c. et 5c par lb.	Droit payé.	En entrepôt	A 12c. et 20c. par lb.	Droit payé.	A 8c. et 14c. par lb.	Droit payé.	
Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$ cts.
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	75 00
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	26,972 45
7,077¾	6,747¾	330	......	......	......	......	......	......	......	11,920 35
7,077¾	6,747¾	330	......	......	......	......	......	......	......	38,967 80
......	......	......	1,592	1,592	......	......	......	......	......	104 60
......	......	......	205,105	104,166½	100,938½	......	......	......	......	5,262 29
9,520½	8,595½	925	78,661½	57,388	21,273½	3,420	3,420	111,060	111,060	184,268 72
......	......	......	......	......	......	......	......	139,780	139,780	81,956 84
9,520½	8,595½	925	285,358½	163,146½	122,212	3,420	3,420	250,840	250,840	271,592 45
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	5,321 10
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	4,971 96
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	10,293 06
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	30,274 90
16,598¼	15,343¼	1,255	285,358½	163,146½	122,212	3,420	3,420	250,840	250,840	351,128 21

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite*—TABAC.

Nº 12.—Tableau comparatif du mouvement de la fabrication

Provinces.	Licences. Nombre.	Licences. Montant.	Poids total des feuilles et autres matières réellement employées.	Tabac fabriqué. A 12c et 20c. par lb.	Tabac fabriqué. Droit payé.	Tabac fabriqué. En entrepôt.
1885.		$	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
Ontario	3	225	1,291,159	1,277,107	176,326	1,100,781
Québec	17	1,125	8,532,278	8,030,424¾	988,199¼	7,042,225½
Nouvelle-Ecosse	4	300	290,578	293,724½	79,793½	213,931
Ile du Prince-Edouard	3	225	152,218	151,200	150,864	336
Total	27	1,875	10,266,233	9,752,456¼	1,395,182¾	8,357,273½
1886.						
Ontario	3	225	1,214,740	1,213,315½	182,757½	1,030,558
Québec	17	1,025	7,652,411	7,189,528½	1,121,641	6,067,887½
Nouvelle-Ecosse	3	225	328,240	341,588½	50,991½	290,597
Ile du Prince-Edouard	3	225	196,224	199,532	150,855½	48,676½
Total	26	1,700	9,391,615	8,943,964½	1,506,245½	7,437,719

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 1er septembre 1886.

pour les exercices expirés le 30 juin 1885 et 1886.

Cigarettes et tabac haché en petits paquets			Tabac canadien manufacturé			Tabac à priser				Droits perçus, y compris honoraires de licence.
A 20c. et 35c. par lb.	Droit payé.	En entrepôt.	A 2c. et 5c. par lb.	Droit payé	En entrepôt.	A 12c. et 20c. par lb.	Droit payé.	A 8c. et 14c. par lb.	Droit payé.	
Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$ cts.
5,749¾	5,229¾	520	....	....	....	....	....	....	....	22,430 07
3,471	3,471	....	156,346	124,397½	31,948½	3,760	3,760	246,560	246,560	143,067 11
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	9,875 22
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	18,328 68
9,220¾	8,700¾	520	156,346	124,397½	31,948½	3,760	3,760	246 560	246,560	193,701 08
7,077¾	6,747¾	330	....	....	....	....	....	....	....	38,967 80
9,520½	8,595½	925	285,358½	163,146½	122,212	3,420	3,420	250,840	250,840	271,592 45
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	10,293 06
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	30,274 90
16,598¼	15,343¼	1,255	285,358½	163,146½	122,212	3,420	3,420	250,840	250,840	351,128 21

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite*—TABAC EN ENTREPOT.

DT.

N° 13.—ETAT pour l'année terminée le 30 juin 1886.

AV.

Restant en entrepôt à la fin de l'exercice précédent.		Mis en entrepôt.				Provenant d'autres divisions.		Poids total dont il doit être rendu compte.			Divisions du revenu de l'intérieur.	Sorti d'entrepôt pour droit d'accise.				Sorti d'entrepôt pour être entreposé dans d'autres divisions.		Sorti d'entrepôt pour l'exportation, etc.		Approvisionnements de navires.	Déduction autorisée.	Pris pour être refaçonné.	Restant en entrepôt.			Poids total dont il est rendu compte.		
Tabac.	Tabac canadien.	Tabac.	Tabac remis en entrepôt.	Cigarettes et tabac haché.	Tabac canadien.	Tabac.	Tabac canadien.	Tabac.	Cigarettes et tabac haché.	Tabac canadien.		Tabac à 12 cts. et 20 cts. par lb.	Cigarettes et tabac haché à 20c. et 30c. par lb.	Tabac canadien à 2c. et 5c. par lb.	Droit.	Tabac.	Tabac canadien.	Tabac.	Tabac haché.		Tabac.	Tabac.	Tabac.	Cigarettes et tabac haché.	Tabac canadien.	Tabac.	Cigarettes et tabac haché.	Tabac canadien.
Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.	Lbs.	Lbs.	$ cts.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
4,705						12,876		17,581			Algoma	15,813½			3,154 54	13½							1,654			17,581		
1,258½						20,192½		21,451			Belleville	17,468			3,493 60						323½		3,659½			21,451		
						97,254½		97,254½			Brantford	84,516½			16,903 30								12,738			97,254½		
						20,542½		20,542½			Guelph	17,276½			3,455 30								3,266			20,542½		
86,401½		1,030,314	5			316,369		1,443,088½			Hamilton	853,683½			170,596 94	306,307		8,928½					274,170½			1,443,089½		
11,876½						228,777½		240,654			Kingston	222,585			44,391 56	1,770							16,299			240,654		
20,836						272,876		293,682			London	271,769½			54,145 26						530		21,382½			293,682		
18,022½						184,234		212,256½			Ottawa	204,384			40,641 40	935½					1		6,886			212,256½		
1,884½						14,148		16,032½			Perth	15,715			3,051 56								317½			16,032½		
						3,570		3,570			Peterborough	3,354			670 80								216			3,570		
1,658						38,409½		38,409½			Prescott	38,409½			7,681 80											38,409½		
						23,717½		25,375½			Sainte-Catherine	25,375½			5,075 10											25,375½		
44,068						14,105		14,105			Stratford	12,761			2,552 20								1,344			14,105		
809			½			714,668		758,736½			Toronto	718,264½			143,628 30	3,143½							37,328½			758,736½		
		244		330		21,592		22,645	330		Windsor	16,368½			3,208 98			244	330				6,032½			22,645	330	
201,489½		1,030,558	5½	330		1,993,332		3,225,385	330		*Ontario*	2,517,844½			504,690 74	312,219½		9,173½	330		854½		385,294			3,225,385	330	
	7,805½				100,938½					108,744	Joliette			75,146	3,750 98		2,104½								31,493½			108,744
521,873½		5,918,475½	7,622	925	21,273½	40,657		6,488,628	925	21,273½	Montréal	2,246,930½	825	14,240	446,353 49	2,942,972		334,345½			5,017½	37,957	921,375½	100	7,033½	6,488,628	925	21,273½
70,299½		149,412				97,993		317,704½			Québec	185,585			37,554 68	43,182		45,133				129½	33,675			317,704½		
						33,841		33,841			Sherbrooke	34,052			6,410 40								1,788			33,841		
2,209½						554½	2,104½	2,764		2,104½	Trois-Rivières	1,647½			231 18								1,116½		2,104½	2,764		2,104½
594,382½	7,805½	6,067,887½	7,622	925	122,212	173,045½	2,104½	6,842,937½	925	132,122	*Québec*	2,476,245	825	89,386	494,360 73	2,986,154	2,104½	379,478½			5,017½	38,086½	957,956	100	40,631½	6,842,937½	925	132,122
10,212						11,765		21,977			Chatham	10,752			2,150 40								11,225			21,977		
46,039½						509,384		555,423½			Saint-Jean	523,954			104,209 24								31,469½			555,423½		
56,251½						521,149		577,400½			*Nouveau-Brunswick*	534,706			106,359 64								42,691½			577,400½		
						13,595½		13,595½			Cap-Breton	11,752½			2,350 50					61			1,782			13,595½		
134,195		253,019	237			374,027		761,478			Halifax	552,815			110,148 44	25,846		72,843		288		256	109,430			761,478		
886		37,578				8,212½		46,676½			Picton	30,970½			6,175 08	4,628					1		11,077			46,676½		
135,081		290,587	237			395,835		821,750			*Nouvelle-Ecosse*	595,538			118,674 00	30,474		72,843		349	1	256	122,288			821,750		
60		48,676½				1,468		50,204½			*Charlottetown, I.P.-E.*	35,105			7,021 00			190		100		2,021	12,788½			50,204½		
4,245						198,595½		202,840½			*Winnipeg, Man.*	172,884			34,596 80	5,017½							24,839			202,840½		
7,185½			3½			50,440		57,639			*Victoria, C.-B.*	51,506			10,301 20					36			6,097			57,639		
19,718½								19,718½			Divers percepteurs												19,719½			19,719½		
1,018,424½	7,805½	7,437,719	7,868	1,255	122,212	3,333,865	2,104½	11,797,876½	1,255	132,122	Grands totaux	6,383,928½	825	89,386	1,274,004 11	3,333,865	2,104½	461,684	330	485	5,873	40,363½	1,571,677½	100	40,631½	11,797,876½	1,255	132,122

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite*—TABAC EN ENTREPOT.

DT.

N° 14.—ETAT COMPARATIF, pour les années terminées le 30 juin 1885 et 1886.

AV..

Provinces.	Restant en entrepôt à la fin de l'exercice précédent. Tabac.	Tabac canadien.	Mis en entrepôt. Tabac.	Tabac remis en entrepôt.	Cigarettes et tabac haché.	Tabac canadien.	Provenant d'autres divisions. Tabac.	Tabac canadien.	Poids total dont il doit être tenu compte. Tabac.	Cigarettes et tabac haché.	Tabac canadien.
	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
1885.											
Ontario	811,221	.....	1,100,781	.....	520	.....	2,841,729	.....	4,753,731	520	.....
Québec	1,034,301½	11,092½	7,042,225½	125	.....	31,948½	389,207	.....	8,465,859	.....	43,041
Nouveau-Brunswick	96,316½	.....	.....	.....	.....	.....	652,064½	.....	748,381	.....	.....
Nouvelle-Ecosse	157,273½	.....	213,931	18	.....	.....	658,058	.....	1,029,280½	.....	.....
Ile du Prince-Edouard	1,155	.....	336	236	.....	.....	3,638	.....	5,365	.....	.....
Manitoba	79,742½	.....	.....	.....	.....	.....	261,640½	.....	341,383	.....	.....
Colombie-Britannique	27.011½	.....	.....	.....	.....	.....	45,488	.....	72,499½	.....	.....
Divers percepteurs	19,719½	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	19,719½	.....	.....
Totaux	2,226,741	11,092½	8,357,273½	379	520	31,948½	4,851,825	.....	15.436,218½	520	43,041
1886.											
Ontario	201,489½	.....	1,030,558	5½	330	.....	1,993,332	.....	3,225,385	330	.....
Québec	594,382½	7,805½	6,067,887½	7,622	925	122,212	173,045½	2,104½	6,842,937½	925	132,122
Nouveau-Brunswick	56,251½	.....	.....	.....	.....	.....	521,149	.....	577,400½	.....	.....
Nouvelle-Ecosse	135,081	.....	290,597	237	.....	.....	395,835	.....	821,750	.....	.....
Ile du Prince-Edouard	60	.....	48,676½	.....	.....	.....	1,468	.....	50,204½	.....	.....
Manitoba	4,245	.....	.....	.....	.....	.....	198,595½	.....	202,840½	.....	.....
Colombie-Britannique	7,195½	.....	.....	3½	.....	.....	50,440	.....	57,639	.....	.....
Divers percepteurs	19,719½	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	19,719½	.....	.....
Totaux	1,018,424½	7,805½	7,437,719	7,868	1,255	122,212	3,333,865	2,104½	11,797,876½	1,255	132,122

Provinces.	Sorti d'entrepôt pour droit d'accise. Tabac à 12 c. et 20c. par lb	Cigarettes et tabac haché à 20 c. par lb.	Tabac canadien à 2 c. et 5 c. par lb.	Droit.	Sorti d'entrepôt pour être entreposé dans d'autres divisions. Tabac.	Tabac canadien.	Sorti d'entrepôt pour l'exportation, etc. Tabac.	Tabac haché.	Approvisionnements de navires.	Déduction autorisée. Tabac.	Pris pour être refaçonné. Tabac.	Restant en entrepôt. Tabac.	Cigarettes et tabac haché.	Tabac canadien.	Poids total dont il est rendu compte. Tabac.	Cigarettes et tabac haché.	Tabac canadien.
	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$ cts.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
1885.																	
Ontario	3,900,984½	.....	.....	468,118 15	644,533½	.....	6,461	520	.....	*282½	.....	201,489½	.....	.....	4,753,731	520	.....
Québec	3,099,106	.....	33,861½	372,755 95	4,182,976½	.....	540,088	.....	.....	3,688 *298	45,319½ *1,374	594,382½	.....	7,805½	8,465,859	.....	43,041
Nouveau-Brunswick	683,621½	.....	.....	82,034 58	8,508	.....	.....	.....	.....	.....	.....	56,251½	.....	.....	748,381	.....	.....
Nouvelle-Ecosse	824,292½	.....	.....	98,915 10	13,334	.....	52,796	.....	207½	80	3,489½	135,081	.....	.....	1,029,280½	.....	.....
Ile du Prince-Edouard	4,909	.....	.....	589 08	60	.....	236	.....	100	.....	.....	80	.....	.....	5,365	.....	.....
Manitoba	330,045	.....	.....	39,605 40	2,413	.....	.....	.....	.....	*4,680	.....	4,245	.....	.....	341,383	.....	.....
Colombie-Britannique	65,219	.....	.....	7,826 28	.....	.....	.....	.....	85	.....	.....	7,195½	.....	.....	72,499½	.....	.....
Divers percepteurs	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	19,719½	.....	.....	19,719½	.....	.....
Totaux	8,908,177½	.....	33,861½	1,089,844 54	4,851,825	.....	599,581	520	392½	3,768½	48,809 *et 1,374	1,018,424½ de tabac canadien.		7,805½	15,436,218½	520	43,041
1886.																	
Ontario	2,517,844½	.....	.....	502,690 74	312,219½	.....	9,172½	330	.....	854½	.....	385,294	.....	.....	3,225,385	330	.....
Québec	2,476,245	825	89,386	494,360 73	2,986,154	2,104½	379,478½	.....	.....	5,017½	38,086½	957,956	100	40,631½	6,842,937½	925	132,122
Nouveau-Brunswick	534,706	.....	.....	106,359 64	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	42,694½	.....	.....	577,400½	.....	.....
Nouvelle-Ecosse	595,538	.....	.....	118,674 00	30,474	.....	72,843	.....	349	1	256	122,289	.....	.....	821,750	.....	.....
Ile du Prince-Edouard	35,105	.....	.....	7,021 00	.....	.....	190	.....	100	.....	2,021	12,788½	.....	.....	50,204½	.....	.....
Manitoba	172,984	.....	.....	34,596 80	5,017½	.....	.....	.....	.....	.....	.....	24,839	.....	.....	202,840½	.....	.....
Colombie-Britannique	51,506	.....	.....	10,301 20	.....	.....	.....	.....	36	.....	.....	6,097	.....	.....	57,639	.....	.....
Divers percepteurs	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	19,719½	.....	.....	19,719½	.....	.....
Totaux	6,383,928½	825	89,386	1,274,004 11	3,333,865	2,104½	461,684	330	485	5,873	40,363½	1,571,677½	100	40,631½	11,797,876½	1,255	132,122

*5,240½ lbs. données à la milice.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite*—TABAC, FEUILLE BRUTE, Y COMPRIS LES TIGES ET DÉCHETS.

N° 15.—TABLEAU pour l'exercice terminé le 30 juin 1886, et tableau comparatif pour les exercices 1885 et 1886.

Restant en entrepôt de l'année dernière.	Mis en entrepôt.	Mis en entrepôt dans d'autres divisions.	Poids total dont il doit être rendu compte.	Divisions administratives.	Sorti de l'entrepôt pour le paiement de droits, étant déficits sur échantillons, etc. —	Taux du droit.	Droit.	Sorti d'entrepôt pour être transporté dans d'autres divisions.	Sorti d'entrepôt pour l'exportation.	Déduction autorisée.	Sorti d'entrepôt pour la fabrication.	Restant en entrepôt.	Poids total dont il est rendu compte.
Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.	Cts.	$ cts.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
....	880	4,142	5,022	......Belleville	....	....	....	880	....	....	4,142	....	5,022
2,344	32,642	4,700	39,686	......Brantford	8	30	2 40	11,342	18,193	....	9,533	610	39,686
203	12,505	2,300	15,008	......Guelph	....	....	....	832	10,413	....	3,763	....	15,008
20,968	2,103,019	462	2,124,449	......Hamilton	110	30	33 00	23,524	185,259	....	565,441	1,350,115	2,124,449
....	3,097	1,126	4,223	......Kingston	....	....	....	3,097	....	....	1,126	....	4,223
. ...	68,948	10,311	79,259	......London	....	....	....	5,547	30,024	....	43,688	....	79,259
321	9,816	13,153	23,290	......Ottawa	....	....	....	206	....	....	23,084	....	23,290
....	308	840	1,148	......Peterborough	....	....	....	308	....	. ...	840	....	1,148
....	679	....	679	.....Prescott	....	....	....	548	....	....	131	....	679
....	4,380	861	5,241	......Sainte-Catherine	....	....	....	195	4,380	....	666	....	5,241
....	2,435	....	2,435	......Stratford	....	....	....	....	2,435	....	....	....	2,435
....	86,022	3,450	89,472	......Toronto	8	30	2 40	7,239	67,876	....	9,962	4,387	89,472
....	18,254	3,907	22,161	......Windsor	....	....	....	....	13,345	....	8,816	....	22,161
23,836	2,342,985	45,252	2,412,073		126	....	37 80	53,718	331,925	....	671,192	1,355,112	2,412,073
....	1,327	4,751	6,078	......Iberville	....	....	....	376	....	....	5,702	....	6,078
32,861¾	258,570	38,475	329,906¾	......Montréal	16	30	4 80	115,948	101,507	413	39,844	72,178¾	329,906¾
....	53,496	43,680	97,176	......Québec	....	....	....	558	....	....	96,618	....	97,176
....	137	14,891	15,028	......Sherbrooke	....	....	....	100	....	....	14,928	....	15,028
....	4,328	259	4,587	. ....Sorel	....	....	....	1,475	....	....	3,112	....	4,587
1,795	5,974	11,605	19,374	......Saint-Hyacinthe	....	....	....	....	....	....	15,370	4,004	19,374
....	1,800	14,895	16,695	..... Trois-Rivières	....	....	....	1,800	....	....	14,895	....	16,695
34,656¾	325,632	128,556	488,844¾		16	....	4 80	120,257	101,507	413	190,469	76,182¾	488,844¾
... .	....	1,000	1,000	......Saint-Jean, N.-B	....	....	....	....	....	....	1,000	....	1,000
....	2,914	....	2,914	......Halifax, N.-E	....	....	....	1,000	1,914	....	....	....	2,914

ANNEXE A—*Suite*—TABAC, FEUILLE BRUTE, ETC—*Fin*.

Nº 15.—MOUVEMENT des entrepôts pour l'exercice terminé le 30 juin 1886, et tableau comparatif, etc.—*Fin*.

Restant en entrepôt de l'année dernière.	Mis en entrepôt.	Mis en entrepôt dans d'autres divisions.	Poids total dont il doit être rendu compte.	Divisions administratives.	Sorti de l'entrepôt pour le paiement de droits, étant déficits sur échantillons, etc. —	Taux du droit.	Droit.	Sorti d'entrepôt pour être transporté dans d'autres divisions.	Sorti d'entrepôt pour l'exportation.	Déduction autorisée.	Sorti d'entrepôt pour la fabrication.	Restant en entrepôt.	Poids total dont il est rendu compte.
Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.	Cts.	$ cts.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
3,241	174,505	....	177,746	Charlottetown, I.P.-E.	...	....	....	....	....	....	136,318	41,428	177,746
....	279	167	446	Victoria, C-B.	....	....	....	....	279	....	....	167	446
61,733¾	2,846,315	174,975	3,083,023¾	Totaux	142	....	42 60	174,975	435,625	413	998,979	1,472,889¾	3,083,023¾

TABLEAU COMPARATIF pour les exercices terminés le 30 juin 1885 et 1886.

Restant en entrepôt de l'année dernière.	Mis en entrepôt.	Mis en entrepôt dans d'autres divisions.	Poids total dont il doit être rendu compte.	Divisions administratives.	Sorti de l'entrepôt pour le paiement de droits, etc. —	Taux du droit.	Droit.	Sorti d'entrepôt pour être transporté dans d'autres divisions.	Sorti d'entrepôt pour l'exportation.	Déduction autorisée.	Sorti d'entrepôt pour la fabrication.	Restant en entrepôt.	Poids total dont il est rendu compte.
				1885.									
45,776	532,957	28,878	607,611	Ontario	....	....	....	55,874	456,715	1,534	69,652	23,836	607,611
20,997¼	266,277	178,038	465,312¼	Québec	74¾	....	19 90	151,609	95,374	227	183,370¾	34,656¾	465,312¼
....	762	1,541	2,303	Nouveau-Brunswick	....	....	....	974	....	....	1,329	....	2,303
12,358	4,642	....	17,060	Nouvelle-Ecosse	....	....	....	....	2,495	....	14,505	....	17 000
8,080	116,620	....	124,700	Ile du Prince-Edouard	....	....	....	....	....	....	121,459	3,241	124,700
87,211¼	921,258	208,457	1,216,926¼		74¾	....	19 90	208,457	554,584	1,761	390,315¾	61,733¾	1,216,926¼
				1886.									
23,836	2,342,985	45,252	2,412,073	Ontario	126	....	37 80	53,718	331,925	....	671,192	1,355,112	2,412,073
34,656¾	325,632	128,556	488,844¾	Québec	16	....	4 80	120,257	101,507	413	190,469	76,182¾	488,844¾
....	....	1,000	1,000	Nouveau-Brunswick	....	....	....	....	....	....	1,000	....	1,000
....	2,914	....	2,914	Nouvelle-Ecosse	....	....	....	1,000	1,914	....	....	....	2,914
3,241	174,505	....	177,746	Ile du Prince-Edouard	....	....	....	....	....	....	136,318	41,428	177,746
....	279	167	446	Colombie-Britannique	....	....	....	....	279	....	....	167	416
61,733¾	2,846,315	174,975	3,083,023¾		142	....	42 60	174,975	435,625	413	998,979	1,472,889¾	3,083,023¾

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 1er septembre 1886.

E. MIALL, *commissaire*.

ANNEXE A—*Suite*—TABAC EN TORQUETTES.

N° 16.—ETAT du revenu perçu sur le tabac en torquettes, fabriqué par les cultivateurs, pour l'exercice terminé le 30 juin 1886.

Divisions administratives.	Licences. Nombre.	Licences. Montant	Tabac en torquettes, à 2 et 5 cts. par lb.	Droit perçu, y compris les honoraires.
		$	Lbs.	$ cts.
Ottawa	.....	.....	23½	1 18
Beauharnois	2	4	135	10 75
Iberville	1	2	100	7 00
Joliette	66	132	85,839	3,979 90
Montréal	16	32	6,597	361 85
Sorel	.....	.....	.....	.....
Saint-Hyacinthe	1	2	300	17 00
Terrebonne	2	4	660	37 00
Trois-Rivières	.....	.....	285	14 25
Total	88	176	93,939½	4,428 93

ETAT COMPARATIF pour les exercices terminés le 30 juin 1885 et 1886.

Années.	Provinces.	Licences. Nombre.	Licences. Montant	Tabac en torquettes, à 2 et 5 cts. par lb.	Droit perçu, y compris les honoraires.
			$	Lbs.	$ cts.
1885	Ontario	.....	.....	885	17 70
	Québec	275	550	339,988¾	7,349 78
	Total	275	550	340,873¾	7,367 48
1886.	Ontario	.....	.....	23½	1 18
	Québec	88	176	93,916	4,427 75
	Total	88	176	93,939½	4,428 93

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE A—*Suite*—CIGARES.

Nº 17.—Mouvement de la fabrication pour l'exercice terminé le 30 juin 1886.

Divisions administratives.	Licences.		Poids total des feuilles et autres matières réellement employées dans la production.	Déficits dans le produit et fonds de cigares sur lesquels le droit a été perçu.		Cigares. À $6 par mille.			Cigares canadiens à $3 par mille.		Droits perçus, y compris honoraires de licences.
	Nombre.	Montant.		A $3 p. M.	A $6 p. M.	Produits.	Droit payé.	En entrepôt.	Produits.	Droit payé.	
		$ cts.	Lbs.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	$ cts.
Belleville	2	150 00	12,111	....	....	658,425	292,125	366,300	....	....	1,902 75
Brantford	14	1,050 00	105,977	21,429	21,630	5,200,850	3,803,925	1,396,925	....	....	24,067 60
Cornwall	....	....	....	23	24	....	....	....	....	....	0 21
Guelph	9	637 50	42,099	....	....	2,057,775	1,166,625	891,150	....	....	7,637 25
Hamilton	14	1,012 50	135,675	9,939	11,901	6,738,225	4,708,450	2,029,775	....	....	29,364 40
Kingston	2	112 50	12,476	....	....	645,550	373,200	272,350	....	....	2,351 70
London	12	862 50	166,276	....	5,853	8,977,275	6,409,525	2,567,750	....	....	39,354 77
Ottawa	1	75 00	23,378	....	268	1,132,100	901,875	230,225	....	....	5,487 85
Peterborough	1	75 00	6,028	....	....	264,100	264,100	....	....	....	1,659 60
Prescott	2	150 00	15,569	....	....	761,925	391,025	370,900	....	....	2,496 15
Sainte-Catherine	3	225 00	20,886	....	....	951,150	662,250	288,900	....	....	4,198 50
Stratford	5	337 50	23,333	11,732	11,733	1,120,450	660,400	460,050	....	....	4,405 49
Toronto	9	675 00	132,821	19,139	19,523	6,613,100	3,388,800	3,224,300	....	....	21,182 30
Windsor	3	175 00	22,719	....	....	1,070,975	600,825	470,150	19,250	19,250	3,837 70
	77	5,537 50	719,348	62,262	70,932	36,191,900	23,623,125	12,568,775	19,250	19,250	147,946 27
Iberville	1	37 50	6,829	....	....	338,100	317,750	20,350	....	....	1,944 00
Montréal	24	1,687 50	830,367	5,845	44,547	45,241,275	33,961,600	11,279,675	....	....	205,741 90
Sherbrooke	1	75 00	28,351	....	....	1,480,200	573,675	906,525	....	....	3,517 05
Sorel	1	*	3,839	16,139	16,140	177,800	92,450	85,350	....	....	699 96
Saint-Hyacinthe	2	150 00	14,086	....	....	758,825	647,725	111,100	....	....	4,036 35
Trois-Rivières	3	225 00	47,497	....	....	2,423,225	157,525	2,265,700	....	....	1,170 15
	32	2,175 00	930,969	21,981	60,687	50,419,425	35,750,725	14,668,700	....	....	217,109 41

Saint-Jean, N.-B....	2	150 00	25,058	....	....	1,160,600	501,050	659,550	....	....	3,156 30
Winnipeg, Man.......	2	112 50	283	....	....	15,375	15,375	....	....	....	204 75
Victoria, C.-B.........	10	675 00	58,238	88,591	42,433	2,620,725	2,085,075	535,650	....	....	13,705 79
Total..............	123	8,650 00	1,733,896	172,837	174,052	90,408,025	61,975,350	28,432,675	19,250	19,250	382,122 52

* Honoraire payé l'année dernière.

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE A—*Suite*—CIGARES.

N° 18.—TABLEAU COMPARATIF du mouvement de la fabrication,

PROVINCES.	LICENCES.		Poids total des feuill. et autres matières réellem. employées dans la production.	* DÉFICITS DANS LE PRODUIT ET FONDS DE CIGARES SUR LESQUELS LE DROIT A ÉTÉ PERÇU.	
	Nombre.	Montant.		À $3 p. M.	À $6 p. M.
1885.		$ cts.	Lbs.	Nombre.	Nombre.
Ontario	81	5,887 50	726,050	....	....
Québec	36	2,550 00	915,736	....	....
Nouveau-Brunswick	2	150 00	26,392	....	....
Manitoba	1	75 00	1,192	....	....
Colombie-Britannique	6	450 00	60,858	....	....
Total	126	9,112 50	1,730,228	....	....
1886.					
Ontario	77	5,537 50	719,348	62,262	70,932
Québec	†32	2,175 00	930,969	21,984	60,687
Nouveau-Brunswick	2	150 00	25,058	....	....
Manitoba	2	112 50	283	....	....
Colombie-Britannique	10	675 00	58,238	88,591	42,433
Total	123	8,650 00	1,733,896	172,837	174,052

* En 1885 le déficit est compris dans "cigares produits."
† Un honoraire payé l'année dernière.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

pendant les exercices expirés les 30 juin 1885 et 1886.

Cigares à $3 et $6 par mille.			Cigares canadiens à $3 par mille.		Droits perçus, y compris honoraires de licences.
Produit.	Droit payé.	En entrepôt.	Produit.	Droit payé.	
Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	$ cts.
34,581,408	21,692,658	12,888,750	....	....	87,391 56
43,697,160	31,346,660	12,350,500	....	....	126,324 23
1,279,000	506,500	772,500	....	....	2,217 30
59,200	59,200	....	....	....	281 10
2,735,410	1,848,860	886,550	....	....	8,155 38
82,352,178	55,453,878	26,898,300	....	....	224,369 57
36,191,900	23,623,125	12,568,775	19,250	19,250	47,946 27
50,419,425	35,750,725	14,668,700	....	....	217,109 41
1,160,600	501,050	659,550	....	....	3,156 30
15,375	15,375	....	....	....	204 75
2,620,725	2,085,075	535,650	....	....	13,705 79
90,408,025	61,975,350	28,432,675	19,250	19,250	382,122 52

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite*—COMPTE DES CIGARES EN ENTREPOT.

DT. N° 19.—MOUVEMENT pour l'exercice

Restant en entrepôt à la fin de l'exercice précédent.	Mis en entrepôt.	Remis en entrepôt.	Mis en entrepôt d'autres divisions.	Total du nombre dont il doit être rendu compte.	DIVISIONS DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.
Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	
113,300	366,300	....	....	479,600	...Belleville........
346,625	1,396,925	....	....	1,743,550	...Brantford........
532,550	891,150	....	10,000	1,433,700	...Guelph........
502,900	2,029,775	....	10,000	2,542,675	...Hamilton........
150,150	272,350	....	20,000	442,500	...Kingston........
1,147,800	2,567,750	....	....	3,715,550	...London........
68,900	230,225	....	....	299,125	...Ottawa........
....	....	....	30,000	30,000	...Owen-Sound........
5,400	....	....	....	5,400	...Peterborough........
45,300	370,900	....	....	416,200	...Prescott........
173,000	288,900	....	....	461,900	...Sainte-Catherine........
265,050	460,050	....	....	725,100	...Stratford........
1,811,350	3,224,300	....	528,800	5,564,450	...Toronto........
210,000	470,150	....	46,000	726,150	...Windsor........
5,372,325	12,568,775	....	644,800	18,585,900	........*Ontario*........
147,100	20,350	....	....	167,450	...Iberville........
3,225,825	11,279,675	35,175	1,172,500	15,713,175	...Montréal........
206,300	906,525	....	....	1,112,825	...Sherbrooke........
30,000	85,350	....	....	115,350	...Sorel........
44,150	111,100	50	....	155,300	...Saint-Hyacinthe........
893,300	2,265,700	....	....	3,159,000	...Trois-Rivières........
4,546,675	14,668,700	35,225	1,172,500	20,423,100	........*Québec*........
148,500	659,550	....	....	808,050	........*Saint-Jean, N.-B.*..
....	....	....	15,975	15,975	........*Halifax, N.-E.*......
239,000	535,650	....	....	774,650	........*Victoria, C.-B*......
10,306,500	28,432,675	35,225	1,833,275	40,607,675	........Grands totaux......

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

expiré le 30 juin, 1886. CR.

Sorti d'entrepot pour droit d'accise. A $6 par M.	Sorti d'entrepot pour droit d'accise. Droit.	Sorti d'entrepôt pour être transporté dans d'autres divisions.	Sorti d'entrepôt pour l'exportation.	Déduction autorisée.	Restant en entrepôt.	Poids total dont il est rendu compte.
Nombre.	$ cts.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.
365,100	2,190 60	......	......	......	114,500	479,600
1,353,200	8,119 20	......	......	......	390,350	1,743,550
1,092,200	6,553 20	......	......	......	341,500	1,433,700
1,817,900	10,907 40	......	800	......	723,975	2,542,675
379,800	2,278 80	......	......	......	62,700	442,500
3,067,750	18,406 50	......	......	......	647,800	3,715,550
299,125	1,794 75	......	......	......	......	299,125
30,000	180 00	......	......	......	......	30,000
5,400	32 40	......	......	......	......	5,400
347,500	2,085 00	......	......	......	68,700	416,200
398,700	2,392 20	......	......	......	63,200	461,900
536,000	3,216 00	......	......	......	189,100	725,100
4,534,650	27,207 90	30,000	......	......	999,800	5,564,450
659,750	3,958 50	......	......	......	66,400	726,150
14,887,075	89,322 45	30,000	800	......	3,668,025	18,585,900
32,150	192 90	......	......	......	135,300	167,450
11,121,575	66,729 45	353,975	143,200	149,400	3,945,025	15,713,175
654,150	3,924 90	349,500	......	......	109,175	1,112,825
115,350	692 10	......	......	......	......	115,350
300	1 80	155,000	......	......	......	155,300
1,778,500	10,671 00	944,800	......	13,600	422,100	3,159,000
13,702,025	82,212 15	1,803,275	143,200	163,000	4,611,600	20,423,100
565,000	3,390 00	......	......	......	243,050	808,050
......	......	......	15,975	......	......	15,975
550,700	3,304 20	......	......	......	223,950	774,650
29,704,800	178,228 80	1,833,275	159,975	163,000	8,746,625	40,607,675

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite*—COMPTE DES CIGARES EN ENTREPOT.

DT. N° 20.—ÉTAT COMPARATIF pour les

Restant en entrepôt à la fin de l'exercice précédent.	Mis en entrepôt.	Remis en entrepôt.	Mis en entrepôt d'autres divisions.	Nombre total dont il doit être rendu compte.	PROVINCES.
Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	1885.
4,346,625	12,888,750	7,800	177,000	17,420,175	...Ontario ....
2,355,850	12,350,500	....	539,650	15,246,000	...Québec ....
....	772,500	....	....	772,500	...Nouveau-Brunswick....
368,100	886,550	....	....	1,254,650	...Colombie-Britannique..
7,070,575	26,898,300	7,800	716,650	34,693,325	..........Totaux..........
					1886.
5,372,325	12,568,775	....	644,800	18,585,900	...Ontario ....
4,546,675	14,668,700	35,225	1,172,500	20,423,100	...Québec..................
148,500	659,550	....	....	808,050	...Nouveau-Brunswick.....
....	....	....	15,975	15,975	...Nouvelle-Ecosse ....
239,000	535,650	....	....	774,650	...Colombie-Britannique .
10,306,500	28,432,675	35,225	1,833,275	40,607,675	..........Totaux..........

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

exercices expirés le 30 juin 1885 et 1886. Av.

Sorti d'entrepôt pour droit d'accise.		Sorti d'entrepôt pour être entreposé dans d'autres divisions.	Sorti d'entrepôt pour l'exportation.	Donné à la milice.	Déduction autorisée.	Restant en entrepôt.	Poids total dont il est rendu compte.
A $3 et $6 par M.	Droit.						
Nombre.	$ cts.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.
12,040,050	47,994 23	....	7,800	....	....	5,372,325	17,420,175
9,736,300	38,664 00	716,650	236,375	10,000	....	4,546,675	15,246,000
624,000	3,693 00	....	....	....	....	148,500	772,500
1,015,650	3,636 15	....	....	....	....	239,000	1,254,650
23,416,000	93,987 38	716,650	244,175	10,000	....	10,306,500	34,693,325
14,887,075	89,322 45	30,000	800	....	....	3,668,025	18,585,900
13,702,025	82,212 15	1,803,275	143,200	....	163,000	4,611,600	20,423,100
565,000	3,390 00	....	....	....	....	243,050	808,050
....	....	....	15,975	....	....	....	15,975
550,700	3,304 20	....	....	....	....	223,950	774,650
29,704,800	178,228 80	1,833,275	159,975	....	163,000	8,746,625	40,607,675

Total des droits d'accise sur le tabac, les cigares et le tabac à priser, y compris le tabac en torquettes :—
1885—Sorti de la fabrique et de l'entrepôt, y compris licences $1,589,289 95
1886— do do 2,189,955 17

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite*—INSPECTION DU PÉTROLE.

N° 21.—Etat des honoraires perçus pour l'inspection du pétrole, pour l'exercice terminé le 30 juin 1886.

Divisions administratives.	Colis. A 30 cts. Importé.	A 10 cts. Canadien.	A 10 cts. Importé.	A 5 cts. Canadien.	A 5 cts. Importé.	A 2½ cts Canadien.	Honoraires perçus. $ cts.
Belleville	901	....	....	....	1	....	270 35
Brantford	12	421	....	....	....	....	45 70
Guelph	100	....	....	....	....	....	30 00
Hamilton	1,114	3,954	....	....	....	....	729 60
Kingston	2,062	....	....	....	....	....	618 60
London	534	151,445	....	5	....	14,214	15,660 31
Ottawa	3,734	7,081	....	....	....	....	1,828 30
Prescott	1,655	....	....	....	....	....	496 50
Stratford	....	2,720	....	....	....	5,130	400 25
Toronto	6,140	12,350	....	....	....	....	3,077 00
Windsor	1,658	....	11	....	34	....	500 20
	17,910	177,971	11	5	35	19,344	23,656 81
Montréal	10,654	13,760	597	....	....	....	4,631 90
Québec	1,695	....	....	....	40	....	510 50
	12,349	13,760	597	....	40	....	5,142 40
Winnipeg	1,009	....	....	....	1,581	....	381 75
Total	31,268	191,731	608	5	1,656	19,344	29,180 96

ANNEXE A—*Suite*—INSPECTION DU PÉTROLE.

TABLEAU COMPARATIF pour les exercices expirés le 30 juin 1885 et 1886.

Années.	Provinces.	Colis. A 30 cts.	Colis. A 10 cts.	Colis. A 5 cts.	Colis. A 2½ cts.	Honoraires perçus. $ cts.
1885	Ontario	17,062	163,754	58	8,423	21,707 49
	Québec	10,848	18,912	50	....	5,148 10
	Ile du Prince-Edouard	2,200	35	....	....	663 50
	Manitoba	....	12	....	....	1 20
	Total	30,110	182,713	108	8,423	27,520 29
1886	Ontario	17,910	177,982	40	19,344	23,656 81
	Québec	12,349	14,357	40	....	5,142 40
	Manitoba	1,009	....	1,581	....	381 75
	Total	31,268	192,339	1,661	19,344	29,180 96

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 5 octobre 1886.

ANNEXE A—*Suite*—FABRICATION EN ENTREPOT.

N° 22.—Mouvement de la fabrication

Divisions administrative	Nombre de licences.	Produits des licences.	Matières employées.			Produits de la fabrication.			
			Spiritueux de preuve.	Bière, vin. vinaigre etc.	Naphte de bois.	Vinaigre à 4 cts. par gallon.	Esprits pyroxiliques à 15 cts. par gallon.	Fulminate.	Droits.
		$	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	$ cts.
Brantford.......	1	50	8,726·16	925	....	31,587 97	....	....	1,263 53
Hamilton.	2	100	68,153·80	9,983	2,805·85	165,782·83	26,396·80	....	10,590 82
Kingston	1	50	9,447·22	4,472	....	42,873·22	....	....	1,714 93
Prescott.........	1	300	9,670·00	....	* lbs.54,624·00	....	....	6,435	....
Toronto	2	100	75,374·61	25,320	2,543·67	256,909·45	23,244·87	....	13,763 08
Montréal	2	100	64,951·46	7,300	6,347·95	48,304·53	58,836·00	....	10,757 59
Québec..........	1	50	47,941·46	490	1,250·01	136,744·38	11,009·89	....	7,121 23
St-Jean, N.-B..	1	50	2,944·17	167	....	10,771·16	....	....	430 83
	11	800	287,208·88	48,657	12,947·48 et 54,624 lbs.	692,973·54	119,487·56	6,435	45,642 01

* Lbs. d'acide et de vif-argent.

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 1er septembre 1886.

pour l'exercice expiré le 30 juin 1886.

Droits perçus sur le vinaigre à la sortie de la fabrique.		Vinaigre déclaré à l'entrepôt.		Droits perçus sur les esprits pyroxiliques à la sortie de la fabrique.		Esprits pyroxiliques déclarés à l'entrepôt.		Fulminate déclaré à l'entrepôt.	Total des droits perçus, y compris le produit des licences.
Galls.	$ cts.	Galls.	$ cts.	Galls.	$ cts.	Galls.	$ cts.	Lbs.	$ cts.
17,555·76	702 24	14,032·21	561 29						752 24
148,223·37	5,928 93	17,559·46	702 38			26,396·80	3,959 51		6,028 93
12,650·31	506 00	30,222·91	1,208 93						556 00
								6,435	300 00
256,909·45	10,276 37					23,244 87	3,486 71		10,376 37
47,667·29	1,906 69	637·24	25 49	58,836 00	8,825 41				10,832 10
136,744·38	5,469 76			11,009 89	1,651 47				7,171 23
5,017·73	200 69	5,753·43	230 14						250 69
624,768·29	24,990 68	68,205·25	2,728 23	69,845 89	10,476 88	49,641·67	7,446 22	6,435	36,267 56

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite*—FABRICATION EN ENTREPOT.

N° 23.—TABLEAU COMPARATIF du mouvement de la fabrication

Provinces.	Nombre de licences.	Produits des licences.	Matières employées.			Produits de la fabrication.			
			Spiritueux de preuve.	Bière, vin, vinaigre, etc.	Naphte de bois.	Vinaigre à 4 cents par gallon.	Esprits pyroxiliques à 15 cts. par gallon.	Fulminate.	Droits à percevoir.
1885.		$	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	$ cts.
Ontario..........	8	625	152,722·43	37,786	*62,894 4,939·12	469,134·77	45,620·17	9,920	25,608 28
Quebec..........	3	150	112,081·70	17,249	6,815·98	206,149 97	62,904·21	....	17,681 62
Totaux...	11	775	264,804·13	55,035	11,755·10 *62,894	675,284·74	108,524·38	9,920	43,289 90
1886.									
Ontario..........	7	600	171,371·79	40,700	*54,624 5,349·52	497,153·47	49,641·67	6,435	27,332 36
Québec..........	3	150	112,892 92	7,790	7,597 96	185,048·91	69,845·89	....	17,878 82
N.-Brunswick.	1	50	2,944·17	167	....	10,771·16	....	....	430 83
Totaux...	11	800	287,208·88	48,657	12,947·48 *54,624	692,973·54	119,487·56	6,435	45,642 01

*Lbs. d'acide nitrique et de vif-argent.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

pour les exercices expirés le 30 juin 1885 et 1886.

Droits perçus sur le vinaigre à la sortie de la fabrique.		Vinaigre déclaré à l'entrepôt.		Droits perçus sur les esprits pyroxiliques à la sortie de la fabrique.		Esprits pyroxiliques déclarés à l'entrepôt.		Fulminate déclaré à l'entrepôt.	Total des droits perçus, y compris les honoraires de licences.
Galls.	$ cts.	Galls.	$ cts.	Galls.	$ cts.	Galls.	$ cts.	Lbs.	$ cts.
433,679·86	17,347 07	35,454·91	1,418 22	....	....	45,620·17	6,842 99	9,920	17,972 07
175,088·19	7,003 52	31,061·78	1,242 47	62,904·21	9,435 63	....	....	....	16,589 15
608,768·05	24,350 59	66,516·69	2,660 69	62,904·21	9,435 63	45,620·17	6,842 99	9,920	34,561 22
435,338·89	17,413 54	61,814·58	2,472 60	....	....	49,641·67	7,446 22	6,435	18,013 54
184,411·67	7,376 45	637·24	25 49	69,845·89	10,476 88	....	....	....	18,003 33
5,017·73	200 69	5,753·43	230 14	....	....	....	....	....	250 69
624,768·29	24,990 68	68,205 25	2,728 23	69,845·89	10,476 88	49,641·67	7,446 22	6,435	36,267 56

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite*—FABRICATION EN ENTREPOT.

N° 24.—MOUVEMENT des entrepôts

Vinaigne restant en entrepôt de l'année dernière.	Mis en entrepôt.		Vinaigne reçu d'autres divisions.	Total.			Divisions du revenu.
	Vinaigre.	Esprits pyroxiliques et fulminate.		Vinaigre.	Esprits pyroxiliques.	Fulminate	
Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	
....	14,032·21	....	....	14,032·21	....	....	......Brantford ....
6,377·34	17,559·46	26,396·80	....	23,936·80	26,396·80	....	......Hamilton. ....
6,582·66	30,222·91	....	....	36,805·57	....	....	......Kingston ....
....	....	....	4,433·30	4,433.30	....	....	......London ....
....	....	*6,435·00	....	....	....	6,435·00	......Prescott............
....	....	23,244·87	....	....	23,244·87	....	......Toronto ....
5,791·56	637·24	....	....	6,428·80	....	....	......Montréal ....
....	5,753·43	....	....	5,753·43	....	....	......Saint-Jean, N.-B
18,751·56	68,205·25	49,641·67 *6,435·00	4,433·30	91,390·11	49,641·67	6,435·00	........Totaux ....

* Lbs. fulminate.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

pour l'exercice expiré le 30 juin 1886.

Entrés pour la consommation.			Vinaigre transporté dans d'autres divisions.	Fulminate exporté.	Vinaigre restant en entrepôt.	Totaux.		
Vinaigre.	Esprits pyroxiliques.	Droit.				Vinaigre.	Esprits pyroxiliques.	Fulminate
Galls.	Galls.	$ cts.	Galls.	Lbs.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.
9,598·91	....	383 96	4,433·30	....	....	14,032·21	....	....
18,065·22	26,396·80	4,682 11	....	....	5,871·58	23,936·80	26,396·80	....
29,162·90	....	1,166 52	....	....	7,642·67	36,805·57	....	....
4,433·30	....	177 33	....	....	....	4,433·30	....	....
....	....	....	....	6,435·00	....	....	....	6,435·00
....	23,244·87	3,486 71	....	....	....	....	23,244·87	....
5,791·56	....	231 67	†637·24	....	....	6,428·80	....	....
3,183·69	....	127 35	....	....	2,569·74	5,753·43	....	....
70,235·58	49,641·67	10,255 65	4,433·30 †637·24	6,435·00	16,083·99	91,390·11	49,641·67	6,435·00

† Décomptés.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite*—FABRICATION EN ENTREPOT.

Nº 25.—TABLEAU COMPARATIF du mouvement des entrepôts,

Vinaigre restant en entrepôt, de l'année dernière.	Mis en entrepôt.			Vinaigre reçu d'autres divisions.	Total.			Provinces.
	Vinaigre.	Esprits pyroxiliques.	Fulminate.		Vinaigre.	Esprits pyroxiliques.	Fulmiate.	
Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	1885.
15,902·20	35,454·91	45,620·17	9,920·00	....	51,357·11	45,620·17	9,920	...Ontario ....
3,487·08	31,061·78	....	....	....	34,548·86	....	....	...Québec............
19,389·28	66,516·69	45,620·17	9,920·00	....	85,905 97	45,620·17	9,920	........Totaux ......
								1886.
12,960·00	61,814·58	49,641·67	6,435·00	4,433·30	79,207·88	49,641·67	6,435	...Ontario ....
5,791·56	637·24	....	....	....	6,428·80	....	....	...Québec............
....	5,753·43	....	....	....	5,753·43	....	....	...N.-Brunswick....
18,751·56	68,205·25	49,641·67	6,435·00	4,433·30	91,390·11	49,641·67	6,435	.........Totaux .....

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1885.

pour les exercices expirés le 30 juin 1885 et 1886.

Entrés pour la consommation.			Vinaigre transporté à d'autres divisions.	Fulminate exporté.	Vinaigre décompté par autorité.	Vinaigre restant en entrepôt.	Totaux.		
Vinaigre.	Esprits pyroxiliques.	Droit.					Vinaigre.	Esprits pyroxiliques.	Fulminate.
Galls.	Galls.	$ cts.	Galls.	Lbs.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.
38,397·11	45,620·17	8,378 81	....	9,920	....	12,960·00	51,357·11	45,620·17	9,920
28,757·30	....	1,150 30	....	....	....	5,791·56	34,548·86	....	....
67,154·41	45,620·17	9,529 11	....	9,920	....	18,751·56	85,905·97	45,620·17	9,920
61,260·33	49,641·67	9,896 63	4,433·30	6,435	....	13,514·25	79,207·88	49,641·67	6,435
5,791·56	....	231 67	....	....	637·24	....	6,428·80	....	....
3,183·69	....	127 35	....	....	....	2,569·74	5,753·43	....	....
70,235·58	49,641·67	10,255 65	4,433·30	6,435	637·24	16,083·99	91,390·11	49,641·67	6,435

	1885.	1886.
Total des droits perçus à la sortie de la fabrique et de l'entrepôt.	$43,315 33	$45,723 21
do do sur licences..	775 00	800 00
	$44,090 33	$46,523 21

E. MIALL,
Commissaire.

CANAUX.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX

Nº 26.—Tableau général indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Welland, et le montant du revenu perçu, pendant l'exercice expiré le 30 juin 1886.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse		26						79		105	105	21 00
Pommes		1,407			1			19	1	1,426	1,427	131 32
Produits agricoles, non énumérés, légumes		2	26	720				1	26	723	749	40 15
Produits agricoles, non énumérés, animaux		2								2	2	0 40
Instruments aratoires												
Orge		195	14,502	423	732				15,234	618	15,852	2,353 59
Briques	5	84				40			5	124	129	18 60
Os												
Soufre												
Ciment et chaux hydraulique	52	259				26			52	285	337	32 71
Argile, chaux et sable	1,454	3,145							1,454	3,145	4,599	404 53
Houille		67			214,413	4,978	20,215	40,651	234,628	45,696	280,324	54,951 23
Maïs		2				77,773		103,897		181,672	181,672	36,333 88
Bestiaux												
Coton, brut												
Faïencerie et poterie	3	1							3	1	4	0 45
Bois de teinture et mat. tinct.												
Poisson												
Lin et chanvre												
Fleur de farine	45	12,622				2,300		98	45	15,020	15,065	812 90
Meubles	5	5	10		1	10		21	16	36	52	8 50
Gypse		153		175						328	328	4 10
Verrerie de toute sorte	8								8		8	0 16
Foin, pressé				12						12	12	0 90
Cochons												
Chevaux	1	2	1		1			2	3	4	7	0 95
Peaux, vertes et salées, cornes et sabots						117				117	117	23 40

Glace												
Fer, chemin de fer	88				156				244		244	36 42
" en gueuse					433			125	433	125	558	89 95
" tout autre	8	18			2,225			10	2,233	28	2,261	336 34
Minerai de fer			6,018		15,988	987			22,006	987	22,993	1,149 65
Cryolithe ou min. chimiq, et autre minerai, exc. le fer												
Saindoux et huile de saind.	2							6	2	6	8	1 24
Farines de toutes sortes	113	49				4,329		74	113	4,452	4,565	897 68
Viandes, autres que le lard						1		23		24	24	4 80
Marbre					1,006				1,006		1,006	150 90
Manille												
Mélasse	4							5	4	5	9	1 08
Clous	119					3		4	119	7	126	9 96
Avoine		268				2,009				2,277	2,277	430 47
Huile, en barils	69	32	6				64	504	139	536	675	120 63
Tourteaux oléagineux												
Pois		461								461	461	92 20
Pommes de terre	10								10		10	0 19
Lard	6					75		334	6	409	415	82 70
Peinture	10		1						11		11	0 61
Poix et goudron												
Guenilles												
Seigle	169								169		169	25 35
Résine												
Sel		461				1		50		512	512	93 76
Pierre, pour la taille	7	1,379			5			3,951	12	5,330	5,342	1,067 42
" ouvrée		2				12		96		110	110	22 00
" impropre à la taille non ouvrée	375	751			6,350				6,725	751	7,476	695 82
Graines de toutes sortes						19		65		84	84	16 80
Moutons												
Cendre de soude	2								2		2	0 04
Acier	1				1,014				1,015		1,015	152 12
Sucre	176		2		4,949				5,127		5,127	747 00
Spiritueux, bière, etc.	10	29	1			10		21	11	60	71	8 87
Tabac, brut	1							2	1	2	3	0 42
Suif		4						4		8	8	1 60
Ferblanc	7								7		7	0 40
Térébenthine												
Blé	9,018	18,933				56,174		57,601	9,018	132,708	141,726	26,432 18
Blanc de plomb	5								5		5	0 10
Blanc de céruse												
Laine						324				324	324	64 80
Tous autres effets et marchandises non énumérés	450	103	71		3,488	321		136	4,069	560	4,569	633 84
Ecorce												
Barils, vides	13	14						134	13	148	161	28 42

N° 26.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Courbes pour bâtiments......	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Flottes	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de chauffage, sur nav....	2,973	23,859	1,347	1,110	....	....	....	420	4,320	25,389	29,709	1,312 66
" en rad.....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Cercles	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Echalas à houblon	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de serv., scié, sur nav..	6,453	6,019	....	6,217	....	43,547	....	31,436	6,453	87,219	93,672	15,699 69
" " en rad ...	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Liens de ch. de fer, sur nav.	53	130	....	....	....	....	....	....	53	130	183	10 78
" en rad..	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Billots de sciage........	....	5,196	193	....	....	....	....	980	193	6,176	6,369	272 28
Douves et fonds, barils........	....	472	....	312	....	....	....	311	....	1,095	1,095	163 11
" pipes........	....	....	....	....	....	....	....	490	....	490	490	91 59
" Indes occid.	....	....	....	....	....	....	....	679	....	679	679	126 98
Douves, saloirs	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bardeaux........	....	9	....	....	....	141	....	9	....	159	159	103 58
Piquets et perches pour clôtures, sur navires	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de const., carré, sur nav	....	19,919	....	....	....	....	....	50,678	....	70,597	70,597	10,584 25
" " en rad..	....	3,500	....	....	....	....	....	4,590	....	8,090	8,090	1,820 25
Traverses	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Articles en bois et bois en partie fabriqué........	....	220	....	....	2	....	....	70	2	290	292	93 30
Total du fret payant péages	21,715	99,800	22,178	8,969	250,764	193,197	20,279	297,576	314,936	599,542	914,478	158,818 00

Articles en franchise ayant payé pleins péages sur les canaux du Saint-Laurent.												
Alcalis, potasse et perlasse			122						122		122	
Briques	1								1		1	
Ciment et chaux hydraulique	8		195						203		203	
Faïencerie et poterie	16		6						22		22	
Bois de teint. et mat. tinct.	1								1		1	
Meubles			7						7		7	
Verrerie, toute sorte	16		13						29		29	
Fer, chemin de fer	13,021		538						13,559		13,559	
" en gueuse	10								10		10	
" tout autre	137		30						167		167	
Clous	103		148						251		251	
Huile, en barils	10		12						22		22	
Peinture	23		5						28		28	
Sel	5		2,541						2,546		2,546	
Cendre de soude	7		645						652		652	
Pierre, pour la taille			7						7		7	
Sucre	66		44						110		110	
Spiritueux, bière, etc.	42		70						112		112	
Etain	3		538						541		541	
Térébenthine			1						1		1	
Tabac, but			3						3		3	
Blanc de céruse	1								1		1	
Tous autres effets et marchandises non énumérés	184		578						762		762	
Barils, vides	30		15						45		45	
Articles en bois	2								2		2	
Bois en franchise, de Welland à Port-Robinson		1,180								1,180	1,180	
Grand total, fret	35,401	100,980	27,696	8,969	250,764	193,197	20,279	297,576	334,140	600,722	934,862	

Total des péages sur les navires		15,045 93
" passagers		120 26
" articles en franchise	$2,936 71	
Amendes et dommages		150 89
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs d'eau		174,135 08

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

N° 27.—Tableau général indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Welland, et le montant du revenu perçu, pendant l'exercice expiré le 30 juin 1886.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages. Montée.	Montant des péages. Descente.	Total, péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse		14						79		93	93		18 60	18 60
Pommes		409			1			19	1	428	429	0 15	85 60	85 75
Produits agricoles, non énumérés, légumes			26					1	26	1	27	3 90	0 20	4 10
Produits agricoles, non énumérés, animaux		2								2	2		0 40	0 40
Instruments aratoires														
Orge			14,451	228	732				15,183	228	15,411	2,277 45	45 60	2,323 05
Briques						40				40	40		8 00	8 00
Os														
Soufre														
Ciment et chaux hydrauliq	25					26			25	26	51	3 75	5 20	8 95
Argile, chaux et sable														
Houille					214,413	4,978	14,610	36,643	229,023	41,621	270,614	45,804 60	8,324 20	54,128 80
Maïs		2				77,773		103,894		181,669	181,669		36,333 80	36,333 80
Bestiaux														
Coton, brut														
Faïencerie et poterie	1	1							1	1	2	0 15	0 20	0 35
Bois de teint. et mat. tinct.														
Poisson														
Lin et chanvre														
Fleur de farine		52				2,300		98		2,450	2,450		490 00	490 00
Meubles			7		1	10		21	8	31	39	1 20	6 20	7 40
Gypse														
Verrerie, de toutes sortes														
Foin, pressé														
Cochons														
Chevaux		1	1		1			2	2	3	5	0 30	0 60	0 90
Peaux vertes et salées, cornes et sabots						117				117	117		23 40	23 40

Glace														
Fer, chemin de fer	78				156				234		234	35 10		35 10
" en gueuses					433			125	433	125	558	64 95	25 00	89 95
" tout autre	1				2,225			8	2,226	8	2,234	333 90	1 60	335 50
Minerai de fer			6,018		15,988	987			22,006	987	22,993	1,100 30	49 35	1,149 65
Cryolithe ou minerai chimique, et autre minerai, excepté le fer														
Saindoux et huile de saind.								6		6	6		1 20	1 20
Farines, de toutes sortes						4,329		74		4,403	4,403		880 60	880 60
Viandes, autres que le lard						1		23		24	24		4 80	4 80
Marbre					1,006				1,006		1,006	150 90		150 90
Manille														
Mélasse								5		5	5		1 00	1 00
Clous	49					3			49	3	52	7 35	0 60	7 95
Avoine						2,009				2,009	2,009		401 89	401 80
Huile, en barils	3	32	6				18	504	27	536	563	4 05	107 20	111 25
Tourteaux oléagineux														
Pois		461								461	461		92 20	92 20
Pommes de terre														
Lard	6					75		334	6	409	415	0 90	81 80	82 70
Peinture	2		1						3		3	0 45		0 45
Poix et goudron														
Guénilles														
Seigle	169								169		169	25 35		25 35
Résine														
Sel		357				1		50		408	408		81 60	81 60
Pierre, pour la taille		1,379			5			3,951	5	5,330	5,335	0 75	1,066 00	1,066 75
" brute		2				12		96		110	110		22 00	22 00
" impropre à la taille, non ouvrée					6,350				6,350		6,350	634 86		634 86
Graines, de toutes sortes						19		65		84	84		16 80	16 80
Moutons														
Cendre de soude														
Acier					1,014				1,014		1,014	152 10		152 10
Sucre	3		2		4,949				4,954		4,954	743 10		743 10
Spiritueux, bière, etc	8	8	1			10		14	9	32	41	1 35	6 40	7 75
Tabac, brut								2	2	2	2		0 40	0 40
Suif		4						4		8	8		1 60	1 60
Etain	2								2		2	0 30		0 30
Térébenthine														
Blé		12,847				56,174		57,151		126,172	126,172		25,234 40	25,234 40
Blanc de plomb														
Blanc de céruse														
Laine						324				324	324		64 80	64 80
Tous autres effets et marchandises, non énumérés	68	9	71		3,488	321		42	3,627	372	3,999	514 05	74 40	618 45
Ecorce														

N° 27.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Fin.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages. Montée.	Montant des péages. Descente.	Total des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente	Montée.	Descente	Montée.	Descente.	Montée	Descente.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Barils, vides		3						134		137	137		27 08	27 08
Courbes														
Flottes														
Bois de chauffage, sur nav.								150		150	150		10 00	10 00
" en rad.														
Cercles														
Echalas à houblon														
Bois de serv., scié, sur nav.		3,199		6,217		43,547		31,324		84,287	84,287		15,160 69	15,160 69
" " en rad.														
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires.														
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux.														
Liens de ch. de fer, sur nav.														
" " en rad.														
Billots de sciage														
Douves et fonds, barils		472						311		783	783		138 11	138 11
" pipes								490		490	490		91 59	91 59
" Indes occ.								679		679	679		126 98	126 98
Douves, saloirs														
Bardeaux						141				141	141		97 65	97 65
Piquets et perches pour clôtures, sur navires														
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux														
Bois de cons., car., sur nav.		19,919						50,678		70,597	70,597		10,584 25	10,584 25
" " en rad.		3,500						4,590		8,090	8,090		1,820 25	1,820 25
Traverses														
Articles en bois en bois en partie fabriqué		2			2			70	2	72	74	0 80	28 80	29 60
Total du fret pay. péages.	415	42,675	20,584	6,415	250,764	193,197	14,628	291,637	286,391	533,954	820,345	51,892 06	101,642 95	153,535 01

Articles en franchise, ayant payé pleins péages sur les canaux du Saint-Laurent.														
Alcalis, potasse et perlasse			122						122		122			
Briques	1								1		1			
Ciment et chaux hydrauliq.	8		195						203		203			
Faïencerie et poterie	16		6						22		22			
Bois de teint. et mat. tinct.	1								1		1			
Meubles			7						7		7			
Verrerie, de toute sorte	16		13						29		29			
Fer, chemin de fer	13,021		538						13,559		13,559			
" en gueuses	10								10		10			
" tout autre	137		30						167		167			
Clous	103		148						251		251			
Huile, en barils	10		12						22		22			
Peinture	23		5						28		28			
Sel	5		2,541						2,546		2,546			
Cendre de soude	7		645						652		652			
Pierre, pour la taille			7						7		7			
Sucre	66		44						110		110			
Spiritueux, bière, etc	42		70						112		112			
Ferblanc	3		538						541		541			
Térébenthine			1						1		1			
Tabac, brut			3						3		3			
Blanc de céruse	1								1		1			
Tous autres effets et marchandises, non énumérés	184		578						762		762			
Barils, vides	30		15						45		45			
Articles en bois	2								2		2			
Total du fret payant péages	14,101	42,675	26,102	6,445	250,731	193,197	14,628	291,637	305,595	533,954	839,549			
Total des péages sur les navires												6,647 71	7,064 23	13,711 94
do passagers												21 85	63 10	84 95
do articles en franchise $2,883.03														
Total des péages												58,561 62	108,770 28	167,331 90

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 1er septembre 1886.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

N° 28.—**Tableau général** indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Welland, et le montant du revenu perçu, pendant l'exercice expiré le 30 juin 1886.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse		12								12	12	2 40
Pommes		998								998	998	45 57
Produits agricoles, non énumérés, légumes		2		720						722	722	36 05
Produits agricoles, non énumérés, animaux												
Instruments aratoires												
Orge		195	51	195					51	390	441	30 54
Briques	5	84							5	84	89	10 60
Os												
Soufre												
Ciment et chaux hydraulique	27	259							27	259	286	23 76
Argile, chaux et sable	1,454	3,145							1,454	3,145	4,599	404 53
Houille		67					5,605	4,008	5,605	4,075	9,680	822 43
Maïs								3		3	3	0 08
Bestiaux												
Coton, brut												
Faïencerie et poterie	2								2		2	0 10
Bois de teint. ou mat. tinct.												
Poisson												
Lin et chanvre												
Fleur de farine	45	12,570							45	12,570	12,615	322 90
Meubles	5	5	3						8	5	13	1 10
Gypse		153		175						328	328	4 10
Verrerie, toute sorte	8								8		8	0 16
Foin, pressé				12						12	12	0 90
Cochons												
Chevaux	1	1							1	1	2	0 05
Peaux, vertes et salées, cornes et sabots												

Glace												
Fer, chemin de fer	10								10		10	1 32
" en gueuse												
" tout autre	7	18						2	7	20	27	0 84
Minerai de fer												
Cryolithe ou mineral chim., tout aut. min., exc. le fer												
Saindoux et huile de saind.	2								2		2	0 04
Farines de toutes sortes	113	49							113	49	162	17 08
Viandes, autres que le lard												
Marbre												
Manille												
Mélasses	4								4		4	0 08
Clous	70							4	70	4	74	2 01
Avoine		268								268	268	28 67
Huile, en barils	66						46		112		112	9 38
Tourteaux oléagineux												
Pois												
Pommes de terre	10								10		10	0 19
Lard												
Peinture	8								8		8	0 16
Poix et goudron												
Guénilles												
Seigle												
Résine												
Sel		104								104	104	12 16
Pierre, pour la taille	7								7		7	0 67
" ouvrée												
" impropre à la taille, non ouvrée	375	751							375	751	1,126	60 96
Graines de toutes sortes												
Moutons												
Cendre de soude	2								2		2	0 04
Acier	1								1		1	0 02
Sucre	173								173		173	3 90
Spiritueux, bière, etc.	2	21						7	2	28	30	1 12
Tabac, brut	1								1		1	0 02
Suif												
Etain	5								5		5	0 10
Térébenthine												
Blé	9,018	6,086						450	9,018	6,536	15,554	1,197 78
Blanc de plomb	5								5		5	0 10
Blanc de céruse												
Laine												
Tous autres effets et marchandises non énumérés	382	94						94	382	188	570	20 39
Ecorce												
Barils, vides	13	11							13	11	24	1 34

N° 28.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Fin.*

ARTICLES.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Courbes pour bâtiments												
Flottes												
Bois de chauffage, sur nav	2,973	23,859	1,347	1,110				270	4,320	25,239	29,559	1,303 66
" en rad												
Cercles												
Echalas à houblon												
Bois de serv., scié, sur nav	6,453	2,820						112	6,453	2,932	9,385	539 00
" en rad												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de ch. de fer, sur nav.	53	130							53	130	183	10 78
" " en rad												
Billots de sciage		5,196	193					980	193	6,176	6,369	272 28
Douves et fonds de barils				312						312	312	25 00
" pipes												
" Indes occ.												
Douves, saloirs												
Bardeaux		9						9		18	18	5 93
Piquets et perches pour clôtures, sur navires												
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux												
Bois de const., carré, s. nav.												
" " en rad.												
Traverses												
Articles en bois et bois en partie fabriqué		218								218	218	63 70
Total du fret payant péages	21,300	57,125	1,594	2,524			5,651	5,939	28,545	65,588	94,133	5,282 99

Bois, en franchise, de Welland à Port-Robinson	....	1,180	....	....	....	....	....	....	....	1,180	1,180	....
Grand total, fret..............	21,300	58,305	1,594	2,524	....	....	5,651	5,939	28,545	66,768	95,313	....

Total, péages sur navires..............................		1,333 99
do voyageurs..............................		35 31
do articles en franchise..............................	$53 68	
Total des péages ....$		6,652 29

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

N° 29.—Tableau général indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux du Saint-Laurent, et le montant du revenu perçu durant l'exercice expiré le 30 juin 1886.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Des-cente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse		378	247		25				272	378	650	93 75
Pommes	33	3,515							33	3,515	3,548	519 47
Produits agricoles, non énumérés, légumes	213	525		40					213	565	778	70 82
Produits agricoles, non énumérés, animaux	67	351		217					67	568	635	65 48
Instruments aratoires	204	29							204	29	233	30 23
Orge	971	2,937	326						1,297	2,937	4,234	356 32
Briques	4,150	418					173		4,323	418	4,741	221 53
Os	53	224		2,220				7	53	2,451	2,504	338 21
Soufre	15								15		15	1 52
Ciment et chaux hydraulique	1,908	15	194				12		2,114	15	2,129	215 83
Argile, chaux et sable	5,907	3,453					1,706	155	7,613	3,608	11,221	444 02
Houille		38,326		133		2,431		115,690		156,580	156,580	20,926 97
Maïs	7	10,509				160		757	7	11,426	11,433	328 60
Bestiaux	22	462							22	462	484	33 76
Coton, brut												
Faïencerie et poterie	352	12	6						358	12	370	69 40
Bois de teinture et mat. tinct.	83						177		260		260	22 66
Poisson	691	68							691	68	759	67 51
Lin et chanvre	3				15				18		18	1 58
Fleur de farine	790	12,199			6	51			796	12,250	13,046	1,725 39
Meubles	155	542	7				5		167	542	709	105 24
Gypse	3,009	318							3,009	318	3,327	56 63
Verre, de toutes sortes	661	55	13						674	55	729	136 87
Foin, pressé	337	11			247	45			584	56	640	45 06
Cochons	1	33							1	33	34	3 92
Chevaux	33	206	1						34	206	240	19 88
Peaux vertes et salées, cornes et sabots	2	20							2	20	22	2 53

Glace	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Fer, chemin de fer	14,696	401	314	...	...	...	...	...	15,010	401	15,411	2,307 25
do en gueuse	2,219	2	...	...	...	...	...	...	2,219	2	2,221	324 26
do tout autre	3,646	207	22	...	...	...	302	10	3,970	217	4,187	428 45
Minerai de fer	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Cryolithe ou minerai chim., et autre min. excep le fer.	...	1,600	...	...	...	...	...	...	...	1,600	1,600	80 00
Saindoux et huile de saind.	30	89	...	...	...	...	...	...	30	89	119	9 55
Farines de toutes sortes	58	1,013	...	...	...	...	...	...	58	1,013	1,071	47 52
Viandes, autres que le lard.	104	34	...	...	...	...	3	...	107	34	141	13 54
Marbre	33	...	...	...	...	...	13	...	46	...	46	7 08
Manille	10	5	...	...	...	...	...	...	10	5	15	1 50
Mélasse	355	99	...	...	...	...	281	...	636	99	735	81 44
Clous	2,775	579	148	20	...	...	...	...	2,923	599	3,522	598 06
Avoine	863	13,719	...	...	...	...	...	...	863	13,719	14,582	689 01
Huile, en barils	769	216	11	...	2	102	432	...	1,214	318	1,532	196 54
Tourteaux oléagineux	1	14	...	...	...	...	...	...	1	14	15	0 57
Pois	922	34,757	...	...	...	...	...	605	922	35,362	36,284	1,214 77
Pommes de terre	31	170	...	...	...	...	...	...	31	170	201	27 69
Lard	128	328	...	...	...	...	...	...	128	328	456	28 85
Peinture	259	161	5	...	...	...	142	...	406	161	567	67 25
Poix et goudron	67	100	...	...	...	...	842	...	909	100	1,009	60 74
Guénilles	499	182	...	...	11	...	11	...	521	182	703	76 95
Seigle	...	344	...	...	...	...	...	...	...	344	344	9 68
Résine	6	153	...	...	...	...	1,263	...	1,269	153	1,422	71 60
Sel	3,293	3	2,373	...	...	...	...	...	5,666	3	5,669	714 90
Pierre, pour la taille	1,322	7,256	...	...	...	30	82	...	1,404	7,286	8,690	367 61
do ouvrée	269	...	...	...	...	...	5	...	274	...	274	14 14
do impropre à la taille, non ouvrée	2,261	766	...	...	8	180	...	230	2,269	1,176	3,445	116 70
Graines de toutes sortes	4,431	235	...	...	...	...	...	...	4,431	235	4,666	177 46
Moutons	1	254	...	...	34	...	...	...	35	254	289	23 33
Cendre de soudre	669	104	645	...	...	...	...	...	1,314	104	1,418	249 10
Acier	155	3	...	...	...	...	...	...	155	3	158	31 19
Sucre	4,764	35	44	...	...	...	4,783	...	9,591	35	9,626	1,192 12
Spiritueux, bière, etc.	492	143	55	...	...	...	...	...	547	143	690	125 27
Tabac, brut	9	...	...	...	...	...	...	...	9	...	9	1 03
Suif	8	30	...	...	...	...	...	...	8	30	38	5 70
Etain	325	203	538	...	...	...	...	...	863	203	1,066	179 12
Térébenthine	30	5	1	...	...	...	496	...	527	5	532	29 49
Blé	7,033	47,211	...	...	...	...	...	...	7,033	47,211	54,244	1,904 20
Blanc de plomb	92	...	...	...	...	...	...	...	92	...	92	18 23
Blanc de céruse	171	...	...	...	...	...	...	...	171	...	171	34 05
Laine	10	20	...	...	...	...	...	...	10	20	30	3 79
Tous autres effets et marchandises non énumérés	7,916	2,780	569	...	537	730	8	...	9,030	3,510	12,540	1,858 00
Ecorce	...	...	...	...	4	...	...	...	4	...	4	0 33
Barils, vides	222	12	15	...	42	...	...	...	279	12	291	22 64

N° 29.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Desc'te.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Courbes pour bâtiments												
Flottes		3,696								3,696	3,696	64 68
Bois de chauff., sur navires.	9,057	12,009	570	390	486				10,113	12,399	22,512	542 44
do en radeaux.												
Cercles		3			10				10	3	13	1 75
Echalas à houblon												
Bois de service, scié, sur nav.	30,137	20,531	943	3,356	123	525	2		31,205	24,412	55,617	2,472 87
do en radeaux.	59								59		59	1 69
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires	16								16		16	0 20
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux	10	12,568							10	12,568	12,578	314 45
Liens de ch. de fer, sur nav.		19	186						186	19	205	7 84
do en radeaux.		131								131	131	5 25
Billots de sciage		22,702								22,702	22,702	518 80
Douves et fonds, barils	2								2		2	0 14
do pipes	23								23		23	0 70
do Indes occid	24								24		24	0 90
Douves, saloirs		8								8	8	0 15
Bardeaux	186	1							186	1	187	54 30
Piquets et perches pour clôtures, sur navires	1		6						7		7	1 40
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux												
Bois de construct., sur nav.	178	10							178	10	188	4 49
do en rad.	66	11,994							66	11,994	12,060	465 10
Traverses		8,878								8,878	8,878	23 10
Articles en bois et bois en partie fabriqué	69	131							69	131	200	71 47
Total du fret payant péages	120,439	280,520	7,239	6,376	1,550	4,254	10,738	117,454	139,966	408,604	548,570	43,865 98

Articles en franchise ayant payé pleins péages sur le canal Welland.												
Pommes		513								513	513	
Alcalis		105								105	105	
Maïs		87,289								87,289	87,289	
Faïencerie et poterie		1								1	1	
Fleur de farine		3,112								3,112	3,112	
Meubles		6						1		7	7	
Chevaux		2								2	2	
Fer, tout autre		8								8	8	
Saindoux et huile de saind		1								1	1	
Farine, de toute sorte		58								58	58	
Viandes, autres que le lard		49								49	49	
Mélasse		5								5	5	
Huiles		9								9	9	
Pois		461								461	461	
Lard		120								120	120	
Graines, de toutes sortes		55								55	55	
Suif		3								3	3	
Tabac, brut		2								2	2	
Blé		67,806								67,806	67,806	
Whisky, bière et tous autres spiritueux		2								2	2	
Produits agricoles, non énumérés, animaux		2								2	2	
Marchandises, non énum		32								32	32	
Barils, vides		127								127	127	
Bois de serv. scié, sur navires		22,401						3,474		25,875	25,875	
Douves, pipes		1,114						26		1,140	1,140	
" Indes occidentales		287								287	287	
Bois, carré, sur navires		639								639	639	
" " en radeaux		17,148								17,148	17,148	
Articles en bois		64								64	64	
Houille, en franchise, par ordre en conseil	41,176		574				25,452		67,202		67,202	
Cryolithe, en franchise, ayant payé plein péage sur le canal Rideau		59								59	59	
Pierre, brute, en franchise, par ordre en conseil	2,472								2,472		2,472	
Grand total du fret	164,087	482,000	7,813	6,376	1,550	4,254	36,190	120,955	209,640	613,585	823,225	

No 29.—Tableau général indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Fin.*

Total des péages sur navires		14,851 57
" " voyageurs		2,090 80
" " articles en franchise	$12,372 89	
Amendes et dommages		4,254 35
Emmagasinage et quaiage		5,010 48
Hivernage, droit de bassin et autres recettes		13,132 61
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs d'eau		83,205 79

E. MIALL,
Commissaire.

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 1er septembre 1886.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

Nᵒ 30.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux du Saint-Laurent, et le montant du revenu perçu durant l'exercice expiré le 30 juin 1886.

ARTICLES.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonne'x	Montant des péages. Montée.	Montant des péages. Descente.	Total des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.				
												$ cts.	$ cts.	$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	....	223	122	....	....	....	....	....	122	223	345	24 40	44 60	69 00
Pommes	....	3,410	....	....	....	....	....	....	....	3,410	3,410	....	511 50	511 50
Produits agricoles, non énumérés, légumes	193	40	....	....	....	....	....	....	193	40	233	28 95	6 00	34 95
Produits agricoles, non énumérés, animaux	....	102	....	....	....	....	....	....	....	102	102	....	15 30	15 30
Instruments aratoires	2	20	....	....	....	....	....	....	2	20	22	0 40	4 00	4 40
Orge	120	137	206	....	....	....	....	....	326	137	463	48 90	13 40	62 30
Briques	205	....	....	....	....	....	....	....	205	....	205	30 75	....	30 75
Os	....	74	....	....	....	....	....	7	....	81	81	....	12 15	12 15
Soufre	1	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	0 15	....	0 15
Ciment et chaux hydraulique	916	....	194	....	....	....	....	....	1,110	....	1,110	166 50	....	166 50
Argile, chaux et sable	25	....	....	....	....	....	....	....	25	....	25	3 75	....	3 75
Houille	....	35,567	....	....	....	....	....	90,575	....	126,142	126,142	....	18,921 30	18,921 30
Maïs	3	1,040	....	....	....	....	....	....	3	1,040	1,043	0 45	47 97	48 42
Bestiaux	1	27	....	....	....	....	....	....	1	27	28	0 15	4 05	4 20
Coton, brut	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Faïencerie et poterie	280	8	6	....	....	....	....	....	286	8	294	57 20	1 60	58 80
Bois de teinture et matières tinctoriales	54	....	....	....	....	....	....	....	54	....	54	10 80	....	10 80
Poisson	188	62	....	....	....	....	....	....	188	62	250	28 20	9 30	37 50
Lin et chanvre	3	....	....	....	....	....	....	....	3	....	3	0 45	....	0 45

Nº 30.—Tableau général indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages. Montée.	Montant des péages. Descente.	Total des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Fleur de farine	4	10,527							4	10,527	10,531	0 60	1,579 05	1,579 65
Meubles	33	364	7						40	364	404	8 00	72 80	80 80
Gypse	28								28		28	4 20		4 20
Verre de toutes sortes	609	16	13						622	16	638	121 40	3 20	127 60
Foin, pressé														
Cochons		19								19	19		2 85	2 85
Chevaux	16	42	1						17	42	59	2 55	6 30	8 85
Peaux vertes et salées, cornes et sabots	2	10							2	10	12	0 30	1 50	1 80
Glace														
Fer, chemin de fer	14,652	401	314						14,966	401	15,367	2,244 90	60 15	2,305 05
" en gueuse	2,064	2							2,064	2	2,066	309 60	0 30	309 90
" tout autre	2,113	34	22						2,135	34	2,169	320 25	5 10	325 35
Minerai de fer														
Cryolithe ou min. chimiq. et t. autre min., excepté le fer		1,600								1,600	1,600		80 00	80 00
Saindoux et h. de sain.	6	27							6	27	33	0 90	4 05	4 95
Farines, de tout. sortes		45								45	45		6 75	6 75
Viandes, aut. q. le lard	1	17							1	17	18	0 15	2 55	2 70
Marbre	16								16		16	3 20		3 20
Manille														
Mélasse	233								233		233	46 60		46 60
Clous	2,415		148						2,563		2,563	512 60		512 60
Avoine		1,844								1,844	1,844		152 32	152 32
Huile, en barils	472	143	11						483	143	626	96 60	28 60	125 20
Tourteaux oléagineux														
Pois	60	8,231						605	60	8,836	8,896	9 00	603 38	612 38
Pommes de terre	14								14		14	2 10		2 10
Lard	1	39							1	39	40	0 15	5 35	6 00
Peinture	243	3	5						248	3	251	49 60	0 60	50 20
Poix et goudron	49								49		49	9 80		9 80
Guénilles	15	100							15	100	115	3 00	20 00	23 00

Seigle		182								182	182		3 64	3 64
Résine	2								2		2	0 40		0 40
Sel	984		2,373						3,357		3,357	503 55		503 55
Pierre, pour la taille	11								11		11	1 65		1 65
" ouvrée	2								2		2	0 40		0 40
" impropre à la taille, non ouvrée								230		230	230		13 80	13 80
Graines, de toutes sort.	1	2							1	2	3	0 15	0 30	0 45
Moutons		41								41	41		6 15	6 15
Cendre de soude	503	18	645						1,148	18	1,166	229 60	3 60	233 20
Acier	141	3							141	3	144	28 20	0 60	28 80
Sucre	4,461	26	44						4,505	26	4,531	901 00	5 20	906 20
Spiritueux, bière, etc.	353	132	55						408	132	540	81 60	26 40	108 00
Tabac, brut	2		3						5		5	0 75		0 75
Suif	8	30							8	30	38	1 20	4 50	5 70
Etain	255	4	538						793	4	797	158 60	0 80	159 40
Térébenthine	8		1						9		9	1 80		1 80
Blé	327	22,721							327	22,721	23,048	26 04	1,068 41	1,094 45
Blanc de plomb	75								75		75	15 00		15 00
Blanc de céruse	156								156		156	31 20		31 20
Laine	5	16							5	16	21	0 75	2 40	3 15
Tous autres effets et marchandises non énumérés	3,931	1,734	569						4,500	1,734	6,234	900 00	346 80	1,246 80
Ecorce														
Barils, vides	131	1	15						146	1	147	10 64	0 08	10 72
Courbes pour bâtim'ts														
Flottes														
Bois de chauf., sur nav.		435								435	435		29 00	29 00
" en radeaux														
Cercles														
Echalas à houblon														
Bois de service, scié, sur navires	180	3,793	601	3,246					781	7,039	7,820	69 30	836 16	905 46
Bois de service, scié, en radeaux														
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires														
Mâts, espars et poteaux de télég., en radeaux														
Liens de chemins de fer, sur navires														
Liens de chemins de fer, en radeaux														
Billots de sciage														
Douves et fonds, barils														

N° 30.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Fin.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américans à des ports américains.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages. Montée.	Montant des péages. Descente.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.				
												$ cts.	$ cts.	$ cts.
Douves et fonds, pipes														
Douves et fonds, Indes occidentales														
Douves, saloirs														
Bardeaux		1								1	1		0 40	0 40
Piquets et perches pour clôtures, sur navires														
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux														
Bois de construction, carré, sur navires	30								30		30	1 50		1 50
Bois de construction, carré, en radeaux		1,500								1,500	1,500		150 00	150 00
Traverses														
Articles en bois et bois en partie fabriqué	46	114							46	114	160	18 40	45 60	64 00
Total du fret payant péages	36,649	94,927	5,893	3,246				91,417	42,542	189,590	232,132	7,131 28	24,770 36	31,901 64
Articles en franchise, ayant payé plein péage sur le canal Welland.														
Pommes		513								513	513			
Cendre		105								105	105			
Maïs		87,289								87,289	87,289			
Faïencerie et poterie		1								1	1			
Fleur de farine		3,112								3,112	3,112			
Meubles		6						1		7	7			
Chevaux		2								2	2			

Fer, tout autre		8								8	8			
Saindoux et huile de saindoux		1								1	1			
Viande, de toutes sort		58								58	58			
Viandes, autres que le lard		49								49	49			
Mélasse		5								5	5			
Huiles		9								9	9			
Pois		461								461	461			
Lard		120								120	120			
Graines de toutes sort.		55								55	55			
Suif		3								3	3			
Tabac, brut		2								2	2			
Blé		67,806								67,806	67,806			
Whisky, bière, et tous autres spiritueux		2								2	2			
Produits agricoles, non énumérés, animaux.		2								2	2			
Marchandises, non énumérées		32								32	32			
Barils, vides		127								127	127			
Bois de service, scié, sur navires		22,401						3,474		25,875	25,875			
Douves, pipes		1,114						26		1,140	1,140			
" Indes occid.		287								287	287			
Bois, carré, sur navires		639								639	639			
" " en radeaux		17,148								17,148	17,148			
Articles en bois		64								64	64			
Houille, en franchise, par ordre en conseil.	4,386		85						4,471		4,471			
Cryolithe, en franch., ayant payé pleins péages sur le C. Rideau		59								59	59			
Grand total du fret.	41,035	296,407	5,978	3,246				94,918	47,013	394,571	441,584			

Total, péages sur navires	4,607 86	4,039 29	8,647 15
" " voyageurs	215 20	974 35	1,189 55
" " articles en franchise $3,823 15			
Total des péages	11,954 34	29,784 00	41,738 34

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

Nº 31—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux du Saint-Laurent, et le montant du revenu perçu durant l'exercice expiré le 30 juin 1886.

ARTICLES.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	....	155	125	....	25	....	....	....	150	155	305	24 75
Pommes	33	105	....	....	....	....	....	....	33	105	138	7 97
Produits agricoles, non énumérés, légumes	20	485	....	40	....	....	....	....	20	525	545	35 87
Produits agricoles, non énumérés, animaux	67	249	....	217	....	....	....	....	67	466	533	50 18
Instruments aratoires	202	9	....	....	....	....	....	....	202	9	211	25 83
Orge	971	2,800	....	....	....	....	....	....	971	2,800	3,771	294 02
Briques	3,945	418	....	....	....	....	173	....	4,118	418	4,536	190 78
Os	53	150	....	2,220	....	....	....	....	53	2,370	2,423	326 06
Soufre	14	....	....	....	....	....	....	....	14	....	14	1 37
Ciment et chaux hydraulique	992	15	....	....	....	....	12	....	1,004	15	1,019	49 33
Argile, chaux et sable	5,882	3,453	....	....	....	....	1,706	155	7,588	3,608	11,196	440 27
Houille	....	2,759	....	133	....	2,431	....	25,115	....	30,438	30,438	2,005 67
Maïs	4	9,469	....	....	....	160	....	757	4	10,386	10,390	280 18
Bestiaux	21	435	....	....	....	....	....	....	21	435	456	29 56
Coton, brut	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Faïencerie et poterie	72	4	....	....	....	....	....	....	72	4	76	10 60
Bois de teint. et mat. tinct.	29	....	....	....	....	....	177	....	206	....	206	11 86
Poisson	503	6	....	....	....	....	....	....	503	6	509	30 04
Lin et chanvre	....	....	....	....	15	....	....	....	15	....	15	1 13
Fleur de farine	786	1,672	....	....	6	51	....	....	792	1,723	2,515	145 74
Meubles	122	178	....	....	....	....	5	....	127	178	305	24 44
Gypse	2,981	318	....	....	....	....	....	....	2,981	318	3,299	52 48
Verre, de toutes sortes	52	39	....	....	....	....	....	....	52	39	91	9 27
Foin, pressé	337	11	....	....	247	45	....	....	584	56	640	45 06
Cochons	1	14	....	....	....	....	....	....	1	14	15	1 07
Chevaux	17	164	....	....	....	....	....	....	17	164	181	11 03
Peaux vertes et salées, cornes et sabots	....	10	....	....	....	....	....	....	....	10	10	0 73

Glace												
Fer, chemin de fer	44								44		44	2 20
" en gueuses	155								155		155	14 36
" tout autre	1,533	173					302	10	1,835	183	2,018	103 10
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chim., et autre minerai, exc. le fer												
Saindoux et huile de saind.	24	62							24	62	86	4 60
Farines, de toutes sortes	58	968							58	968	1,026	41 07
Viandes, autres que le lard.	103	17					3		106	17	123	10 84
Marbre	17						13		30		30	3 88
Manille	10	5							10	5	15	1 50
Mélasse	122	99					281		403	99	502	34 84
Clous	360	579		20					360	599	959	85 46
Avoine	863	11,875							863	11,875	12,738	536 69
Huile, en barils	297	73			2	102	432		731	175	906	71 34
Tourteaux oléagineux	1	14							1	14	15	0 57
Pois	862	26,526							862	26,526	27,388	602 39
Pommes de terre	17	170							17	170	187	25 59
Lard	127	289							127	289	416	22 85
Peinture	16	158					142		158	158	316	17 05
Poix et goudron	18	100					842		860	100	960	50 94
Guénilles	484	82			11		11		506	82	588	53 95
Seigle		162								162	162	6 01
Résine	4	153					1,263		1,267	153	1,420	71 20
Sel	2,309	3							2,309	3	2,312	211 35
Pierre, pour la taille	1,311	7,256				30	82		1,393	7,286	8,679	365 96
" brute	267						5		272		272	13 74
" impropre à la taille, non ouvrée	2,261	766			8	180			2,269	946	3,215	102 90
Graines de toutes sortes	4,430	233							4,430	233	4,663	177 07
Moutons	1	213			34				35	213	248	17 18
Cendre de soude	166	86							166	86	252	15 90
Acier	14								14		14	2 39
Sucre	303	9					4,783		5,086	9	5,095	285 93
Spiritueux, bière, etc	139	11							139	11	150	17 27
Tabac, brut	4								4		4	0 28
Suif												
Etain	70	199							70	199	269	19 72
Térébenthine	22	5					496		518	5	523	27 69
Blé	6,706	24,490							6,706	24,490	31,196	809 75
Blanc de plomb	17								17		17	3 23
Blanc de céruse	15								15		15	2 85
Laine	5	4							5	4	9	0 64
Tous autres effets et marchandises, non énumérés	3,985	1,046			537	730	8		4,530	1,776	6,306	611 20
Ecorce					4				4		4	0 33
Barils, vides	91	11			42				133	11	144	11 92

N° 31.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—*Fin.*

ARTICLES.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts
Courbes, pour bâtiments....												
Flottes		3,696								3,696	3,696	64 68
Bois de chauffage sur navires	9,057	11,574	570	390	486				10,113	11,964	22,077	513 44
do en radeaux												
Cercles		3			10				10	3	13	1 75
Echalas à houblon												
Bois de service, scié, sur nav.	29,957	16,738	342	110	123	525	2		30,424	17,373	47,797	1,567 41
do en radeaux	59								59		59	1 69
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires....	16								16		16	0 20
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux....	10	12,568							10	12,568	12,578	314 45
Liens de ch. de fer, sur nav..		19	186						186	19	205	7 84
do en rad....		131								131	131	5 25
Billots de sciage		22,702								22,702	22,702	518 80
Douves et fonds, barils	2								2		2	0 14
do pipes	23								23		23	0 70
do Indes occ..	24								24		24	0 90
Douves, saloirs		8								8	8	0 15
Bardeaux	186								186		186	53 90
Piquets et perches pour clôtures, sur navires	1		6						7		7	1 40
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux												
Bois de const., carré, sur nav.	148	10							148	10	158	2 99
do en rad.	66	10,494							66	10,494	10,560	315 10
Traverses		8,878								8,878	8,878	23 10
Articles en bois et bois en partie fabriqué	23	17							23	17	40	7 47
Total du fret pay. péages.	83,907	185,593	1,229	3,130	1,550	4,254	10,738	26,037	97,424	219,014	316,438	11,964 34

Houille, en fr., par O. en O.	36,790	......	489	......	......	......	25,452	......	62,731	......	62,731
Pierre " "	2,472	......	......	......	......	......	......	......	2,472	......	2,472
Grand total, fret......	123,169	185,593	1,718	3,130	1,550	4,254	36,190	26,037	162,627	219,014	381,641

Total des péages sur navires......	6,204 42
" " voyageurs......	901 25
" " marchandises en franchise......$3,549.74	
Total des péages	19,070 01

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

N° 32.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal de la Baie Burlington, et le montant du revenu perçu, pendant l'exercice expiré le 30 juin 1886.

ARTICLES.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse												
Pommes		60								60	60	
Produits agricoles, non énumérés, légumes												
Produits agricoles, non énumérés, animaux												
Instruments aratoires												
Orge		360		2,357						2,717	2,717	
Briques	99								99		99	
Os												
Soufre												
Ciment et chaux hydraulique	10								10		10	
Argile, chaux et sable		160					550		550	160	710	
Houille							35,652		35,652		35,652	
Maïs												
Bestiaux												
Coton, brut												
Faïencerie et poterie	70								70		70	
Bois de teint. et mat. tinct												
Poisson	45								45		45	
Lin et chanvre												
Fleur de farine		65								65	65	
Meubles	20								20		20	
Gypse												
Verre, de toutes sortes	96	3							96	3	99	
Foin, pressé												
Cochons												
Chevaux												
Peaux vertes et salées, cornes et sabots												

Glace												
Fer, chemin de fer												
do en gueuse	425								425		425	
do tout autre	185								185		185	
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chim., et autre min. excep le fer.												
Saindoux et huile de saind.												
Farines de toutes sortes												
Viandes, autres que le lard.	2	1							2	1	3	
Marbre												
Manille												
Mélasse	12								12		12	
Clous	326	70							326	70	396	
Avoine												
Huile, en barils	29	40					78		107	40	147	
Tourteaux oléagineux												
Pois												
Pommes de terre												
Lard												
Peinture	6								6		6	
Poix et goudron												
Guénilles												
Seigle												
Résine												
Sel	3								3		3	
Pierre, pour la taille												
do ouvrée							238		238		238	
do impropre à la taille, non ouvrée												
Graines de toutes sortes												
Moutons												
Cendre de soudre	30								30		30	
Acier	1								1		1	
Sucre	1,739								1,739		1,739	
Spiritueux, bière, etc	32								32	10	42	
Tabac, brut												
Suif												
Etain	92								92		92	
Térébenthine												
Blé	15	2,295		600					15	2,895	2,910	
Blanc de plomb												
Blanc de céruse	50								50		50	
Laine												
Tous autres effets et marchandises non énumérés	1,862	340							1,862	340	2,202	
Ecorce												
Barils, vides												

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX

N° 28.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Fin.*

ARTICLES.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Courbes pour bâtiments												
Flottes												
Bois de chauff., sur navires.												
do en radeaux.												
Cercles												
Echalas à houblon												
Bois de service, scié, sur nav.	1,704	329		146					1,704	475	2,179	
do en radeaux.												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires				9						9	9	
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de ch. de fer, sur nav.												
do en radeaux.												
Billots de sciage												
Douves et fonds, barils												
do pipes												
do Indes occid.												
Douves, saloirs												
Bardeaux	3								3		3	
Piquets et perches pour clôtures, sur navires												
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux												
Bois de construct., sur nav.	300	2,057		200					300	2,257	2,557	
do en rad.												
Traverses												

Articles en bois et bois en partie fabriqué........	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Total du fret pay. péages.	7,156	5,790	......	3,312	......	......	36,518	......	43,674	9,102	52,776	......
Total des péages sur nav.	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	577 69

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

N° 33.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux de l'Ottawa, et le montant du revenu perçu durant l'exercice expiré le 30 juin 1886.

ARTICLES.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse		46								46	46	8 65
Pommes		28								28	28	1 66
Produits agricoles, non énumérés, légumes		31								31	31	2 85
Produits agricoles, non énumérés, animaux	7	1,711							7	1,711	1,718	139 51
Instruments aratoires	8	25							8	25	33	4 96
Orge		535								535	535	36 07
Briques												
Os		15								15	15	0 96
Soufre												
Ciment et chaux hydrauliq.		50								50	50	4 67
Argile, chaux et sable		4,052								4,052	4,052	81 04
Houille		139								139	139	4 63
Maïs												
Bestiaux	3	521							3	521	524	29 95
Coton, brut												
Faïencerie et poterie												
Bois de teint. et mat. tinct.												
Poisson		1								1	1	0 06
Lin et chanvre												
Fleur de farine	8	17							8	17	25	1 47
Meubles	2	14							2	14	16	2 13
Gypse												
Verrerie, de toutes sortes												
Foin, pressé		224								224	224	21 90
Cochons		54								54	54	3 31
Chevaux	32	170							32	170	202	8 92
Peaux vertes et salées, cornes et sabots		16								16	16	1 56

Glace												
Fer, chemin de fer												
" en gueuse		3								3	3	0 30
" tout autre	63	114							63	114	177	10 52
Minerai de fer												
Cryolithe ou min. chimiq., et autre minerai, exc. le fer		1,827								1,827	1,827	91 35
Saindoux et huile de saind.		1								1	1	0 10
Farines de toutes sortes		34								34	34	3 06
Viandes, autres que le lard												
Marbre												
Manille												
Mélasse												
Clous		2								2	2	0 20
Avoine		3,230								3,230	3,230	234 21
Huile, en barils		1								1	1	0 19
Tourteaux oléagineux												
Pois		4,771								4,771	4,771	326 04
Pommes de terre		100								100	100	5 95
Lard	1	1							1	1	2	0 08
Peinture												
Poix et goudron		87								87	87	16 53
Guénilles		19								19	19	3 01
Seigle		36								36	36	3 26
Résine												
Sel	14	19							14	19	33	1 38
Pierre, pour la taille		10								10	10	0 20
" ouvrée												
" impropre à la taille non ouvrée												
Graines de toutes sortes		11								11	11	0 65
Moutons	3	483							3	483	486	27 31
Cendre de soude												
Acier												
Sucre		4								4	4	0 58
Spiritueux, bière, etc.		1								1	1	0 05
Tabac, brut												
Suif		5								5	5	0 42
Ferblanc												
Térébenthine												
Blé		201								201	201	19 59
Blanc de plomb												
Blanc de céruse												
Laine		1								1	1	0 06
Tous autres effets et marchandises non énumérés	162	405							162	405	567	65 03
Ecorce		7								7	7	0 69
Barils, vides		128								128	128	15 01

No 33.—Tableau général indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Fin.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Courbes, pour bâtiments....												
Flottes....		18,720								18,720	18,720	169 91
Bois de chauffage sur navires		75,803		1,389						77,192	77,192	2,788 27
do en radeaux		5,878								5,878	5,878	73 54
Cercles....		18								18	18	1 67
Echalas à houblon....												
Bois de service, scié, sur nav.	2	437,652		152,429					2	590,081	590,083	45,573 50
do en radeaux	34	3,581							34	3,581	3,615	91 08
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires....		111		13						124	124	11 78
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux....		70								70	70	4 68
Liens de ch. de fer, sur nav..		412								412	412	32 86
do en rad....		718								718	718	76 43
Billots de sciage....		11,517								11,517	11,517	269 20
Douves et fonds, barils....												
do pipes....												
do Indes occ..												
Douves, saloirs....												
Bardeaux....		249		224						473	473	297 37
Piquets et perches pour clôtures, sur navires....		3								3	3	1 08
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux....		1								1	1	0 14
Bois de const., carré, sur nav.												
do en rad.	40	2,588							40	2,588	2,628	44 00
Traverses....		486								486	486	2 25
Articles en bois et bois en partie fabriqué....	8	11							8	11	19	2 57
Total du fret pay. péages....	387	576,968		154,055					387	731,023	731,410	50,620 40
Houille, en franch., par O.C..	44								44		44	

Bois de construction, en franchise par O.C	....	41,460	....	....	....	....	....	....	....	41,460	41,460
Grand total, fret	431	618,428	....	154,055	....	....	....	....	431	772,483	772,914

Total des péages sur navires............		5,114 63
" " voyageurs............		211 44
" " marchandises en franchise	$495.90	
Autres recettes............		8 00
Revenu total, excepté les loyers de pouvoirs d'eau............		55,954 47

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

N° 34.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Chambly, et le montant du revenu perçu, pendant l'exercice expiré le 30 juin 1886.

ARTICLES.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse												
Pommes		951						14		965	965	88 39
Produits agricoles, non énumérés, légumes	18								18		18	0 60
Produits agricoles, non énumérés, animaux	21	9							21	9	30	1 00
Instruments aratoires		3						1		4	4	0 30
Orge		571	1,655						1,655	571	2,226	150 97
Briques	244	4						172	244	176	420	25 75
Os		3	8						8	3	11	0 64
Soufre												
Ciment et chaux hydraulique								12		12	12	1 20
Argile, chaux et sable	375	20						2,331	375	2,351	2,726	280 67
Houille		153						88,067		88,220	88,220	8,563 09
Maïs												
Bestiaux		48								48	48	1 60
Coton, brut												
Faïencerie et poterie		10								10	10	1 00
Bois de teint. ou mat tinct								170		170	170	17 00
Poisson												
Lin et chanvre												
Fleur de farine	78								78		78	2 60
Meubles												
Gypse	80								80		80	2 67
Verrerie, toute sorte												
Foin, pressé	6	1,207	801						807	1,207	2,014	120 56
Cochons												
Chevaux		9								9	9	0 30
Peaux, vertes et salés, cornes et sab.												

Glace												
Fer, chemin de fer												
" en gueuses								158		158	158	15 80
" tout autre		10						830		840	840	82 87
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chimique, et autre minerai, excepté le fer												
Saindoux et huile de saindoux												
Farines, de toutes sortes												
Viandes, autres que le lard												
Marbre								42		42	42	10 28
Manille												
Mélasse								649		649	649	64 90
Clous												
Avoine		3,850								3,850	3,850	135 93
Huile, en barils								407		407	407	40 70
Tourteaux oléagineux												
Pois		2,985								2,985	2,985	154 28
Pommes de terre		19	139						139	19	158	15 60
Lard												
Peinture								153		153	153	15 30
Poix et goudron								960		960	960	96 00
Guénilles								1		1	1	0 10
Seigle												
Résine								1,669		1,669	1,669	166 90
Sel	1,132							2	1,132	2	1,134	90 59
Pierre, pour la taille								78		78	78	7 80
" brute												
" impropre à la taille, non ouvrée		290								290	290	9 67
Graines de toutes sortes	6								6		6	0 20
Moutons		66								66	66	2 20
Cendre de soude								75		75	75	5 00
Acier												
Sucre								4,384		4,384	4,384	438 40
Spiritueux, bière, etc												
Tabac, brut												
Suif												
Etain												
Térébenthine								492		492	492	49 20
Blé												
Blanc de plomb												
Blanc de céruse												
Laine												
Tous autres effets et marchandises, non énumérés	674	397	233					1,880	907	2,277	3,184	249 96
Ecorce												
Barils, vides			2						2		2	0 38

N° 34.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—*Fin.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Desc'te.	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Courbes pour bâtiments												
Flottes												
Bois de chauffage, sur navires	345	96							345	96	441	8 74
" en radeaux												
Cercles												
Echalas à houblon												
Bois de serv., scié, sur navires	3,209	30	70,565						73,774	30	73,804	4,175 16
" en radeaux												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de ch. de fer, sur navires	3,027		3,240						6,267		6,267	500 47
" " en radeaux												
Billots de sciage												
Douves et fonds de barils												
" pipes												
" Indes occident												
Douves, saloirs												
Bardeaux	123	5							123	5	128	15 02
Piquets et perches pour clôtures, sur navires	39								39		39	3 22
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux												
Bois de constr., carré, sur navires												
" " en radeaux	120								120		120	4 00
Traverses												
Articles en bois et bois en partie fabriqué												
Total du fret payant péages	9,497	10,736	76,643					102,547	86,140	113,283	199,423	15,617 01

Total des péages sur navires	2,771 81
" " voyageurs	65 96
" " marchandises en franchise	....
Quaiage et emmagasinage	6 00
Amendes et dommages	....
Revenu total, excepté les loyers de pouvoirs d'eau	18,460 78

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

Nº 35—Tableau général indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Rideau, et le montant du revenu perçu durant l'exercice expiré le 30 juin 1886.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	2	26							2	26	28	6 86
Pommes	2	2							2	2	4	0 11
Produits agricoles, non énumérés, légumes	6								6		6	0 17
Produits agricoles, non énumérés, animaux	128	838							128	838	966	55 22
Instruments aratoires	46	123							46	123	169	22 85
Orge	177	2							177	2	179	4 25
Briques	22								22		22	0 94
Os												
Soufre												
Ciment et chaux hydraulique	118	2							118	2	120	3 41
Argile, chaux et sable	230								230		230	5 38
Houille		9,107								9,107	9,107	399 91
Maïs		26								26	26	0 86
Bestiaux	8	3							8	3	11	0 36
Coton, brut												
Faïencerie et poterie	25	16							25	16	41	4 23
Bois de teinture et mat. tinct.	2								2		2	0 18
Poisson	181	6							181	6	187	4 90
Lin et chanvre												
Fleur de farine	18	380							18	380	398	10 89
Meubles	12	25							12	25	37	3 84
Gypse		15								15	15	0 55
Verre, de toutes sortes	24	5							24	5	29	2 89
Foin, pressé		1								5	1	0 03
Cochons										1		
Chevaux	4	4							4	4	8	0 24
Peaux vertes et salées, cornes et sabots	4	2							4	2	6	0 17

Glace												
Fer, chemin de fer	12								12		12	0 29
" en gueuse	54								54		54	1 88
" tout autre	288	102							288	102	390	12 36
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chim., tout aut. min., exc. le fer.	210	508							210	508	718	35 90
Saindoux et huile de saind.	8	83							8	83	91	2 50
Farines de toutes sortes	2	87							2	87	89	2 47
Viandes, autres que le lard.	14	5							14	5	19	0 47
Marbre	8								8		8	0 71
Manille												
Mélasses	8	11							8	11	19	2 05
Clous	214	4							214	4	218	22 97
Avoine	33	85							33	85	118	2 80
Huile, en barils	10	98							10	98	108	13 45
Tourteaux oléagineux		4								4	4	0 12
Pois	32								32		32	0 80
Pommes de terre	43	4							43	4	47	1 56
Lard	17	105							17	105	122	4 21
Peinture	1	1							1	1	2	0 18
Poix et goudron	17	54							17	54	71	6 18
Guénilles	1	5							1	5	6	0 70
Seigle	171								171		171	4 07
Résine												
Sel	1,075	328							1,075	328	1,403	42 42
Pierre, pour la taille	34	315							34	315	349	15 54
" ouvrée	3								3		3	0 27
" impropre à la taille, non ouvrée	135								135		135	1 68
Graines de toutes sortes		8								8	8	0 24
Moutons												
Cendre de soude												
Acier	10								10		10	0 87
Sucre	78	33							78	33	111	15 15
Spiritueux, bière, etc	4	12							4	12	16	1 61
Tabac, brut												
Suif		1								1	1	0 03
Etain	12								12		12	1 71
Térébenthine	5								5		5	0 44
Blé	75								75		75	1 81
Blanc de plomb	13								13		13	1 15
Blanc de céruse	17								17		17	1 49
Laine	3								3		3	0 09
Tous autres effets et marchandises non énumérés	356	297							356	297	653	89 17
Ecorce	52								52		52	1 22
Barils, vides	44								44		44	3 00

No 35.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—*Fin.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Courbes pour bâtiments......												
Flottes	2,170	80							2,170	80	2,250	40 60
Bois de chauffage, sur nav....	20,994	2,307							20,994	2,307	23,301	401 85
" en rad.....												
Cercles												
Echalas à houblon	100								100		100	16 00
Bois de serv., scié, sur nav..	29,154	791	9,275						38,429	791	39,220	2,432 54
" " en rad ...	34	35							34	35	69	2 63
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires....												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux....												
Liens de ch. de fer, sur nav.	2,340		1,281						3,621		3,621	359 12
" en rad..												
Billots de sciage..........	440	80							440	80	520	12 82
Douves et fonds, barils........												
" pipes........												
" Indes occid.												
Douves, saloirs												
Bardeaux........	19	47							19	47	66	10 17
Piquets et perches pour clôtures, sur navires	18	2	26						44	2	46	6 12
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux........												
Bois de const., carré, sur nav	2								2		2	0 19
" " en rad..	42	640							42	640	682	25 49
Traverses	1,674								1,674		1,674	10 77
Articles en bois et bois en partie fabriqué........	7	2							7	2	9	1 00
Total du fret payant péages	61,062	16,717	10,582						71,644	16,717	88,361	4,141 10

Houille, en franc., par O. C.	1,486	....	....	....	....	....	....	....	1,486	....	1,486
Grand total du fret.....	62,548	16,717	10,582	....	....	....	....	....	73,130	16,717	89,847

Total des péages sur navires		1,668 32
do voyagenrs		65 94
do houille en franchise........	$39 66	
Quaiage et emmagasinage........		37 64
Autres recettes........		99 00
Revenu total, excepté les loyers de pouvoirs d'eau......		$6,012 C0

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

N° 36.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Saint-Pierre, et le montant du revenu perçu, pendant l'exercice expiré le 30 juin 1886.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Poisson	892	87	....	....	....	....	....	....	892	87	979	9 79
Fleur de farine	575	1,410	....	....	....	....	....	....	575	1,410	1,985	19 85
Houille	7,914	2,744	....	....	....	....	....	....	7,914	2,744	10,688	106 88
Bois de service	1,671	993	....	....	....	....	....	....	1,671	993	2,664	26 64
Autres produits agricoles	2,916	2,726	....	....	....	....	....	....	2,916	2,726	5,642	56 42
Autres marchandises	155	40	....	....	....	....	....	....	155	40	195	1 95
Total	14,153	8,000	....	....	....	....	....	....	14,153	8,000	22,153	221 53

Total des péages sur navires	1,235 76
Revenu total, et loyers de pouvoirs d'eau	1,457 29

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

Nº 32.—Tableau général indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux du district de Newcastle, et le montant du revenu perçu, pendant l'exercice expiré le 30 juin 1886.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Ecorce	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Briques	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Argile, chaux et sable	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de chauffage, sur navires	15,297	....	....	....	....	....	....	....	15,297	....	15,297	253 45
Flottes	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Minerai de fer	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de service, scié, sur nav.	2,702	25	....	....	....	....	....	....	2,702	25	2,727	16 69
Liens de chemins de fer	127	....	....	....	....	....	....	....	127	....	127	2 20
Bois de sciage	9,105	150	....	....	....	....	....	....	9,105	150	9,255	187 50
Bardeaux	79	12	....	....	....	....	....	....	79	12	91	9 65
Piquets pour clôtures, etc	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Pierre, non ouvrée	173	....	....	....	....	....	....	....	173	....	173	1 15
Bois de construction, carré	....	800	....	....	....	....	....	....	....	800	800	16 00
Traverses	....	50	....	....	....	....	....	....	....	50	50	1 00
Total du fret pay. péages.	27,483	1,037	....	....	....	....	....	....	27,483	1,037	28,520	487 64
Total des péages sur navires												51 50
Revenu total, excepté les loyers de pouvoirs d'eau												539 14

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 1er septembre 1886.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A.—

N° 38.—DÉTAILS du mouvement du trafic sur les canaux

Articles.	Canal Welland.		Canaux du Saint-Laurent.		Canal Chambly.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.
Classe n° 1.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Navires à vap canadiens...	205,966	3,026 27	656,653	4,437 40	62,239	199 51
Navires à vap. américains .	111,807	1,680 35	22,819	156 84	550	9 90
Voiliers canadiens	259,320	4,829 68	905,493	9,639 88	64,024	966 82
Voiliers américains..........	246,921	5,509 63	72,071	617 45	111,672	1,595 58
Total, classe n° 1..	824,014	15,045 93	1,657,036	14,851 57	238,485	2,771 81
Classe n° 2.	Nombre.		Nombre		Nombre.	
Voyageurs	3,851	120 26	42,387	2,090 80	3,756	65 96
Classe n° 3.	Tonneaux.		Tonneaux.		Tonneaux.	
Briques	129	18 60	4,741	221 53	420	25 75
Soufre	....	....	15	1 52	....	....
Ciment et chaux hydrauliq.	337	32 71	2,129	215 83	12	1 20
Argile, chaux et sable.......	4,599	404 53	11,221	444 02	2,726	280 67
Poisson	....	....	759	67 54	....	....
Gypse	328	4 10	3,327	56 68	80	2 67
Fer, chemin de fer...........	244	36 42	15,411	2,307 25	....	....
" en gueuse	558	89 95	2,221	324 26	158	15 80
" tout autre..................	2,261	336 34	4,187	428 45	840	82 87
Sel	512	93 76	5,669	714 90	1,134	90 59
Pierre, pour la taille.........	5,312	1,067 42	8,690	367 61	78	7 80
Pommes.	1,427	131 32	3,548	519 47	965	88 39
Orge	15,852	2,353 59	4,234	356 32	2,226	150 97
Maïs	181,672	36,333 88	11,433	328 60	....	....
Coton, brut......................	....	....	....	....	....	....
Lin et chanvre	....	....	18	1 58	....	....
Fleur de farine	15,065	812 90	13,046	1,725 39	78	2 60
Foin, pressé	12	0 90	640	45 06	2,014	120 56
Farines de toutes sortes	4,565	897 68	1,071	47 82	....	....
Tourteaux oléagineux.......	....	....	15	0 57	....	....
Avoine...........................	2,277	430 47	14,582	689 01	3,850	135 93
Pois	461	92 20	36,284	1,214 77	2,985	154 28
Pommes de terre...............	10	0 19	201	27 69	158	15 60
Seigle	169	25 35	344	9 68	....	....
Graines de toutes sortes....	84	16 80	4,666	177 46	6	0 20
Tabac, brut......................	3	0 42	9	1 03	....	....
Blé	141,726	26,432 18	54,244	1,904 20	....	....
Produits agricoles, non énumérés, légumes	749	40 15	778	70 82	18	0 60
Os	....	....	2,504	338 21	11	0 64
Bestiaux..........................	....	....	484	33 76	48	1 60
Cochons	....	....	34	3 92	....	....
Peaux vertes et salées, cornes et sabots..................	117	23 40	22	2 53	....	....
Chevaux	7	0 95	240	19 88	9	0 30
Saindoux et huile de saind.	8	1 24	119	9 55	....	....
Viandes, autres que le lard	24	4 80	141	13 54	....	....
Lard	415	82 70	456	28 85	....	....
Moutons..........................	....	....	289	23 33	66	2 20
Suif.................................	8	1 60	38	5 70	....	....
Laine	324	64 80	30	3 79	....	....
Produits agricoles, non énumérés, animaux...............	2	0 40	635	65 48	30	1 00
Total, classe n° 3......	379,287	69,831 75	208,475	12,817 60	17,912	1,182 22

Suite—CANAUX.

sous-mentionnés, et montant des péages perçus, etc.—*Suite*

Canal de la Baie Burlington.		Canaux de l'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal Saint-Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
36,547	250 22	166,166	629 67	44,095	476 95	18,352	367 04	1,867	37 50
......	......	......	......	197	6 75	......	......	......	......
39,409	305 27	240,458	3,292 57	70,669	962 37	43,436	868 72	2,265	14 00
2,734	22 20	51,707	1,192 39	15,482	222 25	......	......	......	......
78,690	577 69	458,331	5,114 63	130,443	1,668 32	61,788	1,235 76	4,132	51 50
Nombre.		Nombre.		Nombre.		Nombre.		Nombre.	
1,778	......	14,339	211 44	2,625	65 94	377	......	......	......
Ton'x.		Ton'x.		Ton'x.		Ton'x.		Ton'x.	
99	......	......	......	22	0 94	......	......	......	......
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
10	......	50	4 67	120	3 41	......	......	......	......
710	......	4,052	81 04	230	5 38	......	......	......	......
45	......	1	0 06	187	4 90	979	9 79	......	......
......	......	......	......	15	0 55	......	......	......	......
......	......	......	......	12	0 29	......	......	......	......
425	......	3	0 30	54	1 83	......	......	......	......
185	......	177	10 52	390	12 36	......	......	......	......
3	......	33	1 38	1,403	42 42	......	......	......	......
......	......	10	0 20	349	15 54	......	......	......	......
60	......	28	1 66	4	0 11	......	......	......	......
2,717	......	535	36 07	179	4 25	......	......	......	......
......	......	......	......	26	0 86	......	......	......	......
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
65	......	25	1 47	393	10 89	1,935	19 85	......	......
......	......	224	21 90	1	0 03	......	......	......	......
......	......	34	3 06	89	2 47	......	......	......	......
......	......	......	......	4	0 12	......	......	......	......
......	......	3,230	234 21	118	2 80	......	......	......	......
......	......	4,771	326 04	32	0 80	......	......	......	......
......	......	100	5 95	47	1 56	......	......	......	......
......	......	36	3 26	171	4 07	......	......	......	......
......	......	11	0 65	8	0 24	......	......	......	......
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
2,910	......	201	19 59	75	1 81	......	......	......	......
......	......	31	2 85	6	0 17	5,642	56 42	......	......
......	......	15	0 96	......	......	......	......	......	......
......	......	524	29 95	11	0 36	......	......	......	......
......	......	54	3 31	......	......	......	......	......	......
......	......	16	1 56	6	0 17	......	......	......	......
......	......	202	8 92	8	0 24	......	......	......	......
......	......	1	0 10	91	2 50	......	......	......	......
3	......	......	......	19	0 47	......	......	......	......
......	......	2	0 08	122	4 21	......	......	......	......
......	......	486	27 31	......	......	......	......	......	......
......	......	5	0 42	1	0 03	......	......	......	......
......	......	1	0 06	3	0 09	......	......	......	......
......	......	1,718	139 51	966	55 22	......	......	......	......
7,232	......	16,576	967 06	5,167	181 14	8,606	86 06	......	......

ANNEXE A—

N° 38—DÉTAILS du mouvement du trafic sur les canaux

ARTICLES.	Canal Welland.		Canaux du St-Laurent.		Canal Chambly.	
	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
Classe n° 4.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	105	21 00	650	93 75	....	....
Instruments aratoires	....	....	233	30 23	4	0 30
Faïencerie et poterie	4	0 45	370	69 40	10	1 00
Bois de teint. et mat. tinct.	....	....	260	21 66	170	17 00
Meubles	52	8 50	709	105 24	....	....
Verre, de toutes sortes	8	0 16	729	136 87	....	....
Marbre	1,006	150 90	46	7 08	42	10 28
Manille	....	....	15	1 50	....	....
Mélasse	9	1 08	735	81 44	649	64 90
Clous	126	9 96	3,522	598 06	....	....
Huile, en barils	675	120 63	1,532	196 54	407	40 70
Peinture	11	0 61	567	67 25	153	15 30
Poix et goudron	....	....	1,009	60 74	960	96 00
Guénilles	....	....	703	76 95	1	0 10
Résine	....	....	1,422	71 60	1,669	166 90
Cendre de soude	2	0 04	1,418	249 10	75	5 00
Acier	1,015	152 12	158	31 19	....	....
Sucre	5,127	747 00	9,626	1,192 12	4,384	438 40
Pierre, pour la taille	110	22 00	274	14 14	....	....
Etain	7	0 40	1,066	179 12	....	....
Térébenthine	....	....	532	29 49	492	49 20
Blanc de plomb	5	0 10	92	18 23	....	....
Blanc de céruse	....	....	171	34 05	....	....
Whisky, bière et tous autres spiritueux	71	8 87	690	125 27	....	....
Marchandises, non énumérées	4,569	638 84	12,540	1,858 00	3,184	249 96
Total, classe n° 4	12,902	1,882 66	39,069	5,350 02	12,200	1,155 04
Classe n° 5.						
Ecorce	....	....	4	0 33	....	....
Barils, vides	161	28 42	291	22 64	2	0 38
Courbes pour bâtiments	....	....	....	....	....	....
Flottes	....	....	3,696	64 68	....	....
Bois de chauff., sur navires	29,709	1,312 66	22,512	542 44	441	8.74
" en rad	....	....	....	....	....	....
Bois de serv., scié, sur nav.	93,672	15,699 69	55,617	2,472 87	73,804	4,175 16
" " en rad.	....	....	59	1 69	....	....
Cercles	....	....	13	1 75	....	....
Liens de ch. de fer, sur nav.	183	10 78	205	7 84	6,267	500 47
" en rad.	....	....	131	5 25	....	....
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires	....	....	16	0 20	....	....
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux	....	....	12,578	314 45	....	....
Bois de serv. scié, sur nav	70,597	10,584 25	188	4 49	....	....
" " en rad.	8,090	1,820 25	12,060	465 10	120	4 00
Articles en bois et bois en partie fabriqué	292	93 30	200	71 47	....	....
Bardeaux	159	103 58	187	54 30	128	15 02
Piquets et perches pour clôtures, sur navires	....	....	7	1 40	39	3 22

Suite—CANAUX.

sous-mentionnés, et le montant des péages perçus, etc.—*Suite.*

Canal de la Baie Burlington.		Canaux de l'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal St-Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Tonn'x.	Péages.	Tonn'x.	Péages.	Tonn'x.	Péages.	Tonn'x.	Péages.	Tonn'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
....	....	46	8 65	28	6 86	....	....	....	....
....	....	33	4 96	169	22 85	....	....	....	....
70	....	....	....	41	4 23	....	....	....	....
....	....	....	....	2	0 18	....	....	....	....
20	....	16	2 13	37	3 84	....	....	....	....
99	....	....	....	29	2 89	....	....	....	....
....	....	....	....	8	0 71	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
12	....	....	....	19	2 05	....	....	....	....
396	....	2	0 20	218	22 97	....	....	....	....
147	....	1	0 19	108	13 45	....	....	....	....
6	....	....	....	2	0 18	....	....	....	....
....	....	87	16 53	71	6 18	....	....	....	....
....	....	19	3 01	6	0 70	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
30	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1	....	....	....	10	0 87	....	....	....	....
1,739	....	4	58	111	15 15	....	....	....	....
238	....	....	....	3	0 27	....	....	....	....
92	....	....	....	12	1 71	....	....	....	....
....	....	....	....	5	0 41	....	....	....	....
....	....	....	....	13	1 15	....	....	....	....
50	....	....	....	17	1 49	....	....	....	....
42	....	1	0 05	16	1 61	....	....	....	....
2,202	....	567	65 03	653	89 17	195	1 95	....	....
5,144	....	776	101 33	1,578	198 95	195	1 95	....	....
....	....	7	0 69	52	1 22	....	....	....	....
....	....	128	15 01	44	3 00	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	18,720	169 91	2,250	40 60	....	....	....	....
....	....	77,192	2,788 27	23,301	401 85	....	....	15,297	253 45
....	....	5,878	73 54	....	....	....	....	....	....
2,179	....	590,083	45,573 50	39,220	2,432 54	2,664	26 64	2,727	16 69
....	....	3,615	91 08	69	2 63	....	....	....	....
....	....	18	1 67	....	....	....	....	....	....
....	....	412	32 86	3,621	359 12	....	....	127	2 20
....	....	718	76 43	....	....	....	....	....	....
9	....	124	11 78	....	....	....	....	....	....
....	....	70	4 68	....	....	....	....	....	....
2,557	....	....	....	2	0 19	....	....	....	....
....	....	2,628	44 00	682	25 49	....	....	800	16 00
....	....	19	2 57	9	1 00	....	....	....	....
3	....	473	297 37	63	10 17	....	....	91	9 65
....	....	3	1 08	46	6 12	....	....	....	....

ANNEXE A.—

Nº 38—DÉTAILS du mouvement du trafic sur les canaux.

ARTICLES.	Canal Welland.		Canaux du St-Laurent.		Canal Chambly.	
	Tonn'x.	Péages.	Tonn'x.	Péages	Tonn'x.	Péages.
		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux......	....	....	....	....	....	....
Billots de sciage...............	6,369	272 28	22,702	518 80	....	....
Douves et fonds, barils......	1,095	163 11	2	0 14	....	....
do pipes	490	91 59	23	0 70	....	....
do Indes occidentales......................	679	126 98	24	0 90	....	....
	....	....	8	0 15	....	....
Douves et fonds, saloirs	....	....	8,878	23 10	....	....
Traverses	....	....	....	....	....	....
Echalas à houblon............						
Total, classe nº 5......	211,496	30,206 89	139,401	4,574 69	60,801	4,706 99
Classe spéciale.						
Houille..........................	280,324	51,951 23	156,580	20,926 97	88,220	8,563 09
	....	....	1,600	80 00	....	....
Cryolithe ou mineral chim.	22,993	1,149 65	....	....	....	....
Minerai de fer						
Pierre, impropre à la taille, non ouvrée................	7,476	695 82	3,445	116 70	290	9 67
	....	....	....	....	....	....
Total, classe spéciale...	310,793	56,796 70	161,625	21,123 67	88,510	8,572 76
Total, fret et péages	914,478	173,984 19	548,570	60,808 35	199,423	18,454 78
Bois de construction et autres en franchise............	1,227	63 16	45,280	4,404 30	....	....
Blé, maïs, farine, fer, sel, houille, etc., en franchise	19,157	2,873 55	229,375	7,968 59	....	....
Grands totaux, voyageurs et tonnage des navires non compris	934,862	176,920 90	823,225	73,181 24	199,423	18,454 78

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

Suite—CANAUX.

sous-mentionnés, et montant des péages perçus, etc.—*Fin.*

Canal de la Baie Burlington.		Canaux de l'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal Saint-Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
......	......	1	0 14	......	......	......	......	......	......
......	......	11,517	269 20	520	12 82	......	......	9,255	187 50
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	486	2 25	1,674	10 77	......	......	50	1 00
......	......	......	......	100	16 00	......	......	......	......
4,748	......	712,092	49,456 03	71,656	3,323 52	2,664	26 64	28,347	486 49
35,652	......	139	4 63	9,107	399 91	10,688	106 88	......	......
......	......	1,827	91 35	718	35 90	......	......	......	......
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	135	1 68	......	......	173	1 15
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
35,652	......	1,966	95 98	9,960	437 49	10,688	106 88	173	1 15
52,776	577 69	731,410	55,946 47	88,361	5,875 36	22,153	1,457 29	28,520	539 14
......	......	41,460	494 43	......	......	......	......	......	......
......	......	44	1 47	1,486	39 66	......	......	......	......
52,776	577 69	772,914	56,443 37	89,847	5,915 02	22,153	1,457 29	28,520	539 14

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—

N° 39.—SOMMAIRE du mouvement des canaux sous-mentionnés de chaque espèce d'effets passant par ces canaux

ARTICLES.	Canal Welland.		Canaux du Saint-Laurent.		Canal Chambly.	
	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
		$ cts.		$ cts		$ cts.
Navires de toutes sortes. ...	824,014	15,045 93	1,657,036	14,851 57	238,485	2,771 81
	Nombre.		Nombre.		Nombre.	
Passagers	3,851	120 26	42,837	2,090 80	3,756	65 96
Produits de la forêt.........	Ton'x.		Ton'x.		Ton'x.	
Ecorces	....	....	4	0 33	....	....
Courbes pour bâtiments. ...	....	....	....	....	....	....
Flottes........................	....	....	3,696	64 68	....	....
Bois de chauffage..............	29,709	1,312 66	22,512	542 44	441	8 74
Echalas à houblon	....	....	13	1 75	....	....
Bois de service, scié..	93,672	15,699 69	55,676	2,474 56	73,804	4,175 16
Mâts, espars, etc...............	....	....	12,594	314 65	....	....
Liens de chemins de fer....	183	10 78	336	13 09	6,267	500 47
Billots de sciage	6,369	272 28	22,702	518 80	....	....
Douves, de toutes sortes....	2,264	381 68	57	1 89	....	....
Bardeaux	159	103 58	187	54 30	128	15 02
Piquets et perches	....	....	7	1 40	39	3 22
Bois de construction, carré.	78,687	12,404 50	12,248	469 59	120	4 00
Traverses	....	....	8,878	23 10	....	....
Total	211,043	30,185 17	138,910	4,480 58	80,799	4,706 61
Animaux.						
Bestiaux	....	....	484	33 76	48	1 60
Cochons........................	....	....	34	3 92	....	....
Chevaux........................	7	0 95	240	19 88	9	0 30
Moutons........................	....	....	289	23 33	66	2 20
Total	7	0 95	1,047	80 89	123	4 10
Produits des animaux.						
Os	....	....	2,504	338 21	11	0 64
Cornes et sabots, peaux et pelleteries, bruts............	117	23 40	22	2 53	....	....
Saindoux et huile de saind.	8	1 24	119	9 55	....	....
Viandes, autres que le lard	24	4 80	141	13 54	....	....
Lard	416	82 70	456	28 85	....	....
Suif	8	1 60	38	5 70	....	....
Laine	324	64 80	30	3 79	....	....
Produits agricoles, non énumérés, animaux............	2	0 40	635	65 48	30	1 00
Total	898	178 94	3,945	467 65	41	1 64

Suite—CANAUX.

pour l'exercice finissant le 30 juin 1886, indiquant la quantité totale et le montant des péages perçus.

Canaux de la Baie Burlington.		Canaux de l'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal Saint-Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
78,690	577 69	458,331	5,114 63	130,443	1,668 32	61,788	1,235 76	4,132	51 50
Nombre.		Nombre.		Nombre.		Nombre.		Nombre.	
1,773	....	14,339	211 44	2,625	65 91	377	....	....	....
Ton'x.		Ton'x.		Ton'x.		Ton'x.		Ton'x.	
....	....	7	0 69	52	1 22	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	18,720	169 91	2,250	40 60	....	....	....	....
....	....	83,070	2,861 81	23,301	401 85	....	....	15,297	253 45
....	....	18	1 67	100	16 00	....	....	....	....
2,179	....	593,698	45,664 58	39,289	2,435 17	2,664	26 64	2,727	16 69
9	....	194	16 46	....	....	....	....	....	....
....	....	1,130	109 29	3,621	359 12	....	....	127	2 20
....	....	11,517	269 20	520	12 82	....	....	9,255	187 50
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
3	....	473	297 37	66	10 17	....	....	91	9 65
....	....	4	1 22	46	6 12	....	....	....	....
2,557	....	2,628	44 00	684	25 68	....	....	800	16 00
....	....	486	2 25	1,674	10 77	....	....	50	1 00
4,748	....	711,945	49,438 45	71,603	3,319 52	2,664	26 64	28,347	486 49
....	....	524	29 95	11	0 36	....	....	....	....
....	....	54	3 31	....	....	....	....	....	....
....	....	202	8 92	8	0 24	....	....	....	....
....	....	486	27 31	....	....	....	....	....	....
....	....	1,266	69 49	19	0 60	....	....	....	....
....	....	15	0 96	....	....	....	....	....	....
....	....	16	1 56	6	0 17	....	....	....	....
....	....	1	0 10	91	2 50	....	....	....	....
3	....	....	....	19	0 47	....	....	....	....
....	....	2	0 08	122	4 21	....	....	....	....
....	....	5	0 42	1	0 03	....	....	....	....
....	....	1	0 06	3	0 09	....	....	....	....
....	....	1,718	139 51	966	55 22	....	....	....	....
3	....	1,758	142 69	1,208	62 69	....	....	....	....

ANNEXE A—

Nº 39.—Sommaire du mouvement du trafic sur les canaux

Articles.	Canal Welland.		Canaux du St-Laurent.		Canal Chambly.	
	Tonneaux	Péages.	Tonneaux	Péages.	Tonneaux	Péages.
Produits agricoles.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Produits agricoles, non énuméré-, légumes...	749	40 15	778	70 82	18	0 60
Pommes	1,427	131 32	3,548	519 47	965	88 39
Orge	15,852	2,353 59	4,234	356 32	2,226	150 97
Coton, brut	...	...	...	...	...	...
Maïs	181,672	36,333 88	11,433	328 60	...	...
Lin et chanvre	...	...	18	1 58	...	...
Fleur de farine	15,065	812 90	13,046	1,725 39	73	2 60
Foin, pressé	12	0 80	640	45 06	2,014	120 56
Farines de toutes sortes	4,565	897 68	1,071	47 82	...	...
Manille	...	...	15	1 50	...	...
Avoine	2,277	430 47	14,582	689 01	3,850	135 93
Pois	461	92 20	36,284	1,214 77	2,985	154 28
Pommes de terre	10	0 19	201	27 69	158	15 60
Seigle	169	25 35	344	9 68	...	...
Graines — lin, trèfle et herbe	84	16 80	4,666	177 46	6	0 20
Tabac, brut	3	0 42	9	1 03	...	...
Blé	141,726	26,432 18	54,244	1,904 20	...	...
Total	364,072	67,568 03	145,113	7,120 40	12,300	669 13
Manufactures.						
Alcalis, potasse et perlasse	105	21 00	650	93 75	...	...
Instruments aratoires	...	...	233	30 23	4	0 30
Barils, vides	161	28 42	291	22 64	2	0 38
Briques	129	18 60	4,741	221 53	420	25 75
Ciment et chaux hydrauliq.	337	32 71	2,129	215 83	12	1 20
Faïencerie et poterie	4	0 45	370	69 40	10	1 00
Meubles	52	8 50	709	105 24	...	...
Verrerie, de toutes sortes	8	0 16	729	136 87	...	...
Fer, chemin de fer	241	36 42	15,411	2,307 25	...	...
" en gueuse	558	89 95	2,321	334 26	158	15 80
" tout autre	2,261	336 34	4,187	428 45	840	83 87
Mélasses	9	1 08	735	81 44	649	64 90
Clous	126	9 96	3,522	598 06	...	...
Huile, en barils	675	120 63	1,532	196 54	407	40 70
Tourteaux oléagineux	...	...	15	0 57	...	...
Peinture	11	0 61	567	67 25	153	15 30
Poix et goudron	...	...	1,009	60 74	9[illegible]0	96 00
Résine	...	...	1,422	71 60	1,669	166 90
Cendre de soude	2	0 04	1,418	249 10	75	5 00
Spiritueux, whiskey, etc	71	8 87	690	125 27	...	...
Acier	1,016	152 12	158	31 19	...	...
Sucre	5,127	747 00	9,626	1,192 12	4,384	438 40
Etain	7	0 40	1,066	179 12	...	...
Térébenthine	...	...	532	29 49	492	49 20
Blanc de plomb	5	0 10	92	18 23	...	...
Blanc de céruse	...	...	171	34 05	...	...
Articles en bois	292	93 30	200	71 47	...	...
Total	11,199	1,706 66	54,426	6,961 69	10,235	1,003 70

Suite —CANAUX.

sous-mentionnés, et montant des péages perçus, etc.—*Suite.*

Canal de la Baie Burlington.		Canaux de l'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal Saint-Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages
	$ cts		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
...	...	31	2 85	6	0 17	5,642	56 42	...	...
60	...	28	1 66	4	0 11	...	...	...	...
2,717	...	535	36 07	179	4 25	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	26	0 86	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
65	...	25	1 47	398	10 89	1,985	19 85	...	...
...	...	224	21 90	1	0 03	...	...	...	...
...	...	34	3 06	89	2 47	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	3,230	234 21	118	2 80	...	...	...	...
...	...	4,771	326 04	32	0 80	...	...	...	...
...	...	100	5 95	47	1 56	...	...	...	...
...	...	36	3 26	171	4 07	...	...	...	...
...	...	11	0 65	8	0 24	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
2,910	...	201	19 59	75	1 81	...	...	...	...
5,752	...	9,226	656 71	1,154	30 06	7,627	76 27	...	...
...	...	46	8 65	28	6 86	...	...	...	...
...	...	33	4 96	169	22 85	...	...	...	...
...	...	128	15 01	44	3 00	...	...	...	...
99	...	...	...	22	0 94	...	...	...	...
10	...	50	4 67	120	3 41	...	...	...	...
70	...	...	...	41	4 23	...	...	...	...
20	...	16	2 13	37	3 84	...	...	...	...
99	...	...	...	29	2 89	...	...	...	...
...	...	...	...	12	0 29	...	...	...	...
425	...	3	0 30	54	1 88	...	...	...	...
185	...	177	10 52	390	12 36	...	...	...	...
12	...	...	...	19	2 05	...	...	...	...
396	...	2	0 20	218	22 97	...	...	...	...
147	...	1	0 19	108	13 45	...	...	...	...
...	...	...	...	4	0 12	...	...	...	...
6	...	...	...	2	0 18	...	...	...	...
...	...	87	16 53	71	6 18	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
30	...	...	...	...	...	...	...	...	...
42	...	1	0 05	16	1 61	...	...	...	...
1	...	...	...	10	0 87	...	...	...	...
1,739	...	4	0 58	111	15 15	...	...	...	...
92	...	...	...	12	1 71	...	...	...	...
...	...	...	...	5	0 44	...	...	...	...
...	...	...	...	13	1 15	...	...	...	...
50	...	...	...	17	1 49	...	...	...	...
...	...	19	2 57	9	1 00	...	...	...	...
3,423	...	567	66 36	1,561	130 92	...	...	...	...

ANNEXE A—

N° 39.—Détails du mouvement du trafic sur les canaux

Articles.	Canal Welland.		Canaux du Saint-Laurent.		Canal Chambly.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux	Péages.
Marchandises.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Soufre	....	....	15	1 52	....	....
Argile, chaux et sable	4,599	404 53	11,221	444 02	2,726	280 67
Houille	280,324	54,951 23	156,580	20,926 97	88,220	8,563 09
Bois de teinture et mat. tinct	....	....	260	23 66	170	17 00
Poisson	....	....	759	67 54	....	....
Gypse	328	4 10	3,327	56 68	80	2 67
Minerais, de toutes sortes	22,993	1,149 65	1,600	80 00	....	....
Marbre	1,006	150 90	46	7 03	42	10 28
Guénilles	....	....	703	76 95	1	0 10
Sel	512	93 76	5,669	714 90	1,134	90 59
Pierre, de toutes sortes	12,928	1,785 24	12,409	493 45	368	17 47
Tous autres effets et marchandises non énumérés.	4,569	638 84	12,540	1,858 00	3,184	249 96
Total	327,259	59,178 25	205,129	24,754 77	95,925	9,231 83
Grands totaux, passagers et tonnage des navires non compris	914,478	173,984 19	548,570	60,808 35	199,423	18,454 78

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 1er septembre 1886.

Suite.—CANAUX.

sous-mentionnés, et montant des péages perçus, etc.—*Fin.*

Canal de la Baie Burlington.		Canaux de l'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal Saint-Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
710	....	4,052	81 04	230	5 38	....	....	....	....
35,652	....	139	4 63	9,107	399 91	10,688	106 88	....	....
....	....	....	....	2	0 18	....	....	....	....
45	....	1	0 06	187	4 90	979	9 79	....	....
....	....	....	....	15	0 55	....	....	....	....
....	....	1,827	91 35	718	35 90	....	....	....	....
....	....	....	....	8	0 71	....	....	....	....
....	....	19	3 01	6	0 70	....	....	....	....
3	....	33	1 38	1,403	42 42	....	....	....	....
238	....	10	0 20	487	17 49	....	....	173	1 15
2,202	....	567	65 03	653	89 17	195	1 95	....	....
38,850	....	6,648	246 70	12,816	597 31	11,862	118 62	173	1 15
52,776	577 69	731,410	55,946 47	88,361	5,875 36	22,153	1,457 29	28,520	539 14

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

Nº 40.— Tableau indiquant la recette mensuelle des péages pour l'exercice terminé le 30 juin 1886.

Canaux et bureaux.	1885. Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	1886. Janvier.	Avril.	Mai.	Juin.	Total.
Canal Welland.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Chippawa	2 29	2 82	62 23	22 09	5 81	....	....	2 53	11 86	43 87	153 50
Colborne	14,446 20	14,734 31	15,268 53	8,697 82	9,505 98	283 81	....	4,225 98	22,070 40	21,033 01	110,286 04
Dalhousie	6,395 12	8,290 05	10,044 37	5,587 05	4,826 14	19 20	....	3,304 73	11,768 40	9,419 06	59,684 12
Dunnville	113 91	59 93	88 76	281 40	194 06	....	....	17 85	27 94	136 57	920 47
Maitland	26 71	64 03	44 84	71 53	97 55	9 95	....	43 93	103 76	82 97	550 27
Robinson	187 70	148 52	132 32	189 55	151 61	....	....	156 78	351 23	232 61	1,550 38
Sainte-Catherine	127 56	78 50	112 77	108 68	114 71	1 85	....	0 58	188 77	105 99	839 41
Total, canal Welland	21,299 49	23,378 21	25,773 82	14,958 12	14,895 89	314 81	....	7,752 38	34,527 36	31,084 11	173,984 19
Canaux du Saint-Laurent.											
Beauharnois	321 16	217 68	225 25	288 99	301 20	....	....	....	418 55	359 12	2,131 95
Cardinal	195 89	194 57	228 51	99 26	87 18	7 23	....	....	98 40	197 75	1,108 79
Cornwall	3,053 92	3,556 88	2,940 31	3,218 70	2,526 07	58 85	....	....	2,183 11	3,679 24	21,217 08
Kingston	1,107 20	955 71	1,211 77	1,401 96	2,121 13	....	....	....	1,150 03	863 87	8,811 67
Lachine	213 59	496 05	381 14	379 46	238 81	....	....	....	250 97	311 02	2,301 04
Montréal	4,340 01	4,286 16	3,375 63	2,948 49	2,009 84	0 99	....	....	3,762 00	4,514 70	25,237 82
Total, canaux du St-Laurent	9,231 77	9,707 05	8,362 61	8,336 86	7,284 23	67 07	....	....	7,863 06	9,935 70	60,808 35
Canal Chambly.											
Chambly	986 86	754 17	892 43	1,104 74	799 32	....	....	....	393 05	685 48	5,621 05
Saint-Jean	1,846 33	2,041 24	1,434 37	1,752 97	601 25	....	....	....	2,593 89	1,850 86	12,120 91
Saint-Ours	108 39	83 06	66 13	150 03	122 16	....	....	7 10	64 23	111 72	712 82
Total, canal Chambly	2,941 58	2,878 47	2,392 93	3,007 74	1,522 73	....	....	7 10	3,056 17	2,618 06	18,454 78

Canaux de l'Ottawa.											
Ottawa	5,412 39	4,812 39	4,327 57	4,798 33	1,401 72	....	....	....	6,172 84	5,136 79	32,062 07
Carillon	197 24	39 76	83 30	34 85	62 05	....	....	7 70	84 03	246 98	755 91
Grenville	4,134 48	2,888 37	2,537 78	2,982 63	1,947 44	....	....	....	3,601 06	3,303 94	21,395 70
Sainte-Anne	226 43	228 43	232 41	363 43	176 83	....	....	3 43	272 74	229 08	1,732 79
Total, canaux de l'Ottawa	9,970 54	7,969 00	7,181 06	8,179 24	3,588 05	....	....	11 13	10,130 67	8,916 79	55,946 47
Canal de la Baie de Burlington											
Hamilton	152 81	180 47	111 26	66 45	16 79	8 83	....	1 08	....	....	577 69
Canal Rideau.											
Kingston Mills	166 39	295 39	361 65	297 20	126 69	....	....	....	142 75	238 38	1,628 45
Ottawa	851 60	675 94	502 75	332 47	232 37	....	....	....	510 83	657 92	3,763 88
Smith's-Falls	72 59	71 35	72 33	67 10	23 09	....	....	....	89 05	87 52	483 03
Total, canal Rideau	1,090 58	1,042 68	936 73	696 77	382 15	....	....	....	742 63	983 82	5,875 36
Canal Saint-Pierre.											
Saint-Pierre	313 00	262 75	180 55	146 14	141 14	50 17	4 12	52 07	168 18	139 17	1,457 29
Canaux du district de Newcastle.											
Bobcaygeon	64 10	53 97	79 85	107 30	....	....	....	....	30 75	52 11	388 08
Peterborough	4 50	4 40	4 00	6 50	27 25	....	....	....	8 46	10 50	65 61
Hastings	4 00	19 30	30 90	16 75	11 50	....	....	....	....	3 00	85 45
Total, can. du dis. de Newcastle	72 60	77 67	114 75	130 55	38 75	....	....	....	39 21	65 61	539 14
Grands totaux	45,072 37	45,496 30	45,053 71	35,521 87	27,909 72	440 88	4 12	7,823 76	56,527 28	53,793 26	317,643 27

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

N° 41.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant le nombre, le tonnage et la nationalité des navires qui ont passé par les canaux, durant l'exercice expiré le 30 juin 1886, et les péages perçus sur iceux.

NAVIRES.	Nombre total.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
		Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
Canal Welland.													$ cts.
Bateaux à vap., Canada	712	52,419	49,685	34,274	1,703	....	....	3,926	63,959	90,619	115,347	205,966	3,026 27
Voiliers du Canada.....	1,448	62,088	51,839	60,557	3,135	594	....	8,060	73,047	131,299	128,021	259,320	4,829 68
Total, Canada.......	2,160	114,507	101,524	94,831	4,838	594	....	11,986	137,006	221,918	243,368	465,286	7,855 95
Bateaux à vapeur américains..................	231	57	18	246	17	54,170	50,227	1,758	5,314	56,231	55,576	111,807	1,680 35
Voiliers américains......	814	241	103	8,411	1,105	111,629	68,761	3,073	53,598	123,354	123,567	246,921	5,509 63
Total, américains..	1,045	298	121	8,657	1,122	165,799	118,988	4,831	58,912	179,585	179,143	358,728	7,189 98
Grand total, canal Welland..	3,205	114,805	101,645	103,488	5,960	166,393	118,988	16,817	195,918	401,503	422,511	824,014	15,045 93
Canaux du St-Laurent.													
Bateaux à vap., Canada	2,887	344,034	296,055	13,995	132	120	120	30	2,167	358,179	298,474	656,653	4,437 40
Voiliers du Canada......	5,559	513,467	293,597	37,193	1,389	75	120	....	59,652	550,735	354,758	905,493	9,639 88
Total, du Canada..	8,446	857,501	589,652	51,188	1,521	195	240	30	61,819	908,914	653,232	1,562,146	14,077 28
Bateaux à vapeur américains.........	581	148	232	2,360	104	8,579	8,645	618	2,133	11,705	11,114	22,819	156 84

Voiliers américains......	684	4,107	5,970	7,263	8,325	1,517	1,640	35,721	7,528	48,608	23,463	72,071	617 45
Total, américains.	1,265	4,255	6,202	9,623	8,429	10,096	10,285	36,339	9,661	60,313	34,577	94,890	774 29
Grand total, canaux du Saint-Laurent..........	9,711	861,756	595,854	60,811	9,950	10,291	10,525	36,369	71,480	969,227	687,809	1,657,036	14,851 57
Canal Chambly.													
Bateaux à vap., Canada	349	30,016	30,834	18	....	....	....	....	1,371	30,034	32,205	62,239	199 51
Voiliers du Canada......	901	13,543	14,665	8,651	....	....	....	....	27,165	22,194	41,830	64,024	966 82
Total, Canada	1,250	43,559	45,499	8,669	....	....	....	....	28,536	52,228	74,035	126,263	1,166 33
Bateaux à vapeur américains	7	....	10	....	....	....	....	....	540	....	550	550	9 90
Voiliers américains......	1,125	110	1,652	30,917	....	....	....	....	78,993	31,027	80,645	111,672	1,595 58
Total, américains...	1,132	110	1,662	30,917	....	....	....	....	79,533	31,027	81,195	112,222	1,605 48
Grand total, canal Chambly................	2,382	43,669	47,161	39,586	....	....	....	....	108,069	83,255	155,230	238,485	2,771 81
Canal de la Baie de Burlington.													
Bateaux à vap., Canada	109	17,573	16,815	....	802	....	....	1,357	....	18,930	17,617	36,547	250 22
Voiliers du Canada.....	183	2,932	6,580	....	12,529	....	....	17,368	....	20,300	19,109	39,409	305 27
Total, Canada.......	292	20,505	23,395	....	13,331	....	....	18,725	....	39,230	36,726	75,956	555 49
Bateaux à vapeur américains..................	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Voiliers américains......	12	....	290	....	1,077	....	....	1,367	....	1,367	1,367	2,734	22 20
Total, américains..	12	....	290	....	1,077	....	....	1,367	....	1,367	1,367	2,734	22 20
Grand total, canal de la B. de Burlington.	304	20,505	23,685	....	14,408	....	....	20,092	....	40,597	38,093	78,690	577 69
Canaux de l'Ottawa.													
Bateaux à vap., Canada	1,049	55,703	109,258	....	1,205	....	....	....	....	55,703	110,463	166,166	629 67
Voiliers du Canada.....	2,113	16,864	204,658	....	18,936	....	....	....	....	16,864	223,594	240,458	3,292 57
Total, Canada	3,162	72,567	313,916	....	20,141	....	....	....	....	72,567	334,057	406,624	3,922 24

8—12½

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

Nº 41.—Tableau général indiquant le nombre, le tonnage et la nationalité des navires, etc.—*Fin.*

Articles.	Total, nombre.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
		Montée.	Descente.	Montée	Des-cente.	Montée.	Des-cente.	Montée.	Des-cente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Bateaux à vapeur américains........	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Voiliers américains......	512	7,417	4,528	....	38,970	....	....	792	....	8,209	43,498	51,707	1,192 39
Total, américains....	512	7,417	4,528	....	38,970	....	....	792	....	8,209	43,498	51,707	1,192 39
Grand total, canaux de l'Ottawa........	3,674	79,984	318,444	....	59,111	....	....	792	....	80,776	377,555	458,331	5,114 63
Canal Rideau.													
Bateaux à vap., Canada	802	21,803	22,184	108	....	....	....	....	....	21,911	22,184	44,095	476 95
Voiliers du Canada......	1,035	30,253	38,483	1,933	....	....	....	....	....	32,186	38,483	70,669	962 37
Total, Canada......	1,837	52,056	60,667	2,041	....	....	....	....	....	54,097	60,667	114,764	1,439 32
Bateaux à vapeur américains............	27	101	96	....	....	....	....	....	....	101	96	197	6 75
Voiliers américains......	156	213	11,523	3,746	....	....	....	....	....	3,959	11,523	15,482	222 25
Total, américains....	183	314	11,619	3,746	....	....	....	....	....	4,060	11,619	15,679	229 00
Grand total, canal Rideau..................	2,020	52,370	72,286	5,787	....	....	....	....	....	58,157	72,286	130,443	1,668 32
Canal Saint-Pierre.													
Bateaux à vap., Canada	102	8,726	9,626	....	....	....	....	....	....	8,726	9,626	18,352	367 04
Voiliers du Canada......	1,048	21,657	21,779	....	....	....	....	....	....	21,657	21,779	43,436	868 72
Total, Canada.......	1,150	30,383	31,405	....	....	....	....	....	....	30,383	31,405	61,788	1,235 76

Canaux du district de Newcastle.													
Bateaux à vap., Canada	54	323	1,544	....	....	....	....	....	....	323	1,544	1,867	37 50
Voiliers du Canada......	28	9	2,256	....	....	....	....	....	....	9	2,256	2,265	14 00
Total, canaux du district de Newcastle...	82	332	3,800	....	....	....	....	....	....	332	3,800	4,132	51 50

RÉCAPITULATION.

NAVIRES CANADIENS.													
A vapeur et à voiles.													
Welland	2,160	114,507	101,524	94,831	4,838	594	....	11,986	137,006	221,918	243,368	465,286	7,855 95
Saint-Laurent	8,446	857,501	589,652	51,188	1,521	195	240	30	61,819	908,914	653,232	1,562,146	14,077 28
Chambly	1,250	43,559	45,499	8,669	....	....	....	....	28,536	52,228	74,035	126,263	1,166 33
Baie de Burlington	292	20,505	23,395	....	13,331	....	....	18,725	....	39,230	36,726	75,956	555 49
Ottawa....................	3,162	72,567	313,916	....	20,141	....	....	....	....	72,567	334,057	406,624	3,922 24
Rideau	1,837	52,056	60,667	2,041	....	....	....	....	....	54,097	60,667	114,764	1,439 32
Saint-Pierre................	1,150	30,383	31,405	....	....	....	....	....	....	30,383	31,405	61,788	1,235 76
District de Newcastle...	82	332	3,800	....	....	....	....	....	....	332	3,800	4,132	51 50
Total du Canada....	18,379	1,191,410	1,169,858	156,729	39,831	789	240	30,741	227,361	1,379,669	1,437,290	2,816,959	30,303 87
NAVIRES AMÉRICAINS.													
A vapeur et à voiles.													
Welland	1,045	298	121	8,657	1,122	165,799	118,988	4,831	58,912	179,585	179,143	358,728	7,189 98
Saint-Laurent	1,265	4,255	6,202	9,623	8,429	10,096	10,285	36,339	9,661	60,313	34,577	94,890	774 29
Chambly....................	1,132	110	1,662	30,917	....	....	....	....	79,533	31,027	81,195	112,222	1,605 48
Baie de Burlington	12	....	290	....	1,077	....	....	1,367	....	1,367	1,367	2,734	22 20
Ottawa	512	7,417	4,528	....	38,970	....	....	792	....	8,209	43,498	51,707	1,192 39
Rideau....................	183	314	11,619	3,746	....	....	....	....	....	4,060	11,619	15,679	229 00
Saint-Pierre................	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
District de Newcastle...	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total, américains ...	4,149	12,394	24,422	52,943	49,598	175,895	129,273	43,329	148,106	284,561	351,399	635,960	11,013 34
Grand total, canadiens et américains..........	22,528	1,203,804	1,194,280	209,672	89,429	176,684	129,513	74,070	375,467	1,664,230	1,788,689	3,452,919	41,317 21

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

N° 42.—TABLEAU COMPARATIF du mouvement total des articles, voyageurs et navires sur les canaux ci-dessous mentionnés, pour l'exercice terminé le 30 juin 1886, et les trois années précédentes.

Effets, denrées et marchandises.	Canal Welland.				Canaux du Saint-Laurent.				Canal Chambly.			
	1883.	1884.	1885.	1886.	1883.	1884.	1885.	1886.	1883.	1884.	1885.	1886.
Bestiaux	8	22	22	7	2,338	1,848	1,443	1,047	408	404	16	123
Produits des forêts	158,555	178,826	174,994	211,043	174,026	135,421	104,791	138,910	122,730	109,836	76,271	80,799
Articles fabriqués	12,982	12,289	9,293	11,199	96,438	75,747	45,512	54,426	9,079	11,745	6,076	10,235
Marchandises	317,812	386,868	342,072	327,259	186,979	210,551	200,427	205,129	104,813	93,671	98,803	95,925
Légumes et autres produits agricoles	337,839	362,115	300,580	364,970	163,055	109,454	132,969	149,058	10,103	8,067	10,519	12,341
Tonnage total	827,196	940,120	826,961	914,478	622,836	533,021	485,142	548,570	247,138	223,723	191,685	199,423
Voyageurs ....Nombre.	1,719	2,007	4,720	3,851	63,632	50,753	50,391	42,837	3,080	4,980	5,538	3,756
Nombre de nav. de toutes sortes	3,330	3,185	3,216	3,205	10,963	9,694	8,618	9,711	3,125	2,826	2,744	2,382
Tonnage total des navires de toutes sortes	748,196	851,351	750,191	824,014	1,936,145	1,742,271	1,526,160	1,657,036	327,698	295,701	249,870	238,485

Canal Welland.		Canaux du Saint-Laurent.		Canal Chambly.	
La proportion de l'augmentation de 1886 comparée à 1885, est de	La proportion de l'augmentation de 1886 comparée à 1883, est de	La proportion de l'augmentation de 1886 comparée à 1885, est de	La proportion de la diminution de 1886, comparée à 1883, est de	La proportion de l'augmentation de 1886 comparée à 1885, est de	La proportion de la diminution de 1886 comparée à 1883, est de
10·58	10·55	13·08	11·92	4·03	19·3

Effets, denrées et marchandises.	Canal de la Baie de Burlington.				Canaux de l'Ottawa.				Canal Rideau.			
	1883.	1884.	1885.	1886.	1883.	1884.	1885.	1886.	1883.	1884.	1885.	1886.
Bestiaux	24	8	2	....	1,413	1,356	1,292	1,266	43	17	8	19
Produits de la forêt	14,451	11,083	8,129	4,748	742,002	727,065	615,478	711,945	81,390	72,373	59,465	71,603
Articles fabriqués	14,443	4,695	3,250	3,423	1,331	1,085	327	567	2,596	1,921	2,790	1,561
Marchandises	59,965	46,956	51,367	38,850	11,234	15,108	10,156	6,648	13,655	7,411	5,554	12,816
Légumes et autres produits agricoles	11,227	3,901	9,181	5,755	11,805	8,218	12,388	10,984	4,821	3,497	2,460	2,362
Tonnage, total	100,110	66,643	71,929	52,776	767,785	752,832	639,641	731,410	102,505	85,219	70,277	88,361
Voyageurs.......Nombre.	4,091	4,622	353	1,778	20,128	17,240	15,725	14,339	4,971	2,353	1,250	2,625
Nombre de nav. de toutes sort.	780	503	454	304	4,437	4,118	3,392	3,674	2,702	2,304	1,840	2,020
Tonnage total des navires de toutes sortes	282,612	166,185	134,843	78,690	536,654	507,857	440,678	458,331	172,930	146,227	117,437	130,443

Canal de la Baie de Burlington.		Canaux de l'Ottawa.		Canal Rideau.	
La proportion de la diminution de 1886 comparée à 1885, est de	La proportion de la diminution de 1886 comparée à 1883 est de	La proportion de l'augmentation de 1886 comparée à 1885, est de	La proportion de la diminution de 1886 comparée à 1883, est de	La proportion de l'augmentation de 1886 comparée à 1885, est de	La proportion de la diminution de 1886 comparée à 1883, est de
26·61	47·28	14·35	4·73	25·73	13·8

E. MIALL,
Commissaire.

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 1er septembre 1886.

ANNEXE A—*Suite.*—CANAUX.

Nº 43.—TABLEAU COMPARATIF du tonnage des navires et effets passés par les canaux, pour les exercices terminés le 30 juin, 1883, 1884, 1885 et 1886.

Propriété et navires.	Canal Welland.				Canaux du Saint-Laurent.				Canal Chambly.			
	1883.	1884.	1885.	1886.	1883.	1884.	1885.	1886.	1883.	1884.	1885.	1886.
Tonnage des effets montés	285,406	339,817	332,364	314,936	208,711	146,471	120,360	139,966	131,320	116,132	83,418	86,140
do descendus .	541,790	600,303	494,597	599,542	414,125	386,550	364,782	408,604	115,818	107,591	108,267	113,283
Tonnage total des effets montés et descendus......	827,196	940,120	826 961	914,478	622,836	533,021	485,142	548,570	247,138	223,723	191,685	199,423
Tonnage des navires montés...	362,680	416,019	367,671	401,503	1,128,271	1,021,510	878,966	969,227	102,319	93,698	79,749	83,255
do descendus	385,516	435,332	382,520	422,511	807,874	720,761	648,194	687,809	225,379	202,003	170,121	155,230
Tonnage total des navires montés et descendus	748,196	851,351	750,191	824,014	1,936,145	1,742,271	1,526,160	1,657,036	327,698	295,701	249,870	238,485
Grand total du tonnage des effets et navires montés et descendus................	1,575,392	1,791,471	1,577,152	1,738,492	2,558,891	2,275,292	2,011,302	2,205,606	574,836	519,424	441,555	437,908

Effets en navires.	Canal de la Baie Burlington.				Canaux de l'Ottawa.				Canal Rideau.			
	1883.	1884.	1885.	1886.	1883.	1884.	1885.	1886.	1883.	1884	1885.	1886.
Tonnage des effets montés	70,637	50,840	53,431	43,674	3,884	1,711	1,033	387	82,304	68,383	57,832	71,644
do descendus.	29,473	15,803	18,498	9,102	763,901	751,121	638,608	731,023	20,201	16,836	12,445	16,717
Tonnage total des effets montés et descendus	100,110	66,643	71,929	52,776	767,785	752,832	639,641	731,410	102,505	85,219	70,277	88,361
Tonnage des navires montés .	140,196	83,238	67,870	40,597	113,991	106,782	90,909	80,776	78,335	64,589	54,000	58,157
do descendus.	142,416	82,917	66,973	38,093	422,663	401,075	348,769	377,555	94,595	81,638	63,487	72,286
Tonnage total des navires montés et descendus	282,612	166,185	134,843	78,690	536,654	507,857	440,678	458,331	172,930	146,227	117,487	130,443
Grand total du tonnage des effets et navires montés et descendus................	382,722	232,828	206,772	131,466	1,304,439	1,260,689	1,080,319	1,189,741	275,435	231,446	187,764	218,804

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

N° 44.—TABLEAU COMPARATIF de la quantité des articles transportés sur les canaux pour les exercices expirés les 30 juin 1885 et 1886, et les péages perçus.

Articles.	1885.		1886.	
	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
		$ cts.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	673	110 52	829	130 26
Pommes	6,577	756 21	6,032	740 95
Produits agricoles, non énumérés, légumes	10,681	319 36	7,224	171 01
Produits agricoles, non énumérés, animaux	2,931	192 90	3,351	261 61
Instruments aratoires	446	53 63	439	58 34
Orge	17,235	1,575 42	25,743	2,901 20
Briques	6,104	336 23	5,411	266 82
Os	1,415	181 80	2,530	339 81
Soufre	40	3 90	15	1 52
Ciment et chaux hydraulique	2,412	288 19	2,658	257 82
Argile, chaux et sable	13,766	751 70	23,538	1,215 64
Houille	579,578	84,234 27	580,710	84,952 71
Maïs	124,433	23,312 48	193,131	36,663 34
Bestiaux	1,313	79 24	1,067	65 67
Coton, brut	20	1 27	....	....
Faïencerie et poterie	604	107 18	495	75 08
Bois de teinture et matières tinctoriales	502	50 45	432	39 84
Poisson	1,675	45 43	1,971	82 29
Lin et chanvre	....	....	18	1 58
Fleur de farine	24,248	1,925 76	30,662	2,573 10
Meubles	1,192	188 64	834	119 71
Gypse	5,927	129 26	3,750	64 00
Verrerie de toute sorte	1,192	196 33	865	139 92
Foin, pressé	4,131	310 28	2,891	188 45
Cochons	132	10 63	88	7 23
Chevaux	530	35 59	466	30 29
Peaux, vertes et salées, cornes et sabots	153	23 47	161	27 66
Glace	....	....	....	....
Fer, chemin de fer	12,741	1,791 20	15,667	2,343 96
" en gueuse	2,858	288 03	3,419	432 19
" tout autre	6,402	662 82	8,040	870 54
Minerai de fer	55,138	2,756 90	22,993	1,149 65
Cryolithe ou minerai chimique, et autre minerai, excepté le fer	9,191	459 55	4,145	207 25
Saindoux et huile de saindoux	123	10 44	219	13 39
Farines, de toutes sortes	9,002	1,528 69	5,759	951 03
Viandes, autres que le lard	144	14 93	187	18 81
Marbre	2,201	327 70	1,102	168 97
Manille	61	9 60	15	1 50
Mélasse	1,736	174 27	1,424	149 47
Clous	3,388	511 07	4,264	631 19
Avoine	21,198	2,621 17	24,057	1,492 42
Huile, en barils	3,035	420 35	2,870	371 51
Tourteaux oléagineux	4	0 14	19	0 69
Pois	43,728	3,162 60	44,533	1,788 09
Pommes de terre	449	47 84	516	50 99
Lard	636	78 00	995	115 84
Peinture	619	85 63	739	83 34
Poix et goudron	2,407	177 85	2,127	179 45
Guénilles	964	116 64	729	80 76
Seigle	2,051	193 74	720	42 36
Résine	3,578	267 85	3,091	238 50
Sel	5,204	532 00	8,754	943 05
Pierre, pour la taille	6,508	680 57	14,469	1,458 57
" brute	632	65 89	625	36 41
" impropre à la taille, non ouvrée	8,975	691 99	11,519	825 02
Graines de toutes sortes	5,155	286 76	4,775	195 35

N° 44.—TABLEAU COMPARATIF indiquant la quantité, etc.—*Fin.*

Articles.	1885.		1886.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.
		$ cts.		$ cts.
Moutons	808	52 50	841	52 84
Cendre de soude	2,189	378 59	1,525	254 14
Acier	845	118 89	1,184	184 18
Sucre	9,097	1,347 04	20,991	2,393 25
Spiritueux, bière, etc	1,081	188 52	820	135 80
Tabac, brut	28	2 37	12	1 45
Suif	85	12 46	52	7 75
Etain	1,885	332 17	1,177	181 23
Térébenthine	1,089	83 24	1,029	79 13
Blé	199,228	31,290 72	199,156	28,357 78
Blanc de plomb	142	20 57	110	19 48
Blanc de céruse	636	104 93	238	35 54
Laine	92	12 43	358	68 74
Tous autres effets et marchandises, non énumérés	28,874	3,235 64	23,910	2,902 95
Ecorce	126	6 30	63	2 24
Barils, vides	449	49 90	626	69 45
Courbes pour bâtiments	10	1 84	....	....
Flottes	13,876	211 06	24,666	275 19
Bois de chauffage, sur navires	169,990	5,103 97	168,452	5,307 41
do en radeaux	1,011	11 68	5,878	73 54
Cercles	40	3 26	31	3 42
Echalas à houblon	59	7 10	100	16 00
Bois de service, scié, sur navires	695,243	60,226 09	859,966	70,397 09
do en radeaux	4,409	330 51	3,743	95 40
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur nav.	52	4 24	149	11 98
do do en rad	10,648	267 19	12,648	319 13
Liens de chemins de fer, sur navires	10,045	631 65	10,632	902 49
do en radeaux	1,250	133 34	1,032	92 46
Billots de sciage	34,754	858 58	50,363	1,260 60
Douves et fonds, barils	195	30 03	1,097	163 25
" pipes	608	108 34	513	92 29
" Indes occidentales	1,321	238 95	703	127 88
Douves, saloirs	143	2 85	8	0 15
Bardeaux	838	288 87	1,107	490 09
Piquets et perches pour clôtures, sur navires	27	2 40	95	11 82
do do en radeaux	25	1 78	1	0 14
Bois de construction, carré, sur navires	68,174	9,492 91	73,344	10,588 93
do do en radeaux	32,188	1,327 37	24,380	2,374 84
Traverses	8,967	33 39	11,088	37 12
Articles en bois et bois en partie fabriqué	444	130 90	520	168 34
Totaux—Voyageurs et tonnage des navires non compris	2,317,009	249,868 93	2,585,691	273,771 66
Voyageurs—Nombre total	83,845	3,251 64	69,603	2,554 40
Navires—Tonnage	3,350,965	40,403 32	3,452,919	41,317 21
Total des péages perçus	....	293,523 89	....	317,643 27
Total des péages en franchise	....	20,821 79	....	15,845 16
Total brut des péages	....	314,345 68	....	333,488 43

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE A.

N° (A) 26.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Welland, et le montant du revenu perçu pendant la saison de navigation de 1885.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		Da ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse		26						71		97	97	19 40
Pommes		1,403			1			19	1	1,442	1,423	131 22
Produits agricoles non énumérés, légumes		2		720				1		723	723	36 25
Produits agricoles, non énumérés, animaux		2								2	2	0 40
Instruments aratoires												
Orge		195	14,451	423	732				15,183	618	15,801	2,352 30
Briques												
Os												
Soufre												
Ciment et chaux hydraulique	22	64							22	64	86	8 75
Argile, chaux et sable	259	1,340							259	1,340	1,599	149 11
Houille		253			193,442	4,974	14,944	34,659	208,386	39,886	248,272	48,761 26
Maïs						63,229		54,307		117,536	117,536	23,507 20
Bestiaux												
Coton, brut												
Faïencerie et poterie	9	1	3						12	1	13	0 83
Bois de teint. et matièr. tinct.												
Poisson			4						4		4	0 60
Lin et chanvre												
Fleur de farine	12	13,127				124		71	12	13,322	13,334	422 79
Meubles	3	1	14		1			15	18	16	34	5 74
Gypse			160	275					160	275	435	5 44
Verrerie de toute sorte	14								14		14	0 27
Foin, pressé	70	160							70	160	230	38 56
Cochons												
Chevaux	1	1	2		1			2	4	3	7	1 20
Peaux vertes et salées, cornes et sabots												

Glace												
Fer, chemin de fer	78								78		78	11 70
" en gueuses	10							100	10	100	110	20 19
" tout autre	277	18	49		1,591			7	1,920	25	1,945	264 66
Minerai de fer			11,699		14,042	987			25,741	987	26,728	1,336 40
Cryolithe ou minerai chim., et autre miner., exc. le fer.												
Saindoux et huile de saind								2		2	2	0 40
Farines, de toutes sortes	113	179						16	113	195	308	23 53
Viandes, autres que le lard												
Marbre					529				529		529	79 35
Manille												
Mélasse	6								6		6	0 12
Clous	97								97		97	1 89
Avoine		234				882				1,116	1,116	199 82
Huile (en barils)	61	32					64	543	125	575	700	126 81
Tourteaux oléagineux												
Pois	170	11							170	11	181	5 39
Pommes de terre												
Lard								68		68	68	13 60
Peinture												
Poix et goudron												
Guénilles												
Seigle												
Résine												
Sel		547						50		597	597	104 22
Pierre, pour la taille	7	1,379			5			2,370	12	3,749	3,761	751 22
do ouvrée		2						6		8	8	1 60
do impropre à la taille, non ouvrée	300	263			5,892				6,192	263	6,455	621 07
Graines de toutes sortes								52		52	52	10 40
Moutons												
Cendre de soude												
Acier												
Sucre	196				3				199		199	4 62
Spiritueux, bière, etc	13	8						24	13	32	45	7 48
Tabac, brut												
Suif		4						2		6	6	1 20
Etain	5								5		5	0 10
Térébenthine												
Blé	10,116	16,669				53,235		44,186	10,116	114,090	124,206	22,719 64
Blanc de plomb	4								4		4	0 08
Blanc de céruse												
Laine												
Tous autres effets et marchandises non énumérés	325	21	47		51	2		28	426	51	477	33 06
Ecorce												
Barils, vides		14	3					133	3	147	150	28 11

ANNEXE A—*Suite.*

Nº (A) 26.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Courbes pour bâtiments		10								10	10	1 84
Flottes												
Bois de chauffage, sur nav	2,736	22,479	612	1,230				420	3,348	24,129	27,477	1,250 08
" en rad												
Cercles												
Echalas à houblon												
Bois de serv., scié, sur nav	6,634	4,221		4,893		44,668		24,437	6,634	78,219	84,853	14,212 90
" en rad												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de ch. de fer, sur nav.		25								25	25	2 50
" en rad.												
Billots de sciage		2,970		1,374				455		4,799	4,799	204 65
Douves et fonds, barils		472		312				471		1,255	1,255	188 71
" pipes								165		165	165	30 81
" Indes Occ.								352		352	352	65 68
Douves, saloirs												
Bardeaux		9				111				120	120	80 28
Piquets et perches pour clôtures, sur navires												
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux												
Bois de const., carré, sur nav.		17,395						54,378		71,773	71,773	10,756 30
" " en rad.	98	3,500						6,110	98	9,610	9,708	2,175 97
Traverses												
Articles en bois et bois en partie fabriqué		53			1			69	1	122	123	33 10
Total du fret payant péages	21,636	87,090	27,044	9,227	216,297	168,212	15,003	223,589	279,985	488,118	768,103	130,815 80

Articles en franchise ayant payé pleins péages sur les canaux du Saint-Laurent.												
Alcalis, pot. et perlasse			226						226		226	
Produits agricoles, non énumérés, légumes			1						1		1	
Briques			44						44		44	
Ciment et chaux hydraulique	8		109						117		117	
Faïencerie et poterie	6		4						10		10	
Gypse	13								13		13	
Verre, de toutes sortes	30		2						32		32	
Fer, chemin de fer	11,931		425						12,356		12,356	
Fer, en gueuse			23						23		23	
Fer, tout autre	173		117						290		290	
Saindoux et huile de saind.	3								3		3	
Clous	155		50						205		205	
Huiles, en barils	7		3						10		10	
Peinture	23		1						24		24	
Sel	91		1483						1,574		1,574	
Pierre, pour la taille			7						7		7	
Cendre de soude	2		162						164		164	
Sucre	46		18						64		64	
Spiritueux, bière, etc	41		218						259		259	
Etain	10								10		10	
Blanc de plomb	9								9		9	
Tous autres effets et marchandises non énumérés	414		298						712		712	
Articles en bois et bois en partie fabriqué	2								2		2	
Bois passé en franchise de Welland à Port-Robinson		670								670	670	
Grand total	34,600	87,760	30,235	9,227	216,297	168,212	15,008	223,589	296,140	488,788	784,928	

Total des péages		12,430 29
" passagers		114 88
" articles en franchise	$2,453 20	
Amendes et dommages		652 11
Revenu total		144,013 08

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 mars 1886.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A.—*Suite.*

N° (A.) 27—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Welland, et le montant du revenu perçu, pendant la saison de navigation de 1885.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages. Montée.	Montant des péages. Descente.	Total, péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Alcalis, pot. et perlasse.		14						71		85	85		17 00	17 00
Pommes.		409			1			19	1	428	429	0 15	85 60	85 75
Produits agricoles, non énumérés, légumes								1		1	1		0 20	0 20
Produits agricoles, non énumérés, animaux		2								2	2		0 40	0 40
Instruments aratoires														
Orge			14,451	228	732				15,183	228	15,411	2,277 45	45 60	2,323 05
Briques														
Os														
Soufre														
Ciment et chaux hydraul.														
Argile, chaux et sable														
Houille					193,442	4,974	10,321	31,350	203,763	36,324	240,087	40,752 60	7,264 80	48,017 40
Maïs						63,229		54,307		117,536	117,536		23,507 20	23,507 20
Bestiaux														
Coton, brut														
Faïencerie et poterie		1	3						3	1	4	0 45	0 20	0 65
Bois de teinture et matières tinctoriales														
Poisson			4						4		4	0 60		0 60
Lin et chanvre														
Fleur de farine		275				124		71		470	470		94 00	94 00
Meubles		1	11		1			15	12	16	28	1 80	3 20	5 00
Gypse														
Verrerie, de toutes sortes														
Foin, pressé														
Cochons														
Chevaux	1	1	2		1			2	4	3	7	0 60	0 60	1 20

Peaux vertes et salées, cornes et sabots														
Glace														
Fer, chemin de fer	78								78		78	11 70		11 70
" en gueuse								100		100	100		20 00	20 00
" tout autre	85		49		1,594			7	1,728	7	1,735	259 20	1 40	260 60
Minerai de fer			11,699		14,042	987			25,741	987	26,728	1,287 05	49 35	1,336 40
Cryolithe, minerai chimique et autre minerai, excepté le fer														
Saind. et huile de saind.								2		2	2		0 40	0 40
Farine, de toutes sortes.								16		16	16		3 20	3 20
Viandes, aut. que le lard.														
Marbre					529				529		529	79 35		79 35
Manille														
Mélasses														
Clous														
Avoine						882				882	882		176 40	176 40
Huile, en barils		32					18	543	18	575	593	2 70	118 00	117 70
Tourteaux oléagineux														
Pois		11								11	11		2 20	2 20
Pommes de terre														
Lard														
Peinture								68		68	68		13 60	13 60
Poix et goudron														
Guénilles														
Seigle														
Résine														
Sel		357						50		407	407		81 40	81 40
Pierre, pour la taille		1,377			5			2,370	5	3,749	3,754	0 75	749 80	750 55
" ouvrée		2						6		8	8		1 60	1 60
" impropre à la taille, non ouvrée					5,892				5,892		5,892	589 18		589 18
Graines de toutes sortes								52		52	52		10 40	10 40
Moutons														
Cendre de soude														
Acier														
Sucre	3				3				6		6	0 90		0 90
Spiritueux, bière, etc	13	8						17	13	25	38	1 95	5 00	6 95
Tabac, brut														
Suif		4						2		6	6		1 20	1 20
Etain														
Térébenthine														
~~Blé~~		10,184				53,235		43,976		107,395	107,395		21,479 00	21,479 00
Blanc de plomb														
Blanc de céruse														
Laine														

ANNEXE A—*Suite.*

N° (A) 27.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, ton'x.	Montant des péages. Montée.	Montant des péages. Descente.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Tous autres effets et marchandises non énumérés	67	8	47		54	2		28	168	38	206	25 20	7 60	32 80
Ecorce														
Barils, vides		3	3					133	3	136	139	0 56	26 76	27 32
Courbes pour bâtiments														
Flottes														
Bois de chauf., sur nav.		390						150		540	540		36 00	36 00
" en rad.														
Cercles														
Echalas à houblon														
Bois de serv. scié, s. nav.		2,282		4,893		44,668		24,437		76,280	76,280		13,720 30	13,720 30
" en rad.														
Mâts, espars et poteaux de télég., sur navires														
Mâts, espars et poteaux de télég., en radeaux														
Liens de c. de f., sur nav.														
" en rad.														
Billots de sciage														
Douves et fonds, barils		472						471		943	943		163 71	163 71
" " pipes								165		165	165		30 81	30 81
" " Indes O.								352		352	352		65 68	65 68
Douves, saloirs														
Bardeaux						111				111	111		78 03	78 03
Piquets et perches, pour clôtures, sur navires														
Piquets et perches, pour clôtures, en radeaux														
Bois de const., c. sur nav.		17,395						54,378		71,773	71,773		10,756 30	10,756 30
" en rad.		3,500						6,110		9,610	9,610		2,162 25	2,162 25
Traverses														

Articles en bois et bois en partie fabriqué		7			1			69	1	76	77	0 40	30 40	30 80
Total du fret pay. péages	247	36,737	26,269	5,121	216,297	168,212	10,339	219,338	253,152	429,408	682,560	45,292 59	80,806 59	126,099 18
Articles enfranchise ayant payé pleins péages sur les can. du St-Laurent :														
Alcalis, potasse et perl			226						226		226			
Produits agricoles non énumérés, légumes			1						1		1			
Briques			44						44		44			
Ciment et chaux hydr	8		109						117		117			
Faïencerie et poterie	6		4						10		10			
Gypse	13								13		13			
Verrerie, de toute sorte	30		2						32		32			
Fer, chemin de fer	11,931		425						12,356		12,356			
" en gueuse			23						23		23			
" tout autre	173		117						290		290			
Saindo'x et huile de saind.	3								3		3			
Clous	155		50						205		205			
Huile, en barils	7		3						10		10			
Peinture	23		1						24		24			
Sel	91		1,483						1,574		1,574			
Pierre pour la taille			7						7		7			
Cendre de soude	2		162						164		164			
Sucre	46		18						64		64			
Spiritueux, bière, etc	41		218						259		259			
Etain	10								10		10			
Blanc de plomb	9								9		9			
Tous autres effets et marchandises non énumérés	414		298						712		712			
Articles en bois et bois en partie fabriqué	2								2		2			
Grand total, fret	13,211	36,737	29,460	5,121	216,297	168,212	10,339	219,338	269,307	429,408	698,715			
Total des péages sur les navires												5,384 46	5,926 15	11,310 61
" passagers												17 70	60 30	78 00
" articles en franchise											$2,423 75			
Total des péages												50,694 75	86,793 04	137,487 79

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 26 mars 1886.

E. MIALL, *commissaire.*

ANNEXE A—*Suite.*

N° (A) 28.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Welland, et le montant du revenu perçu pendant la saison de navigation, 1885.

Articles,	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse		12								12	12	2 40
Pommes		994								994	994	43 47
Produits agricoles non énumérés, légumes		2		720						722	722	36 05
Produits agricoles non énumérés, animaux												
Instruments aratoires												
Orge		195		195						390	390	29 25
Briques												
Os												
Soufre												
Ciment et chaux hydraulique	22	64							22	64	86	8 75
Argile, chaux et sable	259	1,340							259	1,340	1,599	149 11
Houille		253					4,623	3,309	4,623	3,562	8,185	743 86
Maïs												
Bestiaux												
Coton, brut												
Faïencerie et poterie	9								9		9	0 18
Bois de teint. et mat. tinct												
Poisson												
Lin et chanvre												
Fleur de farine	12	12,852							12	12,852	12,864	328 79
Meubles	3		3						6		6	0 74
Gypse			160	275					160	275	435	5 44
Verrerie de toute sorte	14								14		14	0 27
Foin, pressé	70	160							70	160	230	38 56
Cochons												
Chevaux												
Peaux vertes et salées, cornes et sabots												

Glace												
Fer, chemin de fer												
" en gueuse	10								10		10	0 19
" tout autre	192	18							192	18	210	4 06
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chim., et autre minerai, excepté le fer												
Saindoux et huile de saindoux												
Farine, de toutes sortes	113	179							113	179	292	20 33
Viandes, autres que le lard												
Marbre												
Manille												
Mélasse	6								6		6	0 12
Clous	97								97		97	1 89
Avoine		234								234	234	23 42
Huile, en barils	61						46		107		107	9 11
Tourteaux oléagineux												
Pois	170								170		170	3 19
Pommes de terre												
Lard												
Peinture												
Poix et goudron												
Guénilles												
Seigle												
Résine												
Sel		190								190	190	22 82
Pierre, pour la taille	7								7		7	0 67
" ouvrée												
" impropre à la taille, non ouvrée	300	263							300	263	563	31 89
Graines, de toutes sortes												
Moutons												
Cendre de soude												
Acier												
Sucre	193								193		193	3 72
Spiritueux, bière, etc								7		7	7	0 53
Tabac, brut												
Suif												
Etain	5								5		5	0 10
Térébenthine												
Blé	10,116	6,485						210	10,116	6,695	16,811	1,240 64
Blanc de plomb	4								4		4	0 08
Blanc de céruse												
Laine												
Tous autres effets et marchandises non énumérées	258	13							258	13	271	5 26
Ecorce												
Barils, vides		11								11	11	0 79

ANNEXE A—*Suite.*

N° (A) 28.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Courbes, pour bâtiments	....	10	....	....	....	....	....	....	....	10	10	1 84
Flottes	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de chauffage, sur navires	2,736	22,089	612	1,230	....	....	....	270	3,348	23,589	26,937	1,214 08
" en radeaux	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Cercles	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Echalas à houblon	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de serv., scié, sur navires	6,631	1,939	....	....	....	....	....	....	6,634	1,939	8,573	492 60
" " en radeaux	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Mâts, espars, et poteaux de télégraphe, en radeaux	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Liens de chem. de fer, sur nav.	....	25	....	....	....	....	....	....	....	25	25	2 50
" en rad.	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Billots de sciage	....	2,970	....	1,374	....	....	....	455	4,799	4,799	4,799	204 65
Douves et fonds, barils	....	....	....	312	....	....	....	....	....	312	312	25 00
" " pipes	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
" " Indes occid.	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
" saloirs	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bardeaux	....	9	....	....	....	....	....	....	....	9	9	2 25
Piquets et perches pour clôtur., sur navires	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Piquets et perch. pour clôtures, en radeaux	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de const., carré, sur navires	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
" " en radeaux	98	....	....	....	....	....	....	....	93	....	98	13 72
Traverses	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Articles en bois et bois en partie fabriqué	....	46	....	....	....	....	....	....	....	46	46	2 30
Total du fret payant péages	21,339	50,353	775	4,106	....	....	4,669	4,251	26,833	58,710	85,543	4,716 62

Bois, en franchise, de Welland à Port-Robinson..................	....	670	....	....	....	....	....	....	....	670	670	
Grand total, fret................	21,389	51,023	775	4,106	....	....	4,669	4,251	26,833	59,380	86,213	
Total des péages sur navires..............................												1,119 68
" passagers..............................												36 88
" articles en franchise.............................. $39 45												
Total des péages..............................												5,873 18

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 mars 1886.

ANNEXE A—*Suite.*

N° (A) 29.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Welland, et le montant du revenu perçu pendant la saison de navigation de 1885.

ARTICLES.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, ton'x.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse.	29	436	322	....	27	....	....	....	378	436	814	120 35
Pommes	33	3,527	....	....	....	....	....	....	33	3,527	3,560	521 49
Produits agricoles, non énumérés, légumes	4,090	548	1	40	....	....	....	....	4,091	588	4,679	216 62
Produits agricoles, non énumérés, animaux........	24	450	....	87	....	....	....	....	24	537	561	58 13
Instruments aratoires	206	32	....	....	....	....	....	....	206	32	238	29 82
Orge.	971	3,019	120	....	....	....	....	....	1,091	3,049	4,140	329 36
Briques........	2,858	289	44	....	....	....	97	....	2,999	389	3,388	194 24
Os	63	1,100	....	1,814	....	....	....	7	63	2,951	3,004	406 42
Soufre	47	....	....	....	....	....	....	....	47	....	47	4 64
Ciment et chaux hydrauliq.	1,095	15	51	....	....	....	12	....	1,161	15	1,176	138 48
Argile, chaux et sable........	7,103	3,062	....	....	....	....	886	326	7,989	3,338	11,377	464 54
Houille........	....	41,613	....	133	....	2,914	....	103,100	....	147,820	147,820	20,090 95
Maïs	302	12,049	....	....	....	137	....	....	302	12,186	12,488	516 45
Bestiaux	23	523	....	....	....	....	....	....	23	523	546	36 96
Coton, brut	....	10	....	....	....	....	....	....	....	10	10	0 75
Faïencerie et poterie	345	4	4	....	....	....	....	....	349	4	353	66 60
Bois de teint. et mat. tinct..	82	....	....	....	....	....	143	....	225	....	225	21 36
Poisson	676	93	....	....	....	....	....	....	676	93	769	66 16
Lin et chanvre	3	....	....	....	....	....	....	....	3	....	3	0 45
Fleur de farine........	773	13,336	....	....	6	49	....	....	779	13,385	14,164	1,851 99
Meubles	170	523	....	....	....	....	5	....	175	523	698	102 71
Gypse........	3,228	346	....	....	....	....	....	....	3,228	346	3,574	58 73
Verre, de toutes sortes........	898	74	....	....	....	....	....	....	898	74	972	184 54
Foin, pressé........	572	34	....	....	337	45	....	....	909	79	988	70 42
Cochons........	....	32	....	....	....	....	....	....	....	32	32	3 51
Chevaux	37	220	4	....	....	....	....	....	41	220	261	19 77
Peaux vertes et salées, cornes et sabots	....	8	....	....	2	....	....	....	2	8	10	0 73
Glace	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....

Fer, chemin de fer	14,462	402	420						14,882	402	15,284	2,291 18
" en gueuse	2,785	3							2,785	3	2,788	407 81
" tout autre	3,250	198	160					10	3,410	208	3,618	410 43
Minerai de fer												
Chryolithe ou minerai chim. et autre miner., exc. le fer		1,797								1,797	1,797	89 85
Saindoux et huile de saind.	27	106							27	106	133	11 39
Farines, de toutes sortes	62	1,232							62	1,232	1,294	72 50
Viandes, autres que le lard	107	49							107	49	156	15 79
Marbre	56						13		69		69	8 53
Manille		13								13	13	1 30
Mélasses	320	131						320	320	131	451	58 34
Clous	2,530	500	62	20					2,593	520	3,112	527 34
Avoine	1,186	10,639							1,186	10,639	11,825	705 05
Huile, en barils	758	244	2		2	104	439		1,201	348	1,549	189 28
Tourteaux oléagineux	1	17							1	17	18	0 68
Pois	829	36,989						309	829	37,298	38,127	2,010 84
Pommes de terre	13	181							13	181	194	26 73
Lard	91	311							91	311	402	22 38
Peinture	266	143					169		435	143	578	66 13
Poix et goudron	88	123					728		816	123	939	56 00
Guénilles	687	213			12	3	1		700	216	916	101 35
Seigle		889								889	889	35 46
Résine	6	112					1,483		1,489	112	1,601	80 45
Sel	2,986	26	1,383					3	4,369	29	4,398	529 83
Pierre, pour la taille	1,388	7,089				30	82		1,470	7,119	8,589	371 75
" ouvrée	169						5		174		174	9 14
" impropre à la taille, non ouvrée	1,901	743			8	138		230	1,909	1,111	3,020	108 45
Graines, de toutes sortes	2,198	171							2,198	171	2,369	93 57
Moutons	1	264			34				35	264	299	23 72
Cendre de soude	521	108	219						740	108	848	135 35
Acier	145	81							145	81	226	33 09
Sucre	4,251	35	19				1,519		5,792	35	5,827	915 63
Spiritueux, bière, etc.	400	105	218						618	105	723	132 05
Tabac, brut	5	1							5	1	6	0 52
Suif	8	27							8	27	35	5 25
Etain	436	170							436	170	606	91 76
Térébenthine	20	5					407		427	5	432	22 92
Blé	12,773	47,868							12,773	47,868	60,641	4,099 28
Blanc de plomb	49								49		49	9 77
Blanc de céruse	257		60						317		317	63 16
Laine	11	17							11	17	28	3 94
Tous autres effets et marchandises non énumérés	7,919	2,904	422		485	711	8	24	8,834	3,639	12,473	1,775 40
Ecorce					4				4		4	0 33
Barils, vides	76	22			76		2		154	22	176	14 98
Courbes, pour bâtiments												

ANNEXE A—*Suite.*

Nº (A) 29.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant d's péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Flottes	....	3,504	....	....	....	....	....	....	....	3,504	3,504	61 32
Bois de chauffage, sur nav.	7,569	12,978	942	....	486	....	....	....	8,997	12 978	21,975	488 83
" en rad.	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Cercles	....	7	....	....	....	....	....	....	....	7	7	0 95
Echalas à houblon	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de service, scié, sur nav.	29,180	16,438	1,734	5,200	39	478	2	....	30,955	22,116	53,071	2,609 33
" " en rad.	59	12	....	....	....	....	....	....	59	12	71	2 22
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires	16	....	....	....	....	....	....	....	16	....	16	0 20
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux	10	11,950	....	....	....	....	....	....	10	11,950	11,960	299 00
Liens de ch. de fer, sur nav.	277	....	....	....	....	....	....	....	277	....	277	11 07
" " en rad.	....	131	....	....	....	....	....	....	....	131	131	5 25
Billots de sciage	....	21,284	....	....	....	....	....	....	....	21,284	21,284	486 40
Douves et fonds de barils	2	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	0 14
" pipes	23	....	....	....	....	....	....	....	23	....	23	0 70
" Ind. Occ.	24	....	....	....	....	....	....	....	24	....	24	0 90
Douves, saloirs	....	8	....	....	....	....	....	....	....	8	8	0 15
Bardeaux	220	1	....	....	....	....	....	....	220	1	221	59 81
Piquets et perches pour clôtures, sur navires	1	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	0 20
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de const., carré, sur nav.	140	10	....	....	....	....	....	....	140	10	150	4 01
" " en rad.	116	8,234	....	....	....	....	....	....	116	8,234	8,350	209 95
Traverses	....	8,418	....	....	....	....	....	....	....	8,418	8,418	21 90
Articles en bois et bois en partie fabriqué	62	122	....	....	....	....	....	....	62	122	184	66 90
Total du fret payant péages.	124,358	278,528	6,190	7,324	1,518	4,639	6,001	104,009	138,067	394,500	532,567	45,443 71

Articles en franchise, ayant payé pleins péages sur le canal Welland.											
Pommes		513								513	513
Alcalis		97								97	97
Maïs		44,401								44,401	44,401
Faïencerie et poterie		1								1	1
Fleur de farine		2,874								2,874	2,874
Meubles		4								4	4
Chevaux		2								2	2
Fer		7								7	7
Farines de toutes sortes		16								16	16
Huile		7								7	7
Pois		11								11	11
Lard		30								30	30
Graines de toutes sortes		42								42	42
Suif		2								2	2
Blé		52,157								52,157	52,157
Produits agricoles non énumérés, légumes		1								1	1
Produits agricoles non énumérés, animaux		2								2	2
Marchandises non énumérées		28								28	28
Barils, vides		128								128	128
Bois de serv., scié, sur nav.		18,680						1,265		19,945	19,945
Douves, pipes		856								856	8 6
Bois de const., carré, sur nav		639								639	639
do en rad.		11,128								11,128	11,123
Articles en bois		76								76	76
Houille, en franchise, par ordre en conseil	37,953			489			27,692		65,645	489	66,134
Cryolithe, en fr. ayant payé plein péage sur le C. R.		140								140	140
Pierre non ouvrée, en franch s, par ordre en conseil	2,472								2,472		2,47
Grand total du fret	164,783	410,370	6,190	7,813	1,518	4,639	33,693	105,274	206,184	528,006	734 280

Total, péages sur navires		13,421 21
do passagers		2,231 65
Total, articles en franchise	$13,416 71	
do quaiage et emmagasinage		4,447 27
do amendes et dommages		3,455 35
do hivernage, droit de bassin et autres recettes		12,109 32
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs hydrauliques		$81,108 51

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 26 mars 1886.

E. MIALL, *commissaire.*

ANNEXE A.—*Suite.*

N° (A) 30.—Tableau général indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux du Saint-Laurent, et le montant du revenu perçu pendant la saison de navigation de 1885.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports à américains des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, ton'x.	Montant des péages. Montée.	Montant des péages. Descente.	Total, montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.	$ cts	$ cts
Alcalis, potasse et perlasse	29	281	197						226	281	507	45 20	56 20	101 40
Pommes		3,425								3,425	3,425		513 75	513 75
Produits agricoles, non énumérés, légumes	281	47	1						182	47	229	27 30	7 05	34 35
Produits agricoles, non énumérés, animaux		199								199	199		29 85	29 85
Instruments aratoires	2	21							2	21	23	0 40	4 20	4 60
Orge		137	120						120	137	257	18 00	13 40	31 40
Briques	199		44						243		243	36 45		36 45
Os		62						7		69	69		10 35	10 35
Soufre	1								1		1	0 15		0 15
Ciment et chaux hydraul	727		54						781		781	117 15		117 15
Argile, chaux et sable	43								43		43	6 45		6 45
Houille		39,061						83,768		122,829	122,829		18,424 35	18,424 35
Maïs	302	1,089							302	1,089	1,391	45 30	163 35	208 65
Bestiaux	2	29							2	29	31	0 30	4 35	4 65
Coton, brut														
Faïencerie et poterie	286	4	4						290	4	294	58 00	0 80	58 80
Bois de teint. et mat. tinct.	60								60		60	12 00		12 00
Poisson	173	62							173	62	235	25 95	9 30	35 25
Lin et chanvre	3								3		3	0 45		0 45
Fleur de farine	4	11,279							4	11,279	11,283	0 60	1,691 85	1,692 45
Meubles	32	363							32	363	395	6 40	72 60	79 00
Gypse	13								13		13	1 95		1 95
Verrerie, de toute sorte	858	28							858	28	886	171 60	5 60	177 20
Foin, pressé														
Cochons		15								15	15		2 25	2 25
Chevaux	8	34	1						9	34	43	1 35	5 10	6 45
Peaux vertes et salées, cornes et sabots		1								1	1		0 15	0 15

Glace													
Fer, chemin de	14,451	400	420						14,871	400	15,271	2,230 65	60 00	2,290 65
" en gueuse	2,605	3							2,605	3	2,608	390 75	0 45	391 20
" tout autre	2,041	62	160						2,204	62	2,266	330 60	9 30	339 90
Minerai de fer														
Cryolithe ou minerai chimique et aut. min. exc. le f.		1,797								1,797	1,797		89 85	89 85
Saindoux et huile de saind.	7	40							7	40	47	1 05	6 00	7 05
Farines de toutes sortes		187								187	187		28 05	28 05
Viandes, autres que le lard.	2	31							2	31	33	0 30	4 65	4 95
Marbre	18								18		18	3 60		3 60
Manille														
Mélasse	187	2							187	2	189	37 40	0 40	37 80
Clous	2,203		62						2,265		2,265	453 00		453 00
Avoine		1,896								1,896	1,896		257 88	257 88
Huile, en barils	424	144	2						426	124	570	85 20	28 80	114 00
Tourteaux oléagineux														
Pois	60	8,584						309	60	8,893	8,953	9 00	1,154 03	1,163 03
Pommes de terre	3	5							3	5	8	0 45	0 75	1 20
Lard	2	18							2	18	20	0 30	2 70	3 00
Peinture	239	4							239	4	243	47 80	0 80	48 60
Poix et goudron	51								51		51	10 20		10 20
Guénilles	10	131							10	131	141	2 00	26 20	28 20
Seigle		19								19	19		2 85	2 85
Résine	1								1		1	0 20		0 20
Sel	853		1,383						2,236		2,236	335 40		335 40
Pierre, pour la taille	12								12		12	1 80		1 80
" ouvrée	2								2		2	0 40		0 40
" impropre à la taille, non ouvrée								230		230	230		13 80	13 80
Graines de toutes sortes	2	20							2	20	22	0 30	3 00	3 30
Moutons		39								39	39		5 85	5 85
Cendre de soude	353	28	219						572	28	600	114 40	5 60	120 00
Acier	131	3							131	3	134	26 20	0 60	26 80
Sucre	3,968	26	19						3,987	26	4,013	797 40	5 20	802 60
Spiritueux, bière, etc.	272	94	218						490	94	584	98 00	18 80	116 80
Tabac, brut	2								2		2	0 30		0 30
Suif	8	27							8	27	35	1 20	4 05	5 25
Etain	369	2							369	2	371	73 80	0 40	74 20
Térébenthine	6								6		6	1 20		1 20
Blé	327	26,221							327	26,221	26,548	26 04	3,066 18	3,092 22
Blanc de plomb	46								46		46	9 20		9 20
Blanc de céruse	233		60						293		293	58 60		58 60
Laine	6	17							6	17	23	0 90	2 55	3 45
Tous autres effets et marchandises non énumérés.	3,599	1,584	264					2	3,863	1,586	5,449	772 60	317 20	1,089 80
Ecorce														

ANNEXE A—*Suite.*

N° (A) 30.—Tableau général indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonn'x.	Montant des péages. Montée.	Montant des péages. Descente.	Total, montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Barils, vides	2	1							2	1	3	0 20	0 10	0 30
Courbes, pour bâtiments														
Flottes														
Bois de chauffage, sur navi.		675								675	675		45 00	45 00
" en radeaux														
Cercles														
Echalas à houblon														
Bois de serv., scié, sur nav.	207	1,775	303	5,090					510	6,865	7,375	45 00	924 46	969 46
" en radeaux														
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires														
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux														
Liens de ch. de fer, sur nav.														
" en rad.														
Billots de sciage														
Douves et fonds, barils														
" " pipes														
" " Indes Oc.														
Douves, saloirs														
Bardeaux														
Piquets et perches pour clôtures, sur navires														
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux														
Bois de cons. carré, sur nav	30								30		30	1 50		1 50
" en rad.														
Traverses														
Articles en bois et bois en partie fabriqué	47	105							47	105	152	18 80	42 00	60 80
Total du fret payant péages	35,705	100,077	3,531	5,090				84,316	39,236	189,483	228,719	6,560 74	27,142 00	33,702 74

Articles en franchise ayant payé pleins péages sur le canal Welland:														
Pommes		513								513	513			
Alcalis		97								97	97			
Maïs		44,401								44,401	44,401			
Faïencerie et poterie		1								1	1			
Fleur de farine		2,874								2,874	2,874			
Meubles		4						1		5	5			
Chevaux		2								2	2			
Fer		7								7	7			
Farines, toutes sortes		16								16	16			
Huile		7								7	7			
Pois		11								11	11			
Saindoux		30								30	30			
Graines, toutes sortes		42								42	42			
Suif		2								2	2			
Blé		52,157								52,157	52,157			
Produits agricoles non énumérés, légumes		1								1	1			
Produits agricoles non énumérés, animaux		2								2	2			
Marchandises non énumérées		28								28	28			
Barils, vides		128								128	128			
Bois de serv., scié, sur nav.		18,680						1,265		19,945	19,945			
Douves, pipes		856								856	856			
Bois de const., car., sur nav.		639								639	639			
" " en rad.		11,128								11,128	11,128			
Articles en bois.		76								76	76			
Huille, en franchise, par arrêté du conseil	5,035								5,035		5,035			
Cryolithe, en fr., ay. payé pleins péag sur le c. Rid		140								140	140			
Grand total du fret	40,740	231,919	3,531	5,090				85,582	44,271	322,591	366,862			
Total des péages sur les navires												3,912 24	3,486 19	7,398 43
" " passagers												213 80	1,128 00	1,341 80
" " articles en franchise											$10,011.13			
Total des péages												10,686 78	31,756 19	42,442 97

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 mars 1886.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite.*

N° (A) 31.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur les canaux du Saint-Laurent, et le montant du revenu perçu pendant la saison de navigation de 1885.

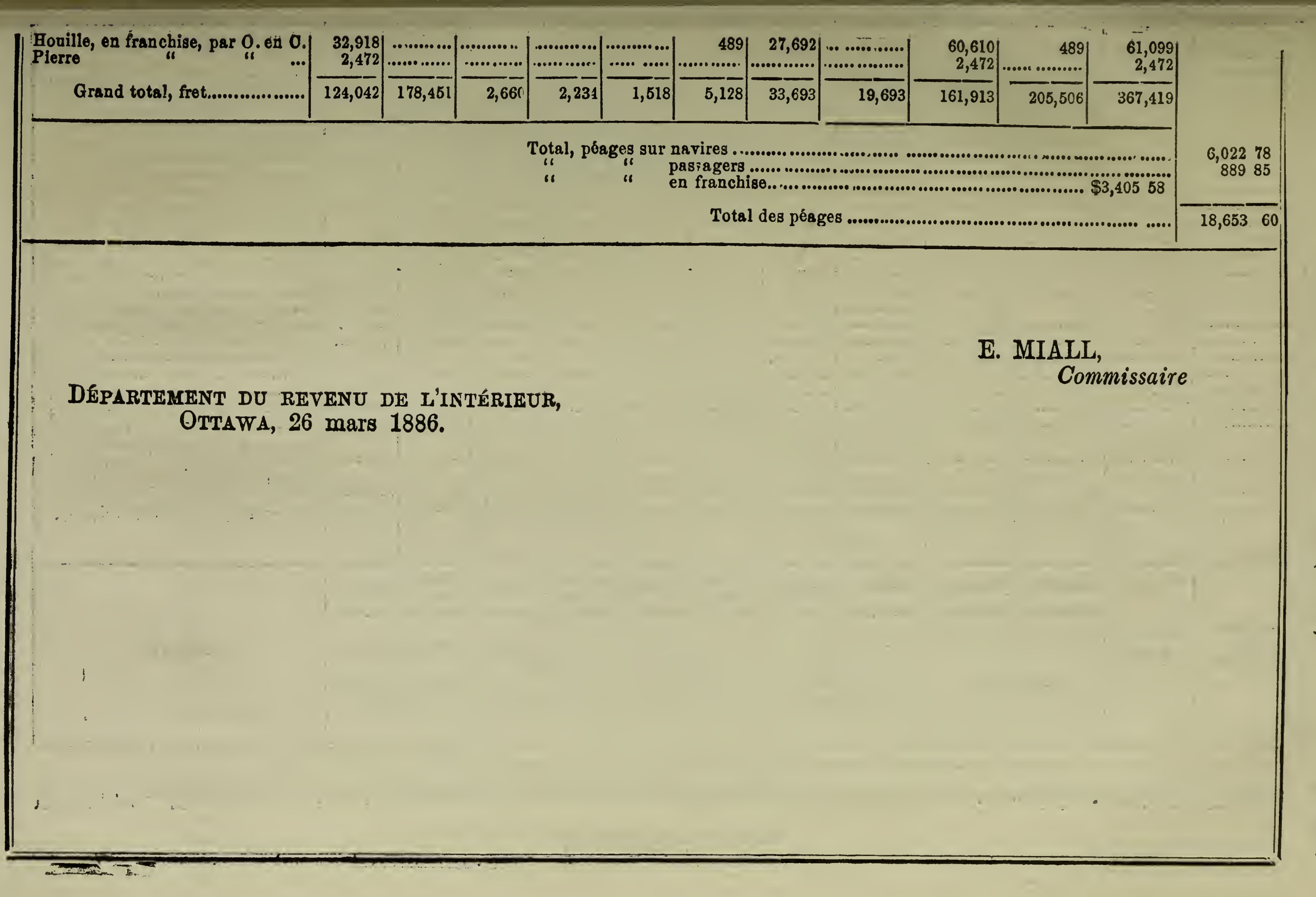
Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux	Montant des péages.
	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	....	155	125	....	27	....	....	....	152	155	307	24 95
Pommes	33	102	....	....	....	....	....	....	33	102	135	7 74
Produits agricoles non énumérés, légumes	3,909	501	....	40	....	....	....	....	3,909	541	4,450	182 27
Produits agricoles non énumérés, animaux	24	251	....	87	....	....	....	....	24	338	362	28 28
Instruments aratoires	204	11	....	....	....	....	....	....	204	11	215	25 22
Orge	971	2,912	....	....	....	....	....	....	971	2,912	3,883	297 96
Briques	2,659	389	....	....	....	....	97	....	2,756	389	3,145	157 79
Os	53	1,038	....	1,844	....	....	....	....	53	2,882	2,935	396 07
Soufre	46	....	....	....	....	....	....	....	46	....	46	4 49
Ciment et chaux hydraulique	368	15	....	....	....	....	12	....	380	15	395	21 33
Argile, chaux et sable	7,060	3,062	....	....	....	....	886	326	7,946	3,388	11,334	458 09
Houille	....	2,582	....	132	....	2,944	....	19,332	....	24,991	24,991	1,666 60
Maïs	....	10,960	....	....	....	137	....	....	....	11,097	11,097	307 80
Bestiaux	21	494	....	....	....	....	....	....	21	494	515	32 31
Coton, brut	....	10	....	....	....	....	....	....	....	10	10	0 75
Faïencerie et poterie	59	....	....	....	....	....	....	....	59	....	59	7 80
Bois de teint. et matières tinctor.	22	....	....	....	....	....	143	....	165	....	165	9 36
Poisson	503	31	....	....	....	....	....	....	503	31	534	30 91
Lin et chanvre	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Fleur de farine	769	2,057	....	....	6	49	....	....	775	2,106	2,881	159 54
Meubles	138	160	....	....	....	....	5	....	143	160	303	23 71
Gypse	3,215	346	....	....	....	....	....	....	3,215	346	3,561	56 78
Verrerie de toute sorte	40	46	....	....	....	....	....	....	40	46	86	7 34
Foin, pressé	572	34	....	....	337	45	....	....	909	79	988	70 42
Cochons	....	17	....	....	....	....	....	....	....	17	17	1 26
Chevaux	29	186	3	....	....	....	....	....	32	186	218	13 32
Peaux vertes et sal., cornes et sab.	....	7	....	....	2	....	....	....	2	7	9	0 58
Glace	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....

Fer, chemin de fer	11	2							11	2	13	1 18
" en gueuse	180								180		180	16 61
" tout autre	1,206	133						10	1,206	146	1,352	70 53
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chimique, et autre minerai, excepté le fer												
Saindoux, et huile de saindoux	20	66							20	66	86	4 34
Farines, de toutes sortes	62	1,045							62	1,045	1,107	44 45
Viandes, autres que le lard	105	18							105	18	123	10 84
Marble	38						13		51		51	4 93
Manille		13								13	13	1 30
Mélasse	133	129							133	129	262	20 54
Clous	327	500		20					327	520	847	74 34
Avoine	1,186	8,743							1,186	8,743	9,929	447 17
Huile, en barils	334	100			2	104	439		775	204	979	75 28
Tourteaux oléagineux	1	17							1	17	18	0 68
Pois	769	28,405							769	28,405	29,174	847 81
Pommes de terre	10	176							10	176	186	25 53
Lard	89	293							89	293	382	19 38
Peinture	27	139					169		196	139	335	17 53
Poix et goudron	37	123					728		765	123	888	45 80
Guénilles	677	82			12	3	1		690	85	775	73 15
Seigle		870								870	870	32 61
Resine	5	112					1,483		1,488	112	1,600	80 25
Sel	2,133	26						3	2,133	29	2,162	194 43
Pierre, pour la taille	1,376	7,089				30	82		1,458	7,119	8,577	369 95
" ouvrée	167						5		172		172	8 74
" impropre à la taille, non ouvrée	1,901	743			8	138			1,909	881	2,790	94 65
Graines de toutes sortes	2,196	151							2,196	151	2,347	90 27
Moutons	1	225			34				35	225	260	17 87
Cendre de soude	168	80							168	80	248	15 25
Acier	14	78							14	78	92	6 29
Sucre	286	9					1,519		1,805	9	1,814	116 05
Spiritueux, bière, etc.	128	11							128	11	139	15 25
Tabac, brut	3	1							3	1	4	0 22
Suif												
Etain	67	168							67	168	235	17 56
Térébenthine	14	5					407		421	5	426	21 72
Blé	12,446	21,647							12,446	21,647	34,093	1,007 06
Blanc de plomb	3								3		3	0 57
Blanc de céruse	24								24		24	4 56
Laine	5								5		5	0 49
Tous autres effets et marchandises non énumérés	4,320	1,320	158		485	711	8	22	4,971	2,053	7,024	685 60
Ecorce					4				4		4	0 33
Barils, vides	74	21			76		2		152	21	173	14 68
Courbes, pour bâtiments												

ANNEXE A Suite.

N° (A) 31.—Tableau général indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Flottes	....	3,504	....	....	....	....	....	....	....	3,504	3,504	61 32
Bois de chauffage, sur navires	7,569	12,303	942	....	486	....	....	....	8,997	12,303	21,300	443 89
" en radeaux	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Cercles	....	7	....	....	....	....	....	....	....	7	7	0 95
Echalas à houblon	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de service, scié, sur navires	28,973	14,663	1,431	110	39	478	2	....	30,415	15,251	45,696	1,539 87
" " en radeaux	59	12	....	....	....	....	....	....	59	12	71	2 22
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires	16	....	....	....	....	....	....	....	16	....	16	0 20
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux	10	11,950	....	....	....	....	....	....	10	11,950	11,960	299 00
Liens de chemin de fer, sur nav	277	....	....	....	....	....	....	....	277	....	277	11 07
" " en rad	....	131	....	....	....	....	....	....	....	131	131	5 25
Billots de sciage	....	21,284	....	....	....	....	....	....	....	21,284	21,284	486 40
Douves et fonds de barils	2	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	0 14
" " pipes	23	....	....	....	....	....	....	....	23	....	23	0 70
" " Indes Occi	24	....	....	....	....	....	....	....	24	....	24	0 90
Douves, saloirs	....	8	....	....	....	....	....	....	....	8	8	0 15
Bardeaux	220	1	....	....	....	....	....	....	220	1	221	59 81
Piquets et perches pour clôtures, sur navires	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	1	0 20
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de const., carré, sur navires	110	10	....	....	....	....	....	....	110	10	120	2 51
" " en radeaux	116	8,234	....	....	....	....	....	....	116	8,234	8,350	209 95
Traverses	....	8,418	....	....	....	....	....	....	....	8,418	8,418	21 90
Articles en bois et bois en partie fabriqué	15	17	....	....	....	....	....	....	15	17	32	6 10
Total du fret payant péages	88,652	178,451	2,660	2,234	1,518	4,639	6,001	19,693	98,831	205,017	303,848	11,740 97



Houille, en franchise, par O. en C.	32,918	....	....	....	....	489	27,692	....	60,610	489	61,099	
Pierre " " ...	2,472	....	....	....	....	....	....	....	2,472	....	2,472	
Grand total, fret..................	124,042	178,451	2,660	2,234	1,518	5,128	33,693	19,693	161,913	205,506	367,419	
Total, péages sur navires....................												6,022 78
" " passagers....................												889 85
" " en franchise.................... $3,405 58												
Total des péages....................												18,653 60

E. MIALL,
Commissaire

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 mars 1886.

ANNEXE A—*Suite.*

N° (A) 31.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal de la Baie Burlington, et le montant du revenu perçu pendant la saison de navigation de 1885.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
Alcalis, potasse et perlasse												
Pommes		60								60	60	
Produits agricoles, non énumérés, légumes												
Produits agricoles, non énumérés, animaux												
Instruments aratoires												
Orge		360		2,357						2,717	2,717	
Briques	99								99		99	
Os												
Soufre												
Ciment et chaux hydraulique	10								10		10	
Argile, chaux et sable		160					705		705	160	865	
Houille							45,112		45,112		45,112	
Maïs												
Bestiaux												
Coton, brut												
Poterie et faïencerie	74								74		74	
Bois de teint. et matières tinctor.												
Poisson	45								45		45	
Lin et chanvre												
Fleur de farine		68								68	68	
Meubles	20								20		20	
Gypse												
Verre, de toutes sortes	97	3							97	3	100	
Foin, pressé												
Cochons												
Chevaux												
Peaux vertes et salées, cornes et sabots												

Glace												
Fer, chemin de fer	314								314		314	
" en gueuse	1,131								1,131		1,131	
" tout autre	188								188		188	
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chimique, et autre minerai, excepté le fer												
Saindoux et huile de saindoux												
Farine, de toutes sortes												
Viandes, autres que le lard	2	1							2	1	3	
Marble												
Manille												
Mélasse	12								12		12	
Clous	382	70							382	70	452	
Avoine												
Huile, en barils	38	40					78		116	40	156	
Tourteaux oléagineux												
Pois		210								210	210	
Pommes de terre												
Lard												
Peinture	7								7		7	
Poix et goudron												
Guénilles		4								4	4	
Seigle												
Résine												
Sel	3								3		3	
Pierre, pour la taille	1								1		1	
" ouvrée							238		238		238	
" impropre à la taille, non ouvrée												
Graines de toutes sortes												
Moutons												
Cendre de soude	103								103		103	
Acier	1								1		1	
Sucre	1,903								1,903		1,903	
Spiritueux, bière, etc	65	10							65	10	75	
Tabac, brut												
Suif												
Etain	137								137		137	
Térébenthine												
Blé	15	3,225		600					15	3,825	3,840	
Blanc de plomb												
Blanc de céruse	74								74		74	
Laine												
Tous autres effets et marchandises non énumérés	2,291	448							2,291	448	2,739	
Ecorce												
Barils, vides												

ANNEXE A—*Suite.*

N° (A) 32.—Tableau général indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Total des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Courbes pour bâtiments												
Flottes												
Bois de chauffage, sur navires												
" en radeaux												
Cercles												
Echalas à houblon												
Bois de service, scié, sur navires	1,704	1,051		429					1,704	1,480	3,184	
" " en radeaux												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires				9						9	9	
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de chemin de fer, sur navires												
" en radeaux												
Billots de sciage												
Douves et fonds, barils												
" pipes												
" Indes Occident.												
Douves, saloirs												
Bardeaux	3								3		3	
Piquets et perches pour clôtures, sur navires												
Piquets et perches pour clôture, en radeaux												
Bois de const., carré, sur navires	300	6,717		200					300	6,917	7,217	
" " en radeaux		2,000								2,000	2,000	
Traverses												

Articles en bois et bois en partie fabriqué..................	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total du fret en franchise, par ordre en conseil..................	9,019	14,427	....	3,595	....	....	46,113	....	55,152	18,022	73,174	....
Total des péages sur navires..............................												944 01

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 mars 1886.

ANNEXE A.—*Suite.*

No (A) 33.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur les canaux de l'Ottawa, et le montant du revenu perçu pendant la saison de navigation de 1885.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Desce'te	Montée	Desce'te	Montée.	Desce'te	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	....	27	....	....	....	....	....	....	....	27	27	5 04
Pommes	....	28	....	....	....	....	....	....	....	28	28	1 66
Produits agricoles non énumérés, légumes	....	31	....	....	....	....	....	....	....	31	31	2 61
Produits agricoles non énumérés, animaux	....	1,511	....	....	....	....	....	....	....	1,511	1,511	119 19
Instruments aratoires	8	11	....	....	....	....	....	....	8	11	19	2 40
Orge	....	497	....	....	....	....	....	....	....	497	497	33 50
Briques	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Os	....	21	....	....	....	....	....	....	....	21	21	1 40
Soufre	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Ciment et chaux hydraulique	....	41	....	....	....	....	....	....	....	41	41	3 79
Argile, chaux et sable	....	3,025	....	....	....	....	....	....	....	3,025	3,025	60 50
Houille	....	139	....	....	....	....	....	....	....	139	139	4 63
Maïs	....	2	....	....	....	....	....	....	....	2	2	0 12
Bestiaux	3	526	....	....	....	....	....	....	3	526	529	29 42
Coton, brut	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Faïencerie et poterie	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de teint. et matières tinctor	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Poisson	....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	1	0 06
Lin et chanvre	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Fleur de farine	1	24	....	....	....	....	....	....	1	24	25	2 09
Meubles	3	12	....	....	....	....	....	....	3	12	15	1 71
Gypse	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Verrerie de toutes sortes	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Foin pressé	....	111	....	....	....	....	....	....	....	111	111	10 73
Cochons	....	49	....	....	....	....	....	....	....	49	49	3 02
Chevaux	33	154	....	....	....	....	....	....	33	154	187	7 89
Peaux vert. et sal., corn. et sabots	....	16	....	....	....	....	....	....	....	16	16	1 56
Glace	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....

Fer, chemin de fer												
" en gueuse		3								3	3	0 30
" tout autre	57	141							57	141	198	12 87
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chimique, et autre minerai, excepté le fer		3,705								3,705	3,705	185 25
Sain loux et huile de saindoux.												
Farine, de toutes sortes		36								36	36	3 26
Viandes, autres que le lard												
Marbre												
Manille												
Mélasse												
Clous		2								2	2	0 20
Avoine		2,660								2,660	2,660	193 51
Huile, en barils		1								1	1	0 19
Tourteaux oléagineux												
Pois		6,102								6,102	6,102	430 02
Pommes de terre		152								152	152	9 32
Lard		1								1	1	0 06
Peinture												
Poix et goudron		10								10	10	1 90
Guénilles		15								15	15	2 16
Seigle		52								52	52	4 82
Résine												
Sel	6	10							6	10	16	0 70
Pierre, pour la taille		10								10	10	0 20
" ouvrée												
" impropre à la taille, non ouvrée												
Graines de toutes sortes		24								24	24	1 89
Moutons	1	480								480	481	27 01
Cendre de soude												
Acier												
Sucre		4								4	4	0 58
Spiritueux, bière, etc		4								4	4	0 76
Tabac, brut												
Suif		2								2	2	0 12
Etain												
Térébenthine												
Blé		36								36	36	3 47
Blanc de plomb												
Blanc de céruse												
Laine	1									1	1	0 06
Tous autres effets et marchandises non énumérés	129	425							129	425	554	68 93
Ecorce		30								30	30	2 94
Barils, vides		112								112	112	12 63
Courbes pour bâtiments												

ANNEXE A—*Suite.*

N° (A) 33.—Tableau général indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Fin.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Flottes		12,840								12,810	12,810	114 22
Bois de chauffage, sur navires		76,534								76,534	76,534	2,678 94
" en radeaux		2,817								2,817	2,817	28 17
Cercles		32								32	32	2 80
Echalas à houblon												
Bois de service, scié, sur navires		415,130		153,950						569 080	569 080	44,295 88
" " en radeaux	34	2,753							34	2,753	2,787	67 98
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires		108								108	108	9 65
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux		53								53	53	3 44
Liens de chemin de fer, sur navires		412								412	412	32 86
" en radeaux		1,294								1,294	1,294	138 02
Billots de sciage		10,684								10,684	10,684	242 14
Douves et fonds, barils												
" pipes												
" Indes Occident.												
Douves, saloirs												
Bardeaux		247		56						303	303	138 70
Piquets et perches pour clôtures, sur navires		2								2	2	0 84
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux												
Bois de const., carré, sur navires												
" " en radeaux	40	17,468							40	17,468	17,508	192 89
Traverses		296								296	296	1 40
Articles en bois et bois en partie fabriqué	5	10							5	10	15	1 67
Total du fret payant péages	320	560,924		154,006					320	714,930	715,250	49,204 07

Houille, en franchise, par O. en C.	44	....	....	....	....	....	....	....	44	....	44
Bois de service " "	....	47,942	....	....	....	....	....	....	....	47,942	47,942
Grand total, fret	364	603,866	....	154,006	....	....	....	....	364	762,872	763,236

Total, péages sur navires		5,019 03
" " passagers		208 04
" " articles en franchise	$564 57	
Autres recettes		32 00
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs d'eau		54,463 14

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 mars 1886.

ANNEXE A—*Suite.*

No (A) 34.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Chambly, et le montant du revenu perçu, pendant la saison de navigation de 1885.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux	Montant des péages.
	Montée	Descente.	Montée.	Descente.	Montée	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse												
Pommes		951						14		965	965	88 39
Produits agricoles, non énumérés, légumes	4	10							4	10	14	0 48
Produits agricoles, non énumérés, animaux		5								5	5	0 17
Instruments aratoires		3						1		4	4	0 20
Orge		571	1,655						1,655	571	2,226	150 97
Briques	244	46						172	244	218	462	28 57
Os												
Soufre												
Ciment et chaux hydraulique								148		148	148	14 80
Argile, chaux et sable	465	20					129	2,416	594	2,436	3,030	309 41
Houille		119						84,994		85,113	85,113	8,227 03
Maïs												
Bestiaux	3	6							3	6	9	0 30
Coton, brut												
Faïencerie et poterie		11								11	11	1 10
Bois de teinture et matières tinct								173		173	173	17 30
Poisson												
Lin et chanvre												
Fleur de farine	3								3		3	0 10
Meubles		3								3	3	0 30
Gypse	80								80		80	2 67
Verrerie, de toutes sortes												
Foin, pressé	164	1,166	1,046						1,210	1,166	2,376	146 32
Cochons												
Chevaux												
Peaux vertes et sal., corn. et sab												
Glace												

Fer, chemin de fer												
" en gueuse								158		158	158	15 80
" tout autre		10						168		178	178	16 67
Minerai de fer												
Cryolithe, minerai chimique et autre minerai, excepté le fer												
Saindoux et huile de saindoux												
Farines, de toutes sortes												
Viandes, autres que le lard												
Marbre								32		32	32	3 20
Manille												
Mélasse								281		281	281	28 10
Clous												
Avoine	3	2,859							3	2,859	2,862	95 79
Huile, en barils								429		429	429	42 90
Tourteaux oléagineux												
Pois		3,045								3,045	3,045	128 89
Pommes de terre			139						139		139	13 90
Lard												
Peinture								121		121	121	12 10
Poix et goudron								593		593	593	59 30
Guénilles								1		1	1	0 10
Seigle												
Résine								1,726		1,726	1,726	172 60
Sel	1,107								1,107		1,107	89 55
Pierre, pour la taille		13						78		91	91	8 67
" ouvrée												
" impropre à la taille, non ouvrée		90								90	90	3 00
Graines de toutes sortes												
Moutons												
Cendre de soude												
Acier												
Sucre								1,232		1,232	1,232	123 20
Spiritueux, bière, etc												
Tabac, brut												
Suif												
Etain												
Térébenthine								414		414	414	41 40
Blé												
Blanc de plomb								5		5	5	0 50
Blanc de céruse												
Laine								5		5	5	0 34
Tous autres effets et marchandises non énumérés	743	500	277					1,486	1,020	1,986	3,006	219 94
Ecorce												
Barils, vides			6						6		6	1 06
Courbes pour bâtiments												

ANNEXE A—*Suite.*

N° (A) 34.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—*Fin.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total ton'x.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Flottes	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de chauffage, sur navires	....	96	....	....	....	....	....	....	....	96	96	1 07
" en radeaux	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Cercles	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Echalas à houblon	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de service scié, sur navires	1,991	30	65,039	....	....	....	....	....	67,030	30	67,060	3,788 78
" en radeaux	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Liens de ch. de fer, sur navires	4,920	....	1,770	....	....	....	....	....	6,690	....	6,690	534 15
" en radeaux	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Billots de sciage	10	....	....	....	....	....	....	....	10	....	10	0 34
Douves et fonds, barils	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
" pipes	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
" Indes Occidental	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Douves, saloirs	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bardeaux	63	5	....	....	....	....	....	....	63	5	68	11 31
Piquets et perches, pour clôtures, sur navires	25	....	....	....	....	....	....	....	25	....	25	1 70
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de construct., carré, sur nav.	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
" en radeaux	120	....	....	....	....	....	....	....	120	....	120	4 00
Traverses	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Articles en bois et bois en partie fabriqué	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total du fret payant péages	9,945	9,559	69,932	....	....	....	129	94,647	80,006	104,206	184,212	14,406 57

Total, péages sur navires	2,644 05
" passagers	67 64
Quaiage et emmagasinage	6 00
Amendes et dommages	....
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs d'eau	17,124 26

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 mars 1886.

ANNEXE A.—*Suite.*

N° (A) 35.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Rideau, et le montant du revenu perçu, pendant la saison de navigation de 1885.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente	Montée.	Des-cente.	Montée.	Des-cente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	10	18	......	......	......	......	......	......	10	18	28	6 06
Pommes	2	2	......	......	......	......	......	......	2	2	4	0 11
Produits agricoles, non énumérés, légumes	5	......	......	......	......	......	......	......	5	......	5	0 14
Produits agricoles non énumérés, animaux	172	755	......	......	......	......	......	......	172	755	927	53 16
Instruments aratoires	35	98	......	......	......	......	......	......	35	98	133	16 49
Orge	174	2	......	......	......	......	......	......	174	2	176	4 18
Briques	14	9	......	......	......	......	......	......	14	9	23	0 90
Os	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Soufre	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Ciment et chaux hydraulique	83	8	......	......	......	......	......	......	83	8	91	2 47
Argile, chaux et sable	253	......	......	......	......	......	......	......	253	......	253	5 92
Houille	......	8,020	......	......	......	......	......	......	......	8,020	8,020	351 97
Maïs	......	24	......	......	......	......	......	......	......	24	24	0 69
Bestiaux	1	......	......	......	......	......	......	......	1	......	1	0 03
Coton, brut	......	6	......	......	......	......	......	......	......	6	6	0 22
Faïencerie et poterie	12	18	......	......	......	......	......	......	12	18	30	3 06
Bois de teinture et mat. tinctoriales	2	......	......	......	......	......	......	......	2	......	2	0 18
Poisson	180	6	......	......	......	......	......	......	180	6	186	4 87
Lin et chanvre	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Fleur de farine	14	355	......	......	......	......	......	......	14	355	369	9 99
Meubles	13	20	......	......	......	......	......	......	13	20	33	3 40
Gypse	......	15	......	......	......	......	......	......	......	15	15	0 55
Verrerie, de toute sorte	18	3	......	......	......	......	......	......	18	3	21	2 11
Foin, pressé	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Cochons	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Chevaux	1	1	......	......	......	......	......	......	1	1	2	0 06
Peaux vertes et sal., cornes et sab.	......	8	......	......	......	......	......	......	......	8	8	0 19
Glace	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......

Fer, chemin de	12	28							12	28	40	1 46
" en gueuse	70	70							70	70	140	5 67
" tout autre	179	100							179	100	279	8 06
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chimique, et autres minerais, excepté le fer	351	165							351	165	516	25 80
Saindoux et huile de saindoux	2	83							2	83	85	2 31
Farines de toutes sortes	2	69							2	69	71	1 93
Viandes, autres que le lard	14	5							14	5	19	0 47
Marbre	8	1							8	1	9	0 80
Manille												
Mélasse	7	1							7	1	8	0 99
Clous	159	18							159	18	177	17 89
Avoine	32	85							32	85	117	2 77
Huile, en barils	2	88							2	88	90	11 57
Tourteaux oléagineux		1								1	1	0 03
Pois	34								34		34	0 85
Pommes de terre	32	4							32	4	36	1 21
Lard		73								73	73	2 38
Peinture		1								1	1	0 09
Poix et goudron	8	7							8	7	15	1 32
Guénilles	1	5							1	5	6	0 70
Seigle	358								358		358	8 40
Résine												
Sel	1,007	364							1,007	364	1,371	41 08
Pierre, pour la taille	3	185							3	185	188	8 62
" ouvrée	3	2							3	2	5	0 44
" impropre à la taille, non ouvrée	135								135		135	1 68
Graines de toutes sortes		7								7	7	0 20
Moutons												
Cendre de soude												
Acier	10								10		10	0 87
Sucre	51	44							51	44	95	12 40
Spiritueux, bière, etc	5	10							5	10	15	1 78
Tabac, brut	4								4		4	0 10
Suif	1								1		1	0 05
Etain	13	2							13	2	15	1 89
Térébenthine	3								3		3	0 26
Blé	74								74		74	1 78
Blanc de plomb	9								9		9	0 79
Blanc de céruse	15								15		15	1 31
Laine	2	3							2	3	5	0 20
Tous autres effets et marchandises non énumérés	288	296							288	296	584	74 99
Ecorce	25								25		25	0 59
Barils, vides	52								52		52	3 85
Courbes pour bâtiments												

ANNEXE A.—*Suite.*

N° (A) 35.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente	Montée.	Desce'te	Montée.	Desce'te	Montée.	Descente.		$ cts.
Flottes	1,228	80	......	......	......	......	......	......	1,228	80	1,308	23 80
Bois de chauffage, sur navires	31,649	2,142	......	......	......	......	......	......	31,649	2,142	33,791	578 20
" en radeaux	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Cercles	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Echalas à houblon	68	......	......	......	......	......	......	......	68	......	68	10 50
Bois de service, scié, sur navires	19,450	854	8,461	......	......	......	......	......	27,914	854	28,768	1,737 56
" en radeaux	15	35	......	......	......	......	......	......	15	35	50	1 90
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Liens de chemin de fer, sur navires	2,098	......	611	......	......	......	......	......	2,709	......	2,709	191 88
" en radeaux	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Billots de sciage	545	1,516	......	......	......	......	......	......	545	1,516	2,061	48 02
Douves et fonds, barils	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
" pipes	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
" Indes Occident	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Douves, saloirs	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Bardeaux	34	23	......	......	......	......	......	......	34	23	57	9 15
Piquets et perches pour clôtures, sur navires	18	2	26	......	......	......	......	......	44	2	46	6 12
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux	......	1	......	......	......	......	......	......	......	1	1	0 13
Bois de construct., carré, sur nav.	2	......	......	......	......	......	......	......	2	......	2	0 19
" en rad	440	......	......	......	......	......	......	......	440	......	440	8 22
Traverses	2,105	......	......	......	......	......	......	......	2,105	......	2,105	13 44
Articles en bois et bois en partie fabriqué	......	2	......	......	......	......	......	......	......	2	2	0 20
Total du fret payant péages	61,612	15,740	9,101	......	......	......	......	......	70,713	15,740	86,453	3,444 59

Houille en franchise, par O. en C.	1,491	....	....	....	....	....	....	....	1,491	....	1,491
Grand total, fret................	63,103	15,740	9,101	....	....	....	....	....	72,204	15,740	87,914

Total, péages sur navires.....................................		1,437 17
do passagers		55 39
do houille en franchise.....................................	$39 80	
Quaiage et emmagasinage		68 38
Autres recettes		138 00
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs d'eau		5,143 53

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 mars 1886.

E. MIALL
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite.*

N° (A) 36.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Saint-Pierre, et le montant du revenu perçu pendant la saison de navigation de 1885.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Total des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Des-cente.	Montée.	Des-cente.	Montée.	Des-cente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Poisson	935	43	....	....	....	....	....	....	935	43	978	9 78
Farine	305	1,699	....	....	....	....	....	....	305	1,699	2,004	20 04
Houille	9,188	325	....	....	....	....	....	....	9,188	325	9,513	95 13
Bois de service	1,302	1,061	....	....	....	....	....	....	1,302	1,061	2,363	23 63
Autres produits agricoles	2,843	2,011	....	....	....	....	....	....	2,843	2,011	4,854	48 54
Autres marchandises	237	211	....	....	....	....	....	....	237	211	448	4 48
Total	14,810	5,350	....	....	....	....	....	....	14,810	5,350	20,160	201 60
Total des péages sur navires												1,374 32
" passagers												....
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs d'eau												1,575 92

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 mars 1886.

ANNEXE A—*Suite.*

N° (A) 37.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur les canaux du district de Newcastle, et le montant du revenu perçu pendant la saison de navigation de 1885.

ARTICLES.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Des-cente.	Montée	Des-cente.	Montée	Des-cente.	Montée.	Descente		$ cts.
Briques	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Argile, chaux et sable	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Ecorce	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de chauffage	13,740	....	....	....	....	....	....	....	13,740	....	13,740	227 50
Flottes	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de construction, scié	2,390	25	....	....	....	....	....	....	2,390	25	2,415	14 82
Liens de chemins de fer	31	....	....	....	....	....	....	....	31	....	31	1 50
Billots de sciage	8.855	150	....	....	....	....	....	....	8,855	150	9,005	182 50
Bardeaux	69	12	....	....	....	....	....	....	69	12	81	8 50
Perches, etc	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de construction, carré	50	275	....	....	....	....	....	....	50	275	325	6 50
Traverses	....	50	....	....	....	....	....	....	....	50	50	1 00
Minerai de fer	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Pierre, non ouvrée	60	....	....	....	....	....	....	....	60	....	60	0 40
Total du fret payant péages	25,195	512	....	....	....	....	....	....	25,195	512	25,707	442 72
Total des péages sur navires												44 00
Autres recettes												....
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs d'eau												486 72

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 mars 1886.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE

Nº (A) 38.—Détail du mouvement du trafic sur les canaux sous-mentionnés,

Articles.	Canal Welland.		Canaux du St-Laurent		Canal Chambly.	
	Tonneaux.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
Classe nº 1.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Navires à vapeur, canadiens.....	173,177	2,552 37	650,760	4,263 07	59,409	188 98
Navires à vapeurs, américains.	72,915	1,097 76	19,528	131 48	345	5 20
Voiliers canadiens	221,159	3,981 36	814,623	8,405 09	63,139	975 63
Voiliers américains.	214,696	4,798 80	65,785	641 57	107,828	1,471 24
Total, classe nº 1......	681,947	12,430 29	1,550,696	13,421 21	230,721	2,644 05
Classe nº 2.	Nombre.		Nombre.		Nombre.	
Passagers	3,912	114 88	44,185	2,231 55	3,813	67 64
Classe nº 3.	Ton'x.		Ton'x.		Ton'x.	
Briques..................................	....	....	3,388	194 24	46	28 57
Soufre	....	....	47	4 64	....	....
Ciment et chaux hydraulique...	86	8 75	1,178	138 48	148	14 80
Argile, chaux et sable............	1,599	149 11	11,377	464 54	3,030	309 41
Poisson..................................	4	0 60	769	66 16	....	....
Gypse....................................	435	6 44	3,574	58 73	80	2 67
Fer, chemin de fer..................	78	11 70	15,284	2,291 81	....	....
" en gueuse.........................	110	20 19	2,788	407 8	158	15 80
" tout autre	1,945	264 66	3,618	410 43	178	16 67
Sel	597	104 22	4,398	529 83	1,107	89 55
Pierre, pour la taille..............	3,761	751 22	8,569	371 75	91	8 67
Pommes..................................	1,423	131 22	3,560	521 49	965	88 29
Orge	15,801	2,352 30	4,140	329 36	2,226	150 97
Maïs	117,536	23,507 20	12,488	516 45	....	....
Coton, brut	....	....	10	0 75	....	....
Lin et chanvre........................	....	....	3	0 45	....	....
Fleur de farine.......................	13,334	422 79	14,164	1,851 99	3	0 10
Foin, pressé	240	38 56	988	70 42	2,376	146 32
Farines, toutes sortes..............	308	23 53	1,294	72 50	....	....
Tourteaux oléagineux..............	....	....	18	0 68	....	....
Avoine	1,116	199 82	11,825	705 05	2,862	95 79
Pois	181	5 39	33,127	2,010 84	3,045	128 89
Pommes de terre.....................	....	....	194	26 73	139	13 90
Seigle	....	....	889	35 46	....	....
Graines, toutes sortes..............	52	10 40	2,369	93 57	....	....
Tabac, brut	....	....	6	0 53	....	....
Blé...	124,206	22,719 64	60,641	4 099 28	....	....
Tous autres produits agricoles, legumes	723	36 25	4,679	216 62	14	0 48
Os	....	....	3,004	406 42	....	....
Bestiaux	....	....	546	36 96	9	0 30
Cochons.................................	....	....	32	3 51	....	....
Peaux vertes et salées, cornes et sabots	....	....	10	0 73	....	....
Chevaux	7	1 20	261	19 77	....	....
Saindoux et huile de saindoux..	2	0 40	133	11 39	....	....
Viandes, toutes aut. que le lard	....	....	156	15 79	....	....
Lard.......................................	68	13 60	402	22 38	....	....
Moutons.................................	....	....	299	23 72	....	....
Suif	6	1 20	35	5 25	....	....
Laine.....................................	....	....	28	3 94	5	0 34
Tous autres produits agricoles, animaux	2	0 40	561	58 13	5	0 17
Total, classe nº 3.	283,610	50,779 79	215,870	16,098 57	16,903	1,111 79

A—*Suite.*

et le montant des péages perçus pendant la saison de navigation de 1885.

Canal de la baie de Burlington.		Canaux de l'Ottawa		Canal Rideau.		Canal Saint-Pierre		Canaux du district de Newcastle.	
Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts
55,279	437 70	172,059	617 73	40,596	429 74	28,892	577 84	1,615	30 00
.....	.....	.....	.....	172	6 00	.....	.....	.....	.....
55,394	467 29	233,921	3,193 45	69,527	829 44	39,824	796 48	2,265	14 00
4,416	39 02	51,555	1,207 85	10,198	171 99	.....	.....	.....	.....
115,089	944 01	457,535	5,019 03	120,493	1,437,17	68,716	1,374 32	3,880	44 00
Nombre.		Nombre.		Nombre		Nombre.		Nombre.	
1,899	.....	13,714	208 04	2,181	55 39	867	.....	.....	.....
Ton'x.		Ton'x.		Ton'x.		Ton'x.		Ton'x.	
99	.....	.....	.....	23	0 90	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
10	.....	41	3 79	91	2 47	.....	.....	.....	.....
865	.....	3,025	60 50	253	5 92	.....	.....	.....	.....
45	.....	1	0 06	186	4 87	978	9 78	.....	.....
.....	.....	.....	.....	15	0 55	.....	.....	.....	.....
314	.....	.....	.....	40	1 46	.....	.....	.....	.....
1,131	.....	3	0 30	140	5 67	.....	.....	.....	.....
188	.....	198	12 87	279	8 96	.....	.....	.....	.....
3	.....	16	0 70	1,371	41 08	.....	.....	.....	.....
1	.....	10	0 20	188	86[illegible]	.....	.....	.....	.....
60	.....	28	1 66	4	0 11	.....	.....	.....	.....
2,717	.....	497	33 50	176	4 18	.....	.....	.....	.....
.....	.....	2	0 12	24	0 69	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	6	0 22	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
68	.....	25	2 09	369	9 99	2,001	20 04	.....	.....
.....	.....	111	10 73	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	36	3 26	71	1 98	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1	0 03	.....	.....	.....	.....
.....	.....	2,660	193 51	117	2 77	.....	.....	.....	.....
210	.....	6,102	430 02	34	0 85	.....	.....	.....	.....
.....	.....	152	9 32	36	1 21	.....	.....	.....	.....
.....	.....	52	4 82	358	8 40	.....	.....	.....	.....
.....	.....	24	1 89	7	0 20	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4	0 10	.....	.....	.....	.....
3,840	.....	36	3 47	74	1 78	.....	.....	.....	.....
.....	.....	31	2 61	5	0 14	4,854	48 54	.....	.....
.....	.....	21	1 40	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	529	29 42	1	0 03	.....	.....	.....	.....
.....	.....	49	3 02	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	16	1 56	8	0 19	.....	.....	.....	.....
.....	.....	187	7 89	2	0 06	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	85	2 31	.....	.....	.....	.....
3	.....	.....	.....	19	0 47	.....	.....	.....	.....
.....	.....	1	0 06	73	2 36	.....	.....	.....	.....
.....	.....	481	27 01	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	2	0 12	1	0 05	.....	.....	.....	.....
.....	.....	1	0 06	5	0 20	.....	.....	.....	.....
.....	.....	1,511	119 19	927	53 16	.....	.....	.....	.....
9,554	.....	15,848	965 15	4,993	172 10	7,836	78 36	.....	.....

ANNEXE

N° (A) 38.—DÉTAILS du mouvement du trafic sur les canaux sous-

Articles.	Canal Welland.		Canaux du St-Laurent.		Canal Chambly.	
	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
Classe N° 4.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	97	19 40	814	126 35		
Instruments aratoires			238	29 82	4	0 30
Faïencerie et poterie	13	0 83	353	66 60	11	1 10
Bois de teinture et mat. tinct.			225	21 36	173	17 30
Meubles	34	5 74	698	102 71	3	0 30
Verres, de toutes sortes	14	0 27	972	184 54		
Marbre	529	79 35	69	8 53	32	3 20
Manille			13	1 30		
Mélasse	6	0 12	451	58 34	281	28 10
Clous	97	1 89	3,112	527 34		
Huile (en barils)	700	126 81	1,549	189 28	429	42 90
Peinture			578	66 13	121	12 10
Poix et goudron			939	56 00	593	59 30
Guénilles			916	101 35	1	0 10
Résine			1,601	80 45	1,726	172 60
Cendre de soude			848	135 25		
Acier			226	33 09		
Sucre	199	4 62	5,827	918 65	1,232	123 20
Pierre, ouvrée	8	1 60	174	9 14		
Etain	5	0 10	606	91 76		
Térébenthine			432	22 92	414	41 40
Blanc de plomb	4	0 08	49	9 77	5	0 50
Blanc de céruse			317	63 16		
Whisky et tous autres spiritueux.	45	7 48	723	132 05		
Marchandises, non énumérées..	477	38 06	12,473	1,775 40	3,006	219 94
Total, classe n° 4	2,228	286 35	34,203	4,811 29	8,031	722 34
Classe N° 5.						
Ecorces			4	0 33		
Barils, vides	150	28 11	176	14 98	6	1 06
Courbes, pour bâtiments	10	1 84				
Flottes			3,504	61 32		
Bois de chauffage, sur navires...	27,477	1,250 08	21,975	488 89	96	1 07
" en radeaux...						
Bois de service, scié, sur nav...	84,853	14,212 90	53,071	2,509 33	67,060	3,788 78
" " en rad....			71	2 22		
Cercles			7	0 95		
Liens de chemin de fer, sur nav.	25	2 50	277	11 07	6,690	534 15
" " en rad..			131	5 25		
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires			16	0 20		
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux			11,960	299 00		
Bois de const., carré, sur nav...	71,773	10,756 30	150	4 01		
" " en rad....	9,708	2,175 97	8,350	209 95	120	4 00
Articles en bois et bois en partie fabriqué.	123	33 10	184	66 90		
Bardeaux	120	80 28	221	59 81	68	11 31
Piquets et perches pour clôtures, sur navires			1	1 20	25	1 70
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux						
Billots de sciage	4,799	204 65	21,284	486 40	10	0 34
Douves et fonds, barils	1,255	188 71	2	0 14		
" " pipes	165	30 81	23	0 70		

A—*Suite.*

mentionnés, et le montant des péages perçus, etc.—*Suite.*

Canal de la Baie de Burlington.		Canaux d'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal Saint-Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
....	....	27	5 04	28	6 06	....	....	....	....
....	....	19	2 40	133	16 49	....	....	....	....
74	....	....	....	30	3 06	....	....	....	....
....	....	....	....	2	0 18	....	....	....	....
20	....	15	1 71	33	3 40	....	....	....	....
100	....	....	....	21	2 11	....	....	....	....
....	....	....	....	9	0 80	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
12	....	....	....	8	0 99	....	....	....	....
452	....	2	0 20	177	17 89	....	....	....	....
156	....	1	0 19	90	11 57	....	....	....	....
7	....	....	....	1	0 09	....	....	....	....
....	....	10	1 90	15	1 32	....	....	....	....
4	....	15	2 16	6	0 70	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
103	....	....	....	....	....	....	....	....	....
1	....	....	....	10	0 87	....	....	....	....
1,903	....	4	0 58	95	12 40	....	....	....	....
238	....	....	....	5	0 44	....	....	....	....
137	....	....	....	15	1 89	....	....	....	....
....	....	....	....	3	0 26	....	....	....	....
....	....	....	....	9	0 79	....	....	....	....
74	....	....	....	15	1 31	....	....	....	....
75	....	4	0 76	15	1 78	....	....	....	....
2,739	....	554	68 93	584	74 99	448	4 48	....	....
6,095	....	651	83 87	1,304	159 39	448	4 48	....	....
....	....	30	2 94	25	0 59	....	....	....	....
....	....	112	12 63	52	3 85	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	12,840	114 22	1,308	23 80	....	....	....	....
....	....	76,534	2,678 94	33,791	578 20	....	....	13,740	227 50
....	....	2,817	28 17	....	....	....	....	....	....
3,184	....	569,080	44,295 88	28,768	1,737 56	2,363	23 63	2,415	14 82
....	....	2,787	67 98	50	1 90	....	....	....	....
....	....	32	2 80	....	....	....	....	....	....
....	....	412	32 86	2,709	291 88	....	....	31	1 50
....	....	1,294	138 02	....	....	....	....	....	....
9	....	108	9 65	....	....	....	....	....	....
....	....	53	3 44	....	....	....	....	....	....
7,217	....	....	....	2	0 19	....	....	....	....
2,009	....	17,508	192 89	440	8 22	....	....	325	6 50
....	....	15	1 67	2	0 20	....	....	....	....
3	....	303	138 70	57	9 15	....	....	81	8 50
....	....	2	0 84	46	6 12	....	....	....	....
....	....	....	....	1	0 13	....	....	....	....
....	....	10,684	242 14	2,061	48 02	....	....	9,005	182 50
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....

ANNEXE

N° (A) 38.—DÉTAIL du mouvement du trafic sur les canaux sous-

Articles.	Canal Welland.		Canaux du St-Laurent.		Canal Chambly.	
	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
Classe n° 5—Fin.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Douves et fonds de barils, I. Oc.	352	65 68	24	0 90	....	....
" saloirs......	....	....	8	0 15	....	....
Traverses........	....	....	8,418	21 90	....	....
Echalas à houblon	....	....	....	....	....	....
Total, classe n° 5........	200,810	29,030 93	129,857	4,244 60	74,075	4,342 41
Classe spéciale.						
Houille........	248,272	48,761 26	147,820	20,090 95	85,113	8,227 03
Cryolithe ou minerai chimique.	....	....	1,797	89 85	....	....
Minerai de fer........	26,728	1,336 40	....	....	....	....
Pierre, impropre à la taille, non ouvrée........	6,455	621 07	3,020	108 45	90	3 00
Glace........	....	....	....	....	....	....
Total, classe spéciale........	281,455	50,718 73	152,637	20,289 25	85,203	8,230 03
Total, fret et péages........	768,103	143,360 97	532,567	61,096 57	184,212	17,118 26
Bois de const. et autre en franc.	672	30 25	32,772	3,244 44	....	....
Blé, maïs, farine, fer, sel, houille, etc, etc., en franchise........	16,153	2,422 95	168,941	10,172 27	....	....
Grands totaux, passagers et tonnage des navires non compris........	784,928	145,814 17	734,280	74,513 28	184,212	17,118 26

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 mars 1886.

A—*Suite.*

mentionnés, et montant des péages perçus, etc.—*Fin.*

Canal de la baie de Burlington.		Canaux d'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal Saint-Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
	$ cts		$ cts.		$ cts.		$ cts		$ cts.
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	296	1 40	2,105	13 44	......	......	50	1 00
......	......	......	......	68	10 50	......	......	......	......
12,413	......	694,907	47,965 17	71,485	2,733 75	2,363	23 63	25,647	442 32
45,112	......	139	4 63	8,020	351 97	9,513	95 13	......	......
......	......	3,705	185 25	516	25 80	......	......	......	......
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	135	1 68	......	......	60	0 40
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
45,112	......	3,844	189 88	8,671	379 45	9,513	95 13	60	0 40
73,174	944 01	715,250	54,431 14	86,453	4,937 15	20,160	1,575 92	25,707	442 72
......	......	47,912	563 10	......	......	......	......	......	......
......	......	44	1 47	1,491	39 80	......	......	......	......
73,174	944 01	763,236	54,995 71	87,944	4,976 95	20,160	1,575 92	25,707	486 72

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite.*

N° (A) 40.—Tableau indiquant la recette mensuelle des péages durant la saison de navigation expirée le 31 décembre 1885.

Canaux et bureaux.	Janvier.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Total.
Canal Welland.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Chippewa	......	......	5 07	6 58	2 29	2 82	62 23	22 09	5 81	......	106 89
Colborne	......	......	8,366 92	16,653 66	14,446 20	14,734 31	15,288 53	8,697 8[illegible]	9,505 98	283 81	87,977 23
Dalhousie	......	......	9,399 85	7,286 99	6,395 12	8,290 05	10,044 37	5,587 0[illegible]	4,826 14	19 [illegible]0	51,848 77
Dunnville	......	......	64 25	128 47	113 91	59 98	88 76	281 40	194 06	......	9 0 83
Maitland	......	......	75 18	58 36	26 71	64 0[illegible]	44 84	71 53	97 55	9 95	448 15
Robinson	......	......	290 74	179 28	187 70	148 52	132 32	189 55	151 64	......	1,279 75
Sainte-Catherine	......	......	131 09	94 19	127 56	78 50	112 77	108 6[illegible]	114 71	1 85	769 35
Total, Canal Welland	......	......	18,333 10	24,407 53	21,299 49	23,378 21	25,773 82	14,958 12	14,895 89	314 81	143,360 97
Canaux du Saint-Laurent.											
Beauharnois	......	......	360 03	403 92	321 16	217 68	225 25	288 99	301 20	......	2,118 23
Cardinal	......	......	130 02	134 57	195 89	194 57	228 51	99 26	87 18	7 23	1,077 23
Cornwall	......	......	2,003 04	3,695 96	3,053 92	3,556 8[illegible]	2,940 31	3,218 70	2,526 07	58 85	21,053 73
Kingston	......	......	1,734 37	2,056 02	1,107 20	955 71	1,211 77	1,401 96	2,121 13	......	10,588 16
Lachine	......	......	214 48	310 53	213 59	496 05	381 14	379 46	238 81	......	2,234 06
Montréal	......	......	2,465 79	4,598 25	4,340 01	4,286 16	3,375 63	2,948 49	2,009 84	0 99	24,025 16
Total, canaux du Saint-Laurent	......	......	6,907 73	11,199 25	9,231 77	9,707 05	8,362 61	8,336 86	7,284 23	67 07	61,096 57
Canal Chambly.											
Chambly	......	......	168 95	570 85	936 86	[illegible] 17	892 43	1,101 74	799 32	......	5,277 32
Saint-Jean	......	......	1,743 63	1,763 29	1,846 33	2,041 24	1,434 37	1,752 97	601 25	......	11,183 08
Saint-Ours	......	......	49 12	78 97	108 39	83 06	66 13	150 03	122 16	......	657 86
Total, canal Chambly	......	......	1,961 70	2,413 11	2,941 58	2,878 47	2,392 93	3,007 74	1,522 73	......	17,118 26

Canaux de l'Ottawa.											
Ottawa	....	....	4,711 13	5,268 97	5,412 39	4,812 43	4,327 57	4,793 33	1,401 72	....	30,732 54
Carillon	....	....	203 85	206 83	197 24	39 76	83 30	34 85	62 05	....	826 88
Grenville	....	....	2,937 25	3,638 10	4,134 48	2,888 37	2,537 78	2,982 63	1,917 44	....	21,106 05
Sainte-Anne	....	....	349 27	233 86	226 43	228 43	232 41	363 43	176 83	....	1,765 67
Total, can. de l'Ottawa	....	....	8,200 50	9,342 76	9,970 54	7,969 00	7,181 06	8,179 24	3,588 05	....	54,431 14
Canal de la Baie Burlington.											
Hamilton	....	....	184 51	182 86	152 81	180 47	111 26	66 45	56 79	8 83	944 01
Canal Rideau.											
Kingston Mills	....	....	127 38	194 58	166 39	295 39	361 65	297 20	126 69	....	1,569 28
Ottawa	....	....	66 21	361 70	851 60	675 91	502 75	332 47	232 37	....	3,023 04
Smith's Falls	....	....	11 43	26 94	72 59	71 35	72 33	67 10	23 09	....	344 83
Total, canal Rideau	....	....	205 02	583 22	1,090 58	1,012 68	936 73	696 77	382 15	....	4,937 15
Canal Saint-Pierre.											
Saint-Pierre	6 78	1 12	126 19	318 08	313 00	262 75	180 55	146 14	141 14	50 17	1,575 92
Canaux du district de Newcastle.											
Bobcaygeon	....	....	7 80	41 10	61 10	53 97	79 85	107 30	....	....	354 12
Peterborough	....	....	....	....	4 50	4 40	4 00	6 50	27 25	....	46 65
Hastings	....	....	....	3 50	4 00	19 30	30 90	16 75	11 50	....	85 95
Total, canaux du district de Newcastle	....	....	7 80	44 60	72 60	77 67	114 75	130 55	38 75	....	486 72
Grand total	6 78	1 12	35,926 58	48,521 41	45,072 37	45,496 30	45,053 71	35,521 87	27,909 72	440 88	283,950 74

Notes.—Montant des péages sur grain passé par le canal Welland, remboursés par arrêtés du conseil du 17 juin et du 4 juillet 1885......$15,225 29
do do du Saint-Laurent do do 25 do 725 93

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 26 mars 1886.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite.*

N° (A) 41.—Tableau indiquant le nombre, le tonnage et la nationalité des navires qui ont passé par les canaux durant la saison de navigation expirée le 31 décembre 1885; et le montant des péages perçus sur iceux.

Navires.	Nombre total.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux	Montant des péages.
		Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
Canal Welland.													$ cts.
Navires canadiens, à vapeur..	530	46,594	47,166	25,863	876	....	....	2,864	49,814	75,321	97,856	173,177	2,552 37
" " à voiles....	1,323	58,073	47,312	47,958	2,915	....	....	4,958	59,943	110,989	110,170	221,159	3,981 36
Total, du Canada	1,853	104,667	94,478	73,821	3,791	....	....	7,822	109,757	186,310	208,026	394,336	6,533 73
Navires américains, à vapeur.	190	34	25	1,226	62	35,042	26,028	1,645	8,853	37,947	34,968	72,915	1,097 76
" " à voiles..	690	103	3	7,475	1,105	95,684	65,565	2,973	41,788	106,235	108,461	214,696	4,798 80
Total, américains	880	137	28	8,701	1,167	130,726	91,593	4,618	50,641	144,182	143,429	287,611	5,896 56
Grand total, canal Welland.	2,733	104,804	94,506	82,522	4,958	130,726	91,593	12,440	160,398	330,492	351,455	681,947	12,430 29
Canaux du Saint-Laurent.													
Navires canadiens, à vapeur..	2,828	340,306	296,149	10,885	198	84	81	30	3,024	351,305	299,455	650,760	4,263 07
" " à voiles ...	5,039	473,137	257,897	27,748	2,167	75	120	....	53,479	500,960	313,663	814,623	8,405 09
Total, du Canada	7,867	813,443	554,046	38,633	2,365	159	201	30	56,503	852,265	613,118	1,465,383	12,668 16
Navires américains, à vapeur.	511	198	139	1,902	152	6,935	7,725	608	1,869	9,643	9,885	19,528	131 48
" " à voiles.	652	3,514	5,041	5,002	6,677	1,537	1,554	36,953	5,507	47,006	18,779	65,785	621 57
Total, américains	1,163	3,712	5,180	6,901	6,829	8,472	9,279	37,561	7,376	56,649	28,664	85,313	753 05
Grand total, canaux du Saint-Laurent	9,030	817,155	559,226	45,537	9,194	8,631	9,483	37,591	63,879	908,914	641,782	1,550,696	13,421 21

Canal Chambly.													
Navires canadiens, à vapeur.	322	29,172	28,88	18	....	....	....	....	1,333	29,190	30,219	59,409	188 98
" " à voiles...	790	13,995	14,636	7,645	....	....	....	....	26,869	21,610	41,499	63,139	975 63
Total, du Canada	1,112	43,167	43,516	7,663	....	....	....	....	28,202	50,830	71,718	122,548	1,164 61
Navires américains, à vapeur.	5	....	10	....	....	....	....	....	335	....	345	345	5 20
" " à voiles...	1,093	110	1,728	28,343	....	....	....	....	77,647	28,453	79,375	107,828	1,474 34
Total, américains	1,098	110	1,738	28,313	....	....	....	....	77 982	28,453	79,720	108,173	1,479 44
Grand total, canal Chambly.	2,210	43,277	45,254	36,006	....	....	....	....	106,184	79,283	151,438	230,721	2,644 05
Canal de la Baie de Burlington.													
Navires canadiens, à vapeur.	163	26 144	26,976	....	802	....	....	1,357	....	27,501	27,778	55,279	437 70
" " à voiles...	244	6,835	11,354	....	16,040	....	....	21,165	....	28,000	27,394	55,394	467 29
Total, du Canada.........	407	32,979	38,330	....	16,842	....	....	22,522	....	55,501	55,172	110,673	904 99
Navires américains, à vapeur.	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
" " à voiles...	18	....	856	....	1,352	....	....	2,208	....	2,208	2,208	4,416	39 02
Total, américains	18	....	856	....	1,352	....	....	2,208	....	2,208	2,208	4,416	39 02
Grand total, canal de la baie de Burlington...............	425	32,979	39,186	....	18,194	....	....	24,730	....	57,709	57,380	115,089	944 01
Canaux d'Ottawa.													
Navires canadiens, à vapeur.	1,033	58.874	112,161	....	1,024	....	....	....	....	58,874	113,185	172,059	617 73
" " à voiles...	2,029	17,893	197,878	....	18,150	....	....	....	....	17,893	216,028	233,921	3,193 15
Total, du Canada	3,062	76,767	310,039	....	19,174	....	....	....	....	76,767	329,213	405,980	3,811 18
Navires américains, à vapeur.	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
" " à voiles..	510	5,709	5,033	....	39,691	....	....	1,122	....	6,831	44,724	51,555	1,207 85
Total, américains	510	5,709	5,033	....	39,691	....	....	1,122	....	6,831	44,724	51,555	1,207 85
Grand total, canaux d'Ottawa	3,572	82,476	315,072	....	58,865	....	....	1,122	....	83,598	373,937	457,535	5,019 03

ANNEXE A—*Suite.*

Nº (A) 40.—Tableau général indiquant le nombre, le tonnage et la nationalité des navires, etc.—*Suite.*

Navires.	Nombre total.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
		Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
Canal Rideau.													$ cts.
Navires canadiens, à vapeur.	745	19,706	20,890	....	....	....	....	....	....	19 706	20,890	40,596	429 74
" " à voiles...	1,039	30,434	37,682	1,381	....	....	....	....	....	31,845	37,682	69,527	829 44
Total, du Canada	1,784	50,170	58,572	1,381	....	....	....	....	....	51,551	58,572	110,123	1,259 18
Navires américains, à vapeur.	24	86	86	....	....	....	....	....	....	86	86	172	6 50
" " à voiles..	102	326	6,509	3,363	....	....	....	....	....	3,689	6,509	10,198	171 99
Total, américains	126	412	6,595	3,363	....	....	....	....	....	3,775	6,595	10,370	177 39
Grand total, canal Rideau....	1,910	50,582	65,167	4,744	....	....	....	....	....	55,326	65,167	120,493	1,437 17
Canal Saint-Pierre.													
Navires canadiens, à vapeur..	173	13,823	15,069	....	....	....	....	....	....	13,823	15,069	28,892	577 84
" " à voiles...	975	18,441	21,383	....	....	....	....	....	....	18,441	21,383	39,824	796 48
Total, canal Saint-Pierre	1,148	32,264	36,452	....	....	....	....	....	....	32,264	36,452	68,716	1,374 32
Canaux du district de Newcastle.													
Navires canadiens, à vapeur..	51	205	1,410	....	....	....	....	....	....	205	1,410	1,615	30 00
" " à voiles...	28	9	2,256	....	....	....	....	....	....	9	2,256	2,265	14 00
Total, canaux du district de Newcastle............	79	214	3,666	....	....	....	....	....	....	214	3,666	3,880	44 00

RÉCAPITULATION.

Navires canadiens.													
A vapeur et à voiles.													
Welland	1,853	104,667	94,478	73,821	3,791	....	....	7,822	109,757	186,310	208,026	394,336	6,533 73
Saint Laurent	7,867	813,443	554 046	38,633	2,365	159	204	30	56,503	852,265	613,118	1,465,383	12,668 16
Chambly	1,112	43 167	43 516	7,663	....	....	....	....	28,202	59,830	71,718	122,548	1,164 61
Baie Burlington	407	37,979	38,330	....	16,842	....	....	22,522	....	55,501	55,172	110,673	904 99
Ottawa	3,062	76 767	310,059	....	19,174	....	....	....	....	76,767	329,213	405,980	3,811 18
Rideau	1,784	50,170	58.572	1,381	....	....	....	....	....	51,551	58,572	110,123	1,259 18
Saint-Pierre	1,148	32,264	36.452	....	....	....	....	....	....	32,264	36,452	68,716	1,374 32
District de Newcastle	79	211	3,666	....	....	....	....	....	....	214	3,666	3,880	44 00
Total, canadiens	17,312	1,153,671	1,139,099	121,498	42,172	159	204	30,374	194,462	1,305,702	1,375,937	2,681,639	27,760 17
Navires américains.													
A vapeur et à voiles.													
Welland	880	137	28	8,701	1,167	130,726	91,592	4,618	50,641	144,182	143,429	287,611	5,896 56
Saint-Laurent	1,163	3,712	5,180	6.904	6,829	8,472	9,279	37,561	7,376	56,649	28,664	85,313	753 05
Chambly	1,098	110	1,738	28,343	....	....	....	....	77,982	28,453	79,720	108,173	1,479 44
Baie Burlington	18	....	856	....	1,352	....	....	2,208	....	2 208	2,208	4 416	39 02
Ottawa	510	5,709	5,033	....	39,591	....	....	1,172	....	6,831	44,724	51,555	1,207 85
Rideau	126	41	6,595	3,363	....	....	....	....	....	3,775	6,595	10,370	177 99
Saint-Pierre	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total, américains	3,795	10,080	19,430	47,311	49,039	139,198	100,872	45,509	135,999	242,098	305,340	547,438	9,553 91
Grand total des navires canadiens et américains	21,107	1,163,751	1,158,529	168,809	91,211	139,357	101,076	75,883	330,461	1,547,800	1,681,277	3,229,077	37,314 08

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 mars 1886.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite.*

N° (A) 41½.—Tableau comparatif du grand total du fret passé par les canaux sous-mentionnés, pendant les saisons de navigation de 1884 et 1885, ainsi que le montant des péages perçus sur iceux, y compris les péages sur les navires et les passagers.

Canaux.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
1884.												$ cts.
Canal Welland	27,671	76,445	53,177	3,609	243,081	163,908	29,680	240,150	353,609	484,202	837,811	151,679 00
Canaux du Saint-Laurent	124,657	423,718	8,315	5,473	1,258	3,443	48,319	111,865	182,549	544,499	727,048	64,071 99
Canal Chambly	17,456	6,323	79,870	....	....	....	....	97,497	95,326	103,820	199,146	18,898 71
Canal Rideau	58,860	15,470	2,059	....	....	....	....	....	60,919	15,470	76,389	4,026 09
Canaux de l'Ottawa	967	462,319	360	210,114	....	....	....	....	1,327	672,433	673,760	51,711 99
Canal de la Baie Burlington	6,614	13,062	....	4,349	....	....	51,870	....	58,484	17,411	75,895	1,975 62
Canal Saint-Pierre	12,333	6,782	....	....	....	....	....	....	12,333	6,782	19,115	2,854 45
Canaux du district de Newcastle	12,650	399	....	....	....	....	....	....	12,650	399	13,049	222 45
1885.												
Canal Welland	34,600	87,760	30,235	9,227	216,297	168,212	15,008	223,589	296,140	488,788	784,928	143,360 97
Canaux du Saint-Laurent	162,311	410,370	6,190	7,813	1,518	7,111	38,693	105,274	203,712	530,568	734,280	61,096 57
Canal Chambly	9,945	9,559	69,932	....	....	....	129	94,647	60,006	104,206	184,212	17,118 26
Canal Rideau	63,103	15,740	9,101	....	....	....	....	....	72,204	15,740	87,944	4,937 15
Canaux de l'Ottawa	364	608,866	....	154,006	....	....	....	....	364	752,872	763,236	54,431 14
Canal de la Baie Burlington	9,019	14,427	....	3,595	....	....	46,11[illegible]	....	55,152	18,022	73,174	944 01
Canal Saint-Pierre	14,810	5,350	....	....	....	....	....	....	14,810	5,350	20,160	1,575 92
Canaux du district de Newcastle	25,195	512	....	....	....	....	....	....	25,195	512	25,707	486 72

Ministère du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 26 mars 1886.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite.*

N° 45.—Tableau indiquant le nombre et le tonnage de tous les navires passés par les canaux pendant la saison de navigation en 1885.

CANAUX DU SAINT-LAURENT ET WELLAND.

	Canada.				Etats-Unis.			
	Bateaux à vapeur.		Voiliers.		Bateaux à vapeur.		Voiliers.	
Tonnage.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.
8	20	160	50	400	11	88	6	48
10	18	180	13	130	2	20	....	....
15	9	135	1	15	3	45	1	15
20	7	140	10	200	2	40	4	80
25	12	300	6	150	2	50	1	25
30	22	660	5	150	3	90	2	60
35	13	455	6	210	2	70	....	....
40	6	240	31	1,240	2	80	5	200
45	5	225	4	180	3	135	....	....
50	5	250	23	1,150	1	50	1	50
55	....	....	5	275	....	....	....	....
60	3	180	10	600	....	....	4	240
65	3	195	12	780	2	130	....	....
70	4	280	5	350	....	....	....	....
75	2	150	12	900	1	75	1	75
80	1	80	9	720	....	....	2	160
85	2	170	19	1,615	....	....	10	850
90	4	360	28	2,520	....	....	27	2,430
95	3	285	30	2,850	....	....	50	4,750
100	4	400	35	3,500	....	....	58	5,800
105	5	525	35	3,675	....	....	34	3,570
110	3	330	20	2,200	....	....	23	2,530
115	2	230	18	2,070	....	....	13	1,495
120	2	240	11	1,320	....	....	4	480
125	2	250	11	1,375	....	....	1	125
130	2	260	11	1,430	....	....	2	260
135	....	....	7	945	1	135	2	270
140	....	....	12	1,680	....	....	1	140
145	2	290	14	2,030	....	....	1	145
150	1	150	22	3,300	....	....	....	....
155	3	465	22	3,410	....	....	....	....
160	2	320	25	5,600	....	....	4	640
165	....	....	13	2,145	....	....	1	165
170	....	....	3	510	....	....	....	....
175	....	....	5	875	....	....	....	....
180	1	180	3	540	....	....	....	....
185	....	....	7	1,295	....	....	1	185
190	....	....	5	950	1	190	1	190
195	....	....	2	390	....	....	....	....
200	3	600	4	800	....	....	....	....
205	....	....	2	410	....	....	1	205
210	....	....	3	630	....	....	1	210
215	1	215	2	430	....	....	1	215
220	....	....	3	660	....	....	4	880
225	....	....	3	675	1	225	3	675
230	....	....	4	920	....	....	3	690
235	....	....	2	470	1	235	1	235
240	....	....	1	240	....	....	....	....
245	2	490	3	735	....	....	....	....
250	1	250	1	250	....	....	2	500
255	....	....	1	255	1	255	1	255
260	....	....	1	260	....	....	3	780
265	....	....	1	265	....	....	8	2,120
270	2	540	2	540	....	....	4	1,080

8—16½

ANNEXE A—*Suite.*

Nº 45.—Tableau indiquant le nombre et le tonnage de tous les navires passés par les canaux, etc., etc.—*Suite.*

CANAUX DU SAINT-LAURENT ET WELLAND—*Suite.*

	Canada.				Etats-Unis.			
	Bateaux à vapeur.		Voiliers.		Bateaux à vapeur.		Voiliers.	
Tonnage.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total	Nombre.	Tonnage total
275	.....	.....	7	1,925	1	275	5	1,375
280	1	280	.....	.....	1	280	4	1,120
285	.....	285	7	1,995	.....	.....	5	1,425
290	1	290	2	580	.....	.....	3	870
295	.....	.....	3	885	.....	.....	3	885
300	2	600	4	1,200	1	300	10	3,000
305	.....	.....	9	2,745	.....	.....	7	2,135
310	.....	.....	2	620	.....	.....	2	620
315	.....	.....	7	2,205	.....	.....	9	2,835
320	.....	.....	8	2,560	.....	.....	2	640
325	.....	.....	5	1,625	.....	.....	5	1,625
330	1	330	9	2,970	.....	.....	7	2,310
335	1	335	4	1,340	.....	.....	2	670
340	1	340	2	680	.....	.....	1	340
345	1	345	1	345	.....	.....	1	345
350	.....	.....	3	1,050	.....	.....	.....	.....
355	.....	.....	2	710	1	355	1	355
360	.....	.....	2	720	.....	.....	.....	.....
365	.....	.....	4	1,460	1	365	1	365
370	.....	.....	1	370	.....	.....	.....	.....
375	1	375	3	1,125	.....	.....	.....	.....
380	.....	.....	1	380	.....	.....	1	380
385	.....	.....	1	385	.....	.....	1	385
390	1	390	2	780	.....	.....	3	1,170
395	3	1,185	.....	.....	.....	.....	.....	.....
400	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
405	1	405	.....	.....	.....	.....	.....	.....
410	2	820	1	410	.....	.....	.....	.....
415	.....	.....	1	415	.....	.....	.....	.....
420	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
425	.....	.....	5	2,125	.....	.....	.....	.....
430	1	430	.....	.....	.....	.....	1	430
435	1	435	1	435	.....	.....	.....	.....
440	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
445	.....	.....	1	445	.....	.....	.....	.....
450	.....	.....	1	450	.....	.....	.....	.....
452	.....	.....	.....	.....	1	452	.....	.....
455	.....	.....	1	455	.....	.....	.....	.....
465	.....	.....	1	465	.....	.....	.....	.....
470	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	470
475	.....	.....	2	950	1	475	1	475
480	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	480
485	1	485	.....	.....	.....	.....	2	970
490	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	490
495	1	495	.....	.....	.....	.....	.....	.....
500	1	500	.....	.....	.....	.....	.....	.....
510	2	1,020	.....	.....	.....	.....	1	510
515	.....	.....	1	515	.....	.....	1	515
520	.....	.....	1	520	1	520	1	520
525	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	525
530	1	530	.....	.....	.....	.....	.....	.....
540	2	1,080	.....	.....	.....	.....	1	540
550	.....	.....	.....	.....	1	550	1	550
575	1	575	.....	.....	.....	.....	.....	.....

ANNEXE A—*Suite.*

N° 45.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage de tous les navires passés par les canaux, etc.—*Suite.*

CANAUX DU SAINT-LAURENT ET WELLAND—*Suite.*

	CANADA.				ETATS-UNIS.			
	Bateaux à vapeur.		Voiliers.		Bateaux à vapeur.		Voiliers.	
Tonnage.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.
580	2	1,160						
585	2	1,170	1	585			1	585
590					1	590		
595	2	1,190					1	595
600	1	600					1	600
615	1	615	1	615				
640							1	640
650			1	650				
675	1	675						
690	1	690						
715	1	715			2	1,430		
769	1	769					1	769
775					1	775		
909							1	909
929	1	929						
966					1	966		
1,013					1	1,013		
1,035					1	1,035		
1,040					1	1,040		
1,203					1	1,203		
1,425					1	1,425		
1,441					1	1,441		
Total......	217	30,323	694	98,900	59	16,398	384	65,846

CANAUX RIDEAU, OTTAWA ET CHAMBLY—*Suite.*

8	31	248	140	1,120	7	56	6	48
10	10	100	38	380	1	10		
15	5	75	9	135				
20	4	80	20	400				
25	6	150	3	75				
30	7	210	6	180				
35	3	105	7	245				
40	3	120	9	360				
45	1	45	1	45				
50	4	200	7	350				
55	2	110	4	220				
60	3	180	5	300			1	60
65	2	130	3	195			1	65
70	1	70	4	280			2	140
75	1	75	8	600			1	75
80	1	80	8	640			5	400
85	1	85	15	1,275			11	935
90	1	90	23	2,070			29	2,610
95	2	190	31	2,945			81	7,695
100	1	100	28	2,800			70	7,000
105	1	105	31	3,255			50	5,250
110	1	110	13	1,430			27	2,970
115			13	1,495			22	2,530

ANNEXE A— *Suite.*

N° 45.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage de tous les navires passés par les canaux, etc.—*Suite.*

CANAUX RIDEAU, OTTAWA ET CHAMBLY—*Suite.*

	Canada.				Etats-Unis.			
	Bateaux à vapeur.		Voiliers.		Bateaux à vapeur.		Voiliers.	
Tonnage.	Nombre.	Tonnage total	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.
120	....	....	7	840	....	....	4	480
125	1	125	8	1,000	....	....	....	....
130	1	130	10	1,300	....	....	....	....
135	....	....	8	1,080	....	....	....	....
140	....	....	6	840	....	....	....	....
145	1	145	11	1,585	....	....	1	145
150	....	....	20	3,000	....	....	....	....
155	1	155	19	2,945	....	....	....	....
160	....	....	12	1,9[illegible]0	....	....	....	....
165	....	....	9	1,485	....	....	1	165
170	....	....	1	170	....	....	....	....
175	....	....	1	175	....	....	....	....
180	....	....	....	....	....	....	....	....
185	....	....	2	370	....	....	....	....
240	1	240	....	....	....	....	....	....
245	1	245	....	....	....	....	....	....
272	1	272	....	....	....	....	....	....
332	1	332	....	....	....	....	....	....
344	1	344	....	....	....	....	....	....
397	1	397	....	....	....	....	....	....
432	1	432	....	....	....	....	....	....
570	1	570	....	....	....	....	....	....
Total......	83	6,045	540	37,504	8	66	312	30,568

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

N° 46—Tableau indiquant le nombre et le tonnage classifié de tous les navires passés par les canaux pendant la saison de navigation de 1885.

CANAUX WELLAND ET DU SAINT-LAURENT.															
Canadiens.								Etats-Unis							
Classe	Bateaux à vapeur.	Nombre.	Tonnage.	Classe	Voiliers.	Nombre.	Tonnage.	Classe	Bateaux à vapeur.	Nombre.	Tonnage.	Classe	Voiliers.	Nombre.	Tonnage.
1	250 à 929 ton'x..	43	20,913	1	250 à 650 ton'x...	114	39,255	1	250 à 1,441 ton'x	21	14,745	1	250 à 709 ton'x...	110	38,158
2	200 à 249 " ...	6	1,305	2	200 à 249 " ...	27	5,970	2	200 à 249 " ...	2	460	2	200 à 249 " ...	14	3,110
3	150 à 199 " ...	7	1,115	3	150 à 199 " ...	107	19,015	3	150 à 199 " ...	1	190	3	150 à 199 " ...	7	1,180
4	100 à 149 " ...	22	2,525	4	100 à 149 " ...	167	20,225	4	100 à 149 " ..	1	135	4	100 à 149 " ...	139	14,815
5	50 à 99 " ...	27	1,950	5	50 à 99 " ...	153	11,760	5	50 à 99 " ...	4	255	5	50 à 99 " ...	95	8,155
6	Au-d. 50 " ...	112	2,515	6	Au-d. 50 " ...	126	2,675	6	Au-d 50 " ..	30	613	6	Au-d. 50 " ...	19	428
	Total.........	217	30,323		Total..........	694	98,900		Total..........	59	16,398		Total	384	65,816
CANAUX RIDEAU, OTTAWA ET CHAMBLY.															
1	250 à 570 ton'x...	6	2,347	1	250 à 570 ton'x...	....	....	1	250 à 570 ton'x ..	....	....	1	250 à 570 ton'x...	....	....
2	200 à 249 " ...	2	485	2	200 à 249 " ...	....	....	2	200 à 249 " ...	....	....	2	200 à 249 " ...	....	....
3	150 à 199 " ...	1	155	3	150 à 199 " ...	64	10,065	3	150 à 199 " ...	....	....	3	150 à 199 " ...	1	165
4	100 à 149 " ...	6	715	4	100 à 149 " ...	135	15,625	4	100 à 149 " ...	....	....	4	100 à 149 " ...	174	18 375
5	50 à 99 " ...	18	1,210	5	50 à 99 " ...	108	8,875	5	50 à 99 " ...	....	....	5	50 à 99 " ...	131	11,930
6	Au-d. 50 " ...	50	1,133	6	Au-d. 50 " ...	233	2,939	6	Au-d. 50 " ...	8	66	6	Au-d. 50 " ..	6	48
	Total..........	83	6,045		Total.........	540	37,504		Total	8	66		Total..........	312	30,568

E. MIALL,
Commissaire.

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 1er septembre 1886.

N° 47.—Les canaux du Canada, 1885–86.

TARIF DES PÉAGES.

Le tarif des péages sur les canaux est divisé en cinq classes, comme ci-dessous, et est à tant par tonne, à moins qu'il ne soit autrement spécifié.	Canal Welland, à l'ouest seulement.	Canal Welland, à l'est seulement.	Lac Erié, Montréal.	Canaux du St-Laurent, en chaque sens.	Canal Chambly et écl. St-Ours en ch q sens.	Canal de la Baie Burlington, en chaque sens.	Canal Rideau, en chaque sens	Can. d'Ottawa et écl. Ste-Anne en chaq sens.	Ottawa à Saint-Jean, en chaque sens.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Classe n° 1.									
Bateaux à vapeur ....par tonne.	0 01½	0 01½	0 02¼	0 00¾	0 00¾	0 01	0 01½	0 00⅝	0 01½
Voiliers et autres............ do	0 02¼	0 02¼	0 03¾	0 01½	0 01¼	0 01	0 02¼	0 01	0 02⅝
Classe n° 2.									
Passagers, de 21 ans et au-dessus, chacun..............	0 10	0 10	0 20	0 10	0 05	En franchise en vertu de l'arrêté en conseil du 1er avril 1873.	0 08	0 02¼	0 09¾
Passag. de 21 ans et au-dessous, chac.	0 05	0 05	0 10	0 05	0 02		0 04	0 01¼	0 04½
Classe n° 3.									
Briques, ciment et chaux hydraulique									
Argile, chaux et sable..............									
Soufre									
Maïs									
Fleur de farine......................									
Fer, chemin de fer...................									
do en gueuse........................									
do tout autre									
Plâtre, gypse........................									
Sel..................................	15	0 20	0 20	0 15	0 10		0 07	0 06	0 19¾
Viandes ou poisson, salés, en barils ou autrement									
Produits agricoles, légumes, non énumérés									
Produits agricoles, animaux, non énumérés									
Pierre, pour la taille									
Blé									
Classe n° 4.									
Tous autres articles, non énumérés..	0 15	0 20	0 20	0 20	0 10		0 26	0 14	0 29
Classe n° 5.									
Ecorce	0 20	0 20	0 20	0 15	0 10		0 07	0 06	0 19¼
Barils, vides, chaque	0 02	0 02	0 02	0 02	0 02		0 02	0 01	0 03½
Courbes, pour bâtiments, chaque	0 05	0 05	0 05	0 02	0 02		0 02	0 01	0 03½
Flottes, par 1,000 pieds linéaires ...	1 40	1 40	1 40	1 40	1 20		1 05	0 50	2 05
Bois de chauffage, par corde, sur nav.	0 20	0 20	0 20	0 20	0 10		0 15	0 08	0 23
do do en rad..	0 25	0 25	0 25	0 25	0 15		0 19	0 09	0 30¼
Cercles	0 25	0 25	0 25	0 20	0 15		0 15	0 10	0 30
Mâts et espars, poteaux de télég , par tonne de 40 pieds cubes, sur navires	0 15	0 15	0 15	0 05	0 05		0 08	0 07	0 13¼
Mâts et espars, poteaux de télég , par tonne de 40 pieds cubes, en radeaux	0 20	0 20	0 20	0 10	0 10		0 15	0 10	0 22½
Liens de ch de fer, sur nav , chaque.	0 01	0 01	0 01	0 00½	0 00½		0 00¾	0 00¾	0 0⅜
do en radeaux do .	0 02	0 02	0 02	0 01	0 01		0 02	0 01	0 02¼
Bois scié, madriers, planches, voliges et bois de construction, scié, par M. pds , mesure de planche, sur nav	0 30	0 30	0 30	0 15	0 10		0 11¼	0 06¾	0 20
Bois scié, madriers, planches, voliges et bois de construction, scié par M. pieds mesure de planche, en rad ..	0 60	0 60	0 60	0 30	0 20		0 19	0 09	0 36½
Bois carré, par M. pds cubes, sur navires	3 00	3 00	3 00	1 00	1 00		0 56	0 44	1 69
Bois carré, par M. pds cubes, en radeaux	4 50	4 50	4 50	2 00	2 00		1 12	0 63	3 13

N° 47—*Suite.*

TARIF DES PÉAGES—*Suite.*

Le tarif des péages sur les canaux est divisé en cinq classes, comme ci-dessous, et est à tant par tonne, à moins qu'il ne soit autrement spécifié.	Canal Welland, vers l'ouest	Canal Welland, vers l'est.	Du lac Erié à Montréal.	Canaux du St-Laurent, en chaque sens.	Canal Chambly et écl. St-Ours, en chaq. sens.	Canal de la baie de Burlington, en chaq sens.	Canal Rideau, en chaq. sens.	Can'x d'Ottawa et écl Ste-Anne, en chaque sens.	Ottawa à Saint-Jean, en chaque sens.
Classe n° 5—Suite.	$ cts	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts
Matériaux pour voitures, articles en bois et bois en partie ouvré, par tonne de 40 pieds cubes	0 40	0 40	0 40	0 40	0 25	En franchise, en vertu de l'A. C. du 1er avril 1873.	0 30	0 20	0 55
Bardeaux, par mille......	0 06	0 06	0 06	0 06	0 04		0 04½	0 02½	0 08
Piquets et perches pour clôtures, par mille pieds, sur navires	0 40	0 40	0 04	0 40	0 20		0 23	0 12	0 42
Piquets et perches pour clôtures, par mille pieds, en radeaux	0 80	0 80	0 80	0 80	0 40		0 38	0 17	0 77
Bois en grume, étalonné, chaq. pièce	0 08	0 08	0 08	0 08	0 05		0 06	0 06	0 13
Douves et fonds de barils, par mille.	0 40	0 40	0 40	0 20	0 15		0 15	0 10	0 30
do pipe do .	1 50	1 50	1 50	1 00	1 00		0 75	0 50	1 75
do Indes occ. do .	0 75	0 75	0 75	0 60	0 25		0 45	0 25	0 65
do saloirs, coupés ou sciés, par mille	0 08	0 08	0 08	0 04	0 03		0 03	0 02	0 06
Traverses, par 100 pieds......	0 50	0 50	0 50	0 50	0 40		0 38	0 15	0 67
Echalas à houblon, par 1,000	2 00	2 00	2 00	2 00	1 50		1 50	0 65	2 65½
Classe spéciale.									
Gypse, brut (par A. C., 28 octobre 1882)	0 15	0 05	....	0 05	Vers l'ouest.		....	....	....
Houille......	0 20	0 20	0 20	0 15	0 10		0 08	0 05	0 17¾
Pierre, non ouvrée, impropre à la taille, par corde	0 75	0 75	0 75	0 60	0 37½		0 28	0 24	0 77½
Minerai de fer, cryolithe ou min. chim.	0 05	0 05	0 05	0 05	0 05		0 05	0 05	0 05
Glace	0 05	0 05	0 05	....	....		....	....	....

NOTE.—La houille passe par tous les canaux en franchise, excepté sur le canal Welland—en vertu de l'arrêté du conseil du 7 juin 1869.

Les bois en grume et de construction, et les autres produits, descendront le creek de Chippewa, entre l'Aqueduc et Port-Robinson, en franchise, suivant l'arrêté du conseil du 18 mai 1863.

Le minerai de fer, le cryolithe ou minerai chimique, paieront 5 centins par tonne pour une section ou pour tous les canaux.

Toutes les marchandises qui auront acquitté les péages sur toute la ligne des canaux du Saint-Laurent, ou sur le canal Lachine, l'écluse Sainte-Anne ou les canaux de l'Outaouais et du Rideau, passeront en franchise sur le canal Welland ; et si des péages ont été payés au canal Chambly, ils seront remboursés à Montréal ou à Kingston-Mills ; et si les péages ont été acquittés sur le canal Welland, elles passeront en franchise sur les canaux du Saint-Laurent ou ceux de l'Outaouais ou de Rideau, l'écluse Sainte-Anne, et les canaux de Lachine et de Chambly ; pourvu que les articles, pour avoir droit à cette exemption, descendent par toute la ligne des canaux jusqu'à Montréal, ou remontent de Montréal par toute la ligne des canaux du Saint-Laurent ou de l'Outaouais et du Rideau jusqu'au lac Ontario.

Tous les articles, effets ou marchandises non désignés ci-dessus paieront suivant le tarif de la classe n° 4.

Nul laissez-passer ne sera donné aux remorqueurs à vapeur ou autres petites embarcations à moins de 25 centins au minimum, mais s'ils ne transportent ni fret ni passagers, ils pourront obtenir un laissez-passer de saison moyennant $30, lequel leur permettra de circuler à volonté sur les canaux.

Les marchandises expédiées à des ports situés à l'ouest des canaux du Saint-Laurent sur lesquelles des péages auront été acquittés en passant par ces canaux, pourront être réexpédiées de ces ports et passer par le canal Welland gratuitement, comme si elles eussent été expédiées directement en premier lieu ; et les marchandises expédiées à l'est, après avoir acquitté les péages sur le canal Welland, pourront être transbordées à tout port du lac Ontario et passer ensuite gratuitement par les canaux du Saint-Laurent, comme si elles eussent été expédiées directement en premier lieu.

Nº 47 -*Suite.*

TARIF DES PÉAGES—*Fin.*

A. C. 22 avril 1884.—Le comité, sur la recommandation du ministre du revenu de l'intérieur, conseille que l'arrêté du conseil en date du 18 septembre 1873, permettant à tous les navires possédés ou nolisés par des personnes qui ont des entreprises pour l'agrandissement ou la réparation d'aucun des canaux et employés par eux à l'enlèvement de la terre ou le transport des matériaux nécessaires à l'exécution de ces travaux, de passer en franchise par les canaux, soit amendé en y ajoutant après le mot "péages," les mots "sur ce navire et cargaison," et que le dit amendement soit censé s'appliquer depuis la date du susdit arrêté du conseil.

A. C. 17 juin 1885.—Vu un mémoire, daté le 11 juin 1885, du ministre intérimaire des chemins de fer et canaux, exposant que par un arrêté du conseil passé le 28 mai 1884, les péages de canaux sur le blé, le maïs, l'avoine, les pois, l'orge et le seigle, expédiés de Montréal ou de tout autre port canadien à l'est de Montréal, ont été réduits pendant la présente saison de navigation de vingt centins à dix centins par tonneau, d'après de vives représentations faites par les expéditeurs intéressés dans le trafic affecté par l'abolition des péages sur le canal Erié.

Le ministre, considérant les représentations au même effet qui sont maintenant faites, recommande que les dispositions du dit arrêté soient continuées durant la saison de navigation actuelle, et pas plus longtemps.

Le comité soumet la recommandation qui précède à Votre Excellence.

A. C. 4 juillet 1885.—Vu un mémoire, daté le 1er juillet 1885, du ministre intérimaire des chemins de fer et canaux, exposant que par un arrêté du conseil passé le 17 juin dernier, les dispositions de l'arrêté du conseil du 28 mai 1884, qui réduisent de vingt centins à dix centins par tonneau les péages de canaux sur le blé, le maïs, l'avoine, les pois, l'orge et le seigle, expédiés de Montréal ou de tout port à l'est de Montréal, ont été continués en vigueur pour la présente saison de navigation.

Le ministre représente que les personnes intéressées dans le trafic ont insisté fortement sur ce que cet arrêté n'atteint pas l'objet qu'on avait en vue, et le ministre, considérant qu'il vaudrait la peine de faire l'essai d'une nouvelle réduction, vu l'abolition totale des peages sur le canal Erié, recommande qu'au lieu de dix centins par tonneau les péages sur les produits ci-dessus énumérés soient fixés à deux (2) centins le tonneau, à compter du premier jour du présent mois de juillet jusqu'à la fin de la présente saison de navigation, et pas plus longtemps, et que l'arrêté du conseil du 17 juin dernier soit annulé.

Le comité soumet cette recommandation à l'approbation de Votre Excellence.

A. C. 25 juillet 1885 —Vu un mémoire, daté le 18 juilet 1885, du ministre intérimaire des chemins de fer et canaux, soumettant que par un arrêté du conseil en date du 4 courant, les péages sur le blé, le maïs, l'avoine, les pois, l'orge et le seigle passant par les canaux canadiens ont été réduits à tel point que ces articles peuvent maintenant descendre du lac Erié à Montréal, moyennant deux centins au lieu de vingt centins par tonneau, cet arrangement, à titre d'essai, ne devant continuer en vigueur que durant la présente saison de navigation.

Le ministre représente qu'une distinction injuste est faite par ce moyen au préjudice des expéditeurs de ces articles de ports canadiens sur le lac Ontario, les péages actuels (temporairement réduits de moitié l'année dernière) étant de quinze centins par tonneau, et il recommande que cette distinction disparaisse et que les péages des canaux du Saint-Laurent sur les produits ci-haut énumérés, expédiés de Montréal ou de tout autre port à l'est de Montréal, soient fixés à deux (2) centins par tonneau, à compter du premier jour du présent mois de juillet, et continuent en vigueur jusqu'à la fin de la présente saison de navigation, et pas plus longtemps.

Le comité soumet cette recommandation à l'approbation de Votre Excellence.

A. C. 8 octobre 1885.—Vu un mémoire daté le 7 octobre 1885, du ministre des travaux publics, représentant que les péages actuels relatifs au chenal de la baie Burlington, qui forme l'entrée du port de Hamilton, ne sont que ceux perçus sur les bâtiments à vapeur ou à voiles, savoir, un centin par tonneau en chaque sens, tous les autres péages ayant été abolis par l'arrêté du conseil du 1er avril 1873, et recommandant que ce péage de un centin par tonneau, en chaque sens, soit réduit à un tiers d'un centin par tonneau, en chaque sens, durant la présente saison de navigation.

Le comité soumet cette recommandation pour être approuvée.

A. C. 21 avril 1886.—Vu un mémoire, daté le 20 avril 1886, du ministre des chemins de fer et canaux, exposant que par un arrêté du conseil en date du 4 juillet 1885, les taux de péages sur certains produits expédiés de Montréal ou de tout autre port canadien à l'est de Montréal, ont été réduits, pour la présente saison de navigation seulement, à deux centins par tonneau.

Le ministre recommande que pour la prochaine saison, et pas plus longtemps, le taux des péages sur les produits sous-mentionnés, lorsque, expédiés de Montréal ou de tout autre port canadien à l'est de Montréal, soit fixé à deux centins par tonneau, savoir: sur le blé, le maïs, l'avoine, les pois, l'orge et le seigle.

Le comité soumet cette recommandation à l'approbation de Votre Excellence.

N°. 47—*Suite.*

TARIF DES PÉAGES.—*Fin.*

A. C. 14 juin 1886.—Avis est par le présent donné que par arrêté de Son Excellence le Gouverneur général en conseil en date du 14 juin 1886, l'arrêté en conseil en date du 21 avril dernier, fixant à deux centins par tonne les péages sur les canaux de la Puissance sur cetains produits alimentaires, s'appliquera seulement aux canaux Welland et Saint-Laurent.

A. C. 28 juin 1886.—Le comité, sur la recommandation du ministre des chemins de fer et canaux, conseille que l'arrêté en conseil du 26 mai 1885, par lequel les bateaux spécialement engagés pour le transport d'un parti d'excurtionnistes, allant et revenant sur le même bateau le même jour, ne soient chargés que la moitié des taux ordinaires pour passage dans le canal Lachine et dans l'écluse Sainte-Anne, soit continué en vigueur pendant la présente saison 1886 seulement.

49 VIC., CHAP. 32.

ACTE CONCERNANT LE CANAL DE LA BAIE DE BURLINGTON.

[*Sanctionné le* 2 *juin* 1886.]

CONSIDÉRANT qu'il est à propos, dans l'intérêt de la navigation et pour la commodité du public, que les péages imposés pour l'usage de l'ouvrage public ci-dessous mentionné soient abolis: A ces causes, Sa Majesté, par et avec l'avis et le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, décrète ce qui suit:—

1. Nonobstant tout ce que contient l'acte de la trente-unième Victoria, chapitre douze, intitulé "*Acte concernant les travaux publics du Canada,*" nuls péages ne seront à l'avenir payables ou perçus au sujet de l'usage de l'ouvrage public dans le voisinage de la cité d'Hamilton, dans la province d'Ontario, communément appelé le canal de la baie de Burlington.

Nº 47—*Suite..*

AVIS.

——	Cents.
CANAL SAINT-PIERRE.	
Sur tout et chaque navire passant sur le dit canal, deux centins par tonneau sur le navire et un centin par tonneau sur le fret, en chaque sens.	
ÉCLUSES DE BOBCAYGEON, PETERBORO' ET HASTINGS.	
Ecluses de Bobcaygeon.	
Pour chaque éclusage de billots de sciage ou autres coupons de trains de bois..................	50
Pour chaque éclusage de billots de sciage sur chalans, par billot	$\frac{1}{4}$
Pour chaque éclusage de traverses ou poteaux de cèdre, par 100 pièces................................	25
Pour chaque éclusage de bois scié, par mille pieds	1
Pour chaque bois de corde, billots à bardeaux ou autres marchandises, par corde................	5
Pour chaque éclusage de minerai, par tonneau	1
Ecluses de Peterboro'. Les mêmes péages que Bobcaygeon.	
Ecluses de Hastings. Les mêmes péages que Bobcaygeon.	

Les taux suivants de péages sont prélevés sur les navires et articles, passant par les différentes subdivisions des canaux.

CANAL WELLAND.	Taux.
1. De Port-Maitland, Dunnville et Port-Colborne, à Port-Robinson ou Allanburg, sans passer l'écluse, en chaque sens....................................	$\frac{1}{2}$
2. De la tranc. de Chippewa, ou quel. port q ce soit, à Dunnville, P.-Maitland, ou P.-Colb.	$\frac{5}{8}$
3. De Dunnville à Port-Colborne..	$\frac{1}{2}$
4. De Thorold à Sainte-Catherine ou Port-Dalhousie.................................	$\frac{1}{2}$
5. De Maitland, Dunnville, Colborne ou Port-Robinson à Marshville, et les lieux intermédiaires..	$\frac{3}{8}$
6. De Marshville ou les lieux intermédiaires, à Port-Maitland, Dunnville, Port-Colborne et Port-Robinson..	$\frac{3}{8}$
7. De Port-Robinson à Allanburg ou Thorold	$\frac{3}{8}$
8. do Sainte-Catherine ou Port-Dalhousie...........................	$\frac{1}{2}$
9. De Sainte-Catherine à Port-Dalhousie...	$\frac{1}{8}$
10. De Dunnville à Maitland..	$\frac{1}{4}$
11. De Port-Robinson, en passant par l'écluse de la tranchée de Chippawa..................	$\frac{1}{4}$
12. De Port-Colborne à Port-Maitland	$\frac{1}{2}$
13. De la tranchée de Chippawa en passant par Port-Robinson	$\frac{1}{4}$
14. De Colborne, Dunnville, Maitland et Marshville à Thorold..........................	$\frac{5}{8}$
15. do do do Sainte-Catherine..................................	$\frac{7}{8}$
16. Seulement par la tranchée de Chippawa	$\frac{1}{8}$
17. Seulement par l'écluse de Port-Robinson..	$\frac{1}{8}$
CANAUX DU SAINT-LAURENT.	
La navigation sera divisée en quatre sections, savoir: Cardinal, Cornwall, Beauharnois et Lachine. Des péages seront prélevés sur tout navire et propriété dans la proportion du nombre de sections franchies.	
CANAL CHAMBLY.	
Navires et articles passant de Sorel à Chambly, paieront...........................	$\frac{1}{8}$
do do Chambly à Saint-Jean, paieront	$\frac{3}{8}$

N° 47—*Suite.*

AVIS—*Fin.*

Les taux suivants de péages sont prélevés sur les navires et articles passant par les différentes subdivisions des canaux.

Canaux de l'Ottawa.

La navigation sera divisée en trois sections, savoir: Grenville, Carillon et Sainte-Anne. Des taux seront prélevés sur tout navire et article dans la proportion du nombre de sections franchies.

Canal Rideau.

La navigation de ce canal est divisée en trois sections : Ottawa, "Smith's-Falls" et "Kingston-Mills." Les navires et fret passant par une section paieront un tiers, deux sections, deux tiers.

Règles générales.

Toute fraction d'une tonne sera comptée comme une tonne, et les parties de sections seront comptées comme sections entières sur les canaux ci-dessus.

Le passage des bois en grume ou autres sur aucun des canaux ou sections de ces canaux sera toujours soumis à des règlements à cet effet.

Droits de port.

Les navires prenant ou déchargeant du fret sur les propriétés du chemin de fer Welland, à Port-Colborne ou Dalhousie, seront exempts de droits de port; mais tous les autres navires déchargeant ou prenant un chargement à Port-Dalhousie, Port-Colborne ou Port-Maitland. paieront deux centins pour chaque tonne de fret qu'ils y prendront ou déchargeront.

E. MIALL,
Commissaire.

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 1er septembre 1886.

N° 47—*Fin.*

BASE DE L'ESTIMATION DES POIDS.

——	Ton'x.	——	Ton'x.
2,000 lbs. avoirdupoids	1	Pierre, 1 corde	7½
Par M. signifie par mille pieds		Whisky, 4 barils ou 215 gallons	1
Par Mille signifie par mille pièces		Barils vides, 10	1
Fruits verts, 9 barils correspondent à	1	Cercles à barils, 10 mille	1
Alcalis, 3 do	1	Planches et autres bois scié, 600 pieds mesure de planche	1
Ecorce, 4 cordes	1	Courbes de bâtiments, 4	1
Bœuf, 7 barils	1	Bois de chauffage, 1 corde	3
Biscuits et craquelins, 9 barils	1	Echalas à houblon, 60, ou 40 pieds cubes	1
Brique, commune, 1,000	2	Bardeaux, 12 M. ou paquets	1
Beurre, 22 tinettes ou 7 barils	1	Piquets ou perches pour clôtures. 1 mil.	1
Bestiaux, 3	1	Douves et fonds, pipe, 1 mille	8
Ciment et chaux hydraulique, 7 barils.	1	do Indes occid., 1 mille	4
Briques réfractaires, 1,000	3	do baril, 1 mille	2½
Poisson, 7 barils	1	do saloir, 1 mille	½
Fleur, 9 barils	1	Bois en grume, étalon, 1	⅞
Gypse et manganèse, 6 barils	1	Bois carré, 50 pieds cubes	1
Chevaux, 2	1	Poteaux de télégraphe, 10 ou 40 p. 100	1
Saindoux et suif, 7 barils ou 22 tinettes	1	Mâts et espars, 40 pieds cubes	1
Liqueurs et spiritueux, 215 gallons	1	Liens de ch. de fer, 16, ou 50 pds. cubes.	1
Liqueurs, toutes autres, 215 gallons	1	Tous autres bois ouvrés, ou en partie ouvrés, 40 pieds cubes, selon le tarif	1
Noix, 9 barils	1	Traverses, 40 pieds cubes ou 5 pièces	1
Huîtres, 6 barils	1	Flottes, 59 pieds linéaires	1
Lard, 7 barils	1		
Sel, 7 barils	1		
Graines, 9 barils	1		
Moutons, 20	1		
Pierre, 12 pieds cubes	1		

NOTE.—D'après l'Acte des poids et mesures de 1873, les articles suivants sont estimés au cent (100 lbs.), savoir : orge, fèves, charbon de bois, maïs, avoine, pois, pommes de terre, seigle, sel, graines et blé.

ANNEXE A—*Suite*—GLISSOIRS ET ESTACADES.

N° 48.—ETAT du revenu provenant des travaux ci-dessous, comme droit de glissoirs et d'estacades, pour l'exercice finissant le 30 juin 1886.

Nom de la rivière.	Montant des droits de glissoirs et d'estacades—bois carré en en grume.		Total.
	Sur la rivière jusqu'à la jonction avec l'Outaouais.	Par les travaux de l'Outaouais.	
	$ cts.	$ cts	$ cts.
Madawaska	17,297 47	773 82	
Pétéwawa	15,801 59	2,843 26	
Coulonge	3,847 84	1,135 72	
Rivière Noire	3,517 80	1,126 81	
Dumoine	424 96	267 50	
Gatineau	3,338 26		
L'Outaouais, y compris ses tributaires, sans les améliorations du gouvernement		11,256 16	
	44,227 72	17,403 27	61,630 99

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE A—*Suite*—GLISSOIRS ET ESTACADES.

N° 49.—TABLEAU indiquant le nombre de pièces de bois carré et en grume qui ont passé par les glissoirs et les estacades du gouvernement sur l'Outaouais et ses tributaires, pendant les années ci-dessous indiquées.

Année.	Bois carré et méplat.	En grume.	Revenu.
	Pièces.	Pièces.	$ cts.
Janvier à décembre 1866	245,848	785,481	56,798 00
Juillet 1875 à juin 1876	244,591	1,748,493	81,399 38
Juillet 1885 à juin 1886	58,329	2,615,861	61,630 99

Analyse de bois carré et méplat, 1885-86.

—	Nombre de pièces.	—	Nombre de pièces.
		Report	56,977
Pin blanc	33,632	Frêne	32
Pin rouge	1,400	Orme	15
Estacade et dimension	15,776	Bouleau	3
Cèdre	3,401	Tilleul	2
Epinette rouge	2,262	Bois blanc	1
Epinette blanche	506	10,391 liens de chemins de fer équival. à 1,299 pièc. de bois méplat	1,299
A reporter	56,977	Total	58,329

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE A—*Suite*.

N° 50.—Bois de construction, etc., mesuré, inspecté et compté, au port de Québec, pendant l'année terminée le 30 juin 1886.

Pièces.	Description du bois.	Mesuré, inspecté ou compté.	Tonneaux étalons.	Taux. Hon'raires de bureau.	Taux. Hon'raires d'inspect.	Taux. Total.	Honoraires de bureau.	Honoraires d'inspection.	Montant total perçu.
			Ton'x. Pts.	Cts.	Cts.	Cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
52,006	Pin blanc, en déclin	Mes. au cordon	77,995 33						
6,751	Frêne do	do	5,618 28						
1	Pin rouge do	do	1 11						
74	Noyer tendre do	do	50 29						
1	Tilleul do	do	2 00						
1	Orme do	do	1 20						
56	Bouleau do	do	41 10						
259	Erable do	do	94 01						
2,027	Noyer do	do	1,209 22						
107	Bois blanc do	do	162 27						
3	Chêne do	do	3 09						
285	Noyer dur do	do	163 34						
1	Epinette rouge, en déclin	do	1 15						
2	Sycomore do	do	4 05						
1	Epinette blanche do	do	1 21						
204	Châtaignier do	do	227 11						
53	Cerisier do	do	29 09						
			85,608 05	$3\frac{5}{10}$	4	$7\frac{5}{10}$	2,996 28	3,424 32	6,420 60
50,439	Pin blanc	Mesuré	65,899 02						
3	Tilleul	do	2 15						
9	Noyer tendre	do	6 39						
			65,908 16	1	4	5	659 09	2,636 33	3,295 42
4,839	Pin rouge	do	4,937 35						
19,705	Chêne	do	31,843 03						
19,799	Orme	do	22,478 00						
585	Frêne	do	409 17						
222	Epinette rouge	do	146 37						
15,337	Bouleau	do	6,555 11						
108	Erable	do	54 39						
11	Epinette blanche	do	5 11						
624	Noyer dur	do	652 18						
			67,035 11	$2\frac{5}{10}$	4	$6\frac{6}{10}$	1,744 16	2,683 33	4,427 49

N° 50.—ANNEXE A.—Bois de construction, etc., mesuré, inspecté et compté, etc.—*Fin.*

Pièces.	Description du bois.	Mesuré, inspecté ou compté.	Tonneaux, étalons.	Taux. Hon'raires de bureau.	Taux. Hon'raires d'inspect	Taux. Total.	Honoraires de bureau.	Honoraires d'inspection.	Montant total perçu.
			Ton'x. Pts	Cts.	Cts.	Cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
1	Pruche	Mesuré	1 20	....	3$\frac{5}{10}$	3$\frac{5}{10}$	....	0 05	0 05
113,624	Douves, étalons	Inspecté	M. 124 9·3 18	100	250	350	87 49	349 97	437 46
155,904	Douves, Indes occidentales	do	129 9 0 24	50	112	162	41 57	168 89	210 46
192,842	Douves, barils	do	160 7 0·2	33$\frac{6}{10}$	80	113$\frac{4}{10}$	37 60	144 63	182 23
15	Espars de pin rouge	Mesuré	12 to 19	13$\frac{4}{10}$	33$\frac{4}{10}$	46$\frac{8}{10}$	2 01	5 01	7 02
13	do	do	19 to 24	2	50	73$\frac{4}{10}$	3 01	6 50	9 54
437,232	Madriers de pin	Inspecté	480,840 22	10	50	60	480 81	2,404 20	2,885 04
629,907	Madriers d'épinette blanche	do	627,622 00	10	50	60	627 62	3,138 11	3,765 73
51,304	Planches de pin	do	....	15	35	50	76 96	179 56	256 52
22,162	Planches d'épinette blanche	do	....	15	35	50	33 25	77 56	110 81
2,935	Madriers de pin	do	....	5	35	40	1 47	10 27	11 74
54	Madriers de pruche	do	52 11	5	35	45	0 04	0 20	0 24
1,150	Traverses	do	213,800 p.s.	5	35	40	12 19	85 33	97 52
4,574	Longrines	do	790,638 "	5	35	40	39 53	276 72	316 25
3,579,393	Madriers de pin.	Compté	3,704,541 "	....	....	11$\frac{7}{10}$	1,852 27	2,482 04	4,334 31
628,669	Madriers d'épinette blanche	do	618,163 "	....	....	11$\frac{7}{10}$	309 08	414 17	723 25
34,628	Planches de pin	do	....	....	....	5	....	17 31	17 31
63,657	Planches d'épinette blanche	do	....	....	....	5	....	31 82	31 82
63	Bois de lattes	do	63 cordes.	....	....	38$\frac{4}{10}$	6 30	17 89	24 19
586,633	Longrines	do	7,879,715 p.s.	....	....	5	....	393 98	393 98
							9,010 79	18,948 19	27,958 98
	A déduire pour fractions	....	....	....	....	....	....	0 41	0 41
							9,010 79	18,947 78	27,958 57
	A ajouter au bureau et à déduire des inspecteurs-mesureurs de bois	....	....	....	....	....	0 06	0 06	....
							9,010 85	18,947 72	27,958 57

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE A—*Suite.*

Nº 51.—Bois de construction mesuré, inspecté et compté aux ports de Montréal, Lachine et Sorel, pendant l'année expirée le 30 juin 1886.

Pièces.	Description du bois.	Mesuré, inspecté ou compté.	Tonneaux, étalons.	Taux.	Honoraires de bureau	Honoraires d'inspection.	Montant total perçu.
			Ton'x. Pts.	Cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
4,596	Pin, carré	Mesuré	4,742 19				
4,542	do méplat	do	3,597 35				
5,743	do rond	do	5,192 04				
171	Tilleul	do	211 09				
581	Cèdre	do	357 17				
203	Pin, (pilotis)	do	275 06				
			14,376 10	5	......	......	718 81
42	Pin, en déclin	Mesuré	72 30				
1	Erable do	do	1 18				
			74 08	$6\frac{1}{2}$	......	......	4 60
30,069	Douves, Indes occidentales	Inspecté	M. 25·0·2·9	162	......	......	40 50
365	Pin, en déclin	Mes. au cordon	438 28	$7\frac{5}{10}$	......	......	32 90
4,078	Pruche, carré	do	3,724 25				
2,344	do méplat	do	2,018 27				
469	Epinette blanche	do	459 33				
203	do méplat	do	164 28				
			6,367 33	$3\frac{5}{10}$	......	......	222 87
1,114	Pin, rond	Mes. au cordon	863 38				
73	Epinette blanche, rond	do	72 03				
2,154	Cèdre, rond	do	1,640 18				
2,584	Epinette rouge	do	2,022 03				

ANNEXE A.—N° 51.—Bois de construction mesuré, inspecté et compté, etc.—*Fin.*

Pièces.	Description du bois.	Mesuré, inspecté, ou compté.	Tonneaux, étalons.	Taux.	Honoraires de bureau.	Honoraires d'inspection.	Montant total perçu.
			Ton'x. Pts.	Cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
28	Epinette blanche, méplat	Mes. au cordon	25 28				
170	Pin, do	do	131 22				
73	Bois blanc, do	do	55 21				
39	Orme, rond	do	39 22				
151	Frêne, méplat	do	105 30				
832	Pilotis, do	do	739 13				
56	Espars, rond	do	78 13				
285	Epinette rouge, traverses	do	186 16				
133	do rond	do	96 06				
			6,053 33	80	....	....	193 72
934	Divers bois durs	Mesuré	713 15				
1,669	Epinette rouge, méplat	do	1,174 30				
41	Pin rouge, carré	do	34 30				
47	Frêne, méplat	do	29 31				
458	Epinette rouge, carré	do	402 07				
55	Bouleau, do	do	66 14				
27	do méplat	do	20 22				
57	Orme, carré	do	51 21				
29	do méplat	do	19 05				
10	Pin rouge, rond	do	7 07				
217	Frêne, carré	do	179 17				
52	Epinette rouge, rond	do	39 04				
8	Erable à sucre, carré	do	6 13				
13	Erable dur, méplat	do	7 24				
			2,752 00	$6\frac{6}{10}$	....	....	181 63
1,438,636	Bois de construction scié pour exportation	....	....	5 par 1000 pièces...		....	719 31
	Total	....	....	....	....	....	2,114 34

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE B.

DÉTAILS DES DÉPENSES.

ANNEXE B.

N° 1.—DÉTAILS des dépenses de l'accise pendant l'année expirée le 30 juin 1886.

A qui payé.	Service.	Déduction pour le fonds de retraite.	Montants payés.	Total pour chaque division.
	Algoma.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Ironside, G. A.	Appoint comme percept., pour l'année.	15 00	735 00	
	Dépenses contingentes	....	64 55	
				799 55
	Belleville.			
McAllister, A.	Appoint. comme percept., pour l'année	25 96	1,274 04	
Gerald, C.	do préposé de l'accise do ...	24 00	1,176 00	
Howie, A.	do do do ...	13 80	676 20	
Pole, C. W.	do do do ...	16 04	783 96	
McCoy, W.	do do do ...	12 00	588 00	
	Appointements	91 80	4,498 20	
	Dépenses contingentes	....	705 67	
				5,203 87
	Brantford.			
Spence, J.	Appoint. comme percept., pour l'année.	28 04	1,371 96	
Hawkins, W. L	do teneur de livres do ...	24 00	1,176 00	
Lynes, K	do préposé de l'accise do ...	16 38	803 58	
Hart, P. D	do do do ...	16 12	788 88	
Hesson, C. A.	do do du 1er juill. au 31 janv.	8 18	403 05	
Hobbs G. N.	do do pour l'année	14 28	703 20	
Webster, Thos.	do do do	13 20	646 80	
Henwood, G.	do do do	13 96	686 04	
Fraser, G. J.	do do do	13 96	686 04	
	Appointements	148 12	7,265 55	
	Dépenses contingentes	....	923 17	
				8,188 72
	Cobourg.			
Gravely, Wm.	Appoint. comme percept., pour l'année.	24 00	1,176 00	
Murphy, F.	do préposé de l'accise do ...	18 22	891 78	
	Appointements	42 22	2,067 78	
	Dépenses contingentes	....	186 53	
				2,254 31
	Cornwall.			
Mulhern, M. M.	Appoint. comme percept., pour l'année	13 96	686 04	
	Dépenses contingentes	....	45 50	
				731 54
	Guelph.			
McLean, D.	Appoint. comme percept., pour l'année.	31 04	1,518 96	
Earle, R. H	do préposé de l'accise do ...	24 00	1,176 00	
Woodward, G. W.	do do do ...	24 00	1,176 00	
Campbell, McD. J.	do do do ...	24 00	1,176 00	
Craig, J.	do do du 1er sept. au 30 juin	20 00	980 00	
Powell, J. B.	do sous-percepteur pour l'année.	23 08	1,131 96	

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1885-86 - *Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total pour chaque division.
	Guelph—Fin.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Kennedy, J. D.	Appoint. comme pré. de l'acc., p. l'ann.	16 96	833 04	
Browne, G. W.	do do du 1er juil. au 31 janv.	9 38	460 18	
Broadfoot, S.	do do pour l'année	16 04	783 96	
Brougham, M. E.	do do do	15 00	735 00	
Erb, A. A.	do do do	14 40	705 60	
Robson, Jas.	do do do	13 80	676 20	
Bish, P.	do do do	13 96	686 04	
	Appointements	245 66	12,038 94	
	Dépenses contingentes	......	1,101 14	
				13,140 08
	Hamilton.			
Fortier, C. G.	App. comme percepteur, pour l'année...	31 96	1,568 04	
Ross, S. F.	do sous-percepteur do ...	25 96	1,274 04	
Dingman, N. J.	do préposé de l'acc. do ...	23 64	1,158 50	
Blair, J. B.	do do do ...	24 00	1,176 00	
Conway, B. J.	do do do ...	24 00	1,176 00	
Greey, S	do do do ...	24 00	1,176 00	
Gosnell, T. S.	do do do ...	18 44	901 56	
Crawford, W. P.	do do do ...	16 96	833 04	
McHugh, F. J. J.	do do 1er juil. au 31 déc	7 98	391 98	
Barrett, T. J	do do pour l'année.	16 38	803 58	
Egener, A.	do do do ...	16 12	788 88	
Logan. J.	do do do ...	13 80	676 20	
Mackay, G. W.	do do do ...	13 80	676 20	
Amor, W	do do do ...	12 60	617 40	
O'Brien, J. F.	do do do ...	12 60	617 40	
Browne, G. W.	do do 1er fév. au 30 juin	6 74	328 70	
	Appointements	288 98	14,163 52	
	Dépenses contingentes	....	1,285 02	
				15,448 54
	Kingston.			
Rowland, F.	App. comme percepteur, pour l'année...	31 04	1,518 96	
Dickson, C. T.	do do do ...	24 00	1,176 00	
Keogh, P. M.	do do do ...	13 80	676 20	
Hanley, A.	do do do ...	16 04	783 96	
Grimason, T.	do do do ...	12 60	617 40	
Miller, J. E	do do do ...	13 96	686 04	
O'Donnell, J.	do do do ...	12 00	588 00	
Fahey, E	do do do ...	5 84	284 16	
Slattery, R.	do do do ...	4 64	228 68	
	Appointements	133 92	6,659 40	
	Dépenses contingentes	....	784 82	
				7,344 22
	London.			
Alexander, T.	App. comme percepteur, pour l'année...	28 96	1,421 04	
Davis, T. G.	do sous-percept. do ...	24 00	1,176 00	
Power, T. A	do do do ...	19 96	980 04	
Smith, H. A.	do comptable do ...	19 96	980 04	
Coles, H.	do aide-compt. do ...	18 00	882 00	

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1885-86—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total pour chaque division.
	London—Suite.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
McSween, Jas	App. comme prép. de l'ac., pour l'année	18 44	901 56	
Moore, Wm	do do ...	16 96	833 04	
Elwood, G. V.	do do ...	16 96	833 04	
Taylor, J. F.	do do ...	16 12	788 88	
Rowland, E.	do do ...	16 12	788 88	
Stewart, Jas	do do ...	14 28	703 20	
Adams, J. S	do do ...	13 80	676 20	
Lee, Edward	do do ...	13 96	686 04	
Slattery, R.	do du 1er juil. au 28 fév.	9 28	457 36	
Lett, F. P. A	do du 1er juil. au 31 août	2 10	102 90	
Yates, J. M	do du 1er sept. au 30 juin	13 40	657 40	
Dumbrille, R. W.	do du 1er sept. au 30 juin	10 50	514 50	
	Appointements	272 80	13,382 12	
	Dépenses contingentes	....	1,107 36	
				14,489 48
	Ottawa.			
Battle, M	App. comme percepteur, pour l'année...	30 00	1,470 00	
Henry, J. M. B.	do sous-perc. do ...	22 04	1,077 96	
Bédard, W. G	do prép. de l'acc. do ...	15 00	735 00	
Heney, J. J	do do do ...	12 60	617 40	
Casey, T.	do do do ...	15 00	735 00	
	Appointements	94 64	4,635 36	
	Dépenses contingentes	....	292 77	
				4,928 13
	Owen-Sound.			
Graham, W. J.	App. comme percepteur, pour l'année...	19 96	980 04	
Lang, Victor	do prép de l'acc. do ...	13 80	676 20	
	Appointements	33 76	1,656 24	
	Dépenses contingentes	....	321 11	
				1,977 35
	Perth.			
Kellock, D.	App. comme percepteur, pour l'année...	24 00	1,176 00	
Mason, F.	do prép. de l'acc. do ...	24 00	1,176 00	
Devine, J. J.	do do déc. au 30 juin	2 78	223 00	
McKimm, W. H	do do 1er mai do	0 52	41 14	
	Appointements	51 30	2,616 14	
	Dépenses contingentes	....	277 94	
				2,894 08
	Peterborough.			
Hall, J. J.	App. comme percepteur, pour l'année...	9 28	690 68	
Knowlson, J. B.	do prép. de l'acc. do ...	12 00	588 00	
Cahill, Thos.	do do do ...	10 04	489 96	
	Appointements	31 32	1,768 64	
	Dépenses contingentes	....	339 06	
				2,107 70

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1885-86—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total pour chaque division.
	Prescott.			
Dumbrille, J.	Appoint. comme percept, pour l'année.	28 04	1,371 96	
Gill, Wm	do sous-perc. do	24 00	1,176 00	
Spereman, Jas.	do pr. de l'accise do	24 00	1,176 00	
Keilty, Thos.	do comptable do	22 04	1,077 96	
Ferguson, J.	do pr. de l'accise do	13 80	676 20	
Marshall, F.	do do do	13 80	676 20	
Johnston, G. E.	do do do	12 60	617 40	
Hamilton, T. C.	do do do	12 60	617 40	
Gerald, Wm. H	do do do	12 00	588 00	
Lett, F. P. A.	do do sept au 30 juin	10 50	514 50	
Dumbrille, R. W.	do do 1er j. au 31 août	2 10	102 90	
Dickson, C. T.	do do 1er au 31 déc.	......	168 60	
Gerald, Wm.	do douanier, 1er juillet au 31 mars	2 97	146 97	
	Appointements	178 45	8,910 09	
	Dépenses contingentes	......	766 73	
				9,676 82
	Stratford.			
Caven, A.	Appoint. comme percept., pour l'année.	31 96	1,568 04	
Gray, J.	do sous-percepteur, du 1er juillet au 31 octobre.	8 00	392 00	
Craig, J.	do préposé de l'accise, du 1er juillet au 31 août	4 00	196 00	
Brown, J. J.	do pr. de l'acc., p. l'annee	18 44	901 56	
Clark, A. F.	do do do	18 00	882 00	
Nichols, J. T.	do do do	15 00	735 00	
Spence, F. H.	do do do	16 04	783 96	
Rennie, G.	do sous-percepteur, du 1er janvier au 30 juin	11 63	570 85	
McHugh, F. J. J.	do préposé de l'accise, du 1er janv. au 30 juin	8 40	411 60	
Crowe, W.	do préposé de l'accise, du 1er sept. au 31 déc.	6 12	300 52	
	Appointements	137 59	6,741 53	
	Dépenses contingentes	......	1,300 43	
				8,041 96
	Sainte-Catherine.			
Seymour, Jas	App. c. percept., pour l'année	28 04	1,371 96	
Milliken, E.	do pr. de l'accise do	16 12	788 88	
Hicks, W. H.	do do do	12 60	617 40	
Dixon, R. B.	do do 1er déc. au 30 juin.	13 03	638 58	
Schram, B.	do do 1er juill. au 30 nov.	7 65	375 65	
	Appointements	77 44	3,792 47	
	Dépenses contingentes	......	1,030 20	
				4,822 67
	Toronto.			
Stratton, W. C.	Appoint. comme percept. pour l'année.	39 00	1,911 00	
Bennett, J.	do sous-percept. do	28 64	1,401 36	
Rogerson, J. M.	do pr. de l'accise do	24 00	1,176 00	

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1885-86—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total pour chaque division.
	Toronto—Fin.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
McPherson, A. F.	Appoint. comme comptable, p. l'année	24 00	1,176 00	
Reddan, Wm	do pr. de l'accise do	24 00	1,176 00	
Macdonell, A. D.	do sous-percept. do	22 04	1,077 96	
Boomer, J. B.	do pr. de l'accise do	19 96	980 04	
Hartley, R. A.	do do 1er juil. au 31 oct.	7 32	359 32	
Dudley, W. H.	do do pour l'année...	18 44	901 56	
Barber, J. S.	do do do ...	16 12	788 88	
Murray, A. E.	do do do ...	16 12	788 88	
Weyms, C.	do do do ...	16 12	788 88	
Mulligan, J.	do do do ...	13 80	676 20	
Wilson R.	do do do ...	13 80	676 20	
Evans, G. T.	do do do ...	16 04	783 96	
Dick, J. W.	do do do ...	14 28	703 20	
Henderson, W.	do do do ...	16 38	803 58	
Hamilton, C. M	do do do ...	12 60	617 40	
Dodds, E. W.	do do do ...	12 60	617 40	
Carver, G. W	do do do ...	12 60	617 40	
Helliwell, H. N.	do do do ...	13 96	686 04	
Neelands, H.	do do do ...	12 60	617 40	
O'Leary, T. J.	do do do ...	12 30	602 70	
McDonald, J. A.	do do do ...	13 96	686 04	
Coyle, Jas.	do do do ...	13 20	646 80	
Toupin, F. X. J. A.	do do do ...	12 10	592 90	
Dawson, W.	do do do ...	13 96	686 04	
Lindsay, W.	do do do ...	12 30	602 70	
Hughes, Thos	do do do ...	9 60	548 70	
Cosgrove. J. J.	do do 1er juil. au 31 déc.	5 75	281 75	
Shanacy, M.	do sous-percepteur, du 1er décembre au 30 juin.	9 01	442 56	
Smyth, B B.	do préposé de l'accise, du 1er novembre au 30 mars.	3 12	216 84	
Goodman, A. W.	do préposé de l'accise, du 1er décembre au 30 juin.	4 12	295 84	
Westman, Thos	do messager, pour l'année...	4 96	395 04	
	Appointements	508 80	25,352 57	
	Dépenses contingentes	....	1,820 88	
				27,173 45
	Windsor.			
Gow, James	Appoint. comme percept., pour l'année.	39 00	1,911 00	
Ramon, P.	do sous-percept do	28 64	1,401 36	
Miller, W. J.	do pr. de l'accise do	24 00	1,176 00	
Donaghy, W.	do do do	24 00	1,176 00	
Dunlop, C.	do sous-percept. do	22 04	1,077 96	
Beasley, R.	do comptable do	18 00	882 00	
Crowe, W.	do préposé de l'accise, du 30 juill. au 31 août, et du 1er jv. au 30 juin	12 24	601 04	
Standish, J. G.	do pr. de l'accise, p. l'ann.	16 38	803 58	
Girard, I.	do do do	16 12	788 88	
Falconer, J.	do do do	13 80	676 20	
Till, T. M.	do do do	12 00	588 00	
Hesson, O. A	do do 1er février au 30 juin	6 10	300 15	
Bouteiller, G. A.	do do 1er mars au 30 avril	4 00	196 00	

ANNEXE B.—Nº 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1885-86—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total pour chaque division.
	Windsor—Fin.	$ cts.	$ cts.	$ cts
Yates, J. M.	Appoint. comme préposé de l'accise, du 1er juillet au 30 août	2 68	131 48	
	Appointements	239 00	11,709 65	
	Dépenses contingentes		591 43	
				12,301 08
	Beauharnois.			
McEachern, A.	App. comme percepteur pour l'année	5 64	444 36	
	Dépenses contingentes		42 00	
				486 36
	Iberville.			
Regnier, P	App. comme percepteur pour l'année	12 00	588 00	
Perkins, L. A	do sous-percept. do	5 16	414 84	
Bouteiller, G. A.	Appointements du 1er mai au 30 juin	4 00	196 00	
	Appointements	21 16	1,198 84	
	Dépenses contingentes		310 03	
				1,508 87
	Joliette.			
Leprohon, R. M.	App. comme percepteur pour l'année	18 00	882 00	
Lafontaine, A.	do prép. de l'accise do	4 96	395 04	
Cornellier, H.	do do do		499 92	
	Appointements	22 96	1,776 96	
	Dépenses contingentes		878 48	
				2,655 44
	Montréal.			
Vincent, J. L	App. comme percepteur pour l'année	39 00	1,911 00	
Dodd, J	do sous-percepteur do	28 64	1,401 36	
Lawlor, H	do do do	28 04	1,371 96	
Macdonald, D	do comptable do	24 00	1,176 00	
Baby, J. C	do préposé de l'accise do	24 00	1,176 00	
Cameron, D. M	do do do	24 00	1,176 00	
Hudon, A	do do do	19 96	980 04	
St. Louis, A	do aide-comptable do	19 96	980 04	
Beauchamp, J. P	do préposé de l'accise do	19 96	980 04	
Richard, R	do do do	19 04	930 96	
Fox, Thos	do do do	19 62	960 38	
Hastie, Wm	do do do	18 00	882 00	
Lecours, H. T	do do do	18 76	921 24	
Barker, C	do do do	16 96	833 04	
Villeneuve, J	do do do	16 04	783 96	
Bulmer, W	do do do	16 66	818 34	
Ste. Marie, L. C. A	do do do	16 04	783 96	
Malo, T	do do do	16 12	788 88	
Tansey, J. P. F	do do do	16 12	788 88	
Goron, C	do do do	16 12	788 88	
Manning, J	do do do	15 00	735 00	
Ste. Marie, J. B. E	do do do	15 00	735 00	
Millier, E	do do do	15 53	764 47	

ANNEXE B—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1885-86—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total pour chaque division.
	***Montréal*—Fin.**	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Perry, G. L	App. comme pr. de l'accise pour l'année	13 96	686 04	
Harwood, R. U	do do do	16 04	783 96	
Scullion, W. J	do do do	14 28	703 20	
Baby, J	do do do	12 60	617 40	
Dumouchel, L	do do do	13 96	686 04	
Panneton, G. E	do do do	12 60	617 40	
Watkins, J. A	do do do	12 60	617 40	
Pinsonnault, A	do do do	12 60	617 40	
Outram, J	do do do	12 00	588 00	
Quinn, J D	do do do	16 04	783 96	
Forest, E	do do do	12 00	588 00	
Laporte G	do do do	12 60	617 40	
Fox, J. D	do do do	9 12	540 84	
Cullen, P	do do do	6 24	493 68	
Coleman, J. J	do do du 1er oct. au 30 juin	5 80	394 16	
Caven, W	do do du 1er juillet au 30 sept, et du 1er mai au 30 juin	7 31	359 33	
McClanaghan, M	do do du 1er fév. au 30 juin	2 60	205 70	
Costigan, J. J	do do mars au 30 juin	1 79	142 00	
Camyré, J. N	do do du 1er au 31 juillet	1 28	62 88	
	Appointements	657 99	32,772 22	
	Dépenses contingentes		1,701 66	34,473 88
	Québec.			
La Rue, G	App. comme percepteur pour l'année	31 04	1,518 96	
Cahill, J. H	do sous-percepteur do	24 00	1,176 00	
Iler, B	do prép. de l'accise do	24 00	1,176 00	
Bourassa, G	do do do	16 04	783 96	
Rouleau, J	do do do	15 00	735 00	
McNamara, M	do do do	15 00	735 00	
Courtney, J. J	do do do	13 96	686 04	
LeMoine, J	do do do	12 60	617 40	
Bourget, O	do do do	12 60	617 40	
Lépine, L	do do do	12 60	617 40	
Langlois, F. X	do do do	12 60	617 40	
Fahey, O	do do do	12 00	588 00	
Hamond, E	do douanier pour l'année	1 80	148 20	
	Appointements	203 24	10,016 76	
	Dépenses contingentes		661 05	10,677 81
	Sherbrooke.			
Simpson, A. F	App. comme percepteur pour l'année	19 96	980 04	
Pennoyer, H. J	do prép. de l'accise do	15 18	649 86	
	Appointements	35 14	1,629 90	
	Dépenses contingentes		261 14	1,891 04

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1885-86—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour le fonds de retraite.	Montants payés.	Total pour chaque division.
	Sorel.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Fortier, J. J. O.	Appoint. comme percept., pour l'année.	6 88	543 12	
Duguay, J.	do préposé de l'accise do ...	....	499 92	
	Appointements	6 88	1,043 04	
	Dépenses contingentes	....	162 01	
				1,205 05
	Saint-Hyacinthe.			
Boivin, C. A.	Appoint. comme percept., pour l'année.	16 04	783 96	
	Dépenses contingentes	....	368 80	
				1,152 76
	Terrebonne.			
Desroches, D.	Appoint. comme percept., pour l'année.	13 04	636 96	
	Dépenses contingentes	....	72 02	
				708 98
	Trois-Rivières.			
Hébert, Chas. D.	Appoint. comme percept., pour l'année.	19 96	980 04	
Duplessis, C.	do préposé de l'accise do ...	12 60	617 40	
	Appointements	32 56	1,597 44	
	Dépenses contingentes	....	467 81	
				2,065 25
	Iles de la Madeleine.			
Painchaud, J. B. F.	Appoint. comme douanier, pour l'année	6 00	294 00	
				294 00
	Cap-Breton.			
McDonald, M. A.	Appoint. comme percept., pour l'année.	15 00	735 00	
	Dépenses contingentes	....	76 55	
				811 55
	Halifax.			
Grant, H. H.	Appoint. comme percept., pour l'année.	31 04	1,518 96	
James, J. C.	do comptable do ...	18 00	882 00	
Carroll, D.	do préposé de l'accise do ...	16 12	788 88	
Wainwright, T. G.	do do do ...	15 00	735 00	
Hagerty, P.	do do do ...	13 96	686 04	
McKay, J. H.	do do du 1er juillet au 30 avril	11 56	569 86	
Tompkins, P.	do do pour l'année	14 40	705 60	
Munro, H. D.	do do do	13 04	636 96	
Cox, J. E.	do do do	12 00	725 98	
Dustan, W. M.	do do du 1er mai au 30 juin	4 00	196 00	
	Appointements	149 12	7,445 28	
	Dépenses contingentes	....	1,215 70	
				8,660 98

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1885-86—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total pour chaque division.
	Pictou.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Nash, S. C	Appoint. comme percept., du 1er juillet au 30 avril	16 60	816 70	
Campbell, G. J	do prép. de l'accise, pour l'année	12 00	588 00	
McKay, J. H	do do du 1er mai au 30 juin	2 32	114 34	
	Appointements	30 92	1,519 04	
	Dépenses contingentes	....	565 37	
				2,084 41
	Chatham.			
Lawlor, R. A	Appoint. comme percept., pour l'année.	19 96	980 04	
	Dépenses contingentes	....	103 44	
				1,083 48
	Saint-Jean.			
Perkins, D. C	Appoint. comme percept., du 1er juillet au 30 mars	23 22	1,139 22	
Travis, G	do prép. de l'accise, pour l'année	22 65	1,111 95	
Moore, J. N	do teneur de livres, du 1er juillet au 19 mai	17 61	866 77	
Ganong, J. E	do préposé de l'accise, du 1er juill. au 31 mars	11 97	587 97	
Atherton, R	do sous-percept., pour l'année	16 56	812 16	
Frederickson, J	do prép. de l'accise, du 1er juillet au 31 mars	11 25	551 25	
Mason, James	do do pour l'année	13 20	646 80	
Hill, A. M	do sous-percepteur do	7 96	392 04	
Dibblee, W	do do do	3 72	296 28	
Smyth, B. B	do préposé de l'accise, du 1er avril au 30 juin	3 00	147 00	
	Appointements	131 14	6,551 44	
	Dépenses contingentes	....	572 60	
				7,124 04
	Charlottetown.			
Dustan, W. M	Appoint. comme percept., du 1er juillet au 30 avril	20 00	980 00	
Nash, S. C	do comme percept., du 1er mai au 30 juin	3 32	163 34	
Moore, Thos	do prép. de l'accise, pour l'année	16 12	788 88	
	Appointements	39 44	1,932 22	
	Dépenses contingentes	....	637 35	
				2,569 57
	Winnipeg.			
Kenning, J. H	Appoint. comme percept., pour l'année.	34 26	1,682 39	
Dixon, R. B	do sous-percept., du 1er juillet au 31 décembre	12 77	626 98	
Bouteiller, G. A	do pré. de l'accise, de juill. à fév.	16 00	784 00	
Christie, W. J	do do pour l'année.	19 96	980 04	
Baby, W. A. D	do do do	16 10	788 06	

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1885-86—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total pour chaque division.
	Winnipeg—Fin.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Girdlestone, R. J. M......	App. comme pré. de l'accise pour l'année	13 80	676 20	
Allan, R. K.........	do do dep juill. jusq. 31 mars	7 00	443 00	
Camyré, J. N.........	do do du 1er d'août au 30 juin	14 78	725 18	
Costigan, H. A.........	do do sous-percepteur, depuis décembre jusqu'au 30 juin.........	14 07	691 82	
Code, A.........	do comme pré. de l'acc., avril jusq. juin	1 76	139 34	
Crotty J.........	do do pour juin......	0 75	59 72	
	Appointements.........	151 25	7,596 73	
	Dépenses contingentes.........	....	3,791 63	
				11,388 36
	Alberta.			
Huggard, R. T.........	Douanier, juillet jusqu'à décembre......	3 00	147 00	
	Dépenses contingentes.........	....	....	
				147 00
	Victoria.			
Good, H. B.........	App. comme percepteur pour l'année...	31 96	1,568 04	
Williams, G.........	do préposé de l'accise, du 1er octobre au 30 juin.........	13 50	661 50	
Caven, W.........	do préposé de l'accise, du 1er octobre au 30 avril.........	12 61	620 71	
	Appointements.........	58 07	2,850 25	
	Dépenses contingencies.........	....	1,536 32	
				4,386 57

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1885-86.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total pour chaque division.
	INSPECTEURS DE DISTRICT.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Ontario.			
Morrow, John	Appointements pour l'année................	48 00	2,352 00	
	Dépenses contingentes..	....	682 33	
				3,034 33
Davis, John	Appointements pour l'année.......	49 96	2,450 04	
	Dépenses contingentes.	.. ..	102 97	
				2,553 01
Hamilton, W. L.	Appointements pour l'année................	42 00	2,058 00	
	Dépenses contingentes	....	806 00	
				2,864 00
	Québec.			
Bellemare, R	Appointements pour l'année	48 00	2,352 00	
	Dépenses contingentes	. ...	292 70	
				2,644 70
LeMoine, J. M	Appointements pour l'année................	....	2,199 96	
	Dépenses contingentes	....	184 20	
				2,384 16
	Nouv.-Ecosse et Ile du Prince-Edouard.			
Borradaile, R	Appointements pour l'année................	43 96	2,156 04	
	Dépenses contingentes	....	811 44	
				2,967 48
	Nouveau-Brunswick.			
Hanford, Thos.	App. dep. le 1er juillet jusqu'au 31 mars	29 97	1,469 97	
Moore, J. N.	do 20 mai jusqu'au 30 juin.....	3 69	181 24	
	Appointements........	33 66	1,651 21	
	Dépenses contingentes..............	....	424 43	
				2,075 64
	Manitoba.			
Barrett, J. K.	Appointements pour l'année	36 00	1,764 00	
	Dépenses contingentes	....	2,468 73	
				4,232 73
	Colombie-Britannique.			
Dupont, C. T......	Appointements pour l'année................	43 96	2,156 04	
	Dépenses contingentes............	....	396 58	
				2,552 62
	INSPECTEUR DE FABRIQUES DE TABAC.			
Gerald, W. J......	Appointements pour l'année................	42 00	2,058 00	
	Dépenses contingentes...........	....	748 30	
				2,806 30
	INSPECTEUR EN CHEF.			
Godson, Henry	Appointements pour l'année......	55 96	2,744 04	
	Dépenses contingentes	....	225 02	
				2,969 06

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1885-86—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Montants payés.	Total.
	Dépenses contingentes en général.	$ cts.	$ cts.
Gooderham et Worts....	Spiritueux employés pour éprouver les hydromètres; matériel employé à la manufacture de deux mesures à spiritueux à l'usage de M. l'inspecteur Davis	483 64	
W. J. Fowler....	3 jours de charpenterie	2 25	
Pritchard et Mingard ...	Timb. en caoutchouc, plaques découpées, timbres à dater pour cigares, fabriques et entrepôts	244 76	
M. C. McCormac....	6 mois et 6 jours d'appointements comme commis surnuméraire	318 00	
Mortimer et Cie....	Impression de douze cents (1,200) copies de licences pour la culture du tabac; graver des étiquettes à pétrole; changer les marques d'inspection; impression de cartes; lithographier 100,000 étiquettes à pétrole; transférer et imprimer 5,000 chèques officiels; impression de 1,066 bb. et 11 licences d'entrepôt; transférer et imprimer 250,000 étiquettes pour bouteilles..	451 40	
Thos. Birkett....	Compte de quincaillerie....	36 25	
E. B. Eddy....	Bois de service	26 25	
Cie de billets de banque de l'Amérique Britannique....	Estampilles à tabac et autres....	13,572 70	
Chas. Potter....	6 godets et lampes pour pyromètres....	45 00	
W. C. Stratton....	B. B. Smyth, ses dépenses de Saint-Jean, N.-B., à Toronto	28 45	
Power et Cie	53 roues oblitératrices pour les boîtes à tabac en ferblanc	92 75	
Cie de billets de banque du Canada....	400,000 permis de déplacement pour boîtes à tabac en tablette	800 00	
Booth et fils....	Ré-étamer un alambic et frais de messagerie	12 55	
Butterworth et Cie....	Installer l'alambic....	5 05	
Cie Canad. de messager.	Fret sur balances pour peser le naphte de bois ...	3 65	
Fairbanks et Cie....	Une romaine do ...	26 70	
Geo. Cox	Lithographie de 7,000 chèques officiels	28 00	
M. Battle	Surveillance du naphte de bois; payé J. Donovan, J. A. Corry, main-d'œuvre, réparations au hangar, etc....	207 60	
Jas. Corry....	Matériel fourni, services comme gardien, et ouvrage exécuté au hangar p. le naphte de bois .	94 88	
Geo. Bailey	Ouvrage exécuté, et approvisionnements fournis.	37 90	
Geo. Hay....	Verrou et clous, hangar pour le naphte de bois....	0 88	
Mlle B. Killeen	Appointements comme commis surnuméraire, du 3 au 26 février, 24 jours, à $400 par année, $26 30; du 1er au 19 juin, $400 par année, $20.82	47 12	
G. A. Boutellier....	Frais de déménagem. entre Windsor et Toronto .	23 00	
Mlle Kate Newland....	Du 23-24 février, et du 27 février au 27 mars, inclusivement, 31 jours, à $400....	33 97	
Capit. E. A. Dickenson.	Services comme commis surnuméraire, du 27 février au 31 mars, à $2 par jour, $66, et du 1er au 27 avril, inclusivement, $54....	120 00	
A. W. Goodman....	Dépenses encourues pour aider à M. l'inspecteur Davis dans le mesurage des réservoirs d'entrepôt à Waterloo, $74.75, et à la distillerie de Whitney, $63.90....	138 65	
Mlle M. J. McCrink....	31 jours comme écrivain, à $400 par année....	33 97	
Cie Canad. de messager.	Frais sur quatre lots de serrures d'accise	29 85	

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1885-86—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Montants payés.	Total.
	Dépenses contingentes en général.	$ cts.	$ cts.
Mme Scanlon	Services du 14 au 31 mai, à $400 par année	19 72	
W. L. Hamilton	Dépenses de Brockville à Toronto en rapport avec les examens	32 20	
The Miller Lock Co	Etiquettes, serrures et clefs	2,024 60	
Geo May et fils	Deux sacs	10 50	
Cie de chemin de fer de l'Atlantique	Fret sur hydromètres, de l'Angleterre	9 23	
Negretti et Zambra (Londres, Ang.)	6 verres d'hydromètres, 62 thermomètres, comparer, etc	221 37	
L. Oertling (Londres, Ang)	Hydromètres, saccharomètres, pétroléomètres, réparations, etc	383 49	
Geo. Fowler	Balance payée sur chèque	0 10	
Imprimeur de la reine	Abonnem. à la "Gazette du Canada," 25 exempl.	100 00	
J. Davis	Frais de voyages comme inspect. des distilleries	1,389 54	
	Total	21,135 97	
	A DÉDUIRE—Reçu par la vente des hydromètres, pétroléomètres, serrures d'accise, etc	219 05	
	Total, dép. contingentes en général.		20,916 92

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1885-86—*Suite*.

A qui payé.	Service.	Montants payés.	Total.
	Frais judiciaires.	$ cts.	$ cts.
Borden et Atkinson.....	Frais judiciaires *in re* Stevens *vs*. Binney..	....	25 00
H. Abbott. fils	Services professionnels *in re* Bédard, Boissé, Desjardins, Christin et Lavoie, Montréal, saisies.......	95 50	
do	Services professionnels *in re* La Reine *vs*. Trois-Rivières, perception de loyers de pouvoirs d'eau, et La Reine *vs*. Phaneuf............	50 00	
do	Services professionnels *in re* La Reine *vs*. Dubuc.	2?9 10	
do	Services professionnels *in re* La Reine *vs*. Charest	45 00	
do	Services professionnels *in re* La Reine *vs*. Dulude et La Reine *vs*. Champagne ...	26 00	
do	Services professionnels *in re* La Reine *vs*. Payette, Lessor, Beaudet, Letellier *et al*, Delorme, Happy, Tissot et Watkins *vs* Rouleau..	168 00	
do	Services professionnels *in re* La Reine *vs* Dubuc..	5 50	
			619 10
R. B. Vail	Serv. officiels comme connét. *in re* Jagoe *vs*. Ellis	....	27 40
L. R. Harrison.............	Services professionnels *in re* Jagoe *vs*. Ellis.........	108 00	
do	Serv. professionnels *in re* La Reine *vs*. Crossman, saisie n° 4, Chatham	107 75	
			215 75
T. Desbrisay	Services professionnels *in re* La Reine *vs*. Crossman, saisie n° 4, Chatham	....	15 00
John Kerr....................	Services professionnels comme juge de paix *in re* La Reine *vs*. Crossman, saisie n° 4, Chatham	....	10 00
D. Z. Gauthier.............	Frais judiciaires *in re* saisie n° 27, Sorel, La Reine *vs*. Barrett	....	8 00
Wallace Graham..........	Services professionnels *in re* La Reine *vs*. J. D Corbett, Duffield, Lawson, J. A. Goss, Naufts, J. W. Allen, Shannahan	....	184 45
J. J. O. Fortier.............	Frais judiciaires *in re* poursuite de Bourret, Jetté et Labossière, Sorel, saisie n° 27.	....	116 80
H. H. Strathy...............	Services professionnels *in re* La Reine *vs*. Muir, Toronto, saisie n° 182..........	....	28 00
J. L. Vincent.................	Frais judiciaires *in re* Watkins *vs*. Rouleau, saisies jusqu'au 30 juin 1886	....	17 70
J. A. Macdonnell	Services professionnels *in re* Hamilton, saisie 24, La Reine *vs*. Eades......	....	67 50
W. C. Stratton	Frais judiciaires *in re* Janson *vs*. Ashton et Lloyd	20 45	
do	Frais judiciaires	2 00	
			22 45
Bélanger *vs*. Vanasse ...	Frais judiciaires *in re* La Reine *vs*. Dubuc..........	....	105 20
J. N. et J. Ritchie.........	Frais judiciaires *in re* saisie 41, Halifax, La Reine *vs*. Cathcart.	....	115 27
W. C. Loscombe..........	Frais judiciaires *in re* Stratford, saisie 79, Carter *vs*. Barker et Campbell........	....	296 29
	Total, frais judiciaires..................	....	1,873 91

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1885-86—*Suite.*

A qui payé.	Résidence et division.	Service.	Montants payés.	Total.
		Commission aux douaniers.	$ cts.	$ cts.
W. A. Hogg	Collingwood, Ont.	Du 1er juillet 1885 au 30 juin 1886		200 00
Jno. Ormiston	Gananoque, Ont.	Du 1er juillet 1885 au 30 juin 1886		200 00
Geo. M. Elliott	Napanee, Ont.	do do		250 00
J. Warren	Pembroke, Ont.	Du 1er juillet 1885 au 30 avril 1886		250 00
W. T. Ross	Picton, Ont.	Du 1er juillet 1885 au 30 juin 1886		200 00
F. J. McGuire	Trenton, Ont.	do do		200 00
J. J. Kavanagh	Gaspé, Qué.	do do		20 46
P. C. Beauchesne	Paspébiac, Qué.	do do		124 45
Jno. Farmer	Campo-Bello, N.-B	do do		33 10
A. F. Street	Frédéricton, N.-B.	do do		200 00
J. W. Binney	Moncton, N.-B.	Du 1er juillet 1884 au 30 juin 1885	126 94	
do	do	Du 1er juillet 1885 au 30 juin 1886, et balance, $1.60, due l'année précédente	151 60	
				278 54
G. W. Wallace	Sussex, N.-B.	Du 1er juillet 1884 au 30 juin 1885	26 23	
do	do	Du 1er juillet 1885 au 30 juin 1886	49 06	
				75 29
N. Tupper	Amherst, N.-E.	Du 1er juillet 1885 au 30 juin 1886		150 00
R. Grant	Antigonish, N.-E.	do do		150 00
C. M. Gove	St-André, N.-B.	do do		250 00
H. C. Blair	Truro, N.-E.	do do		150 00
F. H. Hesson	Brandon, Man.	Du 1er juillet 1884 au 30 juin 1885	150 00	
do	do	Du 1er juillet 1885 au 19 nov. 1885	58 19	
				208 19
J. S. Clute	New-Westminster, C.-B.	Du 1er juillet 1884 au 30 juin 1885		200 00
		Total, commission aux douaniers		3,140 03

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1885-86—*Fin.*

A qui payé.	Résidence et division.	Service.	Montants payés.	Total.
			$ cts.	$ cts.
		Commission sur la vente d'estampilles pour le tabac.		
Z. Cloutier	Saint-Jacques	Allocation de 5 pour 100 sur la vente d'estampilles	62 48	
E. Leblanc	L'Epiphanie	do do	74 57	
J. Laporte	Saint-Esprit	do do	2 33	
U. B. Desrochers	Saint-Liguori	do do	21 08	
S. Martineau	Lavaltrie	do do	12 22	
H. C. Primeau	Lanoraie	do do	1 03	
E. Ferland	Saint-Alexis	do do	11 39	
		Total, commission sur la vente d'estampilles		185 10
	Bordereau aux officiers en charge des établissements les plus importants.			
J. Spereman	Du 1er janvier au 31 décembre 1885		200 00	
G. W. Woodward	do 30 juin 1885		100 00	
C. Gerald	do 31 décembre 1885		200 00	
F. Mason	do do		200 00	
Jos. Craig	Du 1er juillet au do		100 00	
J. B Blair	do do		100 00	
B. Iler	Du 1er janvier au do		200 00	
D. M. Cameron	do do		200 00	
W. Reddin	do do		200 00	
W. F. Miller	do do		200 00	
		Total, bordereau		1,700 00
	Rapports de la Chambre des communes.			
Patrick McQuaid	Transcrire les rapports demandés par la Chambre des communes			73 62
		Total		295,872 56
	Ajoutez—Impressions		3,500 82	
	Papeterie		2,294 64	
	Service douanier		8,701 95	
				14,497 41
	Déboursés autor. (moins déd p. fonds de retraite)			310,369 97
Ajoutez—Balances dues aux percepteurs, etc, 1er juin 1885			49 08	
do par des do 30 juin 1886			538 48	
				587 56
				310,957 53
Moins—Balances dues par les percepteurs, etc., 1er juillet 1885			350 33	
do aux do 30 juin 1886			49 08	
				399 41
Déboursés réels, selon l'état 4, page 8				310,558 12

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE B.

N° 2.—Détails des dépenses des canaux, pour l'année expirée le 30 juin 1886.

Canaux.	Nom des employés.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total.	Grand total.
Canal Welland.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Port-Colborne........	McFarland, D. E., percepteur, pour l'année......................................	28 04	1,371 96		
do	Leggett, G. E., commis, pour l'année	16 04	783 96		
do	Scholfield, J. S. do do ...	10 04	489 96		
do	Haun, J. R. do do ...	4 96	395 04		
	Appointements	59 08	3,040 92		
	Dépenses contingentes.	... .	328 93		
				3,369 85	
Port-Dalhousie	Clark, W. B., percep. pour l'année..	19 96	980 04		
do	Pirritte, J., perc. intérim. do ...	16 04	783 96		
	Appointements..................	36 00	1,764 00		
	Dépenses contingentes.......	....	267 86		
				2,031 86	
Dunnville	Tipton, T. L. M., percepteur, pour l'année.............................	15 00	735 00		
	Dépenses contingentes.......	....	25 10		
				760 10	
Port-Maitland.........	Galbraith, T. J., percepteur, pour l'année	10 04	489 96		
	Dépenses contingentes.......	....	100 00		
				589 96	
Port-Robinson	Coulter, R., percept., pour l'année..	14 40	705 60		
	Dépenses contingentes.......	....	9 88		
				715 48	
Sainte-Catherine....	Collier, H. H., percepteur, pour l'année.....................................	4 04	195 96		
	Dépenses contingentes.......	....	5 25		
				201 21	
Chippawa	Dépenses contingentes..................	....	....	105 83	
	Total, canal Welland.........	....	....	....	7,774 29
Canaux du Saint-Laurent.					
Beauharnois	Danis, A. D., percept., pour l'année.	16 96	833 01		
do	Lefebvre, H., commis do ...	....	366 00		
	Appointements.	16 96	1,199 94		
	Dépenses contingentes.......	....	299 89		
				1,498 93	
Cornwall...............	Phelan, J. A., percept., pour l'année	19 96	980 04		
do	Mulhern, M. M., commis do ...	1 96	98 04		
	Appointements..................	21 92	1,078 08		
	Dépenses contingentes..... .	....	142 89		
				1,220 97	
Montréal	O'Neil, J., percepteur, pour l'année.	36 00	1,764 00		
do	McNally, T., commis do ...	24 00	1,176 00		
do	Pominville, N., do du 1er juillet au 30 avril	15 00	735 00		
do	Bussières, F., commis, pour l'année	16 30	800 30		
do	St. Louis, J. do do ...	15 74	769 21		
do	Arahill, A. do do ...	15 95	779 88		
do	Giroux, A. do do ...	12 00	588 00		
	Appointements	134 99	6,612 39		
	Dépenses contingentes.......	....	1,231 89		
				7,844 28	

ANNEXE B.—N° 2.—Détails des dépenses des canaux, 1886—*Suite.*

Canaux.	Noms des employés.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total.	Grand total.
Canaux du Saint-Laurent—Fin.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Lachine	Paré, L., percepteur, pour l'année	19 96	980 04		
do	Deschamps, J. B., commis do	13 96	686 04		
	Appointements	33 92	1,666 08		
	Dépenses contingentes		452 18		
				2,118 26	
Cardinal	Reid, J., percepteur, pour l'année	15 00	735 00		
do	McMillan, R. P., commis, du 1er nov. au 30 juin	4 96	395 04		
	Appointements	19 96	1,130 04		
	Dépenses contingentes		274 00		
				1,404 04	
Kingston	Burrows, Wm., percepteur, pour l'année	12 00	588 00		
do	Fahey, E., commis, pour l'année	10 04	489 96		
	Appointements	22 04	1,077 96		
	Dépenses contingentes		92 52		
				1,170 48	
	Total, canaux du Saint-Laurent				15,256 96
Canal Chambly.					
Chambly	Jodoin, A. P., percep., pour l'année.	19 96	980 04		
do	Berger, N., commis, do	6 32	493 68		
	Appointements	26 28	1,473 72		
	Dépenses contingentes		97 04		
				1,570 76	
Saint-Jean	Quesnel, J., percept., pour l'année.	16 04	783 96		
do	Fournier, J. A., commis do	6 32	493 68		
	Appointements	22 36	1,277 64		
	Dépenses contingentes		79 50		
				1,357 14	
Ecluse Saint-Ours	Lebœuf, J., percepteur, pour l'année		600 00		
	Dépenses contingentes		19 94		
				619 94	
	Total, canal Chambly				3,547 84
Canal Rideau.					
Ottawa	Farley, J. F., percept., pour l'année.	24 00	1,176 00		
do	Battle, T., aide do do	16 04	783 96		
	Appointements	40 04	1,959 96		
	Dépenses contingentes		377 24		
				2,337 20	
Kingston Mills	Deane, J., percepteur, pour l'année.	4 96	395 04		
	Dépenses contingentes		52 65		
				447 69	
Smith's Falls	Richey, W. M., percepteur, pour l'année	2 48	197 52		
	Dépenses contingentes		9 90		
				207 42	
	Total, canal Rideau				2,992 31

ANNEXE B.—N° 2.—Détails des dépenses des canaux, 1886—*Suite.*

Canaux.	Noms des employés.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total.	Grand total.
Canaux d'Ottawa.		$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Grenville...........	Pridham, A., percept , pour l'année	16 04	783 96		
	Dépenses contingentes.	....	161 07		
				945 03	
Carillon.	Murphy, D., percepteur, pour l'année	12 00	588 00		
	Dépenses contingentes.......	....	123 72		
				711 72	
Ecluse Sainte-Anne	Barrett, J , percepteur, pour l'année	....	900 00		
do ...	Crevier, W., aide do do ...	....	488 00		
	Appointements.........	....	1,388 00		
	Dépenses contingentes.......	....	47 39		
				1,435 39	
	Total, canaux d'Ottawa...........	....	....	....	3,092 14
Canal de la baie de Burlington..........	Campbell, T., passeur, pour l'année.	4 96	395 04		
	Dépenses contingentes........	....	240 00		
				....	635 04
Canal Saint-Pierre.	Kavanagh, W. M., percepteur, pour l'année	4 00	196 00		
				....	196 00
Insp. des canaux....	Witton, W. B., pour l'année	31 96	1,568 04		
	Dépenses contingentes........	....	432 16		
				....	2,000 20
	Totaux..	....	....	....	35,494 78

ANNEXE B—N° 2—Détails des dépenses des canaux, 1886—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Montant.	Grand total.
	Dépenses contingentes des canaux en général.	$ cts.	$ cts.
D. O'Connor	Commission sur perceptions de loyers de pouvoirs d'eau	667 50	
do	Balance do do do	2 30	
do	Commission do do do	388 96	
			1,058 76
Mlle K. Merrick	Travail statistique du 15 au 28 sept. 1885, inclusivement.		15 34
O'Connor et Hogg	Commission sur perceptions de loyers de pouvoirs d'eau		400 00
H. Abbott, jeune	Services professionnels *in re* Régina *vs.* Trois-Rivières	17 00	
do	Services professionnels *in re* Régina *vs.* Macdougall et Acer et Kennedy	22 50	
			39 50
W. F. Powell	Services, du 15 au 31 déc. 1885, inclusivement	34 00	
do	do 1er au 31 jan. 1886 do	62 00	
do	do 1er au 28 fév. 1886 do	56 00	
do	do 1er au 15 mars 1886 do	30 00	
			182 00
Pritchard et Mingard	Timbres à dater, etc	22 00	
do	Timbres en caoutchouc, etc	2 10	
do	Timbres, etc	3 15	
			27 25
R. Coulter	Frais de voyage		23 35
F. K. Blatch	Préparer la carte des canaux du Canada		200 00
			1,916 20
	Grand total		37,440 98
	AJOUTEZ—Impressions	362 77	
	Papeterie	110 87	
			473 64
	Déboursés autorisés (moins déduc. pour fonds de retraite)		37,914 62
	AJOUTEZ—Balances dues aux perc. le 1er juillet 1885		17 90
			37,932 52
	MOINS—Balance due aux percepteurs le 30 juin 1886		1 00
	Déboursés réels, selon l'état n° 6, page 14		37,931 52

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE B.—*Suite.*

Nº 3.—Service des glissoires et estacades.—Détails des dépenses, pour l'année expirée le 30 juin 1886.

Division.	Noms.	Nature du service.	Déduction pour le fonds de retraite.	Montant payé.	Total.	Grand total.
		Appointements.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Ottawa	Poupore, J.	Percepteur, pour l'année	48 00	2,352 00		
	Macnutt, C. T.	Sous-percepteur, pour l'année	40 04	1,959 96		
	Ritchie, Jas.	Comptable do	31 96	1,568 04		
	Russell, Alex	Dessinateur do	24 00	1,176 00		
	Smith, E. T.	Commis do	24 00	1,176 00		
	Darby, H. J.	do do	16 96	833 04		
	Larose, S. C	do do	16 96	833 04		
	Slater, Jas.	do do	16 96	833 04		
	Redmond, Jas.	Chaloupier do	12 00	588 00		
	Steen, Jas	do do	12 00	588 00		
	Jackson, M.	Messager do	9 60	548 70		
		Total, appointements	252 48	....	12,455 82	
		Dépenses contingentes.				
	Russell, A. J.	Loyer du bureau	....	450 00		
	Bureau de poste	Compte postal	....	156 69		
	Cie de télégraphe	Télégrammes	....	145 00		
	Cie de téléphone	Loyer du téléphone	....	40 00		
	Corporation de la cité	Taxes de la cité	....	82 07		
	do	Taxes d'eau	....	26 40		
	Butterworth, J. G.	Charbon	....	78 00		
	Ryan, W	Bois de chauffage	....	8 91		
	Christin et Cie	Glace	....	5 00		
	Donaldson, S	Femme de journée	....	48 00		
	Hunton et Living	Ferronnerie	....	3 81		
	Enright, H. C	Poêle et tuyaux	....	4 95		
	Back, Jas.	Poser des tablettes	....	9 03		
	Imprimeur de la reine	" Canada Gazette "	....	4 00		

	Cie d'imprim. du "Grip"	"Ontario Gazette"		4 00		
	Langlois, C. F	"Gazette de Québec"		5 00		
	Mitchell, C. W	"Free Press," Ottawa		6 00		
	Cie du "Citizen"	"Citizen" do		5 00		
	Woodburn, A. S	Almanach des adresses, Ottawa		2 00		
	Claire, R K	Rapports, bois de service		3 00		
	St. George, R	Nettoyer les latrines		8 94		
	Mercer, John	Nettoyer les cheminées		2 00		
	Poupore, John	Frais de voyages		31 10		
	do	Menues dépenses		51 54		
	Piché, Mlle M	Services comme commis surnuméraires		78 90		
	Merrick, Mlle B	do do		37 26		
	Cave, Mlle M	do do		23 07		
		Total, dépenses contingentes			1,319 67	
		Total, bureau d'Ottawa				13,775 49
		Appointements.				
Québec	Chaloner, H. J	Percepteur, pour l'année	43 96	2,156 04		
	Miller, H. J	Sous-percepteur, pour l'année	24 00	1,176 00		
	Miller, Pierre	Commis do	24 00	1,176 00		
	Harvey, Thos	Messager do	1 80	148 20		
		Total, appointements	93 76		4,656 24	
		Dépenses contingentes.				
	Giblin, John	Loyer de bureau		250 00		
	Cie de télégraphe	Télégrammes		11 01		
	Miller, H. J	Inspection d'anse		18 50		
	Foley, M	Femme de journée		12 00		
	Directeur de poste	Loyer de tiroir, bureau de poste		6 00		
	Miller et fils	Encre, etc		11 40		
	Imprimeur de la reine	"Gazette Officielle"		5 00		
	Frais de bureau	Timbres-poste et menues dépenses		27 60		
	Chaloner, H. J	Frais de voyages à Ottawa		31 25		
	Foote, J. J	Abonnement au "Chronicle"		6 00		
		Total, dépenses contingenes			378 76	
		Total, bureau de Québec				5,035 00

ANNEXE B.—*Suite.*

Nº 3.—SERVICE DES GLISSOIRES ET ESTACADES—Détails des dépenses pendant l'exercice terminé le 30 juin 1886—*Fin.*

Division.	Nom.	Nature du service.	Déduction pour le fonds de retraite.	Montants payés.	Total.	Grand total.
		Appointements.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
SAINT-MAURICE	Dubord, A	Percepteur, du 1er juillet au 31 mai	3 60	288 00		
	Dumoulin, S	do 3 mai au 30 juin	0 39	31 79		
		Total, appointements	3 99	......	319 79	
		Dépenses contingentes.				
	Normand, J. B	Compteur de bois de construction	......	385 70		
	Lymburner, C	do	......	91 65		
	Barbier, L	do	......	176 25		
	Lymburner, W	do	......	218 91		
	Pothier, A. J.	5 jours de services	......	7 50		
	do	Divers fournis	......	16 79		
	Marineau et Fils	9¾ jours, à $1.50	......	13 93		
	do	Blanchissage et peinturage	......	8 00		
		Total, dépenses contingentes	......	......	918 73	
		Total, bureau du Saint-Maurice	......	......	......	1,238 52
		Grand total	......	......	......	20,049 01
		AJOUTEZ—Impressions	......	......	23 87	
		Papeterie	......	......	143 48	
						167 35
		Déboursés réels (moins le fonds de retraite) selon l'état 7½, page 17	......	......	......	20,216 36

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE B.—*Suite.*

N° 4.—Détails des dépenses des inspecteurs-mesureurs de bois, pour l'exercice terminé le 30 juin 1886.

Division.	Départements.	Noms des inspecteurs-mesureurs de bois.	Montant.	Total.	Grand total.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.
Québec	Bois carré	Duggan, Edward	700 00		
		Noël, Elie	700 00		
		French, W. J. (feu)	462 50		
		Gilchen, Thos	700 00		
		Dorval, George	700 00		
		Kelly, Edward	700 00		
		Frederick, Antoine	700 00		
		McKendry, Daniel	700 00		
		Miller, George	635 00		
		O'Brien, M	700 00		
		Miller, Alfred	700 00		
		McInenly, Thos	700 00		
		Bergeron, Jos	700 00		
		Kelly, Michael	700 00		
		Gauvreau, Oliv. (feu)	550 00		
		Larose, Jos	700 00		
		McPeak, William	700 00		
		Lockquell, A. H	700 00		
				12,137 50	
	Madriers, planches, etc	Vachon, J. B	571 97		
		Cauchy, Chas	680 19		
		Demers, F. X	630 64		
		Frenette, Jos	389 50		
		Gilchrist, John	588 19		
		Lynch, John	1,094 43		
		Laflamme, Joseph	464 50		
		Morency, Denis	786 74		
		Malone, Thos., aîné	1,506 47		
		Malone, Thos., jeune	995 19		
		Malone, Jeff	583 97		
		Malone, Jas. C	389 50		
		Murphy, Thos	903 08		
		McNaughton, John	494 36		
		Patry, Thos	670 34		
		Myler, Jas	389 40		
	Douves	Beaupré, Noël	183 86		

ANNEXE B.—*Suite.*

N° 4.—DÉTAILS des dépenses des inspecteurs-mesureurs de bois, pour l'exercice terminé le 30 juin 1886.

Division.	Départements.	Noms des inspecteurs-mesureurs de bois.	Montant.	Total.	Grand total.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.
Québec	Douves	Munro, William	319 64		
		Ferland, Pierre	294 83		
		Frederick, Joseph	285 24		
		Diverses personnes	115 56		
				12,367 60	
	Mâts et espars	Brousseau, J. B.		11 52	
		Total, Québec			24,516 62
Montréal, Lachine et Sorel	Inspecteurs-mesureurs en général	Barsalo, Edward	1,057 17		
		Ousson, François	1,057 17		
		Total, Montréal, Lachine et Sorel			2,114 34
		Total des honoraires payés aux inspect.-mesur.			26,630 96

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE B.—*Suite.*

Nº 5.—DÉTAILS des dépenses des inspecteurs-mesureurs de bois, pour l'année expirée le 30 juin 1886.

Division.	Noms.	Nature du service.	Déduction pour le fonds de retraite.	Montants payés.	Total.	Grand total.
		Appointements.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Patton, James	Surintend. des insp.-mesur. de bois, pour l'an.	43 96	2,156 04		
QUÉBEC	Lane, John	Sous-surint. des insp.-mesur. de bois, pour l'an.	31 96	1,568 04		
	Walsh, T. J	Caissier, pour l'année	30 00	1,470 00		
	Gowen, Edmund	Commis des spécifications, pour l'année	22 04	1,077 96		
	Lecompte, S	do do	13 96	686 04		
	Power, R	do do	13 96	686 04		
	Harney, Thos	Messager, do	4 44	345 60		
	Whelan, W. F	Commis des spécifications, pour 8 mois	20 00	980 00		
	DeMartigny, C. P. L	do do	14 00	686 00		
	Belland, J. E	do do	14 00	686 00		
	LeVasseur, Z	do do	12 96	637 04		
	Poliquin, F	do do	12 00	588 00		
	Gallagher, F	do do	12 00	588 00		
	Grogan, S. P	do do	6 88	543 12		
	Belle-Rive, C	do do	6 88	543 12		
		Total, appointements	259 00	....	13,241 00	
		Dépenses contingentes.				
	Giblin, John	Loyer de bureau pour l'année	....	950 00		
	Corporation de Québec	Taxes	....	371 81		
	Lainé, Léon	Bois de chauffage	....	258 00		
	O'Neill, John	Sciage du bois de chauffage	....	72 00		
	McNaughton et Cie	Charbon	....	12 75		
	O'Neill, John	Journalier	....	39 00		
	Corbin, Joseph	Menuisier	....	70 12		
	Phillips et Sullivan	Plombiers	....	26 88		
	Cie de Téléphone	Loyer du téléphone	....	40 00		
	Hawkins, Thos	Divers	....	14 50		
	Rancour, N	Glace	....	15 00		
	Behan Bros	Divers	....	20 38		
	Walsh, J E	do	....	7 25		
	Rogers, A	Gardien de nuit	....	19 00		
	Duggan et Rogers	do	....	17 50		

ANNEXE B.—N° 5.—DÉTAILS des dépenses des insp.-mesureurs de bois, pour l'année expirée le 30 juin 1886.—*Suite.*

Division.	Nom.	Nature du service.	Deduction pour le fonds de retraite.	Montants payés.	Total.	Grand total
		Dépenses contingentes.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Arnold, T	Enlèvement de la neige		16 00		
	Miller, Pierre	Calculateur		2 50		
	Bureau de poste de Québec	Loyer d'un tiroir		6 00		
	Stevenson, Wm.	Petit bois		8 00		
	Foley, Mary	Femme de journée		65 00		
	Holmes, Mary	do		60 00		
	Carrell, James	Annonces dans le "Telegraph"		16 00		
	do	do "Budget"		4 00		
	Demers et Frère	do "L'Evénement"		41 70		
	do	do "Le Canadien"		47 70		
	Gingras et Cie	do "Le Nouvelliste"		20 50		
	Brousseau, L	do "Le Courrier"		49 50		
	Mercier & Co	do "Le Quotidien"		37 30		
	Boyle, Patrick	Abonnement au "Irish Canadian"		1 00		
	Côté et Cie	do "Journal"		6 00		
	"Gazette" Cie d'impression	do "Gazette"		12 00		
	Foote, J. J	do et annoncee dans le "Chronicle"		43 15		
	Walsh, T. J.	Menues dépenses		141 62		
		Total, dépenses contingentes, Québec			2,512 16	
		Dépenses des inspecteurs-mesureurs de bois.				
QUÉBEC	McKendry, D.	Gratification aux inspecteurs-mesureurs		75 00		
	Duggan, Edward	do do		75 00		
	Larose, Jos.	do do		121 25		
	French, W. J.	do do		61 75		
	Kelly, Edward	do do		75 00		
	Gilchen, Thos.	do do		75 00		
	McPeak, Wm.	do do		75 00		
	Kelly, Michael	do do		75 00		
	Lockquel, L.	d do		98 25		

McInenly, T.	do do	75 00		
Dorval, Geo	do do	75 17		
Noël, Elie	do do	83 00		
Miller, Alfred	do do	101 50		
Miller, George	do do	89 80		
Bergeron, Jos	do do	75 00		
Gauvreau, Oliv. (feu)	do do	66 65		
O'Brien, M.	do do	75 00		
Frederick, A.	do do	41 52		
	Total, gratification aux inspect.-mesureurs de bois		1,413 89	
	Total des dépenses, Québec			17,167 05
	Payé aux inspecteurs-mesureurs de bois en retraite.			
Jeunest, Pierre	Fonds de retraite	200 00		
Jobin, Jacques	do	200 00		
Morrisette, J.	do	200 00		
Lockquell, L.	do	200 00		
Miller, John	do	200 00		
Demers, Louis	do	200 00		
Verrault, Edouard	do	200 00		
Murphy, Michael	do	200 00		
Feore, Jas. F.	do	200 00		
Dorval, Phil	do	200 00		
Walsh, Wm.	do	200 00		
Myrand, Louis	do	200 00		
Hamel, A. F.	do	200 00		
Gibbons, M.	do	200 00		
Hamel, M.	do	200 00		
Villeneuve, J.	do	200 00		
Couture, Chas	do	200 00		
Bédard, Jer	do	200 00		
Thompson, F. X	do	200 00		
Peverly, John	do	200 00		
Rafferty, John	do	200 00		
McCormack, J.	do	200 00		
Duggan, Wm.	do	200 00		
Clark, John	do	200 00		
Donoghue, J	do	200 00		
Murphy, John	do	137 76		
McNaughton, J.	do	33 32		
Beaupré, N.	do	33 32		
Frenette, Jos	do	33 32		
Malone, J. C.	do	33 32		
	Total payé aux inspecteurs-mesureurs en retraite			5,271 04

Annexe B.—N° 5.—Détails des dépenses des insp.-mesureurs de bois, pour l'année expirée le 30 juin 1886—*Fin.*

Division.	Noms.	Nature du service.	Déduction pour le fonds de retraite.	Montants payés.	Total.	Grand total.
		Appointements.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts
Montreal, Lachine et Sorel	Daveluy, George	Sous-surint des insp.-mes. de bois, p. l'année.	13 00	882 00		
	DeSerres, George	Teneur de livres, pour l'année	4 96	395 04		
	Carter, W. H.	Commis, du 1er juillet au 16 mars	1 70	139 61		
	Desaulnier, E.	do avril au 30 juillet	0 71	57 86		
		Total, appointements	25 37		1,474 54	
		Dépenses contingentes.				
	Adam et Duhamel	Loyer de bureau		99 96		
	Fauteux, L.	Charbon		52 00		
	Lussier, Dame	Femme de journée		36 00		
	Desaulnier, J. A.	Commis de la spécification		27 00		
	Aqueduc de Montréal	Taxe d'eau, etc		10 50		
	Directeur de poste	Tiroir de bureau de poste		4 00		
	Crevier, T.	Réparation d'un poêle		5 50		
	Germain et Hamilton	Encre, noir et rouge		1 50		
		Total, dépenses contingentes			236 46	
		Total, Montréal, Lachine et Sorel				1,711 00
		Dépenses contingentes en général.				
	Pritchard et Mingard	Timbres à dater				0 75
		Total				50,780 80
		Ajoutez—Impressions			22 01	
		Papeterie			80 20	102 21
		Ajoutez—Balances dues par le surintendant le 30 juin 1886				75 00
						50,958 01
		Moins—Balances dues par le surintendant, le 1er juillet 1885				123 98
		Déboursés actuels, selon l'état n° 10½, page 22				50,834 03

Ministère du revenu de l'intérieur, Ottawa, 1er septembre 1886.

E. MIALL, *commissaire.*

ANNEXE B—*Suite.*

N° 6.—Répartition des saisies, pour l'année expirée le 30 juin 1886.

Division.	A qui payé.	Service.	Montants payés.	Totaux.
		Ontario.	$ cts	$ cts.
Guelph	Officier R. H. Earle	Pour sa part de saisie n° 80		2 60
	Officier S. H Broadfoot	do do 80		4 35
Hamilton	Officier A. Egener.	do do 27		4 50
	Officier W. Amor	do do 27		4 50
	Percepteur C. G. Fortier.	Délateur, part de saisie 29		100 00
Kingston	Officier A. Hanley	Pour sa part de saisie 41		3 92
London	Officier J. S. Adams	do do 44		28 90
Ottawa	Officier W. G. Bédard	do do 56		10 00
Ste Catherine.	Officier W. H. Hicks	do do 11		18 00
	Officier J. McClive	do do 11		18 00
Toronto	Officier W. Henderson	do do 142	2 13	
	do	do do 143	0 64	
	do	do do 144	13 87	
	do	do do 145	1 49	
	do	do do 146	1 28	
	do	do do 147	6 16	
	do	do do 148	3 85	
	do	do do 149	4 25	
	do	do do 150	2 31	
	do	do do 151	0 77	
	do	do do 152	1 54	
	do	do do 153	1 93	
	do	do do 154	1 49	
	do	do do 155	0 77	
	do	do do 156	1 93	
	do	do do 157	1 00	
	do	do do 158	1 54	
	do	do do 159	1 04	
	do	do do 160	0 23	
	do	do do 161	1 16	
				54 38
	Officier J. M. Rogerson	do do 162	1 34	
	do	do do 163	1 62	
	do	do do 164	2 67	
	do	do do 165	0 44	
	do	do do 166	3 12	
	do	do do 167	1 38	
	do	do do 168	4 95	
	do	do do 169	4 40	
	do	do do 170	1 32	
	do	do do 171	5 30	
	do	do do 172	3 56	
	do	do do 173	0 44	
	do	do do 174	0 53	
	do	do do 175	1 26	
	do	do do 176	1 74	
				34 05
		Québec.		
Joliette	Officier A. Lafontaine	Pour sa part de saisie n° 51	3 40	
Sorel	do	do do 15	0 83	
	do	do do 16	0 25	
	do	do do 17	3 03	
	do	do do 18	0 18	
				7 69

8—19½

ANNEXE B—N°—Répartition des saisies—*Fin.*

Division.	A qui payé.	Service.	Montants payés.	Totaux.
		Nouvelle-Ecosse.		
Halifax............	Officier P. Tompkins......	Pour sa part de saisie n° 50.........	....	4 00
	Officier P. Hagarty.........	do do 50.........	4 00	
	do	do do 54	13 25	
	do	do do 55.........	5 37	
	do	do do 56.........	10 25	
				32 87
	Officier W. Reynolds.....	do do 55.........	....	5 38
Pictou	Officier C. Curless.........	Délateur do 36.........	134 59	
	do	do do 38.........	100 00	
	do	do do 42.........	100 00	
				334 59
		Grand total............................	....	667 73

RÉCAPITULATION.

Ontario	$283 20
Québec..	7 69
Nouvelle-Ecosse..................................	376 84
Total..	$667 73

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE B—*Suite.*

N° 7.—DÉTAILS des dépenses du département, pour l'année expirée le 30 juin 1886.

A qui payé.	Service.	Période.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payés.	Total.
		Appointements	$ cts	$ cts.	$ cts.
Costigan, l'hon J.	Ministre	Pour l'année	....	7,000 00	
Miall, E.	Commissaire	do	64 00	3,136 00	
Robins, P. M	Premier commis, comptable	do	44 50	2,180 50	
Himsworth, Wm.	do com. de la corr	do	37 00	1,813 00	
Measam, F.	Commis de la statistique	do	36 00	1,764 00	
Heron, W. L.	do	do	34 50	1,690 50	
Campeau, F. R.E.	Adjoint du comptable	do	33 50	1,641 50	
Valin, J. E	Commis, division du comptable	do	30 00	1,470 00	
Hall, C. R.	do	do	29 00	1,421 00	
LaMothe, H. G.	Commis, division des estampilles	do	28 00	1,372 00	
Carter, Wm	Commis, division de la correspondance et sténographe	do	27 75	1,359 75	
Blatch, F. K.	Commis des impressions	do	26 50	1,298 50	
Nettle, R	do de la statistique	do	26 00	1,274 00	
Teakles, B. H	do division des canaux	do	26 00	1,274 00	
Walsh, M. F.	do	do	25 00	1,225 00	
do	Secrétaire particulier	do	....	600 00	
Lusignan, A.	Commis, division de la correspondance et traducteur	do	24 00	1,176 00	
Stewart, Neil	Commis, division des canaux	do	23 00	1,127 00	
Shaw, J. F.	do de la statististique	do	23 00	1,127 00	
Chubbuck, C.E.D.	do loyers des pouvoirs d'eau et falsific. des subst. alimentaires.	do	23 00	1,127 00	
Doyon, J. A.	Commis, division du comptable	do	23 00	1,127 00	
Brunel, J.	do do des poids et mesures	do	23 00	1,127 00	
Devlin, R.	Commis, division des canaux	do	22 00	1,078 00	
Brown, J. F.	do do du comptable	do	18 00	882 00	
Fowler, J.	do du laboratoire	do	18 00	882 00	
Brunel, Geo.	do division du comptable	do	17 00	833 00	
Byrnes, J.	do do	do	13 00	637 00	
Fowler, Geo.	Messager	do	6 25	493 25	
Archambault, R.	do	do	6 25	493 25	
Courtman, J.	do	do	4 12	325 88	
			711 37		42,956 13
	Dépenses contingentes.				
Merrick, Dlle K.	Services de copiste, 15 jours, à la fin d'avril et au commencement de mai, à $400 par année			16 44	
O'Grady, Dlle S.M	Services supplémentaires, du 21 juillet au 31 août, à $400 par année			15 05	
Piché, Dlle M.	Services supplémentaires, du 1er au 23 septembre et du 24 avril au 17 mai			51 50	
Coughlin, Mme M. A.	Services supplémentaires pour un mois, du 15 août, 15 septembre jusqu'en octobre, et du 29 mars au 28 avril, à $400 par année			90 77	
Catellier, Mme *née* Dlle C. A. Moore	Services supplémentaires pour un mois, du 14 août, 22 jours du 14 septembre au 5 octobre, à $400 par année				
Roche, Thos.	31 jours de services supplémentaires du 12 octobre au 11 novembre, et 17 jours à une autre période, à $2 par jour.			57 44	
Merrick, Dlle B.L.	10 jours de service pour préparer la liste du service civil, du 17 au 26 novembre			96 00	
Cave, Dlle M	10 jours de services pour préparer le liste du service civil, du 27 novembre			10 95	
				10 95	

ANNEXE B—N° 7.—Détails des dépenses du département—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Montants payés.	Total.
	Dépenses contingentes.	$ cts	$ cts.
Emond, Dlle M.	14 jours, service de copiste, du 10 au 19 décembre inclusivement, et les 23, 24, 26 et 28 décembre, au taux de $400 par année	15 34	
Blatch, Geo. L.	10 jours de services, compter et réparer des livres et formes	10 00	
Le Sorelois	Abonnement	2 00	
La Minerve	do	12 00	
Daily News (Berlin, O.)	do	8 00	
Gazette de Joliette	do	5 00	
Missisquoi Record	do	1 00	
Toronto World	do	12 00	
Digby Courier	do	1 50	
The Presbyterian Evangelical Protestant Union	do	1 25	
Daily Sun (Saint-Jean, N.B.)	do	15 00	
Weekly Times	do	4 00	
Canadian Sportsman	do	4 00	
L'Etendard	do	10 00	
Monetary Times and Trade Review	do	10 00	
The Daily Mail (Toronto)	do	28 00	
La Vallée d'Ottawa	do	24 00	
Brockville Times	do	4 00	
Journal de Québec	do	6 00	
L'Echo des Laurentides	do	2 00	
Nouvelliste	do	3 00	
Investigator	do	1 50	
Le Nord	do	1 00	
Le Messager des Campagnes	do	3 00	
Courrier des Provinces Maritimes	do	2 00	
Courrier de St. Hyacinthe	do	3 00	
The Evening Journal	do	21 20	
Daily Globe	do	21 00	
Weekly Free Press (Winnipeg)	do	2 00	
Grip	do	16 00	
Hull Despatch	do	4 50	
Daily Gazette	do	12 00	
Legal News	do	4 00	
The Brandon Mail	do	6 00	
Peterboro' Times	do	10 00	
Le Canada	do	6 00	
The National (Toronto)	do	2 00	
Sherbrooke Gazette	do	4 00	
Daily News	do	6 00	
Guelph Herald	do	8 00	
Ottawa Daily Citizen	do	24 00	
Canadian Gazette	do	8 88	
Canadian Manufacturer	do	2 00	
Durham Chronicle	do	1 00	
The Shareholder	do	2 00	
Journal de Waterloo	do	1 25	
Daily Intelligencer	do	5 00	
Daily Telegraph	do	12 00	

ANNEXE B—N° 7.—Détails des dépenses du département—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Montants payés.	Total.
	Dépenses contingentes—Suite.	$ cts.	$ cts.
Budget (Québec)	Abonnement	6 00	
The Northwest Review	do	6 05	
Scientific American	do	7 00	
American Gas Light Journal	do	3 00	
Catholic Record	do	2 00	
Aylmer Times	do	2 00	
Canadian Times	do	2 00	
The Casket	do	1 00	
Brantford Courier	do	12 00	
The Northern Advance	do	2 00	
Dominion Mechanical & Milling News	do	1 00	
The Week	do	12 00	
Free Press, Ottawa	do	24 00	
Le Moniteur Acadien	do	3 00	
Richmond Guardian	do	2 00	
The Inland Sentinel	do	3 00	
Evening Telegram	do	5 00	
La Patrie	do	4 00	
Daily Telegram (Brantford)	do	4 00	
Weekly Colonist	do	2 50	
Daily Examiner	do	5 00	
Le Monde Illustré	do	3 00	
Quebec Daily Mercury	do	4 00	
The Welland Telegraph	do	1 00	
Daily Manitoban	do	20 00	
Courrier d'Essex	do	7 00	
Daily Morning Chronicle	do	12 00	
La Liberté	do	3 00	
Le Monde	do	6 00	
The Inter-Ocean	do	12 00	
Daily Morning Herald	do	6 00	
Irish Canadian	do	4 00	
Hastings Star	do	3 00	
Courrier du Canada	do	12 00	
Herald	do	3 00	
Daily Review	do	8 00	
Weekly Review	do	4 00	
Canada Lumberman	do	2 00	
The Weekly Freeman & Irish Agriculturist	do	2 86	
Montreal Post	do	3 00	
Yarmouth Times	do	2 00	
Thornbury Union	do	2 00	
The Church Guardian	do	5 50	
North Sydney Herald	do	4 00	
Daily Spectator (6 ans, 2 exemplaires)	do	72 00	
The Windsor Clarion	do	1 00	
The Thorold Post	do	4 00	
The Essex Review	do	1 50	
La Presse	do	12 00	
Minnedosa Tribune	do	6 00	
The Herald (Montréal)	do	12 00	
The Presbyterian Witness	do	2 00	

ANNEXE B—N° 7.—Détails des dépenses du département—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Montants payés.	Total.
	Dépenses contingentes—Suite.	$ cts.	$ cts.
Dutton Enterprise	Abonnement	3 00	
Montreal Witness	do	3 00	
Le Canadien	do	12 00	
L'Evénement	do	6 00	
Paris-Canada	do	2 50	
The Tri-Weekly Planet	do	3 00	
Morrisburgh Courier	do	2 50	
L'Etudiant	do	4 00	
The Orillia Packet	do	1 00	
The Daily Sun	do	20 00	
The Western Herald	do	6 00	
La Cie de lithographie Burland	Abonn. au "Canadian Magazine of Science and Industrial Arts," et au "Patent Office Record"	2 50	
Slack, H. L	4 exemplaires "War of the Soudan"	5 00	
Durie, J., et Fils	"Parliamentary Companion," 1881; "Nineteenth Century," 1885-86, vol. 1; "Allen's Analysis;" 4 exemplaires "Week," jusqu'à nov. 1886; livres de renseignements; divers; "Nineteenth Century," jusqu'au 31 décembre 1886	136 90	
Davis, J. G	2 exemplaires du "North-West Rebellion;" 1 exemplaire du "World, Historical and Actual"	12 00	
Routh, A. J	Réparer et nettoyer l'horloge dans la chambre du ministre; réparer et nettoyer le timbre	3 00	
Blyth et Kerr	2 boutons et ressorts de porte de Norton	18 00	
Hunter, Rose et Cie	4 exemplaires du "Dominion Register," et annonces dans le même	212 00	
Ellis, B. R	1 volume "Annual Cyclopedia, 1884"	7 00	
Goddard, G. F	Vol. 19 "Encyclopædia Britannica"; 2 ex. "Scribner's Statistical Atlas"; v. 20 "Encyclopædia"	74 00	
Bancroft, A. L, et Cie	"Bancroft's Works" (15 vols.) et 2 vols. suppl	104 50	
Cie d'imprimerie et de publicité du Grip	Abonnement au "War News and Souvenir"; 1 exemplaire des caricatures du "Grip"	15 00	
Pritchard et Mingard	Estampes et pinceau; nettoyer et rép. les timbres à dater, etc.; caractères et encre; 1 tampon	10 70	
Evans, Fils et Mason	1 ex. de la nouv. édition "British Pharmacopœa"	2 09	
Campeau, F. R. E	4 exemplaires "Illustrated Guide to Senate and House of Commons of Canada"	14 00	
Birkett, Thos	Serrures, vis, etc	19 63	
LeBlanc, J. O	1 exemplaire d'instructions	6 00	
Holland Frères	3 ex. (6 vols) Débats du Sénat, session 1885	18 00	
Esmonde, Jos. R	3 boîtes pour la chambre du ministre; boîte en ferblanc, serrures et réparations pour le ministre	12 35	
Périard, A	2 exemplaires "Holt's Railway Law."	8 00	
May, Geo	1 sac pour le commissaire	6 75	
La Cie de téléphone Bell	Appels pour Aylmer et Prescott, et conversations	3 80	
Nouvelles Soirées Canadiennes	Abonnement pour 2 exemplaires	4 00	
Ridgway, Wm	"Mail and Gas Lighting"; "Nature and Analyst"—exemplaires supplémentaires	28 83	
Cie de pub. de l'almanach des adress. de Winnipeg	1 exemplaire du "Manitoba and North-West and Winnipeg Directory, 1885-86"	5 00	
McMillan, J. et A	1 carte géographique par Loggie, du N.-Brunswick	9 00	
Lovell, John	"Lovell's Business Guide and Diary, 1886"	1 50	

ANNEXE B—N° 7.—Détails des dépenses du département—*Fin.*

A qui payé.	Service.	Montants payés.	Total.
	Dépenses contingentes—Suite.	$ cts.	$ cts.
Collis, H. R....	Dictionnaire encyclopéd. de Cassell, vols. 1 à viii...	36 00	
Forget, D....	4 exempl. de la table du Code municip. de Québec.	1 00	
Sadlier, D. et J., et Cie	2 exemplaires du "Catholic Directory," 1 en papier et 1 en toile....	2 75	
Penson, S. G. R., et Cie	1 carte géographique de la Puissance du Canada...	8 00	
O'Connor, J. G....	Abonnement au "Plenary Council," etc....	10 79	
Foot, Jeffrey....	2 cartes de l'Ontario	10 00	
Boulton, major C. A....	4 livres—"Reminiscenses of the North-West Rebellion"....	8 00	
Ellis, J. E., et Cie....	Réparation d'horloge	5 30	
Moore, John....	Cartes de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick et de la cité d'Ottawa, en form. de livre..	15 00	
Lancefield, Geo. R....	Autographe en caoutchouc et tampon; 4 exempl. "Representative Canadians:" caout., estampes	62 00	
Mungovan, P....	2 exemplaires du "Parnellite Movement"....	7 00	
Cie Canad. de messag...	Frais sur cause aux Grandes-Chutes....	4 35	
Editeurs du *Man*....	1 exemplaire jusqu'à décembre 1886....	2 00	
Duggan, H	Porter la malle à la résidence du ministre....	36 00	
Gouin, J. A....	Frais de port	281 57	
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest....	Télégrammes....	926 29	
Cie de télégraphe Mutuelle du Canada	do	101 40	
Bureau de la papeterie du gouvernement	Papeterie	1,530 37	
Imprimeur de la reine...	Impressions et 2 exempl. des statuts du Canada....	631 48	
Carroll, M....	Louage de voitures pour le ministre....	177 50	
Ricard, G....	do . p. sept. et nov.	30 50	
O'Reilly, Jas....	Louage de voiture de place	1 00	
Landreville, V....	do	4 75	
Gratton, G....	do	8 00	
Shea, M....	do	7 75	
Fowler, John....	Frais de voyages	34 10	
Campeau, F. R. E....	do	40 40	
Costigan, l'hon. J....	do	383 00	
Himsworth, Wm....	do	134 00	
Walsh, M. F....	do	122 80	
Robins, P. M....	do	65 10	
Miall, E....	do	445 50	
Fowler, Geo....	Diverses menues dépenses....	49 62	
do	Charriage et louage de voitures de place....	98 40	
Keegan, Mme J....	Blanchissage d'essuie-mains....	65 00	
Donavan, John....	Charriage pour l'année	64 55	
Frais de messagerie....	Transport....	224 62	
		7,503 37	
	MOINS—Remboursement par R. Archambault	50 00	
	Total, dépenses contingentes du département..	....	7,453 37
	Déboursés autorisés (moins le fonds de retraite)....	....	50,409 50
	AJOUTEZ—Balance due le 30 juin 1886....	....	216 66
			50,626 16
	MOINS—Balance due le 1er juillet 1885....	....	16 66
	Grand total, d'après l'état n° 17, page 44....	....	50,609 50

ANNEXE B—*Suite.*

N° 8.—DÉTAILS de diverses petites dépenses, pour l'exercice terminé le 30 juin 1886.

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total.
	Travaux publics secondaires.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
R. Quain	Appointements comme percepteur des péages au Pont Suspendu, du 1er juillet 1885 au 30 juin 1886	16 04		783 96
Cie de billets de banque de l'Amériq. Britann.	Timbres judiciaires de la Cour Suprême			11 25
W. J. Cuzner	Ann. de soumis. *in re* bat.-pass. de Buckingham		8 10	
do	do Hull et Ottawa		7 56	
do	do New-Edinburgh et Gatineau		7 56	
				23 22
La Vallée d'Ottawa	do Buckingham		11 70	
do	do Ottawa et Hull, et Gatineau et New-Edinburgh		21 84	
				33 54
M T. Haldane et Cie.	do Buckingham		7 20	
do	do Ottawa et Hull, et New-Edinburgh et Gatineau		13 44	
				20 64
Cie d'impress. et de publication du Citizen	do Buckingham		11 70	
do	do Ottawa et Hull, et New-Edinburgh et Gatineau		21 84	
				33 54
Le Canada	do Buckingham		11 70	
do	do Ottawa et Hull, et New-Edinburgh et Gatineau		21 84	
				33 54
J. T. White	do Buckingham		4 50	
do	do Ottawa et Hull, et New-Edinburgh et Gatineau		9 00	
				13 50
Canadian Mining Review	do Buckingham		4 50	
do	do Ottawa et Hull, et New-Edinburgh et Gatineau		8 40	
				12 90
F. Robidoux	do Ristigouche			6 16
Smith et Cowan	do Buckingham		6 16	
do	do Ottawa et Hull, et New-Edinburgh et Gatineau		9 24	
				15 40
L'Orignal Advertiser	do Buckingham		6 30	
do	do Ottawa et Hull, et New-Edinburgh et Gatineau		9 24	
				15 54
J. G. Gingras	do Ristigouche			11 44
The Daily Telegraph	do do			11 44
A. S. Woodburn	do Hull et Ottawa, et New-Edinburgh et Gatineau			21 84
J. L. Stewart	do Ristigouche			7 01
	Total			1,054 95

ANNEXE B.—N° 8.—DÉTAILS de diverses petites dépenses—*Su*

A qui payé.	Service.	Montants payés.	Total.
	Inspection des denrées.	$ cts.	$ cts.
R. Borradaile	Ouvrage exécuté se rattachant à l'inspection des denrées dans la Nouvelle-Ecosse et l'Ile du Prince-Edouard		200 00
Edgar A. Wills	Dép. encourues pour fixer les types de grain pour le Canada, 1885-86	655 30	
do	Dépenses de l'hon. A. W. Ogilvie se rattachant à l'assemblée de la Chambre de Commerce à Toronto, $32.30 ; pour rembourser M. John Egan, de Winnipeg, du coût des échantillons de blé pour le bureau des examinateurs du Canada, $8.40	40 70	
			696 00
W. J. Patterson	Dépenses pour fixer les types de fleur de farine, 1885-86	740 58	
do	Pour faire face aux dépenses se rattachant à l'examen et aux appointements de M. Major, inspecteur de potasse et perlasse pour Montréal	95 20	
			835 78
R. Bellemare	Frais de messag et charriage de 84 barillets de fleur		51 85
D. C. Perkins	Inspection des denrées		3 25
			1,786 88
	MOINS—Vente de vieux échant. de fleur de farine		30 61
	Total		1,756 27

Annexe B.—N° 8.—Détails de diverses petites dépenses—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduit pour le fonds de retraite.	Montants payés.	Total.
	Falsification des substances alimentaires.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
H. S. Evans	Appointements comme analyste en chef, depuis le 1er juillet 1885 jusq. 28 fév. 1886	26 64	1,306 64	
Thos. Macfarlane	Appointements comme analyste en chef, depuis le 20 mars jusqu'au 30 juin 1886	11 27	553 03	
J. F. Waters	Appointements comme sous-analyste, depuis le 1er février jusqu'au 31 mars 1886	3 30	163 35	
F. X. Lefebvre	Appointements comme sous-analyste, depuis le 1er mai jusqu'au 30 juin 1886	....	163 34	
		41 21		2,186 36
H. S. Evans	Frais de voyages			367 61
Thos. Macfarlane	do			145 61
J. B. Edwards	Alloc. en vertu de l'acte, pour retenue		200 00	
do	do loyer		100 00	
do	do matériel employé dans l'analyse des échant.		100 00	
do	Honoraires pour analyses		1,578 00	
				1,978 00
F. X. Valade	Alloc. en vertu de l'acte, pour retenue		200 00	
do	do loyer		100 00	
do	do matériel employé dans l'analyse des échant.		100 00	
do	Honoraires pour analyses		1,403 00	
				1,803 00
John E. Wright	Alloc. en vertu de l'acte, pour retenue		200 00	
do	do loyer		100 00	
do	do matériel employé dans l'analyse des échant.		100 00	
do	Honoraires pour analyses		754 00	
				1,154 00
W. H. Ellis	Alloc. en vertu de l'acte, pour retenue		200 00	
do	do loyer		100 00	
do	do matériel employé dans l'analyse des échant.		100 00	
do	Honoraires pour analyses		1,490 00	
				1,890 00
Wm. Saunders	Alloc. en vertu de l'acte, pour retenue		200 00	
do	do loyer		100 00	
do	do matériel employé dans l'analyse des échant.		100 00	
do	Honoraires pour analyses		1,435 00	
				1,835 00
M. Fiset	Alloc. en vertu de l'acte, pour retenue		200 00	
do	do loyer		100 00	
do	do matériel employé dans l'analyse des échant.		100 00	
do	Honoraires pour analyses		1,218 00	
				1,618 00
M. Bowman	Alloc. en vertu de l'acte, pour retenue		200 00	
do	do loyer		100 00	
do	do matériel employé dans l'analyse des échant.		100 00	
do	Honoraires pour analyses		1,163 00	
				1,563 00
W. F. Best	Alloc. en vertu de l'acte, pour retenue		200 00	
do	do loyer		100 00	
do	do matériel employé dans l'analyse des échant.		100 00	
do	Honoraires pour analyses		1,288 00	
				1,688 00

ANNEXE B.—N° 8.—Détails de diverses petites dépenses.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Montants payés.	Total.
	Falsification des substances alimentaires—Suite.	$ cts.	$ cts
H. S. Evans, succession	Produits chimiques appar. chimiques, livres, etc, reçus de l'ex-analyste en chef par le ministère.	....	308 04
J. L. Vincent..............	Achat d'échantillons pour analyses..................	....	98 42
M. Battle...............	do	....	53 43
Thos. Alexander.........	do	....	48 29
F. Rowland	do	....	10 11
W C Stratton............	do	....	73 36
Geo. LaRue	do	....	53 66
John Spence..............	do	....	11 44
J. Dumbrille..............	do	....	8 15
A. Caven	do	....	5 79
H. H. Grant	do	....	46 17
D. C. Perkins............	do	....	53 88
J. H. Kenning	do	....	42 75
A. F Simpson............	do	....	12 44
D. Kellock..............	do	....	2 00
J. J. Hall	do	....	8 58
Wm. Gravely	do	....	11 91
Richards et Cie..........	Lactoscope pour l'analyste en chef..................	....	6 20
J. A. Macdonnell	Services profess. dans diverses poursuites en vertu de l'acte concern. la falsif. des substances alim.	209 62	
do	Services professionnels, la Reine *vs.* Pollock	22 81	
			232 43
Emil Greiner	Appareils à évaporation pour analyser l'eau d'après le système Franklin, et une pompe Springel....	....	20 47
Pritchard et Mingard....	5 sceaux en cuivre pour l'inspecteur................	45 00	
do	Poinçons en acier	5 00	
			50 00
Evans, Fils et Mason....	Préparations chimiques pour l'analyste en chef......	9 18	
do ..	28 lbs de vif-argent à 60c, 1 boîte et 1 bouteille....	17 10	
do ...	Préparations chimiques pour l'analyste en chef	1 04	
			27 32
The "Man," Ottawa....	Annonce de l'acte concern. la falsific. des subs alim.	24 00	
do ...	do do 3 mois.....	120 00	
do ...	do do 3 insertions	78 00	
			222 00
Cie du ch. de f Can du P	Fret sur appareils chimiques pour l'analyste en chef	6 99	
do ...	do instruments d'optique do ...	19 36	
do ...	do appareils chimiques do ...	14 01	
			40 36
J. J. Griffin et Cie	Appareils, etc. do ...	....	135 05
E. et E S. Anthony.....	Appareils photographiques do ...	....	30 88
Franz, Schmidt et Haensch	8 polariscopes do ...	....	764 18
S. H C chrane....	Echantillons de beurre artificiel......................	....	13 35
Cie de messag. Dominion	Frais de messageries.	....	0 75
Geo Fowler..............	Charriage, 3 douz. de verres dépolis, 2 disques pour l'analyste en chef et barils pour mettre le coke	9 30	
do	Menues dépenses se rapportant au laboratoire.......	19 77	
			29 07
Eimer et Amend.	Appareils pour l'analyste en chef.	48 20	
do	Drogues, etc., do	35 52	
do	Une balance à poids spécifiq., drogues et prép chim	41 68	
			125 40
Grenier et Fredericks....	Appareils à l'usage du laboratoire et de l'analyste	....	84 19
A. Fréchette	Traduction du rapport de l'analyste................	....	3 00
L. H. Taché	Annonce de l'acte concern. la falsif. des subs. alim.	....	90 00
R. et J. Beck.	Appareils pour l'analyste en chef..	....	27 49

ANNEXE B.—N° 8.—Détails de diverses petites dépenses—*Fin.*

A qui payé.	Service.	Montants payés.	Total.
	Falsification des substances alimentaires—Fin.	$ cts.	$ cts
Thomas Birkett	Quincaillerie		4 15
Lyman Fils et Cie	Préparations chimiques pour l'analyste en chef		52 79
J. F. Waters	Services, aide de l'analyste en chef, depuis le 9 septembre 1885 jusqu'au 31 janvier 1886		290 00
F. X. Lefebvre	Services depuis le 26 mars jusqu'au 30 avril, à $1,000, comme analyste		97 47
Harris et Campbell	12 porte-tubes en noyer noir		6 00
The Canadian Mining Review	Annonce de l'acte concernant les engrais agricoles		90 00
Street et Becker	Services professionnels *in re* poursuite de Duggan et Tribilcock		22 80
J. Durie et Fils	Livres, etc., pour l'analyste en chef		37 60
Cie du gaz, Ottawa	Coke do		1 25
Howard et Fils	Annonce de l'acte concern la falsif. des subst. alim.		7 68
B. Westerman	Livres pour l'analyste en chef		7 18
A. McGill	Analyse d'échantillons de thé et de café		141 00
Butterworth et Cie	Appareils pour l'anal en chef et évaporat en cuivre		12 28
H. Abbott	Services profess. dans différ. poursuites en vertu de l'acte concern. la falsific. des substances alim.		180 00
	Total		19,934 34
	Grand total		22,745 56
	AJOUTEZ—Impressions	35 09	
	Papeterie	13 29	
			48 38
	Déboursés réels selon l'état 11½, page 24		22,793 94

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE B—*Suite.*

N° 9.—Poids et mesures—Détails des dépenses pour l'exercice terminé le 30 juin 1886.

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total.
	Belleville.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Johnson, Wm	Appoint. comme inspecteur, pour l'année	19 96	980 04	
Slattery, Thos	do sous-inspecteur, pour l'année	6 32	493 68	
Irwin, Samuel	do do do	6 32	493 68	
	Appointements	32 60	1.967 40	
	Dépenses contingentes	....	991 42	
				2,958 82
	Hamilton.			
McKenzie, T. H	Appoint. comme inspecteur, pour l'année	25 96	1,274 04	
McDonnell, W. J	do sous-inspecteur, pour l'année	16 04	783 96	
McDonald, John	do do do	16 04	783 96	
Beattie, Thos	do do do	12 00	588 00	
Black, C. E. S	do do do	12 00	588 00	
Park, J. D	do do do	12 00	588 00	
	Appointements	94 04	4,605 96	
	Dépenses contingentes	....	1,094 57	
				5,700 53
	Kingston.			
Crysler, Chas. B	Appointements comme inspecteur, du 1er juillet 1885 au 28 février 1886	13 28	653 36	
Giffin, W	Appoint. comme sous-insp. pour l'année	12 00	588 00	
Whitteker, Wm	do do do	6 32	493 68	
	Appointements	31 60	1,735 04	
	Dépenses contingentes	....	695 44	
				2,430 48
	London.			
Egan, James	Appoint. comme inspecteur, pour l'année	24 00	1,176 00	
Henderson, Thos	do sous-mécanicien, pour l'année	13 96	686 04	
Boggs, G. W	do sous-inspecteur, pour l'année	6 32	493 68	
	Appointements	44 28	2,355 72	
	Dépenses contingentes	....	800 19	
				3,155 91
	Orillia.			
Bolster, Geo. I	Appoint. comme inspecteur, pour l'année	19 96	980 04	
Lyons, John	do sous-inspecteur, pour l'année	13 96	686 04	
	Appointements	33 92	1,666 08	
	Dépenses contingentes	....	480 50	
				2,146 58
	Ottawa.			
Code, A	Appoint. comme inspecteur, pour l'année	24 00	1,176 00	
Gorman, M	do sous-inspecteur, pour l'année	12 00	588 00	

ANNEXE B.—N° 9—Poids et mesures—Details des dépenses pour l'exercice terminé le 30 juin 1886—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total.
	Ottawa—Suite.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Cosgrove, John............	Appoin. comme sous-inspect., pour l'année	6 32	493 68	
Lynch, P.....................	do do do	6 32	493 68	
	Appointements..........................	48 64	2,751 36	
	Dépenses contingentes..................	....	923 92	
				3,675 28
	Toronto.			
Piper, H......................	Appoint. comme inspecteur, pour l'année	24 00	1,176 00	
Kinnee, D.....................	do sous-inspecteur, pour l'année.	13 96	686 04	
Wright, R.....................	do do do	12 00	588 00	
Flynn, D......................	do do do	12 00	588 00	
	Appointements	61 96	3,038 04	
	Dépenses contingentes................	....	607 40	
				3,645 44
	Windsor.			
Hayward, W. J............	Appoint. comme inspecteur, pour l'année..	19 96	980 04	
Marentette, A..............	do sous-inspecteur, pour l'année....	12 00	588 00	
	Appointements..........................	31 96	1,568 04	
	Dépenses contingentes	....	1,223 34	
				2,791 38
	Montréal.			
Chalut, J. O................	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	25 96	1,274 04	
Urquhart, Jas...............	da sous-inspecteur, pour l'année....	16 04	783 96	
Dorion, Geo. T.	do do do ...	15 00	735 00	
Daoust, J. A................	do do do ...	13 96	686 00	
Dillon, S....................	do do do ...	12 00	588 00	
Desrivières, F. L........ .	do do do ...	6 32	493 68	
	Appointements	89 28	4,560 72	
	Dépenses contingentes	....	752 11	
				5,312 83
	Québec.			
Côté, L. A..................	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	24 00	1,176 00	
Bourrassa, P. E............	do sous-inspecteur, do ...	6 32	493 68	
Adams, W. C	do do do ...	6 32	493 68	
Chabot, F. X...............	do do do ...	6 32	493 68	
Kelly, M.....................	do do do ...	6 32	493 68	
Simard, H	do do do ...	6 32	493 68	
Petit, J. B.	do do do ...	4 40	345 60	
Moreau, Alfred	do gardien do ...	....	150 00	
	Appointements	60 00	4,140 00	
	Dépenses contingentes...............	....	1,240 66	
				5,380 66

ANNEXE B.—N° 9.—Poids et mesures—Détails des dépenses pour l'exercice terminé le 30 juin 1886.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour le fonds de retraite.	Montants payés.	Total.
	Sherbrooke.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Clark, E	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	19 96	980 04	
Richard, J. U	do sous-insp. do ...	12 00	588 00	
Smith, P	do do do ...	9 20	540 84	
	Appointements	41 16	2,108 88	
	Dépenses contingentes	....	345 60	
				2,454 48
	Trois-Rivières.			
Kittson, R	Appoint. comme sous-insp., pour l'année.	6 32	493 68	
Provost, J. J	do do do	6 32	493 68	
	Appointements	12 64	987 36	
	Dépenses contingentes	....	228 15	
				1,215 51
	Frédéricton.			
Freeze, E. C.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	16 04	783 96	
Bois, G. A	do sous-insp., do .	12 00	588 00	
	Appointements	28 04	1,371 96	
	Dépenses contingentes	....	206 62	
				1,578 58
	Kings.			
Scovil, W. B	Appoint. comme inspecteur pour l'année.	16 04	783 96	
Richard, D	do sous-insp., do ...	6 32	493 68	
	Appointements	22 36	1,277 64	
	Dépenses contingentes	....	374 79	
				1,652 4
	Saint-Jean.			
Wilmot, J. B.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année	24 00	1,176 00	
Cowan, E	do sous-insp., do ...	12 00	588 00	
	Appointements	36 00	1,764 00	
	Dépenses contingentes	....	169 51	
				1,933 51
	Cap-Breton.			
Tremaine, L. E	Appoint. comme inspecteur, pour l'année	16 04	783 96	
	Dépenses contingentes	....	310 39	
				1,094 35
	Halifax.			
King, R. M	Appoint. comme inspecteur, pour l'année	24 00	1,176 00	
	Dépenses contingentes	....	1,321 02	
				2,497 02
	Pictou.			
McKay, John	Appoint. comme inspecteur pour l'année.	17 65	864 85	
Yuill, John	do sous-insp , du 1er juillet 1885 au 31 déc. 1885	2 15	170 66	
	Appointements	19 80	1,035 51	
	Dépenses contingentes	....	697 42	
				1,732 93

ANNEXE B.—N° 9.—Poids et mesures—Détails des dépenses pour l'exercice terminé le 30 juin 1886.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour le fonds de retraite.	Montants payés.	Total.
	Yarmouth.	$ cts.	$ cts.	
Allison, Chas.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année	16 04	783 96	
	Dépenses contingentes		424 23	
				1,208 19
	Charlottetown.			
Reddin, Jas	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	19 96	980 04	
	Dépenses contingentes		304 28	
				1,284 32
	Winnipeg.			
Costigan, H. A.	Appoint. comme insp., du 1er juillet 1885 au 15 déc 1885	10 96	647 10	
Huggard, R. T.	do insp., du 1er janvier 1886 au 30 juin 1886	9 96	590 01	
Cowley, W	do sous-insp., pour l'année.	12 00	828 00	
McPhillips, H. T.	do do du 7 mai 1885 au 30 juin 1886	7 18	567 99	
Costello, J. W.	do sous-insp, du 26 déc. 1885 au 30 juin 1886	3 22	254 80	
Park, R. S.	do sous-insp., pour l'année	3 72	296 28	
	Appointements	47 04	3,184 18	
	Dépenses contingentes		574 00	
				3,758 18
	Alberta.			
Huggard, R. T.	Appoint. comme insp., du 1er juillet au 31 déc. 1885	7 98	391 98	
	Dépenses contingentes		112 00	
				503 98
	Victoria.			
Jones, Richard	Appoint. comme inspecteur, pour l'année	19 96	980 04	
	Dépenses contingentes		512 05	
				1,492 09
Inspecteurs de district	Dépenses contingentes—Ontario		49 20	
do	do Nouvelle-Ecosse		67 96	
				117 16
	Dépenses contingentes générales.			
Miall, E	Appoint. comme commissaire des étalons, pour l'année	16 00	784 00	
Johnstone, W. J.	Appoint. comme inspect. en chef des étalons, pour l'année	36 00	1,764 00	
		52 00		2,548 00
do	Dépenses de voyages			641 23
Fowler, W. J.	3 journées d'ouvrage de charpentier			2 25
Fowler, Geo	Charriage, fret, frais de messagerie et nettoyage de la chambre à gaz			19 23
Rubenstein Frères	5 nécessaires portatifs, nickelés			16 20
Pritchard et Mingard	25 jeux de poinçons chiffrés		13 50	
do	Lettres en acier pour mesures en bois		7 50	
do	Poinçons de la Couronne, etc		136 60	
do	do et estampes en cuivre		42 00	
do	Estampes de la Couronne		1 00	
do	do en caoutchouc		1 80	
do	Poinçons en acier		0 75	
				203 15

ANNEXE B—N° 9.—Poids et mesures—Détails des dépenses, pour l'exercice terminé le 30 juin 1886—*Fin.*

A qui payé.	Service.	Montants payés.	Total.
	Dépenses contingentes générales.—Fin.	$ cts.	$ cts.
Dunn, E. H.	270 jours comme aide-mécanicien, à $2 par jour		540 00
Miller, A.	Frais de voyages		131 62
Aikens, Culver et Hamilton	Services professionnels *in re* La Reine *vs.* Black, et La Reine *vs* Skead		43 50
Diamond, W. Jeffers	Services professionnels *in re* Johnston *vs.* Kent, Boyce et Blakely		15 00
Warminton, R. W.	4 services de mesures impériales		8 25
Allison, C.	Montant payé en échange de poêle		10 50
Power et Cie.	8 estampes en acier		8 00
Fyfe, James	1 étau et forêt combinés, et frais d'installation, etc		274 00
Graves Frères	Outils et mesures		9 45
Johnson, Wm.	Frais judiciaires, 6 poursuites en vertu de l'Acte des poids et mesures		10 00
Blyth et Kerr	Filtres et divers articles		5 00
Lane, Wm.	Lettres en acier		10 80
Birkett, Thos	Quincaillerie, etc		31 75
Bailey, Geo	Travaux exécutés et effets fournis		65 44
C. de bil. de B. de l'A.B.	Timbres, etc	44 00	
do	do	11 00	
			55 00
Hay, Geo	Cadenas pour la boîte aux timbres de l'inspecteur		1 75
Jones, R.	Services d'homme de loi *in re* Hip-Chong		14 00
International Tent and Awning Co	2 paires de couvertures		8 80
Borbridge, S. et H.	21 boîtes en cuir	84 00	
do	Courroies pour nécessaires portatifs	2 30	
			86 30
Mortimer et Cie.	Grav. du plan d'une char. à sel et d'. bal. Roberval		67 30
Graham, W.	Services professionnels *in re* La Reine *vs.* Graves et P. F. O'Connor		69 15
McVeity, Taylor	Services professionnels *in re* La Reine *vs.* Dunning		60 00
	Total, dépenses conting. générales		4,955 67
	Grand total		64,676 31
	AJOUTEZ—Impressions	313 57	
	Papeterie	524 79	
			838 36
	Déboursés autorisés (moins fonds de retraite)		65,514 67
	AJOUTEZ—Bal. dues par les officiers, 30 juin 1886		193 26
			65,707 93
	MOINS—Balances dues par les officiers, 1er juil. '85.		204 26
	Déboursés actuels selon l'état 21 (*a*) et 21 (*b*), pages 52 et 53		64,503 67

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE B—*Suite.*

Nº 10.—DÉTAILS des dépenses pour l'inspection du gaz, pour l'exercice terminé le 30 juin 1886.

A qui payé.	Service.	Déductions pour le fonds de retraite.	Montants payés.	Total.
	Belleville.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Johnson, Wm...............	Appoint. comme inspecteur, pour l'année	3 00	147 00	
	Dépenses contingentes	....	92 30	
				239 30
	Cobourg.			
Cahill, Thos...............	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	2 48	122 52	
	Dépenses contingentes	....	92 20	
				214 72
	Hamilton.			
McPhie, D...	Appoint. comme inspecteur, pour l'année	19 96	980 04	
	Dépenses contingentes...............	....	318 08	
				1,298 12
	Kingston.			
Burrows, Wm............	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	7 96	392 04	
	Dépenses contingentes	....	446 82	
				838 86
	Lindsay.			
Cahill, Thos.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	1 96	98 04	
	Dépenses contingentes..	....	81 20	
				179 24
	London.			
Williams, J.................	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	19 96	980 04	
	Dépenses contingentes	....	377 95	
				1,357 99
	Ottawa.			
Hubertus, H. J............	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	13 96	686 04	
	Dépenses contingentes	....	276 23	
				962 27
	Peterborough.			
Cahill, Thos...............	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	3 00	147 00	
	Dépenses contingentes	....	122 82	
				269 82
	Port-Hope.			
Cahill, Thos...............	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	2 48	122 52	
	Dépenses contingentes	....	127 55	
				250 07
	Toronto.			
Sutherland, Geo.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année	24 00	1,176 00	
				1,176 00

ANNEXE B.—N° 10.—Inspection du gaz—Détails des dépenses—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total.
	Montréal.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Aubin, N.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	28 04	1,371 96	
	Dépenses contingentes	....	817 38	2,189 34
	Québec.			
LeVasseur, N.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	19 96	980 04	
Moreau, A.	do gardien do	....	150 00	
	Appointements	19 96	1,130 04	
	Depenses contingentes	....	501 99	1,632 03
	Trois-Rivières.			
Marchand, N	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	2 48	197 52	
	Dépenses contingentes	....	6 75	204 27
	Chatham.			
Lawlor, R. A.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	3 00	147 00	
	Dépenses contingentes	....	56 05	203 05
	Frédéricton.			
Purdie, S. A.	Appointements comme inspecteur, du 1er au 30 juin 1886.	1 00	82 30	
	Dépenses contingentes	....	1 22	83 52
	Moncton.			
Lawlor, R. A.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	3 00	147 00	
	Dépenses contingentes	....	72 06	219 06
	Saint-Jean.			
Rowan, A.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	21 11	1,037 16	
	Dépenses contingentes	....	227 31	1,264 47
	Halifax.			
Miller, A.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	24 00	1,176 00	
Munro, H. D.	do comme sous-insp., pour l'année	1 96	98 04	
	Appointements	25 96	1,274 04	
	Dépenses contingentes	....	720 87	1,994 91
	Charlottetown.			
Knight, Jos.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	2 48	197 52	
	Dépenses contingentes	....	87 78	285 30

ANNEXE B.—N° 10.—Inspection du gaz—Détails des dépenses—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total.
	Winnipeg.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Costigan, H. A.	Appointements comme inspecteur, du 1er juillet au 14 décembre 1885	1 80	89 40	
	Allocation supplémentaire pour l'inspecteur, du 1er juillet au 14 déc. 1885	....	14 84	
Huggard, R. T.	Appointements comme inspecteur, du 1er janvier au 30 juin 1886	1 98	97 98	
	Allocation supplémentaire pour l'inspecteur, du 1er janvier au 30 juin 1886	....	19 99	
	Appointements	3 78	222 21	
	Dcpenses contingentes	....	148 80	
				371 01
	Victoria.			
Jones, R.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	4 04	195 96	
	Dépenses contingentes	....	210 00	
				405 96
Aubin, N.	Appoint. c. inspect. consult., pour l'année	12 00	588 00	
	Dépenses contingentes	....	70 25	
				658 25
Inspecteur de district	Ontario, dépenses contingentes	....	....	17 00
	Dépenses contingentes en général.			
D. McPhie	Dépenses, install. du gaz au bur. de Ste-Catherine.		90 58	
do	do do Guelph		115 73	
do	do do Dundas		62 20	
				268 51
Thos. Cahill	Installer une chambre noire pour recevoir le photomètre dans le bureau du gaz de Lindsay		....	40 00
N. Aubin	Frais de voyages et autres dépenses		61 00	
do	Equipement du bureau de Napanee		40 05	
do	do Lindsay, Peterborough et Ste-Catherine		172 47	
do	Dép. p. inst. les bur. de gaz de Guelph, Ingersoll, Woodstock, Saint-Thomas et Dundas		289 61	
do	Dépenses, installat. du bureau de gaz à Brockville.		144 35	
do	do do Sherbrooke.		115 75	
do	Frais de voy., à compte de l'enquête conc. le gaz, Toronto		97 65	
				920 88
Mortimer et Cie	Esquisser et graver un diagramme du photomètre..		....	41 00
J. Williams	Dépenses, installation des bureaux d'Ingersoll, Woodstock et Saint-Thomas		....	132 61
A. Miller	Frais de voyages		....	20 24
Geo. Robt. Crain	Dépenses, installation du bureau de gaz, Brockville		....	89 11
Pritchard et Mingard	Timbres en caoutchouc, etc		....	2 85
Blyth et Kerr	Accouplements pour tuyaux à gaz, etc		....	12 85
N. LeVasseur	Frais de voyages		....	38 00
John Christie	Travaux exécutés et matériel fourni pour l'équipement du bureau de gaz de London		....	133 06

ANNEXE B.—N° 10.—Inspection du gaz—Détails des dépenses—*Fin.*

A qui payé.	Service.	Montants payés.	Total.
	Dépenses contingentes générales—Fin.	$ cts.	$ cts.
Cie de caoutchouc du C.	Tube en caoutchouc	....	28 79
Chas. Potter................	Réparer les pyromètres, thermomètres et lampes à esprit-de-vin	....	6 00
	Total, dépenses contingentes générales...	....	1,733 90
	Grand total	....	18,048 46
	AJOUTEZ—Impressions	45 52	
	Papeterie	29 47	
			74 99
	Déboursés autorisés (moins fonds de retraite).......	....	18,123 45
	AJOUTEZ—Balance due par les inspecteurs, 30 juin 1886	....	12 88
			18,136 33
	Moins—Balances dues par les insp., 1er juill. 1885.	....	212 88
	Déboursés actuels selon l'état n° 22, page 55.........	....	17,923 45

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE B—*Suite.*

N° 11.—Liste des personnes employées par le département du revenu de l'intérieur, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1886.

Nom.	Services.								
	Intérieur.	Accise.	Canaux.	Glissoires.	Bureau des insp.-mes. de bois.	Menus revenus.	Poids et mesures.	Gaz.	Douanier.
Adams, J. S.		1							
Adams, Wm. C.							1		
Alexander, Thos.		1							
Allison, Chas							1		
Amor, Wm.		1							
Arahill, John.			1						
Archambault, R	1								
Atherton, R.		1						1	
Aubin, N.								1	
Baby, J. C.		1							
Baby, Jos.		1							
Baby, W. A. D.		1							
Bannerman, Wm.		1							
Barber, J. S.		1							
Barker, C.		1							
Barrett, J. K.		1							
Barrett, John.			1						
Barrett, Thos. J.		1							
Battle, M.		1							
Battle, T.			1						
Beasley, R.		1							
Beattie, Thos.							1		
Beauchamp, J. P.		1							
Bédard, W. G.		1							
Belland, J. E.					1				
Bellemare, R.		1							
BelleRive, Chas.					1				
Bennett, Jas.		1							
Berger, N.			1						
Bish, Philip.		1							
Black, C. E. S.							1		
Blair, J. B.		1							
Blatch, F. K.	1								
Boggs, G. W.							1		
Bois, G. A.							1		
Boivin, C. A.		1							
Bolster, G. I.							1		
Boomer, J. B.		1							
Borradaile, R.		1							
Bourassa, G.		1							
Bourassa, P. E.							1		
Bourget, O.		1							
Bouteiller, G. A.		1							
Broadfoot, S.		1							
Brougham, M. E.		1							
Brow, J. F.	1								
Brown, J. J.		1							
Browne, G. W.		1							
Brunel, G.	1								
Brunel, J.	1								
Bulmer, Wm.		1							
Burrows, Wm.			1					1	
Bussières, F.			1						
Byrne, John.	1								
Cahill, J. H.		1							
Cahill, T.								1	

ANNEXE B—N° 11.—LISTE des personnes employées par le département du revenu de l'intérieur, etc.—*Suite.*

Nom.	Services.								
	Intérieur.	Accise.	Canaux.	Glissoires.	Bureau des ins.-mesureurs de b.	Menus revenus.	Poids et mesures.	Gaz.	Douanier.
Cameron, D. M.		1							
Campbell, G. J.		1							
Campbell, J. McD		1							
Campbell, Thos			1						
Campeau, F. R. E	1								
Camryé, J. N		1							
Carroll, D		1							
Carter, Wm	1								
Carver, G. W		1							
Caven, A		1							
Caven, W		1							
Chabot, F. X							1		
Chaloner, H. J				1					
Chalut, J. O							1		
Christie, W. J		1							
Chubbuck, C. E. D	1								
Clark, A. F		1							
Clark, E							1		
Clark, W. B			1						
Code, A							1		
Coles, F. H		1							
Collier, H. H			1						
Conway, B. J		1							
Cornellier, H.		1							
Costigan, H. A								1	
Coté, L. A							1		
Coulter, Robt			1						
Courtman, John	1								
Courtney, J. J		1							
Cowan, Edgar							1		
Coyle, Jas		1							
Craig, J		1							
Crawford, W. P		1							
Crevier, William			1						
Crowe, W		1							
Cullen, P		1							
Danis, A. D			1						
Daoust, J. A							1		
Darby, John				1					
Daveluy, George					1				
Davis, John		1							
Davis, T. G		1							
Dawson, W		1							
Deane, Jos			1						
De Martigny, C. R					1				
Deschamps, J. B			1						
Deserres, G					1				
Des Rivières, F. L							1		
Desroches, David		1							
Devlin, R	1								
Dibblee, Wm		1							
Dick, J. W		1							
Dickson, C. T		1							
Dillon, S							1		
Dingman, N. J		1							
Dixon, R. B		1							
Dodd, John		1							
Dodds, E. W		1							
Donaghy, Wm		1							

ANNEXE B—N° 11.—LISTE des personnes employées par le département du revenu de l'intérieur, etc.—*Suite.*

Nom.	Services.								
	Intérieur.	Accise.	Canaux.	Glissoires.	Bureau des insp.-mesureurs de b.	Menus revenus.	Poids et mesures.	Gaz.	Douanier.
Dorion, G. T.							1		
Doyon, J. A.	1								
Dudley, W. H.		1							
Duguay, Joseph		1							
Dumbrille, R. N		1							
Dumouchel, Léandre		1							
Dunlop, C		1							
Duplessis, C. Z		1							
Dupont, C. T.		1							
Dustan, Wm. M.		1							
Earle, R. H.		1							
Egan, Jas							1		
Egener, A		1							
Elwood, G. V		1							
Erb, A. A		1							
Evans, G. T.		1							
Fahey, Ed		1	1						
Falconer, Jas.		1							
Farley, J. F			1						
Ferguson, J		1							
Flynn, D							1		
Fortier, C. G		1							
Fournier, J. A			1						
Fowler, Geo	1								
Fowler, John	1								
Fox, Thomas		1							
Fraser, John		1							
Freeze, E. C							1		
Galbraith, T. J			1						
Gallagher, F					1				
Gerald, C		1							
Gerald, W. H		1							
Gerald, W. J		1							
Giffin, Wm. W							1		
Gill, Wm		1							
Girard, Irénée		1							
Girdlestone, R. J. M.		1							
Godson, H		1							
Good, H. S		1							
Gorman, M							1		
Goron, D		1							
Gosnell, T. S		1							
Gow, James		1							
Gowen, Edmund					1				
Graham, W. J		1							
Grant, H B		1							
Graveley, Wm		1							
Greey, S		1							
Grimason, Thos		1							
Grogan, S. E					1				
Hagerty, P		1							
Hall, C. R	1								
Hall, J. J		1							
Hamilton, C. M.		1							
Hamilton, T C		1							
Hamilton, W. L		1							
Hanley, A		1							
Harney, Thos				1	1				
Hart, P. D		1							

ANNEXE B.—N° 11.—LISTE des personnes employées par le département du revenu de l'intérieur, etc.—*Suite.*

Nom.	Service.								
	Intérieur.	Accise.	Canaux.	Glissoires.	Bureau des insp. mesureurs de b	Menus revenus.	Poids et mesures.	Gaz	Douanier.
Harwood, R. W.		1							
Hastie, Wm		1							
Hann, S. R.			1						
Hawkins, W. L		1							
Hayward, W. J							1		
Hébert, C. D		1							
Helliwell, H. N		1							
Henderson, T.							1		
Henderson, W.		1							
Heney, J. J.		1							
Henry, J. M. B.		1							
Henwood, Geo		1							
Heron, W. L.	1								
Hesson, C. A.		1							
Hicks, W. H.		1							
Hill, A. M.		1							
Himsworth, Wm	1								
Hobbs, G. N.		1							
Howie, A.		1							
Hubertus, H. J.								1	
Hudon, A.		1							
Huggard, R. T.							1		
Iler, B.		1							
Ironside, G. A.		1							
Jack, Wm		1							
Jackson, John				1					
James, T. C.		1							
Jodoin, A. P.			1						
Johnston, Wm							1	1	
Johnston G. E		1							
Johnston, W. J							1		
Kavanagh, W. M			1						
Keilty, Thos		1							
Kellock, D.		1							
Kelly, M. J.							1		
Kennedy, J. D.		1							
Kenning, J. H.		1							
Keogh, P. M		1							
King, R. M.							1		
Kinnee, Daniel							1		
Kittson, R. H							1		
Knight, Jos.								1	
Knowlson, J. B.		1							
Lafontaine, A.		1							
LaMothe, H. G.	1								
Lane, John.					1				
Lang, V		1							
Langlois (*dit* Traversy) F. X.		1							
Laporte, Geo.		1							
Larose, S C				1					
LaRue, Geo		1							
Lawlor, H		1							
Lawlor, R. A		1						1	
Lebœuf, Jules			1						
Lecompte, S					1				
Lecours, H. T.		1							
Lee, Edward		1							
Lefebvre, H.			1						
Leggett, J. E			1						

ANNEXE B.—No 11.—LISTE des personnes employées par le département du revenu de l'intérieur, etc.—*Suite.*

Nom.	Services.								
	Intérieur.	Accise.	Canaux.	Glissoires.	Bureau des insp.-mesureurs de b.	Menus revenus.	Poids et mesures.	Gaz.	Douanier.
LeMoine, Jules	....	1	....	....	....	....	....	....	....
LeMoine, J. M.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Lépine, Louis	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Leprehon, R. M	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Lett, F. P. A	....	1	....	....	....	....	....	....	....
LeVasseur, N	....	....	....	....	....	....	....	1	....
LeVasseur, Z	....	....	....	....	1	....	....	....	....
Lindsey, Wm	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Logan, John	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Lusignan, A.	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Lynch, P	....	....	....	....	....	....	1	....	....
Lynes, K	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Lyons, John	....	....	....	....	....	....	1	....	....
MacDonald, D	....	1	....	....	....	....	....	....	....
MacDonald, A. D	....	1	....	....	....	....	....	....	....
MacKay, G. W	....	1	....	....	....	....	....	....	....
MacNutt, C. S	....	....	....	1	....	....	....	....	....
Malo, T.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Manning, J	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Marchand, N	....	....	....	....	....	....	....	1	....
Marentette, Alex	....	....	....	....	....	....	1	....	....
Marshall, F	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Mason, F	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Mason, Jas	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Measam, F	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Miall, E	1	....	....	....	....	....	1	....	....
Miller, A.	....	....	....	....	....	....	....	1	....
Miller, H. J.	....	....	....	1	....	....	....	....	....
Miller, J. E	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Miller, P	....	....	....	1	....	....	....	....	....
Miller, W. F	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Millier, E.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Milliken, E	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Moore, J. N.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Moore, T	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Moore, W.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Moreau, Alf.	....	....	....	....	....	....	1	1	....
Morrow, John	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Mulhern, M. M	....	1	1	....	....	....	....	....	....
Mulligan, Jas	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Munro, H. D	....	1	....	....	....	....	....	1	....
Murphy, D	....	....	1	....	....	....	....	....	....
Murphy, F	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Murray, A. E	....	1	....	....	....	....	....	....	....
McAllister, A.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
McCoy, Wm	....	1	....	....	....	....	....	....	....
McDonald, J.	....	....	....	....	....	....	1	....	....
McDonald, J. A.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
McDonald, M. A.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
McDonnell, W. J.	....	....	....	....	....	....	1	....	....
McEachern, A.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
McFarland, D. E	....	....	1	....	....	....	....	....	....
McHugh, F. J. J	....	1	....	....	....	....	....	....	....
McKay, John	....	....	....	....	....	....	1	....	....
McKay, J. H	....	1	....	....	....	....	....	....	....
McKenzie, T. H.	....	....	....	....	....	....	1	....	....
McLean, D	....	1	....	....	....	....	....	....	....
McMillan, R. P	....	....	1	....	....	....	....	....	....
McNally, T.	....	....	1	....	....	....	....	....	....

ANNEXE B.—N° 11.—LISTE des personnes employées par le département du revenu de l'intérieur, etc.—*Suite.*

Nom.	Services.								
	Intérieur.	Accise.	Canaux.	Glissoires.	Bureau des insp.-mesureurs de b.	Menus revenus.	Poids et mesures.	Gaz.	Douanier.
McNamara, M.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
McPherson, A. F.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
McPhie, Donald	....	....	....	....	....	....	....	1	....
McPhilipps, H. T.	....	....	....	....	....	....	1	....	....
McSween, Jas.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Nash, S. C.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Neelands, H.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Nettle, R.	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Nichols, J. T.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
O'Brien, J. F.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
O'Donnell, J.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
O'Donnell, John	....	1	....	....	....	....	....	....	....
O'Leary, T. J.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
O'Neill, John	....	....	1	....	....	....	....	....	....
Outram, J.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Painchaud, J. B. F.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Panneton, G. E.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Paré, Louis	....	....	1	....	....	....	....	....	....
Park, R. S.	....	....	....	....	....	....	1	....	....
Parks, J. D.	....	....	....	....	....	....	1	....	....
Patton, Jas.	....	....	....	....	1	....	....	....	....
Pennoyer, H. J.	....	1	....	....	....	....	1	....	....
Perkins, L. A.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Perry, G. L.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Petit, J. B.	....	....	....	....	....	....	1	....	....
Phelan, J. A.	....	....	1	....	....	....	....	....	....
Pinsonnault, Alfred C.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Piper, H.	....	....	....	....	....	....	1	....	....
Piritte, John	....	....	1	....	....	....	....	....	....
Pole, C. W.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Poliquin, F.	....	....	....	....	1	....	....	....	....
Poupore, John	....	....	....	1	....	....	....	....	....
Powell, J. B. D.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Power, Thos. A.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Pridham, Alexander	....	....	1	....	....	....	....	....	....
Provost, J. J.	....	....	....	....	....	....	1	....	....
Quain, Redmond	....	....	....	....	....	1	....	....	....
Quesnel, Jules	....	....	1	....	....	....	....	....	....
Quinn, J. D.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Ramon, Pierre	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Reddan, Wm.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Reddin, James	....	....	....	....	....	....	1	....	....
Redmond, John	....	....	....	1	....	....	....	....	....
Regnier, P.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Reid, John	....	....	1	....	....	....	....	....	....
Richard, D.	....	....	....	....	....	....	1	....	....
Richard, J. U.	....	....	....	....	....	....	1	....	....
Richard, R.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Richey, W. M.	....	....	1	....	....	....	....	....	....
Ritchie, James	....	....	....	1	....	....	....	....	....
Robins, Paul M.	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Robson, James	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Rogerson, J. M.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Ross, S. F.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Rouleau, J.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Rowan, A.	....	....	....	....	....	....	....	1	....
Rowland, E.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Rowland, F.	....	1	....	....	....	....	....	....	....
Russell, A. J., jeune	....	....	....	1	....	....	....	....	....

ANNEXE B —N° 11.—LISTE des personnes employées par le département du revenu de l'intérieur, etc.—*Suite.*

Nom.	Services.								
	Intérieur.	Accise.	Canaux.	Glissoires.	Bureau des insp.-mesureurs de b.	Menus revenus.	Poids et mesures.	Gaz.	Douanier.
Scholfield, J. S.			1						
Schram, B									1
Scovil, W. B.							1		
Scullion, J. W.		1							
Seymour, Jas.		1							
Shaw, J. F.	1								
Simard, H							1		
Slater, James.				1					
Slattery, R		1							
Slattery, Thos.							1		
Smith, E. T.				1					
Smith, H. A.		1							
Smith, Peter							1		
Spereman, J		1							
Spence, F. H.		1							
Spence, John		1							
Standish, J. G		1							
Steen, Jas.				1					
Stewart, Jas		1							
Stewart, Neill	1								
Stratton, W. C		1							
Sutherland, George								1	
St. Louis, A		1							
St. Louis, Jos			1						
Ste. Marie, J. B. E. L.		1							
Ste. Marie, L. C. A.		1							
Tansey, J. P. F.		1							
Taylor, J. F.		1							
Teakles, B. H.	1								
Till, T. M.		1							
Tipton, T. L. M.			1						
Tompkins, P.		1							
Toupin, F. X. J. A.		1							
Travis, Geo.		1							
Tremaine, L. E.							1		
Urquhart, Jas.							1		
Valin, J. E	1								
Villeneuve, J		1							
Vincent, J. L.		1							
Wainwright, F. G.		1							
Walsh, M. F	1								
Walsh, T. J					1				
Watkins, J. A.		1							
Webster, Thos		1							
Westman, T		1							
Weyms, C.		1							
Whelan, W. F					1				
Whitteker, Wm.							1		
Williams, J.								1	
Wilmot, J. B.							1		
Wilson, R.		1							
Witton, H. B.			1						
Woodward, G. W.		1							
Wright, Robt. J.							1		
Yates, J. M.		1							
Total	28	237	41	15	16	1	60	18	1

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE B.—Nº 12.

LISTE des personnes employées par le département du revenu de l'intérieur moyennant salaire, durant une partie de l'année expirée le 30 juin 1886.

Nom.	Période.	Services.							
		Accise.	Canaux.	Glissoires.	Inspecteurs-mesureurs.	Poids et mesures.	Gaz.	Douanier.	Falsific. des subst alim.
Allan, R. K.	Du 1er juillet au 31 mars	1							
Carter, W. H.	do do 13 mars				1				
Code, Abraham	Du 20 mars au 30 juin	1							
Coleman, J. J.	Du 1er octobre au 30 juin	1							
Cosgrove, J. J.	do juillet au 30 novembre	1							
do	do décembre au 30 juin							1	
Costello, J. W.	Du 26 décembre au 30 juin					1			
Costigan, H. A.	Du 1er juillet au 15 décembre					1			
do	do do 30 novembre	1							
do	do décembre au 30 juin							1	
Costigan, J. J.	Du 18 mars au do	1							
Crotty, John	do mai do	1							
Crysler, C. B.	Du 1er juillet au 28 février					1			
Desaulniers, Eugène	Du 16 mars au 30 juin				1				
Devine, J. J.	Du 8 décembre au 30 juin	1							
Dubord, A.	Du 1er juillet au 30 avril			1					
Dumoulin, Sévère	Du 3 mai au 30 juin			1					
Evans H. Sugden	Du 1er juillet au 28 février								1
Frederickson, J.	do do 31 mars	1							
Ganong, J.	do do do	1							
Gerald, Wm.	do do do	1							
Goodman, A. W.	do décembre au 30 juin	1							
Gray, John	do juillet au 31 octobre	1							
Hanford, Thos.	do do 31 mars	1							
Hartley, R. A.	do do 31 octobre	1							
Horn, A. H.	do juin au 30 juin					1			
Huggard, R. T.	do janvier do						1		
do	do juillet au 31 décembre	1							
McClanaghan, M.	do février au 30 juin	1							
McFarlane, Thos.	Du 20 mars au do								1
McKimm, W. H.	Du 1er mai do	1							
Pelletier, Pierre	Du 5 juin do		1						
Perkins, D. C.	Du 1er juillet au 31 mars	1							
Pominville, Louis	do do 30 avril		1						
Purdee, S. A.	do février au 30 juin						1		
Rennie, Geo.	Du 21 décembre au 30 juin	1							
Shanacy, M.	Du 8 do do	1							
Smythe, Bernard B.	Du 1er octobre do	1							
Waters, J. F.	do fèvrier au 31 mars								1
Williams, Geo.	do octobre au 30 juin	1							
Yuill, John	Du 28 août au 31 décembre					1			
	Totaux	23	2	2	2	5	2	2	3

ANNEXE B.—N° 12.—LISTE des personnes employées par le département du revenu de l'intérieur, moyennant salaire, etc.—*Suite.*

RÉCAPITULATION.

Employés durant l'année, d'après état n° 11				417
do	une partie de l'année seulement, d'après état n° 13			41
Total				458
A déduire—Employés	à l'intérieur et aux poids et mesures		1	
do	do	l'accise et aux canaux	2	
do	do	do poids et mesures	1	
do	do	do au gaz	3	
do	do	aux canaux et gaz	1	
do	do	glissoirs et inspecteurs-mesureurs	1	
do	do	poids et mesures et gaz	2	
				11
Total net				447

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

ANNEXE C.

LOYERS DE POUVOIRS D'EAU ET AUTRES.

ANNEXE

DT. LOYERS de pouvoirs d'eau, etc.—

Balance due le 1er juillet 1885.	Echus, année expirée le 30 juin 1886.	Total.	Numéro.	Désignation des travaux.	Occupant actuel.	Premier locataire.
$ cts.	$ cts	$ cts.				
....	....	....	1	Ch. de la Ch'dière	Perley et Pattee	....
10,176 99	397 33	10,574 32	2	do ...	do	....
1,760 00	80 00	1,840 00	3	do ...	do	Thompson et Perkins...
7,644 00	376 00	8,020 00	4	do ...	J. R. Booth	Lyman Perkins ....
6,933 28	294 93	7,228 21	5	do ...	Thomas McKay............	John McKay et Cie......
2,120 00	80 00	2,200 00	6	do ...	Mme Petrie....................	J. et J. Petrie...... ......
2,160 00	80 00	2,240 00	7	do ...	Blaisdell et Cie...............	P. H. et L. R. Church..
6,360 00	240 00	6,600 00	8	Ile Victoria.......	Levi Young	....
....	....	....	9	do ...	Philip Thompson	Perley et Pattee ....
2,120 00	80 00	2,200 00	10	do ...	N. S. Blaisdell................	J. M. Currier ....
12,480 00	480 00	12,960 00	11	do ...	Bronson et Weston.........	Harris, Bronson et Cie.
....	200 00	200 00	12	do ...	Levi Young	....
....	104 00	104 00	13	Ile de la Chaud.	J. R. Booth	....
....	10 00	10 00	14	do ...	Bronson et Weston.........	....
....	100 00	100 00	15	do ...	do	....
....	96 00	96 00	16	do ...	Perley et Pattee	....
....	8 00	8 00	17	Rivière Ottawa..	Mary Conroy	L. M. Coutlée....... .....
260 00	....	260 00	18	do ...	D. Carmichael................	....
24 00	16 00	40 00	19	do ...	Héritiers John Morrison.	John Morrison ....
380 00	....	380 00	20	do ...	John Rankin	....
200 00	....	200 00	21	do ...	....	Hon. J. Skead ....
96 00	....	96 00	22	do ...	....	do ....
550 00	50 00	600 00	23	do ...	John Rochester...............	....
....	40 00	40 00	24	do ...	Héritiers G. Sterling......	G. Sterling ....
....	1 00	1 00	25	do ...	Hector Pruneau	....
....	1 00	1 00	26	do ...	Club des Canotiers Ott..	....
10 00	10 00	20 00	27	do ...	Henry E. Mason............	....
10 00	10 00	20 00	28	do ...	John Brophy.................	....
....	25 00	25 00	29	do ...	N. Têtreau	....
53,284 27	2,779 26	56,063 53				
....	3 00	3 00	1	Canal et rivière Rideau...........	Benjamin Tett...............	....
....	3 00	3 00	2	do ...	Thomas May	....
4 00	2 00	6 00	3	do ...	Henry James.................	....
24 75	8 25	33 00	4	do ...	Philip Kennedy	....
101 25	11 25	112 50	5	do ...	Thomas Paget...............	....
48 75	9 75	58 50	6	do ...	George Morris...............	....
9 00	2 25	11 25	7	do ...	D. Cameron..................	....
....	3 75	3 75	8	do ...	George Rickey..............	....
32 25	7 50	39 75	9	do ..	Daniel Delaney	....
41 25	8 25	49 50	10	do ...	William Powell	....
....	10 00	10 00	11	do ...	Stafford Merrifield	....
....	25 00	25 00	12	do ...	Chemin de fer Pac. Can.	Chemin de fer Saint-Laurent et Ottawa...
7 50	7 50	15 00	13	do ...	John Blair	....

C.

Comptes des locataires, 1885-86. Av.

Description de la propriété.	Numéro.	Date du compte.	Rabais autorisé.	Payé durant l'année.	Balance due au 30 juin 1886.	Total.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Lot A, rue Chaudière—Terrain de service....	1	....	....	....	....	....
Lots B et C do do	2	30 juin 1886.	....	....	10,574 32	10,574 32
Lot D do do	3	do ...	....	....	1,840 00	1,840 00
Lots E, F et G, rue South Head..............	4	do ...	....	....	8,020 00	8,020 00
Lots H, I et J, m. à moudre do	5	1er avril 1886	....	....	7,228 21	7,228 21
Lot K, moulin à vanner do	6	1er mai 1886	....	....	2,200 00	2,200 00
Lot L, terrain de service do	7	do ...	....	....	2,240 00	2,240 00
Lots Q, R et T do rue North Middle	8	1er avril '86	....	....	6,600 00	6,600 00
Lots M, N, O et P do pas d'eau employée	9	....	....	....	....	....
Lot S do	10	1er avril '86	....	....	2,200 00	2,200 00
Lots U, V, W, X, Y et Z, terrain de service...	11	do ...	....	....	12,960 00	12,960 00
Deux lisières de terrain..............................	12	1er janv. '87	....	200 00	....	200 00
Cour à bois, tête des glissoires........................	13	20 sept. 1886	....	104 00	....	104 00
Pont au-dessus des glissoires........................	14	1er juil. 1886	....	10 00	....	10 00
Lisière de terrain (île Amélia)........................	15	1er jan. 1887	....	100 00	....	100 00
Réserve, tête de l'île............................	16	do ...	....	96 00	....	96 00
Petite île, rapides Duchêne..........................	17	1er janv. '86	....	8 00	....	8 00
Lot de grève, Calumet..............................	18	30 juin 1881	....	....	260 00	260 00
Partie du lot 9, rang 1, Chatham..................	19	1er nov. '85.	....	16 00	24 00	40 00
Partie est de l'île Hawley	20	30 juin 1881	....	....	380 00	380 00
Lots de grève, vis-à-vis lot 30, con. A, Nepean	21	1er déc. '81	....	....	200 00	200 00
Trois petites îles do ...	22	1er mai 1882	....	....	96 00	96 00
Partie du lot 39 do ...	23	8 sept. 1885	....	....	600 00	600 00
Lot de grève, pied de la côte du Major, Ottawa	24	1er jan. 1886	....	40 00	....	40 00
do rue Cathcart do	25	1er mai 1886	....	1 00	....	1 00
Terrain pour remise des chaloupes, pied des écluses du canal Rideau, Ottawa............	26	1er janv. '87	....	1 00	....	1 00
Lot à pâturage, canal Carillon......	27	1er juil. 1886	10 00	10 00	....	20 00
do do	28	do ...	10 00	10 00	....	20 00
Chenal creusé, glissoire et deux digues aux chutes de la Petite Chaudière................	29	1er mars '87.	....	....	25 00	25 00
			20 00	596 00	55,447 53	56,063 53
Terrain, isthme, station d'écluse........................	1	1er mai 1887	....	3 00	....	3 00
Réserve en face du ½ lot n° 23, sur la Rideau..	2	1er janv. '87	....	3 00	....	3 00
do sous-lot n° 5, conc. B do	3	do ...	....	....	6 00	6 00
Réserve en face du ½ lot sud n° 6, 2e concess., Nepean	4	do ...	....	....	33 00	33 00
Réserve en face du ½ lot n° 4, 2e concess., Nepean	5	do ...	....	....	112 50	112 50
Réserve en face du ½ lot sud n° 5, 2e concess., Nepean	6	do ...	....	....	58 50	58 50
Réserve en face du ½ lot nord n° 22, Gloucester..	7	do ...	....	....	11 25	11 25
Réserve en face du lot n° 1, 2e conc., Nepean..	8	do ...	....	3 75	....	3 75
do ½ lot sud n° 8, 2e conc. do	9	1er déc. 1885	....	....	39 75	39 75
Réserve en face du lot n° 5, 2e concession, île Nichol	10	1er déc. 1887	....	41 25	8 25	49 50
Réserve en face du lot n° 4, 1re conc., Oxford	11	1er juil. 1886	....	10 00	....	10 00
Droit de passage sur le canal, lots 8 et 9, marais de Dow..	12	1er janv. '87	....	25 00	....	25 00
Réserve en face du ½ lot nord n° 9, 2e conc., île Nichol..	13	do ...	....	7 50	7 50	15 00

8—21½

DT. **ANNEXE C.—Loyers de pouvoirs d'eau, etc.—**

Balance due le 1er juillet 1885.	Echus, année expirée le 30 juin 1886.	Total.	Numéro.	Désignation des travaux.	Occupant actuel.	Premier locataire.
$ cts.	$ cts.	$ cts.				
....	80 00	80 00	14	Rivière et canal Rideau.........	J. McLaren et Cie.........	J. McKay..................
5 00	10 00	15 00	15	do ...	Alfred Chester..............	....
....	10 00	10 00	16	do ...	Jessie Miner................	....
....	12 00	12 00	17	do ...	Hiram Easton..............	....
....	1 00	1 00	18	do ...	John Graham..............	....
....	1 00	1 00	19	do ...	Robert Hastey..............	John Heney..............
....	13 50	13 50	20	do ...	Mme Hannah Patterson.	....
....	1 00	1 00	21	do ...	R. W. Baxter..............	....
....	2 00	2 00	22	do ...	Geo. May..................	....
16 00	4 00	20 00	23	do ...	Widow A. Howlett......	....
3 00	3 00	6 00	24	do ...	William Rowland..........	....
12 00	3 00	15 00	25	do ...	Francis Abbott..........	....
....	2 00	2 00	26	do ...	Thomas Kingston..........	....
....	10 00	10 00	27	do ...	Comité Temporel..........	Eglise Saint-André......
....	2 00	2 00	28	do ...	Andrew Hickey..........	....
....	1 00	1 00	29	do ...	L. Duhamel..............	....
1 00	1 00	2 00	30	do ...	W. J. Webster..........	....
....	4 50	4 50	31	do ...	George Shepherd..........	....
....	2 00	2 00	32	do ...	J. G. White..............	....
125 00	25 00	150 00	33	do ...	William Little..............	....
5 00	5 00	10 00	34	do ...	A. C. White..............	....
10 00	2 00	12 00	35	do ...	John Neville..............	....
120 00	....	120 00	36	do ...	J. W. McRae et Cie.......	....
8 00	2 00	10 00	37	do ...	Robert McCloy..........	....
....	1 00	1 00	38	do ...	Smiths Falls Curling Club..................	....
135 00	22 50	157 50	39	do ...	William Dawson..........	....
78 00	24 00	102 00	40	do ...	R. E. Hardy..............	....
4 00	4 00	8 00	41	do ...	T. et P. Collins..........	....
....	9 00	9 00	42	do ...	James Marks..............	....
....	1 00	1 00	43	do ...	Henry Hartney..........	....
90 00	11 25	101 25	44	do ...	Charles McCaffrey.......	....
....	105 00	105 00	45	do ...	J. S. Foster..............	M. J. Foster..............
157 50	105 00	262 50	46	do ...	Wm. Anglin..............	....
8 00	2 00	10 00	47	do ...	Francis Abbott..........	....
4,020 00	120 00	4,140 00	48	do ...	Russell Ward..............	Joshua Bates..............
2 00	2 00	4 00	49	do ...	William Lavender.........	....
10 00	5 00	15 00	50	do ...	Henry Merrick..........	....
....	....	....	51	do ...	George Merrick..........	....
33 00	8 25	41 25	52	do ...	M. Kilroe..............	....

Comptes des locataires, 1885-86—*Suite*. Av.

Description de la propriété.	Numéro.	Date du compte.	Rabais autorisé.	Payé durant l'année.	Balance due le 30 juin 1886.	Total.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Ile Verte, près d'Ottawa	14	1er jan. 1886	....	80 00	....	80 00
Réserve d'une partie du lot n° 2, concession B, Wolford	15	1er juil. 1887	....	5 00	10 00	15 00
Réserve d'une partie du lot n° 2, concession B, Wolford	16	1er juil. 1886	....	10 00	....	10 00
Lot en amont de la vieille écluse, Merrickville	17	31 déc. 1885	....	12 00	....	12 00
Réserve en face de la ½ nord du lot G, concession C, Nepean	18	1er jan. 1887	....	1 00	....	1 00
Réserve à la Tranchée Profonde, Ottawa	19	1er sep. 1886	....	1 00	....	1 00
Réserve en face de la ½ sud du lot G, concession C, Nepean	20	1er jan. 1887	....	13 50	....	13 50
Réserve en face du lot G, concess. C, Nepean.	21	do ...	....	1 00	....	1 00
Privilège du quai sur les sous-lots 29 et 30, sur le lot K, concession B, Nepean	22	do ...	....	2 00	....	2 00
Réserve en face du lot n° 40, conces. 1, Nepean	23	1er juil. 1886	....	....	20 00	20 00
do lot N, conc. 1 do ...	24	1er juin 1887	....	....	6 00	6 00
Réserve sur le lot n° 40, conces. 1, Nepean	25	1er nov. 1886	....	....	15 00	15 00
do sur le lot F, conces. C, do ...	26	do ...	....	2 00	....	2 00
do sur les deux côtés du canal, lot H, concession C, Nepean	27	1er jan. 1887	....	10 00	....	10 00
do sur le lot G, con. C, Nepean	28	1er déc. 1886	....	....	2 00	2 00
do sur le lot K, con. B do	29	1er jan. 1887	....	1 00	....	1 00
do sur le lot n° 1, con. 5 do	30	1er mai 1887	....	1 00	1 00	2 00
do sur le lot n° 4, con. 1 do	31	1er juin 1887	....	4 50	....	4 50
do sur le lot K, con. C do	32	1er août 1886	....	2 00	....	2 00
Réserve sur le côté est du canal, Ottawa	33	1er avril 1886	....	....	150 00	150 00
Réserve sur la ½ ouest du lot n° 27, concession 1, Marlboro	34	1er juin 1886	....	10 00	....	10 00
Réserve en face de la propriété, Tranchée Profonde, Ottawa	35	do ...	....	8 00	4 00	12 00
Réserve sur le côté sud-ouest du lot n° 1, bassin du canal, Ottawa	36	1er avril 1882	....	....	120 00	120 00
Réserve sur les sous-lots 34, 35 et 36, lot K, concession C, Kingston	37	1er nov. 1886	....	6 00	4 00	10 00
Réserve sur le lot n° 1, conces. 4, Elmsley	38	do ...	....	....	1 00	1 00
Réserve en face du lot n° 3, con. 2, Nepean ...	39	1er juin 1887	....	....	157 50	157 50
Reserve en face des lots 22 et 23, concession A, Nepean	40	1er juin 1886	....	30 00	72 00	102 00
Réserve en face du lot n° 9, concession 1, Gloucester	41	1er juin 1887	....	4 00	4 00	8 00
Réserve sur le lot 1, concession B, Nepean	42	do ...	....	9 00	....	9 00
Réserve en face des sous-lots n°s 64 et 65, lot I, concession B, Nepean	43	do ...	....	1 00	....	1 00
Réserve en face de la ½ sud du lot n° 4, 2e concession, Nepean	44	do ...	....	....	101 25	101 25
Pouvoir d'eau, Brewer's Lower Mills	45	1er juin 1886	....	105 00	....	105 00
do do Upper Mills	46	30 juin 1886	....	157 50	105 00	262 50
Réserve sur le lot n° 40, conces. 1, Nepean	47	1er nov. 1886	....	....	10 00	10 00
Lots A, B, station Old Sly	48	1er mai 1886	....	....	4,140 00	4,140 00
Réserve sur la partie du lot n° 2, concess. 4 Smith's-Falls	49	1er jan. 1886	....	4 00	....	4 00
Réserve près du pont tournant, Merrickville	50	1er jan. 1887	....	....	15 00	15 00
Lot de grève, station de Hog's-Back	51	1er juil. 1883	....	....	....	....
Réserve en face de la ½ nord du lot 8, concession 1, Nepean	52	1er juin 1887	....	....	41 25	41 25

DT. ANNEXE C.—Loyers de pouvoirs d'eau, etc.—

Balance due le 1er juillet 1885.	Echus, année expirée le 30 juin 1886.	Total.	Numéro.	Désignation des travaux.	Occupant actuel.	Premier locataire.
$ cts	$ cts	$ cts.				
12 00	3 00	15 00	53	Rivière et canal Rideau	Francis Abbott	
	105 00	105 00	54	do	Thos. H. Hughes	John Rourk
10 00	10 00	20 00	55	do	John Branigan	
50 00	25 00	75 00	56	do	London and Canadian Loan Co	
	1 00	1 00	57	do	Henry Jackson	
	0 20	0 20	58	do	A. Wood	
	13 00	13 00	59	do	Michael Keily	
180 00	60 00	240 00	60	do	G. W. McCullough	
	9 50	9 50	61	do	Patrick O'Donnell	
1 00	1 00	2 00	62	do	Corporation d'Ottawa	
1 00	1 00	2 00	63	do	do	
80 00	80 00	160 00	64	do	J. G. Butterworth et Cie	
	88 00	80 00	65	do	Dey, Frères	
	5 00	5 00	66	do	Benj. E. Chaffey	
	4 00	4 00	67	do	John Samson	
5,445 25	1,116 20	6,561 45				
123 00	246 00	369 00	1	Canal Williamsburg	William Gibson	B. Chaffey
385 00	140 00	525 00	2	do	Bailey et Mills	
70 00	140 00	210 00	3	do	Cameron et McInnis	J. Molson, jeune
4,000 00	160 00	4,160 00	4	do	W. T. Benson, succes. de	
2,320 00	140 00	2,460 00	5	do	P. O'Keef	P. Carmen
25 00	5 00	30 00	6	do	J. C. Irvine	
12 00	12 00	24 00	7	do	W. T. Benson	
20 00	20 00	40 00	8	do	W. M. Doran	Wm. Bailey
24 00	24 00	48 00	9	do	J H. Ross	
2 00	1 00	3 00	10	do	Syndics, section nº 4	
	5 00	5 00	11	do	Wm. Clegg	
	5 00	5 00	12	do	John Reid	
	8 00	8 00	13	do	G. P. Anderson	
10 00	10 00	20 00	14	do	Sidney Shaver	
	35 00	35 00	15	do	Conseil municipal d'Iroquois	
6,991 00	951 00	7,942 00				
120 00	240 00	360 00	1	Canal Cornwall	Andrew Hodge	
75 00	150 00	225 00	2	do	A. F. Gault	
270 00		270 00	3	do	W. D. et G. C. Wood	
	135 00	135 00	4	do	Geo. Stephen	
60 00	120 00	180 00	5	do	Filat. de cot , Stormont.	
40 00	20 00	60 00	6	do	Henry Harrison	
247 50		247 50	7	do	J. et C. H. Wood	
60 00	60 00	120 00	8	do	Cie manufacturière de papier, Toronto	
	25 00	25 00	9	do	Flack Frères	
872 50	750 00	1,622 50				

Comptes des locataires, 1885-86—*Suite.* Av.

Description de la propriété.	Numéro.	Date du compte.	Rabais autorisé.	Payé pendant l'année.	Balance due le 30 juin 1886.	Total.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Réserve sur partie du lot nº 40, con. 1, Nepean	53	1er nov. 1886	....	....	15 00	15 00
Lot de grève sur le lot 38, con. 4, Kingston....	54	1er jan. 1886	....	105 00	....	105 00
Réserve sur les lots nos 35 et 36, con. 1, Kingston	55	1er août 1886	....	10 00	10 00	20 00
Surplus d'eau à Bulk Head, île Longue	56	1er jan. 1886	....	75 00	....	75 00
Réserve en face du lot B, con. C, Nepean	57	1er jan. 1887	....	1 00	....	1 00
Réserve sur partie du lot 1, con. 4, Nepean ...	58	30 juin 1886	....	....	0 20	0 20
Lot près de la tête de la Tranchée, Ottawa....	59	1er mai 1887	....	....	13 00	13 00
Lot pour hangar au charbon au bassin, Ottawa	60	30 juin 1886	....	....	240 00	240 00
Réserve sur le lot E, con D, rivière Rideau ...	61	1er mai 1887	....	....	....	
Lot pour bureau de pesée, con. C, bassin, Ottawa	62	do ...	....	9 50	....	9 50
Lisière de la réserve pour l'agrandissement de						2 00
la course de ½ mille sur le terr. de l'expos	63	1er juin 1887	....	1 00	1 00	
Lots 1 et 2 pour hangar à charbon, sur le côté				2 00	....	2 00
S.E. du bassin, Ottawa	64	30 juin 1887	....	80 00	80 00	160 00
Lots 4, 5, 6 et 7, sur le côté S.E. du bassin, Ottawa	65	1er mai 1887	....	80 00	....	80 00
Lot de grève à l'écluse Chaffey	66	30 juin 1886	....	5 00	....	5 00
Réserve de 1 acre sur le lot 40, con. 1, Nepean, au marais de Dow	67	1er déc 1886	....	4 00	....	4 00
			....	946 50	5,614 95	6,561 43
Moulin à farine, rue Mill, Williamsburg.........	1	30 juin 1886	....	246 00	123 00	369 00
do écluse Matilda	2	do ...	....	140 00	385 00	525 00
do do	3	do ...	....	....	210 00	210 00
Fabrique d'amidon, Edwardsburg	4	do ...	....	....	4,160 00	4,160 00
Tannerie do	5	do ...	....	1,457 38	1,002 62	2,460 00
Partie du lot nº 6, con. 1, Edwardsburg.........	6	do ...	....	....	30 00	30 00
Terrain à pâturage, canal des Galops............	7	1er mars 1887	....	12 00	12 00	24 00
Lot de quai nº 2, Pointe Iroquois......	8	30 août 1886	....	20 00	20 00	40 00
do 1, do	9	1er déc 1886	....	24 00	24 00	48 00
Lot pour écoles, Matilda	10	1er mai 1886	....	....	3 00	3 00
Lot au canal des Galops	11	1er août 1886	....	....	5 00	5 00
Lot près du do	12	do ...	....	....	5 00	5 00
Lot à l'entrée supérieure du canal des Galops	13	1er jan 1886	....	....	8 00	8 00
Partie du lot nº 32, con. 1, Matilda	14	1er mai 1886	....	10 00	10 00	20 00
Lot de grève et surplus d'eau pour la pompe	15	1er jan. 1887	....	35 00	....	35 00
			....	1,944 38	5,997 62	7,942 00
Moulin à moudre et à farine, lots 3 et 4	1	30 juin 1886	....	240 00	120 00	360 00
Pouvoir d'eau, lot nº 6, côté sud	2	do ..	....	150 00	75 00	225 00
do nos 1 et 2, au nord.............	3	30 juin 1878	....	....	270 00	270 00
do nº 7	4	1er jan. 1886	....	135 00	....	135 00
do nº 6........................	5	30 juin 1886	....	120 00	60 00	180 00
Lot de quai, Moulinette............................	6	1er mai 1887	....	....	60 00	60 00
Lot de grève, près du lot nº 20.....................	7	30 juin 1881	....	....	247 50	247 50
Surplus d'eau, fabrique de papier, écluse nº 18	8	1er jan. 1886	....	120 00	....	120 00
Lot sur le côté sud de la rue Water, pour un hangar à charbon	9	30 juin 1886	....	25 00	....	25 00
			....	790 00	832 50	1,622 50

DT. **ANNEXE C.—Loyers de pouvoirs d'eau, etc.—**

Balance due le 1er juillet 1885.	Echus, année expirée le 30 juin 1886.	Total.	Numéro.	Désignation des travaux.	Occupant actuel.	Premier locataire.
$ cts.	$ cts.	$ cts.				
100 00	....	100 00	1	Canal Beauharnois...........	N. Papineau....................	D. B. Pease................
20 00	20 00	40 00	2	do ...	H. Larocque......................	....
80 00	20 00	100 00	3	do ...	E. Dion............................	St. Amour et Cie........
20 00	20 00	40 00	4	do ...	do	J. Demers et Cie.........
358 50	717 00	1,075 50	5	do ...	A. Buntin..........................	....
60 00	120 00	180 00	6	do ...	do	Stephen May................
60 00	120 00	180 00	7	do ...	A. Anderson.....................	F. X. Poitras................
60 00	120 00	180 00	8	do ...	Anderson et Wattie.......	P. Poulin ....
60 00	120 00	180 00	9	do ...	J. Meloche.......................	....
800 00	400 00	1,200 00	10	do ...	F. de coton de Montréal.	....
35 00	35 00	70 00	11	do ...	Cie de navigation du lac Saint-François...........	....
....	23 00	23 00	12	do ...	R. N. Walsh.....................	....
....	23 00	23 00	13	do ...	James Anderson..............	....
....	20 00	20 00	14	do ...	C. E. Wilson	....
....	20 00	20 00	15	do ...	Todd et Nicholson..........	....
20 00	20 00	40 00	16	do ...	Alex. McPhee et Cie......	....
....	10 00	10 00	17	do ...	O. Longtin......................	....
....	20 00	20 00	18	do ...	O. P. Dennie...................	....
....	15 00	15 00	19	do ...	Est. A. Hodge	....
....	14 00	14 00	20	do ...	Alex. Cockburn	....
....	10 00	10 00	21	do ...	J. Larocque	....
4 00	4 00	8 00	22	do ...	Wm. Hood	....
40 00	40 00	80 00	23	do ...	Robert Steel	....
20 00	20 00	40 00	24	do ...	James Wattie	....
40 00	20 00	60 00	25	do ...	F. de coton de Montréal.	....
20 00	20 00	40 00	26	do ...	do ...	....
....	20 00	20 00	27	do ...	Jas. McDonald.................	....
40 00	....	40 00	28	do ...	E. Bergin.........................	....
10 00	10 00	20 00	29	do ...	A. D'Aoust.......................	....
10 00	10 00	20 00	30	do ...	A. McFee et Cie..............	....
10 00	10 00	20 00	31	do ...	Auguste Lespérance	....
....	30 00	30 00	32	do ...	Louis Leduc.....................	....
....	20 00	20 00	33	do ...	Cie de remorqueurs du lac Saint-François......	....
....	20 00	20 00	34	do ...	Eusèbe French.	....
10 00	10 00	20 00	35	do ...	Moïse Lalande	....
....	40 00	40 00	36	do ...	John H. Wilson..............	....
....	8 00	8 00	37	do ...	S. A. Brodeur	....
....	15 00	15 00	38	do ...	Coll. McPee....................	....
....	1 00	1 00	39	do ...	Cie de télégraphe mutuelle du Canada.......	....
....	5 00	5 00	40	do ...	Auguste Crevier	....
....	40 00	40 00	41	do ...	Moïse Julien....................	....
....	40 00	40 00	42	do ...	Onésime Trempe	....
....	40 00	40 00	43	do ...	Joseph Cardinal..............	....
1,877 50	2,290 00	4,167 50				

Comptes des locataires, 1885-86—*Suite.* Av.

Description de la propriété.	Numéro.	Date du compte.	Rabais autorisé. $ cts.	Payé pendant l'année. $ cts.	Balance due le 30 juin 1886. $ cts.	Total. $ cts.
Lot de quai, Saint-Timothée	1	1er jan. 1864	....	....	100 00	100 00
do Valleyfield	2	1er mai 1886	....	20 00	20 00	40 00
do Sainte-Cécile	3	do ...	....	20 00	80 00	100 00
do do	4	do ...	....	40 00	....	40 00
Fab. de papier sur les lots 1, 2 et 3, Valleyfield.	5	30 juin 1886	....	717 00	358 50	1,075 50
Moulin à moudre sur le lot 5, do	6	do ...	....	120 00	60 00	180 00
Scierie, tête du canal do	7	do ...	....	60 00	120 00	180 00
Fabrique de lainages, lot 2, et lot à bâtir, Valleyfield	8	do ...	....	60 00	120 00	180 00
Lot à l'écluse n° 7	9	do ...	....	60 00	120 00	180 00
Lots à la tête du canal, Valleyfield	10	do ...	....	800 00	400 00	1,200 00
Quai et hangar, en amont de l'écluse de prise d'eau, Valleyfield	11	1er mai 1886	....	35 00	35 00	70 00
Quai et entrepôt do do ...	12	1er août 1886	....	23 00	....	23 00
do do do ...	13	1er juil. 1886	....	....	23 00	23 00
do do do ...	14	1er nov. 1886	....	20 00	....	20 00
do do do ...	15	1er oct. 1886	....	20 00	....	20 00
do do do ...	16	do ..	....	40 00	....	40 00
Réserve do do ...	17	1er déc. 1886	....	10 00	....	10 00
do do do ...	18	do ...	....	20 00	....	20 00
do do do ...	19	do ...	....	15 00	....	15 00
do do do ...	20	do ...	....	14 00	....	14 00
do tête du canal	21	1er sept. 1886	....	10 00	....	10 00
Lot sur la Grande-Ile, extrémité E. de la digue	22	1er avril 1886	....	4 00	4 00	8 00
Lot en amont de l'écl. de pr. d'eau, Valleyfield	23	1er mai 1886	....	....	80 00	80 00
Lot de terre en arr. des lots 1 et 2, Valleyfield.	24	1er juil. 1886	....	40 00	....	40 00
Lot cadastral 486, Grande-Ile	25	1er mai 1886	....	40 00	20 00	60 00
do 845, p. un parc public, Valleyfield	26	1er jan. 1887	....	20 00	20 00	40 00
do 830, Valleyfield	27	1er juil. 1886	....	20 00	....	20 00
Lot près du pont Saint-Timothée	28	30 sept. 1880	....	....	40 00	40 00
Lot pour quai et entrepôt en amont du pont Saint-Timothée, Valleyfield	29	1er mai 1887	....	10 00	10 00	20 00
Lot pour quai et entrepôt en aval du pont Saint-Timothée, Valleyfield	30	do ...	....	10 00	10 00	20 00
do do do ...	31	do ...	....	10 00	10 00	20 00
Lot pour ateliers et chantier de navires, en amont du pont St-Timothée, Valleyfield...	32	1er sept. 1886	....	30 00	....	30 00
Lot pour quai au nord du pont Saint-Timothée, Valleyfield	33	1er juil. 1886	....	20 00	....	20 00
Partie du lot 1, pour piler le bois, en amont du pont St-Timothée, Valleyfield	34	1er sept. 1886	....	20 00	....	20 00
Partie du lot 1, pour cour à bois de service en amont du pont St-Timothée, Valleyfield	35	do ...	....	....	20 00	20 00
Partie du lot 1, pour cour à charbon en amont du pont Saint-Timothée, Valleyfield...	36	1er juil. 1886	....	40 00	....	40 00
Partie du lot n° 60, paroisse de Sainte-Cécile.	37	1er oct. 1886	....	8 00	....	8 00
Lot pour quai, du côté sud du canal, en amont de l'écluse de prise d'eau	38	15 nov. 1886	....	15 00	....	15 00
Privilège de poser des pot. sur la levée du canal	39	1er oct. 1886	....	1 00	....	1 00
Lot en amont du pont Saint-Timothée, pour balances publiques	40	do ...	....	5 00	....	5 00
Lot en am du pont St-Timothée, p. un hangar	41	1er juin 1887	....	20 00	20 00	40 00
Partie du lot 1, Valleyfield	42	1er sept. 1886	....	40 00	....	40 00
Lots 101 et 116 do	43	1er juin 1887	....	40 00	....	40 00
			....	2,497 00	1,670 50	4,167 50

DT. ANNEXE C.—Loyers de pouvoirs d'eau, etc.—

Balance due le 1er juillet 1885	Echus, année expirée le 30 juin 1886.	Total.	Numéro.	Désignation des travaux.	Occupant actuel.	Premier locataire.
$ cts.	$ cts.	$ cts.				
215 00	430 00	645 00	1	Canal Lachine...	Pillow, Hersey et Cie....	....
215 00	430 00	645 00	2	do ...	do	....
215 00	430 00	645 00	3	do ...	Lyman, Fils et Cie........	W. Lyman ....
430 00	860 00	1,290 00	4	do ...	Compagnie d'entrepôt de Montréal	Grant, Hall et Cie.......
215 00	430 00	645 00	5	do ...	A. Buntin.....................	Jas. McDougall ....
....	650 00	650 00	6	do ...	Peck, Benny et Cie.........	Thos. Peck ....
840 00	1,680 00	2,520 00	7	do ...	Ira Gould et fils	Young et Gould ....
....	40 00	40 00	8	do ...	Cie de navigation du Richelieu et Ontario.......	....
....	75 00	75 00	9	do ...	do do	....
....	10 00	10 00	10	do ...	E. V. Mosely et Cie.......	Mosely et Rickers ....
....	30 00	30 00	11	do ...	Cie de navigation par vapeur de Beauharnois	Henry Shackell...........
....	60 00	60 00	12	do ...	Jas. Wilson, jeune..........	M. K. Kickinson..........
....	1 00	1 00	13	do ...	A. Cantin........................	....
....	1,296 00	1,296 00	14	do ...	Ira Gould et fils	Ira Gould ....
2,330 50	1,601 00	3,931 50	15	do ...	Success. J. Frothingham	Wm. Parkyn................
....	1 00	1 00	16	do ...	Corporation de Montréal	....
6,000 00	1,000 00	7,000 00	17	do ...	Geo. Tait	G. et W. Tait ....
196 00	392 00	588 00	18	do ...	Frothingham et Workman	....
132 00	264 00	396 00	19	do ...	H. McLellan	Frothingham et Workman ....
....	430 00	430 00	20	do ...	Peck, Benny et Cie..... ..	J. Harvey ....
....	100 00	100 00	21	do ...	Compagnie de transport de Montréal	J. B. Auger et Cie ......
....	700 00	700 00	22	do ...	Compagnie d'entrepôts de Montréal...............	....
....	1 00	1 00	23	do ...	S. Delisle	....
3,984 00	1,128 00	5,112 00	24	do ...	Maltby et King	W. P. Bartley ....
322 50	645 00	967 50	25	do ...	James McDougall	do ....
322 50	645 00	967 50	26	do ...	Peck, Benny et Cie.........	do ....
....	30 00	30 00	27	do ...	Cie de navigation du Richelieu et Ontario ...	....
....	750 00	750 00	28	do ...	Cie de raffinerie de sucre du Saint-Laurent.......	....
....	200 00	200 00	29	do ...	Cie manufacturière des Marchands	....
....	1 00	1 00	30	do ...	Corporation de Montréal	....
....	150 00	150 00	31	do ...	Acer et Kennedy...........	....
....	400 00	400 00	32	do ...	do	....
....	25 00	25 00	33	do ...	Cie d'abattoirs Domini'n	....
....	180 00	180 00	34	do ...	Vital Paradis	....
....	50 00	50 00	35	do ...	Cie de pont Dominion ...	....
....	25 00	25 00	36	do ...	G. E. Jacques et Cie.... .	....
....	57 00	57 00	37	do ...	P. Poulin	....
....	110 00	110 00	38	do ...	H. Bulmer	....
....	50 00	50 00	39	do ...	Dufresne, O., jne., et frère	....
....	40 00	40 00	40	do ...	G. A. Grier	....
....	60 00	60 00	41	do ...	Bourgouit et Thibault....	....
....	100 00	100 00	42	do ...	Cie de bois Henderson ...	....
....	25 00	25 00	43	do ...	D. Pariseau	....

Comptes des locataires, 1885-86—*Suite*. Av.

Description de la propriété.	Numéro.	Date du compte.	Rabais autorisé.	Payé pendant l'année.	Balance due le 30 juin 1886.	Total.
				$ cts.	$ cts.	$ cts.
Fabrique de clous et de carvelles, lot 15........	1	30 juin 1886	....	430 00	215 00	645 00
do lot 16.........	2	do ...	....	430 00	215 00	645 00
Fabrique de peinture, lot 17	3	do ...	....	430 00	215 00	645 00
Moulin à moudre et à farine, lots 18 et 19.......	4	do ...	....	860 00	430 00	1,290 00
do lot 11	5	1er avril 1886	....	645 00	....	645 00
Elévateur et magasin, lots 9 et 10...................	6	do ...	....	650 00	....	650 00
Surplus d'eau à l'écluse n° 3..........................	7	30 juin 1886.	....	1,680 00	840 00	2,520 00
Hangars à fret au bassin n° 1........................	8	1er mai 1887	....	40 00	....	40 00
do do	9	do ...	....	75 00	....	75 00
Approv. d'eau à la traverse du Grand-Tronc.	10	1er oct. 1886	....	10 00	....	10 00
Hangar à fret, bassin n° 1	11	1er mai 1887	....	30 00	....	30 00
do	12	do ...	....	60 00	....	60 00
Lot de quai, vis-à-vis sa cale sèche................	13	1er avril 1886	....	1 00	....	1 00
Moulin à farine et magasin, lots 12, 13 et 14...	14	do ...	....	1,296 00	....	1,296 00
Pouvoir d'eau, Côte Saint-Paul, écluse n° 4..	15	30 juin 1886	1,530 00	1,601 00	800 50	3,931 50
Privilège d'un bain flottant près du pont Wellington	16	do ...	....	1 00	....	1 00
Cale sèche, chantier et moulin, bassin n° 2...	17	do ...	....	1,000 00	6,000 00	7,000 00
Entrepôt et cour à charbon, lot n° 1..............	18	do ...	....	392 00	196 00	588 00
Elévateur à grain sur le ½ lot n° 2................	19	do ...	....	264 00	132 00	396 00
do lot n° 8...................	20	22 mai 1886	....	430 00	....	430 00
Ile n° 5, chantier de construction navale......	21	1er juil. 1885	....	100 00	....	100 00
Terrain au bassin n° 2	22	1er août 1886	....	700 00	....	700 00
Bain flottant près du pont de Brewster..........	23	do ...	....	1 00	....	1 00
Ate. de mac. sur moit. d. lots 2, 3 et 4, bas. n° 2	24	30 juin 1886	600 00	3,384 00	1,128 00	5,112 00
Moulin à farine, lot 5 et ½ de 6, bassin n° 2....	25	do ...	....	645 00	322 50	967 50
Fabrique de clous, lot 7 et ½ de 6, bassin n° 2.	26	do ...	....	645 00	322 50	967 50
Hangar à fret, bassin n° 1............................	27	1er mai 1887	....	30 00	....	30 00
Approvisionnement d'eau par un tuyau de 10 pouces, bassin n° 1	28	30 juin 1886	....	750 00	....	750 00
Approvisionnement d'eau par un tuyau de 10 pouces, Saint-Henri..............................	29	1er jan. 1886	....	200 00	....	200 00
Lisière de terrain près du pont Wellington pour un carré public	30	1er juil. 1886	....	1 00	....	1 00
Lot pour un enclos pour les animaux............	31	1er fév. 1886	....	150 00	....	150 00
Hôtel à la Pointe Saint-Charles	32	1er oct. 1886	....	400 00	....	400 00
Approvisionnement d'eau à leur établissement à Saint-Henri	33	1er juil. 1886	....	25 00	....	25 00
Lot de quai à Saint-Gabriel	34	1er jan. 1887	....	180 00	....	180 00
Approvisionnem. d'eau, en amont de l'écluse de prise d'eau, Lachine	35	1er juil. 1886	....	50 00	....	50 00
Lot pour bureau, rue Colborne, Montréal.....	36	1er juil. 1887	....	....	25 00	25 00
Lots 1 et 2	37	....	....	57 00	....	57 00
do 3, 4, 5, 6 et 7	38	....	....	110 00	....	110 00
do 8 et 9	39	....	....	50 00	....	50 00
do 10 et 11	40	....	....	40 00	....	40 00
do 12, 15 et 16...	41	....	....	60 00	....	60 00
do 13, 14, 18, 19 et 22	42	....	....	100 00	....	100 00
do 17	43	....	....	25 00	....	25 00

DT. **ANNEXE C.—Loyers de pouvoirs d'eau, etc.—**

Balance due le 1er juillet 1885.	Echus, année terminée le 30 juin 1886.	Total.	Numéro.	Désignation des travaux.	Occupant actuel.	Premier locataire.
$ cts.	$ cts	$ cts.				
....	52 85	52 85	44	Canal Lachine...	P. McCroy	....
....	40 00	40 00	45	do ...	Dominion Barb Wire Co.	....
....	10 00	10 00	46	do ...	William Clark	....
....	300 00	300 00	47	do ...	Henderson Frères........	....
....	900 00	900 00	48	do ...	Cie de raffinerie de sucre du Canada	....
15,417 50	16,884 85	32,302 35				
7 50	....	7 50	1	Canal Chambly.	J. A. Maurice	....
60 00	60 00	120 00	2	do ...	Cie de chemin de fer du Sud-Est........	....
20 00	10 00	30 00	3	do ...	Catelli Frères	....
19 34	....	19 34	4	do ...	J. C. Pierce et fils	....
....	25 00	25 00	5	do ...	Bissett et Donaghy	....
....	25 00	25 00	6	do ...	Simard et Godin........	....
....	25 00	25 00	7	do ...	James O. Cain	....
106 84	145 00	251 84				
187 30	187 30	374 60	1	Canal Welland.	R. et J. Laurie	R. Laurie ....
240 00	240 00	480 00	2	do ...	S. Neelan........	R. et J. Laurie........
20 00	20 00	40 00	3	do ...	do	do ....
....	176 00	176 00	4	do ...	A. Muir	....
1,050 00	....	1,050 00	5	do ...	Andrews et fils........	Donaldson, Andrews et Ross ....
1,270 50	....	1,270 50	6	do ...	Donaldson, Andrews et Ross	....
100 00	100 00	200 00	7	do ...	Wm. Hutchinson.	....
4,805 00	260 00	5,065 00	8	do ...	Tuttle, Date et Rodden...	J. L. Ranney........
75 00	150 00	225 00	9	do ...	S. Neelan	C. Phelps ....
20 00	40 00	60 00	10	do ...	Norris et Neelan........	do ....
5 00	....	5 00	11	do ...	M Kerins	....
167 66	167 66	335 32	12	do ..	Cie manufacturière de Whitman, et Barns......	R. Collier ....
70 00	140 00	210 00	13	do ...	J B Smith	Thomas Towers........
250 00	500 00	750 00	14	do ...	Cie de pouvoir d'eau de Sainte-Catherine........	....
....	20 00	20 00	15	do ...	Cie du gaz de Ste-Catherine et du can. Welland	....
375 00	75 00	450 00	16	do ...	J. C. et J. Gillespie. .	....
30 00	5 00	35 00	17	do ...	Cie de chemin de fer de la rue Ste-Catherine...	....
100 50	....	100 50	18	do ...	John F. Rees	....
....	75 00	75 00	19	do ...	Cie manufacturière de Whitman et Barnes	....
12 00	12 00	24 00	20	do ...	H Jarvis	....
216 00	216 00	432 00	21	do ...	Gillespie et McLean	W. Beatty ....
120 00	240 00	360 00	22	do ...	Filature de coton Lybster	Gordon et McKay ....

Comptes des locataires 1885-86—*Suite*. Av.

Description de la propriété.	Numéro.	Date du compte.	Rabais autorisé.	Payé durant l'année.	Balance due le 30 juin 1886.	Total.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Lots 20 et 21	44			52 85		52 85
Appr. d'eau, en am. de l'écl. de pr. d'eau, n°5.	45	1er sept. 1886		40 00		40 00
do à la fabrique sur la rue du Canal	46	do		10 00		10 00
Deux lots de terre, sur la rue Ottawa, Montréal	47	1er mai 1886		300 00		300 00
Hangar n° 1, bassin St-Gabriel, pour 9 mois.	48	do		900 00		900 00
			2,130 00	19330 85	10,841 50	32,302 35
Deux lots de terre à Chambly, en vertu des baux 57 et 63	1	1er mai 1878			7 50	7 50
Lot de quai à Saint-Joseph	2	30 juin 1886			120 00	120 00
Lot dans le village de Chambly	3	1er mai 1887		10 00	20 00	30 00
Quai à Saint-Jean	4	19 nov. 1881			19 34	19 34
Partie du quai du canal à Saint-Jean	5	30 juin 1886		25 00		25 00
do do	6	do		25 00		25 00
do do	7	do		25 00		25 00
				85 00	166 84	251 84
Moulin à moudre, bief n° 1, Port-Dalhousie	1	30 juin 1886		187 30	187 30	374 60
Lot de moulin do do	2	do		240 00	240 00	480 00
Lot près du do do	2	do		20 00	20 00	40 00
Bassin près de l'écluse n° 1 do	4	do		176 00		176 00
Bassin de radoub, partie do do	5	do			1,050 00	1,050 00
Scierie, bief n° 1 do	6	do			1,270 50	1,270 50
Lot de quai, côté est de la jetée E. do	7	do		100 00	100 00	200 00
Union Mill, près de l'écl. n° 2, Ste-Catherine.	8	do			5,065 00	5,065 00
Merchants' Red Mill, près de l'écluse n° 4, Ste-Catherine	9	do			225 00	225 00
Quai à l'écluse n° 4, Ste-Catherine	10	do			60 00	60 00
Lot à l'écluse n° 2, do	11	do		5 00		5 00
Scierie à l'écluse n° 5 do	12	do		167 66	167 66	335 32
Moulin à m. à la n. écl. n° 10, Ste-Catherine	13	do		70 00	140 00	210 00
Eau des écluses 3 à 11 do	14	do		500 00	250 00	750 00
Lot de quai à l'écluse n° 4, Ste-Catherine	15	1er jan. 1886		20 00		20 00
Lot près de l'écluse n° 5 do	16	1er oct. 1886			450 00	450 00
Privilège de jeter un pont au-dessus du cours d'eau, Sainte-Catherine	17	do			35 00	35 00
16¾ acres, lot 11, concession 7, Grantham, pour pâturage, Sainte-Catherine	18	1er mars 1886			100 50	100 50
Lot de l'ancienne maison d'écluse à l'écluse n° 6, Sainte-Catherine	19	1er oct. 1886			75 00	75 00
Partie du lot 16, 4e concession, Grantham, pour voiierie, Sainte-Catherine	20	1er juil. 1886			24 00	24 00
Scierie à l'écluse n° 21, Merriton	21	do			432 00	432 00
Filature de coton aux écl. 12, 13 et 14, Merriton	22	1er jan. 1886		120 00	240 00	360 00

DT. ANNEXE C.—Loyers de pouvoirs d'eau, etc.—

Balance due le 1er juillet 1885.	Echus, année expirée le 30 juin 1886.	Total.	Numéro.	Désignation des travaux.	Occupant actuel.	Premier locataire.
$ cts.	$ cts.	$ cts.				
120 00	240 00	360 00	23	Canal Welland .	John Riordon	....
100 00	200 00	300 00	24	do ...	do	....
800 00	400 00	1,200 00	25	do ...	Filat. de cot. de Merriton	King et Dolan ....
60 00	60 00	120 00	26	do ...	James Wilson	....
50 00	50 00	100 00	27	do ..	Fil. de coton Lybster....	....
31 80	63 60	95 40	28	d ...	McPherson et Weir.........	Wm. Beatty ....
75 00	50 00	125 00	29	do ...	J. McDonagh................	W. H. Ward................
1,375 00	146 00	1,521 00	30	d ...	do	do ....
125 00	25 00	150 00	31	do ...	John Battle	....
40 00	80 00	120 00	32	do ...	do	....
111 00	222 00	333 00	33	do ...	Howland, Jones et Cie...	P. Howland ....
65 00	130 00	195 00	34	do ...	James Norris	Brown et Ross ....
80 00	80 00	160 00	35	do ..	Arch. Dobbie	Cie de p. du c. Welland
55 00	110 00	165 00	36	do ...	W. B. Robinson	McPherson et Weir......
....	5 00	5 00	37	do ...	Corporation de Thorold..	....
60 00	120 00	180 00	38	do ...	J. Davey, jeune............	John Battle................
5,007 46	....	5,007 46	39	do ...	Wright et Duncan.........	....
....	20 00	20 00	40	do ...	P. H. Musson	....
940 00	....	940 00	41	do ...	J. et J. Abbey	McFarland et Lemon...
463 06	68 68	531 74	42	do ...	John Hill	R. Band ....
210 00	140 00	350 00	43	do ...	S. Neelan	Cie du bassin de radoub, Port-Robinson
260 00	52 00	312 00	44	do ...	Jacob Crowe	Killens et Dockstader .
40 00	....	40 00	45	do ...	F. O. White	....
141 15	....	141 15	46	do ...	Hendershott frères.........	Eli Mead ....
151 30	....	151 30	47	do ...	do	A. Sherwood ....
300 00	....	300 00	48	do ...	do	....
....	1 00	1 00	49	do ...	Corporation du comté de Welland	....
....	280 00	280 00	50	do ...	James Bridges	....
....	4 00	4 00	51	do ...	H. A. Rose	....
75 00	25 00	100 00	52	do ...	L. G. Carter	A. K. Scholfield ....
....	20 00	20 00	53	do ...	Cie du ch. de fer Welland	....
....	25 00	25 00	54	do ...	J. et F. Conlin.............	John Gordon ....
....	1 00	1 00	55	do ...	Corporation de Port-Colborne	....
186 58	53 32	239 90	56	do ...	Edward Lee	John Graybiel ....
40 00	10 00	50 00	57	do ...	Alex. Lattimore	....
510 32	47 66	557 98	58	do ...	A. McDonald	Wm. Melanby ....
90 00	60 00	150 00	59	do ...	R. Chambers................	H. et N. Davis............
231 14	28 90	260 04	60	do ...	S. et J. Haney	S. Darling..................
71 16	17 78	88 94	61	do ...	S. Walthe et Cie...........	L. J. Weatherly ....
433 07	37 66	470 73	62	do ...	S. et J. Haney	Brown et Merritt.........
....	....	....	63	do ...	W. Scholfield................	L. Brocklebank..........
415 95	46 22	462 17	64	do ...	M. A. Smith	Chisholm et Minor ......
70 00	....	70 00	65	do ...	John Taylor..................	....
150 00	....	150 00	66	do ...	John W. Holmes	....
60 00	....	60 00	67	do ...	George Wallace.............	....
22,107 95	5,543 78	27,651 73				

Comptes des locataires, 1885-86.—*Suite.* Av.

Description de la propriété.	Numéro.	Date du compte.	Rabais autorisé.	Payé durant l'exercice.	Balance due le 30 juin 1886.	Total.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Lots de grève aux écl. 16, 18, 19 et 21, Merriton	23	30 juin 1886	....	240 00	120 00	360 00
Fabrique de papier à l'écluse 17 do	24	do ...	....	200 00	100 00	300 00
Approvisionnement d'eau, filature de coton de Merriton, à l'écluse n° 15, Merriton.....	25	do ...	....	400 00	800 00	1,200 00
Approvisionnement d'eau, Merriton...........	26	do ...	....	60 00	60 00	120 00
Partie des lots 11 et 12, con. 10, Grantham, Merriton	27	1er fév. 1887	....	....	100 00	100 00
Tannerie à l'écluse n° 22, Thorold.......	28	30 juin 1886	....	63 60	31 80	95 40
Fabrique do 23 do	29	do ...	....	75 00	50 00	125 00
Scierie do 23 do	30	do ...	....	525 00	996 00	1,521 00
Quai et droit de passage au-dessus du coursier de décharge, à l'écluse n° 25, Thorold.....	31	do ...	....	....	150 00	150 00
Moulin à plâtre, à l'écluse n° 25, Thorold..	32	do ...	....	....	120 00	120 00
Moulin à moudre do 25 do ...	33	do ...	....	111 00	222 09	333 00
Moulin des Marchands do 23 do ...	34	do ...	....	130 00	65 00	195 00
Atelier de machines do 22 do ...	35	do ...	....	80 00	80 00	160 00
do do 23 do ...	36	do ...	....	110 00	55 00	165 00
Partie du lot n° 17, près l'écl. n° 24 do ...	37	1er oct. 1886	....	5 00	....	5 00
Lot se rel. avec son moulin à ciment do ...	38	30 juin 1886	....	120 00	60 00	180 00
Moulin à moudre, Allanburg........................	39	1er jan. 1882	....	....	5,007 46	5,007 46
Magasin do	40	1er avril 1886	....	20 00	....	20 00
Scierie, Port-Robinson..................................	41	7 fév. 1876	....	....	940 00	940 00
Moulin à moudre, Port-Robinson	42	30 juin 1886	....	....	531 74	531 74
Eau pour flotter les navires, Port-Robinson...	43	do ...	....	....	350 00	350 00
Scierie, Welland...	44	do ...	....	....	312 00	312 00
Lot de 4 acres pour pâturage, Welland..........	45	1er avril 1886	....	....	40 00	40 00
Lot de quai, Welland.....................................	46	31 déc. 1866	....	....	141 15	141 15
do do	47	do ...	....	....	151 30	151 30
do do	48	30 juin 1878	....	....	300 00	300 00
Approv. d'eau au palais de justice, Welland..	49	1er août 1886	....	1 00	....	1 00
Lot sur la rue West Main, Welland..................	50	30 juin 1886	....	280 00	....	280 00
Lot dans la ville de Welland.........................	51	10 mars 1886	....	4 00	....	4 00
Lot de quai, Port-Colborne..........................	52	30 juin 1886	....	....	100 00	100 00
Lot pour l'élévateur, Port-Colborne...............	53	1er jan. 1886	....	20 00	....	20 00
Lot pour cour à charbon et à bois................	54	30 juin 1886	....	12 50	12 50	25 00
Chemin sur les terres du canal jusqu'à la sta-						
tion du chemin de fer du Grand-Tronc,						1 00
Port-Colborne	55	1er nov. 1886	....	1 00	....	239 90
Moulin à moudre, Marshville.........................	56	30 juin 1886	....	....	239 90	
Partie des lots 18 et 19, con. 4, Wainfleet,						50 00
Marshville	57	do ...	....	....	50 00	557 98
Scierie, Broad Creek......................................	58	do ...	....	....	557 98	150 00
Moulin à moudre et scierie, Dunnville.............	59	do ...	....	60 00	90 00	260 04
Moulin à moudre do	60	do ...	....	....	260 04	88 94
Moulin à carder do	61	do ...	....	....	88 94	470 73
Moulin à plâtre do	62	do ...	....	....	470 73	....
Moulin à moudre do	63	31 déc. 1887	....	....	....	462 17
Scierie do	64	30 juin 1885	....	....	462 17	70 00
Lot de quai do	65	1er jan. 1882	....	....	70 00	150 00
Lot de moulin do	66	1er juil. 1884	....	....	150 00	60 00
Lot pour tannerie do	67	1er nov. 1884	....	....	60 00	
						27,651 73
			....	4,124 06	23,527 67	

DT. ANNEXE C.—Loyers de pouvoirs d'eau, etc.

Balance due le 1er juillet 1885.	Echus, année expirée le 30 juin 1886.	Total.	Numéro.	Désignation des travaux.	Occupant actuel.	Premier locataire.
$ cts.	$ cts.	$ cts.				
40 00	40 00	80 00	1	Travaux sur la rivière Trent..	Succession J. Cummings	Jas. Cummings........
40 00	40 00	80 00	2	do ...	Henry J. B. Williams.....	....
1 00	....	1 00	3	Ecluse Ste-Anne	....	Cie de télégraphe Canada Mutual ....
....	1 00	1 00	4	do ...	....	Cie de télégraphe Dom.
4 00	1 00	5 00	5	Fleuve Saint-Laurent.........	....	Commissaires du havre de Québec..............
1 00	1 00	2 00	6	do ...	....	L. T. Pinze...............
....	25 00	25 00	7	do ...	....	Cie de navigation du Richelieu et d'Ontar.
75 00	....	75 00	8	do ...	Corporation de Trois-Rivières.....................	....
100 00	100 00	200 00	9	Canal de la baie Burlington. ...	Sarah K. Birely	N. F. Birely ....
....	20 00	20 00	10	do ...	....	B. Perry.....................
....	10 00	10 00	11	do ...	....	J. C McKeand ....
....	360 00	360 00	12	Colombie-Britan.	....	Henry Holbrook ....
165 00	....	165 00	13	do ...	....	A. Peel.....................
90 00	....	90 00	14	do ...	....	Jonathan Maury ....
80 00	20 00	100 00	15	Canal de Fort Frances	....	S. H. Fowler ....
5 00	....	5 00	16	Brantford..........	....	B. Heyd ....
....	1 00	1 00	17	Canaux	....	Cie de téléphone Bell.
1 00	....	1 00	18	Port-Rondeau....	....	Commissaires d'école..
602 00	619 00	1,221 00				

Comptes des locataires, 1885-86—*Suite.* AV.

Description de la propriété.	Numéro.	Date du compte.	Rabais autorisé.	Payé pendant l'année	Balance due le 30 juin 1886.	Total.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Lot et maison d'écluse, rapides Chisholm	1	30 juin 1886	....	....	80 00	80 00
Pouvoir d'eau à Hall's Bridge, rapides Buckhorn	2	do	....	....	80 00	80 00
Permis de placer un mât sur la réserve du gouvernement	3	30 juin 1884	....	....	1 00	1 00
do do	4	1er mai 1886	....	1 00	....	1 00
Petit morc. de terre près la mais. de dou. Qué.	5	1er sept. 1888	....	....	5 00	5 00
do pour bur., Rivière-du-Loup.	6	30 juin 1886	....	....	2 00	2 00
Chemin du quai à Coteau-Landing	7	do	....	25 00	....	25 00
Partie du plateau pour un parc	8	7 fév. 1884.	....	75 00	....	75 00
Réserve sur la grève	9	1er jan. 1886.	....	200 00	....	200 00
do	10	do	....	20 00	....	20 00
do	11	do	....	10 00	....	10 00
Réserve de camp, avec quai et bâtiments, New-Westminster	12	9 sept. 1886.	....	360 00	....	360 00
Partie du bureau d'essai	13	30 juin 1881.	....	....	165 00	165 00
do	14	do	....	....	90 00	90 00
Lot près de la ville d'Alberton, p. emp. le bois.	15	1er mai 1886	....	....	100 00	100 00
Permis d'employer l'égoût du bureau de poste.	16	1er août 1885	....	....	5 00	5 00
Permis de placer leurs poteaux le long des canaux Cornwall, Williamsburg, Chambly et Welland, et de l'écluse Sainte-Anne	17	1er juin 1886	....	....	1 00	1 00
Usage de la vieille maison en bois rond, autref. employé comme douane, Shrewsbury, Ont.	18	1er sept. 1885	....	1 00	....	1 00
			....	692 00	529 00	1,221 00

DT. **ANNEXE C.—Loyers de pouvoirs d'eau, etc.—**

Balance due sur achat le 1er juillet 1885.	Echus, année expirée le 30 juin 1885	Total.	Description des travaux.	Nom du propriétaire.
$ cts	$ cts.	$ cts.		VENTES DE TERRAIN—COMPTE SPÉCIAL.
2,536 87	....	2,536 87	Canal Lachine	Suc. Phil. Turcotte, maint. R. A. R. Hubert
433 34	....	433 34	Bonner's Rent, Québec...	Timothy Sullivan, maintenant M Murphy..
333 34	....	333 34	....	John Bailey, maintenant Alex. Powell .....
300 00	....	300 00	....	Abraham Thompson ....
147 80	....	147 80	....	John Boomer ....
248 40	....	248 40	....	John Garbatz, maintenant J. C. Nolan .....
154 80	....	154 80	....	N. H. Bowen ....
600 00	....	600 00	....	Succession Robert Reed ....
333 33	....	333 33	....	Jean Chevalier ....
63 00	....	63 00	....	Thomas McAdam ....
533 33	....	533 33	....	Daniel Holden.. ....
333 33	....	333 33	....	George Creeley ....
54 38	....	54 38	Ch. de fer Intercolonial..	John et William Sproule.. ....
50 59	....	50 59	....	John Ferguson ....
59 15	....	59 15	....	Joseph Graham ....
13 06	....	13 06	....	Paul Foster ....
14 21	....	14 21	....	Donald McArthur ....
4 00	....	4 00	....	Cornelius Dyer ....
33 59	....	33 59	....	John Foster .. ..
0 35	....	0 35	....	William et John T. Ives ....
96 66	....	96 66	....	Christie Family ....
4 90	....	4 90	....	A. W. Tanner ....
23 29	....	23 29	....	William et Alex. Scott ....
12,092 83	....	12,092 83	Chemin de Hamilton et Port-Dover	Choat et Kern (échu) ....
18,464 55	....	18,464 55		
				VENTES DE TERRAIN—COMPTE DE L'INTÉRÊT.
3,003 21	152 22	3,155 43	Canal Lachine	Suc. Phil. Turcotte, maint. R. A. R. Hubert
558 00	....	558 00	Bonner's Rents, Québec.	Timothy Sullivan, maintenant M. Murphy.
120 00	20 00	140 00	....	John Bailey, maintenant A. Powell ....
234 00	18 00	252 00	....	A. Thompson ....
119 74	8 87	128 61	....	John Boomer ....
216 18	14 91	231 03	....	John Garbatz, maintenant J. C. Nolan.....
171 79	9 29	181 08	....	N. H. Bowen ....
684 00	36 00	720 00	....	Succession Robert Reed ....
190 00	....	190 00	....	Jean Chevalier ....
298 68	....	298 68	....	Daniel Holden ....
35 91	....	35 91	....	Thomas McAdam ....
100 00	....	100 00	....	George Creeley ....
100 00	....	100 00	....	Joseph Brook, locataire ....
6,298 25	....	6,298 25	Chemin de Hamilton et Port-Dover	Choat et Kern ....
12,129 76	259 29	12,389 05		

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1er septembre 1886.

Comptes des locataires, 1885-86—*Fin*. Av.

Description de la propriété.	Date du compte.	Rabais autorisé.	Payé pendant l'année.	Balance due le 30 juin 1886.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Ferme, Côte Saint-Paul				2,536 87	2,536 87
Lot n° 1, rue Wolfe				433 34	433 34
do 9 do				333 34	333 34
do 49 do				300 00	300 00
do 73 et 74, rue de la Tour				147 80	147 80
do 64 rue Wolfe, et 211 et 252, rue Ware				248 40	248 40
do 67 et 68, rue du Monument				154 80	154 80
do 22 et 23, rue Wolfe				600 00	600 00
do 32 do				333 33	333 33
do 135, rue de l'Eglise				63 00	63 00
do 65 et 66, rue Wolfe				533 33	533 33
do 31 do				333 33	333 33
$1\frac{1}{24}$ acre de terre, à Pictou, Nouvelle-Ecosse				54 38	54 38
3·35 do do				50 59	50 59
2·54 do do				59 15	59 15
4·37 do do				13 06	13 06
9·91 do do				14 21	14 21
1·1 do do				4 00	4 00
8·60 do do				33 59	33 59
1·69 do do				0 35	0 35
$3\frac{1}{2}$ do do				96 66	96 66
1·63 do do				4 90	4 90
$1\frac{3}{10}$ do do				23 29	23 29
Chemin d'Hamilton et Port-Dover, et pont Caledonia				12,092 83	12,092 83
				18,464 55	18,464 55
Ferme, Côte Saint-Paul	1er mai 1886			3,155 43	3,155 43
Lot n° 1, rue Wolfe	do			558 00	558 00
do 9 do	do			140 00	140 00
do 49 do	do			252 00	252 00
do 73 et 74, rue de la Tour	do			128 61	128 61
do 64, rue Wolfe, et 211 et 232, rue Ware	do			231 09	231 09
do 67 et 68, rue du Monument	do			181 08	181 08
do 22 et 23, rue Wolfe	do			720 00	720 00
do 32 do	1er nov. 1863			190 00	190 00
do 65 et 66 do	do			298 68	298 68
do 135, rue de l'Eglise	do			35 91	35 91
do 31, rue Wolfe	do			100 00	100 00
Hôtel du Monument	do			100 00	100 00
Chemin de Hamilton et Port-Dover et pont Caledonia	30 juin 1874			6,298 25	6,298 25
				12,389 05	12,389 05

E. MIALL,
Commissaire.

INDEX.

INDEX—*Suite.*

INDEX—*Suite.*

INDEX—*Suite.*

INDEX—*Suite.*

INDEX—*Suite.*

I N D E X—*Suite.*

INDEX—*Suite.*

INDEX—*Suite.*

INDEX—*Suite.*

INDEX—*Suite.*

INDEX—*Suite*.

INDEX—*Suite.*

INDEX—*Suite.*

INDEX—*Suite.*

INDEX—*Suite.*

INDEX—*Suite.*

INDEX—*Suite.*

INDEX—*Suite.*

INDEX—*Suite.*

INDEX—*Suite.*

INDEX—*Suite.*

INDEX—*Suite.*

INDEX—*Suite.*

INDEX—*Suite.*

8—25

INDEX—*Suite.*

INDEX—*Fin.*

SUPPLÉMENT N° 1

DU RAPPORT DU

MINISTERE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR

POUR L'ANNÉE FINISSANT LE 30 JUIN 1886.

STATISTIQUE DES CANAUX

POUR LA

SAISON DE NAVIGATION

1886.



OTTAWA:
IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET Cie, RUE WELLINGTON,
1887.

TABLE DES MATIÈRES.

SUPPLÉMENT N° 1

DU

RAPPORT

DU

COMMISSAIRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR

A l'honorable

Ministre du revenu de l'intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport sur la statistique des canaux, pour la saison de navigation de 1886.

1. Les statistiques de 1885 font suite au rapport du département. En les comparant avec celles présentement soumises, on verra que le revenu total a augmenté de $48,754.17 en 1886.

Augmentation du revenu en 1886.

Cette augmentation s'accuse comme suit :—

	Augmentation.	Diminution.
Sur le canal Welland	$42,559.35	
Sur les canaux du Saint-Laurent.......	1,878.16	
Sur le canal de la baie Burlington......	....	$942.93
Sur le canal Chambly.....................	1,001.08	
Sur le canal Rideau........................	1,144.23	
Sur les canaux d'Ottawa..................	3,387.07	
Sur le canal Saint-Pierre	....	170.61
Sur les canaux du district de Newcastle	....	102.18
	$49,969.89	$1,215.72

Soit une augmentation de......$48,754.17

Ou environ de 16 pour 100.

2. Cette augmentation a cependant été réduite à $11,346.15 par des remboursements faits sur autorité d'un arrêté du conseil.

Augmentation réduite par des remboursements de péages sur les grains.

Réduction des péages sur le grain.

3. Les exportateurs et les expéditeurs de Montréal ayant demandé que la réduction des péages sur le canal Welland et les canaux du Saint-Laurent autorisée le 4 juillet 1885, fût continuée, Son Excellence en conseil a, le 21 avril 1886, pour la saison 1886 seulement, réduit à 2 cents par tonne les péages des grains qui passeraient par ces canaux à destination de Montréal ou de ports à l'est de cette dernière ville.

Remboursement de la réduction à la livraison du grain.

4. Le péage complet sur le canal Welland a été perçu, et l'on a remboursé la réduction autorisée de 18 cents par tonne sur preuve que le grain avait été délivré à Montréal.

Augmentation du grain sur le canal Welland en provenance et destination des E.-U.

5. Les chiffres suivants accusent une grande augmentation dans la quantité de grain qui a descendu le canal Welland. La quantité passée par ce canal en provenance et destination de ports des Etats-Unis a augmenté de 47,029 tonneaux qu'elle était en 1880, à 151,551 tonneaux en 1886, soit d'environ 222 pour 100.

Diminution du grain passé du lac Erié à Montréal.

6. Malgré la grande augmentation du volume du trafic, et le remboursement de 18 cents par tonneau sur le grain descendu à Montréal, la quantité qui du lac Erié à Montréal a passé par les canaux en 1886 a été de 128,866 de moins qu'en 188[illegible].

Comparaison du mouvement des grains par le canal Welland en destination de ports américains et en destination de Montréal.

7. Le mouvement de l'orge, du maïs, de l'avoine, des pois, du seigle et du froment, expédiés d'un port américain à un autre port américain par le canal Welland et sur lesquels il n'y a pas eu de réduction de péages, a été comme suit pendant les sept dernières années.

	Tonneaux.
1880	47,029
1881	64,351
1882	63,881
1883	121,876
1884	104,537
1885	117,346
1886	151,551

Le mouvement des mêmes articles expédiés des ports à l'ouest de Port Colborne en destination de Montréal par le canal Welland et les canaux du Saint-Laurent, a été comme suit pendant la même période :—

	Tonneaux.
1880	332,806
1881	146,127
1882	180,694
1883	186,814
1884	142,194
1885	96,569
1886	203,940

8. Suit un tableau comparatif de la quantité totale du fret passé par le canal Welland, de l'est à l'ouest ou de l'ouest à l'est, entre les ports des Etats-Unis, pendant les six derniers exercices : Comparaison du mouvement du fret entre ports américains sur le canal Welland, et entre Montréal et le lac Erié.

	De l'ouest à l'est. Tonneaux.	De l'est à l'ouest. Tonneaux.
1886	224,916	239,562
1885	168,212	216,297
1884	163,998	243,081
1883	174,912	257,699
1882	110,286	172,520
1881	96,266	97,907

Suit un tableau similaire de la quantité du fret passé de l'est à l'ouest et de l'ouest à l'est sur le canal Welland et les canaux du Saint-Laurent, entre le lac Erié et Montréal, pour la même période :

	* De l'ouest à l'est Tonneaux.	† De l'est à l'ouest. Tonneaux.
1886	244,514	16,801
1885	132,968	16,115
1884	168,715	9,425
1883	205,394	27,488
1882	198,835	24,488
1881	169,213	37,190

9. La quantité de l'orge, du maïs, de l'avoine, du seigle et du froment arrivés à Montréal par les chemins de fer Grand-Tronc et du Pacifique a été comme suit pendant les cinq dernières années, suivant les rapports. Comparaison des quantités arrivées à Montréal par le Grand-Tronc ou par le Pacifique et par les canaux du Saint-Laurent.

	Tonneaux.
1882	75,026
1883	98,672
1884	142,231
1885	160,821
1886	165,613

La quantité des articles similaires qui ont fait tout le parcours des canaux du Saint-Laurent, jusqu'à Montréal, pendant la même période, a été comme suit :

	Tonneaux.
1882	230,055
1883	263,368
1884	174,496
1885	134,824
1886	272,133

* Admis en franchise sur les canaux du Saint-Laurent en vertu d'un arrêté du conseil du 21 avril 1881, et sujet à un remboursement de 18 cents par tonneau sur les péages du canal Welland sur le grain, pour 1885 et 1886.

† Admis à passer en franchise sur le canal Welland par un arrêté en conseil du 21 avril 1881.

Comparaison avec les canaux de New-York.

10. J'annexe à ce rapport des tableaux qui font la suite de la comparaison statistique établie depuis deux ans entre les quantités des principaux articles expédiées par le canal Welland et les quantités d'articles similaires expédiées par les routes concurrentes des Etats-Unis.

Transbordement de grains à Port-Colborne.

11. Le relevé suivant donne les quantités de grains transbordées à Port-Colborne, en 1886 et pendant les trois années antérieures. Le nombre total des navires chargés de grain qui ont été allégés dans ce port en 1886, a été 78 contre 50 l'année dernière. Le nombre des navires qui ont été déchargés et qui ne sont pas entrés dans le canal, a été *nil* contre 1, en 1885.

L'allégement représente les quantités ci-dessous :

	1883. Quintaux.	1884. Quintaux.	1885. Quintaux.	1886. Quintaux.
Blé	46,601	86,652	147,300	96,871
Maïs	315,410	297,025	156,307	511,735
Orge	....	....	....	....

Le déchargement sur port des navires qui ne sont pas entrés dans le canal donne les quantités ci-dessous :

	1883. Quintaux.	1884. Quintaux.	1885. Quintaux.	1886. Quintaux.
Blé	69,919	2,091	13,488	....
Maïs	....	....	....	....
Orge	....	....	....	....

Proportion de fret transporté par les canaux de New-York en concurrence avec les chemins de fer.

12. Les rapports des compagnies de chemins de fer présentés aux autorités de l'Etat de New-York, et les statistiques des canaux soumises à la législature de l'Etat, constatent que sur le tonnage total du fret qui a circulé par les canaux et par les chemins de fer, le mouvement sur les canaux de l'Etat est représenté dans les proportions suivantes :

En 1859	68·9	pour 100.
1869	47·0	do
1870	38·9	do
1871	38·9	do
1872	40·1	do
1873	34·9	do
1874	31·7	do
1875	28·4	do
1876	24·6	do
1877	28·3	do
1878	27·1	do
1879	23·7	do
1880	25·1	do
1881	18·5	do
1882	19·0	do
1883	18·7	do
1884	19·0	do
1885	17·1	do
1886	16·9	do

Le total collectif en 1886 a été de 3,624,796 tonneaux de plus que celui de 1885.

La part des canaux accuse une diminution sur l'année dernière. Le mouvement se divise comme suit:—

	Tonnage total.	Part par canaux.
En 1859	5,485,076	·63[illegible]0
1869	12,453,174	·4705
1870	15,148,274	·3895
1871	15,844,152	·3896
1872	16,631,609	·4012
1873	18,200,208	·3497
1874	18,283,547	·3174
1875	17,101,758	·2841
1876	16,948,627	·2462
1877	17,489,770	·2833
1878	19,017,301	·2719
1879	22,590,766	·2373
1880	25,706,586	·2512
1881	27,857,394	·1859
1882	28,693,054	·1905
1883	30,167,119	·1877
1884	26,293,844	·1905
1885	27,543,948	·1718
1886	31,168,744	·1698

Quantité de céréales transportées par les canaux de New-York.

13. En se reportant au tableau H, indiquant les quantités de céréales expédiées à des ports de marée, on remarquera qu'il en a été transporté par les canaux 1,489,886 tonneaux en 1886, tandis qu'il en avait été transporté 1,063,310 en 1885, 2,371,090 en 1880, et 1,302,613 en 1869.

Quantité de céréales transportées par les chemins de fer de New-York.

14. Il a été transporté de céréales par le chemin de fer New-York Central, et l'Erié, et le New-York, West-Shore et Buffalo:—

	Tonneaux.
En 1886	3,802,262
1885	4,105,594
1884	3,639,805
1883	4,422,461
1882	3,885,557
1880	4,732,385
1869	1,087,809

Proportion des céréales transportées par les canaux de New-York en concurrence avec les chemins de fer.

15. Le tableau suivant est le relevé des quantités de céréales expédiées pendant les dix-huit dernières années à des ports de marée par la voie des canaux et des chemins de fer de l'Etat de New-York :—

—	Canaux.	Chemins de fer.	Total.	Proportion par les canaux.
1869	1,302,613	1,087,809	2,390,422	·545
1870	1,295,010	1,766,457	3,061,467	·423
1871	1,850,198	2,205,589	4,055,787	·456
1872	1,674,320	1,870,614	3,544,934	·472
1873	1,745,171	2,036,992	3,782,163	·461
1874	1,767,598	2,791,517	4,559,115	·387
1875	1,305,550	2,343,241	3,648,791	·357
1876	1,064,293	2,875,803	3,940,096	·270
1877	1,498,984	2,493,683	3,992,667	·375
1878	1,912,734	3,695,764	5,608,498	·341
1879	1,833,399	4,353,617	6,187,016	·296
1880	2,371,090	4,732,385	7,103,475	·333
1881	1,116,561	4,983,722	6,100,283	·183
1882	1,118,776	3,885,557	5,004,333	·223
1883	1,379,000	4,422,461	5,801,461	·237
1884	1,236,986	3,639,805	4,876,791	·253
1885	1,063,310	4,105,594	5,168,904	·205
1886	1,489,886	3,802,262	5,292,148	·281

Il ressort de ces chiffres que la proportion du transport par chemins de fer relativement à l'ensemble du mouvement des céréales, s'est élevée de ·455 en 1869, à ·719 en 1886.

16. Les chemins de fer Canadien du Pacifique et Canada Atlantique sont devenus de redoutables rivaux des canaux de l'Ottawa pour le transport du bois scié du district de l'Ottawa.

Bois transporté d'Ottawa ou de Hull par le ch de fer C. du P. et le C. A.

On rapporte comme suit la quantité du bois transporté d'Ottawa et de Hull par ces deux chemins en 1886 :

Bois scié..........................89,923,439 pieds M. de P.
Bardeaux..........................633 M.

Ci-joints sont des états qui se rapportent au transbordement des grains à Kingston.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

E. MIALL,
Commissaire du revenu de l'intérieur.

OTTAWA, mars 1887.

C.—TABLEAU indiquant les quantités de certains articles transportés sur les

Années.	Céréales.						
	Farine.	Blé.	Maïs.	Orge.	Avoine.	Seigle.	Autre.
	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.
1869	71,051	670,534	256,475	99,012	92,309	13,489	99,743
1870	54,978	658,524	193,129	123,191	117,941	19,520	127,727
1871	41,211	748,549	672,057	113,992	129,891	34,563	109,935
1872	20,534	403,903	902,753	120,061	92,959	13,357	120,753
1873	19,307	803,064	637,296	70,586	70,023	30,160	114,735
1874	29,134	772,163	519,203	98,654	59,408	8,215	280,821
1875	17,635	744,293	282,031	104,475	62,717	8,309	86,090
1876	9,290	416,376	365,254	96,494	52,147	19,949	104,783
1877	8,923	448,043	723,458	139,453	66,045	35,948	77,114
1878	5,904	844,555	734,993	89,534	85,029	64,613	88,106
1879	7,164	949,466	621,180	96,144	23,164	59,210	77,071
1880	8,266	966,052	1,156,619	106,247	20,893	26,340	86,673
1881	6,926	441,832	475,823	81,587	30,321	15,484	61,588
1882	9,372	642,215	251,687	96,650	22,180	43,372	53,300
1883	9,047	573,740	522,978	58,787	51,607	95,246	67,595
1884	7,251	790,409	198,216	65,008	52,696	71,462	51,944
1885	6,869	565,922	359,982	64,587	8,234	10,211	47,505
1886	9,005	993,129	354,765	62,854	7,278	3,073	59,782

les canaux de l'Etat de New-York, pendant les dix-huit dernières années.

	Marchandises lourdes.					
Total.	Fer par chemin de fer.	Autre fer.	Sel.	Houille.	Minerai.	Total.
Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.
1,302,613	137,677	79,652	263,333	1,324,408	183,992	1,989,062
1,295,010	135,930	89,708	266,740	1,558,185	238,802	2,289,365
1,850,198	178,269	100,310	248,709	1,194,037	289,952	2,011,277
1,674,320	161,667	96,996	248,558	1,462,590	377,592	2,347,403
1,745,171	53,363	62,581	216,706	1,625,859	415,968	2,374,477
1,767,598	24,511	82,955	173,590	1,413,162	232,544	1,926,762
1,305,550	36,603	95,305	186,785	1,217,091	283,219	1,819,003
1,064,293	11,691	69,450	114,070	1,036,698	173,530	1,405,439
1,498,984	10,341	58,828	156,918	1,286,881	250,573	1,763,541
1,912,734	8,385	65,612	139,927	889,873	210,078	1,313,905
1,833,399	27,634	99,568	136,021	971,074	314,411	1,548,708
2,371,090	94,613	139,993	144,487	959,342	370,884	1,709,319
1,116,561	78,650	205,005	113,756	1,092,003	337,873	1,827,287
1,118,776	58,921	122,786	108,040	1,228,435	364,361	1,882,543
1,379,000	46,553	47,412	190,392	1,152,849	293,892	1,731,098
1,236,986	28,513	54,471	161,788	954,288	201,610	1,400,670
1,063,310	12,215	38,726	161,272	1,025,941	195,750	1,433,904
1,489,886	10,878	152,030	112,002	857,884	269,914	1,402,708

D.—TABLEAU indiquant les quantités de certains articles transportés sur les canaux

Années.	Céréales.						
	Farine.	Blé.	Maïs.	Orge.	Avoine.	Seigle.	Autres.
	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.
1869............	45,674	313,825	120,569	20,951	....	904	1,937
1872..........	26,651	239,998	254,902	6,035	7,752	64	2,745
1873............	30,665	355,847	180,169	8,225	1,194	3	3,777
1874............	24,019	413,212	181,151	18,871	5,954	513	8,677
1875...........	13,964	253,835	103,749	35,751	3,383	917	6,337
1876............	15,778	201,906	144,501	18,455	24,496	1,454	3,198
1877............	13,558	253,953	169,196	19,870	2,810	2,439	2,355
1878............	9,121	191,982	185,931	10,979	3,088	....	2,302
1879............	10,710	274,570	144,506	4,655	1,239	440	2,444
1880............	12,679	245,020	163,738	17,772	477	1,016	1,480
1881............	9,959	127,832	101,075	24,599	....	1,844	2,086
1882............	12,261	215,056	54,799	20,126	611	3,226	403
1883............	13,471	152,794	182,269	10,436	731	1,642	10,983
1884............	13,683	144,851	118,811	7,155	10,746	1,320	9,168
1885............	13,334	124,206	117,536	15,801	1,116	....	1,912
1886............	19,474	154,169	219,442	1,595	4,911	564	14,657

Welland, pendant les seize dernières années, expirées le 31 déc. 1886.

	Marchandises lourdes.						
Total.	Fer pour chemins de fer.	Autre fer.	Sel.	Fer et sel acquittés des péages complets sur les canaux du Saint-Laurent.	Houille.	Minerais.	Total.
Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.
503,860	68,064	16,924	91,575	37,153	103,126	58,781	275,623
538,147	26,217	17,141	50,540	44,243	186,932	98,605	423,678
579,880	6,923	20,754	40,850	17,157	339,016	118,685	543,387
647,397	6,032	12,068	23,309	9,579	323,503	56,825	431,316
417,936	1,517	7,588	13,509	9,962	321,306	43,683	397,565
409,788	51	7,997	30,300	20,327	288,211	31,654	378,540
464,181	9,630	9,696	9,173	3,983	323,869	42,758	399,109
403,403	10	11,518	3,980	12,686	295,318	15,229	338,741
438,564	2,782	5,797	7,174	17,796	192,957	19,164	245,670
442,182	5,360	4,812	413	22,273	109,986	34,139	176,983
269,393	4,585	7,013	10	30,682	128,113	18,785	189,188
306,482	....	5,348	50	17,327	237,559	23,700	283,984
373,326	1,237	7,922	66	17,037	307,058	31,785	365,105
305,734	698	652	461	3,242	274,471	53,205	332,729
273,905	78	2,055	597	14,243	248,272	26,728	280,873
414,812	166	6,123	48	12,324	271,356	27,447	317,464

E.—Tableau indiquant les quantités de certains articles acquittés à Buffalo et Tonawanda, en transit par le canal Erié, pendant les dix-huit dernières années.

CÉRÉALES.

Années.	Fleur de farine.	Blé.	Maïs.	Orge.	Avoine.	Seigle.	Autres articles	Total.	Augmentation.	Diminution.
	Ton'x.	Tons.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.		
1869	5,609	490,904	219,874	1,978	63,728	2,150	2,193	786,436	....	....
1870	8,258	502,158	165,577	19,944	89,156	10,593	6,906	802,592	2·05	....
1871	5,607	570,849	579,709	19,810	106,391	27,622	5,705	1,315,693	67·29	....
1872	....	330,032	866,169	41,515	73,572	5,900	88	1,317,276	67·50	....
1873	6	737,167	611,675	8,636	51,615	22,441	634	1,432,174	82·10	....
1874	....	650,161	459,728	3,192	44,079	112	237	1,157,509	47·18	....
1875	5,859	695,315	273,006	1,156	36,609	2,242	3,372	1,017,559	29·38	....
1876	231	377,317	356,064	6,334	26,488	12,205	4,691	783,331	....	0·39
1877	1,710	398,416	709,723	26,351	52,559	27,365	4,976	1,223,100	55·52	....
1878	987	775,953	718,714	21,665	69,256	51,064	6,662	1,644,301	109·08	....
1879	1,239	892,404	602,171	7,193	14,537	40,471	7,528	1,565,543	99·07	....
1880	2,743	897,603	1,131,857	434	16,154	12,137	4,256	2,065,184	162·06	....
1881	1,491	386,605	458,318	86	24,751	107	7,484	878,842	11·75	....
1882	1,123	586,019	241,406	1,858	9,046	19,158	6,216	864,826	9·96	....
1883	538	535,150	517,219	6,816	47,190	79,010	6,051	1,191,974	51·06	....
1884	520	767,784	194,368	4,910	47,060	57,856	4,411	1,078,909	37·18	....
1885	323	540,533	356,737	3,317	5,610	6,405	5,427	918,352	14·36	....
1886	488	955,851	351,272	6,799	5,180	....	4,001	1,353,591	72·11	....

SUPPLÉMENT du tableau E, indiquant les chargements à Oswego pendant la même période.

CÉRÉALES.

Années.	Farine.	Blé.	Maïs.	Orge.	Avoine.	Seigle.	Autres articles.	Total.	Augmentation.	Diminution.
	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.		
1869..............	7,361	141,360	28,585	66,794	1,113	8,569	14,033	267,815	....	....
1870..............	11,440	115,732	10,120	77,906	3,953	7,402	11,628	238,181	....	11·06
1871	10,043	123,173	70,218	72,675	1,806	6,250	13,259	297,424	11·05	....
1872..............	4,773	57,865	27,148	62,172	684	6,751	10,425	169,818	....	36·59
1873..............	4,061	53,361	10,578	46,337	670	6,019	10,739	131,765	....	50·80
1874..............	....	108,288	46,127	77,007	1,103	7,053	3,747	243,325	....	9·14
1875..............	1,728	32,690	3,034	75,083	3,308	4,989	5,931	126,763	....	52·67
1876..............	967	21,890	1,324	63,336	117	5,703	6,638	99,975	....	62·67
1877..............	855	28,955	3,308	80,306	316	6,603	6,556	126,899	....	52·61
1878..............	1,394	24,171	1,383	50,381	....	10,598	5,222	93,149	....	65·21
1879..............	734	25,740	9,268	71,693	....	16,623	3,110	127,168	....	52·51
1880..............	951	17,466	15,656	82,743	....	12,598	5,996	135,410	....	49·43
1881..............	758	25,352	8,064	62,793	200	14,444	4,027	115,638	....	56·82
1882..............	813	20,274	4,401	70,862	416	22,265	7,773	126,804	....	52·65
1883..............	432	22,634	535	32,557	....	14,384	1,967	72,507	....	73·00
1884..............	404	5,932	413	48,391	....	12,173	2,819	70,132	....	73·43
1885..............	519	6,484	22	45,264	....	4,613	2,945	59,847	....	77·62
1886..............	737	9,579	154	42,261	....	1,671	4,814	59,216	....	77·88

F.—Tableau indiquant la quantités de certains articles acquittés à la descente sur le canal Welland pendant les seize années qui ont pris fin le 31 décembre 1886.

CÉRÉALES.

Années.	Farine.	Blé.	Maïs.	Orge.	Avoine.	Seigle.	Autres articles.	Total.
	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.
1869............	44,110	310,090	119,541	3,920	....	680	1,541	479,882
1872............	26,648	231,056	254,534	2,693	7,594	64	2,300	524,889
1873............	30,660	345,720	180,042	2,643	1,188	3	3,557	563,813
1874............	24,017	406,157	181,128	377	5,953	....	3,301	620,933
1875............	13,930	248,555	103,477	813	3,383	500	4,304	374,962
1876............	15,735	194,559	144,501	1,110	21,496	1,454	2,949	384,807
1877............	13,588	248,894	169,185	10,216	2,810	2,405	1,833	448,931
1878............	8,854	188,106	185,931	1,217	3,088	....	2,100	389,296
1879............	10,588	271,545	144,276	803	1,196	....	2,387	430,795
1880............	12,467	240,601	162,891	....	477	....	1,418	417,853
1881............	9,655	121,393	103,075	252	....	6	1,371	235,752
1882............	12,205	205,876	54,797	537	....	1,954	225	275,594
1883............	13,256	146,741	182,143	975	731	518	10,971	355,335
1884............	13,626	135,804	118,811	270	10,746	477	9,018	288,752
1885............	13,322	114,090	117,536	618	1,116	....	1,628	248,310
1886............	19,418	146,151	218,897	....	4,891	....	14,571	403,928

G.—TABLEAU indiquant les quantités de certains articles transportés sur le canal Welland en transit entre des ports des Etats-Unis, pendant les seize années qui ont pris fin le 31 décembre 1886.

Années.	Céréales.								Marchandises lourdes.					
	Farine.	Blé.	Maïs.	Orge.	Avoine.	Seigle.	Autres articles.	Total.	Fer pour chemin de fer.	Autre fer.	Sel.	Houille.	Minerais	Total.
	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.
1869	30,681	211,085	91,149	2,942	....	667	1,006	337,530	68,064	14,334	89,086	28,566	35,912	235,962
1872	10,482	124,695	89,761	1,391	7,400	....	608	234,337	24,010	13,239	49,813	95,741	59,401	242,264
1873	10,805	127,727	101,329	1,920	1,188	3	392	243,366	4,659	13,826	40,507	170,242	62,942	292,176
1874	8,230	229,053	125,627	....	5,948	....	5,368	374,226	5,742	8,941	22,838	203,673	19,651	260,895
1875	1,881	113,832	54,188	2,641	2,946	500	1,920	177,908	14	4,123	12,931	192,767	31,616	244,451
1876	5,187	96,247	58,138	....	1,905	525	403	162,405	....	5,531	29,395	167,110	25,803	227,844
1877	3,342	107,396	65,260	1,603	2,314	258	413	180,586	8,976	8,688	8,336	172,868	41,107	239,975
1878	1,316	65,542	60,026	859	277	....	341	128,361	....	10,713	3,892	150,583	13,535	178,723
1879	159	53,791	33,401	....	464	....	11	87,826	2,405	3,648	6,318	118,573	17,797	148,741
1880	....	30,611	16,122	1,551	296	....	....	48,580	4,743	3,515	371	65,945	18,380	92,951
1881	....	34,320	30,031	924	....	....	10	65,285	1,313	5,570	....	83,858	6,464	97,205
1882	107	30,227	32,433	537	....	684	14	64,002	....	4,076	....	158,552	14,533	177,161
1883	2,041	54,382	66,128	735	731	....	8,579	132,496	1,209	6,901	8	196,462	24,891	229,471
1884	1,715	40,956	53,707	....	9,874	....	8,170	114,422	698	599	....	210,790	15,100	227,187
1885	124	53,235	63,229	732	882	....	1	118,203	....	1,594	....	198,416	15,029	215,039
1886	7,501	53,258	91,048	....	4,790	....	13,201	172,888	156	5,328	1	189,964	11,364	206,813

H.—TABLEAU indiquant les quantités de céréales transportées sur chacune des lignes de canaux, et sur les deux principaux chemins de fer qui leur font concurrence pour le commerce de transport entre le lac Erié et la mer, pendant les quinze années qui ont pris fin le 31 décembre 1886.

Années.	Total sur les canaux de New-York.	Total sur le canal Welland.	Total sur les chemins de fer New-York Central et Erié.	Quantités acquittées à Buffalo et Tonawanda par le canal Erié.	Quantités acquittées à Oswego par le canal.	Quantités acquittées par le canal Welland en transit entre les ports des Etats-Unis.
	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.
1869	1,302,613	503,860	1,087,809	786,436	267,815	337,530
1872	1,674,320	538,147	1,870,614	1,317 276	169,818	234,337
1873	1,745,171	579,880	2,036.992	1,432,174	131,765	243,366
1874	1,767,598	647,397	2,791,517	1,157,509	243,325	374,226
1875	1,305,550	417,936	2,343,241	1,017,559	126,763	177,908
1876	1,064,293	409,788	2,875,803	783,331	99,975	162,405
1877	1,408,984	464,181	2,493,683	1,223,100	126,899	180,586
1878	1,912,734	403,403	3,695.764	1,644,301	93,149	128,361
1879	1,833,399	438,564	4,353,617	1,565,543	127,168	87,826
1880	2,371,090	442,182	4,732,385	2,065,184	135,410	48,580
1881	1,116,561	269,395	4,983,722	878,842	115,638	65,285
1882	1,118,776	306,482	3,885,557	864,826	126,804	64,002
1883	1,379,000	372,326	4,422,461	1,191,974	72,507	132,496
1884	1,236,986	305,734	3,639,805	1,078,909	70,132	114,422
1885	1,063,310	273,905	4,105,594	918,352	59,847	215,039
1886	1,489,886	414,812	3,802,262	1,353,591	59,216	206,813

I—Tableau indiquant les quantités des marchandises qui ont descendu le canal Welland sur des navires canadiens et américains, ayant pris le canal à Port-Colborne, pendant les saisons de navigation de 1882, 1883 et 1884.

Articles.	Navires canadiens. A vapeur. N'mbre.	Navires canadiens. A vapeur. Tonnage.	Navires canadiens. A voiles. N'mbre.	Navires canadiens. A voiles. Tonnage.	Navires américains. A vapeur. N'mbre.	Navires américains. A vapeur. Tonnage.	Navires américains. A voiles. N'mbre.	Navires américains. A voiles. Tonnage.	Total. Vapeurs et voiliers. N'mbre.	Total. Vapeurs et voiliers. Tonnage.
	174	62,665	432	121,150	41	17,482	329	97,257	976	298,554
		Tonneaux.		Tonneaux.		Tonneaux.		Tonneaux.		Tonneaux.
1882.										
Blé		60,535		46,201		5,203		87,213		199,152
Maïs		7,431		6,075		3,468		38,360		55,334
Seigle		....		....		....		1,954		1,954
Houille		1,673		51,127		112		27,968		80,880
Autres marchandises		2,939		3,744		1,553		2,605		10,841
Bois de serv...pds. M. P.		1,021,957		1,943,568		3,969,790		17,327,483		24,262,798
Bois de const..pds. cub.		125,960		2,874,066		....		13,500		3,013,526
Douves ......nomb.		59,600		1,065,233		....		104,000		1,228,833
	N'mbre.	Tonnage.	N'mbre.	Tonnage.	N'mbre.	Tonnage.	N'mbre.	Tonnage.	N'mbre.	Tonnage.
	180	68,850	468	130,844	111	68,609	417	127,616	1176	395,919
		Tonneaux.		Tonneaux.		Tonneaux.		Tonneaux.		Tonneaux.
1883.										
Blé		32,761		29,385		5,928		76,715		144,789
Maïs		25,651		21,073		36,146		99,272		182,142
Orge		....		....		....		735		735
Seigle		....		....		....		518		518
Avoine		....		....		731		....		731
Houille		8,398		48,329		835		40,388		97,950
Autres marchandises		5,238		3,590		13,195		2,299		24,322
Bois de serv...pds. M. P.		2,102,292		3,455,590		5,287,386		15,143,274		25,988,542
Bois de const..pds. cub.		83,700		3,514,944		....		70,500		3,669,144
Douves ......nomb.		32,876		1,038,349		....		90,000		1,161,225
	N'mbre.	Tonnage.	N'mbre.	Tonnage.	N'mbre.	Tonnage.	N'mbre.	Ton age.	N'mbre.	Tonnage.
	173	68,250	285	73,057	99	67,637	364	97,794	921	306,738
		Tonneaux.		Tonneaux.		Tonneaux.		Tonneaux.		Tonneaux.
1884.										
Blé		38,859		11,618		5,461		75,474		131,412
Maïs		10,841		13,609		26,452		67,909		118,811
Orge		90		....		....		....		90
Seigle		477		....		....		....		477
Avoine		872		....		7,963		1,911		10,746
Houille		497		28,275		301		10,154		39,227
Bard., bois de chauffage et articles en bois		548		2,538		49		30		3,165
Autres marchandises		2,073		3,804		11,793		428		18,103
Bois de serv...pds. M. P.		3,393,351		1,680,976		8,987,558		18,126,215		32,188,100
Bois de const..pds. cub.		437,356		2,107,780		....		159,647		2,704,783
Douves ......nomb.		....		75,000		33,741		301,267		410,008

I—Tableau indiquant les quantités des marchandises qui ont descendu le canal Welland sur des navires canadiens et américains, ayant pris le canal à Port-Colborne, pendant les saisons de navigation de 1885 et 1886.

Articles.	Navires canadiens.		Navires américains.		Total.
	A vapeur.	A voiles.	A vapeur.	A voiles.	Vapeurs et voiliers.
	N'mbre. 199 — Tonnage. 67,461	N'mbre. 347 — Tonnage. 80,828	N'mbre. 81 — Tonnage. 25,613	N'mbre. 350 — Tonnage. 106,873	N'mbre. 977 — Tonnage. 290,775
	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.
1885.					
Blé	26,025	3,153	6,882	72,478	108,538
Maïs	16,046	2,462	20,589	78,439	117,536
Orge	......	228	......	......	228
Avoine	......	......	217	665	882
Pois	11	......	......	......	11
Seigle	......	......	......	......	......
Houille	1,005	20,318	......	18,560	39,883
Autres marchandises	1,941				
Bard., articles en bois,		3,689	1,111	1,086	7,827
etc	223	9	53	58	343
Bois de s. scié. pds. M. P.	7,725,105	8,681,081	9,381,654	20,935,270	46,723,110
Bois carré ...... pds. c.	601,516	2,849,526	20,692	113,682	3,585,416
Douves ...... nomb.	104,000	44,000	83,500	......	231,500
Bois de chauffage. cord.	......	783	......	......	783

I.—TABLEAU indiquant les quantités des marchandises qui ont descendu le canal Welland sur des navires canadiens et américains, etc.—*Fin.*

Articles.	Navires américains.		Navires canadiens.		Total.
	A vapeur.	A voiles.	A vapeur.	A voiles.	Vapeurs et voiliers.
	Nombre. 261 — Tonnage. 95,928	Nombre. 426 — Tonnage. 123,297	Nombre. 118 — Tonnage. 86,937	Nombre. 358 — Tonnage. 108,344	Nombre. 1163 — Tonnage. 414,506
	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.
1886.					
Blé	38,984	30,834	2,937	70,019	142,774
Maïs	48,547	33,315	36,852	99,644	218,358
Orge	......	......	......	572	572
Avoine	6	41	4,331	459	4,837
Pois	450	158	......	......	608
Seigle	......	......	......	......	......
Houille	4,007	45,018	......	11,647	60,672
Autres marchandises	2,926	6,728	23,687	281	33,622
Bardeaux, articles en bois, etc	329	......	252	215	1,152
Bois de s., scié. pds M.P.	6,915,390	15,719,631	8,953,478	18,405,961	49,994,460
Bois carré ......pds c.	564,827	2,335,205	......	35,500	2,935,532
Douves ......Nombre	221,280	697,933	......	......	919,213
Bois de chauffage. cord.	......	390	......	......	390

8a—c½

J.—TABLEAU des gros navires allégés à l'élévateur du chemin de fer de Welland à Port-Colborne; indiquant le tonnage, les dimensions, le tirant d'eau et les cargaisons, passés par le canal agrandi de Welland, pendant la saison de navigation de 1886.

NAVIRES CANADIENS—À VAPEUR.

Date de l'arrivée.	Navires.	Tonnage enregistré.	Dimensions.			Tirant d'eau à l'arrivée dans le port.		Cargaison première.			Allégement sur le chemin de fer Welland.		Allégement, en tonneaux.	
			Longueur.	Largeur.	Profondeur.	A la proue.	A la poupe.	Blé.	Maïs.	Fret roulant.	Blé.	Maïs.	Blé.	Maïs.
1886.		Ton'x.	Pieds.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.	pds. pcs.	Boiss.	Boiss.	Ton'x.	Boiss.	Boiss.	Ton'x.	Ton'x.
17 mai ...	Sir S. L. Tilley	769	178	35	14 9	12	12 3	....	32,000	....	....	1,273	....	36
21 do ...	Myles	929	179	33 6	15	14 6	14 7	42,000	....	3	13,962	....	419	....
22 do ...	Erin	317	179	26	12 5	12 4	12 5	29,901	....	....	1,315	....	39	....
8 sept.	Tecumseh	530	200	29 9	13 2	14 3	14 6	33,218	....	....	13,583	....	407	....
22 do	do	530	200	29 9	13 2	14 6	14 8	....	37,700	....	....	15,545	....	435
2 octob...	Dominion	376	135	23 2	11 4	10 4	10 6	15,000	....	....	5,491	....	165	....
4 do ...	Myles	929	179	33 6	15	14 6	14 9	42,000	....	....	13,343	....	400	....
23 do ...	Sir S. L. Tilley	769	178	35	14 9	14	15	41,250	....	....	15,287	....	459	....
30 do ...	Myles	929	179	33 6	15	14 6	15	42,000	....	2	14,295	....	429	....
	Moyenne	675	178	31 0	14 3	13 5	13 9	35,052	34,850	2·5	11,039	8,409	331	235

NAVIRES CANADIENS—À VOILES.

Date de l'arrivée.	Navires.	Tonnage enregistré.	Longueur.	Largeur.	Profondeur.	A la proue.	A la poupe.	Blé.	Maïs.	Fret roulant.	Blé.	Maïs.	Blé.	Maïs.
24 juin	Gibraltar	270	132	25	11	10 4	10 6	16,000	....	....	3,068	....	92	....

J.—Tableau des gros navires allégés à l'élévateur du chemin de fer Welland, à Port-Colborne, etc.—*Suite.*

NAVIRES CANADIENS—A VAPEUR.

Date de l'arrivée.	Navires.	Cargaison de grain et de fret roulant passée par le canal.					Cargaison totale passée par le canal.	Tirant d'eau dans le canal.	Trajet.		Coût par boisseau.	Temps employé à l'allégement.
		Blé.	Maïs.	Blé.	Maïs.	Fret roulant.			De	A		
1886.		Boiss'x.	Boiss'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	pds. pcs.			Cts.	H. M.
17 mai	Sir S. L. Tilley	....	30,727	....	861	....	861	12	Toledo	Kingston	1¾	16
21 do	Myles	28,038	....	842	....	3	845	11 11	Duluth	do	1¾	5 30
22 do	Erin	28,586	....	858	....	....	858	12	Chicago	Montréal	2¼	2 30
8 sept	Tecumseh	19,635	....	590	....	....	590	12	do	Kingston	2	10
22 do	do	....	22,156	....	621	....	621	11 11	Toledo	do	2	6 30
2 oct	Dominion	9,506	....	286	....	....	286	9	Duluth	Sainte Catherine	2¼	3 30
4 do	Myles	28,658	....	860	....	....	860	11 11	do	Kingston	2¼	6 30
23 do	Sir S. L. Tilley	25,963	....	779	....	....	779	11 10	do	do	2¼	6
30 do	Myles	27,706	....	832	....	2	834	11 10	do	do	2¼	5
	Moyenne	24,013	26,441	721	741	2·5	726	11 7	....	....	$2\frac{1}{12}$	6 48

NAVIRES CANADIENS—A VOILES.

Date de l'arrivée.	Navires.	Blé.	Maïs.	Blé.	Maïs.	Fret roulant.	Cargaison totale passée par le canal.	Tirant d'eau dans le canal.	De	A	Coût par boisseau.	Temps employé à l'allégement.
24 uin	Gibraltar	12,931	....	388	....	....	388	9 0	Duluth	Sainte-Catherine	2	5

J.—TABLEAU des gros navires allégés à l'élévateur du chemin de fer Welland, à Port-Colborne, etc.—*Suite.*

NAVIRES AMÉRICAINS—A VOILES.

Date de l'arrivée	Navires.	Tonnage enregistré.	Dimensions.			Tirant d'eau à l'arrivée dans le port.		Cargaison première.				Allégement sur le chemin de fer Welland.			Allégement, en tonneaux.			
			Longueur.	Largeur.	Profondeur.	A la proue.	A la poupe.	Blé.	Maïs.	Avoine.	Fret roulant.	Blé.	Maïs.	Avoine.	Blé.	Maïs.	Avoine.	Fret roulant.
1886.		Ton'x.	Pieds.	P. pcs.	P. pcs.	P. pcs.	P. pcs.	Boiss.	Boiss.	Boiss.	Ton'x	Boiss.	Boiss.	Boiss.	Tx.	Ton'x	Tonx.	T'x.
19 avril.	J. Sheriffs	768	182	32	13 3	14 3	14 6	......	45,000	......	......	......	13,709	......	......	354	......	......
26 do	W. L Frost	1,203	250	37	15 9	12 10	13 9	......	51,300	......	......	......	13,650	......	......	382	......	......
27 do	Mont Eagle	1,035	237	35	19 8	14	15	......	55,000	......	......	......	20,976	......	......	587	......	......
28 do	D. M Wilson	592	179	32	12	13 6	13 6	......	34,000	......	......	......	9,715	......	......	272	......	......
29 do	W. J. Averill	1,425	265	36 7	16 5	14	14 7	......	60,000	......	27	......	21,909	......	......	613	......	......
8 mai.	Wm. A Haskill	1,441	265	37	16 6	13 4	11 3	40,000	......	......	469	19,721	......	......	591	......	......	......
10 do	Jno. Pridgeon, jun.	1,037	247	36	14	13	24 3	......	37,000	......	390	......	13,536	......	......	379	......	......
12 do	W. L. Frost	1,023	250	37	15 9	12 10	13 10	......	51,242	......	100	......	14,795	......	......	414	......	......
15 do	Oneida	929	200	31 7	12	12	12 3	......	......	......	672	......	......	......	......	......	......	8
19 do	W. J. Averill	1,025	265	36 7	16 5	15	14 7	......	46,904	......	473	......	24,882	......	......	697	......	......
21 do	Mont Eagle	1,035	237	35	19 8	15	15	......	55,575	......	......	......	21,964	......	......	615	......	......
24 do	A. L. Hopkins	640	170	32	12	13 3	13	......	35,000	......	2	......	8,717	......	......	244	......	......
29 do	W. A. Haskill	1,441	265	37	16 6	14	14 10	46,500	......	......	346	22,084	......	......	663	......	......	......
1er juin	W. L. Frost	1,203	250	37	15 9	12 8	13 10	......	23,047	22,758	363	......	9,947	......	......	279	......	......
2 do	John Pridgeon, jun.	1,037	247	36	14	13 6	14 3	32,000	10,764	......	219	15,197	......	......	456	......	......	......
9 do	W. J. Averill	1,425	265	36 7	16 5	14 7	14 7	......	35,873	23,284	368	......	20,197	5,675	......	566	91	......
16 do	Mont Eagle	1,035	237	35	19 8	15 1	15 1	......	56,007	......	......	......	22,868	......	......	640	......	......
......	Pascal	1,041	265	37	16 6	14 9	14 9	......	28,056	29,995	233	......	15,174	......	......	425	......	......
18 juin.	W. L. Frost	1,203	250	37	15 9	12 7	13 10	......	42,000	......	371	......	14,079	......	......	394	......	......
23 do	John Pridgeon, jun.	1,037	247	36	14	13 6	14 3	......	48,908	......	108	......	17,119	......	......	479	......	......
28 do	W. J. Averill	1,425	265	36 7	16 5	14 9	14 9	......	50,044	......	387	......	25,600	......	......	717	......	......
5 juill't	W. A. Haskill	1,441	265	37	16 6	14 9	14 9	......	29,321	25,500	325	......	9,825	12,491	......	275	200	......
6 do	W. L. Frost	1,203	250	37	15 9	12 8	13 6	......	38,957	......	402	......	12,161	......	......	341	......	......
12 do	Mont Eagle	1,035	237	35	19 8	15	15 3	......	56,238	......	......	......	23,248	......	......	657	......	......
14 do	John Pridgeon, jun.	1,037	247	36	14	13 7	14	......	42,681	......	220	......	14,852	......	......	416	......	......
19 do	W. J. Averill	1,425	265	36 7	16 5	12 2	14 6	......	51,957	......	180	......	18,171	......	......	509	......	......
22 do	W. A. Haskill	1,441	265	37	16 6	14 6	14 9	......	50,000	......	419	......	25,935	......	......	726	......	......

26 do	W. L. Frost	1,203	250	37	15 9	11 1	13 10		25,195		663		7 606			213		
2 août.	John Pridgeon, jun.	1,037	247	36	14	13 7	14		42,842		266		16,074			450		
4 do	Mont Eagle	1,035	237	35	19 8	15	15		56,430				23,452			657		
12 do	W. A. Haskill	1,441	265	37	16 6	15	15		63,428		50		26,834			751		
14 do	W. L. Frost	1,203	250	37	15 9	13 1	14		44,711		324		16,920			474		
21 do	John Pridgeon, jun.	1,037	247	36	14	13 6	14		29,509	25,409	245		8,612	13,030		242	208	
27 do	W. J. Averill	1,425	265	36 7	16 5	13	14 5		15,000	65,633	66		7,689	14,624		215	234	
1er sept.	W. A. Haskill	1,441	265	37	16 6	14 7	15 4		40,855	28,533	231		18,337	14,036		513	225	
3 do	W. L. Frost	1,202	250	37	15 9	12 10	13 10		40,159	21,359	71		14,320			401		
9 do	Pacific	604	189	29	12	12 2	12 2		15,000		209							26
13 do	John Pridgeon, jun	1,037	247	36	14	13 10	14 3		34,334	23,104	184		10,249	12,006		287	192	
16 do	W. J. Averill	1,425	265	36 7	16 6	14 11	14 11		32,204	25,037	484		16,963	14,008		475	224	
20 do	Mont Eagle	1,035	237	35	19 8	12 3	14 9		56,500				22,305			625		
....	W. A. Haskill	1,441	265	37	16 6	14 7	15 6		57,709		217		26,646			740		
22 sept.	W. L. Frost	1,203	250	37	15 9	12 8	14		33,663		568		13,310			373		
5 oct.	W. J. Averill	1,425	265	36 7	16 6	14 6	15		34,138	25,715	430		17,684	14,724		495	2?6	
9 do	W. A. Haskill	1,441	265	37	16 6	14	15		35,760	20,100	401		17,519	10,735		491	172	
13 do	W. L. Frost	1,203	250	37	15 9	12 4	13 11		14,350	32,208	595		8,340	10,433		234	167	
29 do	John Pridgeon, jun.	1,037	247	36	14	14	14 9		52,000		87		18,976			531		
1er nov.	W. A. Haskill	1,441	265	37	16 6	14 6	15		54,307		270		25,022			701		
....	W. J. Averill	1,425	265	36 7	16 5	14 1	15		51,188		379		26,343			738		
4 nov.	W. L Frost	1,203	250	37	15 9	12 4	13 10		39,956		392		14,791			414		
5 do	Mont Eagle	1,035	237	35	19 8	14 9	15 9		58,429				25,377			711		
23 do	John Pridgeon, jun.	1,037	247	36	14	13	14 11		41,878		253		15,691			439		
30 do	W. J Averill	1,425	265	36 7	16 5	14 3	14 11		50,059		415		25,412			712		
	Moyenne	1,178	248	36	15 11	13 8	14 5	29,500	41,989	28,356	306·5	19,000	17,394	12,176	570	487	195	17

J.—TABLEAU des gros navires allégés à l'élévateur du chemin de fer Welland, à Port-Colborne—*Suite.*

NAVIRES AMÉRICAINS—A VAPEUR.

Date de l'arrivée	Navires.	Cargaison de grain et de fret roulant passée par le canal.							Cargaison totale passée par le canal.	Tirant d'eau dans le canal.	Trajet.		Coût par boisseau.	Temps employé à l'allégement.
		Blé.	Maïs.	Avoine.	Blé.	Maïs.	Avoine.	Fret roulant.			De	A		
1886.		Boiss'x.	Boiss'x.	Boiss'x.	Ton'x	Ton'x	Ton'x	Ton'x	Ton'x.	Pds. pcs			Cents.	H. M.
19 avril.	J. Sheriffs		31,291			877			877	11 11	Toledo	Ogdensburg	$1\frac{3}{4}$	7
26 do	W. L. Frost		40,650			1,139			1,139	12	do	do	$1\frac{1}{4}$	6 30
27 do	Mont Eagle		34,024			953			953	12	Chicago	do	$1\frac{1}{4}$	8 30
28 do	D M. Wilson		24,285			680			680	11 11	do	do	$1\frac{3}{4}$	4
29 do	W. J. Averill		38,090			1,067		27	1,094	11 11	do	do	$1\frac{3}{4}$	11
8 mai..	Wm. A. Haskill	20,280			609			469	1,078	12	do	do	$1\frac{3}{4}$	30
10 do	Jno. Pridgeon, jun		23,464			657		390	1,047	12	do	do	$1\frac{3}{4}$	6 30
12 do	W. L. Frost		36,447			1,021		100	1,121	12	do	do	$1\frac{3}{4}$	4 30
15 do	Oneida							664	664	11 11	do	do		1
19 do	W. J. Averill		22,022			617		473	1,090	11 11	do	do	2	8
21 do	Mont Eagle		33,611			942			942	12	do	Kingston	2	7
24 do	A. L. Hopkins		26,283			736		2	738	11 11	Détroit	Ogdensburg	$1\frac{3}{4}$	18
29 do	W. A. Haskill	24,416			733			346	1,079	12	Chicago	do	$1\frac{3}{4}$	7
1er juin	W. L. Frost		13,100	22,758		367	365	362	1,094	12	do	do	2	3
2 do	John Pridgeon, jun	16,803	10,764		505	302		218	1,025	12	do	do	2	5
9 do	W. J. Averill		15,676	17,609		439	282	368	1,089	12	do	do	2 et $1\frac{3}{4}$	10
16 do	Mont Eagle		33,140			928			928	12	do	do	$1\frac{3}{4}$	9 30
....	Pascal		12,882	29,995		361	480	233	1,074	11 11	do	do	2	11
18 juin.	W. L. Frost		27,920			782		371	1,153	12	do	do	2	4 30
23 do	John Pridgeon, jun		31,789			891		108	999	11 11	do	do	2	5
28 do	W. J. Averill		24,444			685		337	1,072	11 11	do	do	2	8 30
5 juill.	W. A. Haskill		19,496	13,006		546	209	325	1,080	12	do	do	2 et $1\frac{3}{4}$	11
6 do	W. L. Frost		26,797			751		402	1,153	12	do	do	2	5
12 do	Mont Eagle		32,990			924			924	12	do	do	$1\frac{3}{4}$	10
14 do	John Pridgeon, jun		27,829			780		220	1,000	11 10	do	do	2	18 30
19 do	W. J. Averill		33,786			947		180	1,127	11 11	do	do	2	7
22 do	W. A. Haskill		24,066			674		419	1,093	11 11	do	do	2	9

26 do	W. L. Frost	....	17,589	....	....	493	....	663	1,156	12	do	do	2	3
2 août.	John Pridgeon, jun.	....	26,769	....	....	750	....	266	1,016	11 11	do	do	2	18 30
5 do	Mont Eagle	....	32,979	....	....	924	....	....	924	12	do	do	2	9
12 do	W. A. Haskill	....	36,594	....	....	1,025	....	50	1,075	12	do	do	2	10
14 do	W. L. Frost	....	27,791	....	....	779	....	324	1,103	12	do	do	2	6
21 do	John Pridgeon, jun.	....	20,868	12,379	....	585	199	245	1,029	12	do	do	2 et 1¾	8
27 do	W. J. Averill	....	7,311	51,010	....	205	817	66	1,088	11 11	do	do	2 et 1¾	8
1er sept.	W. A. Haskill	....	22,518	14,497	....	631	232	231	1,094	12	do	do	2 et 1¾	10
3 do	W. L. Frost	....	25,839	21,359	....	724	342	71	1,137	12	Chicago	Ogdensburg	2	4
9 do	Pacific	....	15,000	....	....	420	....	183	603	12	do	do	....	10
13 do	John Pridgeon, jun.	....	24,085	11,098	....	675	178	184	1,037	11 11	do	do	2 et 1¾	20
16 do	W. J. Averill.	....	15,240	11,029	....	427	177	484	1,088	12	do	do	2 et 1¾	11
20 do	Mont Eagle	....	34,095	....	....	958	....	....	958	12	do	do	2½	37
....	W. A. Haskill	....	31,063	....	....	870	....	217	1,087	12	do	do	2	35
22 sept.	W. L. Frost	....	20,353	....	....	570	....	568	1,138	12	do	do	1¾	5
5 oct.	W. J. Averill.	....	16,454	10,992	....	461	176	430	1,067	11 10	do	do	2	10
9 do	W. A. Haskill	....	18,241	9,366	....	511	150	401	1,062	11 10	do	do	2¼	9
13 do	W. L. Frost	....	6,010	21,775	....	169	349	595	1,113	11 10	do	do	2¼	6
29 do	John Pridgeon, jun.	....	33,024	....	....	925	....	87	1,012	11 10	do	do	2¼	9
1er nov.	W. A. Haskill	....	29,286	....	....	820	....	270	1,090	11 10	do	do	2¼	26
....	W. J. Averill.	....	24,846	....	....	696	....	379	1,075	11 10	do	do	2¼	12 30
4 nov.	W. L. Frost	....	25,165	....	....	705	....	392	1,097	11 10	do	do	2¼	4 30
5 do	Mont Eagle	....	33,052	....	....	926	....	....	926	11 11	do	do	2½	9
23 do	John Pridgeon, jun.	....	26,186	....	....	734	....	253	987	11 10	do	do	2¼	16
30 do	W. J. Averill	....	24,647	....	....	691	....	415	1,106	11 10	do	do	2¼	9
	Moyenne	15,375	25,303	18,990	616	709	304	306	1,027	11 11	....	....	1·91	11 11

J.—TABLEAU des gros navires allégés à l'élévateur du chemin de fer Welland, à Port-Colborne, etc.—*Suite.*

NAVIRES AMÉRICAINS—À VOILES.

Date de l'arrivée	Navires.	Tonnage enregistré.	Dimensions.			Tirant d'eau à l'arrivée dans le port.		Cargaison première.				Allégement sur le chemin de fer Welland.			Allégement, en tonneaux.			
			Longueur.	Largeur.	Profondeur.	A la proue.	A la poupe.	Blé.	Maïs.	Avoine.	Fret roulant.	Blé.	Maïs.	Avoine.	Blé.	Maïs.	Avoine.	Fret roulant.
1886.		Ton'x	Pieds.	pds pc	pds pc	pds pc	pds pc	Boiss.	Boiss.	Boiss.	Ton'x	Boiss.	Boiss.	Boiss.	T'x	Ton'x	Ton'x	T'x
28 avril.	C. B. Jones	470	163	32	12	12 8	13 3	....	35,300	....	....	....	4.731	....	....	132	....	....
29 do	Ellen Spry.	518	172	33	13	13 3	12 10	....	38,817	....	....	....	6,474	....	....	181	....	....
3 mai.	Halstead	472	171	33 5	12 4	13	13	....	35,970	....	....	....	4,511	....	....	126	....	....
....	A. B. Norris	597	189	33	13	13 2	13 2	....	42,609	....	....	....	7,481	....	....	209	....	....
8 mai.	S. W. Stephenson	495	166	33	12	12 6	12 3	38,576	....	....	....	2,828	....	....	85	....	....	....
....	A. A. Carpenter.	524	165	33	12 2	12 6	12 7	38,560	....	....	....	3,834	....	....	115	....	....	....
....	Uranus	498	169	29	12	13	13 3	....	35,675	....	....	....	8,916	....	....	250	....	....
....	David Stewart	5[illegible]8	171	32	13 4	12 11	13	35,000	....	....	....	9,561	....	....	287	....	....	....
....	Parana	386	151	31 4	12 9	12 10	13	....	27,626	....	....	....	4,458	....	....	125	....	....
24 mai.	Selkirk	296	132	25	12	12 4	12 5	20,817	....	....	....	2,621	....	....	79	....	....	....
2 juin.	Halstead.	472	171	33 5	12 4	13	12 11	34,995	....	....	....	5,258	....	....	158	....	....	....
5 do	American Union	516	185	34	12	13	13	....	30,000	....	....	....	6,720	....	....	188	....	....
7 juil.	Agnes Smith	551	182	32	13	13	13 4	....	39,290	....	....	....	7,235	....	....	203	....	....
12 do	W. H. Sage	806	205	35	13 6	14 7	14 7	....	54,000	....	....	....	18,088	....	....	506	....	....
18 sept.	Parana	386	150	31	12	12	12	....	27,756	....	....	....	3,655	....	....	102	....	....
22 do	Elleu Spry	518	172	33	13	13	14	....	39,533	....	....	....	7,195	....	....	201	....	....
	Moyenne	501	170	32	12 6	12 11	13	33,589	34,234	....	....	4,420	7,224	....	145	202	....	....

J.—TABLEAU des gros navires allégés à l'élévateur du chemin de fer Welland, à Port-Colborne, etc.—*Suite.*

NAVIRES AMÉRICAINS—A VOILES.

Date de l'arrivée	Navires.	Cargaison de grain et de fret roulant passée par le canal.							Cargaison totale passée par le canal.	Tirant d'eau dans le canal.	Trajet.		Coût par boisseau.	Temps employé à l'allégement.
		Blé.	Maïs.	Avoine.	Blé.	Maïs.	Avoine.	Fret roulant.			De	A		
1886.		Boiss.	Boiss.	Boiss.	Ton'x	Ton'x	Ton'x	Ton'x	Ton'x.	Pds. pcs.			Cents.	H. M.
28 avril.	C. B. Jones	....	30,568	....	....	856	....	....	856	11 10	Chicago	Ogdensburg	1¾	6
29 do .	Ellen Spry	....	32,343	....	....	906	....	....	906	12	do	do	1¾	3 30
3 mai.	Halstead	....	31,458	....	....	881	....	....	881	11 11	do	Oswego	2¼	6
....	A. B. Norris	....	35,128	....	....	984	....	....	984	11 11	do	Kingston	2½	4
8 mai.	S. W. Stephenson	35,748	....	....	1,073	....	....	....	1,073	12	do	Ogdensburg	1¾	39
....	A. A. Carpenter	34,727	....	....	1,042	....	....	....	1,042	11 11	do	Kingston	2	32
....	Uranus	....	26,759	....	....	750	....	....	750	11 11	do	Ogdensburg	1¾	34
....	David Stewart	25,459	....	....	764	....	....	....	764	11 10	do	Kingston	1¾	4
....	Parana	....	23,168	....	....	649	....	....	649	11	do	do	2¼	26
21 mai.	Selkirk	18,196	....	....	546	....	....	....	546	11 9	do	do	2¼	26
2 juin.	Halstead	29,737	....	....	893	....	....	....	893	12	do	do	2	6 30
5 do .	American Union	....	23,279	....	....	652	....	....	652	12	do	do	1¾	3
7 juill.	Agnes Smith	....	32,055	....	....	898	....	....	898	11 11	do	do	1¾	31 30
12 do .	W. H. Sage	....	35,913	....	....	1,006	....	....	1,006	11 10	do	do	1¾	6
18 sept.	Parana	....	24,101	....	....	675	....	....	675	11 11	do	Prescott	2½	3
22 do	Ellen Spry	....	32,3[illegible]9	....	....	906	....	....	906	12	do	Oswego	2¼	3 30
	Moyenne	28,769	29,737	....	863	833	....	....	842·5	....	....	....	2	8 23

K.—Tableau indiquant la quantité de fret passé à l'est, du lac Erié, sur tout le parcours des canaux de Welland et du Saint-Laurent, jusqu'à Montréal, pendant les saisons de navigation en 1881, 1882, 1883, 1884, 1885 et 1886.

Articles.	1881.	1882.	1883.	1884.	1885.	1886.
	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.
Classe 3.						
Fer, en gueuse	858	459	.....	.....	.....	.....
do tout autre	.....	9	5	.....	7	15
Pierre pour la taille	233	2	.....	.....	.....	.....
Pommes	.....	1	.....	.....	513	49
Orge	.....	259	.....	38	.....	.....
Maïs	69,066	17,474	109,191	55,552	44,401	116,517
Fleur de farine	4,476	5,920	5,089	9,659	2,874	2,934
Farine, toutes sortes	.....	.....	1,188	.....	16	125
Avoine	.....	.....	.....	872	.....	.....
Pois	.....	.....	726	433	11	608
Seigle	.....	1,269	518	477	.....	.....
Graines de toutes sortes	.....	37	2	.....	42	33
Tabac, brut	.....	1	.....	.....	.....	25
Blé	77,061	161,692	76,379	84,822	52,157	86,815
Tous autres produits agricoles, légumes	.....	1	.....	.....	1	.....
Peaux vertes et salées, cornes et sab.	.....	.....	77	.....	.....	.....
Chevaux	.....	1	.....	.....	2	1
Saindoux et huile de saindoux	361	206	6	.....	.....	22
Lard	5,141	278	212	318	30	936
Tous autres produits agricoles, animaux	.....	.....	.....	.....	4	68
Total, classe 3	157,196	187,609	193,393	152,171	100,058	208,148
Classe 4.						
Cendre	13	10	3	36	97	44
Meubles	4	12	6	10	5	6
Verre, de toutes sortes	47	6	1	.....	.....	.....
Mélasse	.....	18	43	.....	.....	28
Clous	.....	.....	.....	1	.....	.....
Huile	.....	425	.....	78	7	6
Peinture	.....	4	.....	.....	.....	1
Poix et goudron	.....	1	.....	.....	.....	.....
Sucre	.....	.....	2	.....	.....	.....
Pierre, brute	291	484	269	317	.....	.....
Térébenthine	.....	2	.....	1	.....	.....
Whisky, bière et tous autres spirit.	.....	25	35	.....	.....	8
Marchandises non énumérées	60	105	53	37	29	100
Total, classe 4	415	1,092	412	480	138	193
Classe 5.						
Barils, vides	1	3	.....	37	128	6
Bois de constr., scié, sur navires	2,849	3,639	6,311	7,531	19,945	18,707
Douves, pipes	1,001	2,359	2,024	200	856	332
do Indes Occidentales	1,198	1,130	451	863	.....	287
Bois, carré, en vaisseaux	3,227	1,574	290	.....	639	1,330
do en radeaux	3,250	1,149	2,314	7,365	11,128	15,410
Articles en bois	76	205	199	68	76	101
Total, classe 5	11,602	10,059	11,589	16,064	32,772	36,173
Classe spéciale.						
Houille	.....	75	.....	.....	.....	.....
Grand total	169,213	198,835	205,394	168,715	132,968	244,514

L—TABLEAU indiquant la quantité de fret passé à l'ouest, de Montreal, sur tout le parcours des canaux du Saint-Laurent et Welland, jusqu'au lac Erié, pendant les saisons de navigation en 1881, 1882, 1883, 1884, 1885 et 1886.

Articles.	1881.	1882.	1883.	1884.	1885.	1886.
	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.
Classe 3.						
Briques	81	93	78	200	44	66
Ciment et chaux hydraulique	38	533	108	219	117	498
Argile, chaux et sable	121	56	56	......	......	1
Poisson	18	406	......	......	......	1
Gypse	......	......	......	......	13	......
Fer, chemin de fer	16,476	11,246	8,725	2,031	12,356	6,629
do en gueuse	8,131	3,575	2,460	43	23	10
do tout autre	900	686	528	366	290	76
Sel	5,175	1,820	5,324	802	1,574	5,609
Pierre, pour la taille	5	......	......	......	7	......
Fleur de farine	......	......	21	......	......	......
Farines	......	......	5	......	......	......
Avoine	......	......	264	......	......	......
Pommes de terre	359	23	......	......	......	......
Graines, de toutes sortes	65	14	......	......	......	......
Produits agricoles, non énumérés, légumes	2	......	25	1	1	......
Chevaux	......	2	......	......	......	......
Saindoux et huile de saindoux	......	......	......	......	3	......
Lard	......	......	......	45	......	......
Laine	......	3	......	......	......	......
Tous autres articles non énumérés	......	......	......	......	......	6
Total, classe 3	31,371	18,460	17,994	3,707	14,428	12,896
Classe 4.						
Cendre, potasse et perlasse	......	......	......	......	226	20
Faïencerie et poterie	24	116	137	47	10	40
Bois de teinture, etc	......	......	2	......	......	1
Meubles	3	4	4	1	......	9
Verres, toutes sortes	97	359	156	160	32	39
Manille	......	5	5	17	......	7
Mélasse	14	58	3	......	......	23
Clous	258	576	1,085	160	205	389
Huile, en barils	54	119	122	80	10	82
Peinture	47	124	103	161	24	36
Poix et goudron	1	......	50	1	......	5
Résine	......	11	21	......	......	......
Cendre de soude	3,177	1,040	1,801	1,427	164	975
Acier	29	......	3	142	......	1
Pierre, brute	......	......	2	......	......	......
Sucre	5	465	375	290	64	316
Etain	959	641	1,669	1,832	10	549
Térébenthine	......	......	1	1	......	1
Blanc de plomb	......	14	......	3	......	3
Blanc de céruse	10	5	19	......	9	......
Whisky, bière, etc	91	564	791	364	259	174
Marchandises non énumérées	984	1,992	2,608	1,001	712	1,008
Total, classe 4	5,753	6,093	8,957	5,687	1,725	3,678
Classe 5.						
Barils, vides	40	130	179	......	......	227
Bois de service, scié, sur navires	......	175	318	......	......	......
Articles en bois	26	23	......	3	2	......
Total, classe 5	66	328	497	3	2	227
Classe spéciale.						
Houille	......	......	40	28	......	......
Grand total	37,190	24,881	27,488	9,425	16,155	16,801

M—Tableau indiquant la quantité de fret passée à l'est par le canal Welland, de ports américains à des ports américains, dans les saisons de navigation en 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885 et 1886.

Articles.	1880.	1881.	1882.	1883.	1884.	1885.	1886.
	Ton'x.	Ton'x.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.
Classe 3.							
Briques	22	...	3	...	...	...	41
Ciment et chaux hydraulique	...	...	2	...	...	...	31
Poisson	...	...	...	1	...	...	...
Fer, chemin de fer	...	...	...	142	...	...	...
do tout autre	...	79	114	90	40	...	45
Sel	...	...	...	8	...	...	1
Pierre, pour la taille	258	...	...	38	15	...	...
Pommes	...	1	8	...	...	...	...
Orge	...	...	537	735	...	...	...
Maïs	16,122	30,031	32,433	66,128	53,707	63,229	93,503
Fleur de farine	...	...	107	2,041	1,715	124	7,591
Foin, pressé	...	...	...	...	13	...	...
Farine, de toutes sortes	...	...	5	8,579	8,170	...	13,201
Tourteaux oléagineux	...	...	...	1	...	...	...
Avoine	296	...	...	731	9,874	882	4,790
Pommes de terre	...	...	1	...	...	...	...
Seigle	...	...	684	...	...	...	...
Graines, de toutes sortes	...	16	...	662	511	...	236
Blé	30,611	34,320	30,227	54,282	40,956	53,235	53,256
Produits agricoles, légumes	...	...	5	3	...	...	2
Peaux vertes et salées, etc.	...	...	...	60	73	...	414
Chevaux	...	...	1	6	6	...	1
Saindoux et huile de saindoux	...	...	...	5	7	...	13
Viande, autre que le lard	...	...	1	12	4	...	1
Lard	...	...	1	163	...	...	106
Moutons	...	...	...	...	1	...	...
Laine	...	...	...	95	...	...	1,125
Total, classe 3	47,309	64,447	64,129	133,782	115,092	117,470	174,359
Classe 4.							
Instruments aratoires	...	3	...	1	...	...	...
Faïencerie et poterie	...	4	1	1	...	...	...
Meubles	...	...	15	25	16	...	21
Verre, toutes sortes	...	...	66	...	1	...	2
Clous	...	102	7	51	26	...	4
Huile, en barils	...	...	995	206	255	...	6
Peinture	...	...	3	6	...	...	...
Cendre de soude	...	...	7	...	...	...	...
Acier	...	...	1	...	...	...	...
Pierre, brute	192	29	33	87	7	...	38
Blanc de plomb	...	2	6	5	...	...	...
Whisky, bière et tous autres spiritueux	14	...	12	156	26	...	21
Marchandises non énumérées	1	49	91	911	481	2	824
Total, classe 4	207	189	1,237	1,479	812	2	916
Classe 5.							
Bois de service, scié, sur navires	33,555	30,462	34,182	34,189	43,713	44,668	43,776
Cercles	...	...	...	26	...	...	...
Bardeaux	9	...	9	9	76	111	463
Douves, saloirs	...	...	...	25	...	...	...
Articles en bois	1	4	43	30	11	...	2
Total, classe 5	33,565	30,466	34,234	34,279	43,800	44,779	44,241
Classe spéciale.							
Houille	871	1,164	10,686	5,372	4,293	4,974	5,400
Grand total	81,952	96,266	110,286	174,912	163,997	167,225	224,916

N et Q.—TABLEAU indiquant le nombre de navires et leurs cargaisons de blé, partis de ports à l'ouest de Port-Colborne à destination de Montréal ; la quantité transbordée à Kingston, et la quantité de chaque cargaison passée par les canaux du Saint-Laurent, pendant la saison de navigation en 1886.

Nom des navires.	Première cargaison passée par le canal Welland.	Quantité transbordée à Kingston.	Cargaison passée par les canaux du St-Laurent.
	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.
Vapeur canadien "Acadia"	555	....	555
do do	658	165	493
do do	660	120	540
do do	630	90	540
do "W. B. Ball"	600	150	450
do "Canada"	549	213	336
do do	540	225	315
do do	549	210	390
do do	480	189	291
do "Alma Munro"	728	256	472
do do	750	275	475
do do	750	276	474
do do	720	252	468
do do	720	252	468
do "St. Magnus"	840	360	480
do do	840	360	480
do "Armenia"	585	240	345
do do	660	285	375
do "California"	606	187	419
do do	600	210	390
do do	660	195	465
do "Celtic"	510	195	315
do do	520	214	306
do "Dominion"	495	162	333
do do	491	156	335
do do	480	172	308
do do	310	....	310
do "Cuba"	601	195	406
do "Glengarry"	630	188	442
do "Erin"	858	391	467
do "Ocean"	480	138	342
Navire à voiles canadien "Bella"	900	180	720
do do "Jennie"	1,005	321	684
do do "John Gaskin"	1,080	360	720
do do "Glenora"	1,206	466	740
do do "Maggie"	543	108	435
Total	24,539	8,077	16,462

Nombre de cargaisons de maïs		37
Quantité de maïs passée par le canal Welland jusqu'à Kingston	Ton'x.	24,539
do transbordée à Kingston	do	8,077
do de maïs transportée jusqu'à Montréal sans transbordement à Kingston	do	16,462

N et Q.—TABLEAU indiquant le nombre de navires et leurs cargaisons de maïs, partis de ports à l'ouest de Port-Colborne en destination de Montréal ; la quantité transbordée à Kingston, et la quantité de chaque cargaison passée par les canaux du Saint-Laurent, pendant la saison de navigation en 1886.

Noms des navires.	Première cargaison passée par le canal Welland.	Quantité transbordée à Kingston.	Cargaison passée par les canaux du St-Laurent.
	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.
Vapeur canadien "Canada"	516	188	328
do do	521	180	341
do do	528	196	332
do do	521	189	332
do "Lake Ontario"	513	182	331
do do	516	180	336
do "California"	658	207	451
do do	594	193	401
do do	588	205	383
do do	616	196	420
do do	588	211	377
do do	658	174	484
do "St. Magnus"	840	364	476
do do	840	364	476
do "Lake Michigan"	486	131	355
do do	500	154	346
do do	499	184	315
do do	462	140	322
do "Acadia"	560	....	560
do "Celtic"	477	169	308
do do	482	227	255
do "Shickluna"	488	146	342
do do	493	154	339
do do	493	157	336
do do	476	140	336
do "Niagara"	700	266	434
do "Armenia"	658	224	434
do do	596	238	358
do do	648	252	396
do do	644	280	364
do "Scotia"	476	198	278
do "Alma Munro"	700	210	490
do do	700	221	479
do do	700	224	476
do do	700	238	462
do do	700	238	462
do "Cuba"	672	168	504
do do	678	196	482
do do	616	148	468
do do	644	196	448
do do	560	145	415
do do	588	182	406
do "Dominion"	457	118	339
do do	482	146	336
do do	2	....	2
Total	25,834	8,519	17,315

Nombre de cargaisons de maïs		44
Quantité passée par le canal Welland jusqu'à Kingston	Ton'x.	25,834
do transbordée à Kingston	do	8,519
do de maïs transportée jusqu'à Montréal sans transbordement à Kingston	do	17,315

RÉCAPITULATION—1886.

—	Nombre de cargaisons.	Nombre de cargaisons.
Blé	37	
Maïs	44	
Total		81
	Tonneaux.	Tonneaux.
Quantité de blé passée par le canal Welland, dans des navires en destination de Montréal	24,539	
Quantité de maïs passée par le canal Welland, dans des navires en destination de Montréal	25,834	
Total des quantités passées par le canal Welland		50,373
Quantité des susdites cargaisons transbordées à Kingston, savoir :—		
Blé	8,077	
Maïs	8,519	
Total des quantités transbordées		16,596
Quantité des susdites cargaisons transbordées jusqu'à Montréal sans transbordement à Kingston, savoir :—		
Blé	16,462	
Maïs	17,315	
Total des quantités transportées jusqu'à Montréal		33,777

O. et R.—TABLEAU indiquant la quantité de grain qui a descendu le canal Welland jusqu'à Kingston sur des navires canadiens et américains, ayant pris le canal à Port-Colborne, pendant la saison de navigation de 1886.

Articles.	Navires canadiens.				Navires américains.				Total.	
	A vapeur.		A voiles.		A vapeur.		A voiles.		Vapeurs et voiliers.	
	N'm bre.	Tonnage.	N'm bre.	Tonnage.	N'm bre.	Tonnage.	N'm bre.	Tonnage.	N'm bre.	Tonnage.
	139	62,817	85	29,913	3	2,239	94	29,713	321	124,682
	Tonneaux		Tonneaux.		Tonneaux.		Tonneaux.		Tonneaux.	
Maïs....................		45,446		30,056		2,496		29,515		117,513
Pois....................		450		158		....		....		608
Blé....................		37,645		29,575		....		20,211		87,431
Total..............		83,541		59,789		2,496		59,726		205,552

139 cargaisons sur les vapeurs canadiens, quantité totale...... 83,541 tonneaux.
85 do voiliers do do ...... 59,789 "
3 do vapeurs américains, do ...... 2,496 "
94 do voiliers do do ...... 59,726 "

P. et S.—QUANTITÉ TOTALE de grain arrivée à Kingston sur des navires qui ont passé par le canal Welland, pendant la saison de navigation de 1886.

SOMMAIRE DE 1886.

—	Tonneaux.	Tonneaux.
Vapeurs canadiens, 139 cargaisons de grain	83,541	
Voiliers do 85 do do	59,789	
Total, navires canadiens	......	143,330
Vapeurs américains, 3 cargaisons de grain	2,496	
Voiliers do 94 do do	59,726	
Total, navires américains	......	62,222
Total, navires canadiens et américains	......	205,552
Distribuée comme suit :—		
3 cargaisons transportées à Montréal dans des navires canadiens sans transbordement, avec une quantité de	......	1,425
78 cargaisons arrivées à Kingston dans des navires canadiens, avec une quantité de	48,948	
Transbordé	16,596	
Quantité transportée à Montréal sans transbordement à Kingston	......	32,352
Navires arrivés à Kingston et qui ont déchargé toutes leurs cargaisons, comme suit :—		
143 cargaisons dans des navires canadiens ... 92,957		
97 do do américains ... 62,222		
Quantité déchargée	155,179	
Transbordé dans des navires canadiens	153,567	
Quantité restant à Kingston	......	1,612
Total, quantité transbordée	......	170,163
Total	......	205,552

T.—ETAT COMPARATIF de la quantité de grain qui a descendu le canal Welland jusqu'à Kingston, pour les saisons de 1885 et 1886.

—	1885.		1886.	
	Nombre de cargaisons	Tonneaux.	Nombre de cargaisons.	Tonneaux.
Quantité arrivée à Kingston dans des nav. canadiens.	75	45,639	224	143,330
do do do américains	79	55,982	97	62,222
Total	154	101,621	321	205,552
Quantité transbordée à Kingston dans des navires canadiens pour Montréal	......	74,683	......	170,163
Quantité transportée à Montréal sans transbordement à Kingston	......	21,881	......	33,777
Quantité restant à Kingston	......	5,052	......	1,612
Total	......	101,621	......	205,552

3 navires ont transporté leurs cargaisons à Montréal sans transbordement en 1886, contre 7 en 1885.
78 navires ont allégé leurs cargaisons à Kingston en 1886, contre 46 en 1885.
240 navires ont déchargé toutes leurs cargaisons à Kingston en 1886, contre 101 en 1885.

CANAUX—

ETAT COMPARATIF pour les années

——	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Canal Welland, 1885	537 35				18,333 10
do 1886				7,752 38	34,527 36
Augmentation				7,752 38	16,194 26
Diminution	537 35				
Canaux du Saint-Laurent, 1885	3 50	26 64	9 00	835 00	7,872 99
do 1886	4 26		21 66	390 16	9,082 07
Augmentation	0 76		12 66		1,209 08
Diminution		26 64		444 84	
Canal Chambly, 1885					1,961 70
do 1886				7 10	3,056 17
Augmentation				7 10	1,094 47
Diminution					
Canal Rideau, 1885					346 46
do 1886	2 40				837 63
Augmentation	2 40				491 17
Diminution					
Canaux d'Ottawa, 1885					8,232 50
do 1886				11 13	10,130 67
Augmentation				11 13	1,898 17
Diminution					
Canal de la Baie de Burlington, 1885					184 54
do 1886				1 08	
Augmentation				1 08	
Diminution					184 54
Canal Saint-Pierre, 1885	6 78			1 12	126 19
do 1886	4 12			52 07	168 18
Augmentation				50 95	41 99
Diminution	2 66				
Canaux du dist. de Newcastle, 1885					7 80
do 1886					39 21
Augmentation					31 41
Diminution					
Total, augmentation			12 66	7,377 80	20,776 01
Total, diminution	536 85	26 64			

Montant remboursé à compte de réduction des péages sur le grain passant par les canaux Welland et Saint-Laurent, par arrêtés du conseil du 21 avril 1886, $37,408.02 ; revenu pour 1886, $316,205.32.

REVENU.

terminées le 31 décembre 1885 et 1886.

Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
24,522 29	21,299 49	23,378 21	25,773 82	14,958 12	14,895 89	314 81	144,013 08
31,235 00	27,795 85	28,125 20	21,893 80	20,431 18	14,439 08	372 58	186,572 43
6,712 71	6,496 36	4,746 99	....	5,473 06	....	57 77	42,559 35
....	....	....	3,880 02	....	456 81	....	....
13,144 83	12,716 54	12,407 43	13,925 12	10,799 50	9,235 58	132 38	81,108 51
14,491 09	14,633 36	13,437 50	13,572 86	9,993 80	7,253 27	106 64	82,986 67
1,346 26	1,916 82	1,030 07	....	....	....	....	1,878 16
....	....	....	352 26	805 70	1,982 31	25 74	....
2,413 11	2,941 58	2,878 47	2,392 93	3,011 74	1,524 73	....	17,124 26
2,648 06	2,586 45	3,147 51	2,919 47	2,525 05	1,235 53	....	18,125 34
234 95	....	269 04	526 54	....	....	....	1,001 08
....	355 13	....	....	486 69	289 20	....	....
610 82	1,098 02	1,052 66	939 57	703 97	392 03	....	5,143 53
985 72	1,035 87	1,173 52	923 13	887 06	440 67	1 76	6,287 76
374 90	....	120 86	....	183 09	48 64	1 76	1,144 23
....	62 15	....	16 44	....	....	....	....
9,342 76	9,970 54	7,969 00	7,181 06	8,179 24	3,588 04	....	54,463 14
8,924 79	9,278 23	8,813 30	8,765 95	7,579 59	4,346 55	....	57,850 21
....	....	844 30	1,584 89	....	758 51	....	3,387 07
417 97	692 31	....	....	599 65	....	....	....
182 86	152 81	180 47	111 26	66 45	56 79	8 83	944 01
....	....	....	....	....	....	....	1 08
....	....	....	....	....	....	....	....
182 86	152 81	180 47	111 26	66 45	56 79	8 83	942 93
348 08	313 00	262 75	180 55	146 14	141 14	50 17	1,575 92
139 17	266 05	189 00	194 11	235 14	100 80	56 67	1,405 31
208 91	....	....	13 56	89 00	....	6 50	....
....	46 95	73 75	....	....	40 34	....	170 61
44 60	72 60	77 67	114 75	130 55	38 75	....	486 72
65 61	68 04	46 19	82 49	55 20	27 80	....	384 54
21 01	....	....	....	....	....	....	....
....	4 56	31 48	32 26	75 35	10 95	....	102 18
7,880 09	7,099 27	6,725 56	....	3,711 31	....	31 46	48,754 17
....	....	....	2,267 25	....	2,029 25	....	....

Total pour l'année 1885................ $364,859 17
Total pour l'année 1886................ 353,613 34

ETAT COMPARATIF indiquant les quantités de grains et de bois passés par les canaux pendant les années expirées le 31 décembre 1885 et 1886.

—		Grains.							Bois.	Total.
		Farine.	Blé.	Maïs.	Orge.	Avoine.	Seigle.	Tous autres.		
		Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.
Canal Welland	1885	13,334	124,206	117,536	15,801	1,116		1,912	84,853	358,758
	1886	19,474	154,169	219,442	1,595	4,911	564	14,657	90,406	505,218
Augmentation, 1886		6,140	29,963	101,906		3,795	564	12,745	5,553	146,460
Diminution, 1886					14,206					
Canaux du Saint-Laurent	1885	17,038	112,798	56,889	4,140	11,825	889	43,715	73,087	220,381
	1886	14,275	175,856	126,314	3,103	13,594	506	44,187	84,856	462,691
Augmentation, 1886			63,058	69,425		1,769		472	11,769	142,310
Diminution, 1886		2,763			1,037		333			
Canal Chambly	1885	3			2,226	2,862		4,149	67,060	76,300
	1886	282			2,125	3,738		3,558	73,379	83,082
Augmentation, 1886		279				876			6,319	6,782
Diminution, 1886					101			591		
Canal Rideau	1885	369	74	24	176	117	358	145	28,818	30,081
	1886	530	69	29	246	6	184	196	39,434	40,691
Augmentation, 1886		161		5	70			51	10,616	10,613
Diminution, 1886			5			111	174			
Canaux de l'Ottawa	1885	25	36	2	497	2,660	52	6,318	572,124	581,714
	1886	15	459		758	3,875	26	5,711	600,939	611,783
Augmentation, 1886			423		261	1,215			28,815	30,069
Diminution, 1886		10		2			26	607		

Canal de la Baie Burlington	1885	68	3,840		2,717			270	3,184	10,079
	1886									
Augmentation, 1886										
Diminution, 1886		68	3,840		2,717			270	3,184	10,079
Canal Saint-Pierre	1885	2,004							2,363	4,367
	1886	2,038							2,682	4,720
Augmentation, 1886		34							319	353
Diminution, 1886										
Canaux du district de Newcastle	1885								2,415	2,415
	1886								3,413	3,413
Augmentation, 1886									998	998
Diminution, 1886										
Total, augmentation		3,773	89,599	171,331		7,544		11,800	61,205	327,506
Total, diminution					17,730		19			

Total pour 1885	1,384,095
Total pour 1886	1,711,601

STATISTIQUE DES CANAUX

POUR LA

SAISON DE NAVIGATION

1886.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.

N° (A) 26.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Welland, et le montant du revenu perçu pendant la saison de navigation de 1886.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse		10				11		51		72	72	14 23
Pommes	58	378						49	58	427	485	29 74
Produits agricoles non énumérés, légumes	420	43	307			1		1	727	45	772	40 31
Produits agricoles, non énumérés, animaux												
Instruments aratoires	4								4		4	0 25
Orge	73		1,522						1,595		1,595	223 31
Briques	9	84				41			9	125	134	18 88
Os												
Soufre												
Ciment et chaux hydraulique	63	195			89	31			152	226	378	40 16
Argile, chaux et sable	1,425	4,578							1,425	4,578	6,003	592 19
Houille		145			184,564	5,400	25,945	55,302	210,509	60,847	271,356	53,241 37
Maïs		2			515	93,503		125,392	545	218,897	219,442	43,860 12
Bestiaux												
Coton, brut												
Faïencerie et poterie	7								7		7	0 33
Bois de teint. et matièr. tinct.					22				22		22	3 30
Poisson			4		265				269		269	40 35
Lin et chanvre												
Fleur de farine	56	11,742				7,591		85	56	19,418	19,474	1,833 46
Meubles	6	5	5			21		21	11	47	58	9 82
Gypse		223								223	223	2 79
Verrerie de toute sorte	26		2		2	2			30	2	32	1 52
Foin, pressé				12						12	12	0 90
Cochons												
Chevaux	2	3	4		1	1		3	7	7	14	1 87
Peaux vertes et salées, cornes et sabots					2	414			2	414	416	83 10

Glace												
Fer, chemin de fer	10				156				166		166	24 72
" en gueuses			13		2,790	43		617	2,803	660	3,463	552 45
" tout autre	53	80	2		2,494	2		29	2,549	111	2,660	283 15
Minerai de fer			15,983		11,364				27,347		27,347	1,367 35
Cryolithe ou minerai chim., et autre miner., exc. le fer			100						100		100	5 00
Saindoux et huile de saind.	2					13		31	2	44	46	8 84
Farines, de toutes sortes	8	192				13,201		143	8	13,536	13,544	2,676 34
Viandes, autres que le lard						1		131		132	132	26 40
Marbre					2,098			2	2,098	2	2,100	315 10
Manille					488				488		488	73 20
Mélasse	6		2		22			35	30	35	65	10 72
Clous	167				12	4		4	179	8	187	12 86
Huile	20	101				4,790			20	4,891	4,911	975 59
Huile, (en barils)	69		6		186	6	15	153	276	159	435	48 48
Tourteaux oléagineux												
Pois		608								608	608	121 60
Pommes de terre	20								20		20	0 38
Lard	6					106		1,343	6	1,449	1,455	290 70
Peinture	27		3		81			2	111	2	113	13 80
Poix et goudron	2								2		2	0 30
Guénilles					18	13			18	13	31	5 30
Seigle	564								564		564	84 60
Résine	2								2		2	0 04
Sel	18					1		29	18	30	48	6 34
Pierre, pour la taille		1,032	1		19			4,613	20	5,645	5,665	1,098 73
do ouvrée					1	38		103	1	141	142	28 35
do impropre à la taille, non ouvrée	346	488			8,967				9,313	488	9,801	942 47
Graines de toutes sortes						236		36		272	272	54 40
Moutons												
Cendre de soude	4				61				65		65	9 23
Acier	3				2,415				2,418		2,418	362 31
Sucre	369		9		7,689	3	7		8,074	3	8,077	1,164 48
Spiritueux, bière, etc.	33	51	3			21		20	36	92	128	13 24
Tabac, brut	1							25	1	25	26	5 02
Suif					581	1		3	581	4	585	87 95
Etain	10		4						14		14	1 06
Térébenthine												
Blé	8,018	16,585				53,258		76,308	8,018	146,151	154,169	29,173 20
Blanc de plomb	6								6		6	0 12
Blanc de céruse												
Laine						1,125				1,125	1,125	225 00
Tous autres effets et marchandises non énumérés	643	277	71		13,984	797	55	238	14,753	1,312	16,065	2,349 81
Ecorce		4								4	4	2 63

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

No (A) 26.—Tableau général indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Barils, vides	31		62		79			8	172	8	180	19 54
Courbes pour bâtiments												
Flottes		20								20	20	1 40
Bois de chauffage, sur nav.	3,573	15,345	1,545	300				375	5,118	16,020	21,138	864 15
" en rad.												
Cercles												
Echalas à houblon												
Bois de serv., scié, sur nav.	6,291	6,126		9,551		43,776		24,628	6,291	84,081	90,372	15,024 86
" en rad.		34								34	34	3 00
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires	7	22							7	22	29	3 55
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de ch. de fer, sur nav.	78	134	2,157						2,235	134	2,369	358 43
" en rad.												
Billots de sciage	21	4,609	193					1,353	214	5,962	6,176	279 45
Douves et fonds, barils								57		57	57	9 00
" pipes		88						583		671	671	125 37
" Indes Occ.		144						587		731	731	136 99
Douves, saloirs		104								104	104	10 38
Bardeaux	8					463		21	8	484	492	310 37
Piquets et perches pour clôtures, sur navires												
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux												
Bois de const., carré, sur nav.	40	12,590						46,245	40	58,835	58,875	8,819 52
" " en rad.	60							2,240	60	2,240	2,300	505 70
Traverses												
Articles en bois et bois en partie fabriqué		417			567	2		146	567	565	1,132	425 00
Total du fret payant péages	22,665	76,459	21,998	9,863	239,562	224,916	26,022	341,012	310,247	652,250	962,497	169,485 97

Articles en franchise ayant payé pleins péages sur les canaux du Saint-Laurent :--												
Alcalis, potasse et perlasse			20						20		20	
Produits agricoles, non énumérés, animaux			2						2		2	
Briques	11		55						66		66	
Ciment et chaux hydraulique	32		466						498		498	
Argile, chaux et sable			1						1		1	
Faïencerie et poterie	32		8						40		40	
Bois de teint. et mat. tinct.	1								1		1	
Poisson	1								1		1	
Meubles			9						9		9	
Verrerie de toute sorte	6		33						39		39	
Fer, chemin de fer	6,148		327				154		6,629		6,629	
" en gueuse	10								10		10	
" tout autre	48		28						76		76	
Manille			7						7		7	
Mélasse	23								23		23	
Clous	217		172						389		389	
Huile, en barils	69		13						82		82	
Peinture	24		12						36		36	
Poix et goudron	5								5		5	
Sel	38		5,571						5,609		5,609	
Cendre de soude	18		957						975		975	
Acier	1								1		1	
Sucre	265		51						316		316	
Spiritueux, bière, etc.	41		133						174		174	
Tabac, brut			4						4		4	
Etain	7		542						549		549	
Térébenthine			1						1		1	
Blanc de plomb	2		1						3		3	
Tous autres effets et marchandises non énumérées	219		789						1,008		1,008	
Barils, vides	151		76						227		227	
Bois en franchise, de Welland à Port-Robinson		837								837	837	
Grand total	30,034	77,296	31,276	9,863	239,562	224,916	26,176	341,012	327,048	653,087	980,135	

Total des péages sur navires		16,789 15
" passagers		141 42
" articles en franchise	$2,567 54	
Amendes et dommages		155 89
Revenu total		186,572 43

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 18 mars 1887.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

N° (A) 27.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Welland, et le montant du revenu perçu pendant la saison de navigation, 1886.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, ton'x	Montant des péages. Montée.	Montant des péages. Descente.	Total des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts	$ cts.	$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse		3				11		51		65	65		13 00	13 00
Pommes								49		49	49		9 80	9 80
Produits agricoles non énumérés, légumes			33			1		1	33	2	35	4 95	0 40	5 35
Produits agricoles non énumérés, animaux														
Instruments aratoires														
Orge			1,471						1,471		1,471	220 65		220 65
Briques						41				41	41		8 20	8 20
Os														
Soufre														
Ciment et chaux hydraulique	25				89	26			114	26	140	17 10	5 20	22 30
Argile, chaux et sable														
Houille					184,564	5,400	22,187	49,724	206,751	55,124	261,875	41,350 20	11,024 80	52,375 00
Maïs		2			545	93,503		125,386	545	218,891	219,436	81 75	43,778 20	43,859 95
Bestiaux														
Coton, brut														
Faïencerie et poterie	1								1		1	0 15		0 15
Bois de teint. et matières tinctoriales					22				22		22	3 30		3 30
Poisson			4		265				269		269	48 35		40 35
Lin et chanvre														
Fleur de farine	23					7,591		85	23	7,676	7,699	3 45	1,535 20	1,538 65
Meubles			5			21		21	5	42	47	0 75	8 40	9 15
Gypse														
Verrerie de toute sorte			2		2	2			4	2	6	0 60	0 40	1 00
Foin, pressé														
Cochons														

Chevaux			4		1	1		3	5	4	9	0 75	0 80	1 55
Peaux vertes et salées, cornes et sabots					2	414			2	414	416	0 30	82 80	83 10
Glace														
Fer, chemin de fer					156				156		156	23 40		23 40
" en gueuse			13		2,790	43		617	2,803	660	3,463	420 45	132 00	552 45
" tout autre			2		2,494	1		27	2,496	28	2,524	374 40	5 60	380 00
Minerai de fer			15,983		11,364				27,347		27,347	7,316 53		1,367 35
Cryolithe, minerai chimique, et autre minerai, excepté le fer			100						100		100	5 00		5 00
Saindoux et huile de saindoux						13		31		44	44		8 80	8 80
Farines, de toutes sortes						13,201		143		13,344	13,344		2,668 80	2,668 80
Viandes, aut. que le lard						1		131		132	132		26 40	26 40
Marbre					2,098			2	2,098	2	2,100	314 70	0 40	315 10
Manille					488				488		488	73 20		73 20
Mélasse			2		22			35	24	55	59	3 60	7 00	10 60
Clous	49				12	4			61	4	65	9 15	0 80	9 95
Avoine		41				4,790				4,83	4,831		966 20	966 20
Huile, barils	31		6		186	6	16	34	238	40	278	35 70	8 00	43 70
Tourteaux oléagineux														
Pois		608								608	608		121 60	121 60
Pommes de terre														
Lard	6					106		1,343	6	1,449	1,455	0 90	289 80	290 70
Peinture	2		3		81			2	86	2	88	12 90	0 40	13 30
Poix et goudron	2								2		2	0 30		0 30
Guénilles					18	13			18	13	31	2 70	2 60	5 30
Seigle	564								564		564	84 60		84 60
Résine														
Sel						1		29		30	30		6 00	6 00
Pierre, pour la taille		639	1		19			3,675	20	4,314	4,334	3 00	862 80	865 80
Pierre, ouvrée					1	38		103	1	141	142	0 15	28 20	28 35
" impropre à la taille, non ouvrée					8,967				8,967		8,967	896 51		896 51
Graines de toutes sortes						236		36		272	272		54 40	54 40
Moutons														
Cendre de soude					61				61		61	9 15		9 15
Acier					2,415				2,415		2,415	362 25		362 25
Sucre	4		9		7,689	3	7		7,709	3	7,712	1,156 35	0 60	1,156 95
Spiritueux, bière, etc	20		3			21		20	23	41	64	3 45	8 20	11 65
Tabac, brut								25		25	25		5 00	5 00
Suif					581	1		3	581	4	585	87 15	0 80	87 95
Etain	2		4						6		6	0 90		0 90
Térébenthine														
Blé		13,623				53,258		74,161		141,042	141,012		28,208 40	28,208 40
Blanc de blomb														
Blanc de céruse														

ANNEXE SUPPLEMENTAIRE A—*Suite.*

N° (A) 27.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages. — Montée.	Montant des péages. — Descente.	Total des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Laine						1,125				1,125	1,125		225 00	225 00
Tous autres effets et marchandises non énumérées	66	2	71		13,984	793	55	144	14,176	939	15,115	2,126 40	187 80	2,314 20
Ecorce														
Barils, vides					79			8	79	8	87	15 66	1 34	17 00
Courbes pour bâtiments														
Flottes		20								20	20		1 40	1 40
B. de chauffage, sur nav.														
" en rad.														
Cercles														
Echalas à houblon														
B. de serv., scié, sur nav.		1,737		9,551		43,573		24,516		79,377	79,377		14,320 62	14,320 62
" en rad.														
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur nav.		22								22	22		3 30	3 30
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en rad.														
Liens de ch. de f., s. nav.			2,157						2,157		2,157	344 83		344 83
" " en rad														
Billots de sciage														
Douv. et f. de barils								57		57	57		9 00	9 00
" pipes		88						583		671	671		125 37	125 37
" Ind. Occ.		144						587		731	731		136 99	136 99
Douves, saloirs														
Bardeaux						463		12		475	475		335 97	335 97
Piquets et perches pour clôtures, sur navires														
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux														
B. de const., carré, s. nav.		12,590						46,245		58,835	58,835		8,818 77	8,818 77

" en radeaux.								2,240		2,240	2,240		504 00	504 00
Traverses														
Articles en bois et bois en partie fabriqué					567	2		146	567	148	715	226 80	59 20	286 00
Total du fret payant péages	795	29,519	19,873	9,551	239,562	224,703	22,264	330,275	282,491	594,048	876,542	49,685 25	114,608 76	164,294 01
Articles en franchise ayant payé pleins péages sur les canaux du St-Laurent.														
Alcalis, pot. et perlasse.			20						20		20			
Produits agricoles, non énumérés, légumes			2						2		2			
Briques	11		55						66		66			
Ciment et chaux hydraul.	32		466						498		498			
Argile, chaux et sable			1						1		1			
Faïencerie et poterie	32		8						40		40			
Bois de teinture et matières tinctoriales	1								1		1			
Poisson	1								1		1			
Meubles			9						9		9			
Verrerie, de toutes sortes.	6		33						39		39			
Fer, chemin de fer	6,148		327				154		6,629		6,629			
" en gueuse	10								10		10			
" tout autre	48		28						76		76			
Manille			7						7		7			
Mélasse	23								23		23			
Clous	217		172						389		389			
Huile en barils	69		13						82		82			
Peinture	24		12						36		36			
Poix et goudron	5								5		5			
Sel	38		5,571						5,609		5,609			
Cendre de soude	18		957						975		975			
Acier	1								1		1			
Sucre	265		51						316		316			
Spiritueux, bière, etc	41		133						174		174			
Tabac, brut			4						4		4			
Etain	7		542						549		519			
Térébenthine			1						1		1			
Blanc de plomb	2		1						3		3			
Tous autres effets et marchandises non énumérés	219		789						1,008		1,008			

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

N° (A) 27—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Fin.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains a des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada		Tonneaux.		Total, ton'x.	Montant des péages Montée.	Montant des péages Descente.	Total des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.				
												$ cts.	$ cts	$ cts.
Barils, vides..................	151	....	76	....	....	....	....	....	227	....	227	....	....	....
Grand total du fret.....	8,164	29,519	29,151	9,551	239,562	224,703	22,418	330,275	299,295	594,048	893,343			
Total des péages sur les navires.........												7,482 25	7,812 07	15,294 32
" " passagers.........												46 05	70 75	116 80
" " articles en franchise......... $2,530 94												....	....	....
Total des péages.........												57,213 55	122,491 58	179,705 13

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 18 mars 1887.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

N° (A) 28.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Welland, et le montant du revenu perçu pendant la saison de navigation en 1886.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse		7								7	7	1 23
Pommes	58	378							58	378	436	19 94
Produits agricoles, non énumérés, légumes	420	43	274						694	43	737	34 96
Produits agricoles non énumérés, animaux												
Instruments aratoires	4								4		4	0 25
Orge	73		51						124		124	2 66
Briques	9	84							9	84	93	10 68
Os												
Soufre												
Ciment et chaux hydraulique	38	195				5			38	200	238	17 86
Argile, chaux et sable	1,425	4,578							1,425	4,578	6,003	592 19
Houille		145					3,758	5,578	3,758	5,723	9,481	866 37
Haïs								6		6	6	0 17
Bestiaux												
Coton, brut												
Faïencerie et poterie	6								6		6	0 18
Bois de teinture et mat tinct.												
Poisson												
Lin et chanvre												
Fleur de farine	33	11,742							33	11,742	11,775	294 81
Meubles	6	5							6	5	11	0 67
Gypse		223								223	223	2 79
Verrerie, de toute sorte	26								26		26	0 52
Foin, pressé				12						12	12	0 90
Cochons												
Chevaux	2	3							2	3	5	0 32

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

N° (A) 28.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts
Peaux vertes et salées, cornes et sabots												
Glace												
Fer, chemin de fer	10								10		10	1 32
" en gueuse												
" tout autre	53	80				1		2	53	83	136	3 15
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chimiq., et aut. minerais, excepté le fer												
Saindoux et huile de saindoux	2								2		2	0 04
Farines de toutes sortes	8	192							8	192	200	7 54
Viandes, autres que le lard												
Marbre												
Manille												
Mélasse	6								6		6	0 12
Clous	118							4	118	4	122	2 91
Avoine	20	60							20	60	80	9 39
Huile, en barils	38							119	38	119	157	4 78
Tourteaux oléagineux												
Pois												
Pommes de terre	20								20		20	0 38
Lard												
Peinture	25								25		25	0 50
Poix et goudron												
Guénilles												
Seigle												
Résine	2								2		2	0 04
Sel	18								18		18	0 34
Pierre, pour la taille		393						938		1,331	1,331	232 93
" ouvrée												

" impropre à la taille, non ouvrée	346	488	....	....	....	....	....	....	346	488	834	45 96
Graines de toutes sortes	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Moutons	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Cendre de soude	4	....	....	....	....	....	....	....	4	....	4	0 08
Acier	3	....	....	....	....	....	....	....	3	....	3	0 06
Sucre	365	....	....	....	....	....	....	....	365	....	365	7 53
Spiritueux, bière, etc	13	51	....	....	....	....	....	....	13	51	64	1 59
Tabac, brut	1	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	0 02
Suif	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Etain	8	....	....	....	....	....	....	....	8	....	8	0 16
Térébenthine	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Blé	8,018	2,962	....	....	....	....	....	2,147	8,018	5,109	13,127	964 80
Blanc de plomb	6	....	....	....	....	....	....	....	6	....	6	0 12
Blanc de céruse	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Laine	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Tous autres effets et marchandises non énumérés	577	275	....	....	....	4	....	94	577	373	950	35 61
Ecorce	....	4	....	....	....	....	....	....	....	4	4	2 63
Barils, vides	31	....	62	....	....	....	....	....	93	....	93	2 54
Courbes pour bâtiments	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Flottes	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de chauffage, sur navires	3,573	15,345	1,545	300	....	....	....	375	5,118	16,020	21,133	864 15
" en radeaux	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Cercles	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Echalas à houblon	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de serv., scié, sur navires	6,291	4,389	....	....	....	203	....	112	6,291	4,704	10,995	704 24
" en radeaux	....	34	....	....	....	....	....	....	....	34	34	3 00
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires	7	....	....	....	....	....	....	....	7	....	7	0 25
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Liens de ch de fer, sur navires	78	134	....	....	....	....	....	....	78	134	212	13 60
" en radeaux	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Billots de sciage	21	4,609	193	....	....	....	....	1,353	214	5,962	6,176	279 45
Douves et fonds, barils	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
" pipes	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
" Indes Occid	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Douves, saloirs	....	104	....	....	....	....	....	....	....	104	104	10 38
Bardeaux	8	....	....	....	....	....	....	9	8	9	17	4 40
Piquets et perches pour clôtures, sur navires	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de const, carré, sur nav	40	....	....	....	....	....	....	....	40	....	40	0 75
" " en rad	60	....	....	....	....	....	....	....	60	....	60	1 70
Traverses	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

N° (A) 35.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Fin.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Total des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts
Articles en bois et bois en partie fabriqué	....	417	....	....	....	....	....	....	....	417	417	139 00
Total du fret payant péages.	21,870	46,940	2,125	312	....	213	3,758	10,737	27,753	58,202	85,955	5,191 96
Bois, en franchise, de Welland à Port-Robinson	....	837	....	....	....	....	....	....	....	837	837	
Grand total, fret..........	21,870	47,777	2,125	312	....	213	3,758	10,737	27,753	59,039	86,792	

Total, péages sur navires..........		1,494 83
" passagers..........		24 62
" articles en franchise	$36 60	
Total des péages..........		6,711 41

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 18 mars 1887.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

N° 29 (A).—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur les canaux du Saint-Laurent, et le montant du revenu perçu pendant la saison de navigation de 1886.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse.	20	164	....	....	10	....	....	....	30	164	194	37 80
Pommes	47	2,603	....	....	....	....	....	3	47	2,606	2,653	384 60
Produits agricoles non énumérés, légumes	241	372	....	....	....	....	....	....	241	372	613	70 85
Produits agricoles non énumérés, animaux	87	173	....	522	....	....	....	....	87	695	782	92 45
Instruments aratoires	234	29	....	....	....	....	....	....	234	29	263	35 68
Orge	715	2,172	207	....	9	....	....	....	931	2,172	3,103	157 11
Briques	4,353	76	55	....	....	....	106	....	4,514	76	4,590	228 01
Os	298	200	....	643	....	....	....	....	298	843	1,141	118 26
Soufre	8	....	....	....	....	....	....	....	8	....	8	0 78
Ciment et chaux hydraulique	5,242	170	456	....	....	....	....	....	5,698	170	5,868	461 98
Argile, chaux et sable	6,267	3,074	....	....	....	....	2,343	100	8,610	3,174	11,784	465 13
Houille	32	33,396	....	....	....	1,644	....	110,421	32	145,461	145,493	19,555 61
Maïs	322	7,784	....	....	....	153	....	1,538	322	9,475	9,797	353 82
Bestiaux	26	399	....	....	....	....	....	....	26	399	425	29 60
Coton, brut	5	16	....	....	....	....	....	....	5	16	21	2 85
Faïencerie et poterie	333	60	7	....	....	....	....	....	340	60	400	74 88
Bois de teint. et mat. tinctor.	44	....	....	....	....	....	237	....	281	....	281	18 63
Poisson	511	213	....	....	....	....	....	....	511	213	724	58 23
Lin et chanvre	....	....	....	....	15	....	....	....	15	....	15	1 13
Fleur de farine	1,017	10,268	....	....	....	56	....	....	1,017	10,324	11,341	1,607 17
Meubles	179	659	7	....	....	....	....	....	186	659	845	132 36
Gypse	4,279	249	....	....	....	....	....	....	4,279	249	4,528	69 49
Verrerie de toute sorte	747	33	25	....	....	....	....	....	772	33	805	151 64
Foin, pressé	527	25	....	....	32	16	....	....	559	41	600	35 00
Cochons	9	26	....	....	....	....	....	....	9	26	35	3 45
Chevaux	43	253	....	....	....	....	....	....	43	253	296	23 20
Peaux vertes et salées, cornes et sabots	6	29	....	....	....	....	....	....	6	29	35	4 51

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

N° (A) 29.—Tableau général indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Glace												
Fer, chemin de fer	9,496	283	327						9,823	283	10,106	1,447 95
" en gueuse	3,472	37							3,472	37	3,509	518 31
" tout autre	4,861	237	24		12	10	553		5,450	247	5,697	510 96
Minerai de fer												
Cryolithe ou min. chim. et autre minerai, exc. le fer.	126	898							126	898	1,024	51 20
Saindoux et huile de saind.	37	61							37	61	98	6 95
Farines, de toutes sortes	5	706							5	706	711	57 25
Viandes, autres que le lard.	18	13					13		31	13	44	4 16
Marble	19								19		19	3 66
Manille	68	32	4						72	32	104	12 65
Mélasse	704	57					1,078		1,782	57	1,839	188 41
Clous	3,308	565	155						3,463	565	4,028	707 28
Avoine	1,268	12,326							1,268	12,326	13,594	491 81
Huile, en barils	987	245	9		58	83	448	74	1,502	402	1,904	247 38
Tourteaux oléagineux												
Pois	703	37,677						1,551	703	39,228	39,931	1,006 36
Pommes de terre	29	81							29	81	110	8 07
Lard	264	321							264	321	585	46 53
Peinture	479	193	5				108		592	193	785	110 93
Poix et goudron	150	105					1,147		1,297	105	1,402	91 66
Guénilles	485	147					195		680	147	827	86 80
Seigle	324	182							324	182	506	23 64
Résine	9	159					1,900		1,909	159	2,068	106 04
Sel	3,543	37	5,503						9,046	37	9,083	1,203 01
Pierre, pour la taille	679	4,800							679	4,800	5,479	217 18
" ouvrée	295								295		295	16 14
" impropre à la taille, non ouvrée.	2,225	2,407				585			2,225	2,992	5,217	135 60
Graines de toutes sortes	2,238	268							2,238	268	2,506	94 74

Moutons		224				5				229	229	19 99
Cendre de soude	901	49	957						1,858	49	1,907	371 24
Acier	229	10							229	10	239	37 08
Sucre	7,388		46				7,133		14,567		14,567	1,822 23
Spiritueux, bière, etc.	845	198	107						952	198	1,150	212 27
Tabac, brut	10	8							10	8	18	2 45
Suif	1	24							1	24	25	3 75
Etain	445	100	538						983	100	1,083	199 45
Térébenthine	58	12	1				536		595	12	607	39 01
Blé	10,540	78,501							10,540	78,501	89,041	2,012 60
Blanc de plomb	296	1							296	1	297	59 17
Blanc de céruse	288	1							288	1	289	43 05
Laine	28	5							28	5	33	4 50
Tous autres effets et marchandises non énumérés	10,035	2,992	792		842	753	140	2	11,809	3,747	15,556	2,240 78
Ecorce												
Barils, vides	367	38	76		61				504	38	542	70 27
Courbes, pour bâtiments												
Flottes		4,200								4,200	4,200	73 50
Bois de chauffage, sur nav.	8,363	6,249		390					8,363	6,639	15,002	384 90
do en radeaux		498								498	498	10 38
Cercles					13				13		13	1 30
Echalas à houblon												
Bois de serv., scié, sur navire	33,702	31,360	881		117	64			34,700	31,424	66,124	2,630 42
do do en radeaux		25								25	25	1 13
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires	1								1		1	0 04
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux		19,270								19,270	19,270	481 75
Liens de ch. de f., sur navires	727	347	1,045						1,772	347	2,119	123 20
do en radeaux		7								7	7	0 25
Billots de sciage		20,651								20,651	20,651	471 90
Douves et fonds de barils												
do do pipes												
do do Indes Oc.	32								32		32	1 20
Douves, saloirs												
Bardeaux	141	1							141	1	142	43 71
Piquets et perches pour clôture, sur navires			7						7		7	1 30
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux												
Bois de cons., carré, sur nav.	222	206							222	206	428	19 26
do do en rad.	172	10,022							172	10,022	10,194	417 47
Traverses		10,086								10,086	10,086	26 25
Articles en bois et bois en partie fabriqué	57	78							57	78	135	46 17
Total du fret payant péages	136,232	309,443	11,234	1,555	1,169	3,369	15,937	113,689	164,572	428,056	592,628	43,439 89

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

N° (A) 29.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—*Fin.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
Articles en franchise ayant payés des droits sur le canal Welland.												$ cts.
Pommes		49								49	49	
Alcalis		44								44	44	
Maïs		116,517								116,517	116,517	
Fleur de farine		2,934								2,934	2,934	
Meubles		6								6	6	
Chevaux		1								1	1	
Fer, tout autre		15								15	15	
Saindoux et huile de saind'x		22								22	22	
Farines de toutes sortes		125								125	125	
Viandes, autres que le lard		67								67	67	
Mélasse		28								28	28	
Huile, en barils		6								6	6	
Peinture		1								1	1	
Pois		608								608	608	
Lard		936								936	936	
Graines, toutes sortes		33								33	33	
Suif		1								1	1	
Tabac		25								25	25	
Blé		86,815								86,815	86,815	
Whisky		8								8	8	
Marchandises, non énumér.		100								100	100	
Barils, vides		6								6	6	
Bois de cons., scié, sur nav.		15,513						3,194		18,707	18,707	
Bois carré, sur navires		720						610		1,330	1,330	
do en radeaux		15,410								15,410	15,410	
Articles en bois		101								101	101	
Douves et fonds de pipes		258						74		332	332	
do do Indes Occ.		287								287	287	

Houille, en franchise, par ordre en conseil..............	40,815	....	168	....	....	....	30,583	....	71,566	....	71,566	....
Cryolithe, en fr. ayant payé pl. péage sur le canal R...	....	290	....	....	....	....	....	....	....	290	290	....
Pierre pour la taille, en fr. par ordre en conseil.........	....	3,737	....	....	....	....	....	....	....	3,737	3,737	....
Pierre non ouvrée, en franchise, par ordre en conseil	865	....	....	....	....	....	....	....	865	....	865	....
Grand total du fret......	177,912	554,106	11,402	1,555	1,169	3,369	46,520	117,567	237,003	676,597	913,600	

Total péages sur navires..................		16,007 89
" " passagers..................		2,795 72
" articles en franchise..................	$12,673 60	
" quaiage et emmagasinage..................		5,080 35
" amendes et dommage..................		1,715 00
" hivernage, droit de bassin et autres recettes..................		13,947 82
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs hydrauliques .... $		82,986 67

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 18 mars 1887.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

Nº (A) 30.—Tableau général indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux du Saint-Laurent, et le montant du revenu perçu pendant la saison de navigation de 1886.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, ton'x.	Montant des péages. Montée.	Montant des peages Descente.	Total des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	20	164							20	164	184	4 00	32 80	36 80
Pommes		2,493								2,493	2,493		373 95	373 95
Produits agricoles, non énumérés, légumes	229	103							229	103	332	34 35	15 45	49 80
Produits agricoles, non énumérés, animaux	2	43							2	43	45	0 30	6 45	6 75
Instruments aratoires	4	26							4	26	30	0 80	5 20	6 00
Orge		372	206						206	372	578	30 90	7 44	38 34
Briques	309		55						364		364	54 60		54 60
Os		92								92	92		13 80	13 80
Soufre														
Ciment et chaux hydraul.	1,451		456						1,907		1,907	286 05		286 05
Argile, chaux et sable	36	3						100	36	103	139	5 40	15 45	20 85
Houille	32	32,216						86,586	32	118,802	118,834	6 40	17,814 30	17,820 70
Maïs	318	2,833							318	2,833	3,151	47 70	83 83	131 53
Bestiaux		22								22	22		3 30	3 30
Coton, brut	1	16							1	16	17	0 15	2 40	2 55
Faïencerie et poterie	238	54	7						245	54	299	49 00	10 80	59 80
Bois de teint. et mat. tinct	22								22		22	4 40		4 40
Poisson	192	18							192	18	210	28 80	2 70	31 50
Lin et chanvre														
Fleur de farine	4	9,999							4	9,999	10,003	0 60	1,499 85	1,500 45
Meubles	57	470	7						64	470	534	12 80	94 00	106 80
Gypse	34								34		34	5 10		5 10
Verrerie, de toute sorte	688	8	25						713	8	721	142 60	1 60	144 20
Foin, pressé														
Cochons		15								15	15		2 25	2 25
Chevaux	17	46							17	46	63	2 55	6 90	9 45
Peaux vertes et salées, cornes et sabots	3	21							3	21	24	0 45	3 15	3 60

Glace														
Fer, chemin de fer	7,743	229	327						8,070	229	8,299	1,210 50	34 35	1,244 85
" en gueuse	3,398	2							3,398	2	3,400	509 70	0 30	510 00
" tout autre	2,239	41	24						2,263	41	2,304	339 45	6 15	345 60
Minerai de fer														
Autre min., excepté le fer		898								898	898		44 90	44 90
Saindoux et huile de saind.	6	5							6	5	11	0 90	0 75	1 65
Farines, de toutes sortes		259								259	259		38 85	38 85
Viandes, autres que le lard		13								13	13		1 95	1 95
Marbre	5								5		5	1 00		1 00
Manille	17	2	4						21	2	23	4 20	0 40	4 60
Mélasse	470	4							470	4	474	94 00	0 80	94 80
Clous	2,881	2	155						3,036	2	3,038	607 20	0 40	607 60
Avoine		1,387								1,387	1,387		27 74	27 74
Huile, en barils	712	130	9						721	130	851	141 20	26 00	170 20
Tourteaux oléagineux														
Pois		11,716						1,551		13,267	13,267		471 52	471 52
Pommes de terre	21								21		21	3 15		3 15
Lard		79								79	79		11 85	11 85
Peinture	456	5	5						461	5	466	92 20	1 00	93 20
Poix et goudron	123	1							123	1	124	24 60	0 20	24 80
Guénilles	13	132							13	132	145	2 60	26 40	29 00
Seigle	104	182							104	182	286	15 60	3 64	19 24
Résine	7								7		7	1 40		1 40
Sel	902		5,503						6,405		6,405	960 75		960 75
Pierre, pour la taille		53								53	53		7 95	7 95
" ouvrée														
" impropre à la taille, non ouvrée		365								365	365		29 40	29 40
Graines, de toutes sortes		3								3	3		0 45	0 45
Moutons		41								41	41		6 15	6 15
Cendre de soude	866	1	957						1,823	1	1,824	364 60	0 20	364 80
Acier	161								161		161	32 20		32 20
Sucre	6,558		46						6,604		6,604	1,320 80		1,320 80
Spiritueux, bière, etc	591	183	107						698	183	881	139 60	36 60	176 20
Tabac, brut	2	8	3						5	8	13	0 75	1 20	1 95
Suif	1	24							1	24	25	0 15	3 60	3 75
Etain	399	3	538						937	3	940	187 40	0 60	188 00
Térébenthine	48		1						49		49	9 80		9 80
Blé		50,152								50,152	50,152		1,223 13	1,223 13
Blanc de plomb	273	1							273	1	274	54 60	0 20	54 80
Blanc de céruse	172								172		172	34 40		34 40
Laine	28	1							28	1	29	4 20	0 15	4 35
Tous autres effets et marchandises non énumérées	4,953	2,036	792						5,745	2,036	7,781	1,149 00	407 00	1,556 00
Ecorce														
Barils, vides	263	25	76						339	25	364	48 92	4 62	53 54

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

N° (A) 30—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Fin.*

ARTICLES.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages. Montée.	Montant des péages. Descente.	Total des péages.
	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Courbes, pour bâtiments														
Flottes														
Bois de chauffage, sur nav.		780								780	780		52 00	52 00
" en radeaux.														
Cercles														
Echalas à houblon														
Bois de serv., scié, sur nav.	342	6,195	467						809	6,195	7,004	72 45	715 10	787 55
" en radeaux.														
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires														
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux														
Liens de ch. de fer, sur nav.	727		452						1,179		1,179	94 07		94 07
" en radeaux.														
Billots de sciage														
Douves et fonds, barils														
" " pipes														
" " I. Occid.														
Douves, saloirs														
Bardeaux		1								1	1		0 40	0 40
Piquets et perches pour clôtures, sur navires														
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux														
Bois de c., carré, sur nav.	70								70		70	3 50		3 50
" " en radeaux.		1,500								1,500	1,500		150 00	150 00
Traverses														
Articles en bois et bois en partie fabriqué	37	62							37	62	99	14 80	24 80	39 00
Total du fret payant péages	38,245	125,535	10,222					88,237	48,467	213,772	262,239	8,259 64	23,356 37	31,616 01
Articles en franchise, ayant payé pleins péages sur le canal Welland.														

Pommes		49								49	49			
Alcalis		44								44	44			
Maïs		116,517								116,517	116,517			
Fleur de farine		2,934								2,934	2,934			
Meubles		6								6	6			
Chevaux		1								1	1			
Fer, tout autre		15								15	15			
Saindoux et huile de saind		22								22	22			
Farines, de toutes sortes		125								125	125			
Viandes, autres que le lard		67								67	67			
Mélasse		28								28	28			
Huile		6								6	6			
Peinture		1								1	1			
Pois		608								608	608			
Lard		936								936	936			
Graines de toutes sortes		33								33	33			
Suif		1								1	1			
Tabac, brut		25								25	25			
Blé		86,815								86,815	86,815			
Whisky, bière et tous autres spiritueux		8								8	8			
Produits agricoles, non énumérés, animaux														
Marchandises non énumérées		100								100	100			
Barils, vides		6								6	6			
Bois de serv., scié, sur nav.		15,513						3,194		18,707	18,707			
Douves, pipes		258						74		332	332			
do Indes Occidentales		287								287	287			
Bois de const., car., sur nav		720						610		1,330	1,330			
" " en rad.		15,410								15,410	15,410			
Articles en bois		101								101	101			
Houille, en franchise, par arrêté en conseil	3,133		168						3,301		3,301			
Cryolithe, en fr., ay. payé pleins péag. sur le c. Rid.		290								290	290			
Grand total du fret	41,378	366,461	10,390					92,115	51,768	458,576	510,314			
Total des péages sur les navires												5,245 02	4,671 80	9,916 82
" " passagers												320 15	1,420 80	1,740 95
" " articles en franchise $8,674 36														
Total des péages												13,824 81	29,44 97	43,273 78

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 19 mars 1887.

E. MIALL, *commissaire.*

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

N° (A) 31—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur les canaux du Saint-Laurent, et le montant du revenu perçu pendant la saison de navigation de 1886.

ARTICLES.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée	Desc'nte	Montée.	Desc'nte	Montée	Desc'nte	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse					10				10		10	1 00
Pommes	47	110						3	47	113	160	10 65
Produits agricoles non énumérés, légumes	12	269							12	269	281	21 05
Produits agricoles non énumérés, animaux	85	130		522					85	652	737	85 70
Instruments aratoires	230	3							230	3	233	29 68
Orge	715	1,800	1		9				725	1,800	2,525	118 77
Briques	4,044	76					106		4,150	76	4,226	173 44
Os	298	108		643					298	751	1,049	104 46
Soufre	8								8		8	0 78
Ciment et chaux hydraulique	3,791	170							3,751	170	3,961	175 93
Argile, chaux et sable	6,231	3,071					2,343		8,574	3,071	11,645	444 28
Houille		1,180				1,644		23,835		26,659	26,659	1,734 91
Maïs	4	4,951				153		1,538	4	6,642	6,646	221 29
Bestiaux	26	377							26	377	403	26 30
Coton, brut	4								4		4	0 20
Faïencerie et poterie	95	6							95	6	101	15 08
Bois de teint. et matières tinctor	22						237		259		259	14 23
Poisson	319	195							319	195	514	26 73
Lin et chanvre					15				15		15	1 13
Fleur de farine	1,013	269				56			1,013	325	1,338	106 72
Meubles	122	189							122	189	311	25 56
Gypse	4,245	249							4,245	249	4,494	64 39
Verrerie de toute sorte	59	25							59	25	84	7 44
Foin, pressé	527	25			32	16			559	41	600	35 00
Cochons	9	11							9	11	20	1 20
Chevaux	26	207							26	207	233	13 75
Peaux vertes et sal., cornes et sab.	3	8							3	8	11	0 91
Glace												
Fer, chemin de fer	1,753	54							1,753	54	1,807	203 10

" en gueuse	74	35							74	35	109	8 31
" tout autre	2,622	196			12	10	553		3,187	206	3,393	165 36
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chimique et autres minerais, excepté le fer	126								126		126	6 30
Saindoux et huile de saindoux	31	56							31	56	87	5 30
Farines de toutes sortes	5	447							5	447	452	18 40
Viandes, autres que le lard	18						13		31		31	2 21
Marbre	14								14		14	2 66
Manille	51	30							51	30	81	8 05
Mélasse	234	53					1,078		1,312	53	1,365	93 61
Clous	427	563							427	563	990	99 68
Avoine	1,268	10,939							1,268	10,939	12,207	464 07
Huile, en barils	275	115			58	83	448	74	781	272	1,053	77 18
Tourteaux oléagineux												
Pois	703	25,961							703	25,961	26,664	534 84
Pommes de terre	8	81							8	81	89	4 92
Lard	264	242							264	242	506	34 68
Peinture	23	188					108		131	188	319	17 73
Poix et goudron	27	104					1,147		1,174	104	1,278	66 86
Guénilles	472	15					195		667	15	682	57 80
Seigle	220								220		220	4 40
Résine	2	159					1,900		1,902	159	2,061	104 64
Sel	2,641	37							2,641	37	2,678	242 26
Pierre, pour la taille	679	4,747							679	4,747	5,426	209 23
" ouvrée	295								295		295	16 14
" impropre à la taille, non ouvrée	2,225	2,042				585			2,225	2,627	4,852	106 20
Graines de toutes sortes	2,238	265							2,238	265	2,503	94 29
Moutons		183				5				188	188	13 84
Cendre de soude	35	48							35	48	83	6 44
Acier	68	10							68	10	78	4 88
Sucre	830						7,133		7,963		7,963	501 43
Spiritueux, bière, etc	254	15							254	15	269	36 07
Tabac, brut	5								5		5	0 50
Suif												
Etain	46	97							46	97	143	11 45
Térébenthine	10	12					536		546	12	558	29 21
Blé	10,540	28,349							10,540	28,349	38,889	789 47
Blanc de plomb	23								23		23	4 37
Blanc de céruse	116	1							116	1	117	8 65
Laine		4								4	4	0 15
Tous autres effets et marchandises non énumérés	5,082	956			842	753	140	2	6,064	1,711	7,775	684 78
Ecorce												
Barils, vides	101	13			61				165	13	178	16 73
Courbes pour bâtiments												

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

N° (A) 31.—Tableau général indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux	Montant des péages.
	Montée.	Des-cente.	Montée.	Des-cente.	Montée.	Des-cente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Flottes		4,200								4,200	4,200	73 50
Bois de chauffage, sur navires	8,363	5,469		390					8,363	5,859	14,222	332 90
" en radeaux		498								498	498	10 38
Cercles					13				13		13	1 30
Echalas à houblon												
Bois de service, scié, sur navires	33,360	25,165	414		117	64			33,891	25,229	59,120	1,842 87
" " en radeaux		25								25	25	1 13
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires	1								1		1	0 04
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux		19,270								19,270	19,270	481 75
Liens de chemin de fer, sur navires		347	593						593	347	940	29 13
" en radeaux		7								7	7	0 25
Billots de sciage		20,651								20,651	20,661	471 90
Douves et fonds, barils												
" pipes												
" Indes Occident	32								32		32	1 20
Douves, saloirs												
Bardeaux	141								141		141	43 31
Piquets et perches pour clôtures, sur navires			7						7		7	1 30
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux												
Bois de const., carré, sur navires	152	206							152	206	358	15 76
" " en radeaux	172	8,522							172	8,522	8,694	267 47
Traverses		10,086								10,086	10,086	26 25
Articles en bois et bois en partie fabriqué	20	16							20	16	36	6 57
Total du fret payant péages	97,984	183,905	1,015	1,555	1,169	3,369	15,937	25,452	116,105	214,284	330,389	11,823 88
Houille, en franchise, par O. C.	37,682						30,583		68,265		68,265	

Pierre " " ...	865	3,737	....	....	....	....	....	....	865	3,737	4,602
Grand total, fret	136,531	187,645	1,015	1,555	1,169	3,369	46,520	25,452	185,235	218,021	403,256

Total, péages sur navires		6,091 07
" " passagers		1,054 77
" " articles en franchise	$3,999 24	
Total des péages		18,969 72

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 19 mars 1887.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

N° (A) 32.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal de la Baie Burlington, et le montant du revenu perçu pendant la saison de navigation de 1886.

ARTICLES.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Pommes	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Produits agricoles, non énumérés, légumes	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Produits agricoles, non énumérés, animaux	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Instruments aratoires	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Orge	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Briques	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Os	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Soufre	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Ciment et chaux hydraulique	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Argile, chaux et sable	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Houille	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Maïs	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bestiaux	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Coton, brut	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Poterie et faïencerie	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bois de teint. et matières tinctor.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Poisson	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lin et chanvre	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fleur de farine	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Meubles	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Gypse	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Verre, de toutes sortes	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Foin, pressé	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Cochons	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Chevaux	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Peaux vertes et sal., corn. et sabots	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Glace	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Fer, chemin de fer												
" en gueuse												
" tout autre												
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chimique, et autre minerai, excepté le fer												
Saindoux et huile de saindoux												
Farine, de toutes sortes												
Viandes, autres que le lard												
Marble												
Manille												
Mélasse												
Clous												
Avoine												
Huile, en barils												
Tourteaux oléagineux												
Pois												
Pommes de terre												
Lard												
Peinture												
Poix et goudron												
Guénilles												
Seigle												
Résine												
Sel												
Pierre, pour la taille												
" ouvrée												
" impropre à la taille, non ouvrée												
Graines, de toutes sortes												
Moutons												
Cendre de soude												
Acier												
Sucre												
Spiritueux, bière, etc												
Tabac, brut												
Suif												
Etain												
Térébenthine												
Blé												
Blanc de plomb												
Blanc de céruse												
Laine												
Tous autres effets et marchandises non énumérés												
Ecorce												
Barils vides												
Courbes, pour bâtiments												

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

Nº (A) 32.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

ARTICLES.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Flottes	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Bois de chauffage, sur navires	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
" en radeaux	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Cercles	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Echalas à houblon	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Bois de service, scié, sur navires	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
" " en radeaux	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Liens de chemin de fer, sur navires	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
" en radeaux	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Billots de sciage	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Douves et fonds, barils	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
" pipes	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
" Indes occident.	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Douves, saloirs	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Bardeaux	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Piquets et perches pour clôtures, sur navires	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Bois de cons, carré, sur navires	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
" " en radeaux	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Traverses	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......

Articles en bois et bois en partie fabriqué	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total, fret payant des péages	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total des péages sur navires													1 08

Note.—Péages abolis, Acte 49 Vic., chap. 32.

E. MIALL,
Commissaire.

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 18 mars 1887.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

Nº (A) 33.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur les canaux d'Ottawa, et le montant du revenu perçu pendant la saison de navigation de 1886.

ARTICLES.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée	Desc'nte	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse		27								27	27	5 13
Pommes		182								182	182	10 51
Produits agricoles non énumérés, légumes		35								35	35	3 28
Produits agricoles non énumérés, animaux	7	1,512							7	1,512	1,519	134 02
Instruments aratoires		33								33	33	5 34
Orge		758								758	758	53 14
Briques												
Os		12								12	12	0 80
Soufre												
Ciment et chaux hydraulique	219	370							219	370	589	13 89
Argile, chaux et sable	253	6,348							253	6,348	6,601	143 28
Houille												
Maïs												
Bestiaux	1	618							1	618	619	35 85
Coton, brut												
Faïencerie et poterie												
Bois de teint. et matières tinctor.												
Poisson		7								7	7	0 67
Lin et chanvre		1								1	1	0 06
Fleur de farine	7	8							7	8	15	0 68
Meubles	8	14							8	14	22	2 64
Gypse												
Verrerie, de toute sorte												
Foin, pressé		222								222	222	21 73
Cochons		44								44	44	2 63
Chevaux	19	254							19	254	273	12 46
Peaux vertes et sal., cornes et sab		15								15	15	1 50
Glace												

Fer, chemin de fer	3	4							3	4	7	0 14
" en gueuse	6								6		6	0 12
" tout autre	178	49							178	49	227	8 63
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chimique, et autres minerais, excepté le fer		2,030								2,030	2,030	101 50
Saindoux et huile de saindoux		2								2	2	0 20
Farines, de toutes sortes	2	2							2	2	4	0 20
Viandes, autres que le lard		7								7	7	0 69
Marbre												
Manille												
Mélasse												
Clous												
Avoine		3,875								3,875	3,875	269 93
Huile, en barils		1								1	1	0 19
Tourteaux oléagineux												
Pois		5,237								5,237	5,237	353 63
Pommes de terre		288								288	288	18 31
Lard	1	4							1	4	5	0 22
Peinture												
Poix et goudron		80								80	80	15 20
Guénilles		19								19	19	3 16
Seigle		26								26	26	2 52
Résine												
Sel	8	9							8	9	17	0 68
Pierre, pour la taille	713	1,642							713	1,642	2,355	56 40
" ouvrée	492	20							492	20	512	23 98
" impropre à la taille, non ouvrée	46	498							46	498	544	7 44
Graines de toutes sortes		11								11	11	0 69
Moutons	2	472							2	472	474	27 43
Cendre de soude		1								1	1	0 19
Acier												
Sucre												
Spiritueux, bière, etc		3								3	3	0 43
Tabac, brut												
Suif		3								3	3	0 30
Etain												
Térébenthine												
Blé		459								459	459	43 96
Blanc de plomb		1								1	1	0 19
Blanc de céruse												
Laine												
Tous autres effets et marchandises non énumérés	154	320							154	320	474	51 51
Ecorce		4								4	4	0 36
Barils, vides	14	24							14	124	138	16 58

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

N° (A) 23.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Fin.*

ARTICLES.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux	Total des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée	Descente.	Montée	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Courbes, pour bâtiments												
Flottes		24,070								24,070	24,070	236 41
Bois de chauffage, sur navires		62,989		2,265						65,254	65,254	2,446 33
do en radeaux		4,201								4,201	4,20	57 67
Cercles		26								26	26	2 40
Echalas à houblon												
Bois de service, scié, sur navires	232	431,496		163,725					232	595,221	595,453	46,748 94
" " en radeaux		5,486								5,486	5,486	152 74
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires		3		13						16	16	2 13
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux		594								594	594	23 74
Liens de chemin de fer, sur navires		1,132								1,132	1,132	134 58
" " en radeaux		1,994								1,994	1,994	194 00
Billots de sciage		14,281								14,281	14,281	313 60
Douves et fonds de barils												
" " pipes												
" " des Indes Occid.												
Douves, salo'rs												
Bardeaux	3	283		223					3	506	509	330 20
Piquets et perches pour clôtures, sur navires		7								7	7	3 64
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux		14								14	14	4 15
Bois de constr., carré, sur navires												
" " en radeaux		3,754								3,754	3,754	70 72
Traverses		530								530	530	2 38
Articles en bois et bois en partie fabriqué	18	18							18	18	36	6 55
Total du fret payant péages	2,386	186,529		166,226					2,386	742,755	745,141	52,212 57

Houille en franchise, par O. en C.	194	....	....	....	....	....	....	....	194	....	194
Grand total, fret........................	2,580	186,529	....	166,226	....	....	....	....	2,580	742,755	745,335

Total, péages sur navires..		5,363 30
" " passagers..		228 84
" " effets en franchise..	$8 84	
Total, amendes et dommages..		37 50
" autres recettes..		8 00
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs hydrauliques.		57,850 21

E MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 18 mars 1887.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

Nº (A) 34.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Chambly, et le montant du revenu perçu pendant la saison de navigation de 1886.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Pommes	....	509	....	....	....	....	....	59	....	568	568	51 89
Produits agricoles, non énumérés, légumes	21	....	....	....	....	....	....	....	21	....	21	0 70
Produits agricoles, non énumérés, animaux	21	12	....	....	....	....	....	....	21	12	33	1 10
Instruments aratoires	....	10	....	....	....	....	....	....	....	10	10	1 00
Orge	....	1,107	1,018	....	....	....	....	....	1,018	1,107	2,125	123 91
Briques	64	....	....	....	....	....	....	170	64	170	234	21 40
Os	....	3	153	....	....	....	....	6	153	9	162	15 08
Soufre	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Ciment et chaux hydrauliq	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Argile, chaux et sable	30	....	....	....	....	....	....	3,735	30	3,735	3,765	387 18
Houille	....	205	....	....	....	....	....	83,510	....	83,715	83,715	8,137 31
Maïs	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bestiaux	....	87	....	....	....	....	....	....	....	87	87	2 90
Coton, brut	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Faïencerie et poterie	3	19	....	....	....	....	....	....	3	19	22	2 00
Bois de teint. et mat. tinct.	....	....	....	....	....	....	....	180	....	180	180	17 70
Poisson	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Lin et chanvre	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Fleur de farine	282	....	....	....	....	....	....	....	282	....	282	9 40
Meubles	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	0 10
Gypse	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Verrerie, de toute sorte	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Foin, pressé	34	729	150	....	....	....	....	....	184	729	913	42 11
Cochons	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Chevaux	....	21	....	....	....	....	....	....	....	21	21	0 70
Peaux vertes et salées, cornes et sabots	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....

Glace												
Fer, chemin de fer	12								12		12	0 40
" en gueuse	3								3		3	0 10
" tout autre								785		785	785	76 14
Minerai de fer												
Cryolithe ou min. chim., et autres minerais, exc. le fer												
Saindoux et huile de saind.												
Farines, de toutes sortes		3								3	3	0 10
Viandes, autres que le lard.												
Marbre								32		32	32	9 28
Manille												
Mélasse								1,078		1,078	1,078	104 31
Clous												
Avoine		3,738								3,738	3,738	135 40
Huile, en barils	3							480	3	480	483	45 53
Tourteaux oléagineux		5								5	5	0 50
Pois		2,968								2,968	2,968	164 16
Pommes de terre		19								19	19	1 70
Lard												
Peinture								96		96	96	9 60
Poix et goudron.								1,300		1,300	1,300	130 00
Guénilles								131		131	131	13 10
Seigle												
Résine								2,065		2,065	2,065	201 10
Sel	352							2	352	2	354	29 58
Pierre, pour la taille		112								112	112	11 20
" ouvrée												
" impropre à la taille, non ouvrée		200								200	200	6 67
Graines, de toutes sortes	6								6		6	0 20
Moutons	3	219							3	219	222	7 41
Cendre de soude								75		75	75	5 00
Acier												
Sucre								6,654		6,654	6,654	665 40
Spiritueux, bière, etc.												
Tabac, brut												
Suif												
Etain												
Térébenthine								536		536	536	53 60
Blé												
Blanc de plomb												
Blanc de céruse												
Laine												
Tous autres effets et marchandises non énumérés.	1,252	129	200					2,069	1,452	2,198	3,650	316 09
Ecorce												

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE—*Suite.*

N° (A) 34.—Tableau général indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Chambly, etc.—*Fin.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Barils, vides	4		2						6		6	1 02
Courbes, pour bâtiments												
Flottes												
Bois de chauffage, sur nav	540								540		540	14 17
do en radeaux.												
Cercles												
Echalas à houblon.												
Bois de serv., scié, sur nav.	5,143		68,236						73,379		73,379	4,174 94
" en radeaux												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de ch. de fer, sur nav			2,778						2,778		2,778	221 85
" en radeaux												
Billots de sciage												
Douve et fonds, barils												
" pipes												
" Indes Occid.												
Douves, saloirs												
Bardeaux	128		217						345		345	33 78
Piquets et perches pour clôtures, sur navires	45								45		45	3 59
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux												
Bois de const., carré, sur nav												
" en rad.												
Traverses												

Articles en bois et bois en partie fabriqué.....	....	....	....	....	....	....	....	7	....	7	7	1 75
Total du fret payant péages	7,946	10,095	72,754	....	....	....	....	102,971	80,700	113,066	193,766	15,282 15
Houille, en franchise, par ordre en conseil	174	....	....	....	....	....	....	....	174	....	174	
Grand total, fret...	8,120	10,095	72,754	....	....	....	....	102,971	80,874	113,066	193,940	

Total, péages sur navires		2,748 63
" passagers		92 56
" articles en franciche	$17 40	....
Quaiage et emmagasinage............		2 00
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs hydrauliques.....		18,125 34

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 18 mars 1887.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

N°(A) 35.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Rideau, et le montant du revenu perçu, pendant la saison de navigation de 1886.

ARTICLES.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée	Descente		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	2	20							2	20	22	5 38
Pommes		3								3	3	0 07
Produits agricoles, non énumérés, légumes	16	2	200						216	2	218	10 44
Produits agricoles, non énumérés, animaux	159	687							159	687	846	51 89
Instruments aratoires	53	117							53	117	170	25 45
Orge	246								246		246	5 78
Briques	231	3							231	3	234	5 61
Os												
Soufre												
Ciment et chaux hydraulique	118	17							118	17	135	5 16
Argile, chaux et sable	242								242		242	5 67
Houille		6,227						303		6,530	6,530	268 59
Maïs		29								29	29	0 88
Bestiaux	9	4							9	4	13	0 42
Coton, brut												
Faïencerie et poterie	42	14							42	14	56	6 21
Bois de teinture et mat. tinct.	4								4		4	0 35
Poisson	99	14							99	14	113	2 77
Lin et chanvre												
Fleur de farine	8	522							8	522	530	14 28
Meubles	5	23							5	23	28	2 69
Gypse												
Verrerie, de toutes sortes	17	8							17	8	25	2 82
Foin, pressé		1								1	1	0 03
Cochons												
Chevaux	7	6							7	6	13	0 39
Peaux vertes et salées, cornes et sabots	8	2							8	2	10	0 27
Glace												

Fer, chemin de fer	1,793	...	...	...	...	...	...	...	1,793	...	1,793	93 31
" en gueuse	38	1	...	...	...	...	...	...	38	1	39	1 84
" tout autre	306	91	...	...	...	...	...	...	306	91	397	13 46
Minerai de fer	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Cryolithe, minerai chimique et autre min. excepté le fer	415	600	...	...	...	...	...	...	415	600	1,015	50 75
Saindoux et huile de saind	19	30	...	...	...	...	...	...	19	30	49	1 60
Farines, toutes sortes	5	82	...	...	...	...	...	...	5	82	87	2 45
Viandes, autres que le lard	13	30	...	...	...	...	...	...	13	30	43	1 68
Marbre	6	...	...	...	...	...	...	...	6	...	6	0 52
Manille	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Mélasse	112	13	...	...	...	...	...	...	112	13	125	11 09
Clous	334	2	...	...	...	...	...	...	334	2	3 6	33 46
Avoine	5	1	...	...	...	...	...	...	5	1	6	0 17
Huile, en barils	23	110	...	...	...	...	...	...	23	110	133	15 36
Tourteaux oléagineux	...	4	...	...	...	...	...	...	...	4	4	0 12
Pois	30	...	...	...	...	...	...	...	30	...	30	0 74
Pommes de terre	59	17	...	...	...	...	...	...	59	17	76	3 02
Lard	158	116	...	...	...	...	...	...	158	116	274	8 15
Peinture	2	1	...	...	...	...	...	...	2	1	3	0 27
Poix et goudron	13	49	...	...	...	...	...	...	13	49	6[illegible]	5 40
Guénilles	...	5	...	...	...	...	...	...	...	5	[illegible]	1 30
Seigle	186	...	...	...	...	...	...	...	186	...	186	4 44
Résine	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...	1	0 09
Sel	1,605	259	...	...	...	...	...	...	1,605	259	1,861	50 18
Pierre, pour la taille	31	602	...	...	...	...	...	...	31	602	633	28 89
" ouvrée	3	...	...	...	...	...	...	...	3	...	3	0 27
" impropre à la taille, non ouvrée	135	...	...	...	...	...	...	...	135	...	135	1 69
Graines de toutes sortes	1	5	...	...	...	...	...	...	1	5	6	0 18
Moutons	11	...	...	...	...	...	...	...	11	...	11	0 27
Cendre de soude	4	...	...	...	...	...	...	...	4	...	4	0 35
Acier	3	...	...	...	...	...	...	...	3	...	3	0 26
Sucre	626	45	...	...	...	...	...	...	626	45	671	68 01
Spiritueux, bière, etc.	46	24	...	...	...	...	...	...	46	24	70	6 70
Tabac, brut	4	...	...	...	...	...	...	...	4	...	4	0 11
Suif	...	2	...	...	...	...	...	...	...	2	2	0 06
Etain	10	...	...	...	...	...	...	...	10	...	10	1 17
Térébenthine	2	...	...	...	...	...	...	...	2	...	2	0 18
Blé	69	...	...	...	...	...	...	...	69	...	69	1 67
Blanc de plomb	20	...	...	...	...	...	...	...	20	...	20	1 76
Blanc de céruse	12	1	...	...	...	...	...	...	12	1	13	1 14
Laine	8	...	...	...	...	...	...	...	8	...	8	0 21
Tous autres effets et marchandises non énumérés	556	446	...	...	...	...	...	...	566	446	1,002	145 58
Ecorce	51	...	...	...	...	...	...	...	51	...	51	1 20
Barils, vides	30	1	...	...	...	...	...	...	30	1	31	2 03

8a—3

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite*,

N° (A) 35.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—*Fin*.

ARTICLES.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée	Descente.	Montée	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée	Descente		$ cts.
Courbes pour bâtiments ...	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Flottes..................	2,107	....	....	....	....	....	....	....	2,107	....	2,107	37 45
Bois de chauf., sur navires	14,496	735	561	....	....	....	....	....	15,057	735	15,792	290 ɩ0
" en radeaux.	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Cercles................	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Echalas à houblon	84	....	....	....	....	....	....	....	84	....	84	13 00
Bois de serv scié, sur navires	35,256	317	3,636	....	....	....	....	....	38,892	317	39,209	2.308 83
" en radeaux	213	12	....	....	....	....	....	....	213	12	225	8 54
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires	25	....	....	....	....	....	....	....	25	....	25	1 74
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux......	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Liens de ch. de fer, sur navires	4,333	589	1,218	....	....	....	....	....	5,551	589	6,140	596 27
" en radeaux	5	....	....	....	....	....	....	....	5	....	5	0 54
Billots de sciage............	....	137	....	....	....	....	....	....	....	137	137	3 10
Douves et fonds, barils.......	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
" pipes......	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
" Indes Occ.	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Douves, saloirs	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bardeaux	9	40	....	....	....	....	....	....	9	40	49	7 27
Piquets et perches, pour clôtures, sur navires..........	....	29	10	....	....	....	....	....	10	29	39	3 67
Piquets et perches, pour clôtures, en radeaux.......	1	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	0 13
Bois de const., carré, sur nav	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
" en rad.	182	640	....	....	....	....	....	....	182	640	822	28 11
Traverses	1,377	....	....	....	....	....	....	....	1,377	....	1,377	8 87
Articles en bois et bois en partie fabriqué	7	16	....	....	....	....	....	....	7	16	23	2 80
[illegible]	[illegible]	12,751	5,625	....	....	....	....	303	71,731	13,054	84,785	4,287 15

Houille, en franchise, par	6,205	....	....	....	....	....	....	....	6,205	....	6,205
Grand total, fret..........	72,311	12,751	5,625	....	....	....	....	303	77,936	13,054	90,990

Total, péages sur navires		1,765 01
" passagers		96 76
" houille en franchise	$169 15	
Quaiage et emmagasinage..........		27 84
Autres recettes..........		111 00
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs hydrauliques..........		6,287 76

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 18 mars 1887.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

N° (A) 36.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Saint-Pierre, et le montant du revenu perçu pendant la saison de navigation de 1886.

ARTICLES.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Desc'te.	Montée	Desc'te.	Montée.	Desc'te.	Montée	Descente	Montée.	Descente.		$ cts.
Poisson	771	449	...	...	...	...	...	...	771	449	1,220	12 20
Farine	1,218	820	...	...	...	...	...	...	1,218	820	2,038	20 38
Houille	6,550	6,815	...	...	...	...	...	...	6,550	6,815	13,365	133 6[illegible]
Bois de service	1,604	1,078	...	...	...	...	...	...	1,604	1,078	2,682	26 82
Autres produits agricoles	2,921	3,477	...	...	...	...	...	...	2,921	3,477	6,398	63 98
Autres marchandises	75	109	...	...	...	...	...	...	75	109	184	1 84
Total	13,139	12,748	...	...	...	...	...	...	13,139	12,748	25,887	258 87

Péages sur navires	1,146 44
" passagers	....
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs hydrauliques	1,405 31

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 18 mars 1887.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

Nº (A) 37.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur les canaux du district de Newcastle, et le montant du revenu perçu pendant la saison de navigation de 1886.

ARTICLES	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Des-cente.	Montée.	Des-cente.	Montée.	Des-cente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Briques												
Argile, chaux et sable												
Ecorce												
Bois de chauffage	9,699								9,699		9,699	161 65
Flottes												
Bois de service, scié	3,431								3,431		3,431	20 55
Liens de chemins de fer	3 0								320		320	5 90
Bois de sciage	4,350								4,350		4,350	87 00
Bardeaux	158								158		158	19 56
Perches, etc												
Bois de construction, carré	420	725							420	7 5	1,145	23 63
Traverses												
Minerai de fer												
Pierre, non ouvrée	113								113		113	0 75
Total du fret payant péages	18,491	725							18,491	725	19,216	319 04
Péages sur navires												65 50
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs hydrauliques												$ 384 54

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 18 mars 1887.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE

N° (A) 38.—DÉTAIL du mouvement du trafic sur les canaux sous-mentionnés,

Articles.	Canal Welland.		Canaux du St-Laurent.		Canal Chambly.	
	Tonneaux	Péages.	Tonneaux	Péages	Tonn'x.	Péages.
Classe n° 1.		$ cts.		$ cts		$ cts.
Navires à vapeur, canadiens....	241,476	3,536 62	689,066	4,637 63	62,146	199 43
Navires à vapeur, américains...	178,239	2,681 61	21,760	147 54	209	4 95
Voiliers canadiens..................	304,664	5,767 93	978,619	10,625 96	60,363	989 98
Voiliers américains	215,349	4,802 99	75,334	596 76	109,480	1,554 27
Total, classe n° 1............	939,728	16,789 15	1,764,779	16,007 89	232,198	2,748 63
Classe n° 2.	Nombre.		Nombre.		Nombre.	
Passagers	3,182	141 42	52,460	2,795 72	5,109	92 56
Classe n° 3.	Tonneaux.		Tonneaux		Tonn'x.	
Briques	134	18 88	4,590	228 04	234	21 40
Soufre..	....	....	8	78	....	....
Ciment et chaux hydraulique...	378	40 16	5,868	461 98	....	....
Argile, chaux et sable.............	6,003	592 19	11,784	465 13	3,765	387 18
Poisson	269	40 35	724	58 23	....	....
Gypse	223	2 79	4,528	69 49	....	....
Fer, chemin de fer	166	24 72	10,106	1,447 95	12	0 40
" en gueuse.............................	3,463	562 45	3,509	518 31	3	0 10
" tout autre	2,660	383 15	5,697	510 96	785	76 14
Sel...	48	6 34	9,083	1,203 01	354	29 58
Pierre, pour la taille................	5,665	1,098 73	5,479	217 18	112	11 20
Pommes	485	29 74	2,653	384 60	568	51 89
Orge	1.595	273 31	3,103	157 11	2,125	123 91
Maïs	219,442	43,860 12	9,797	352 82	....	....
Coton, brut	....	....	21	2 85	....	....
Lin et chanvre	....	....	15	1 13	....	....
Fleur de farine	19,474	1,833 46	11,341	1,607 17	282	9 40
Foin, pressé	12	0 90	600	35 00	913	42 11
Farines, toutes sortes	13,544	2,676 34	711	57 25	3	10
Tourteaux oléagineux.................	....	....	....	....	5	0 50
Avoine	4.911	975 59	13,594	491 81	3,738	135 40
Pois	608	121 60	39,931	1,006 36	2,968	164 16
Pommes de terre.........................	20	0 38	110	8 07	19	1 70
Seigle	564	84 60	506	23 64	....	....
Graines, toutes sortes................	271	54 40	2,506	94 74	6	0 20
Tabac, brut	26	5 02	18	2 45	....	....
Blé..	154,169	29,173 20	89,041	2,012 60	....	....
Tous autres produits agricoles, légumes	772	40 31	613	70 85	21	0 70
Os	....	....	1,141	118 26	162	15 08
Bestiaux......................................	....	....	425	29 60	87	2 90
Cochons	....	....	35	3 45	....	....
Peaux vertes et salées, cornes et sabots	416	83 10	35	4 51	....	....
Chevaux	14	1 87	296	23 20	21	0 70
Saindoux et huile de saindoux	46	8 84	98	6 95	....	....
Viandes, toutes aut. que le lard	132	26 40	44	4 16	....	....
Lard	1,455	290 70	585	46 53	....	....
Moutons......................................	....	....	229	19 99	222	7 41
Suif...	585	87 95	25	3 75	....	....
Laine	1,125	225 00	33	4 50	....	....
Tous autres produits agricoles, animaux	....	....	782	93 45	33	1 10
Total, classe n° 3............	438,676	82,562 59	239,664	11,846 86	16,438	1,083 26

SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

et le montant des péages perçus pendant la saison de navigation de 1886.

Canal de la baie de Burlington.		Canaux d'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal Saint-Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts		$ cts.		$ cts.
...	...	161,595	662 22	49,105	503 85	8,094	161 88	2,400	57 00
...	...	138	0 89	320	10 61	...	...	...	...
325	1 08	255,911	3,427 13	81,401	1,120 63	49,228	984 56	1,220	8 50
...	...	56,293	1,273 06	10,826	129 92	...	...	...	...
325	1 08	473,942	5,363 30	141,652	1,765 01	57,322	1,146 44	3,620	65 50
Nombre.		Nombre		Nombre					
...	...	15,038	228 81	2,973	96 76	...	...	...	...
Ton'x.		Ton'x.		Ton'x.					
...	...	...	...	231	5 61	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	589	13 89	135	5 16	...	...	...	...
...	...	6,601	143 28	242	5 67	...	...	...	...
...	...	7	67	113	277	1,220	12 20	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	7	14	1,793	93 31	...	...	...	...
...	...	6	12	39	1 84	...	...	...	...
...	...	227	8 63	397	13 46	...	...	...	...
...	...	17	68	1,864	50 18	...	...	...	...
...	...	2,355	56 40	633	28 89	...	...	...	...
...	...	182	10 51	3	0 07	...	...	...	...
...	...	758	53 14	246	5 78	...	...	...	...
...	...	...	...	29	0 88	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	1	0 06	...	...	...	...	...	...
...	...	15	0 68	530	14 28	2,038	20 38	...	...
...	...	222	21 73	1	0 03	...	...	...	...
...	...	4	0 20	87	2 45	...	...	...	...
...	...	...	...	4	0 12	...	...	...	...
...	...	3,875	269 93	6	0 17	...	...	...	...
...	...	5,237	353 63	30	0 74	...	...	...	...
...	...	288	18 31	76	3 02	...	...	...	...
...	...	26	2 52	186	4 44	...	...	...	...
...	...	11	0 69	6	0 18	...	...	...	...
...	...	...	...	4	0 11	...	...	...	...
...	...	459	43 96	69	1 67	...	...	...	...
...	...	35	3 28	218	10 44	6,393	63 98	...	...
...	...	12	0 80	...	...	...	...	...	...
...	...	619	35 85	13	0 42	...	...	...	...
...	...	44	2 63	...	...	...	...	...	...
...	...	15	1 50	10	0 27	...	...	...	...
...	...	273	12 46	13	0 39	...	...	...	...
...	...	2	0 20	49	1 60	...	...	...	...
...	...	7	0 69	43	1 68	...	...	...	...
...	...	5	0 22	274	8 15	...	...	...	...
...	...	474	27 43	11	0 27	...	...	...	...
...	...	3	0 30	2	0 06	...	...	...	...
...	...	...	...	8	0 21	...	...	...	...
...	...	1,519	134 02	846	51 89	...	...	...	...
...	...	23,895	1,218 55	8,214	316 21	9,656	96 56	...	...

ANXEXE

N° (A) 38.—Détails du mouvement du trafic sur les canaux sous-

Articles.	Canal Welland. Ton'x.	Canal Welland. Péages.	Canaux du St-Laurent. Ton'x.	Canaux du St-Laurent. Péages.	Canal Chambly. Ton'x.	Canal Chambly. Péages.
Classe n° 4.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse......	72	14 23	194	37 80	....	....
Instruments aratoires	4	0 25	263	35 68	10	1 00
Faïencerie et poterie	7	0 33	400	74 88	22	2 00
Bois de teinture et mat. tinct...	22	3 30	281	18 63	180	17 70
Meubles	58	9 82	845	132 36	1	0 10
Verres, de toutes sortes..	32	1 52	805	151 64	....	....
Marbre	2,100	315 10	19	3 66	32	9 28
Manille	488	73 20	104	12 65	....	....
Mélasse..................................	65	10 72	1,839	188 41	1,078	104 31
Clous	187	12 86	4,028	707 28	....	....
Huile, en barils.........................	435	48 48	1,904	247 38	483	45 53
Peinture.................................	113	13 80	785	110 93	96	9 60
Poix et goudron	2	0 20	1,402	91 66	1,300	130 00
Guénilles	31	5 30	827	86 80	131	13 10
Résine....................................	2	0 04	2,068	106 04	2,065	201 10
Cendre de soude	65	9 23	1,907	371 24	75	5 00
Acier	2,418	362 31	239	37 08	....	....
Sucre	8,077	1,164 48	14,567	1,822 23	6,654	665 40
Pierre, ouvrée	142	28 35	295	16 14	....	....
Etain......................................	14	1 06	1,083	199 45	....	....
Térébenthine	....	....	607	39 01	536	53 60
Blanc de plomb	6	0 12	297	59 17	....	....
Blanc de céruse........................	....	....	289	43 05	....	....
Whisky et tous autres spirit'ux.	128	13 24	1,150	212 27	....	....
Marchandises, non énumérées..	16,065	2,349 81	15,556	2,240 78	3,650	346 09
Total, classe n° 4............	30,533	4,437 85	51,754	7,046 22	16,313	1,603 81
Classe n° 5.						
Ecorces	4	2 63	....	....	....	....
Barils, vides	180	19 54	542	70 27	6	1 02
Courbes, pour bâtiments	....	....	....	....	....	....
Flottes.....................................	20	1 40	4,200	73 50	....	....
Bois de chauffage, sur navires...	21,138	864 15	15,002	384 90	540	14 17
" en radeaux..	....	....	498	10 38	....	....
Bois de service, scié, sur nav....	90,372	15,024 86	66,124	2,630 42	73,379	4,174 94
" " en radeaux	34	3 00	25	1 13	....	....
Cercles....................................	....	....	13	1 30	....	....
Liens de ch. de fer, sur navires	2,369	358 43	2,119	123 20	2,778	221 85
" " en radeaux.	....	....	7	0 26	....	....
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires	29	3 55	1	0 04	....	....
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux...	....	....	19,270	481 75	....	....
Bois de const., carré, sur nav...	58,876	8,819 52	428	19 26	....	....
" " en rad.......	2,300	505 70	10,194	417 47	....	....
Articles en bois et bois en partie fabriqué	1,132	425 00	135	46 17	7	1 75
Bardeaux	492	340 37	142	43 71	345	33 78
Piquets et perches pour clôtures, sur navires	....	....	7	1 30	45	3 59
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux	....	....	....	....	....	....
Billots de sciage	6,176	279 45	20,651	471 90	....	....
Douves et fonds, barils	57	9 00	....	....	....	....
" " pipes.............	671	125 37	....	....	....	....

SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

mentionnés, et le montant des péages perçus, etc.—*Suite.*

Canal de la Baie de Burlington.		Canaux d'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal Saint-Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Ton'x.	Péages.	Ton'x	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
	$ cts		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
		27	5 13	22	5 38				
		33	5 34	170	25 45				
				56	6 21				
				4	0 35				
		22	2 64	28	2 69				
				25	2 82				
				6	0 52				
				125	11 09				
				336	33 46				
		1	0 19	133	15 36				
				3	0 27				
		80	15 20	62	5 40				
		19	3 16	5	1 30				
				1	0 09				
		1	0 19	4	0 35				
				3	0 26				
				671	68 01				
		512	23 98	3	0 27				
				10	1 17				
				2	0 18				
		1	0 19	20	1 76				
				13	1 14				
		3	0 43	70	6 70				
		474	51 51	1,002	145 58	184	1 84		
		1,173	107 96	2,774	335 81	184	1 84		
		4	0 36	51	1 20				
		138	16 58	31	2 03				
		24,070	236 41	2,107	37 45				
		65,254	2,446 38	15 792	290 50			9,699	161 65
		4,201	57 67						
		595,453	46,748 94	39,209	2,308 88	2,682	16 82	3,431	20 55
		5,486	152 74	225	8 54				
		26	2 40						
		1,132	134 58	6,140	596 27			320	5 90
		1,994	194 00	5	0 54				
		16	2 13	25	1 74				
		594	23 74						
		3,754	70 72	822	28 11			1,145	23 63
		36	6 55	23	2 80				
		509	330 20	49	7 27			158	19 56
		7	3 64	39	3 67				
		14	4 15	1	0 13				
		14,281	343 60	137	3 10			4,350	87 00

ANNEXE

N° (A) 38.—DÉTAIL du mouvement du trafic sur les canaux sous-

Articles.	Canal Welland.		Canaux du St-Laurent.		Canal Chambly.	
	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
Classe n° 5—Fin.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Douves et fonds de barils, I. O.	731	136 99	32	1 20	....	....
" saloirs	104	10 38	....	....	....	....
Traverses	....	....	10,036	26 25	....	....
Echalas à houblon..................	....	....	....	....	....	....
Total, classe n° 5..........	181,684	26,929 34	149,476	4,804 40	77,100	4,451 10
Classe spéciale.						
Houille..................................	271,356	53,241 37	145,493	19,555 61	83,715	8,137 31
Cryolithe ou minerai chimique.	100	5 00	1,024	51 20	....	....
Minerai de fer.	27,347	1,367 35	.. ..	....	....	....
Pierre, impropre pour la taille, non ouvrée..........	9,801	942 47	5,217	135 60	200	6 67
Glace	....	....	....	....	....	....
Total, classe spéciale.......	308,604	55,556 19	151,734	19,742 41	83,915	8,143 98
Total, fret et péages	962,497	186,416 54	592,628	62,243 50	193,766	18,123 34
Bois de const. et autre en franc	1,064	81 44	36,173	3,413 66	....	....
Blé, maïs, farine, fer, sel, houille, etc., etc., en franchise..........	16,574	2,486 10	284,799	9,259 94	174	17 40
Grands totaux, passagers et tonnage des navires non compris	980,135	188,984 08	913,590	74,917 10	193,940	18,140 74

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 18 mars, 1887.

SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

mentionnés, et montant des péages perçus, etc.—***Fin.***

Canal de la baie de Burlington.		Canaux d'Ottawa		Canal Rideau.		Canal Saint-Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x	Péages.	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts		$ cts.		$ cts.
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	530	2 38	1,377	8 87	....	....	....	....
....	....	....	....	82	13 00	....	....	....	....
....	....	717,499	50,777 12	66,117	3,314 10	2,682	26 82	19,103	318 29
....	....	....	....	6,530	268 59	13,365	133 65	....	....
....	....	2,030	101 50	1,015	50 75	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	544	7 44	135	1 69	....	....	113	0 75
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	2,574	108 94	7,680	321 03	13,365	133 65	113	0 75
....	1 08	745,141	57,804 71	84,785	6,148 92	25,887	1,405 31	19,216	384 54
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	194	8 84	6,205	169 15	....	....	....	....
....	1 08	745,335	57,813 55	90,990	6,318 07	25,887	1,405 31	19,216	384 54

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*suite.*

N° (A) 40.—TABLEAU indiquant la recette mensuelle des péages durant la saison de navigation expirée le 31 décembre 1886.

Canaux et bureaux.	Janvier.	Avril.	Mai.	Juin.	Juill.	Août.	Septembre	Octobre.	Novembre	Décembre.	Total.
CANAL WELLAND.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Chippawa	....	2 53	11 86	43 87	78 73	57 04	7 32	6 76	3 86	....	211 97
Colborne	....	4,225 98	22,070 40	21,033 01	18,876 46	19,696 22	15,124 07	13,209 39	10,329 19	191 00	124,755 72
Dalhousie	....	3,304 73	11,768 40	9,449 06	8,532 05	8,029 78	6,493 45	6,772 83	3,693 55	161 24	58,205 09
Dunnville	....	17 85	27 91	136 57	42 59	30 28	2 96	108 82	131 55	....	498 56
Maitland	....	43 93	108 76	81 97	125 82	28 98	102 20	82 77	61 86	....	637 29
Robinson	....	156 78	351 24	232 64	47 24	178 25	84 55	151 44	163 10	19 59	1,381 82
Sainte-Catherine	....	0 58	188 77	105 99	92 96	99 65	79 25	99 17	55 97	0 75	723 09
Total, canal Welland	....	7,752 38	34,527 36	31,084 11	27,795 85	28,120 20	21,893 80	20,431 18	14,439 08	372 58	186,416 54
CANAUX DU SAINT-LAURENT.											
Beauharnois	....	....	418 55	359 12	70 26	166 25	354 12	191 79	217 39	....	1,777 48
Cardinal	....	....	98 40	197 75	111 44	84 74	118 70	113 25	101 51	41 25	867 04
Cornwall	....	....	2,183 11	3,679 24	4,147 37	2,654 20	3,253 74	2,194 02	1,496 13	....	19,607 79
Kingston	....	....	1,150 03	863 87	1,574 98	1,806 42	1,834 90	1,435 13	502 25	....	9,167 58
Lachine	....	....	250 97	341 02	334 61	478 98	640 26	523 83	240 89	....	2,810 56
Montréal	....	....	3,762 00	4,514 70	4,882 35	4,789 14	3,997 86	3,280 86	2,786 14	....	28,013 05
Total, canaux du Saint-Laurent	....	....	7,863 06	9,955 70	11,121 01	9,979 73	10,199 56	7,738 88	5,344 31	41 25	62,243 50
CANAL CHAMBLY.											
Chambly	....	....	398 05	685 48	681 87	758 41	991 15	1,004 25	669 09	....	5,188 30
Saint-Jean	....	....	2,593 89	1,850 86	1,801 32	2,305 99	1,859 31	1,387 53	437 20	....	12,236 10
Saint-Ours	....	7 10	61 23	111 72	103 26	83 11	69 01	131 27	129 24	....	698 94
Total, Canal Chambly	....	7 10	3,056 17	2,618 06	2,586 45	3,147 51	2,919 47	2,523 05	1,235 53	....	18,123 34

Canaux de l'Ottawa.											
Ottawa	....	....	6,172 84	5,136 79	5,450 70	5,391 58	5,199 56	4,383 19	2,180 30	....	33,914 96
Carillon	....	7 70	84 03	246 98	178 77	72 85	58 97	29 45	14 21	....	692 96
Grenville	....	....	3,601 06	3,313 91	3,308 45	2,058 10	3,235 48	2,697 56	1,913 31	....	21,117 90
Sainte-Anne	....	3 43	272 74	229 08	332 81	290 77	271 94	439 39	238 73	....	2,078 89
Total, can. de l'Ottawa	....	11 13	10,130 67	8,916 79	9,270 73	8,813 30	8,765 95	7,549 59	4,346 55	....	57,804 71
Canal de la Baie Burlington.											
Hamilton	....	1 08	....	Péages abolis par l'acte 49 Vic., chap. 32, le 2 juin 1886.						....	1 08
Canal Rideau.											
Kingston-Mills	....	....	142 75	238 38	201 86	299 91	177 98	208 57	115 60	....	1,385 05
Ottawa	....	....	510 83	657 92	750 05	791 95	666 72	602 37	269 89	....	4,249 73
Smith's-Falls	....	....	89 05	87 52	83 36	80 26	74 13	71 52	28 30	....	514 14
Total, canal Rideau	....	....	742 63	983 82	1,035 27	1,172 12	918 83	882 46	413 79	....	6,148 92
Canal Saint-Pierre.											
Saint-Pierre	4 12	53 07	168 18	139 17	266 05	189 00	194 11	235 14	100 8[illegible]	56 67	1,405 31
Canaux du district de Newcastle.											
Bobcaygeon	....	....	30 75	52 11	50 34	23 44	64 74	29 85	14 30	....	265 55
Peterborough	....	....	8 46	10 50	9 18	10 50	11 75	12 10	6 50	....	68 99
Hastings	....	....	....	3 00	8 50	12 25	6 00	13 25	7 00	....	50 00
Total, canaux du district de Newcastle	....	....	39 21	65 61	68 04	46 19	82 49	55 20	27 80	....	334 54
Grand total	4 12	7,823 76	56,527 28	53,793 26	52,143 40	51,468 05	44,974 21	39,415 50	25,907 86	470 50	332,527 94

Note.—Montant des péages sur le grain passé par le canal Welland, remboursés par arrêtés du conseil du 21 avril 1883... $36,715 18
do do les canaux du Saint-Laurent do do ... 692 84

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 18 mars 1887.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

No (A) 41.—Tableau indiquant le nombre, le tonnage et la nationalité des navires qui ont passé par les canaux durant la saison de navigation expirée le 31 décembre 1885; et le montant des péages perçus sur iceux.

Navires.	Nombre total.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux	Montant des péages.
		Montée.	Descente.	Montée	Descente.	Montée.	Descente.	Montée	Descente	Montée	Descente.		
Canal Welland.													$ cts.
Navires canadiens, à vapeur.	831	51,283	44,315	49 919	2,200	675	....	9,295	83,789	111,172	130,304	241,476	3,536 62
" " à voiles...	1,711	60,468	52,905	76,499	5,120	1,334	....	15,134	93,204	153,435	151,229	301,664	5,767 93
Total, du Canada	2,542	111,751	97,220	126 418	7,320	2,009	....	24,429	176,993	264,607	281,533	546,140	9,304 55
Navires américains, à vapeur.	315	133	69	226	....	87,468	87,594	165	2,584	87,992	90,247	178,239	2,681 61
" " à voiles...	732	619	206	6,383	....	101,728	69,995	370	36,048	109,100	106,249	215,349	4,802 99
Total, américains	1,047	752	275	6,609	....	189,196	157,589	535	38,632	197,092	196,496	393 588	7,484 60
Grand total, canal Welland..	3,589	112,503	97,495	133,027	7,320	191,205	157,589	24,964	215,625	461,699	478,029	939,728	16,789 15
Canaux du Saint-Laurent.													
Navires canadiens, à vapeur.	3,187	357,342	313,167	16,775	....	36	36	....	1,710	374,153	314,913	689,066	4,637 63
" " à voiles...	5,972	534,596	340,038	46,005	....	135	90	....	57,755	580,736	397,883	978,619	10,625 96
Total, du Canada...........	9,159	891,938	653,205	62,780	....	171	126	....	59,465	954,889	712,796	1,667,685	15,263 59
Navires américains, à vapeur	552	102	131	1,971	....	8,542	8,548	697	1,769	11,312	10,448	21,760	147 54
" " à voiles..	717	1,489	5,741	7,422	7,952	1,596	1,413	41,845	7,876	52,352	22,982	75,334	596 76
Total, américains	1,269	1,591	5,872	9,393	7,952	10,138	9,961	42,542	9,645	63,664	33,430	97,094	744 30
Grand total, canaux du Saint-Laurent...........	10,428	893,529	659,077	72,173	7,952	10,309	10,087	42,542	69,110	1,018,553	746,226	1,764,779	16,007 89

Canal Chambly.													
Navires canadiens, à vapeur..	332	30,437	30,321	....	....	....	....	....	1,388	30,437	31,709	62,146	199 43
" " à voiles.....	699	12,422	12,195	6,189	....	....	....	....	29,557	18,611	41,752	60,363	989 98
Total, du Canada...........	1,031	42,859	42,516	6,189	....	....	....	....	30,945	49,048	73,461	122,509	1,189 41
Navires américains, à vapeur.	3	4	....	....	....	....	....	....	205	4	205	209	4 95
" " à voiles..	1,109	....	1,907	28,635	....	....	....	205	78,733	28,840	80,640	109,480	1,554 27
Total, américains...........	1,112	4	1,907	28,635	....	....	....	205	78,938	28,844	80,845	109,689	1,559 22
Grand total, canal Chambly.	2,143	42,863	44,423	34,824	....	....	....	205	109,883	77,892	154,306	232,195	2,748 63
Canal de la Baie de Burlington.													
Navires canadiens, à vapeur .	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
" " à voiles ...	1	....	325	....	....	....	....	....	....	....	325	325	1 08
Total, du Canada...........	1	....	325	....	....	....	....	....	....	....	325	325	1 08
Navires américains, à vapeur.	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
" " à voiles..	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total, américains...........	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Grand total, canal de la baie de Burlington............	1	....	325	....	....	....	....	....	....	....	325	325	1 08
Canaux d'Ottawa.													
Navires canadiens, à vapeur..	1,203	54,505	105,944	....	1,146	....	....	....	....	54,505	107,090	161,595	662 22
" " à voiles....	2,458	28,027	206,600	....	21,284	....	....	....	....	28,027	227,884	255,911	3,427 13
Total, du Canada...........	3,661	82,532	312,544	....	22,430	....	....	....	....	82,532	334,974	417,506	4,089 35
Navires américains, à vapeur.	2	97	41	....	....	....	....	....	....	97	41	138	0 89
" " à voiles...	561	10,844	1,434	....	43,622	....	....	398	....	11,242	45,056	56,298	1,273 06
Total, américains...........	563	10,941	1,475	....	43,622	....	....	398	....	11,339	45,097	56,436	1,273 95
Grand total, canaux d'Ottawa	4,224	93,473	314,019	....	65,052	....	....	398	....	93,871	380,071	473,942	5,363 30

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

N° (A) 41.—Tableau général indiquant le nombre, le tonnage et la nationalité des navires, etc.—*Suite.*

Navires.	Nombre total.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
		Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente		
													$ cts
Canal Rideau.													
Navires canadiens, à vapeur..	917	25,697	23,119	289	......	......	......	......	......	25,986	23,119	49 105	503 85
" " à voiles...	1,225	38,562	41,5 6	1,323	......	......	......	......	......	39,885	41,516	81,401	1,120 63
Total, du Canada	2,142	64,259	64 635	1,612	......	......	......	......	......	65,871	64,635	130,506	1,624 48
Navires américains, à vapeur.	42	140	175	5	......	......	......	......	......	145	175	320	10 61
" " à voiles...	114	449	8,498	1,879	......	......	......	......	......	2 328	8,498	10,826	129 92
Total, américains......	156	589	8,673	1,884	......	......	......	......	......	2,473	8,673	11,146	140 53
Grand total, canal Rideau ...	2,298	64,848	73 308	3,496	......	......	......	......	......	68,344	73,308	141,652	1,765 01
Canal Saint-Pierre.													
Navires canadiens, à vapeur .	35	3,345	4,749	......	......	......	......	......	......	3,345	4,749	8,094	161 88
" " à voiles....	1,171	25,639	23,589	......	......	......	......	......	......	25,639	23,589	49,228	984 56
Total, canal Saint-Pierre..	1,206	28,984	28,338	......	......	......	......	......	......	28,984	28,338	57,322	1,146 44
Canaux du District de Newcastle.													
Navires canadiens à vapeur..	85	1,191	1,209	......	......	......	......	......	......	1,19.	1,209	2,400	57 00
" " à voiles ...	1[illegible]	580	610	......	......	......	......	......	......	580	610	1,220	8 50
Total, canaux du district de Newcastle......	10	1,771	1,849	......	......	......	......	......	......	1,771	1,849	3,620	65 50

RECAPITULATION.

NAVIRES CANADIENS													
A vapeur et à voiles.													
Welland	2,542	111,751	97,220	126,418	7,220	2,009	....	24,429	176,993	264,607	281,533	546,140	9,304 55
Saint-Laurent	9,159	891,938	653,205	62,780	....	171	126	....	59,465	954,889	712,796	1,667,685	15,263 59
Chambly	1,031	42,859	42,516	6,189	....	....	....	....	30,945	49,048	73,461	122,509	1,189 41
Baie Burlington	1	....	325	....	....	....	....	....	....	....	325	325	1 08
Ottawa	3,631	82,532	312,544	....	22,430	....	....	....	....	82,532	334,974	417,506	4,089 35
Rideau	2,142	64,259	64,635	1,612	....	....	....	....	....	65,871	64,635	130,506	1,624 48
Saint-Pierre	1,206	28,984	28,338	....	....	....	....	....	....	28,984	28,338	57,322	1,146 44
District de Newcastle	102	1,771	1,849	....	....	....	....	....	....	1,771	1,849	3,620	65 50
Total, canadiens	19,814	1,224,094	1,200,632	196,999	29,750	2,180	126	24,429	267,403	1,447,702	1,497,911	2,915,613	32,681 40
NAVIRES AMÉRICAINS.													
A vapeur et à voiles.													
Welland	1,047	752	275	6,609	....	189,196	157,589	535	38,632	197,092	196,496	393,588	7,484 60
Saint-Laurent	1,269	1,591	5,872	9,393	7,952	10,138	9,961	42,54[illegible]	9,645	63,661	33,430	97,094	744 30
Chambly	1,112	4	1,907	28,635	....	....	....	205	78,938	28,844	80,8[illegible]5	109,689	1,559 22
Baie Burlington	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Ottawa	563	10,941	1,475	....	43,622	....	....	398	....	11,339	45,097	56,436	1,273 95
Rideau	156	5[illegible]9	8,673	1,884	....	....	....	....	....	2,473	8,673	11,146	140 53
Saint-Pierre	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total, américains	4,147	13,877	18,202	46,521	51,57[illegible]	199,334	167,550	43,680	127,215	303,417	364,541	667,953	11,202 60
Grand total des navires canadiens et américains	23,961	1,237,971	1,218,834	243,520	81,324	201,514	167,676	68,109	394,618	1,751,114	1,862,452	3,613,566	43,887 00

E. MIALL,
Commissaire.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 18 mars 1887.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Fin.*

Nº (A) 41½ —TABLEAU COMPARATIF du grand total du fret passé par les canaux sous-mentionnés, pendant les saisons de navigation de 1885 et 1886, ainsi que le montant des péages perçus sur iceux, y compris les péages sur les navires et les passagers.

Canaux.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux	Montant des péages.
	Montée.	Descente	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
1885.												$ cts.
Canal Welland	34,600	87,760	30,235	9,227	216,297	168,212	15,008	223,589	296,140	488,788	784,928	143,360 97
Canaux du Saint-Laurent.	162,311	410,370	6,190	7,813	1,518	7,111	33,693	105,274	203,712	530,568	734,280	61,096 57
Canal Chambly	9 915	9,559	69 932	...	...	...	129	94,617	80,006	104,[illegible]06	184,212	17,118 26
Canal Rideau	63,130	15,740	9,101	...	...	...	...	...	72,204	15,[illegible]40	87 94[illegible]	4,937 15
Canaux de l'Ottawa	364	608,866	...	154,006	...	...	...	...	364	752,872	763,236	54,431 14
Canal de la Baie Burlington	9,019	14,427	...	3,595	...	...	46,113	...	55,152	18,022	73,174	944 01
Canal Saint-Pierre	14,810	5,350	...	...	...	...	...	...	14,810	5,350	20,160	1,575 92
Can. du dist. de Newcastle	25,195	512	...	...	...	...	...	...	25,195	512	25,707	486 72
1886.												
Canal Welland	30,034	77,296	31,276	9,863	239,56[illegible]	224,916	26,176	341,012	327,04[illegible]	653,087	980,135	196,416 54
Canaux du Saint-Laurent.	177,912	554,106	11,402	1,555	1,169	3,369	46,520	117,567	237,003	676,597	913 600	62,243 50
Canal Chambly	8,120	10,095	72,754	...	...	...	...	102,971	80,874	113,066	193,940	18,123 34
Canal Rideau	72,311	12,751	5,625	...	...	...	...	303	77,936	13,054	90,990	6,148 92
Canaux de l'Ottawa	2,580	186,529	...	166,226	...	...	...	...	2,580	742,755	745,335	57,804 7[illegible]
Canal de la Baie Burlington	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1 08
Canal Saint-Pierre	13,139	12,748	...	...	...	...	...	...	13,139	12,748	25,887	1,405 31
Can. du dist. de Newcastle	18,491	725	...	...	...	...	...	...	18,491	725	19,216	384 54

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 18 mars 1887.

E. MIALL,
Commissaire.

CANAUX DE L'ÉTAT.

Règlements, tarif, arrêtés du conseil et instructions aux percepteurs.

ACTE CONCERNANT LE MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.

SA Majesté, par et avec l'avis et le consentement du Sénat et de la Chambre des Communes du Canada, décrète ce qui suit:—

DÉFINITIONS.

1. Dans le présent acte, à moins que le contexte n'exige une interprétation différente,— Définitions

(*a.*) L'expression "le ministre" signifie le ministre des Chemins de fer et Canaux; "Ministre."

(*b.*) L'expression "le département" signifie le ministère des Chemins de fer et Canaux; "Département."

(*c.*) Les expressions "chemin de fer" et "canal" signifient et comprennent, respectivement, tout chemin de fer et son matériel roulant, et tout canal et écluse appartenant à l'Etat, ainsi que tout chemin de fer et son matériel roulant, et tout canal et écluse qui seront acquis, construits, prolongés, agrandis, réparés ou améliorés aux frais de l'Etat, ou pour l'acquisition, la construction, le prolongement, l'agrandissement, la réparation ou l'amélioration desquels des fonds publics seront votés et affectés par le parlement (à l'exception des travaux pour lesquels des fonds publics auront été votés à titre de subvention seulement), et tous les travaux et propriétés afférant ou dépendant de tel chemin de fer ou canal, ou qui seront placés sous le contrôle du ministre par le Gouverneur en conseil. "Chemin de fer" et "canal."

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.

2. Il y aura un département du service civil du Canada qui sera appelé "Le Ministère des Chemins de fer et Canaux," dont sera chef le ministre des Chemins de fer et Canaux alors en exercice, nommé par commission sous le grand sceau du Canada; et le ministre aura le contrôle et l'administration du département, et occupera sa charge durant bon plaisir. Département et Ministre des Chemins de fer et Canaux.

3. Le Gouverneur en conseil pourra nommer une personne au titre et aux fonctions de député du ministre des Chemins de fer et Canaux, qui sera le principal officier de ce département, un secrétaire du département, et deux ou plusieurs ingénieurs en chef, et tels autres officiers qui seront nécessaires à la bonne administration des affaires du département, chacun desquels remplira sa charge durant bon plaisir: Député et autres officiers.

Secrétaire intérimaire.

2. Dans le cas d'absence ou d'incapacité d'agir de la part du secrétaire, le ministre pourra autoriser par écrit quelque autre employé du département à le remplacer par intérim :

Ingénieurs en chef.

3. L'un de ces ingénieurs agira comme ingénieur en chef de l'une des divisions du département, et l'autre agira comme ingénieur en chef de l'autre division, à l'égard des travaux ou catégories de travaux que le Gouverneur en conseil prescrira au besoin.

Devoirs du secrétaire du département.

4. Le secrétaire du département, à moins que le ministre n'en ordonne autrement dans quelque cas, tiendra des comptes distincts de tous les deniers affectés et dépensés sur chacun des chemins de fer ou canaux placés sous le contrôle du ministre,—soumettra ces comptes à l'audition, de la manière prescrite par la loi ou par le Gouverneur en conseil,—aura la garde de tous les plans, contrat, devis estimatifs, documents, titres, modèles et autres choses se rattachant à ces chemins de fer ou canaux,—tiendra des comptes réguliers avec chaque entrepreneur ou autre individu employé par le département ou sous son contrôle,—veillera à ce que tous les contrats soient régulièrement dressés et signés,—préparera tous les certificats sur la foi desquels des paiements seront ordonnancés,—tiendra procès-verbal de tout ce que fera le departement,—préparera les rapports et conduira, sous la direction du ministre, la correspondance du département,—et généralement fera et accomplira tous actes et choses se rattachant aux affaires du département que le ministre lui prescrira, de temps à autre, de faire et accomplir.

Devoirs des ingénieurs en chef.

5. Les ingénieurs en chef prépareront, respectivement, des cartes, plans et devis estimatifs de tous les chemins de fer et canaux à construire, modifier ou réparer par ordre ou sous le contrôle du ministre, —prépareront des rapports, pour l'information du ministre, sur toute question qui leur sera soumise au sujet des chemins de fer ou canaux,—examineront et reviseront les plans, devis estimatifs et recommandations des autres ingénieurs, architectes et officiers au sujet de ces chemins de fer ou canaux,—et généralement conseilleront le ministre sur toutes les questions de génie civil ou d'architecture concernant ces travaux.

POUVOIRS DU MINISTRE.

Pouvoirs du ministre.

6. Le ministre aura l'administration, charge et régie de tous les chemins de fer et canaux de l'Etat, et de tous les travaux et propriétés en dépendant ou s'y rattachant :

Certains pouvoirs et devoirs attribués au ministre des Chemins de fer et Canaux.

2. Lorsque, par aucun acte ou document, il sera donné quelque pouvoir ou autorité au ministre des Travaux publics, ou qu'il lui sera assigné quelque devoir au sujet de chemins de fer ou de canaux, ou d'autres travaux publics de quelqu'une des catégories qui sont placées, par le présent ou tout autre acte, ou par un arrêté du conseil fait sous l'empire d'un acte quelconque, sous l'administration, la charge et le contrôle du ministre des chemins de fer et canaux, ou au sujet de quelque chemin de fer, canal ou autre ouvrage d'aucune des catégories susdites, qu'ils soient ou ne soient pas propriétés de Sa Majesté, les pouvoirs ou l'autorité ainsi conférés, ou les devoirs ainsi assignés au ministre des Travaux publics, seront exercés ou remplis par le ministre des Chemins de fer et Canaux.

Construction ou réparation des travaux.

7. Le ministre aura la direction et le contrôle de la construction, de l'entretien et de la réparation de tous chemins de fer et canaux,

et de tous les ouvrages ou travaux en dépendant ou s'y rattachant, construits ou entretenus aux frais de l'Etat, et qui sont, en vertu du présent acte, ou seront à l'avenir placés sous sa direction et son contrôle.

8. Rien de contenu dans le présent acte n'autorisera le ministre à faire des dépenses non préalablement sanctionnées par le parlement, sauf pour les réparations et changements qu'exigeront les besoins du service public. Dépenses.

9. Le ministre ou le député du ministre, ou tout employé du département dont le devoir sera d'examiner, ordonnancer ou payer quelque réclamation, pourra exiger que tout compte présenté par un entrepreneur ou quelque personne employée par le ministre, ou toute réclamation pour dommages-intérêts, soit attesté sous serment,—lequel serment, ainsi que celui de tout témoin, pourra être prêté entre les mains du ministre, du député du ministre ou de l'employé susdit. Une preuve sous serment peut être exigée à l'égard des réclamations.

10. Le ministre pourra faire venir et interroger sous serment toutes les personnes qu'il croira nécessaire d'interroger sur toute matière à l'égard de laquelle son intervention est nécessaire, et pourra ordonner à ces personnes d'apporter avec elles les papiers, plans, livres, documents ou objets qu'il sera nécessaire d'examiner à l'égard de cette matière, et pourra payer à ces personnes une indemnité raisonnable pour leur temps et leurs déboursés: Assignation des personnes et demande de documents dans les enquêtes.

2. Ces personnes obéiront à la sommation du ministre après avoir été dûment notifiées; et tout individu ainsi assigné qui négligera ou refusera d'obéir à la sommation et d'être examiné encourra une amende de vingt piastres dans chaque cas. Amende contre les récalcitrants.

11. Le ministre demandera des soumissions, par annonces publiques, pour l'exécution de tous les travaux, sauf dans le cas d'urgence, lorsque des délais seraient préjudiciables aux intérêts publics, ou lorsque, d'après la nature de l'ouvrage à faire, il pourra être exécuté plus promptement et plus économiquement par les employés et serviteurs du ministre. Des soumissions seront demandées. Exceptions.

12. Le ministre, dans tous les cas où des travaux publics sous son contrôle seront faits à l'entreprise, veillera soigneusement à ce qu'il soit donné bonne et suffisante caution en faveur de Sa Majesté, pour l'exécution régulière de ces travaux, au prix et dans les délais spécifiés pour leur achèvement; et également, dans tous les cas où le ministre ne trouvera pas à propos de donner l'entreprise au plus bas soumissionnaire, il en fera rapport et obtiendra l'autorisation du Gouverneur en conseil avant d'écarter la plus basse soumission; et aucune somme de deniers ne sera payée à un entrepreneur pour une entreprise quelconque, et aucun ouvrage ne sera commencé avant que le contrat n'ait été signé par les parties y dénommées, ni avant que le cautionnement nécessaire n'ait été fourni. Cautionnement à exiger. Rapport si la plus basse soumission n'est pas acceptée. Conditions préalables au paiement.

PÉAGES SUR LES CANAUX.

13. Le Gouverneur en conseil pourra imposer des droits et péages et en autoriser la perception sur tout canal, et varier, modifier et changer ces droits ou péages de temps à autre, et déclarer les cas Péages pour l'usage des canaux.

d'exemption de leur paiement; et tous les droits et péages seront payables d'avance et avant que l'on ait droit de se servir du canal pour lequel ils sont dus, si le percepteur des péages l'exige :

Recouvrement des péages.

2. Tous les péages et droits imposés en vertu du présent acte pourront être recouvrés, avec dépens, par-devant toute cour de juridiction compétente, par le percepteur ou la personne chargée de les recevoir, en son propre nom ou au nom de Sa Majesté, et en suivant toute forme de procédure par laquelle les dettes dues à la Couronne sont recouvrables :

Effets à bord des vaisseaux responsables pour les droits, etc.

3. Les marchandises à bord de tout bateau à vapeur, vaisseau, train de bois, radeau ou autre embarcation, à quelque personne qu'ils appartiennent, seront responsables pour tous droits, péages ou amendes imposés et prélevés en vertu du présent acte,—et tous ces dits articles pourront être saisis, détenus et vendus, en totalité ou en partie, de la même manière que le bateau à vapeur, vaisseau, train de bois, radeau ou autre embarcation dans lequel ils se trouvent, comme s'ils appartenaient à la personne contrevenant aux règlements, sauf le recours du vrai propriétaire contre cette personne, qui en sera censée le propriétaire pour les fins du présent acte :

Péages sur les canaux du Saint-Laurent.

4. Les bateaux à vapeur ou vaisseaux de toute sorte, et les passagers qui descendent le Saint-Laurent en évitant de passer par aucun des canaux entre Montréal et Kingston, seront tenus de payer les mêmes péages que ceux qui auraient été payés par ces bateaux à vapeur, vaisseaux ou passagers s'ils étaient descendus par le canal ou les canaux par lesquels ils n'ont pas passé en descendant; et ces péages seront perçus de la même manière et sous peine des mêmes amendes et confiscations en cas de non paiement.

Les revenus seront remis au ministre des Finances.

14 Tous les péages, droits ou autres revenus imposés et prélevés en vertu du présent acte seront remis par les personnes qui les percevront au ministre des Finances et Receveur général, de la manière et dans les délais qu'il déterminera, mais en aucun cas ces délais n'excéderont un mois.

RÈGLEMENTS POUR L'USAGE DES CANAUX.

Le Gouverneur en conseil pourra faire des règlements pour l'usage des canaux.

15 Le Gouverneur en conseil pourra établir de temps à autre les règlements qu'il jugera nécessaires pour la régie, l'entretien, le bon usage et la protection de tous ou aucun des canaux, ou pour fixer et faire percevoir les droits, péages et revenus imposés.

AMENDES ET PÉNALITÉS.

Et imposer des amendes pour les contraventions.

Ou autoriser la saisie et vente des vaisseaux contrevenant aux règlements.

16. Le Gouverneur en conseil pourra, selon qu'il le jugera nécessaire pour leur bonne observation et le paiement des péages et droits imposés comme susdit, imposer des amendes, qui n'excéderont en aucun cas quatre cents piastres, pour toute infraction aux règlements; et il pourra aussi, par ces règlements, pourvoir à ce que tout bateau à vapeur, vaisseau ou autre embarcation, bois ou marchandises, sur lesquels des droits ou péages sont dus et n'ont pas été payés, et à l'occasion desquels il y a eu infraction des règlements, ou qui ont causé aux canaux des dommages qui n'ont pas été payés, ou à l'égard desquels il a été encouru des amendes restant impayées, ne puissent passer, ou soient détenus et saisis, au risque du propriétaire, et soient aussi vendus, si ces droits, péages, dommages ou amendes ne

sont point payés dans le temps fixé à cette fin, et à ce que le montant des droits, péages, dommages et amendes soit payé à même le produit de leur vente, et que l'excédant, s'il y en a, soit remis au propriétaire ou à son agent; mais aucune disposition de cette nature n'affectera la Couronne dans son droit de poursuivre et recouvrer, suivant le cours ordinaire de la loi, ces droits, péages, dommages ou amendes ; et tous ces droits, péages ou amendes pourront toujours être recouvrés comme le prescrit le présent acte. Proviso : droits de la Couronne sauvegardés.

17. Quiconque est fonctionnaire ou serviteur du ministre, ou employé par lui sur un canal, et enfreint volontairement ou par négligence quelque règlement ou ordre du département, ou quelque arrêté du conseil, légalement fait ou en vigueur relativement au canal sur lequel il est employé, et dont copie lui a été signifiée, ou a été affichée, ou dont il a pu prendre connaissance en quelque endroit où il doit faire son travail ou accomplir ses devoirs en tout ou en partie—si cette infraction cause quelque dommage à une propriété ou à quelqu'un, ou lui fait courir des risques de dommages, ou rend ce risque plus grand qu'il n'aurait été sans cette infraction, bien qu'aucun dommage réel n'ait eu lieu,—est coupable de délit et passible—suivant que le tribunal devant lequel la conviction aura lieu considérera que le délit prouvé est plus ou moins grave, ou que le dommage ou le risque de dommage aux personnes ou propriétés est plus ou moins grand—d'une amende de quatre cents piastres au plus et d'un emprisonnement de cinq ans au plus, ou de l'amende et de l'emprisonnement en même temps, à la discrétion du tribunal. Punition des personnes employées sur les canaux qui désobéissent aux règlements. Si des dommages sont causés par cette désobéissance.

18. Si cette infraction ne cause de dommages à aucune propriété ni à aucune personne, ou n'expose aucune propriété ni aucune personne au risque d'éprouver des dommages, ou ne rend pas ce risque plus grand qu'il n'aurait été sans cette infraction, le fonctionnaire, le serviteur ou la personne qui en sera coupable encourra une amende n'excédant pas le montant de trente jours de salaire, ni de moins de quinze jours de salaire du contrevenant, dû par le département, à la discrétion du juge de paix devant qui aura lieu la conviction ; et cette amende sera recouvrable avec dépens devant tout juge de paix ayant juridiction dans l'endroit où l'infraction aura été commise ou dans celui où le délinquant sera trouvé, sur le serment d'un témoin digne de foi autre que le dénonciateur. S'il n'est pas causé de dommages.

19. Une moitié de toute amende recouvrée en vertu de l'un ou l'autre des deux articles précédents appartiendra à Sa Majesté pour les besoins publics du Canada, et l'autre moitié appartiendra au dénonciateur,—à moins qu'il ne soit un fonctionnaire, un serviteur ou une personne à l'emploi du ministre,—dans lequel cas ce fonctionnaire, serviteur ou personne sera un témoin compétent, et alors toute l'amende appartiendra à Sa Majesté pour les besoins susdits. Emploi des amendes.

RECOUVREMENT DES AMENDES.

20. Toutes les amendes imposées par le présent acte ou par tout règlement fait sous son empire, seront recouvrables, avec dépens, devant tout juge de paix du district, comté ou endroit où l'infraction aura été commise, conformément à l'*Acte concernant les procédures sommaires devant les juges de paix ;* et si l'amende n'est pas immédiatement payée et que les biens et effets du délinquant ne suffisent pas Recouvrement des amendes.

à la couvrir, le juge de paix pourra, par un mandat sous ses seing et sceau, faire emprisonner le délinquant pendant l'espace de temps, n'excédant pas trente jours, que le dit juge de paix prescrira, à moins que l'amende et les frais ne soient plus tôt acquittés; et toutes ces amendes appartiendront à Sa Majesté, sauf tel que ci-dessus prévu, pour les besoins publics du Canada.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES.

Contrats, etc., continués.

21. Tous contrats, obligations, conventions ou baux relatifs à quelque chemin de fer ou canal appartenant actuellement à l'Etat, ou à l'égard des péages imposés pour leur usage, faits ou conclus par le commissaire des travaux publics de la ci-devant province du Canada, ou par le bureau des travaux publics de la province de la Nouvelle-Ecosse ou du Nouveau-Brunswick, ou par tous commissaires ou autres personnes dûment autorisés à les faire ou conclure dans aucune des provinces du Canada, vaudront au profit de Sa Majesté, et l'exécution en pourra être exigée de la même manière que s'ils avaient été faits avec Sa Majesté sous l'empire du présent acte.

Le Gouverneur pourra ordonner que les cartes, plans, etc., ayant rapport aux chemins de fer et canaux, soient remis au secrétaire.

22. Le Gouverneur en conseil pourra, en tout temps, requérir toute personne ou toute autorité provinciale ayant la possession ou la garde de quelques cartes, plans, devis, évaluations, rapports ou autres papiers, livres, dessins, instruments, modèles, contrats, documents ou archives, qui ne sont pas propriété particulière, et qui ont rapport à quelque chemin de fer, édifice ou propriété s'y rattachant, ou a quelque canal qui est maintenant ou qui sera à l'avenir placé sous le contrôle du ministre, de les remettre sans délai au secrétaire du département.

Quels actes ou écrits lieront Sa Majesté.

23. Nul titre, contrat, document ou écrit se rattachant à quoi que ce soit sous le contrôle ou la gestion du ministre, ne liera Sa Majesté, à moins qu'il ne soit signé par le ministre, ou à moins qu'il ne soit signé par le député du ministre et contresigné par le secrétaire du département, ou à moins qu'il ne soit signé par quelque personne spécialement autorisée par le ministre et par écrit à cet effet; pourvu toujours que le fait que cette autorisation a été donnée par le ministre à toute personne prétendant agir en son nom, ne puisse être contesté que par le ministre ou par quelque personne agissant en son nom ou au nom de Sa Majesté.

Proviso.

Effet du certificat du secrétaire.

24. Une copie de toute carte, plan ou document sous la garde du secrétaire du département, attestée par lui comme étant une vraie copie, sera réputée authentique et aura, *primâ facie*, le même effet en loi qu'aurait l'original dans toute cour de justice ou ailleurs.

Les deniers entre les mains des officiers du département ne peuvent être saisis

25 Les deniers qui seront entre les mains de quelque fonctionnaire, employé ou serviteur du ministre, en sa qualité d'officier ou serviteur de Sa Majesté, dus ou payables par Sa Majesté à qui que ce soit, ou à même lesquels il doit être fait quelque paiement au nom de Sa Majesté, et remis à ce fonctionnaire, employé ou serviteur, ou étant en sa possession à cet effet, ne seront sujets à aucune saisie-arrêt, opposition ou tierce-saisie; et s'il est signifié à ce fonctionnaire, employé ou serviteur quelque saisie arrêt, opposition ou

tierce-saisie à l'égard de ces deniers, elle pourra être déboutée avec dépens par tout tribunal ou juge compétent.

26. Toute action, poursuite ou autre procédure en loi ou en équité, intentée pour l'exécution d'un contrat, d'une convention ou d'une obligation à l'égard de quelque chemin de fer ou canal, sous le contrôle du ministre, ou à l'égard de sa construction, de son entretien, de son exploitation ou de ses réparations, pourra être instituée au nom du procureur général du Canada. Procédures judiciaires pour exiger l'accomplissement des contrats, etc.

27. Toutes proclamations et tous règlements, ordres ou arrêtés en conseil faits en vertu du présent acte, seront publiés dans la *Gazette du Canada*. Règlements, etc., seront publiés dans la *Gazette*.

28. Le ministre préparera et soumettra au Gouverneur général un rapport annuel sur tous les chemins de fer et canaux placés sous son contrôle,—indiquant l'état de chaque ouvrage, le chiffre des recettes et dépenses sur chacun, et toutes autres informations qui seront nécessaires,—lequel rapport sera déposé devant les deux chambres dans les vingt et un premiers jours de chaque session du parlement. Rapport annuel au Gouverneur, sera soumis au parlement.

ARTICLE I.

RÈGLEMENTS POUR LES CANAUX ET LES HAVRES.

Avis est par le présent donné que, conformément à l'acte 31 Vic., ch. 12, sec. 65 et 66, il a plu à Son Excellence le Gouverneur général en conseil approuver les règlements suivants, pour le bon usage, la régie et la protection des canaux du Canada et des havres placés sous le contrôle du gouvernement fédéral, au lieu des règlements approuvés par des ordres en conseil antérieurs.

Par ordre,

(Signé) W. A. HIMSWORTH,
G.P.C.

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ,
OTTAWA, 31 mai 1873.

REGLEMENTS

Pour la régie et la protection des canaux du Canada et des havres placés sous le contrôle du gouvernement fédéral, approuvés par le gouverneur général en conseil, conformément à l'acte 31 *Vic., chap.* 12.

SECTION 1.

Le patron ou la personne ayant charge d'un navire, vapeur, bateau ou radeau naviguant sur l'un quelconque des canaux, devra, en entrant ou immédiatement avant d'entrer dans un canal, se munir d'un congé pour le navire, vapeur, bateau ou radeau, au Produire un congé à la première écluse.

bureau du percepteur le plus voisin, et ce congé devra être produit à la première écluse après avoir quitté le bureau du percepteur et à l'éclusier, au surintendant ou à tout autre fonctionnaire dûment nommé, et ce congé devra encore être exhibé à toute autre écluse, toutes les fois qu'un officier en charge l'exigera, à défaut de quoi l'éclusier ne devra pas permettre à ce navire, vapeur, bateau ou radeau de franchir l'écluse, et le propriétaire ou le patron seront passibles d'une amende qui n'excédera pas vingt piastres, monnaie du Canada ; et tout surintendant, percepteur, gardien de quai, éclusier et autre officier dûment nommé, aura droit d'aller à bord de tout navire, vapeur, bateau ou bac, quand il le jugera nécessaire, pour vérifier le laissez-passer ou manifeste de ce navire, vapeur, bateau ou bac ; et le patron ou toute personne en charge de ce navire, vapeur, bateau ou bac qui cherchera à entraver ces officiers dans l'exercice de leurs fonctions, sera passible d'une amende d'au moins quarante piastres.

SECTION 2.

Le navire sera jaugé, et le cornet se fera entendre à l'entrée d'une écluse.

Tout navire ou bateau naviguant sur les canaux devra être exactement jaugé et marqué, en pieds et pouces, à l'avant et à l'arrière, de chiffres indiquant le tirant exact d'eau de chaque partie du navire ou bateau ; et les navires tirant plus de dix pieds d'eau ne pourront entrer dans le canal Welland,—et les navires tirant plus de neuf pieds d'eau ne pourront entrer dans les canaux du Saint-Laurent ; et le patron ou la personne ayant charge d'un de ces navires et qui pénétrera dans le canal Welland ou les canaux du Saint-Laurent, contrairement à cette section, sera passible d'une amende n'excédant pas cent piastres, et le navire sera retenu jusqu'à ce que cette amende ait été payée et qu'il ait été convenablement allégé. Les navires devront aussi être munis d'un cornet ou d'un sifflet d'alarme à vapeur que le patron devra sonner ou faire sonner à au moins un quart de mille, ou quinze minutes avant d'entrer dans une écluse ou de franchir un pont-tournant, sous peine d'une amende d'au moins deux piastres et de pas plus de vingt piastres.

SECTION 3.

Une lumière sera allumée pendant la nuit.

Tout navire ou bateau naviguant sur un des canaux ou un chenal navigable entre deux canaux quelconques, soit en marche ou à l'ancre, soit franchissant une écluse ou étant amarré dans un canal, devra avoir, durant la nuit, une lumière brillante à l'avant et à l'arrière ; un fanal devra également être placé à chaque extrémité de tout radeau traversant un canal ou chenal navigable, ou y demeurant amarré durant la nuit, et le patron de ce navire, bateau ou radeau qui négligera d'exhiber ces lumières, ou le propriétaire du navire, bateau ou radeau seront passibles d'une amende de quatre piastres au moins et de pas plus de quarante piastres.

SECTION 4.

Les bateaux à vapeur auront des écrans à leur cheminée.

Aucun bateau à vapeur ne pourra franchir les canaux, entrer dans les havres ou en sortir, à l'une ou l'autre extrémité du canal Welland, à moins d'avoir au haut de chacun des tuyaux de sa cheminée, un écran en fil de fer, par lequel la fumée passera, et dont les mailles ou interstices n'auront pas plus d'un quart de pouce de large ; l'écran

devra être posé de manière à ce que l'éclusier qui laissera passer le navire puisse parfaitement le voir lorsqu'il sera fermé, et tout éclusier qui laissera passer un vapeur ne remplissant pas ces conditions, sera passible d'une amende de vingt piastres dans chaque cas, et le patron d'un vapeur qui entrera dans un canal ou un havre sans cet écran sur chacune des cheminées du dit vapeur, sera passible d'une amende de vingt piastres chaque fois, et des dommages-intérêts pour tous dommages qui pourront en résulter et qui seront évalués par le contrôleur.

SECTION 5.

Tout patron d'un navire à vapeur ou autre devra, avant d'approcher d'une écluse ou d'un pont, s'assurer que l'écluse ou le pont est dans l'état convenable pour laisser passer l'embarcation, et il devra faire ralentir la vitesse de la dite embarcation de manière à ne pas endommager les écluses, portes, ponts ou autres constructions sur le canal ou dans le havre, et, si les dégâts ont lieu, le propriétaire ou le patron de l'embarcation seront passibles d'une amende fixée par le contrôleur, mais qui n'excédera pas quatre-vingts piastres, et ils seront responsables des dégâts occasionnés aux constructions, les dommages devant être évalués par le contrôleur du canal et le montant payé immédiatement au percepteur, au payeur ou à toute autre personne ayant droit de les recevoir.

Précaution à prendre en arrivant à une écluse ou à un pont.

Amende dans le cas de dégâts occasionnés aux constructions.

SECTION 6.

Les propriétaires ou le patron, ou la personne ayant charge d'une embarcation comme celles indiquées plus haut, lorsqu'ils en seront requis par le contrôleur du canal, le gardien du quai ou autre officier dûment autorisé à cet égard, devront promptement amener la dite embarcation au point que le contrôleur ou tout autre officier, comme il est dit plus haut, pourront désigner, dans le but de permettre les réparations nécessaires et de maintenir libre la navigation du canal ou du havre, ou pour le maintien de l'ordre et de la régularité dans le voisinage des quais, écluses et débarcadères, ou ailleurs, à défaut de quoi ils seront passibles d'une amende n'excédant pas quarante piastres.

Le navire, etc., se déplacera à la demande d'un officier.

SECTION 7.

Personne ne devra ouvrir ou fermer les portes ou ventelles des écluses ou des déversoirs, ou abaisser le niveau d'eau en aucune manière pour alimenter des machines ou pour tout autre objet, ou ne devra déranger le fonctionnement des écluses, ponts, déversoirs, ou autres constructions sur le canal, sans le consentement et par l'ordre de l'officier de service, et toute personne qui se mettra en contravention avec ce règlement, ou entravera le service du contrôleur, de l'éclusier ou d'un de leurs employés, à cet égard, sera passible d'une amende n'excédant pas quarante piastres chaque fois.

Amende dont sera passible quiconque nuira au fonctionnement d'un canal.

SECTION 8.

Tout navire à voile ou autre, naviguant sur un canal ou dans un havre, devra avoir ses vergues ramenées de manière à ne pas s'étendre au delà du bord ; les boutehors, escoperches, beauprés, haubans,

Les vergues, etc., des navires à

voiles seront ramenées à bord.

devront, ainsi que les ancres, être ramenés de façon à ne pas endommager les portes d'écluses, quais, ponts et autres constructions, à défaut de quoi les propriétaires, le patron ou la personne ayant charge de l'embarcation seront passibles d'une amende n'excédant pas quarante piastres pour chaque infraction à ce règlement.

SECTION 9.

Amende dont sera passible quiconque jetera l'ancre, ou prendra du fret, etc., sans permission.

Aucun patron ou personne ayant charge d'une embarcation, comme susdit, et naviguant dans un canal ou havre, ne devra y jeter l'ancre, ou dans le chenal, ou amarrer une embarcation ou radeau dans le chenal qui y conduit, ni décharger aucune partie de la cargaison, ou charger quelque fret ou du bois, sans l'ordre formel du contrôleur, gardien du quai, maître du havre ou éclusier, à défaut de quoi il sera passible d'une amende n'excédant pas quarante piastres, monnaie courante, pour chaque infraction.

SECTION 10.

Il ne se fera pas de réparations ni se préparera de matériaux, sans permission.

Personne ne devra construire ou réparer des navires, bateaux ou barges sur un terrain dépendant du canal sans la permission du contrôleur, qui désignera un emplacement, à défaut de quoi cette personne sera passible d'une amende n'excédant pas quatre-vingts piastres et pas moindre que quatre piastres, et tout patron ou toute autre personne qui y fera bouillir du goudron, de la poix, de la résine ou toute autre substance pour radouber un navire, sans la permission du contrôleur et aux endroits qu'il pourra désigner, sera passible de la même amende de quatre piastres au moins et de quatre-vingts piastres au plus.

SECTION 11.

Amende dont sera passible quiconque jettera des rebuts, etc., dans un canal.

Toute personne qui jettera dans un havre ou canal, ou dans une écluse, bassin d'alimentation ou déversoir s'y rattachant, ou dans le chenal ou à une distance de deux cents *verges* de l'entrée de ce chenal, une carcasse d'animal ou une substance infecte de nature quelconque, ou des pierres, du bois, des branches ou autres rebuts, ou obstruera d'une manière quelconque un canal ou havre ou le chenal qui y conduit, sera passible d'une amende de deux piastres au moins, et n'excédant pas deux cents piastres, cours du Canada.

SECTION 12.

Il ne sera pas employé de perches à fer pointu.

Dans les écluses et leur voisinage, non plus que dans les canaux, on ne devra employer de perches à pic ou autre instrument revêtu de fer, sous peine d'une amende de quatre piastres contre le délinquant.

SECTION 13.

Il ne sera rien empilé ni traîné sur les levées d'un canal.

Personne ne devra empiler du bois de construction ou autre, des pierres ou autres matériaux, sur le chemin de halage, sur les levées d'un canal ou bassin, ou sur un terrain quelconque dépendant d'un canal ou d'un havre, sans la permission écrite du contrôleur, et personne ne devra tirer ou rouler, pour les jeter dans un canal ou havre,

ou les en tirer par-dessus une écluse, aqueduc ou levée, du bois de service ou autres matériaux; et pour chaque infraction à ce règlement, le délinquant sera passible d'une amende n'excédant pas quarante piastres.

SECTION 14.

Le bois de construction et de corde, les douves, les billots de sciage et les espars ne pourront franchir un canal sous forme de radeau, sans la permission écrite du contrôleur, et toute personne contrevenant à ce règlement sera passible d'une amende de vingt piastres, monnaie courante. Dans le cas où des radeaux seront admis dans le canal avec la permission du contrôleur, ils le seront aux conditions suivantes:— Il ne sera pas admis de radeaux sans permission spéciale.

SECTION 15.

Aucun radeau ou train de bois traversant le canal Welland ne devra excéder 25 pieds de large, et, pour les autres canaux du Canada, excepté ceux qui sont mentionnés plus bas, les radeaux ne devront pas excéder 12 pieds de large. Entre Allanburgh et le lac Erié, ils n'excéderont pas 560 pieds de long et la moitié de cette longueur entre Allanburgh et le lac Ontario. Sur les canaux du Saint-Laurent, la largeur des radeaux n'excédera pas 25 pieds, et leur longueur 720 pieds. Sur le canal Chambly, la largeur n'excédera pas 23 pieds, et la longueur 400 pieds. Dimensions des radeaux qui pourront être admis sauf permission.

Aucun radeau ou train de bois n'approchera un autre radeau ou train à une distance moindre qu'un huitième de mille, si ce n'est pour le dépasser, et il ne sera pas amarré à une distance moindre qu'un huitième de mille de tout autre radeau ou train préalablement amarré. Distance à ménager entre les radeaux.

La traverse d'un couplage (*crib*) de bois de service ne s'étendra à plus d'un pouce de l'arête extérieure de la pièce latérale de ce couplage. Traverses dans les couplages.

Chaque radeau ou train de bois détaché devra être muni d'un laissez-passer et se tenir au large de tout navire qui passera dans le canal. Les radeaux seront munis de laissez-passer.

Aucun radeau ne pourra rester dans un canal sans être amarré, ni être amarré ou arrêté en travers du chenal de manière à obstruer la navigation; et, de plus, tout radeau devra franchir le canal sans délai inutile, aux moments et avec le nombre d'hommes et de chevaux, et sujet à tous autres règlements que le contrôleur du canal pourra prescrire. Directions pour l'amarrage des radeaux et la manière de les conduire.

Tout radeau ou train de bois de la longueur maximum susmentionnée devra, en franchissant un canal, être dirigé par trois hommes au moins et halé par deux chevaux ou un plus grand nombre. Pour les radeaux plus courts, il faudra au moins deux hommes et un cheval. Directions relatives à l'équipage et au halage.

Dans tous les navires, bateaux ou bacs chargés de bois de service, le bois devra être empilé de manière à ne point projeter en dehors du plat-bord du navire, bateau ou bac.

Pour chaque infraction aux termes de cette section, le propriétaire du radeau, du navire, bateau ou bac, ou la personne en ayant charge, seront passibles d'une amende de dix piastres au moins, et de quarante piastres au plus. Amende.

Section 16.

Ce qui sera fait dans le cas d'un navire, etc., sombré, ou d'objets abandonnés.

Si un navire, bateau, bac, radeau, une pièce de bois de service, ou toute autre chose, sont laissés dans un canal ou bassin, havre, cours d'eau ou chenal y conduisant, ou près de l'entrée,—flottant ou sombré,—ou gênant ou pouvant gêner la navigation en aucune manière, dans l'opinion du contrôleur, ou gênant les travaux en voie d'exécution sur le canal ou havre, ou si des objets sont trouvés sur la levée du canal ou havre, sans être sous la charge de quelqu'un, le propriétaire de ces objets sera passible d'une amende de quatre piastres au moins et de quatre-vingts piastres au plus; les objets trouvés répondront du paiement de cette amende, et le contrôleur du canal ou le maître du havre pourra saisir et faire enlever ces objets abandonnés ou non-réclamés, et pourra ultérieurement les faire vendre à l'encan, en donnant deux semaines d'avis public dans deux localités les plus voisines de l'endroit où les objets ont été trouvés, et il versera les produits de la vente entre les mains du percepteur des péages ou du payeur le plus voisin, ou de la personne désignée pour les recevoir; ou le contrôleur ou maître du havre pourra faire enlever ces objets, en percevant le coût du transport et l'amende imposée, du propriétaire ou de la personne qui réclame ces objets. Pourvu que sur soupçon que le capitaine, ou patron, se propose d'abandonner cette épave, etc., le contrôleur du canal ou le maître du havre est, par le présent, autorisé à saisir le navire et son contenu et à agir comme dans le cas indiqué plus haut pour les objets sombrés ou abandonnés. Et pourvu aussi qu'avant de faire enlever un navire, bateau, bac ou radeau échoué ou sombré, ou aucune partie de ces embarcations, ou leur contenu, dans le canal ou le havre, ou un objet quelconque laissé sur la levée du canal ou du havre s'y reliant, la personne réclamant ce navire, bateau, bac ou radeau, ou aucune partie de ces embarcations, ou tout autre objet, devra donner caution pour le paiement de tous frais et dépens qui auront pu être encourus pour faire enlever l'épave ou autres objets; cette caution devra être acceptée par le contrôleur du canal ou le maître du havre, à moins que la dite personne n'ait obtenu de cet officier la permission de faire enlever l'épave.

Section 17.

A moins que le propriétaire ne se présente.

Si le propriétaire ou les propriétaires d'un objet saisi le réclament avant l'époque de la vente et paient les frais de saisie et de déplacement, la vente n'aura pas lieu.

Section 18.

Directions relatives aux propriétaires de moulins.

Tous les propriétaires de moulins, ou les gérants de ces établissements, devront fermer leurs écluses (*gates*) d'après les ordres du contrôleur de la partie du canal où se trouve l'établissement, et ne jamais abaisser le niveau au-dessous de la ligne des hautes eaux, sous peine d'une amende de vingt piastres.

Section 19.

Directions relatives aux navires qui attendent.

Lorsque plusieurs navires ou bateaux attendent pour franchir une écluse ou pénétrer dans un canal, ils devront se mettre sur un seul rang et à une distance d'au moins 300 pieds de l'écluse ou de l'entrée,

sous peine d'une amende de quatre piastres, au moins, et de vingt piastres au plus; et tous les bateaux s'avanceront dans l'ordre où ils se trouvent ainsi, excepté les vapeurs de première classe portant des passagers ou des produits pour le marché, qui auront la priorité sur tous les autres navires, dans toutes les écluses et sur tous les canaux du Canada,—(sauf le canal Welland, pour lequel des dispositions spéciales sont indiquées ci-après);—les vapeurs de seconde classe et les propulseurs portant du fret et des passagers auront la priorité sur les navires de la troisième classe, qui comprendra,—premièrement, les vapeurs et propulseurs ne portant que du fret, secondement, les remorqueurs à vapeur, troisièmement, les barges et navires à voiles de toute espèce. Pourvu aussi que la priorité du passage, dans le canal Welland, sera toujours donnée aux vapeurs portant des marchandises ou produits, pour les écluses d'entrée des ports Dalhousie, Colborne et Maitland et les écluses d'Allanburgh; et qu'ensuite la priorité sera donnée aux vapeurs portant des passagers et du fret, pour les écluses nos 2 et 25 et les écluses de prise d'eau à Thorold. Toute infraction à ce règlement rendra le contrevenant passible d'une amende de quatre piastres, au moins, et de quarante piastres au plus. pour franchir une écluse.

SECTION 20.

Tous les navires ou bateaux approchant d'une écluse, tandis qu'un autre navire vient dans la direction opposée, et est entré ou près d'entrer dans la dite écluse, devront être amarrés aux poteaux mis à cet effet sur la berge et devront attendre que le navire franchissant l'écluse soit passé, chaque contravention à ce règlement entraînant une amende de quatre piastres, au moins, et de vingt piastres au plus. **Les navires approchant d'une écluse pendant qu'un autre la franchit seront amarrés.**

SECTION 21.

Toutes les fois que des navires ou bateaux se rencontrent dans un canal, ceux qui descendent doivent tenir le chenal et ceux qui montent se ranger de côté; et lorsqu'un navire rejoindra, sur un canal, un autre navire qui va moins vite que le premier, le navire ainsi rejoint devra se ranger de côté et laisser passer le navire le plus rapide, dès que la chose sera possible, sous peine d'une amende de deux piastres, au moins, et de vingt piastres, au plus, pour chaque infraction à ce règlement. **Directions pour les navires qui se rencontrent ou qui se passent.**

SECTION 22.

Aucun navire ou bateau ne pourra franchir un canal à une vitesse moindre ou plus grande que celle fixée par le contrôleur, ou autre officier en charge (les détails relatifs à cette vitesse pouvant être connus à la première écluse en entrant dans le canal,) sous peine d'une amende d'au moins vingt piastres pour chaque infraction, le navire ou bateau pouvant en outre être retenu jusqu'à ce que le temps fixé pour franchir le canal soit expiré. (Voir la formule d'avis.) **La marche du navire, etc., ne dépassera pas une certaine vitesse.**

SECTION 23.

Les coins de tous bateaux ou bacs, construits à angle droit, devront être arrondis suivant un cercle d'au moins trois pieds de rayon. Sur **Directions relatives aux**

bateaux construits à angle droit.

tous les bateaux ou bacs les noms ou numéros des propriétaires devront être peints en caractères bien visibles ; ils devront aussi être munis de deux pieux de fer, avec anneaux pour les amarrer comme aux poteaux d'amarrage ; et les bateaux ou bacs portant du gravier, de la terre ou des pierres ne pourront être amarrés qu'aux endroits désignés par le contrôleur du canal ; et de chaque côté de ces bateaux ou bacs il devra y avoir des planches, disposées suivant l'ordre du contrôleur, pour empêcher ces matériaux de tomber dans le canal, sous peine d'une amende n'excédant pas quarante piastres.

SECTION 24.

Le gouvernail sera construit d'une certaine façon.

Les navires, bateaux ou barges naviguant sur un canal devront avoir leur gouvernail disposé de manière à ne point couper le câble de remorquage des autres navires, bateaux ou barges, sous peine d'une amende n'excédant pas vingt piastres, monnaie courante.

SECTION 25.

L'éclusage se fera avec précaution, sous peine d'amende.

Les navires, bateaux ou barges devront être conduits, dans les écluses, avec soin, de manière à ne pas endommager les constructions, et toute négligence à cet égard sera punie d'une amende n'excédant pas vingt piastres, en outre de laquelle le propriétaire ou patron de l'embarcation devra payer les frais de réparation des dommages ainsi causés aux écluses, dans tout le Canada, ou autres constructions des havres du canal Welland.

SECTION 26.

Les bateaux, etc., seront munis de câbles.

Toute embarcation naviguant sur les canaux devra être munie d'au moins deux aussières convenables, l'une à l'avant et l'autre à la hanche, lesquelles, pendant que l'embarcation franchit une écluse, seront attachées aux poteaux qui se trouvent sur la levée du canal et de l'écluse, et chacun de ces cordages sera sous les soins d'un des hommes de l'équipage, afin de régler la vitesse de l'embarcation à son entrée dans l'écluse, l'empêcher de heurter les portes ou autres parties de l'écluse et l'empêcher de remuer dans l'écluse pendant qu'on vide ou remplit celle-ci, et le propriétaire ou le patron d'une embarcation qui négligeront de se conformer à ce règlement seront passibles d'une amende n'excédant pas quarante piastres, et l'embarcation ne franchira pas l'écluse si, dans l'opinion du contrôleur, les cordages susmentionnés sont insuffisants.

SECTION 27.

La patron fournira deux hommes, s'il y a lieu.

Toutes les fois qu'une embarcation franchira une écluse ou passera un pont-tournant, le patron de l'embarcation devra fournir deux hommes, au moins, pour faire fonctionner l'écluse ou le pont, pendant le passage de son embarcation, et tout refus ou négligence à cet égard entraînera une amende de deux piastres, au moins, et de quarante piastres au plus.

SECTION 28.

Amende dont sera passible

Le gardien du quai ou le maître du havre, ou, s'il n'y a pas de gardien du quai présent, le contrôleur, le percepteur ou l'éclusier

devront, (toutes les fois qu'ils le jugeront nécessaire,) assigner des emplacements à tous les navires, bateaux ou radeaux en chargement ou en déchargement ou s'arrêtant dans un bassin ou havre, ou à un débarcadère sur un canal ; et si le propriétaire ou le patron d'un navire, bateau ou radeau refuse ou néglige de se conformer promptement aux ordres ainsi donnés par le gardien du quai, le maître du havre, le percepteur ou l'éclusier, ou si le propriétaire ou le patron, ou toute autre personne, déplacent par force ou essaient de déplacer un navire, bateau ou radeau de l'endroit assigné par le dit officier, sans sa permission, cette infraction entraînera une amende de vingt piastres au plus.

quiconque refusera de prendre la place qui lui sera assignée.

SECTION 29.

Les vaisseaux, bateaux et radeaux susmentionnés répondront des dégâts causés aux écluses, ponts, bacs ou machines employées pour des constructions ou réparations sur un canal ou dans un havre, soit que ces dégâts aient été causés par la négligence ou l'inhabileté du patron de l'embarcation ou par son inattention à observer les règlements du canal, soit qu'ils aient été causés par accident, et toute amende qui sera imposée, en vertu de ces règlements, par un percepteur de péages, maître de havre ou contrôleur d'un canal, et déclarée, par ces règlements, imputable au propriétaire ou patron de l'embarcation, soit pour non-paiement des péages, soit pour infraction dûment constatée, et toute somme exigée par le contrôleur ou l'ingénieur du canal comme compensation pour dégâts aux constructions, sera garantie par l'embarcation, que le contrôleur du canal est autorisé à saisir et devra saisir avec sa cargaison et tous ses agrès, au risque du ou des propriétaires, jusqu'à paiement des péages, amende ou compensation comme susdit, et à défaut de paiement, le contrôleur du canal, ou son représentant, pourra faire vendre à l'encan cette embarcation, après avoir donné deux semaines au moins d'avis de la vente dans un ou plusieurs des journaux publiés dans ou près de la localité où la saisie a été opérée.

Les navires, etc., répondront des dégâts ou des péages, et pourront être saisis.

SECTION 30.

Toute embarcation qui aura encouru une amende ou commis des dégâts sur un canal ou dans un havre, pourra être arrêtée et retenue sur d'autres canaux et dans d'autres havres jusqu'à ce que l'amende ou la compensation pour dégâts ait été payée ou qu'on ait donné garantie du paiement comme il est dit plus haut.

Les amendes encourrues sur un canal pourront être prélevées sur un autre.

SECTION 31.

Les gardiens, contre-maîtres ou autres personnes surveillant des travaux sur un canal ne pourront, sans une autorisation écrite du ministère des travaux publics ou du contrôleur en chef du canal, fournir des attelages, bateaux, voitures, matériaux ou autres objets pour travaux publics sur un canal ou ailleurs, ou employer ces attelages, etc., ou passer contrat pour la fourniture de ces matériaux, s'ils appartiennent à un membre de leur famille ; ils ne pourront non plus employer à des usages particuliers des attelages, bateaux, voitures, matériaux ou autres objets appartenant au public. Et aucun employé public sur les canaux, ou autre employé du ministère des travaux publics, ne devra avoir d'intérêt direct ou indirect

Les préposés aux canaux ne devront avoir d'intérêt dans aucun ouvrage.

Ni garder en pension aucune personne employée sur le canal, non plus que faire aucun commerce.

dans les contrats pour main-d'œuvre, matériaux ou autres objets, sur les canaux, et ne devra, directement ou indirectement, tirer aucun profit des dépenses annuelles faites sur les canaux, en dehors de son salaire annuel ; et il ne devra garder en pension aucun éclusier, contre-maître ou manœuvre employé sur le canal, ni faire aucun commerce.

SECTION 32.

Ni tenir auberge, etc.

Aucun éclusier ou autre employé sur un canal ne devra tenir auberge, taverne ou épicerie, ou avoir un intérêt dans un établissement de ce genre, et il ne devra rien vendre aux personnes naviguant sur le canal ou avoir un intérêt dans la vente d'aucun article ; et il ne devra être, ni directement ni indirectement, concerné dans la vente de combustible, non plus que dans le louage de chevaux pour le remorquage.

SECTION 33.

Canaux, etc., auxquels s'appliquent ces règlements.

Ces règlements s'étendront et s'appliqueront aux différents canaux et constructions publiques ci-après mentionnés, pour leur régie et protection :—Canal Rideau, y compris la rivière Rideau et les lacs que traverse la ligne de navigation,—ligne de navigation entre Lachine et la cité d'Ottawa, y compris les canaux de Carillon, de la Chute à Blondeau et de Grenville, et le canal d'alimentation de la Grande-Rivière ; la ligne de navigation entre le lac Scugog, et la digue de Buckhorn, y compris le lac et la rivière Scugog, l'écluse et la digue de Lindsay, le lac à l'Esturgeon, le canal, l'écluse et la digue de Bobcaygeon, les lacs au Pigeon et à la Vase, et la digue de Buckhorn.

Règlements supplémentaires pour le canal de Bobcaygeon.

Et il a plu, en outre, à Son Excellence ordonner que les règlements suivants, outre les règlements susmentionnés, s'appliqueront au canal et à l'écluse de Bobcaygeon, pour leur régie et protection :

Les vapeurs à passagers pourront seuls prendre ou décharger du fret dans l'écluse ou le canal.

1. Aucun bac ou barge, ou autre embarcation, ne pourra décharger du fret pendant qu'elle est dans l'écluse ou le canal, sous peine d'une amende de cinq piastres pour chaque infraction ; toutefois les vapeurs portant des passagers auront le privilège de prendre du combustible, de charger ou décharger du fret pendant qu'ils sont dans le canal, pourvu que l'opération ne dure pas plus d'une demi-heure et n'occasionne point de retard à d'autres navires.

Quand deux navires se rencontreront l'un amarrera.

2. Lorsque deux navires s'approchent dans des directions opposées, celui qui monte devra arrêter ou amarrer à un point désigné par l'éclusier, du côté opposé à l'autre navire, et rester là jusqu'à ce que celui-ci soit passé,—sous peine d'une amende de cinq piastres pour chaque infraction à ce règlement.

Les radeaux de billots de sciage seront défaits dans la baie.

3. Quand on transporte des billots de sciage au moulin à scie qui se trouve sur le côté nord de l'écluse, les radeaux doivent être défaits dans la baie en amont de l'entrée ; et pas plus de deux billots de front ne devront arrêter sur aucun point du canal ; et il ne devra pas y avoir à la fois dans le canal plus de billots que le bassin de réception n'en peut contenir,—mais surtout aucune "flotte," "traverse" ou "*hart*" ne pourra entrer dans le canal soit à part des billots destinés au moulin à scie, soit en même temps que ces billots ; en outre, toutes dosses, écorces, rognures ou autres obstructions trouvées dans le canal et provenant du moulin ou du passage des

Les flottes, traverses ou harts ne pourront entrer dans le canal.

billots devront être enlevées par les propriétaires du moulin, qui paieront, en outre, une amende de cinq piastres chaque fois que pareille accumulation aura lieu.

SECTION 34.

Aucun radeau de bois de service ne pourra être amarré sur le canal Welland ou sur le canal Lachine, à moins d'être sous la charge immédiate d'un ou plusieurs hommes (suivant la quantité de bois qu'il contient), sous peine d'une amende de dix piastres, au moins, et de quarante piastres au plus,—et le contrôleur est, par le présent, autorisé à mettre ce radeau sous la charge d'un ou plusieurs hommes, suivant ce qu'il jugera nécessaire, et pourra saisir et retenir ce radeau jusqu'à ce que les frais ainsi encourus, ainsi que l'amende, aient été payés.

Le bois amarré le long des canaux Welland ou Lachine sera sous la garde d'un ou plusieurs hommes.

ARTICLE 2.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT, OTTAWA.
OTTAWA, 10 juillet 1879.

Présent :

SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL.

ATTENDU qu'il est à propos que les steamers des malles aient sur tous les autres navires priorité de passage dans tous les canaux et écluses du Canada, et que les règlements, maintenant en vigueur à ce sujet, soient modifiés,—

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur général, sur la recommandation de l'honorable ministre des chemins de fer et des canaux, et sous les dispositions des articles 65 et 66 de l'Acte 31 Victoria, chapitre 12, ordonner, et il est par ces présentes ordonné, qu'à dater d'aujourd'hui les steamers de la malle, naviguant dans les canaux ou traversant les écluses du Canada, auront priorité de passage sur tous autres navires quelconques, et que toute infraction à cet ordre rendra le délinquant passible d'une amende d'au moins quatre piastres et n'excédant pas vingt piastres pour chaque délit; et que l'article 19e des règlements de l'administration et protection des canaux du Canada, approuvés par le Gouverneur général en conseil, le 31 mai A.D. 1873, sera et est, par ces présentes, modifié selon le présent arrêté.

Les steamers de la malle auront priorité de passage dans les canaux.

W. A. HIMSWORTH,
Greffier du Conseil privé.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT, OTTAWA.
VENDREDI, 17e jour de juin 1881.

Présent :

SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL.

Sur la recommandation de l'honorable ministre des chemins de fer et canaux,—

L'article 19 est modifié,

Il a plu à Son Excellence ordonner et il est par les présentes ordonné que l'article 19e des règlements qui régissent actuellement le passage des navires à travers les canaux et écluses du gouvernement, adopté par un arrêté du conseil le 31 mai 1873, soit et est par les présentes modifié en supprimant le premier paragraphe depuis les mots " où plusieurs bâtiments " jusqu'aux mots " bâtiments de toute sorte " inclusivement, et en y substituant la suivante, savoir,—

Deux catégories de navires.

A l'avenir pour ce qui concerne la priorité de passage dans les canaux ou écluses du Canada, à l'exception du canal Welland, relativement auquel existe un règlement spécial, il n'y aura plus que deux catégories de bâtiments au lieu de celles qui existent actuellement, savoir:

Première catégorie.

1re catégorie—Comprenant les vapeurs dont la machine, etc., est décrite dans le certificat de l'inspecteur des bateaux à vapeur comme pouvant être employée " au transport des passagers " pour les distinguer des vapeurs dont la machine, etc., est décrite dans ce certificat comme pouvant être employée " au transport du fret et des passagers," et de plus les bateaux passeurs.

Deuxième catégorie.

2me catégorie—Comprenant tous les autres bâtiments de quelqu'espèce qu'ils soient.

La première catégorie aura priorité sur la deuxième.

De ces deux catégories de navires, ceux de la première auront priorité de passage sur ceux de la seconde; les bateaux à vapeur transportant les malles de Sa Majesté continueront cependant comme à présent d'avoir préséance sur les bateaux à vapeur qui ne transportent que des passagers.

Les navires qui attendent feront queue.

Lorsque plusieurs bâtiments ou navires sont réunis, ou attendent pour entrer dans un canal ou une écluse, ils doivent se tenir en une seule rangée et à une distance d'au moins 300 pieds de l'écluse ou entrée, et chaque bâtiment ou navire doit pour y passer avancer dans l'ordre qu'il occupe sur la file, excepté dans le cas des navires de la première catégorie auxquels priorité de passage est accordée comme que dit ci-dessus.

Si le navire de première catégorie attendu n'est pas arrivé, ceux de seconde catégorie entreront.

Dans le cas, cependant, où un navire de la première catégorie, pour lequel une écluse serait tenue ouverte à une heure fixe, manquerait d'y entrer, les navires de la seconde catégorie qui attendent leur tour peuvent se servir de cette écluse et continuer de s'en servir jusqu'à ce que le navire de la première catégorie en retard soit arrivé.

L'article 21 est modifié.

Il a plu en outre à Son Excellence ordonner, et il est par les présentes ordonné que l'article des règlements actuels concernant la lutte de vitesse que peuvent se faire les bâtiments dans le canal soit modifiée, et le dit article est par les présentes modifié de telle sorte qu'il sera défendu à un bâtiment de course rapide de dépasser un bâtiment de course moins rapide lorsqu'ils approchent d'une écluse, et que les mots suivants soient insérés dans l'article 21 des dits règlements concernant les canaux, immédiatement après les mots " le navire le plus rapide devant passer à côté," savoir, " à moins que ce ne soit dans les 300 verges qui séparent du mur de l'écluse vers laquelle se dirigent les bâtiments, et dans ce cas le navire le plus rapide n'essayera pas de passer."

J. O. COTÉ,
Greffier du Conseil privé.

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 3 mars 1887.

Article 3.

Les instructions suivantes adressées aux percepteurs de péages sur les canaux abrogent et remplacent toutes les instructions et règlements antérieurs sur le sujet auquel elles se rapportent.

1. Les patrons de navires, etc., qui demandent des Laissez-passer ou des Acquits, fera et présentera en double une déclaration (*Ship's Report*) selon la formule n° 1, qui sera en tout point complète ainsi qu'indiqué dans la formule, et cette déclaration sera attestée solennellement et signée par le patron du navire. Ces patrons feront un rapport de leur navire en double.

2. Le péager devra examiner cette déclaration avec soin, et devra se convaincre, soit en examinant les connaissements et les autres papiers de bord, soit au moyen d'un examen personnel du bâtiment et de sa cargaison, que les écritures de la déclaration sont vraies. Il devra ensuite calculer le péage et en inscrire le montant dans le blanc réservé à cette fin. Il aura soin dans tous les cas de souligner l'article du tarif sur lequel est basé son calcul. Le percepteur examinera la déclaration et calculera le péage.

3. Aussitôt que le péage aura été payé, il apposera le timbre officiel (*Up* ou *Down*, selon le cas) sur les deux côtés de la déclaration et signera son nom à l'endroit indiqué. Le rapport sera marqué *Up* ou *Down*.

4. Il préparera ensuite le Laissez-passer (Let Pass) et sa souche, remplissant avec soin les blancs de la formule, mentionnant le nombre de tonnes de blé ou autre article sur lequel est prélevé le péage, ou, si la cargaison est variée, le nombre de tonnes de chaque catégorie d'articles qu'elle comprend. Il apposera alors au laissez-passer le timbre correspondant à celui employé pour la déclaration à laquelle le laissez-passer se rapporte. Et après avoir signé ce dernier le péager le donnera au patron du navire comme autorisation de passer la section du canal pour lequel il a été fait. Un Laissez-passer sera donné au patron.

5. On remarquera que les laissez-passer sont numérotés consécutivement. Le péager aura soin de marquer chaque copie de la déclaration, des deux côtés, du même numéro que le laissez-passer. Il aura aussi soin d'employer les blancs de laissez-passer selon leur ordre numérique. La déclaration et le laissez-passer porteront le même numéro.

6. Il sera fourni des formules de déclaration imprimées en encre bleue, pour être employées lorsque toute la cargaison doit être admise comme déjà acquittée. Quand une partie de la cargaison est admise en franchise et qu'une partie doit payer péage, c'est la formule imprimée en noir qui doit être employée, et dans ce cas, le péager doit inscrire en encre rouge les péages dont partie de la cargaison est exempte, ainsi que les quantités ainsi exemptes, et il doit aussi mentionner le numéro du laissez-passer qui constate le paiement de ces péages sur le canal Welland ou les canaux du Saint-Laurent. Déclaration en bleu pour cargaison déjà acquittée.

7. Une copie de la déclaration sera envoyée au département par le premier courrier. Le double sera attaché à la souche du laissez-passer correspondant, de façon à former un cahier de pièces qu'il pourra consulter au besoin. Ce cahier ainsi que son livre de caisse (*Cash book*) et son grand-livre des loyers en droits de chute d'eau, seront à l'avenir les seuls livres que le péager aura à tenir. Une copie de la déclaration sera envoyée au département.

8. Aussitôt que le laissez-passer aura reçu le timbre et sera signé, le péager inscrira au livre de caisse le montant du péage perçu, ainsi que la date et le numéro du laissez passer, dans les colonnes affectées à cette fin. Le péage sera inscrit au livre de caisse

Les laissez-passer seront examinés et signés au dos.

9. Les patrons de navire qui passent un bureau de péager en vertu de laissez-passer signés par d'autres péagers doivent les lui faire voir. Ce dernier s'assurera que la cargaison est bien celle qui est mentionnée dans le laissez-passer, et constatera la chose sur le dos du laissez-passer en y inscrivant le mot "*seen*" (vu) suivi de sa signature. Il gardera ceux de ces laissez-passer qui prendront fin à sa station. Ces derniers seront frappés du timbre officiel portant le mot *Up* ou *Down*, selon la direction du navire, sans qu'il soit nécessaire de les signer, et ils seront transmis au département par le premier courrier.

Il peut être donné des laissez-passer pour tout le voyage à faire.

10. Il pourra être donné des laissez-passer pour tout le voyage que le navire a à faire. C'est-à-dire, il peut-être donné à Port-Colborne ou tout autre bureau sur le canal Welland un laissez-passer pour jusqu'à Montréal. De même un laissez-passer peut être donné à Montréal pour jusqu'au lac Erié ou à Ottawa ; à Ottawa ou Grenville pour jusqu'au lac Champlain ; et à Saint Jean pour jusqu'à Ottawa. Mais vous observerez que vous ne devez donner de laissez-passer à un navire, à une barge, etc., que si ce navire, cette barge, etc., doit faire le trajet avec sa cargaison intacte, c'est-à-dire sans transbordement. Dans ce cas il incombera au péager qui donnera le laissez-passer de percevoir le montant complet des péages prélevables sur le navire et la cargaison pour son admission dans les canaux y nommés, et le laissez-passer ainsi donné sera examiné et signé au dos comme il est dit au paragraphe 9, avant que le navire puisse passer dans aucun des canaux successifs qu'il aura à parcourir.

Cargaison intacte.

Quand la cargaison est transbordée.

11. Quand un navire s'acquitte à Port-Colborne, en route pour Montréal, et que sa cargaison doit être transbordée à Kingston, le laissez-passer n'est donné que pour jusqu'à Port-Dalhousie.

Les laissez-passer sont recueillis.

12. Les laissez-passer donnés comme il est mentionné au paragraphe 11, seront recueillis à Port-Dalhousie et transmis au département par le premier courrier.

Certificat.

13. Quand il est recueilli un laissez-passer comme ci-dessus, le péager donne au patron du navire un certificat par lequel il atteste que la cargaison qu'il décrit—a acquitté les péages du canal Welland d'après le laissez-passer No.——, qu'il spécifie. Ce certificat doit être remis au percepteur de péages des canaux à Kingston à l'arrivée du navire, sans cela la cargaison dont il s'agit ne peut être exemptée des péages sur les canaux du Saint-Laurent.

Exemption de péages.

Tant que la cargaison est intacte.

14. De même, les barges et les navires qui se dirigent vers l'ouest ne peuvent prendre de laissez-passer que pour le trajet qu'ils feront sans changement de cargaison.

Où le laissez-passer sera recueilli.

15. Si cette cargaison à destination de l'ouest consiste en marchandises qui n'ont pas à payer de nouveaux péages sur le canal Welland après avoir payé ceux des canaux d'aval, et si elle a à être transbordée à Kingston ou ailleurs avant d'arriver à Port-Dalhousie, le laissez-passer sera recueilli à la dernière écluse de la section pour laquelle il a été donné. Dans ce cas le percepteur des péages à Montréal donnera un certificat comme celui dont il est question dans le paragraphe 13. Ce certificat sera remis au percepteur des péages à Kingston à l'arrivée du navire, sans quoi la cargaison dont il s'agit ne peut être exemptée des péages sur le canal Welland.

Le certificat sera remis au percepteur des péages.

Le laissez-passer sera envoyé au département.

16. Les laissez-passer recueillis comme il est dit dans le paragraphe 15 seront envoyés au département par le premier courrier.

Les certificats sont gardés.

17. Les certificats reçus à Kingston en vertu des règlements ci-dessus, seront gardés pour servir comme il est indiqué dans les paragraphes suivants.

18. Quand il se présente des marchandises que l'on prétend devoir être exemptes de péages pour avoir été déjà acquittées, le percepteur des péages examine le certificat en vertu duquel on prétend que l'acquittement a été fait ; et si la prétention est fondée, la quantité de marchandise ainsi admise en exemption est inscrite au dos du certificat, et ainsi de suite pour toutes les demandes d'exemption jusqu'à épuisement de la quantité totale mentionnée dans le certificat. Inscriptions au dos des certificats.

19. Dès que la quantité de la cargaison mentionnée dans le certificat est couverte par les inscriptions faites selon le paragraphe 18, le certificat sera mis en liasse pour servir lorsque les livres du bureau seront examinés. Certificats en liasses.

20. S'il est demandé exemption d'une cargaison plus forte que la quantité mentionnée dans le certificat sur lequel est basée la demande, ou si le certificat n'a pas été reçu, cette demande ne sera pas accordée, et la cargaison, ou le surplus ci-dessus mentionné, ne sera pas admis dans le canal avant l'acquittement des péages. Si plus tard la prétention est trouvée fondée, il y sera fait droit au moyen du remboursement des péages après examen. Si les certificats n'ont pas été reçus les péages seront exigés. Seront remboursés s'il y a lieu.

21. Les patrons de navires qui demandent exemption de péages sur du fret qu'ils prétendent avoir déjà acquitté doivent préparer et présenter de la façon prescrite dans le paragraphe 1, une déclaration en double dans laquelle seront décrits le fret et le laissez-passer obtenu lors de l'acquittement. Déclaration de fret déjà acquitté.

22. Si le percepteur trouve que le fret a droit de passer sans payer il donnera un laissez-passer de la façon prescrite pour le cas où le péage est payé ; et il notera au dos du laissez-passer l'exemption des péages, le montant de ceux-ci ainsi que le numéro et la provenance du laissez passer obtenu lors de l'acquittement. Laissez-passer en exemption.

23. Il a été distribué des enveloppes spéciales que le percepteur devra invariablement employer pour les envois de documents qu'il fera à ce département. Il remarquera qu'il n'y a lieu de plier la déclaration qu'une fois; les laissez-passer ne doivent pas être pliés du tout. Enveloppes.

24. Le percepteur devra transmettre chaque jour au département toutes les déclarations (*Ships' Reports*) et les bordereaux de perceptions autres que les péages, reçus à son bureau pendant la journée. Il devra aussi transmettre les laissez passer aussitôt qu'il les aura reçus. Envoi quotidien des Déclarations.

25. Il écrira en tête de la dernière déclaration du mois les mots : "*Last number for month of* ." (Dernier numéro pour le mois de .") Dernier numéro pour le mois.

26. Comme la statistique des canaux est préparée dans le département, il est attaché beaucoup d'importance au prompt envoi de tous les documents voulus, ainsi qu'à l'obligation de respecter l'ordre des numéros. Suivre l'ordre des numéros.

27. Le percepteur remarquera qu'il a été ménagé dans le livre de caisse des colonnes particulières pour les amendes, etc., et les loyers ou droits de chutes d'eau. Les montants perçus sous les différents chefs sont séparément indiqués dans les feuilles d'avis (*Advice Notes*), et les dépôts exceptionnels ainsi que les autres circonstances auxquelles il n'est pas pourvu dans la formule sont mentionnés en marge. Les perceptions seront inscrites sous différents chefs.

28 Quant à la perception des droits de chute d'eau, dont l'échéance n'est que semestrielle, le département considère qu'elle peut se faire par le percepteur sans inconvénient pour son bureau. Le percepteur devra donc faire la demande de ces droits à leur échéance, et faire rapport des retards qu'on mettra dans le paiement de ces droits. Droits de chutes d'eau ; le paiement en sera demandé.

Reçu en triplicata. 29. Pour toute somme reçue autrement que pour péage il sera fait un reçu en triplicata.

Reçu distinct pour chaque opération. 30. Il sera donné un reçu distinct pour chaque chef de paiement. C'est le troisième exemplaire qui est remis au payeur.

Le double sera envoyé au département. 31. Le deuxième exemplaire du reçu sera annexé au double du certificat de la banque se rapportant à l'argent dont il s'agit, et envoyé au département.

L'Orignal. 32. L'original restera comme une souche dans le livre de formules, et sera à l'usage de l'inspecteur dans son examen du livre de caisse.

ART. 4.—PERCEPTIONS.

Les perceptions seront déposées tous les jours. 1. Le percepteur de péages sur les canaux transmettra tous les jours par traite en faveur du receveur général toutes les perceptions qu'il aura faites, ou aussi souvent qu'elles s'élèveront à une somme de $100. Il portera l'argent à la banque, en fera un bordereau, et demandera une traite pour le montant exact, de façon que chaque traite représente les recettes d'une ou de plusieurs journées.

Clore le compte de caisse à 1 h. 2. Comme les banques ferment avant le bureau du percepteur, il peut être trouvé commode en certain cas de clore le compte de caisse à une heure.

La feuille d'avis portera les numéros du laissez-passer. 3. La journée comprendra alors nominalement toutes les opérations comprises jusqu'à la clôture du compte de caisse depuis l'heure de la clôture du même compte la veille. La feuille d'avis (*Advice Note*) et le double du certificat de dépôt porteront le numéro d'ordre du laissez-passer et de la déclaration avec lequel commencent les opérations de la journée et le numéro du laissez-passer et de la déclaration avec lequel elles finissent.

Demander des instructions speciales. 4. Quand la distance qui sépare de la banque le bureau du percepteur ne permet pas à celui-ci de faire des dépôts quotidiens (et il doit alors demander des instructions spéciales), ou lorsque les perceptions d'une journée ne s'élèvent pas à $100, la feuille d'avis et le certificat de dépôt porteront les dates de la première et de la dernière déclaration (*Ship's Report*) de la période que couvrira le dépôt.

La traite sera pour le montant exact des perceptions. 5. Aucun percepteur ou autre personne ne devra dépenser ni employer à aucune fin quelconque, l'argent perçu ; et chaque traite qui sera transmise devra représenter exactement le montant des perceptions d'un ou de plusieurs jours déterminés ; et le premier jour de chaque mois une traite sera expédiée à ce département pour le montant, si faible qu'il soit, qui représentera exactement le soldes des perceptions du mois précédent.

Reçu, etc., envoyés au département. 6. Le double et le troisième exemplaire du certificat de dépôt donné par la banque, de même que la traite, seront envoyés par la poste à ce département.

Même enveloppe. 7. La feuille d'avis sera envoyée sous la même enveloppe que la traite et le certificat de dépôt auxquels elle se rapporte.

La dernière feuille d'avis du mois. 8. A la tête de la dernière feuille d'avis du mois, seront écrits les mots "*Last deposit for the month of* " (Dernier dépôt du mois de).

ART. V.—FOURNITURES.

Demandes d'approvisionnement. 1. Les demandes d'approvisionnement de papeterie, de formules, et d'articles de toutes sortes, doivent être faites sur des feuilles imprimées, fournies à cet effet, et ne doivent pas être incluses dans les lettres. Mais lorsque les fournitures demandées nécessitent une sanction spéciale de la part du commissaire, il y a lieu de l'accompagner d'une lettre d'explications, et alors la lettre et la demande doivent être envoyées par l'entremise de l'inspecteur du district.

Les demandes de meubles doivent toujours être accompagnées d'une lettre. Quand il a été ainsi envoyé une demande, la chose doit être mentionnée dans la demande subséquente.

2. Les demandes doivent toujours être explicites quant aux quantités voulues, et porter correctement la lettre et le numéro de désignation ainsi que le nom de chaque formule suivant la liste. Quantités voulues.

3. En demandant des enveloppes, l'officier ne doit pas perdre de vue que l'e minuscule sert à indiquer les enveloppes pour papier à lettre ou à billet, et l'E capitale celles de plus grandes dimensions. La couleur doit être indiquée. Grandeur des enveloppes.

4. Plusieurs des principaux cahiers et livres sont faits de différentes grosseurs en vue des différentes conditions du service. Les demandes doivent dans ces cas indiquer, le nombre de pages ou de folios voulus. Pour les livres, dites le nombre de folios voulus.

5. En demandant des plumes il est toujours mieux de mentionner le nom du fabricant, et le numéro, de façon à indiquer l'espèce voulue. Plusieurs autres items de papeterie demandent aussi à être décrits avec soin sous le rapport des grosseurs, des numéros, etc. Plumes.

8. Les demandes de toute autre fourniture que ce soit, seront faites sur la feuille formule n° 2 et expédiées dans la petite enveloppe e 6. Formule pour demandes.

9. Les items devraient être mentionnés par ordre alphabétique; il ne doit pas être inscrit plus d'un item sur une même ligne. Un seul item par ligne.

10. La demande doit mentionner distinctement si les formules sont pour le service de l'accise, pour celui des canaux, ou pour tout autre. Pour quel service.

11. Les demandes doivent être numérotées consécutivement, non pas en double; mais les feuilles formules n° 2 et n° 27*a* doivent respectivement être numérotées indépendamment l'une de l'autre, chacune dans son ordre particulier. Numéroter les demandes.

12. Les cahiers de laissez-passer, et tous les livres, cahiers, et formules, qui ne sont pas faits d'avance, mais sur commandes, doivent être demandés au moins un mois d'avant. A l'exception des laissez-passer, toutes les demandes pour les cahiers, livres et formules qui entrent dans cette catégorie doivent être accompagnées d'une feuille échantillon, pour les formules, et, pour les livres, d'un calque (*an impression*) de l'inscription voulue au dos ou sur le couvert du livre. On ne doit pas oublier que le bureau de la papeterie est fermé pendant dix jours à la fin du mois de juin et de décembre, chaque année. Cahiers de laissez-passer.

13. Aussitôt que tous les articles demandés ont été reçus, l'accusé de réception doit en être immédiatement expédié au département, mais si quelqu'un des articles tarde à venir, le département doit en être informé par une note, et l'accusé de réception ne doit être signé que lorsque le tout a été reçu, la date de la réception des articles en retard y étant mentionnée. Accusé de réception.

14. Les percepteurs feront bien d'avoir soin, aussitôt qu'ils auront reçu quelques nouvelles feuilles formules, d'en inscrire le titre sur les pages laissées en blanc à cette fin dans la liste des formules. Inscrire sur la liste le titre des nouvelles formules.

15. Quand une demande est renvoyée pour être corrigée ou pour plus ample renseignement, la même demande peut être renvoyée une fois corrigée. Il n'est pas besoin de la recopier à moins qu'on ne le demande. Pas besoin de recopier une demande d'approvisionnement.

16. Les demandes de combustible doivent être faites par lettres adressées à l'inspecteur de district dès le quinze août de chaque année. L'espèce de combustible et la quantité voulues doivent être mentionnées avec détails complets. Il ne doit pas être acheté de combustible sans l'autorisation du département. Demandes de combustible.

Rendre compte de toutes les formules.

17. Toutes les formules numérotées doivent être employées selon leur ordre numérique. Les feuilles qui peuvent avoir été gâtées par accident doivent être renvoyées au département.

ART. 6.—CORRESPONDANCE OFFICIELLE.

Lettres officielles.

1. Ecrivez vos lettres officielles sur du papier-ministre (*foolscap*) en y ménageant une marge convenable—le tiers de la page—à gauche.

Employer une demi-feuille.

2. Lorsque la lettre ne remplit pas plus d'une page, on ne doit se servir que d'une demi-feuille. Si la lettre ne peut être écrite sur une page avec une marge d'un quart de page, on doit se servir d'une seconde demi-feuille.

Demi-feuilles.

3. Pour faciliter l'usage du livre à copies de lettres, le département fournira à l'avenir des demi-feuilles sur lesquelles on ne devra écrire que d'un côté.

Un seul sujet.

4. Chaque lettre ne doit avoir rapport qu'à UN SEUL SUJET, et doit contenir les informations les plus complètes possibles sur ce sujet.

5. Chaque paragraphe doit être numéroté comme ceux du présent article.

Documents.

6. S'il y a quelques documents inclus, ils doivent être mentionnés en marge et désignés par lettres comme suit: *Document A*. On doit éviter tout envoi de documents inutiles.

Dans les enveloppes officielles.

7. Toute lettre officielle doit être pliée en quatre, et expédiée dans l'enveloppe officielle E 2. Les officiers à qui l'on n'a pas fourni les enveloppes officielles se serviront d'enveloppes ordinaires.

Rapports sur documents officiels.

8. Les rapports sur les documents officiels qui vous sont soumis doivent être écrits sur les plis de leur enveloppe ou chemise s'il y a de la place. On observera que ces plis sont marqués 1, 2, 3, 4. Le rapport doit commencer sur le premier espace libre, et continuer sur chaque pli en succession régulière. On peut écrire, s'il est nécessaire, sur l'intérieur de la chemise, qui peut être considéré comme blanc 5.

Si l'espace est insuffisant.

9. Quand il n'y a pas l'espace suffisant sur la chemise, on peut se servir d'une demi-feuille papier-ministre, et dans ce cas, aucune partie du rapport ne doit être écrite sur la chemise ; mais généralement, si le rapport est écrit d'une manière concise, et toute longueur inutile évitée, il y aura ample place.

Renvoyer les dossiers.

10. Les dossiers (*references*) envoyés aux officiers du service extérieur pour qu'ils en prennent note ou qu'ils fassent rapport à leur sujet, doivent être renvoyés au département, sans délai.

Documents y inclus.

11. Aucun document formant partie d'un dossier (*reference*) ne doit en être enlevé, et le tout doit être renvoyé au complet.

Termes concis et faits exacts.

12. Dans la correspondance officielle et les rapports, on doit se servir des termes les plus concis et les plus explicites; on doit éviter toutes citations inutiles de lettres précédentes, répétitions, ou opinions théoriques non appuyées par des preuves ; et en rapportant quelque chose, on doit s'en tenir rigoureusement aux faits exacts, parce que le signataire de la lettre sera tenu strictement responsable de l'exactitude de ses avancés.

Adresse de la correspondance officielle.

13. Toute correspondance officielle doit être adressée au "Commissaire du Revenu de l'Intérieur." Il n'est pas nécessaire ni à dérirer que vous mentionniez le nom de l'officier qui se trouve avoir charge du département au temps où vous écrivez, ni celui du commis préposé à la division à laquelle la lettre ou le mémoire est adressé.

Copies manuscrites.

14. Quand il ne leur est pas fourni de presse à copier ni de livre à copies, les employés doivent garder une copie manuscrite de leur correspondance.

ART. 7.—APPOINTEMENTS.

1. Le département enverra mensuellement au percepteur un chèque pour la somme totale des appointements des employés de son bureau. Appointements.

2. Ce chèque, lorsqu'il représentera les appointements de plus d'une personne sera déposé au crédit du percepteur à la banque où se font les affaires du bureau. Ce chèque sera déposé.

3. Le département fournit au percepteur de chaque division de perception un cahier de chèques pour les appointements et un modèle de bordereau de paie (*pro forma Pay List*). Ce modèle porte le nom de chaque employé, le chiffre de ses appointements, le chiffre de la retenue qu'il subit au profit de la caisse de retraite, et le chiffre net de ses appointements mensuels, ainsi que la date à laquelle ce modèle a commencé à servir. Cahier de chèques et modèle de bordereau de paie.

4. Quand un changement a lieu dans le personnel du bureau ou dans les appointements du personnel, le département fournit un nouveau modèle de bordereau de paie pour remplacer celui qui était en usage auparavant. Changements dans le personnel.

5. Un cahier de bordereaux de paie en blanc sera fourni à chaque bureau, et à la fin de chaque mois le percepteur remplira un bordereau selon le modèle mentionné ci-dessus. Les bordereaux sont numérotés consécutivement et doivent être employés dans l'ordre de leurs numéros. Si un est gâté il doit être envoyé au département. Les bordereaux de paie seront employés dans l'ordre de leurs numéros.

6. Le percepteur tirera du cahier de chèques destiné aux appointements, un chèque en faveur de chaque personne mentionnée sur le bordereau de paie, et fera signer le bordereau par chacune au moment où il lui remettra son chèque, *mais pas auparavant*. Un chèque pour chaque personne.

7. Pour prévenir les délais qui résulteraient de l'envoi du bordereau de paie aux officiers ou employés qui demeurent à quelque distance du bureau principal le département fournit au percepteur des formules d'accusés de réception en blanc. Le percepteur enverra en même temps que le chèque, un de ces accusés qui devra être aussitôt signé et lui être renvoyé. Formule d'accusé de réception fournie.

8. Le percepteur annexera ces accusés de réception à la tête du bordereau de paie au coin de gauche, et enverra le tout au département aussitôt que possible. Envoyer le bordereau de paie au département.

ART. 8.—DÉPENSES CONTINGENTES.

1. Afin de faire face aux déboursés nécessaires pour dépenses contingentes, le département fournit aux inspecteurs et aux percepteurs un chèque de crédit au commencement de l'exercice. Dépenses contingentes.

2. Il doit être fourni des pièces justificatives pour toutes les dépenses pour lesquelles pareilles pièces peuvent êtres obtenues. Quant aux items pour lesquels il ne pourra être fourni de pièces justificatives, il devra en être donné des explications claires, écrites sur papier-ministre d'un seul côté de la feuille. Pièces justificatives.

3. Aussi souvent qu'il pourra être nécessaire, mais au moins une fois par mois, le percepteur enverra son compte contingent en triplicata accompagné des pièces justificatives, à l'inspecteur de district. S'il est difficile d'obtenir des pièces justificatives en triplicata, il pourra envoyer des copies, mais il ne doit être attaché que des *originaux* à l'exemplaire destiné au département. Envoyer le compte avec pièces justificatives.

4. Après avoir examiné le compte, l'inspecteur de district en envoie un exemplaire au département, en renvoie un au percepteur pour être gardé dans son bureau, et en garde lui-même le troisième. L'inspecteur de district fait l'examen.

5. Aussitôt que l'exemplaire envoyé au département est approuvé, il est envoyé un chèque pour le montant, et le crédit se trouve rétabli à son chiffre primitif. Si approuvé, chèque est envoyé.

Le compte clos à la fin de chaque exercice.

6. Le percepteur doit envoyer le dernier compte de l'exercice à l'inspecteur de district, assez tôt pour qu'il puisse être examiné et envoyé au département au plus tard le 28 juin. Si son compte n'atteint pas le chiffre de son crédit, le percepteur dépose la différence au crédit du receveur général et obtient pour le montant de cette différence une traite distincte qu'il envoie au département en même temps qu'il expédie son compte à l'inspecteur de district. Si le dernier compte de l'année dépasse le chiffre de son crédit il lui est envoyé un chèque pour la différence. De cette façon le compte des dépenses contingentes sera clos à la fin de chaque exercice.

Officiels subalternes.

7. Comme il a été affirmé en certains cas par des officiers subalternes qu'après avoir donné à leur percepteur leurs pièces acquittées pour dépenses contingentes, ils n'ont pu s'en faire payer le montant par le percepteur, le département juge les règlements suivants nécessaires pour la protection de tous les intéressés :

(*a*) Les officiers subalternes qui résident au bureau central de la division ou que leurs fonctions y amènent à de fréquents intervalles, présenteront leurs comptes au percepteur en personne, sur la feuille formule n° 11b, et donneront leur acquit en recevant leur argent.

(*b*.) Les autres officiers subalternes enverront au percepteur, par la poste, leur état de dépenses sur la feuille formule n° 11b. Toutes pièces obtenues par l'officier subalterne en faisant ses déboursés seront attachées à cette feuille, mais avant d'envoyer son état l'officier mettra sa signature en travers de la face de chacune de ces pièces pour prouver que c'est de lui que le percepteur les aura tenues. Si le percepteur approuve le mémoire il en enverra le montant à l'officier au moyen d'un chèque ou d'une lettre chargée (selon qu'il sera plus commode à eux deux), et en même temps lui renverra le mémoire n° 11b pour être acquitté.

Quand une allocation spéciale est à désirer.

8. S'il arrive qu'un percepteur considère qu'il serait mieux d'avoir une allocation spéciale pour dépenses plutôt que d'avoir à produire un état de dépenses réelles, il peut en faire la représentation au département par l'entremise de l'inspecteur du district, et si la chose est approuvée, le percepteur en recevra avis.

L'autorisation sera citée.

9. Il ne sera encouru à part les frais de voyage et les dépenses incidentes nécessaires à l'accomplissement des fonctions officielles, aucune dépense qui n'aura pas préalablement été autorisée par le département.

10. Dans tous les cas où l'autorisation du département aura été donnée le numéro de la lettre d'autorisation sera cité sur les pièces justificatives.

Frais de voyages.

11. Il est alloué aux officiers pour dépenses personnelles lorsqu'ils voyageront en exercice $2 par jour, et $1 pour une demi journée.

Prix de passage ou de place.

12. Quant l'officier voyage par chemin de fer, bateau à vapeur ou autre moyen de transport, à la disposition du public, il lui sera alloué le prix de son passage ou de sa place aller et retour.

Economie.

13. Quand le voyage ne peut être fait par quelque moyen de transport à la disposition du public, il peut louer une voiture pour l'occasion, mais dans cela comme dans toutes les autres dépenses contingentes, les percepteurs et inspecteurs de district doivent veiller à l'économie.

Avances.

14. Les percepteurs avanceront aux officiers subalternes l'argent nécessaire pour qu'ils puissent faire face à leurs dépenses officielles sans avoir à avancer leurs propres deniers.

Le montant de chaque pièce sera inscrit.

15. Le montant de chaque pièce justificative doit être inscrit sur la feuille n° 11, dans la colonne qu'il appartient et dans la colonne du total. Toutes les colonnes doivent être additionnées, et la

somme doit en être inscrite immédiatement au-dessous de l'inscription de la dernière pièce justificative.

Liste des formules, etc., employées dans le service des canaux.—L.

L. 1a. Déclaration de cargaison—En encre noire.
" 1b. " " —En encre bleue.—En exemption.
" 1c. Déclaration de cargaison—*Canal Saint-Pierre.*
" 1d. " " —*Canaux du district de Newcastle.*
" 2. Tarif des péages.—*Canaux.*
" 3. Recettes des canaux (autres que les péages).
" 4. Compte courant mensuel.
" 5. Livre général des quaiages.—*Montréal.*
" 6. Feuille d'avis de dépôt en banque.
" 7. Cahier.—Acquits en triplicata de locations de chutes d'eau, etc.
" 8. Bordereau des droits de port.
" 9. Bordereau des droits sur le bois—*Lachine.*
" 10. Certificat de paiement de péages—*Welland, Montréal.*
" 10b. " " " —*Kingston, Kingston Mills.*
" 11a. *En encre rouge ;* Déclaration de cargaison de bâtiments de mer allant à l'ouest.
" 11b. *En encre noire ;* Déclaration de cargaison de bâtiments de mer allant à l'est.
" 12. Livre de caisse.
" 13. Déclaration de meuniers.
" 14. Registre des bâtiments.—*Lachine.*
" 15. Livre de caisse spécial.—*Montréal.*
" 16. *Cahiers de Laissez-passer.*—
" 16b. " " —*En encre rouge,* pour radeaux.—*Lachine.*
" 16c. *Cahiers de Laissez-passer.—En encre rouge, péages payables à Montréal.*
" 16d. *Cahiers de Laissez-passer.—Pour stations intermédiaires —Canal Rideau.*
" 17. Registre des droits de port, A. du C. 26-1-83.
" 18a. *Encre rouge ;* b. *Encre noire,* Billets des éclusiers.
" " c, *Encre rouge,* Billets pour bois de chauffage.
" " d, *Encre noire,* Permis.
" " e, *Encre rouge,* Billets d'emmagasinage—Hangars à farine.
" " f, *Encre noire,* Permis de radeaux.
" " g, *Encre noire,* Permis de débarquement de bois de chauffage.
" " h, *Encre noire,* Permis de charroyer.
" " i, *Encre noire,* Permis d'entrer sans cargaison.
" 19. Livre de comptes des navires des ports de l'est.—*Montréal.*
" 20. Cahier de Laissez-passer sur lesquels le péage a déjà été perçu.—*Montréal.*
" 21. Brouillard.—*Montréal.*
" 22. Permis donnés aux Chaudières.—*Ottawa.*
" 23. Registre des navires et de leur tonnage.

" 24. Grand-livre, Locations de chutes d'eau, etc.
" 25b. Demande de paiement, location du chutes d'eau.
" 26. Cahier de feuilles de balance.
" 27. Registre des droits de bassin.—*Lachine.*
" 28. ' " sur le bois.— "
" 29. " convois de bois.— "
" 30. " laissez-passer donnés à Lachine et payables à Montréal.

E. MIALL,
Commissaire du revenu de l'intérieur.

ARTICLE 9.—AMENDES POUR FAUSSES DÉCLARATIONS.

HOTEL DU GOUVERNEMENT,
OTTAWA, jeudi, 6e jour d'octobre 1881.

Présent :

L'HONORABLE DÉPUTÉ DE SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL.

Sur la recommandation de l'honorable ministre du Revenu de l'Intérieur et de l'honorable ministre de la Justice, et sous l'autorité de l'Acte 31 Vict. (1867), chap. 12, il a plu à l'honorable député de Son Excellence le Gouverneur général faire les règlements suivants autorisant l'imposition d'amendes à ceux qui manqueraient de déclarer les cargaisons et le tonnage des navires entrant dans les canaux ou qui feraient de fausses déclarations.

1. Tout propriétaire, maître ou personne ayant la charge d'un navire, bateau, barge ou radeau sur le point d'entrer dans un canal quelconque devra, avant de s'y engager, faire au percepteur des droits sur le canal le plus rapproché ou autre officier compétent, un rapport entier et complet déclarant en détail,—

(*a*) Les quantité et description de la cargaison contenue dans le navire, bateau ou barge;

(*b*) Le tonnage du navire, bateau ou barge, tel qu'enregistré,—ou,

(*c*) Dans le cas de radeaux le nombre de pièces de bois ou blocs, et quant aux radeaux de bois carré, le nombre de pieds cubes qui y sont contenus,—et,

(*d*) En général tout autre renseignement qui pourrait être nécessaire pour calculer les droits que le navire, bateau, barge avec la cargaison y contenue, ou le radeau, suivant le cas, est tenu de payer.

2. Chaque déclaration semblable sera signée par la personne qui la fait et devra être attestée solennellement devant le percepteur des droits ou autre officier en charge.

3. Le percepteur des droits ou autre officier en charge est par le présent autorisé de requérir de tout propriétaire, maître ou autre personne en charge d'un navire, bateau, barge ou radeau entrant dans un canal, communication de tout manifeste, acquit de douane, bordereau, devis, certificat, mesures et tout autre papier concernant les navires et leurs cargaisons, ou les radeaux; mettre pied sur tel navire, bateau, barge ou radeau et constater les cargaisons ou quantités qu'ils contiennent.

4. Tout propriétaire, maître ou personne en charge d'un navire, bateau, barge ou radeau entrant dans un canal, qui—

(*a*) Néglige ou refuse de faire la déclaration voulue par le présent,—ou

(*b*) Qui refuse de produire ses papiers ou de donner les renseignements ci-dessus mentionnés,—ou

(*c*) Qui gêne ou arrête un percepteur de droits ou autre officier dans l'exercice de ses fonctions,—ou

(*d*) Qui donne quelque faux renseignement au sujet de choses mentionnées dans le présent, encourra pour toutes offenses et chacune d'elles une amende d'au moins cinq piastres et n'excédant pas vingt piastres, et devra de plus payer doubles droits sur tous les articles omis en entier ou en partie dans la déclaration faite par lui en vertu de ces règlements.

J. O. COTÉ,
Greffier, conseil privé.

TARIF des péages à percevoir sur les navires et chargements passant par les canaux du Canada, 1886.

Les péages sur les canaux sont divisés en cinq catégories, comme ci-dessous, et sont de tant par tonneau, à moins qu'il ne soit autrement spécifié.	Canal Welland, vers l'ouest.	Canal Welland, vers l'est.	Du lac Erié à Montréal.	Canaux du St-Laurent, en chaque sens.	Canal Chambly, et écluse St-Ours, en ch. s.	Canal de la baie de Burlington, en chaque sens.	Canal Rideau, en chaque sens.	Canaux de l'Ottawa et écl Ste-Anne, en ch. s.	D'Ottawa à St-Jean, en chaque sens.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Catégorie n° 1.									
Bateaux à vapeur.........per tonne.	0 01½	0 01½	0 02¼	0 00¾	0 00¾	0 01	0 1½	0 00⅝	0 01½
Voiliers et autres......... do	0 02¼	0 02¼	0 03¾	0 01½	0 01¼	0 01	0 2¼	0 01	0 02⅝
Catégorie n° 2.									
Passagers, de 21 ans et au-dessus, chacun	0 10	0 10	0 20	0 10	0 05	En franchise en vertu d'un arrêté du conseil du 1er avril 1873.	0 08	0 02¼	0 09¾
Passagers, au-dessous de 21 ans..	0 05	0 05	0 10	0 05	0 02		0 04	0 01¼	0 04½
Catégorie n° 3.									
Briques, ciment, etc..................									
Argile, chaux et sable									
Soufre									
Maïs									
Fleur de farine									
Fer, chemin de fer.........................									
do en gueuses..............................									
do tout autre									
Plâtre, gypse									
Sel..	15	0 20	0 20	0 15	0 10		0 07	0 06	0 19¾
Viandes ou poisson, salés, en barils ou autrement									
Produits agricoles, légumes, non-énumérés..............................									
Produits agricoles, animaux, non-énumérés									
Pierre, pour la taille.........................									
Blé									
Catégorie n° 4.									
Tous autres articles non-énumérés	0 15	0 20	0 20	0 20	0 10		0 26	0 14	0 29
Catégorie n° 5.									
Ecorce	0 20	0 20	0 20	0 15	0 10		0 07	0 06	0 19¼
Barils, vides, chacun	0 02	0 02	0 02	0 02	0 02		0 02	0 01	0 03⅜
Courbes pour bâtiments, chacune.	0 05	0 05	0 05	0 02	0 02		0 02	0 01	0 03½
Flottes, par 1,000 pds. de longueur	1 40	1 40	1 40	1 40	1 20		1 05	0 50	2 05
Bois de chauf., par corde, sur nav.	0 20	0 20	0 20	0 20	0 10		0 15	0 08	0 23
do de en rad..	0 25	0 25	0 25	0 25	0 15		0 19	0 09	0 30¼
Cercles	0 25	0 25	0 25	0 20	0 15		0 15	0 10	0 30
Mâts, espars et poteaux de télég. par ton. de 40 pds. cub, sur nav.	0 15	0 15	0 15	0 05	0 05		0 08	0 07	0 13¼
Mâts, espars et poteaux de télég. par ton. de 40 pds. cub., en rad..	0 20	0 20	0 20	0 10	0 10		0 15	0 10	0 22½
Traverses de ch. de fer, s. nav., ch.	0 01	0 01	0 01	0 00½	0 00½		0 00¾	0 00¾	0 01⅜
do do en rad., ch.	0 02	0 02	0 02	0 01	0 01		0 02	0 01	0 02¼
Bois scié, madriers, planches, voliges et bois de constr. par mille p mesure de planche, sur navire..	0 30	0 30	0 30	0 15	0 10		0 11¼	0 06¾	0 20
Bois scié, madriers, planches, voligee et bois de constr. par mille p. mesure de planche, en radeaux.	0 60	0 60	0 60	0 30	0 20		0 19	0 09	0 36½
Bois carré par mille pieds cubes, sur navires..............................	3 00	3 00	3 00	1 00	1 00		0 56	0 44	1 69
Bois carré par mille pieds cubes, en radeaux..............................	4 50	4 50	4 50	2 00	2 00		1 12	0 63	3 13

TARIF des péages à percevoir sur les navires et chargements passant par les canaux du Canada, 1886.—*Suite.*

Les péages sur les canaux sont divisés en cinq catégories, comme ci-dessous, et sont de tant par tonneau, à moins qu'il ne soit autrement spécifié.	Canal Welland, vers l'ouest.	Canal Welland, vers l'est.	Du lac Erié à Montréal.	Canaux du St-Laurent, en chaque sens	Canal Chambly et écluse St-Ours, en ch s	Canal de la baie de Burlington, en chaque sens.	Canal Rideau, chaque sens.	Canaux de l'Ottawa et écl. Ste-Anne, en ch. s.	D'Ottawa à St-Jean, en chaque sens.
Catégorie n° 5.—Suite.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Matériaux pour voitures, art. en bois et bois en partie ouvré, par tonneau de 40 pieds cubes.......	0 40	0 40	0 40	0 40	0 25	En franchise en vertu d'un arrêté du conseil du 1er avril 1873.	0 30	0 20	0 55
Bardeaux, par mille.................	0 06	0 06	0 06	0 06	0 04		0 04½	0 02½	0 08
Pieux et perches pour clôtures, par 1,000 pieds, sur navires......	0 40	0 40	0 40	0 40	0 20		0 23	0 12	0 42
Pieux et perches pour clôtures, par 1,000 pieds, en radeaux	0 80	0 80	0 80	0 40	0 40		0 38	0 17	0 77
Bois en grume, par pièce type....	0 08	0 08	0 08	0 08	0 05		0 06	0 06	0 13
Douves et fonds de barils, par mille..............................	0 40	0 40	0 40	0 20	0 15		0 15	0 10	0 30
Douves et fonds de pipe, par mille	1 50	1 50	1 50	1 00	1 00		0 75	0 50	1 75
do des Ant. do	0 75	0 75	0 75	0 60	0 25		0 45	0 25	0 65
do saloirs, sciés ou coupés, par mille	0 08	0 08	0 08	0 04	0 03		0 03	0 02	0 06
Traverses, par 100 pièces	0 50	0 50	0 50	0 50	0 40		0 38	0 15	0 67½
Echalas à houblon, par 1,000 pièc.	2 00	2 00	2 00	2 00	1 50		1 50	0 65	2 65
Catégorie spéciale									
Gypse brut, (par A. du C., 28 oct. 1882)................................	0 15	0 05	....	0 05	Vers l'Ouest		....	....	....
Houille..	0 20	0 20	0 20	0 15	0 10		0 08	0 05	0 17¾
Pierre, non ouvrée, cordée, impropre à la taille, par corde.........	0 75	0 75	0 75	0 60	0 37½		0 28	0 24	0 77½
Minerai de fer, cryolithe ou minerai chimique............................	0 05	0 05	0 05	0 05	0 05		0 05	0 05	0 05
Glace...	0 05	0 05	0 05	....	....		....	....	....

NOTE.—La houille, excepté sur le canal Welland, passe par tous les canaux en franchise.—Arrêté du conseil du 7 juin 1869.

Le bois en grume, le bois de service et autres produits passent en franchise sur le ruisseau Chippewa, entre l'Aqueduc et Port-Robinson.—Arrêté du conseil du 18 mai 1863.

Le minerai de fer, chryolite ou minerai chimique, paie 5 centins par tonneau sur une section ou sur tous les canaux.

Les marchandises qui auront payé les péages sur toute la ligne des canaux du Saint-Laurent, ou sur le canal Lachine, l'écluse Sainte Anne et sur les canaux de l'Outaouais et du Rideau, passeront en franchise le canal Welland ; et si des péages ont été payés au canal Chambly, ils seront remboursés à Montréal ou à Kingston Mills ; et les marchandises qui auront payé tous les péages du canal Welland, passeront en franchise les canaux du Saint-Laurent ou ceux de l'Outaouais ou du Rideau, l'écluse Sainte-Anne, et les canaux de Lachine et de Chambly, pourvu que les articles ayant droit à cette exemption passent en descendant par toute la longueur du canal jusqu'à Montréal, ou, en remontant, par toute la longueur des canaux du Saint-Laurent, ou des canaux de l'Outaouais et du Rideau jusqu'au lac Ontario.

Tous les articles, effets ou marchandises non désignés ci dessus paieront selon le tarif de la catégorie n° 4.

Nul permis de passage ne sera donné aux remorqueurs ou autres petits navires à moins de 25 centins le minimum, mais des navires ne portant ni fret ni passagers pourront obtenir un permis de saison moyennant $30, lequel leur permettra de circuler à volonté sur le canal.

Les marchandises expédiées à aucun port à l'ouest des canaux du Saint Laurent, et sur lesquelles les péages ont déjà été payés pour leur passage sur ces canaux, peuvent être réexpédiées de ces ports et transportées exemptes de péage sur le canal Welland comme si elles avaient été expédiées directement en premier lieu ; et les marchandises en destination de l'est qui auront payé les péages sur le canal Welland peuvent être transbordées à aucun des ports du lac Ontario et passer ensuite sans payer de nouveaux péages sur les canaux du Saint-Laurent, comme si elles avaient été expédiées directement en premier lieu.

A. du C., 22 avril 1884.—Sur la représentation du ministre du revenu de l'intérieur, le comité recommande que l'arrêté du conseil du 18 septembre 1873 par lequel il était ordonné que tous les navires qui, étant la propriété de, ou étant frétés par des concessionnaires d'entreprises pour l'agrandissement ou la réparation de canaux, seraient employés à l'enlèvement de débris ou le transport des matériaux nécessaires à ces travaux, fussent admis à passer sur les dits canaux sans qu'il fût payé de péages, soit modifié par l'addition, après le mot " péages," les mots " sur ces navires et leurs cargaisons," et que la dite modification soit censée avoir existé dès la date du dit arrêté du conseil.

A. du C., 8 octobre 1885.—Vu un mémoire du ministre des travaux publics, en date du 7 octobre 1885, dans lequel le ministre représente que le seul péage qui soit exigible sur le chenal de Burlington Bay, qui constitue l'entrée du port de Hamilton,

est aujourd'hui celui de un centin par tonneau, tous les autres péages ayant été abolis par arrêté du conseil du 1er avril 1873, et recommande que ce péage de un centin par tonneau soit réduit à un tiers de centin par tonneau, pendant la saison de navigation ;

Le comité approuve cette recommandation.

A. du C., 21 avril 1886.—Vu un mémoire du ministre des chemins de fer et canaux, en date du 20 avril 1886, dans lequel le ministre représente que par un arrêté du conseil du 4 juillet 1885, les péages sur certaines denrées expédiées de Montréal ou de tout autre port canadien à l'est de Montréal par les canaux de l'Etat, ont été réduits à deux centins par tonneau pour la saison de navigation de 1885 seulement;

Et recommande que pour la saison prochaine seulement, le tarif de péages sur les produits ci-dessous mentionnés, lorsqu'ils seront expédiés de Montréal ou de tout autre port canadien à l'est de Montréal, soit fixé à deux centins par tonneau pour le blé, le maïs, l'avoine, les pois, l'orge et le seigle.

Le comité soumet cette recommandation à l'approbation de Votre Excellence.

A. du C., 14 juin 1886.—Avis est par le présent donné que par arrêté de Son Excellence le gouverneur général en conseil en date du 14 juin 18-6, arrêté du conseil en date du 21 avril dernier, fixant à deux centins par tonne les péages sur les canaux de la Puissance sur certains produits alimentaires, s'appliquera seulement aux canaux Welland et du Saint Laurent.

A. du C., 28 juin 1886.—Sur la représentation du ministre des chemins de fer et canaux, le comité recommande que l'arrêté du conseil du 26 mai 1885, par lequel les bateaux à vapeur spécialement frétés pour le transport de partis de plaisance, allant et revenant le même jour par le même bateau, étaient admis à passer par le canal Lachine et l'écluse de Sainte-Anne pour la moitié du péage ordinaire, reste en vigueur pour la présente saison de 1886 seulement.

---

49 VIC., CHAP. 32.

" ACTE CONCERNANT LE CANAL DE LA BAIE DE BURLINGTON."

[Sanctionné le 2 juin 1886.]

CONSIDÉRANT qu'il est à propos, dans l'intérêt de la navigation et pour la commodité du public, que les péages imposés pour l'usage de l'ouvrage public ci-dessous mentionné soient abolis : A ces causes, Sa Majesté, par et avec l'avis et le consentement du Sénat et de la Chambre des Communes du Canada, décrète ce qui suit:—

1. Nonobstant tout ce que contient l'Acte de la trente-unième Victoria, chapitre douze, intitulé " Acte concernant les travaux publics du Canada," nuls péages ne seront à l'avenir payables ou perçus au sujet de l'usage de l'ouvrage public dans le voisinage de la cité d'Hamilton, dans la province d'Ontario, communément appelé le canal de la Baie de Burlington.

Canal Saint-Pierre.

Sur chaque et tout navire qui passe par le dit canal, deux centins par tonneau sur le navire et un centin par tonneau sur le fret, en chaque sens.

Ecluses de Bobcaygeon, Peterboro' et Hastings.

Ecluse de Bobcaygeon.

	Centins.
Pour chaque éclusage de radeaux de bois en grume ou autre...	50
Pour chaque éclusage de bois en grume sur chalans, par pièce.	$\frac{1}{4}$
Pour chaque éclusage de traverses ou poteaux de cèdre, par 100 morceaux..	25
Pour chaque éclusage de bois scié, par mille pieds................	1
Pour bois de chauffage, billes à bardeaux et autres produits, par corde..	5
Pour chaque éclusage de minerai, par tonneau......................	1

Ecluses de Peterboro'

De même que pour celle de Bobcaygeon.

Ecluses de Hastings.

De même que pour celle de Bobcaygeon.

Les péages suivants sont prélevés sur les navires et chargements passant par les différentes subdivisions des canaux :—

Canal Welland.

1. De Port-Maitland, Dunnville et Port Colborne, à Port-Robinson ou Allanburg, sans passer l'écluse, en chaque sens..	$\frac{1}{2}$
2. De la tranchée de Chippewa, ou quelque port que ce soit, à Dunville, Port-Maitland ou Port-Colborne................	$\frac{5}{8}$
3. De Dunnville à Port-Colborne....................................	$\frac{1}{8}$
4. De Thorold à Sainte-Catherine ou Port-Dalhousie............	$\frac{1}{2}$
5. De Maitland, Dunnville, Colborne ou Port-Robinson, à Marshville et les lieux intermédiaires..........................	$\frac{3}{8}$
6. De Marshville, ou les lieux intermédiaires, à Port-Maitland, Dunnville, Port-Colborne et Port-Robinson................	$\frac{3}{8}$
7. De Port-Robinson à Allanburg ou Thorold........................	$\frac{3}{8}$
8. do Sainte-Catherine ou Port-Dalhousie...	$\frac{1}{2}$
9. De Sainte-Catherine à Port-Dalhousie..............................	$\frac{1}{8}$
10. De Dunnville à Maitland	$\frac{1}{4}$
11. De Port-Robinson, en passant par l'écluse et la tranchée de Chippewa..	$\frac{1}{4}$
12. De Port-Colborne à Port-Maitland	$\frac{1}{2}$
13. De la tranchée de Chippewa, en passant par l'écluse de Port-Robinson..	$\frac{1}{4}$
14. De Colborne, Dunnville, Maitland et Marshville à Thorold..	$\frac{5}{8}$
15. do do do Ste-Catherine.	$\frac{7}{8}$
16. Seulement par la tranchée de Chippewa........................	$\frac{1}{8}$
17. do l'écluse de Port-Robinson........................	$\frac{1}{8}$

Canaux du Saint-Laurent.

La division est subdivisée en quatre sections, savoir : Edwardsburg, Cornwall, Beauharnois et Lachine. Les péages sont prélevés sur tout navire et chargement dans la proportion du nombre de sections franchies.

CANAL CHAMBLY.

		Centins.
Navires et chargement passant de Sorel à Chambly		$\frac{1}{3}$
do	do Chambly à Saint-Jean	$\frac{2}{3}$

Les péages suivants sont prélevés sur les navires et chargements passant par les différentes subdivisions des canaux.

CANAUX DE L'OTTAWA ET RIDEAU.

La division est subdivisée en quatre sections: "Carillon et Grenville," "Ottawa," "Smith's-Falls," et "Kingston-Mills." Les navires et le fret passant une section paieront un quart; deux sections, la moitié, et ainsi de suite.

RÈGLES GÉNÉRALES.

NOTE.—Toute fraction d'un tonneau de fret sera compté comme section entière sur les canaux ci-dessus.

Le passage des bois en grumes ou autres sur aucun des canaux ou sections de ces canaux sera toujours soumis aux règlements qui seront faits à ce sujet.

DROITS DE PORT.

Les navires prenant ou déchargeant du fret sur les propriétés du chemin de fer Welland, à Port Colborne ou Port-Dalhousie, seront exempts de droits de port; mais tous les autres navires déchargeant ou prenant un chargement à Port-Dalhousie, Port-Colborne ou Port-Maitland, paieront deux centins pour chaque tonneau de fret qu'ils y prendront ou déchargeront.

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 1st septembre 1886.

BASE D'ESTIMATION POUR LES POIDS.

	Ton'x
2,000 lbs. avoirdupois (ou 20 centals)	1
Par M. signifie par mille pieds.	
Par Mille signifie par mille pièces.	
Fruits verts, 9 barils, correspondent à	1
Alcalis 3 " "	1
Ecorce, 4 cordes	1
Bœuf, 7 barils	1
Biscuits et craquelins, 9 barils	1
Briques, communes, 1,000	2
Beurre, 22 barillets ou 7 barils	1
Bestiaux, 3	1
Ciment et chaux hydraulique, 21 boisseaux ou 7 barils	1
Briques réfractaires, 1,000	3
Poisson, 7 barils	1
Fleur de farine, 9 barils	1
Gypse et manganèse, 6 barils	1
Chevaux 2	1
Saindoux et suif, 7 barils ou 22 barillets	1
Liqueurs et spiritueux, 215 gallons	1
Liqueurs, toutes autres, 215 gallons	1
Noix, 9 barils	1
Huîtres, 6 barils	1

Lard, 7 barils	1
Sel, 7 barils	1
Graines, 9 barils	1
Moutons, 20	1
Pierre, 12 pieds cubes	1
" 1 corde	7½
Whisky, 4 barils ou 215 gallons	1
Barils vides, 10	1
Cercles à barils, 10 mille	1
Planches et autres bois sciés, 600 pieds mesure de planche	1
Courbes pour bâtiments, 4 pièces	1
Bois de chauffage, 1 corde	3
Echalas à houblon, 60, ou 40 pieds cubes	1
Bardeaux, 12 M. ou paquets	1
Piquets et perches pour clôtures, 1 mille	1
Douves et fonds, pipe, 1 mille correspond à	8
" Indes occidentales, 1 mille correspond à	4
" baril, 1 mille	2½
" saloirs, 1 mille	½
Bois en grume, étalon, 1	⅞
Bois carré, 50 pieds cubes	1
Poteaux de télégraphe, 10, ou 40 pieds cubes	1
Mâts et espars, 40 pieds cubes	1
Liens de chemins de fer, 16, ou 50 pieds cubes	1
Tous autres bois ouvrés, ou en partie ouvrés, 40 pieds cubes, selon le tarif	1
Traverses, 40 pieds cubes ou 5 pièces	1
Flottes, 50 pieds linéaires	1

NOTE.—D'après l'Acte des Poids et mesures de 1873, les articles suivants sont estimés au cent (100 lbs.), savoir : orge, fèves, charbon de bois, maïs, avoine, pois, pommes de terre, seigle, sel, graines et blé.

ART. 10.

Droits d'emmagasinage dans les hangars du bassin du canal Lachine.

PROCLAMATION.

ATTENDU qu'il est à propos de pourvoir à l'établissement de droits sur les divers travaux publics construits aux frais de la province ; Sachez en conséquence, qu'à compter de la date des présentes, et jusqu'à ce que le plaisir de Sa Majesté soit ultérieurement connu à cet égard, il sera payé pour l'usage de Sa Majesté, ses héritiers et successeurs, aux personnes qui pourront être autorisées à percevoir les diverses sommes spécifiées dans le tarif qui accompagne les présentes. Ce dont les sujets dévoués de Sa Majesté, et tous autres que les présentes pourront concerner, sont requis de prendre connaissance pour leur gouverne.

Donné sous mon seing et le sceau de mes armes, à Montréal, ce vingt et unième jour d'août, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quarante six, dans la dixième année du règne de Sa Majesté.

Par ordre,

(Signé) D. DALY, *Secrétaire.* (Signé) CATHCART.

Tarif des droits d'emmagasinage autorisés sur les articles laissés dans les hangars des bassins du canal Lachine.

	S.	D.
Blé et autres grains, par semaine, par boisseau..................		½
Farines do par baril		2
Lard, bœuf, beurre et saindoux, par semaine, par baril		3
Cassonade,—par boucaut, 6d., par semaine, par baril		3
Liqueurs, { par pipe, 9d., par tonne, par semaine		7½
Liqueurs, { par barrique, 6d., par quartaut do		4
Fer (en barres) par tonneau, par semaine	1	0
Fer (en saumon) do do		6
Sel, par 100 boisseaux do	1	8
Balles, paniers, caisses, etc., par tonneau de poids ou d'encombrement, par semaine.	1	0
Charbon, par chaudron, par semaine...........		6

1. Il ne sera rien demandé pour emmagasinage d'articles dans les hangars du bassin du canal Lachine, pendant la première période de quarante-huit heures, après laquelle les droits d'emmagasinage ci-dessus seront imposés et perçus

2. Les articles non énumérés devront payer selon le tarif ci-dessus.

3. Tous les articles emmagasinés dans les hangars et y laissés après la première période de quarante-huit heures, paieront les droits sur le pied d'une semaine, quoiqu'ils puissent n'y être restés qu'une fraction de ce temps, et de même pour chaque semaine subséquente.

4. La main-d'œuvre pour le dépôt et l'enlèvement des articles dans les hangars sera fournie par les propriétaires, ou leurs agents, et à leurs frais.

5. Tous les articles emmagasinés dans ces hangars seront absolument aux risques du propriétaire.

6. Tout droit d'emmagasinage devra être payé avant l'enlèvement des articles.

Avis est par le présent donné qu'il a plu à Son Excellence le gouverneur général en conseil autoriser que le tarif des droits d'emmagasinage dans les hangars du bassin du canal Lachine établi par la proclamation du 21 août dernier, soit continué en vigueur jusqu'à nouvel ordre.

Par ordre,

J. W. DUNSCOMB,
Commissaire des douanes.

Bureau de l'inspecteur général,
Département des douanes, 28 octobre 1846.

Bureau de l'inspecteur général,
Département des douanes,
Toronto, 31 mai 1858.

Avis est par le présent donné qu'il a plu à Son Excellence le gouverneur général, par un arrêté du conseil, daté de ce jour, ordonner et régler que l'emmagasinage de la farine dans les hangars, aux bassins du canal Lachine, à Montréal, soit, jusqu'à ce qu'il en soit autrement ordonné, gouverné par les règlements suivants :

1. Il sera permis de laisser la farine dans les hangars deux jours entiers sans payer ;

2. Si elle y est laissée audelà de deux jours ou de quarante-huit heures, cette farine sera assujétie au paiement d'un centin par baril, pour les quatre premiers jours après l'expiration des quarante-huit heures d'exemption ;

3. Si la farine est laissée dans les hangars audelà de quatre jours à un cent par jour par baril, elle sera assujétie à payer deux cents par jour par baril, pour chaque jour qui suivra l'expiration de ces quatre jours;

4. Toute fraction de jour sera considérée comme un jour entier.

Par ordre,

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des douanes.

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ,
OTTAWA, 12 juin 1880.

Sur la recommandation de l'honorable ministre des chemins de fer et canaux, le comité conseille que les droits à prélever pour l'emmagasinage du sel dans les entrepôts de Saint-Gabriel, à Montréal, sous l'autorité d'un arrêté du conseil en date du 1er juillet 1846, qui fixait ces droits à un centin par sac par semaine à l'expiration de la première période de quarante-huit heures, soit modifié, et que ces droits soient réduits à un demi-centin par sac par semaine après l'expiration de la première période de quarante-huit heures.

Le comité soumet la recommandation ci-dessus à l'approbation de Votre Excellence.

J. O. COTÉ,
Greffier du Conseil privé.

ARTICLE 11.

Tarif pour les navires faisant le commerce avec les ports de l'est et entrant dans le canal Lachine au port de Montréal.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,
QUÉBEC, 8 juin 1860.

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur en conseil ordonner et il est par le présent ordonné que dès et après la présente date, les droits suivants seront prélevés sur les navires qui font commerce avec les ports de l'est et entrent dans le canal Lachine au port de Montréal, ainsi que sur certaines marchandises ci-après mentionnés; quarante-huit heures étant allouées aux dits navires pour le déchargement de leur cargaison avant d'être soumis aux droits; et le dit déchargement devant se faire en aval de l'écluse de Saint-Gabriel.

Navires.	Droits.
Bateaux à vapeur jaugeant 50 tonneaux et plus, par tonneau d'enregistrement, par journée de 24 heures....	8 mill.
Tous autres navires jaugeant 50 tonneaux et plus, par tonneau d'enregistrement, par journée de 24 heures.	4 "
Bateaux à vapeur ne jaugeant pas 50 tonneaux d'enregistrement, par journée de 24 heures	40 cents.

Tous autres navires jaugeant de 25 à 50 tonneaux d'enregistrement, par journée de 24 heures	20 cents.
Tous navires ne jaugeant pas 25 tonneaux d'enregistrement, par journée de 24 heures	10 "
Charbon, par chaudron	10 "
Sel, par 100 minots	15 "
Fer de toute espèce, par tonneau de poids	15 "
Marchandises de la catégorie n° 6 du tarif des canaux provinciaux	10 "

Pourvu toutefois que les droits ci-dessus ne soient prélevés que sur les marchandises destinées à la consommation à Montréal, et sur les navires faisant commerce avec ce port.

W. H. LEE,
Greffier du Conseil privé.

ARTICLE 12.

Quaiage à prélever sur le bois de chauffage sur les quais et les bords du canal Lachine.

A. du C., 7 août 1860.

1. Sur la recommandation de l'honorable commissaire des travaux publics, il a plu à Son Excellence le Gouverneur général en conseil ordonner, et il est par le présent ordonné, que les droits établis par un arrêté du conseil du 8 juin dernier pour être prélevés sur le bois de chauffage sur les quais à Lachine, et sur le canal Lachine, entre le pont Wellington et l'écluse n° 5, et sur les quais du bassin du canal Lachine, soient et sont par le présent modifiés, et il a plu à Son Excellence ordonner qu'au lieu de ces droits, les droits suivants seront perçus ainsi que mentionné dans le présent, savoir :

2. Bois de chauffage débarqué sur les quais ou les bords du canal, ou dans des bateaux, barges ou autres navires, occupant quelqu'un des bassins entre le pont de la rue Wellington et l'écluse n° 3, 4 centins par corde, et pour chaque jour que le bois restera dans le canal ou le bassin, ou sur les quais ou les bords du canal après une période de cinq jours, un droit additionnel de 4 centins par corde.

—	Pour recevoir du bois de construction, etc., y compris l'usage du bassin ou du quai pendant un mois.	Pour chaque mois suivant pendant la saison de la navigation.	Pour passer l'hiver dans le bassin ou sur le quai.
Bois de chauffage sur les bords du canal entre l'écluse n° 3 et l'écluse n° 5, et sur les quais dans le bassin du canal à Lachine	3 centins.	3 centins.	3 centins.

HOTEL DU GOUVERNEMENT.
QUÉBEC, 27 janvier 1862.

Présent :

SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL.

Sur la recommandation de l'honorable commissaire des travaux publics, il a plu à Son Excellence en conseil ordonner, et il est par le présent ordonné que les dispositions de l'arrêté du conseil du 8e jour de juin 1869, telles que modifiées par l'arrêté du conseil du 7e jour d'août suivant, établissant le tatif des droits à percevoir sur le bois de chauffage sur les quais à Lachine, et dans le canal Lachine et le bassin du dit canal, soient et sont par le présent déclarées s'appliquer aux bords et aux terrains du canal à la côte Saint-Paul et à Lachine.

W. H. LEE,
G. C. E.

HOTEL DU GOUVERNEMENT, OTTAWA.
OUTAOUAIS, mercredi, 4 février 1880.

Présent :

SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL.

Attendu que, par arrêté du conseil du 8 juin 1860, il a été donné pouvoir de prélever un péage comme suit sur le bois de chauffage déposé sur le bord du canal, entre l'écluse n° 3 et l'écluse n° 5, ainsi que sur les quais du bassin du canal Lachine :

	Par corde.
Pour recevoir le bois de charpente, etc., y compris l'usage du bassin ou quai pour un mois...........................	3 centins.
Pour chaque mois suivant, durant la saison de navigation.	3 centins.
Pour l'hivernage dans le bassin ou au quai....................	3 centins.

Et attendu qu'il a été démontré que, présentement, il est très difficile de percevoir ce péage mensuel sur le bois de chauffage, et que l'abolition de ce droit faciliterait les affaires et augmenterait le revenu,—

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur général en conseil, sur la recommandation de l'honorable ministre des chemins de fer et des canaux, ordonner, et il est par le présent ordonné, que l'article de l'arrêté du conseil du 8 juin 1860, qui établit ces droits, soit et est par ces présentes révoqué, cette révocation devant prendre effet le 1er juillet 1880.

J. O. COTÉ,
Greffier du Conseil privé.

ARTICLE 13.

Les Bassins du Canal qui sont dans les limites de la cité de Montréal seront considérés pour certaines fins comme partie du port.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,
OTTAWA, 8 août 1878.

Présent :

SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR-GÉNÉRAL EN CONSEIL.

ATTENDU que l'honorable ministre des travaux publics a représenté :

1. Que sous le coup des règlements qui existent aujourd'hui pour

la perception des péages sur les canaux, les navires allant à l'est et qui ont payé le péage complet pour un passage d'ouest à l'est par le canal Welland, sont encore frappés d'un péage partiel pour une section de canal s'ils entrent de nouveau dans le canal de Lachine;

2. Que souvent les navires chargés de grain et à destination du port de Montréal ne déchargent qu'une partie de leur cargaison à bord des navires de mer dans le port et entrent de nouveau dans le canal Lachine pour décharger le reste de leur cargaison, soit dans les élévateurs à grains ou les moulins situés le long des bassins du canal;

3. Que dans son opinion, ces navires ayant payé péage pour un passage complet sur le canal Welland, devraient pouvoir entrer de nouveau gratuitement dans le canal Lachine pour les fins ci-dessus mentionnées,—

4. Il a plu à Son Excellence en conseil, sur la recommandation du ministre des travaux publics, ordonner, et il est par le présent ordonné, que les bassins du canal sis et situés dans les limites de la cité soient considérés comme formant partie du port de Montréal en autant seulement qu'est concernée la perception des péages pour les navires ci-dessus mentionnés entrant de nouveau dans cette partie du canal pour décharger le reste de leur cargaison, mais que cette règle ne s'applique pas au delà, par exemple, lorsque ces navires retourneront dans le port pour prendre cargaison le péage ordinaire leur sera imposé pour cette seconde sortie du canal.

W. A. HIMSWORTH,
Greffier du Conseil privé.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,
OTTAWA, mardi, 12 juillet 1881.

Présent :

SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL.

ATTENDU qu'il a été représenté par des intéressés que des bâtiments chargés de grain à destination du port de Montréal prennent fréquemment sur leurs ponts des chargements de phosphate, et que, forcés qu'ils sont de se rendre immédiatement au port pour y décharger leur grain ils acquittent les droits de transit jusqu'à ce point et reviennent subséquemment dans le canal Lachine pour déposer leurs chargements de phosphate dans les entrepôts et paient une deuxième fois sous le coup des règlements actuels les droits de canaux pour cette nouvelle entrée;

Et attendu que pareille question s'étant présentée au sujet de la mise en entrepôt du surplus d'un chargement de grain non requis pour expédition, et qu'un arrêté du conseil a été passé le 8 août 1878, exemptant de droits la seconde entrée pour les fins indiquées,—Son Excellence en conseil, sur la recommandation de l'honorable ministre faisant fonction de ministre de ministre des chemins de fer et canaux, a bien voulu ordonner, et il est par le présent ordonné que les bassins du canal Lachine dans les limites de la cité de Montréal seront à l'avenir considérés comme faisant partie du port de Montréal pour les fins du déchargement du phosphate transporté par les bâtiments en sus de leur chargement de grain tel que ci-dessus décrit, pourvu cependant que s'ils retournent au port pour y prendre un chargement tels navires soient frappés à leur seconde sortie du canal du droit ordinaire.

J. O. COTÉ,
Greffier du Conseil privé.

ARTICLE 14.

Tarif des droits à payer par les navires qui passent l'hiver dans le canal Lachine.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,
OTTAWA, vendredi, 22 août 1879.

Présent :

SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL.

1. ATTENDU que l'honorable ministre qui fait fonction de ministre des chemins de fer et canaux a représenté que par l'acte 36 Vict., chap. 128, il a été, en vue de l'uniformité, adopté un système de jaugeage et d'enregistrement des navires, qui, en faisant entrer dans le jaugeage les parties du navires exemptes par l' "Acte concernant la Marine Marchande" en vigueur jusque là, a considérablement augmenté le tonnage nominal des navires, et qu'il est devenu en conséquence nécessaire que le tarif exigé auparavant pour l'hivernage des navires dans le canal Lachine, soit modifié pour correspondre aux nouvelles conditions de jaugeage,—

2. Il a plu à Son Excellence, sur la recommandation du ministre faisant fonction de ministre des chemins de fer et canaux, par et de l'avis du Conseil Privé de la Reine pour le Canada, ordonner, et il est par le présent ordonné que le tarif suivant pour l'hivernage soit substitué à celui qui est aujourd'hui en vigueur, savoir :—

3. Pour chaque bateau, barge, chaland ou autre bâtiment jaugeant dix (10) tonneaux ou moins, soixante et dix (70) centins par bâtiment pour tout l'hiver, et pour chaque bâtiment de plus de dix (10) tonneaux, huit (8) centins additionnels sur chaque dix (10) tonneaux.

W. A. HIMSWORTH,
Greffier du Conseil privé.

ARTICLE 15.

Droits à prélever sur les navires qui chargent et déchargent dans le nouveau bassin du canal Lachine.

A. DU C., 26 JANVIER 1883.

1. Dans un rapport du ministre des chemins de fer et canaux, en date du 19 janvier 1883, le ministre soumet une demande de la commission du port de Montréal, en date du 17 août 1882, à l'effet de rendre applicables au nouveau bassin d'aval du canal Lachine, certains pouvoirs de percevoir des droits, conférés à cette commission par l'acte 18 Vic., ch. 143, relativement au bassin d'aval du vieux canal;

2. Le ministre représente de plus que la commission allègue que le nouveau bassin est employé par des navires de mer qui font le trajet entre Québec et Montréal par le chenal approfondi, lequel a coûté des sommes d'argent considérables à la commission, et que les revenus du port ne peuvent ainsi manquer de souffrir sérieusement ;

3. Le ministre représente que la question ayant été référée à l'ingénieur en chef des canaux, celui-ci, en date du 12 janvier courant, a

rapporté qu'à l'époque à laquelle a été passé l'acte en question (1855), c'était la municipalité qui était responsable des dépenses de l'approfondissement du fleuve, et qu'environ dix ans plus tard le gouvernement se chargea de la dette de $1, 64,235 encourue pour l'approfondissement du lac Saint-Pierre; de plus, que la commission du port n'a aucunement contribué à la construction de la nouvelle entrée et des nouveaux bassins du canal, et qu'il ne voit pas de raison de donner à la commission le contrôle du revenu qui pourrait en provenir;

4. L'ingénieur en chef suggérant qu'il devrait être permis à la commission de garder le droit de prélever des droits pour le vieux bassin d'aval, mais que le gouvernement devrait garder le contrôle complet des nouveaux travaux et des nouveaux bassins, ainsi que du revenu qui peut en provenir, et recommandant que le gouvernement prélève sur les navires qui chargent et déchargent dans les nouveaux bassins les mêmes droits que ceux prélevés par la commission pour le vieux bassin;

5. Le ministre approuve la manière de voir de l'ingénieur en chef, et recommande que l'autorisation nécessaire soit conformément donnée à qui il appartient.

6. Le comité soumet en conséquence la recommandation qui précède à l'approbation de Votre Excellence.

JOHN J. McGEE,
Greffier du Conseil privé.

Tarif des péages et droits à prélever dans le port de Montréal, en vertu des actes 40 Vict., chap. 53, et 42 Vic., ch. 28.

Dès et après le premier jour d'avril 1881 :—

Droits de tonnage.

A prélever sur tous les navires dans le port.

Sur les bateaux à vapeur, pour chaque journée de vingt-quatre heures, ou partie d'une journée, qu'ils restent dans le port, à compter de l'heure de leur arrivée jusqu'à celle de leur départ........	1c. par ton. de registre
Sur tous autres navires, par jour, comme susdit	½c. do

Droits de quaiage.

A prélever sur les marchandises, animaux et autres choses quelconques débarqués ou embarqués dans le port.

Tous effets et marchandises non ailleurs spécifiés.......	25c. par ton.
Foin, paille, fer en gueuse et rebuts de fer, potasse et perlasse....	20c. do
Pommes, paniers et leurs contenus, fleur de farine et farine, poisson, viandes, poix, pommes de terre, goudron, chevaux, bêtes à cornes, moutons, cochons......	15c. do
Lest et ballast, argile, briques réfractaires, gypse, chaux, marbre, phosphates, sable, sel....	10c. par ton.
Houille et coke, grain et graines de toutes sortes........	7½c. do
Tarif spécial—briques, 10c. par 1,000; bois de chauffage, 5c. par corde; bois de construction, 10c. par 1,000 pieds mesure de planche.	
Or ou argent en lingots, espèces....	Fr. de droits.

Sur tous effets et marchandises quelconques, dont on ne saurait facilement constater la quantité en poids, mesure ou autre mode de calcul établi par le tarif, les commissaires du port pourront prélever un droit de $\frac{1}{4}$ de 1 pour cent sur leur valeur.

Chaque inscription paiera au moins 5 centins.

Tous effets débarqués sur le quai pour être expédiés de nouveau ne paieront qu'un quaiage.

Le tonneau mentionné dans le tarif des droits de quaiage sera du poids de 2,000 livres ou de 40 pieds cubes d'encombrement, suivant le connaissement.

BASE D'ESTIMATION POUR LES POIDS.

Alcalis, potasse et perlasse	3	brls. feront	1 tonneau.
Pommes, farines, pommes de terre	9	do	do
Poisson, viandes, poix, goudron	7	do	do
Chevaux	2	do	do
Bêtes à cornes	3	do	do
Moutons	15	do	do
Cochons	10	do	do

Attesté,

H. D. WHITNEY,
Secrétaire.

BUREAU DES COMMISSAIRES DU PORT,
MONTRÉAL, 26 mars 1881.

CHAMBRE DU CONSEIL PRIVÉ,
OTTAWA, 1er avril 1881

Je certifie que le tarif ci-dessus a été approuvé par Son Excellence le oguverneur général en conseil ce 1er d'avril 1881.

J. O. COTÉ,
Greffier du Conseil privé.

A une séance des Commissaires du port de Montréal tenue le deuxième jour de juin 1884, le règlement suivant a été adopté sous l'autorité de l'acte 42 Vict., chap. 28.

Présents:—Monsieur Andrew Robertson, président, messieurs J. B. Rolland, Edward Murphy, Henry Bulmer, Victor Hudon, Hugh McLennan, Chs. M. Gould, l'honorable J. L. Beaudry (maire) et Andrew Allan.

"Attendu qu'il est à propos dans l'intérêt général du port de Montréal, que les droits de port sur les grains soient réduits d'ici au premier de septembre prochain;

"Il est par les présentes résolu que le taux sur les grains soient réduits comme susdit de sept centins et demi ($7\frac{1}{2}$ c.) par tonneau à un centin (1 c.) par tonneau."

CONSEIL PRIVÉ,
7 juin 1884.

Je certifie par les présentes que le dit règlement des Commissaires du port de Montréal, adopté sous l'autorité de l'acte 42 Vict. chap. 28, a, ce jour, été approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil.

JOHN J. McGEE,
Greffier du Conseil privê.

ARTICLE 16.

Tarif des droits à prélever sur le bois flottant, etc., à son entrée dans le bassin à Lachine et dans le canal Lachine.

A. du C., 8 juin 1860.

Il a plu à Son Excellence le gouverneur général en conseil ordonner, et il est par le présent ordonné, que dès et après la présente date les droits suivants seront prélevés sur le bois flottant, le bois d'échantillon et le bois de chauffage, à leur entrée dans le bassin à Lachine et dans le canal Lachine.

Espèces de bois.	Pour recevoir du bois de construction, etc., y compris l'usage du bassin ou du quai pendant un mois.	Pour chaque mois suivant pendant la saison de la navigation.	Pour passer l'hiver dans le bassin ou sur le quai.
	Centins.	Centins.	Centins.
Bois de construction, carré ou en grume de toute sorte, de plus de 12 x 12, par mille pieds cubes......................	25	20	35
Bois de construction, en grume ou méplat, de toute sorte, de moins de 12 x 12, par mille pieds de longueur......	20	15	30
Madriers et planches, y compris toute sorte de bois d'échantillon scié, en radeau, par mille pieds, mesure de planches........	3	2	3
Pièces de sciage, 12 pieds de longueur (si elles sont plus longues le droit sera proportionnel), par pièce..........	1	½	2
Flottes, le 100............	10	5	10
Traverses, le 100.........	10	5	10
Piquets et perches de clôtures, le mille	10	5	10
Douves, à barils, le mille	8	4	8
do à pipes do	8	4	8
do "I.O," le mille	8	4	8
Bois de chauffage sur les bords du canal entre l'écluse n° 3 et l'écluse n° 5, et sur les quais dans le bassin du canal à Lachine.	3	3	3

2. Il ne sera rien alloué pour des fractions de mois ou de la saison d'hiver.

3. Le bois de chauffage sera cordé sur le bord du canal durant le déchargement de la façon et aux endroits qui seront indiqués par le surintendant.

4. Les droits sur le bois de construction seront prélevés à compter de l'achèvement des barrages flottants dans le bassin de Lachine.

ARTICLE 17.

Droits à prélever pour la réparation de navires sur les bords des canaux Lachine, Beauharnois et Chambly.

CHAMBRE DU CONSEIL PRIVÉ,
OTTAWA, 5 mars 1880.

1. Je certifie, par le présent, que l'arrêté de Son Excellence le gouverneur général en conseil, adopté le septième jour de février dernier, a autorisé la mise en vigueur d'une règle qui oblige les personnes qui réparent des navires sur les bords du canal Lachine à payer d'avance la somme de quatre piastres pour chacun de ces navires; le temps durant lequel un emplacement pourra ainsi être occupé en vertu d'un seul paiement, étant limité à six mois, et permission préalable devant être obtenue de l'officier compétent, conformément aux règlements actuels concernant les canaux.

2. Il est décrété en outre, par le dit arrêté du conseil, que dans le cas où l'on n'aurait pas obtenu de nouveau permis si l'on manque, à l'expiration de la période prescrite, de sortir les navires occupant ainsi les bords du canal, ces navires pourront être vendus en vertu de l'article seize des règlements concernant les canaux.

(Signé) J. O. COTÉ,
Greffier du Conseil privé.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,
OTTAWA, 6 août 1881.

Présent :

L'HONORABLE DÉPUTÉ DE SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL.

IL a plu au député du gouverneur, sur la recommandation de l'honorable ministre faisant fonction de ministre des chemins de fer et canaux, adopter les règles suivantes concernant la réparation des navires sur les bords du canal Lachine, du canal de Beauharnois et de celui de Chambly.

1. Les réparations ne seront exécutées qu'aux endroits qui auront été indiqués et approuvés par le surintendant.

2. Pour chaque navire halé ou mis à flot pour être réparé, il sera prélevé en sus de tout autre droit la somme d'une piastre, ce qui permettra à ce navire de rester là un mois; chaque mois additionnel ou fraction de mois pendant lequel y demeurera le navire devant entraîner le prélèvement d'une somme supplémentaire d'une piastre.

Dans le cas, cependant, où un navire halé pour être réparé sur les bords du canal resterait là durant l'hiver il ne sera prélevé sur ce navire qu'une somme de quatre piastres (en sus des droits ordinaires exigibles pour l'hivernage) ; la période de temps ainsi spécifiée s'étendant du 1er novembre au 1er juin inclusivement.

3. Tout navire restant sur le bord du canal après y avoir passé l'hiver sera soumis à une charge d'une piastre par mois ou fraction de mois pour le temps qu'il y restera subséquemment.

4. Tout navire qui restera plus d'un an sur le bord du canal sera soumis pour tel laps de temps qu'il y restera ainsi après cette période, à une charge de deux piastres par mois ou fraction de mois durant toute l'année.

5. Ces différents droits seront tous payables au bureau du percepteur le premier jour de chaque mois.

6. Ces règles devront être entendues comme s'appliquant à tous les cas où le bord du canal est employé d'une manière quelconque aux réparations de navires, que ces navires soient dans le moment halés ou non.

Certifié,

J. O. COTÉ,
Greffier du Conseil privé.

ARTICLE 18.

Canal Rideau.—Règlements relatifs au bois de chauffage déchargé au bassin, à Ottawa.

Avis est par le présent donné qu'en conformité du chap. 28 des Statuts Refondus du Canada, il a plu à Son Excellence le Gouverneur général en conseil approuver les règlements additionnels suivants pour le service, l'administration et la protection des canaux du Canada.

Par ordre,

WM. H. LEE,
Greffier du Conseil privé.

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ,
OTTAWA, 10 octobre 1867.

RÈGLEMENTS établis en exécution de l'acte chap. 38 des Statuts Refondus du Canada, relativement au déchargement du bois de chauffage sur le canal Rideau, dans la ville d'Ottawa, et comme supplément aux règlements—articles 14 et suivants—établis par le gouverneur en conseil le 20 mai 1857 pour l'administration et la protection des canaux provinciaux, et appliqués au canal Rideau par arrêté de Son Excellence en conseil le 2 juin 1860.

1. Il ne sera pas déchargé de bois de chauffage du côté est du bassin entre le pont des Sapeurs et la ligne de la petite rue Sussex.

2. Il pourra être déchargé du bois de chauffage entre la ligne de la petite rue Sussex et le déversoir, mais ce bois devra être enlevé dans les vingt-quatre heures qui suivront le déchargement; il sera prélevé une amende de trois centins par corde pour chaque jour que le bois sera laissé sur le quai après avis.

3. Il pourra être déchargé et cordé du bois de chauffage autour du bassin sur le terrain du gouvernement sur un espace de quarante pieds à mesurer du bord de l'eau, de façon à ménager à chaque quatre rangées de bois une allée d'au moins quinze pieds formant

autant que possible angle droit avec le bord du canal; ce bois devra aussi être enlevé dans les vingt-quatre heures après que le propriétaire ou la personne qui en aura la charge aura reçu avis à cet effet, et à défaut une amende de trois centins par corde sera prélevée pour chaque jour que le bois sera dès lors ainsi laissé sur le quai.

4. Il sera prélevé deux centins par corde pour quaiage ou loyer sur le bois de chauffage qui sera placé en aucun endroit sur la réserve du canal.

5. Il ne sera pas débarqué de bois de chauffage avant qu'un permis ait d'abord été obtenu du gardien des écluses ou du percepteur, et le laissez-passer doit être remis à cet officier avant que le bois soit déchargé, sous peine d'une amende de quarante piastres.

ARTICLE 19.

Règlements concernant l'administration du bassin du canal Rideau, Ottawa.

HOTEL DU GOUVERNEMENT, OTTAWA,
OTTAWA, le 14ème jour de mai 1875.

Présent:

SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL.

Règlements concernant le bassin du canal Rideau.

Sur la recommandation de l'honorable ministre des travaux publics et en vertu des articles 65 et 66 de l'acte passé en la session du parlement du Canada tenue en la 31ème année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte concernant les travaux publics du Canada," Son Excellence, par et de l'avis du Conseil Privé de la Reine pour le Canada, a bien voulu ordonner, et il est par le présent ordonné, que, pour le bon usage, l'entretien convenable et la protection des quais qui entourent le bassin du canal Rideau et de leurs abords, dans la cité d'Ottawa, les règlements qui suivent soient adoptés et établis, et que ces règlements s'appliqueront à cette partie du canal située entre et comprenant la première écluse et le pont connu sous le nom de Pont de la rue Maria.

RÈGLEMENTS.

ARTICLE I.

Le maître des quais assignera des mouillages aux navires.

Le maître des quais devra, à sa discrétion, assigner à chaque navire, vapeur ou barge, le mouillage qu'il devra occuper, en donnant la précédence, lorsque la chose sera possible, au navire ou à la barge portant cargaison, sur le navire ou la barge en chargement, et il pourra en tout temps changer ce mouillage selon qu'il le jugera convenable; et la désignation d'un mouillage pourra être faite verbalement au patron ou à la personne ayant charge du navire ou de la barge, soit à chaque voyage, soit pour toute la saison des affaires, et aucun navire ou barge ne devra prendre ou occuper un mouillage dans ledit bassin ou ses abords, à moins que le mouillage ne lui ait été assigné par le maître des quais, pourvu toujours que le maître des quais lui assigne un mouillage dans l'espace de douze heures après son arrivée; mais si les quais sont encombrés, ce navire devra rester à l'endroit que le maître des quais indiquera en attendant qu'il trouve un mouillage.

Aucun navire n'occupera de mouillage qui ne lui aura pas été assigné. Proviso.

ARTICLE II.

Tous les navires ou barges, dans ledit bassin du canal et ses abords, seront sous le contrôle du maître des quais en ce qui regarde leur position, l'amarrage, leurs mouvements et l'espace que les patrons ou personnes en charge pourront requérir les uns des autres, et aucune personne à bord ou en charge du dit navire, ne devra refuser ou négliger d'obéir aux ordres du maître des quais à cet égard ; et dans le cas de refus ou de négligence d'obéir à ses ordres, il sera loisible au maître des quais de couper les aussières ou autres amarres de ces navires ou barges, ou de couper tout anneau ou poteau auquel les aussières ou autres amarres pourraient être attachées, et en pareil cas, outre l'amende ci-après imposée, le patron ou la personne en charge de ce navire devra payer au département des travaux publics du Canada les dommages (s'il y en a) causés au quai par le fait qu'il a fallu couper le dit anneau ou poteau ; et le maître des quais aura pouvoir de retenir le navire qui aura résisté à ses ordres et causé des dégâts, jusqu'à ce que les dommages aient été payés.

Les navires seront sous le contrôle du maître des quais.

La résistance aux ordres entraîne possibilité de dommages.

ARTICLE III.

Si une personne et des personnes se trouvant à bord d'un navire, résistent aux ordres donnés par le maître des quais en vertu des pouvoirs à lui conférés par l'article qui précède, de déplacer ledit navire, le maître des quais aura le droit, soit que cette résistance soit active ou passive, de prendre possession de ce navire, ou barge, et de le ou la déplacer, et d'employer un nombre suffisant d'hommes, aux frais du patron, propriétaire ou personne en charge dudit navire, pour l'aider à opérer ce déplacement, et il aura le droit, de mouiller ou d'amarrer ledit navire à l'endroit qu'il jugera convenable.

S'il y a résistance le maître des quais peut déplacer le navire.

ARTICLE IV.

Aucun radeau, *cage*, *flottes*, ou bois flottant, ne devra rester amarré ou assujéti à aucun quai, dans ledit bassin ou ses abords, sans la permission expresse du maître des quais, et sans préjudice à l'amende ci-après déterminée, le maître des quais aura pouvoir de détacher et envoyer à la dérive tout radeau, cage, flottes, ou bois flottant, ou de louer des remorqueurs pour les enlever, ou il pourra les faire enlever autrement quand ils seront ainsi amarrés ou assujétis sans sa permission ; et ces radeaux, cages, bois flottant, ainsi envoyé à la dérive ou déplacés par un remorqueur, demeureront aux risques de leurs propriétaires respectifs, et chaque propriétaire sera responsable des frais entraînés par le remorquage ou autre déplacement de ces radeaux, *cages*, ou bois flottant, et aucun radeau ne devra entrer dans la Tranchée Profonde (*Deep Cut*) sans la permission préalable du maître des quais ; aucun navire ou barge ne devra mouiller dans les limites dudit bassin ou de ses abords, dans un endroit ou une position où il ou elle empêche tout autre navire ou barge qui se trouve dans le bassin d'avoir libre accès à aucun des quais dudit bassin.

Aucun radeau ne sera attaché au quai sans permission.

Aucun radeau n'entrera dans la tranchée profonde sans permission.

ARTICLE V.

Les locataires des lots faisant face audit bassin auront les premiers le privilège de charger ou décharger des navires ou barges vis-à-vis leurs lots respectifs, mais le maître des quais pourra, s'il le juge convenable, permettre à tout autre navire ou barge de décharger même sur des quais qui font face à des lots possédés par des particuliers.

Les locataires de lots auront préférence.

Article VI.

Le déchargement doit commencer aussitôt qu'un mouillage a été assigné.

Les radeaux ou *cages, flottes,* barges ou navires chargés de bois de corde, planches, bois de construction, liens, briques, poteaux de cèdre, pierre ou autre fret, ne pourront rester aux mouillages qui leur seront assignés, à moins que le déchargement ne soit commencé immédiatement, avec diligence, et continué d'une manière non interrompue, et lorsqu'il s'agira de décharger du bois de corde le long du quai, on devra en décharger au moins vingt-cinq cordes par jour ; et tous bois de corde, de construction, liens, poteaux, briques, pierre ou autres frets devront être charroyés en dehors des terrains du canal à moins que le maître des quais n'ait donné permission spéciale de les décharger sur les terrains du canal.

Article VII.

Temps alloué pour le déchargement.

Les navires ou barges arrivant dans le bassin du canal ou ses abords auront, pour décharger : – deux jours ouvrables pour une cargaison de cinquante ou de moins de cinquante tonneaux ; trois jours ouvrables pour toute cargaison de plus de cinquante et n'excédant pas cent tonneaux, et un jour ouvrable pour chaque cinquante tonneaux au delà de cent. Pour le bois de corde, on devra décharger au moins vingt-cinq cordes par jour.

Pour le chargement.

Pour le chargement.—Un jour ouvrable pour cinquante tonneaux ou moins, et deux jours ouvrables pour plus de cinquante tonneaux et moins de cent ; un jour ouvrable par cinquante tonneaux d'une cargaison excédant cent tonneaux ; toutefois les navires ou barges qui auront chargé ou déchargé dans un temps moindre, ou dont le chargement ou le déchargement aura été interrompu pour une cause quelconque, ne pourront retenir leur mouillage si le maître des quais juge convenable d'ordonner leur déplacement ; et aussi sur demande à cet effet, le maître des quais aura pouvoir, s'il le juge à propos, de prolonger ce temps. Et chaque jour ouvrable se composera de dix heures.

Article VIII.

Les marchandises déchargées ne resteront pas sur le quai.

Aucunes marchandises, charbon, bois de corde, ou autre fret quelconque, déchargées d'un navire, barge ou radeau, et placées sur un quai ou sur des terrains du canal, ne devront y rester plus de vingt-quatre heures, les dimanches non-compris, avant que les propriétaires, patrons ou personnes en charge ne commencent à les enlever de ces quais et terrains aux termes de l'article septième, et une amende telle que déterminée plus loin sera encourue pour chaque période de vingt-quatre heures de jours ouvrables durant laquelle ces marchandises seront laissées sur ces quais ou terrains.

Article IX.

Temps alloué pour les marchandises à charger.

Aucunes marchandises déposées sur les quais ou les terrains du canal pour chargement sur un navire ou barge, ne devront demeurer sur ces quais ou terrains plus de vingt-quatre heures, sans une permission spéciale du maître des quais, et une amende telle que ci-après déterminée sera encourue pour chaque période de vingt-quatre heures de jours ouvrables pendant laquelle elles resteront sur ces quais ou terrains avant chargement.

ARTICLE X.

Aucunes marchandises ne seront placées sur les quais dans le dit bassin, ni sur les terrains du canal, de manière à obstruer le passage qui y conduit, à peine de l'amende établie pour l'infraction du règlement; et dans le cas où elles seraient ainsi placées, elles seront sur l'ordre du maître des quais enlevées immédiatement par le propriétaire ou la personne qui en aura la garde, sous peine d'une nouvelle amende semblable.

Les marchandises n'obstrueront pas l'accès du canal.

ARTICLE XI.

Dans le cas d'infraction à l'un des trois derniers articles ci-dessus, ou d'aucune partie de ces articles, le maître des quais aura le droit d'enlever ou de faire enlever toutes marchandises, charbon, bois de chauffage et bois de service, ou tout autre objet qui restera sur les quais ou les terrains du canal plus longtemps qu'il n'est permis au terme des trois derniers articles ou de quelqu'un de ces articles, et tel enlèvement se fera aux frais et dépens du propriétaire ou consignataire de ces effets, ou du patron ou de la personne en charge du navire ou barge d'où ils auront été débarqués, ou sur lequel ou lesquelles ils seront pour être embarqués, à la discrétion du ministre des Travaux Publics, et ces frais et dépens et tous autres frais et dépens additionnels et raisonnables encourus à cet égard ou pour leur garde et protection, ainsi que toutes les amendes encourues sous le coup des dits articles constitueront un gage sur ces objets, qui ne seront remis ni livrés à qui que ce soit, à moins que ces frais, dépens et amendes ne soient payés; et nonobstant l'enlèvement, ces objets continueront à demeurer aux risques et périls de leurs propriétaires; et si les frais et dépens encourus, ainsi que toutes les amendes dues relativement à ces objets ne sont pas payés, et ces objets ne sont pas rachetés par leurs propriétaires ou leurs représentants, dans les trente jours qui suivront l'enlèvement, ces objets pourront être vendus publiquement à l'encan au bénéfice de qui il appartiendra, et le ministre des Travaux Publics ne sera responsable à l'égard de ces objets que du produit net de cette vente, déduction faite des frais, dépens et amendes.

Infraction aux règlements. Le maître des quais peut enlever les marchandises.

Gage sur les objets.

Les objets aux risques des propriétaires.

Les objets pourront être vendus.

ARTICLE XII.

Personne n'aura le droit de tailler ou couper aucun bois de construction ni de faire aucun ouvrage de réparation sur aucun de ces quais ou terrains du canal à moins d'en avoir au préalable obtenu la permission du maître des quais, et alors ces ouvrages seront faits aux endroits qu'il aura indiqués.

Réparations.

ARTICLE XIII.

Il ne sera pas permis de jeter d'aucun navire, barge, radeau, ni aucun des quais dans les eaux du bassin du canal, aucune ordure ni aucun autre objet quelconque; et personne ne devra placer, déposer ou charroyer d'immondices, de débris de neige, de glace ni aucune autre chose sur ces quais.

Ne rien jeter dans le bassin.

ARTICLE XIV.

Le maître des quais aura le pouvoir, sous la direction du contrôleur, d'adjuger, louer ou donner à bail tout endroit ou terrain vacant

Loyer de chantiers.

dans le voisinage du bassin du canal pour y empiler du bois de chauffage, bois de construction, etc., pour la considération des droits de location, et pour le temps et les époques, que le ministre des Travaux Publics jugera en aucun temps à propos de déterminer.

AMENDES ET PÉNALITÉS ET LEUR RECOUVREMENT.

ARTICLE XV.

Amende pour infraction.

Toute personne qui, en quelle que capacité que ce soit, violera ou enfreindra aucun des règlements ci-dessus et passés aujourd'hui, sera passible d'une amende de cinq piastres argent courant.

ARTICLE XVI.

Amende pour négligence.

Toute personne qui, en quelle que capacité que ce soit, manquera ou négligera de se conformer à quelqu'un des règlements ci-dessus, sera passible d'une amende de cinq piastres, argent courant.

ARTICLE XVII.

Le patron, etc., qui néglige de se conformer, etc.. passible d'amende.

Le patron ou la personne en charge d'un navire ou barge, qui violera ou enfreindra aucun des règlements ci-dessus, ou manquera ou négligera de s'y conformer totalement ou partiellement, et le patron ou la personne en charge d'un navire ou barge, sous la direction desquels l'un des susdits règlements aura été violé ou enfreint, seront passibles d'une amende de cinq piastres, argent courant.

ARTICLE XVIII.

Propriétaire d'une cargaison déchargée, passible d'amende.

Le propriétaire d'une cargaison de bois de construction, d'effets ou de toutes autres matières ou choses, débarqués d'une barge, et relativement auxquels il y aura eu violation, infraction ou mépris d'aucun des règlements ci-dessus, ou d'aucune partie de ces règlements, sera passible d'une amende de cinq piastres, argent courant.

ARTICLE XIX.

Le propriétaire ou la personne en charge de marchandises, bois de construction ou autres effets déposés pour chargement sur des quais ou ailleurs sur le dit bassin, ou ses abords, et relativement auxquels il y aura eu violation, infraction ou mépris d'un des règlements ci-dessus ou d'aucune partie de ces règlements, sera passible d'une amende de cinq piastres.

INTERPRÉTATION.

Navire.

Le mot " navire," toutes les fois qu'il est employé dans les règlements ci-dessus, devra être interprété comme comprenant les navires, bateaux et barges mus par la vapeur ou autrement, les bacs, pontons ou autres constructions flottantes pour le transport du fret.

Radeau.

Le mot " radeau," toutes les fois qu'il est employé dans les règlements ci-dessus, devra être interprété comme comprenant les radeaux ou trains de toutes espèces de bois fabriqué ou non, bois de construction, billots, bois flotté, *flottes* et bois de radeaux, traverses

et bois en général, ou d'autres matériaux employés pour le transport du fret ou autre transport. Les mots "jours ouvrables," devront être interprétés comme comprenant et signifiant les jours où la loi permet de travailler. Le terme "propriétaire" comprend un co-propriétaire ou des propriétaires. Les mots "maître des quais," signifieront l'agent nommé par le ministre des travaux publics du Canada. Le mot "marchandises" comprendra le charbon, les minerais et autres produits des mines, les bois de construction, le bois de chauffage, le bois de corde, les traverses, les douves, lattes, la brique, la pierre, le sable ou la terre, ou tous effets, articles et marchandises de toute espèce ou nature. Lorsque plusieurs personnes sont aux termes ci-dessus passibles d'une amende, il sera à la discrétion du ministre des travaux publics de procéder en recouvrement contre celle de ces personnes qu'il jugera à propos.

Jours ouvrables.

Propriétaires.

Maître des quais.

Marchandises.

Il a plu, en outre, à Son Excellence en conseil, ordonner que tous ordres en conseil ou règlements incompatibles avec les règlements par le présent adoptés, soient, et ils sont par le présent révoqués.

W. A. HIMSWORTH,
Greffier du Conseil privé.

DROITS A PRELEVER SUR LES NAVIRES PASSANT L'HIVER DANS LE CANAL RIDEAU.

Rapport d'un comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil, le 19 *mars* 1887.

Vu un mémoire du ministre des chemins de fer et canaux en date du 18 mars 1887, recommandant que les droits d'hivernage pour les navires passant l'hiver dans le bassin du canal à Ottawa, où en d'autres endroits de la ligne du canal Rideau, soient fixés comme ci-après :

Dans le bassin du canal à Ottawa, bateaux à vapeur pour la saison	$8 00
Dans le bassin du canal à Ottawa, barges, pour la saison	4 00
Dans les écluses du canal à Ottawa, bateaux à vapeur, pour la saison	50 00
Dans les écluses à d'autres stations, bateaux à vapeur, pour la saison	15 00

Et recommandant en outre que dans les cas où il le jugerait à propos il soit autorisé à exiger des propriétaires des navires qui passent l'hiver dans les écluses des garanties contre les dommages que pourraient subir les travaux dans un incendie ;

Le comité soumet ces recommandations à l'approbation de Votre Excellence.

JOHN J. McGEE,
Greffier du Conseil privé.

PROCLAMATIONS relatives aux péages et aux règlements.

—	Canaux.	Date et page de la Gazette Officielle où a été publiée la proclamation de Son Excellence le gouverneur général en conseil.							
		Année	Page.	Année	Page.	Année	Page.	Année	Page.
Péages.......	Canaux (en général)......	1846	3104	1851	10429	1852	12143 12360	1853	623 1043
do	do	1875	179	1877	1703 119	1883	4	......	....
Règlements.	do	1845	2182	1846	3114 8769	1857	1252	1860	1572
Péages..	Canal Lachine...............	1845	1750	1846	2955 3104	1847	4488	1848	5401
do	Bassin do	1846	3113	1847	4366	.....	....	.....	....
do	Entrepôts de Lachine.....	1846	2955	1847	3717	......	....	......	....
do	Canal Beauharnois.........	1846	2955 3104	1848	5401 5504	......	....	1879	1647
do	Canal Cornwall......	......	2955 3104	......	....	.....	....	.....	....
do	Canaux du Saint-Laurent	1848	5465 5385	1849	6411	1850	8296	1851	10430
do	do	1877	119 1703	1881	1418	1882	782	1883	4
do	Canaux Rideau et Ottawa	1842	258 259	1846	2654	1851	11243	1860	1159
Règlements..	do	1845	1919	1847	4629	1857	1252	1867	3127
Péages	Ecluse de Sainte-Anne...	1843	1036	1845	1757	1846	3110	1850	8296 8769
do	Ecluse Saint-Ours....	1846	3110	1849	7052	1850	8239 8572 8296	1851	10430
do	Canal Chambly	1843	780	1845	1750	1846	3104	1847	4221
do	do	1857	1252	1869	820 843	1873	1159	1873	... .
Règlements..	do	1843	779	1857	1252	.....	....	......	....
Péages.	C. de la Baie Burlington.	1843	928	1845	1750	1846	3104	1848	5241 5385
Règlements..	do ...	1855	1283	1857	1252	......	....	.....	....
Péages.	Canal Welland....	1845	1754	1846	2839 3104	1847	4851	1848	5385 5465
do	do	1862	1857	1863	1510	1864	1083	1865	1307
do	do	1882	782	1883	4	1884	1915	1885	2121
Règlements.	do	1847	4851	1857	1252	1860	2350	1879	70
Péages.	Ecluse du district de Newcastle.........	1845	1757	1846	3110	1874	213 263	1876	350
Règlements..	do ...	1860	1575	1874	212 325	.....	....	......	... .
Péages.	Saint-Pierre.........	1871	17	1872	1115	......	....	1883	4

PROCLAMATIONS relatives aux péages et aux règlements.—*Suite.*

—	Canaux.	Date et page de la Gazette Officielle où à été publiée la proclamation de Son Excellence le gouverneur général en conseil.							
		Année	Page.	Année	Page.	Année	Page.	Année	Page.
Péages.	Canaux (en général).....	1856	1367	1857	2854	1860 Abolis.	1522	1863	2901 1152 1510
do	do	....	....	......	....	....	....	.....	....
Règlements....	do	1867	3127	1873	1313	1878	66	1879	37
Péages.	Canal Lachine..............	1860	1573 2350	1862	916	1878	216	1879	283
do	Bassin do	.....	....	1878	216	1881	83	.....	....
do	Entrepôts de Lachine....	.....	....	1880	1747	.....	....	.....	....
do	Canal Beauharnois	1879	5 103	.....	....	1881	197	.....	....
do	Canal Cornwall...	.....	....	.....	....	....	....	....	....
do	Canaux du Saint-Laurent	1852	12360	1853	432	1859	1479	1860	1572
do	do	1884	1921	1885	....	.....	....	.....	....
do	Canaux Rideau et Ottawa..........................	1863	1510	1865	1307	1869	820 843	1873	1159
Règlements....	do	1874	116	1875	1488	.....	....	.....	....
Péages.	Ecluse Sainte-Anne.......	1863	1510	1869	820 843	1873	1159	1873	....
do	Ecluse Saint-Ours..........	1852	12360	1853	432	1859	1479	1869	820 843
do	Canal Chambly..............	1848	5385	1849	6411 6906	1850	8239 8572 8296	1851	10430
do	do	1877	119 1703	1881	197	1883	4	.....	....
Règlements.....	do	.....	....	.....	....	.....	....	.....	....
Péages.	C. de la Baie Burlington.	1863	1510 2512	....	....	1869	820 843	1873	1158
Règlements....	do ...	.....	....	.....	....	.....	....	.....	....
Péages.	Canal Welland..............	1849	6411	1850	8296 8572	1851	10430	1852	12360
do	do	1869	711	1869	820	1870	864	1873	1159
do	do	.....	....	.....	....	....	....	.....	....
Règlements....	do	1882	1081	.....	....	....	....	.....	....
Péages.	Ecluse du district de Newcastle.	1877	....	1883	4	.....	....	.....	....

PROCLAMATIONS relative aux péages et aux règlements.—*Fin.*

—	Canaux.	Date et page de la Gazette Officielle où a été publiée la proclamation de Son Excellence le gouverneur général en conseil.							
		Année	Page.	Année	Page.	Année	Page.	Année	Page.
Péages	Canaux (en général)	1864	1137	1866	2153	1873	1159	1873	1205
do	do	...	...	1869	865 820	...	...	...	...
Règlements	do	1881	8 473 1830	...	...	...	...	...	...
Péages	Canal Lachine	1880	1073 1225	1881	257 83 197	1884	1958	1885	2121
do	Bassin do	...	...	...	...	...	...	...	...
do	Entrepôts de Lachine	...	...	...	...	...	...	...	...
do	Canal Beauharnois	...	...	...	...	...	...	...	...
do	Canal Cornwall	...	...	...	...	...	...	...	...
do	Canaux du Saint-Laurent	1863	1153 1510	1869	820 843	1873	1159	1873	...
do	do	...	...	...	...	...	...	...	...
do	Canaux Rideau et Ottawa	1873	1205	1877	119 1703	1883	4	...	...
Règlements	do	...	...	...	...	...	...	...	...
Péages	Ecluse Sainte-Anne	1877	119 1703	1883	4	1884	1958	1885	2121
do	Ecluse Saint-Ours	1877	1703	1883	4	...	...	...	...
do	Canal Chambly	1852	12360	1853	432	1859	1479	1863	1510
do	do	...	...	...	...	...	...	...	...
Règlements	do	...	...	...	...	...	...	...	...
Péages	C. de la Baie Burlington	1873	1159	1877	119 1703	1883	4	...	...
Règlements	do	...	...	...	...	...	...	...	...
Péages	Canal Welland	1853	432	1859	1479	1860	1024	1861	932
do	do	1873	...	1874	1721	1877	1703 119	1881	1418
do	do	...	...	...	...	...	...	...	...
Règlements	do	...	...	...	...	...	...	...	...

TREIZIÈME RAPPORT

SUR

L'INSPECTION DES POIDS ET MESURES ET DU GAZ

SUPPLÉMENT N° II

DU RAPPORT DU

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR

1886

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT



OTTAWA:
IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET Cie, RUE WELLINGTON
1886

RAPPORT

DU

COMMISSAIRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR

SUR

L'INSPECTION DES POIDS ET MESURES ET DU GAZ.

A l'honorable
Ministre du revenu de l'intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser mon rapport sur les services d'inspection des poids et mesures et du gaz, avec les tableaux statistiques ordinaires y relatifs, pour l'exercice terminé le 30 juin 1886.

1. La recette totale des droits perçus pendant l'exercice, pour l'inspection des poids et mesures, a été de trente-trois mille deux cent trente-trois piastres et cinquante-neuf centins ($33,233.59); elle avait été pour l'exercice précédent, de trente et un mille quatre cent quatre-vingt-une piastres et dix-neuf centins ($31,481.19).

La dépense totale a été de soixante et six mille quatre cent cinq piastres et quatre-vingt-dix-sept centins ($66,405.97); elle avait été de soixante et cinq mille neuf cent soixante-huit piastres et soixante et onze centins ($65,968.71) en 1884-85.

2. L'annexe A fait voir dans un tableau sommaire la dépense et la recette de chaque division d'inspection.

Celles de Hamilton et de Montréal sont les seules dans lesquelles les recettes dépassent les frais.

Dans les divisions de London, d'Orillia et de Toronto, les recettes dépassent 50 pour 100 des frais de perception.

Dans celles de Belleville, Kingston, Ottawa, Windsor, Québec, Trois-Rivières, Kings, Saint-Jean, Halifax, Pictou, et Yarmouth, les recettes dépassent 25 pour 100 des frais de perception, et dans les autres divisions les recettes varient de 20 à 25 pour 100 des frais de perception.

Le résultat serait sans doute beaucoup meilleur dans la plupart des divisions si les agents du département étaient plus assidus et plus énergiques dans l'accomplissement de leurs fonctions.

3 Les annexes B et C donnent un état détaillé des poids, mesures et instruments de pesage, présentés à la vérification, vérifiés, ou rejetés, pendant l'exercice. Voici le résumé sommaire de ces opérations:—

—	Présentés.	Vérifiés.	Rejetés.	Pour-cent des rejets.
Poids du Canada	74,245	73,938	307	0·41
Mesures de capacité du Canada	86,281	86,054	227	0·26
do longueur do	4,428	4,406	22	0·49
Balances à bras égaux	11,922	11,814	108	0·90
Romaines	2,674	2,661	13	0·49
Balances-bascules	19,911	19,727	184	0·92
Poids divers	5,420	5,231	189	3·46
Mesures diverses	238	234	4	1·65
Poids Troy	372	372	....	....

4. Depuis la date de mon dernier rapport, les bureaux de Belleville, Kingston, Montréal, Trois-Rivières, Sherbrooke, et Québec, ont été visités par M. Johnstone, inspecteur en chef des étalons, qui a vérifié tous les poids étalons en cuivre, a donné à chacun des inspecteurs des procès-verbaux de vérification, et a ajusté, vérifié et étalonné tous les poids étalons de 50 livres en fer, au nombre de 1,200, ainsi que les poids de huit nécessaires portatifs.

La grande majorité des poids étalons ont été trouvés d'une inexactitude dépassant la limite de la tolérance pour les étalons.

Les étalons de cuivre appartenant aux nécessaires portatifs, de même que les poids étalons de fer en usage dans les bureaux visités, ont été, comme je l'ai dit plus haut, ajustés avec soin, vérifiés et étalonnés ; mais comme il n'y a pas d'ouvrier attaché au département capable d'ajuster les séries régulières d'étalons de vérification en cuivre, M. Johnstone n'a pu que les comparer avec soin avec les étalons officiels qui sont sous la charge des inspecteurs de district du revenu de l'intérieur, et donner à chaque inspecteur de poids et mesures un procès-verbal de la comparaison ainsi faite de ces poids.

INSPECTION DU GAZ.

La recette totale du service de l'inspection du gaz et des compteurs, a été de $6,222.75, tandis qu'elle avait été de $6,109.90 en 1884-85.

La dépense a été de $18,349.06 contre $20,906 57 en 1884-85.

7. Les détails relatifs au service d'inspection des compteurs à gaz se trouveront à l'annexe F. L'inspection des compteurs pour les deux derniers exercices offre les chiffre suivants:—

	Présentés à la vérification.	Définitivement rejetés.
1884–85	7,264	246
1885–86	6,935	188

Pouvoir éclairant.

7. On trouvera à l'annexe G un tableau indiquant le pouvoir éclairant et le degré de pureté du gaz inspecté pendant l'exercice.

Là où l'inspection a été faite, le pouvoir éclairant du gaz a été constaté être comme suit:—

Endroit.	Nombre d'épreuves faites.	Epreuves où le gaz n'avait pas l'intensité voulue.
Belleville	46	7
Brantford	12	...
Chatham	12	...
Cobourg	12	...
Cornwall	12	2
Dundas	9	1
Guelph	1	...
Hamilton	12	1
Ingersoll	10	...
Kingston	41	...
Lindsay	11	...
London	46	...
Napanee	9	...
Ottawa	96	2
Peterboro'	12	...
Port-Hope	12	...
Stratford	12	...
Sainte-Catherine	11	...
Saint-Thomas	11	1
Toronto	102	...
Windsor	12	...

Endroit.	Nombre d'épreuves faites.	Epreuves où le gaz n'avait pas l'intensité voulue.
Woodstock	10	...
Montréal	105	2
Québec	12	1
Trois-Rivières	12	5
Chatham, N.-B	24	12
Frédéricton	22	7
Saint-Jean	69	4
Moncton	11	4
Halifax	24	1
Pictou	11	...
Yarmouth	12	4
Charlottetown	36	1
Winnipeg	13	...
Victoria, C.-B	33	...

Pureté.

8. Il n'a été fait d'expériences régulières pour constater la pureté du gaz, que dans les villes d'Ottawa, Toronto, Montréal, Québec, Saint-Jean, et Halifax. A Ottawa, le nombre total des épreuves faites a été comme suit:—

9. Pour le souffre, 48 épreuves. Dans chaque épreuve la quantité dépassait la tolérance établie par la loi.

Pour l'ammoniaque, 48 épreuves. La quantité ne dépassait pas la tolérance établie par la loi.

Pour l'hydrogène sulfuré, 96 épreuves. Présence en aucun temps.

A Toronto:—

10. Pour le soufre, 24 épreuves. La quantité ne dépassait pas la tolérance établie par la loi.

Pour l'ammoniaque, 24 épreuves. La quantité ne dépassait pas la tolérance.

Pour l'hydrogène sulfuré, 102 épreuves. Présence en aucun temps.

A Montréal:—

11. Pour le soufre, 24 épreuves. Excès constaté 14 fois.

Pour l'ammoniaque, 24 épreuves. Excès en aucun temps.

Pour l'hydrogène sulfuré, 105 épreuves. Présence en aucun temps.

A Québec:—

12. Pour le soufre, 24 épreuves. Excès en aucun temps.

Pour l'ammoniaque, 24 épreuves. Excès en aucun temps.

Pour l'hydrogène sulfuré, 24 épreuves. Présence en aucun temps.

A Saint Jean, N.-B. :—

13. Pour le soufre, 28 épreuves. Excès en aucun temps.

Pour l'ammoniaque, 38 épreuves. Excès en aucun temps.

Pour l'hydrogène sulfuré, 69 épreuves. Présence en aucun temps.

A Halifax :—

14. Pour le soufre, 24 épreuves. Excès en aucun temps.

Pour l'ammoniaque, 24 épreuves. Excès en aucun temps.

Pour l'hydrogène sulfuré, 24 épreuves. Présence en aucun temps.

15. En sus de ce qui précède, l'épreuve pour constater la présence d'hydrogène sulfuré a été faite avec les résultats suivants à chacun des endroits ci-dessous, où le pouvoir éclairant du gaz a aussi été examiné.

Endroit.	Nombre d'épreuves.	Présence.
Belleville	46	...
Brantford	12	1
Chatham, Ont	12	...
Cobourg	12	...
Cornwall	12	9
Dundas	9	...
Guelph	11	...
Hamilton	12	...
Ingersoll	10	...
Kingston	41	...
Lindsay	11	...
London	46	...
Napanee	9	3
Peterborough	12	...
Port-Hope	12	...
Stratford	12	...
Sainte-Catherine	11	...
Saint-Thomas	11	...
Windsor	12	...
Woodstock	10	...
Trois-Rivières	12	...
Chatham, N.-B	24	...
Frédéricton	22	...
Moncton	9	...
Pictou	11	...
Yarmouth	12	...
Charlottetown	36	4
Winnipeg	13	...
Victoria, C.B	31	...

PROGRÈS.

16. Depuis la date de mon dernier rapport, le service de l'inspection du gaz et des compteurs a été régulièrement établi et fait à Dundas, Guelph, Ingersoll, Sainte-Catherine, et Woodstock.

A Port-Hope les instruments ont été transportés du bureau provisoire à l'édifice fédéral.

A Sherbrooke les instruments ont été récemment installés et sont aujourd'hui prêts à servir.

L'établissement de bureaux à Sarnia et à Barrie est à l'étude.

17. Les photomètres simplifiés de M. Aubin sont maintenant en usage, et sont tout à fait satisfaisants, dans les bureaux de Lindsay, Ingersoll, Woodstock, Brockville, Dundas, et Sherbrooke.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

E. MIALL,

Commissaire.

ANNEXE A.

ETAT des dépenses et des recettes pour l'exercice qui a fini le 30 juin 1886.

Division d'inspection.	Inspecteurs et aides-inspecteurs.	Dépenses.							Recettes.
		Appointements.	Frais de saisies.	Aide dans des cas spéciaux.	Loyers.	Frais de voyages.	Divers	Total.	
Province d'Ontario.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Belleville	Wm. Johnson Thos. Cahill Saml. Irwin	2,000 00	66 12	....	50 00	626 00	249 30	2,991 42	977 60
Hamilton	T. H. McKenzie John McDonald W. G. McDonnell Thos Beattie E. S. Black J. D. Park	4 700 00	....	....	146 68	692 72	255 17	5,794 57	7,625 00
Kingston	C. B. Crysler W. W. Giffin Wm. Whitteker	1,766 64	....	....	99 17	309 36	286 91	2,462 08	957 54
London	Jas. Egan T. Hendérson G. W. Boggs	2,400 00	....	....	....	579 10	221 09	3,200 19	2,583 60
Orillia	G. I. Bolster John Lyons	1,700 C0	....	2 50	84 00	365 20	28 80	2,180 50	1,160 87
Ottawa	A. Code M. Gorman John Cosgrove Pat. Lynch	2,800 00	15 95	....	300 00	534 87	73 10	3,723 92	1,016 00
Toronto	H. Piper R J. Wright O. Kinnee D. Flynn.	3,100 00	....	....	....	590 25	17 15	3,707 40	3,454 09

ANNEXE A—*Suite.*

ETAT des dépenses et des recettes pour l'exercice qui a fini le 30 juin 1886—*Suite.*

Division d'inspection.	Inspecteurs et aides-inspecteurs.	Dépenses.							Recettes
		Appointements.	Frais de saisies.	Aide dans des cas spéciaux.	Loyers.	Frais de voyages.	Divers.	Total.	
Province d'Ontario—Fin.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Windsor	W. J. Hayward; A. Marentette	1,600 00	8 25	....	....	1,034 53	180 56	2,823 34	1,334 39
	Inspecteur du district	....	....	....	....	49 20	....	49 20	....
		20,066 64	90 32	2 50	679 85	4,781 23	1,312 08	26,932 62	19,109 09
Province de Québec.									
Montréal	J. O. Chalut; J. R. Urquhart; J. T. Dorion; S. Dillon; J. A. Daoust; F. L. Desrivières	4,650 00	1 25	....	....	442 05	308 81	5,402 11	5,579 94
Québec	L. A. Côté; P. E. Bourassa; W. Adams; H. Simard; J. B. Petit; F. X. Chabot; M. J. Kelly	4,200 00	....	....	42 00	1,040 50	158 16	5,440 66	2,286 86
Sherbrooke	E. Clark; P. Smith; J. U. Richard	2,150 04	....	....	....	286 00	59 60	2,495 64	558 79

Trois-Rivières	J. O. Chalot......... R. Kittson......... J. J. Provost.........	1,000 00	....	....	25 00	131 20	71 95	1,228 15	381 94
		12,000 04	1 25	....	67 00	1,899 75	598 52	14,566 56	8,807 53
Province du Nouveau-Brunswick.									
Frédéricton	E. C. Freeze......... Geo. Bois	1,400 00	....	....	....	184 46	22 16	1,606 62	181 29
King	W. B. Scovil......... D. Richard	1,300 00	....	....	....	353 40	21 39	1,674 79	470 69
Saint-Jean.........	J. B. Wilmot .... E. Cowan	1,800 00	....	....	....	142 76	26 75	1,969 51	745 40
		4,500 00	....	....	....	680 62	70 30	5,250 92	1,397 38
Province de la Nouvelle-Ecosse.									
Cap Breton	L. E. Tremaine.........	800 00	....	....	35 00	214 35	61 04	1,110 39	171 24
Halifax.........	R. M. King	1,200 00	....	....	222 50	999 51	99 01	2,521 02	1,221 92
Pictou	J. McKay	1,055 31	....	....	....	617 49	79 93	1,752 73	690 48
Yarmouth.........	Chas. Allison.........	800 00	....	....	50 00	332 59	41 64	1,224 23	537 29
	Inspecteur du district.........	....	....	....	....	10 00	57 96	67 96	....
		3,855 31	....	....	307 50	2,173 94	339 58	6,676 33	2,620 93
Province de l'Ile du Prince-Edouard.									
Charlottetown.........	James Reddin	1,000 00	....	....	56 44	184 85	62 99	1,304 28	322 97

ANNEXE A—*Fin.*

ETAT des dépenses et des recettes pour l'exercice qui a fini le 30 juin 1886—*Fin.*

Division d'inspection.	Inspecteurs et aides-inspecteurs.	Dépense.							Recettes.
		Appointements.	Frais de saisies.	Aide dans des cas spéciaux.	Loyer.	Frais de voyages.	Divers.	Total.	
Province du Manitoba.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Winnipeg	R. T. Huggard .... W Cowley .... R. S. Park .... H. McPhillips .... J. W. Costello	3,631 18	....	....	288 00	334 00	64 00	4,317 18	789 14
Province de la Colombie-Britannique.									
Victoria	Richard Jones	1,000 00	....	....	210 00	183 75	118 30	1,512 05	186 55

RÉCAPITULATION.

Ontario	20,066 64	90 32	2 50	679 85	4,781 23	1,312 08	26,932 62	19,109 09
Québec	12,000 04	1 25	....	67 00	1,899 75	598 52	14,566 56	8,807 53
Nouveau-Brunswick	4,500 00	....	....	....	680 62	70 30	5,250 92	1,397 38
Nouvelle-Ecosse	3,855 31	....	....	307 50	2,173 94	339 58	6,676 33	2,620 93
Ile du Prince-Edouard	1,000 00	....	....	56 44	184 85	62 99	1,304 28	322 97
Manitoba	3,631 18	....	....	288 00	334 00	64 00	4,317 18	789 14
Colombie-Britannique	1,000 00	....	....	210 00	183 75	118 30	1,512 05	186 55
Dépenses contingentes générales	2,600 00	....	....	....	628 53	1,779 14	5,007 67	....
Imprimeur de la reine	....	....	....	....	....	313 57	313 57	....
Bureau de la papeterie	....	....	....	....	....	524 79	524 79	....
Grand total	48,653 17	91 57	2 50	1,608 79	10,866 67	5,183 27	66,405 97	33,233 59

ANNEXE

Poids et mesures inspectés pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1886; dans chaque district, dans chaque

Division d'inspection.	Poids. — Du Canada. — Présentés à la vérification.	Poids. — Du Canada. — Vérifiés.	Poids. — Du Canada. — Finalement rejetés.	Poids. — De troy. — Présentés à la vérification.	Poids. — De troy. — Vérifiés.	Poids irréguliers. — Présentés à la vérification.	Poids irréguliers. — Vérifiés.	Poids irréguliers. — Finalement rejetés.
Ontario.								
Belleville	981	981	....	....	.....	109	109	.....
Hamilton	18270	18270	.....	.....	.....	274	274	.....
Kingston	704	682	22	.....	.....	72	65	7
London	3612	3586	26	.....	.....	331	327	4
Orillia	1748	1746	2	.....	.....	147	146	1
Ottawa	1628	1627	1	....	.....	113	113	....
Toronto	5661	5661	.....	11	11	176	176	.....
Windsor	2186	2176	10	.....	...	201	200	1
	34790	34729	61	11	11	1423	1410	13
Québec.								
Montréal	16520	16520	.....	326	326	803	795	8
Québec	8865	8865	.....	.....	.....	1775	1775	.....
Sherbrooke	617	617	...	.....	.....	49	49	.....
Trois-Rivières	1716	1709	7	.....	.....	136	130	6
	27718	27711	7	326	326	2763	2749	14
Nouveau-Brunswick.								
Frédéricton	426	426	.....	.....	.....	59	59	.....
King	633	633	....	.....	.....	92	92	.....
Saint-Jean	1687	1687	...	.....	.....	187	187	.....
	2746	2746	.....	.....	.....	338	338	.....
Nouvelle-Ecosse.								
Cap-Breton	250	247	3	.....	.....	112	112	.....
Halifax	3537	3324	213	.....	.....	477	317	160
Pictou	929	916	13	.....	.....	94	92	2
Yarmouth	1051	1051	.....	.....	.....	204	204	.....
	5767	5538	229	.....	.....	887	725	162
Ile du Prince-Edouard.								
Charlottetown	699	699	.....	.....	.....	6	6	.....
Manitoba.								
Winnipeg	2381	2371	10	35	35	....	....	.....

B.

nombre total d'instruments présentés à la vérification, vérifiés ou rejetés, province, et dans tout le Canada.

Mesures de capacité du Canada.			Mesures irrégulières.			Mesures de longueur.			Balances, etc. — Balances à bras égaux.			Balances, etc. — Romaines.			Balances, etc. — Balances-bascules, ponts à bascule, etc.		
Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Finalement rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Finalement rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Finalement rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Finalement rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiés.	Finalement rejetées.	Présentés à la vérification.	Vérifiés.	Finalement rejetés.
1650	1650	....	1	1	.....	39	39	.....	244	244	.....	69	69	.....	714	714	.....
5558	5558	....		.....	.....	313	313	....	3188	3188	.....	825	825	....	6874	6874	.....
9958	9948	10	120	120	.....	7	7	.....	106	104	2	4	4	.....	269	259	10
10061	10045	16	.....	.....	.....	235	235	.....	612	602	10	244	242	2	1301	1252	49
1804	1801	3	.....	.....	.....	266	263	3	309	309	.....	88	87	1	722	722	.....
2057	2030	27	....	....	.....	185	181	4	235	232	3	11	11	.....	771	776	5
11818	11818	....	.....	....	.....	149	149	.....	908	908	.....	518	518	....	1580	1580	.....
2766	2737	23	6	6	.....	104	103	1	367	366	1	66	66	....	757	726	31
45666	45587	79	127	127	.....	1298	1290	8	5969	5953	16	1825	1822	3	12988	12893	95
16513	16512	1	47	47	.....	1879	1876	3	2417	2416	1	242	242	.....	2706	2705	1
7110	7110	....	.....	.....	.....	508	508	.....	1402	1402	....	33	33	.....	566	566	.....
646	643	3	.....	.....	.....	34	34	.....	121	120	1	19	19	.....	376	374	2
1758	1741	17	.....	.....	.....	102	101	1	252	243	9	10	10	....	152	150	2
26027	26006	21	47	47	.....	2523	2519	4	4192	4181	11	304	304	.....	3800	3795	5
272	272	.....	....	....	.....	2	2	....	74	74	.....	6	6	.....	130	130	.....
1009	1009	.....	.....	.....	.....	8	8	....	120	120	....	24	24	.....	253	253	.....
3695	3695	.....	9	9	.....	102	102	....	298	298	...	30	30	....	425	425	.....
4976	4976	.....	9	9	.....	112	112	....	492	492	....	60	60	.....	808	808	.....
563	562	1	27	27	.....	14	13	1	66	64	2	11	11	.....	78	76	2
3507	3460	47	1	1	.....	64	60	4	596	538	58	93	85	8	661	631	30
2301	2234	67	1	1	.....	148	148	.....	169	156	13	20	18	2	519	470	49
1059	1049	10	21	17	4	235	230	5	181	175	6	84	84	.....	334	334	.....
7430	7305	125	49	45	4	461	451	10	1012	933	79	208	198	10	1592	1511	81
700	700	.....	4	4	.....	4	4	....	113	113	.....	2	2	....	235	234	1
1179	1177	2	2	2	.....	17	17	....	120	120	....	235	235	.....	342	342	....

ANNEXE

Poids et mesures inspectés pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1886; dans chaque district, dans chaque

Division d'inspection.	Poids. Du Canada. Présentés à la vérification.	Poids. Du Canada. Vérifiés.	Poids. Du Canada. Finalement rejetés	Poids. De troy. Présentés à la vérification.	Poids. De troy. Vérifiés.	Poids irréguliers. Présentés à la vérification.	Poids irréguliers. Vérifiés.	Poids irréguliers. Finalement rejetés.
Alberta.								
Calgary	37	37	.....	.....	......	....	....	.....
Colombie-Britannique.								
Victoria	107	107	...	31	31	3	3	.....

RÉCAPITU

Ontario	34790	34729	61	11	11	1423	1410	13
Québec	27718	27711	7	326	326	2763	2749	14
Nouveau-Brunswick	2746	2746	......	......	......	338	338	....
Nouvelle-Ecosse	5767	5538	229	......	.....	887	725	162
Ile du Prince-Edouard	699	699	....	.....	.....	6	6	....
Manitoba	2381	2371	10	35	35	....	....	......
Alberta	37	37	......	......	......	......	....	......
Colombie-Britannique	107	107	.....	......	...	3	3	......
Grand total	74245	73938	307	372	372	5420	5231	189

B—*Fin.*

nombre total d'instruments présentés à la vérification, vérifiés ou rejetés, province, et dans tout le Canada—*Fin.*

Mesures de capacité du Canada.			Mesures irrégulières			Mesures de longueur.			Balances, etc.								
									Balances à bras égaux			Romaines.			Balances-bascules, ponts à bascule, etc.		
Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Finalement rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Finalement rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Finalement rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Finalement rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Finalement rejetées.	Présentés à la vérification.	Vérifiés.	Finalement rejetés.
....	....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	2	2	.....	2	2	..	8	8	.....
303	303	.....	.....	.....	.....	13	13	.....	22	20	2	38	38	.....	138	136	2

LATION.

45666	45587	79	127	127	......	1298	1290	8	5969	5953	16	1825	1822	3	12988	12893	95
26027	26006	21	47	47	....	2523	2519	4	4192	4181	11	304	304	.....	3800	3795	5
4976	4976	...	9	9	.....	112	112	.....	492	492	....	60	60	......	808	808	......
7430	7305	125	49	45	4	461	451	10	1012	933	79	208	198	10	1592	1511	81
700	700	.....	4	4	...	4	4	.....	113	113	.....	2	2	......	235	234	1
1179	1177	2	2	2	....	17	17	......	120	120	......	235	235	.....	342	342	......
....	....	......	.....	......	....	....	....	......	2	2	.....	2	2	....	8	8	.....
303	303	....	......	......	....	13	13	.....	22	20	2	38	38	....	138	136	2
86281	86054	227	238	234	4	4428	4406	22	11922	11814	108	2674	2661	13	19911	19727	184

ANNEXE

Poids du Canada et mesures linéaires, de chaque dénomination, d'inspection, pendant l'exercice

Division d'inspection.	Poids du										
	Avoir										
	60 liv.	50 liv.	30 liv.	20 liv.	10 liv.	5 liv.	3 liv.	2 liv.	1 liv.	8 on.	4 on.
Ontario.											
Belleville	....	....	....	....	....	14	65	191	195	145	115
Hamilton	....	....	....	....	....	295	2287	3507	3622	1976	1538
Kingston	....	....	....	1	1	23	27	118	119	107	99
London	....	....	....	1	4	25	204	664	689	503	463
Orillia	....	....	....	....	....	24	169	383	315	213	198
Ottawa	....	....	....	....	7	58	93	285	262	227	217
Toronto	38	....	1	....	1	83	421	993	965	742	680
Windsor	....	....	....	....	9	26	84	397	387	295	276
	38	....	1	2	22	548	3350	6538	6554	4208	3586
Québec.											
Montréal	524	58	16	41	117	1010	1078	2386	2350	2163	2054
Québec	....	90	42	63	88	473	499	1282	1279	1249	1206
Sherbrooke	....	5	....	....	....	36	55	125	125	9	67
Trois-Rivières	....	5	4	11	22	177	166	286	266	238	218
	524	158	62	115	227	1696	1798	4079	4020	3740	3545
Nouveau-Brunswick.											
Frédéricton	....	....	....	....	1	6	5	96	85	69	58
Kings	....	32	5	5	9	14	27	141	124	77	62
Saint-Jean	....	....	....	....	....	46	25	405	312	246	208
	....	32	5	5	10	66	57	642	521	392	328
Nouvelle-Ecosse.											
Cape-Breton	....	8	1	1	1	2	12	46	35	28	28
Halifax	2	82	8	15	25	103	99	720	643	512	433
Pictou	....	....	....		....	7	9	245	183	125	107
Yarmouth	....	....	....	....	2	31	52	251	202	144	119
	2	90	9	16	28	143	17[illegible]	1262	1063	809	687
Ile du Prince-Edouard.											
Charlottetown	....	....	....	....	....	6	20	174	145	114	87
Manitoba.											
Winnipeg	1	..	1	37	156	238	337	776	492	131	63
Alberta.											
Calgary	....	....	....	....	....	....	5	12	7	1	....
Colombie-Britannique.											
Victoria	....	....	....	....	....	....	3	2[illegible]	19	16	17

C.

présentés à la vérification dans chaque division qui a fini le 30 juin 1886.

Canada. — du pois.								Poids de troy.	Poids divers.	Mesures linéaires.					
2 on.	1 on.	8 drs.	4 drs.	2 drs.	1 dr.	½ dr.	Total présenté à la vérification.	Total présenté à la vérification.	Total présenté à la vérification.	Verge.	½ verge.	2 pieds.	1 pied.	½ pied.	Total présenté à la vérification.
108	86	45	13	2	2	.....	981	.....	109	39	.....	.....	.....	.....	39
1524	1479	1307	645	74	12	4	18270	.....	274	313	.....	.....	.....	.....	313
90	72	37	8	1	1	.....	704	.....	72	7	.....	.....	.....	.....	7
408	345	223	74	7	1	1	3612	.....	331	235	.....	.....	.....	.....	235
179	129	89	31	10	6	2	1748	.....	147	266	.....	.....	.....	.....	266
209	172	75	14	7	1	1	1628	.....	113	185	.....	.....	.....	.....	185
628	519	360	133	41	54	2	5661	11	176	149	.....	.....	.....	.....	149
263	235	148	56	8	2	.....	2186	.....	201	104	.....	.....	.....	.....	104
3409	3037	2284	974	150	79	10	34790	11	1428	1298	.....	.....	.....	.....	1298
1805	1485	1078	283	31	41	.....	16520	326	803	1879	.....	.....	.....	.....	1879
1104	933	495	56	2	3	1	8865	.....	1775	508	.....	.....	.....	.....	508
47	39	19	5	3	1	.....	617	.....	49	34	.....	.....	.....	.....	34
159	104	4[illegible]	13	2	2	1	1716	.....	136	102	.....	.....	.....	.....	102
3115	2561	1634	357	38	47	2	27718	326	2763	2523	.....	.....	.....	.....	2523
56	36	11	1	2	.....	.....	426	.....	59	2	.....	.....	.....	.....	2
58	44	17	1[illegible]	6	.....	.....	633	.....	92	8	.....	.....	.....	.....	8
201	172	64	6	1	1	.....	1687	.....	187	102	.....	.....	.....	.....	102
315	252	9[illegible]	19	9	1	.....	2746	.....	338	112	.....	.....	.....	.....	112
35	27	14	5	3	2	2	250	.....	112	14	.....	.....	.....	.....	14
353	306	186	44	5	1	.....	3537	.....	477	64	.....	.....	.....	.....	64
97	84	56	14	1	1	.....	9 9	.....	94	148	.....	.....	.....	.....	148
105	88	41	8	6	2	.....	1051	.....	204	235	.....	.....	.....	.....	235
590	505	297	71	15	6	.....	5767	.....	887	461	.....	.....	.....	.....	461
72	60	16	4	1	.....	.....	699	.....	6	4	.....	.....	.....	.....	4
58	54	25	10	1	.....	1	2381	35	.....	17	.....	.....	.....	.....	17
6	3	3	.....	.....	.....	.....	37	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
14	14	4	.....	.....	.....	.....	107	31	3	13	.....	.....	.....	.....	13

ANNEXE

Poids du Canada et mesures linéaires, de chaque dénomination,
d'inspection, pendant l'exercice

Division d'inspection.	Poids du										
	Avoir										
	60 liv.	50 liv.	30 liv.	20 liv.	10 liv	5 liv.	3 liv.	2 liv	1 liv.	8 on.	4 on.
Ontario.											
Belleville	......	......	......	.....	.....	14	65	191	195	145	115
Hamilton	......	.....	......	.....	.....	295	2287	3507	3622	1976	1538
Kingston	......	.....	......	1	1	23	27	111	113	103	97
London	......	......	......	1	4	25	200	662	684	500	459
Orillia	......	.....	.....	....	.....	24	169	383	315	213	197
Ottawa	.....	.....	....	.....	7	58	93	285	261	227	217
Toronto	38	.....	1	.....	1	83	421	993	965	742	680
Windsor	.....	......	......	.....	9	26	84	395	385	293	274
	38	......	1	2	22	548	3346	6527	6540	4199	3577
Québec.											
Montréal	524	58	16	41	117	1010	1078	2386	2350	2163	2054
Québec	......	90	42	63	88	473	499	1282	1279	1249	1206
Sherbrooke	.....	5	.....	......	......	36	55	125	125	90	67
Trois-Rivières	......	5	4	11	22	176	165	285	265	237	218
	524	158	62	115	227	1695	1797	4078	4019	3739	3545
Nouveau-Brunswick.											
Frédéricton	......		....	.....	1	6	5	96	85	69	58
King's	......	32	5	5	9	14	27	141	124	77	62
Saint-Jean	.....	......	......	....	....	46	25	405	312	246	208
	......	32	5	5	10	66	57	642	521	392	328
Nouvelle-Ecosse.											
Cap-Breton	......	8	1	1	1	2	12	46	35	28	2
Halifax	2	82	8	15	25	103	99	665	594	477	40
Pictou	.....	...	....	...	......	7	9	243	181	123	10
Yarmouth	.....	......	....	......	2	31	52	251	202	144	11
	2	90	9	16	28	143	172	1205	1012	772	65
Ile du Prince-Edouard.											
Charlottetown	......	.....	.....	.....	....	6	20	174	145	114	8
Manitoba.											
Winnipeg	1	....	1	37	156	237	774	491	62	55	5
Alberta.											
Calgary	....	......	......	.....	......	....	5	12	7	1	......
Colombie-Britannique.											
Victoria	.....	.....	.....	.....	......	....	3	20	19	16	1

C—*Suite.*

présentés à la vérification et vérifiés, dans chaque division qui a fini le 30 juin 1886.

Canada. — dupois.								Poids de Troy.	Poids divers.	Mesures linéaires.					
2 on.	1 on.	8 drs.	4 drs.	2 drs.	1 dr.	½ dr.	Total vérifié.	Total vérifié.	Total vérifié.	Verge.	½ verge.	2 pieds.	1 pied.	½ pied.	Total vérifié.
108	86	45	13	2	2	....	981	....	109	39	......	......	....	.....	39
1524	1479	1307	645	74	12	4	18270	....	274	313	......	......	.....	......	313
88	71	37	8	1	1	....	682	......	65	7	.....	......	.....	......	7
404	344	221	73	7	1	1	3586	....	327	235	......	...	....	...	235
179	129	89	30	10	6	2	1746	....	146	263	......	.....	......	....	263
209	172	75	14	7	1	1	1627	....	113	181	......	...	...	....	181
628	519	360	133	41	54	2	5661	11	176	149	......	...	....	......	149
261	235	148	56	8	2	....	2176	....	200	103	.....	....	....	.....	103
3401	3035	2282	972	150	79	10	34729	11	1410	1290	.....	......	.....	....	1290
1805	1485	1078	283	31	41	......	16520	326	795	1876	.....	.....	......	......	1876
1104	933	495	56	2	3	1	8865	....	1775	508	.	......	.....	......	508
47	39	19	5	3	1	....	617	....	49	34	....	.....	......	......	34
159	103	42	13	2	2	1	1709	....	130	101	...	.....	......	.....	101
3114	2560	1634	357	38	47	2	27711	326	2749	2519	.....	.....	.....	.....	2519
56	36	11	1	2	....	....	426	....	59	2	......	......	......	.....	2
58	44	17	12	6	....	....	633	....	92	8	......	...	......	....	8
201	172	64	6	1	1	....	1687	....	187	102	.....	......	.....	.....	102
315	252	92	19	9	1	....	2746	....	338	112	......	....	.....	....	112
35	26	14	4	2	2	2	247	....	112	13	.....	.....	....	.....	13
332	289	180	42	5	1	....	3324	....	317	60	.....	....	......	......	60
95	82	55	14	1	1	....	916	....	92	148	.....	.....	......	......	148
105	88	41	8	6	2	....	1051	....	204	230	....	.....	....	.....	230
567	485	290	68	14	6	2	5538	....	725	451	.....	......	.....	.....	451
72	60	16	4	1	....	....	699	....	6	4	.....	...	.....	.....	4
25	10	1	....	1	....	....	2371	35	....	17	......	.....	.....	......	17
6	3	3	....	....	....	....	37	....	....	....	.....	.....	.....	......	....
14	14	4	....	....	....	....	107	31	3	13	.....	...	.....	.....	13

ANNEXE

Poids du Canada et mesures linéaires, de chaque dénomination, d'inspection, pendant l'exercice

Divisions d'inspection.	Poids du — Avoir — 60 liv.	50 liv.	30 liv.	20 liv.	10 liv.	5 liv.	3 liv.	2 liv.	1 liv.
Ontario.									
Kingston	....	....	....	....	....	....	....	7	6
London	....	....	....	....	....	....	4	2	5
Orillia	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Ottawa	....	....	....	....	....	....	....	....	1
Windsor	....	....	....	....	....	....	....	2	2
	....	....	....	....	....	....	4	11	14
Québec.									
Montréal	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Trois-Rivières	....	....	....	....	....	1	1	1	1
	....	....	....	....	....	1	1	1	1
Nouvelle-Ecosse.									
Cap Breton	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Halifax	....	....	....	....	....	....	....	55	49
Pictou	....	....	....	....	....	....	....	2	2
Yarmouth	....	....	....	....	....	....	....	....	....
	....	....	....	....	....	....	....	57	51
Manitoba.									
Winnipeg	....	....	....	....	....	1	....	2	1

C—*Fin.*

présentés à la vérification et rejetés, dans chaque diivision
qui a fini le 30 juin 1886.

Canada. — du poids.										Poids divers.	Mesures linéaires.								
8 on.	4 on.	2 on.	1 on.	8 drs.	4 drs.	2 drs.	1 dr.	½ dr.	Total rejeté.	Total rejeté.	Verge.	½ verge.	2 pieds.	1 pied.	½ pied.	Chaînes de 100 pieds.	Chaînes de 66 pieds.	Galons et rubans.	Total rejeté.
4	2	2	1	...	...	...	...	...	22	7	...	...	...	...	...	...	...	...	...
3	4	4	1	2	1	...	...	...	26	4	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	1	...	...	...	1	...	...	...	2	1	3	...	...	...	...	...	...	...	3
...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	4	...	...	...	...	...	...	...	4
2	2	2	...	...	...	...	...	...	10	1	1	...	...	...	...	...	...	...	1
9	9	8	2	2	2	...	...	...	61	13	8	...	...	...	...	...	...	...	8
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	8	3	...	...	...	...	...	...	...	3
1	...	1	1	...	...	...	...	...	7	6	1	...	...	...	...	...	...	...	1
1	...	1	1	...	...	...	...	...	7	14	4	...	...	...	...	...	...	...	4
...	...	...	1	...	1	1	...	...	3	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1
35	28	21	17	6	2	...	...	...	213	160	4	...	...	...	...	...	...	...	4
2	2	2	2	1	...	...	...	...	13	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	5	...	...	...	...	...	...	...	5
37	30	23	20	7	3	1	...	...	229	162	10	...	...	...	...	...	...	...	10
...	1	3	2	...	...	...	...	...	10	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

ANNEXE

Mesures de capacité du Canada, balances et instruments de pesage, de chaque
tion, pendant l'exercice qui

Division d'inspection.	Mesures de capacité. Canada. Boisseau.	½ boisseau.	¼ boisseau.	Gallon.	½ gallon.	Pinte.	Chopine.	Demi-chopine.	Roquille.	½ roquille.	Total présenté à la vérification.
Ontario.											
Belleville	12	18	13	184	282	713	359	67	2	......	1650
Hamilton	24	117	181	835	986	1814	1471	126	4	......	5558
Kingston	225	3549	2089	1899	690	850	59[illegible]	58	......	4	9958
London	......	486	517	1096	1751	2679	2672	858	2	......	10061
Orillia	......	14	11	254	410	532	378	85	60	60	1804
Ottawa	1	14	19	221	419	59[illegible]	540	184	63	5	2057
Toronto	12	220	312	1433	2293	3345	2885	1292	26	.....	11818
Windsor	104	188	190	437	470	727	527	116	1	.....	2760
	378	4606	333[illegible]	6359	7301	11251	9426	2786	158	69	45666
Québec.											
Montreal	5	1120	945	2554	2280	3053	3392	2240	908	16	16513
Québec	1	175	204	889	1230	1358	1512	1112	560	69	7110
Sherbrooke	24	18	22	87	91	159	110	58	42	35	646
Trois-Rivières	12	188	105	185	287	339	361	245	36	.....	1758
	42	1501	1276	3715	3888	4909	5375	3655	1546	120	26027
Nouveau-Brunswick.											
Frédericton	......	17	14	64	70	58	33	16	....	.....	272
King's	......	7	4	161	310	306	174	38	8	1	1009
Saint-Jean	.....	279	205	593	778	700	595	301	244	....	3695
	...	303	223	818	1158	1064	802	355	252	1	4976
Nouvelle-Ecosse.											
Cap-Breton	....	22	19	65	171	179	68	32	7	.....	563
Halifax	1	188	92	573	641	802	692	366	137	15	3507
Pictou	1	51	65	368	561	675	431	130	29	......	2301
Yarmouth	32	21	21	210	371	271	112	[illegible]0	1	....	1059
	34	282	197	1206	1744	1927	1303	548	174	15	7430
Ile du Prince-Edouard.											
Charlottetown	1	6	1	52	8[illegible]	294	172	44	2[illegible]	24	700
Manitoba.											
Winnipeg	23	9	1	128	248	317	309	46	....	......	1179
Alberta.											
Calgary	......	....	....	....	....	....	....	....	....	......	....
Colombie-Britannique.											
Victoria	......	....	....	40	38	123	84	12	6	......	303

D.

dénomination, présentés à la vérification dans chaque district d'inspec-
a fini le 30 juin 1886.

Diverses mesures.	Balances.														
	A bras égaux.				Romaines à bras à division.				Ponts à bascule ou balances-bascules.						
Présentées à la vérification.	5 liv. et au-dessous.	5 liv. à 50 liv.	50 liv. à 100 liv.	100 liv. et au-dessus.	500 liv. et au-dessous.	500 liv. à 1,000 liv.	1,000 à 2,000 liv.	2,000 liv. et au-dessus.	250 liv. et au-dessous.	250 liv. à 500 liv.	500 liv. à 2,000 liv.	2,000 liv. à 4,000 liv.	4,000 liv. à 6,000 liv.	6,000 liv. et au-dessus.	Total, présentés à la vérification.
1	74	169	1	......	58	4	4	3	330	51	233	54	36	37	1027
......	885	2303	......	......	815	8	1	1	3506	507	2389	282	65	125	10887
120	13	93	......	......	4	......	......	......	80	72	80	14	5	18	379
......	149	463	......	......	238	3	2	1	397	116	618	115	16	39	2157
......	61	248	......	......	86	1	1	......	331	25	299	35	2	30	1119
......	22	213	......	......	7	4	......	......	333	71	276	36	17	38	1017
......	396	510	1	1	502	13	3	......	601	144	516	137	62	120	3906
6	57	310	......	......	62	4	......	......	321	43	287	41	12	53	1190
127	1657	4309	2	1	1772	37	11	5	5872	1029	4698	714	215	460	20732
47	468	1930	2	17	234	......	......	8	842	560	1083	87	91	43	5365
......	246	961	70	125	24	6	2	1	60	310	182	3	10	1	2001
......	13	107	......	1	10	9	......	......	141	103	90	10	20	12	516
......	13	233	2	4	9	1	......	......	34	37	66	8	7	......	414
47	740	3231	74	147	277	16	2	9	1077	1010	1421	108	128	56	8296
......	20	54	......	......	6	......	......	......	71	39	16	3	......	1	210
......	20	82	......	18	23	1	......	......	122	77	36	4	6	8	397
9	95	203	......	......	30	......	......	......	202	117	68	19	4	15	753
9	135	339	......	18	59	1	......	......	395	233	120	26	10	24	1360
......	12	32	3	19	11	......	......	......	60	12	6	......	......	......	155
27	142	419	16	19	90	1	......	2	338	167	127	16	4	9	1350
1	48	121	......	......	20	......	......	......	250	127	80	24	16	22	708
21	63	103	6	9	84	......	......	......	202	79	29	7	9	8	599
49	265	675	25	47	205	1	......	2	850	385	242	47	29	39	2812
4	24	89	......	......	1	......	......	1	98	37	79	4	9	8	350
2	27	92	1	......	202	33	......	......	157	10	132	20	9	14	697
......	......	2	......	......	2	......	......	......	5	1	2	......	......	......	12
......	5	17	......	......	34	2	1	1	83	11	34	4	......	6	193

86—2

ANNEXE

MESURES de capacité du Canada, balances et instruments de pesage, de chaque tion, pendant l'exercice qui

Division d'inspection.	Mesures de capacité. — Canada.										
	Boisseau.	½-boisseau.	¼-boisseau.	Gallon.	½-gallon.	Pinte.	Chopine.	Demi-chopine.	Roquille.	½-roquille.	Total, vérifiées.
Ontario.											
Belleville	12	18	13	184	282	713	359	67	2	......	1650
Hamilton	24	117	181	835	986	1814	1471	126	4	......	5558
Kingston	223	3547	2087	1896	689	850	594	58	....	4	9948
London	.....	483	514	1095	1748	2677	2668	858	2	......	10045
Orillia	......	14	11	253	410	530	378	85	60	60	1801
Ottawa	1	14	19	221	413	577	537	181	62	5	2030
Toronto	12	220	312	1433	2293	3345	2885	1292	26	......	11818
Windsor	104	186	186	429	468	720	527	116	1	.....	2737
	376	4599	3323	6346	7289	11226	9419	2783	157	69	45587
Québec.											
Montréal	5	1120	915	2553	2280	3053	3392	2240	908	16	16512
Québec	1	175	204	889	1230	1358	1512	1112	560	69	7110
Sherbrooke	24	16	22	86	91	159	110	58	42	35	643
Trois-Rivières	12	184	98	179	287	339	361	245	36	.....	1741
	42	1495	1269	3707	3888	4909	5375	3655	1546	120	26006
Nouveau-Brunswick.											
Frédéricton	......	17	14	64	70	58	33	16	....	......	272
King	......	7	4	161	310	306	174	38	8	1	1009
Saint-Jean	......	279	205	593	778	700	595	301	244	......	3695
	......	303	223	818	1158	1064	802	355	252	1	4976
Nouvelle-Ecosse.											
Cap-Breton	.....	22	19	65	170	179	68	32	7	......	562
Halifax	1	172	88	560	637	799	637	364	137	15	3460
Pictou	1	51	61	346	535	659	423	129	29	......	2234
Yarmouth	30	20	21	210	367	268	112	20	1	......	1049
	32	265	189	1181	1709	1905	1290	545	174	15	7305
Ile du Prince-Edouard.											
Charlottetown	1	6	1	52	82	294	172	44	24	24	700
Manitoba.											
Winnipeg	23	9	1	127	248	317	308	46	....	.....	1177
Alberta.											
Calgary	.....	....	....	....	....	....	....	....	....	.....	....
Colombie-Britannique.											
Victoria	.....	....	....	40	38	123	84	12	6	......	303

D—*Suite.*

dénomination, présentés à la vérification et vérifiés, dans chaque division d'inspec-
a fini le 30 juin 1886.

Diverses mesures.	Balances.														
	A bras égaux.				Romaines à bras à division.				Ponts à bascule ou balances-bascules.						
Total, vérifiées.	5 liv. et au-dessous	5 liv. à 50 liv.	50 liv. à 100 liv.	100 liv. et au-dessus.	500 liv. et au-dessous.	500 liv. à 1,000 lbs.	1,000 liv. à 2,000 lbs.	2,000 liv. et au-dessus.	250 liv. et au-dessous.	250 liv. à 500 liv.	500 liv. à 2,000 liv.	2,000 liv. à 4,000 liv.	4,000 liv. à 6,000 liv.	6,000 liv. et au-dessus.	Total, vérifiées.
1	74	169	1	......	58	4	4	3	303	51	233	54	36	37	1027
....	885	2303	....	......	815	8	1	1	3506	507	2389	282	65	125	10887
120	13	91	....	......	4	......	......	.....	75	71	78	14	5	16	367
....	146	456	....	......	236	3	2	1	382	111	596	112	15	36	2096
....	61	248	....	......	85	1	1	......	331	25	299	35	2	30	1118
....	21	211	....	.....	7	4	.....	......	330	70	275	36	17	38	1009
....	396	510	1	1	502	13	3	......	601	144	516	137	62	120	3006
6	57	309	....	......	62	4	......	......	316	41	271	41	11	46	1158
127	1653	4297	2	1	1769	37	11	5	5844	1020	4657	711	213	448	20668
47	468	1929	2	17	234	......	......	8	842	560	1082	87	91	43	5363
....	246	961	70	125	24	6	2	1	60	310	182	3	10	1	2001
....	13	106	....	1	10	9	......	......	140	103	89	10	20	12	513
....	11	226	2	4	9	1	......	......	34	35	66	8	7	....	403
47	738	3222	74	147	277	16	2	9	1076	1008	1419	108	128	56	8280
....	20	54	....	......	6	......	......	......	71	39	16	3	1	....	210
....	20	82	....	18	23	1	.....	......	122	77	36	4	6	8	397
9	95	203	....	......	30	.....	.....	.....	202	117	68	19	4	15	753
9	135	339	....	18	59	1	.....	.....	395	233	120	26	11	23	1360
....	10	32	3	19	11	... .	.....	......	58	22	6	....	....	....	151
27	116	388	15	19	82	1	......	2	325	156	122	16	3	9	1254
1	40	116	....	......	18	......	......	......	221	116	73	23	15	22	644
17	63	97	6	9	84	......	......	......	202	79	29	7	9	8	593
45	229	633	24	47	195	1	.....	2	806	363	230	46	27	39	2612
4	24	89	....	......	1	......	.....	1	97	37	79	4	9	8	349
2	27	92	1	......	202	33	......	......	157	10	132	20	9	14	697
....	....	2	....	......	2	......	......	.....	5	1	2	....	....	....	12
....	3	17	....	......	34	2	1	1	81	11	34	4	....	6	193

8*b*—2½

ANNEXE

Mesures de capacité du Canada, balances et instruments de pesage, de chaque tion, pendant l'exercice qui

Division.	Mesures de capacité.											Diverses mesures.
	Canada.											
	Boisseau.	½-boisseau.	¼-boisseau.	Gallon.	½-gallon.	Pinte.	Chopine.	Demi-chopine.	Roquille.	½-roquille.	Total, rejetées.	Rejetées.
Ontario.												
Kingston	2	2	2	3	1	...	...	...	...	...	10	...
London	...	3	3	1	3	2	4	...	...	...	16	...
Orillia	...	...	...	1	...	2	...	...	...	...	3	...
Ottawa	...	...	...	...	6	14	3	3	1	...	27	...
Windsor	...	2	4	8	2	7	...	...	...	...	23	...
	2	7	9	13	12	25	7	3	1	...	79	...
Québec.												
Montréal	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...
Sherbrooke	...	2	...	1	...	...	...	...	...	...	3	...
Trois-Rivières	...	4	7	6	...	...	...	...	...	...	17	...
	...	6	7	9	...	...	...	...	...	...	21	...
Nouvelle-Ecosse.												
Cap-Breton	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...
Halifax	...	16	4	13	4	3	5	2	...	...	47	...
Pictou	...	...	4	12	26	16	8	1	...	...	67	...
Yarmouth	2	1	...	...	4	3	...	...	...	...	10	4
	2	17	8	25	35	22	13	3	...	...	125	4
Ile du Prince-Edouard.												
Charlottetown	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Manitoba.												
Winnipeg	...	...	1	...	...	...	1	...	...	...	2	...
Colombie-Britannique.												
Victoria	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

D—*Fin.*

dénomination, présentés à la vérification et rejetés, dans chaque division d'inspec-a fini le 30 juin 1886.

BALANCES.

A bras égaux.				Romaines à bras à division.				Ponts à bascules ou balances-bascules.						
5 liv. et au-dessous.	5 liv. à 50 liv.	50 liv. à 100 liv.	100 liv. et au-dessus.	500 liv. et au-dessous.	500 liv. à 1,000 liv.	1,000 liv. à 2,000 liv.	2,000 liv. et au-dessus.	250 liv. et au-dessous.	250 liv. à 500 liv.	500 liv. à 2,000 liv.	2,000 liv. à 4,000 liv.	4,000 liv. à 6,000 liv.	6,000 liv. et au-dessus.	Total, rejetées.
....	2	....	....	....	....	....	....	5	1	2	....	....	2	12
3	7	....	....	2	....	....	....	15	5	22	3	1	3	61
....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1
1	2	....	....	....	....	....	....	3	1	1	....	....	....	8
....	1	....	....	....	....	....	....	5	2	16	1	7	....	32
4	12	....	....	3	....	....	....	28	9	41	4	8	5	114
....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	2
....	1	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	3
2	7	....	....	....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	11
2	9	....	....	....	....	....	....	1	2	2	....	....	....	16
2	....	....	....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	4
26	31	1	....	8	....	....	....	13	11	5	1	....	....	96
8	5	....	....	2	....	....	....	29	11	7	1	1	....	64
....	6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	6
36	42	1	....	10	....	....	....	44	22	12	2	1	....	170
....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
2	....	....	....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	4

ANNEXE E.

DÉPENSES ET RECETTES de l'inspection du gaz pour l'exercice qui a fini le 30 juin 1886.

Divisions.	Inspecteurs.	Dépenses.						Recettes.
		Appointements.	Aide spéciale.	Loyer.	Frais de voyages.	Divers.	Total.	
Ontario.		$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts	$ cts	$ cts.
Belleville	Wm. Johnson	150 00	....	50 00	1 25	41 05	242 30	58 00
Cobourg	T. Cahill	125 00	....	60 00	26 20	6 00	217 20	24 00
*Hamilton	D. McPhie	1,000 00	....	128 00	88 80	101 28	1,318 08	325 75
*Kingston	Wm. Burrows	400 00	....	151 97	214 38	80 47	846 82	89 25
Lindsay	T. Cahill	100 00	....	60 00	21 20	....	181 20	....
*London	J. Williams	1,000 00	....	123 50	229 20	25 25	1,377 95	549 50
Ottawa	H. J. Hubertus	700 00	....	200 00	....	76 23	976 23	206 00
Peterborough	T. Cahill	150 00	....	50 00	....	72 82	272 82	70 50
Port-Hope	T. Cahill	125 00	....	30 00	63 45	34 10	252 55	49 50
Toronto	Geo. Sutherland	1,200 00	....	....	....	....	1,200 00	1,709 25
	Inspect. de division	....	....	....	17 00	....	....	....
		4,950 00	....	853 47	661 48	437 20	6,902 15	3,081 75
Québec.								
Montréal	N. Aubin	1,400 00	730 00	....	....	87 38	2,217 38	1,932 00
Québec	N. Levasseur	1,150 00	83 33	42 00	....	376 66	1,651 99	299 25
Trois-Rivières	N. Marchand	200 00	....	....	....	6 75	206 75	24 00
		2,750 00	813 33	42 00	....	470 79	4,076 12	2,255 25
Nouv.-Brunswick.								
Chatham	R. A. Lawlor	150 00	40 00	....	....	16 05	206 05	18 00
Frédéricton	....	83 30	....	....	....	1 22	84 52	48 75
Moncton	R. A. Lawlor	150 00	....	15 00	57 06	....	222 06	....
Saint-Jean	A. Rowan	1,058 27	....	....	194 72	32 59	1,285 58	264 25
		1,441 57	40 00	15 00	251 78	49 86	1,798 21	331 00
Nouvelle-Ecosse.								
Halifax, Pictou, Yarmouth	A. Miller	1,300 00	....	280 00	371 05	69 92	2,020 87	396 75
Ile du Prince-E.								
Charlottetown	Jos. Knight	200 00	....	56 44	....	31 34	287 78	49 00
Manitoba.								
Winnipeg	R. T. Huggard	225 90	....	108 00	....	40 80	374 79	35 75
Col.-Britannique.								
Victoria	Richard Jones	200 00	....	210 00	....	....	410 00	73 25

RÉCAPITULATION.

Ontario	....	4,950 00	....	853 47	661 48	437 20	6,902 15	3,081 75
Québec	....	2,750 00	813 33	42 00	....	470 79	4,076 12	2,255 25
Nouv.-Brunswick	....	1,441 57	40 00	15 00	251 78	49 86	1,798 21	331 00
Nouvelle-Ecosse	....	1,300 00	....	280 00	371 05	69 82	2,020 87	293 75
Ile du Prince-Ed	....	200 00	....	56 44	....	31 34	287 78	49 00
Manitoba	....	225 99	....	108 00	....	40 80	374 79	35 75
Col.-Britannique	....	200 00	....	210 00	....	....	410 00	73 25
Dépenses générales	....	600 00	....	....	70 25	1,733 90	2,404 15	....
Imprim. de la reine	....	....	....	....	....	45 52	45 52	....
Bur. de la papeterie	....	....	....	....	....	29 47	29 47	....
		11,667 56	853 33	1,564 91	1,354,56	2,908 70	18,349 06	6,222 75

* La division de Hamilton comprend les bureaux à Brantford, Dundas, Guelph et Sainte-Catherine ; la division de Kingston comprend les bureaux à Cornwall et Napanee ; la division de London les bureaux à Ingersoll, Chatham, Stratford, Windsor, Woodstock et Saint-Thomas.

ANNEXE F.

COMPTEURS à gaz présentés à la vérification, vérifiés, rejetés, ou vérifiés après un premier rejet, pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1886.

Bureaux d'inspection.	Total présenté à la vérification.	Espèces.		Vérifiés.			Vérifiés après un premier rejet.			Rejetés.			Total, vérifiés et rejetés.	
		A eau.	Secs.	Corrects.	Trop rapides.	Trop lents	Corrects.	Trop rapides.	Trop lents	Défectueux.	Trop rapides.	Trop lents	Vérifiés.	Rejetés.
Belleville	61	......	61	4	4	45	......	......	......	......	......	8	53	8
Chatham	105	......	105	33	45	22	4	8	6	......	3	2	100	5
Cornwall	11	9	2	5	1	3	5	1	3	......	2	......	9	2
Dundas	23	......	23	6	8	9	......	......	......	......	......	......	23	......
Guelph	46	......	46	15	15	15	......	......	......	......	1	......	45	1
Hamilton	309	......	309	54	80	166	......	......	......	3	4	2	300	9
Ingersoll	33	......	33	8	5	12	......	......	......	3	4	1	25	8
Kingston	80	......	80	2	19	54	......	......	1	......	3	2	75	5
London	260	......	260	82	85	78	5	6	4	2	13	......	245	15
Ottawa	142	......	142	7	48	82	1	......	3	......	4	1	137	5
Peterborough	39	......	39	9	7	22	......	......	......	......	......	1	38	1
Port-Hope	82	......	82	18	12	52	......	......	......	......	......	......	82	......
Stratford	90	......	90	21	29	36	1	2	3	2	3	1	84	6
Saint-Thomas	88	......	88	23	23	24	8	5	5	4	5	9	70	18
Toronto	2132	......	2132	347	679	1074	......	......	......	......	11	21	2100	32
Windsor	49	......	49	17	16	15	......	......	......	......	1	......	48	1
Woodstock	47	......	47	15	15	13	2	1	1	......	4	......	43	4
Montréal	2489	......	2489	397	333	1745	......	......	......	......	6	8	2475	14
Québec	192	57	135	15	70	103	......	1	......	1	2	1	188	4
Chatham	5	......	5	2	......	......	......	......	......	3	......	......	2	3
Frédéricton	39	......	39	8	17	14	......	......	......	......	......	......	39	......
Saint-Jean	227	......	227	64	108	52	......	......	......	......	3	......	224	3
Moncton	19	1	18	11	3	1	......	......	......	1	2	1	15	4
Halifax	401	401	......	148	87	171	2	3	4	......	5	1	395	6
Pictou	13	......	13	4	4	3	......	......	......	......	2	......	11	2
Yarmouth	19	......	19	1	6	5	......	......	......	2	4	1	12	7
Charlottetown	43	......	43	2	16	4	......	......	......	4	17	......	22	21
Winnipeg	22	......	22	6	9	7	......	......	......	......	......	......	22	......
Victoria, C.B	57	25	32	15	16	21	1	......	......	......	......	4	53	4
	7123	493	6630	1335	1752	3848	29	27	30	25	99	64	6935	188

ANNEXE

Pouvoir éclairant et pureté du gaz inspecté

Bureaux d'inspection.	Pouvoir éclairant.						Soufre dans 100		
	Maximum.	Minimum.	Moyenne.	Intensité réglementaire.	Trop faibl., nombre d'épreuves.	Total des épreuv.	Maximum.	Minimum.	Moyenne.
	Bougies.	Bougies.	Bougies.	Bougies.			Grains.	Grains.	Grains.
Belleville :—									
Juillet	18·80	17·60	18·04	16	0	3	....	....	....
Août	....	....	....	....	.....	.....	....	....	....
Septembre	17·00	16·50	16·80	16	0	3	....	....	....
Octobre	17·47	15·31	16·43	16	2	6	....	....	....
Novembre	18·53	15·81	16·81	16	1	4	....	....	....
Décembre	17·45	16·96	17·24	16	0	3	....	....	....
Janvier	16·29	15·81	16·10	16	1	4	....	....	....
Février	18·42	15·65	17·11	16	1	5	....	....	....
Mars	17·11	15·60	16·61	16	1	5	....	....	....
Avril	18·95	16·84	17·89	16	0	4	....	....	....
Mai	18·12	15·78	17·25	16	1	5	....	....	....
Juin	18·08	16·00	16·66	16	0	4	....	....	....
					7	46			
Brantford :—									
Juillet	....	....	16·34	16	0	1	....	....	....
Août	....	....	16·89	16	0	1	....	....	....
Septembre	....	....	21·73	16	0	1	....	....	....
Octobre	....	....	23·50	16	0	1	....	....	....
Novembre	....	....	20·99	16	0	1	....	....	....
Décembre	....	....	19·99	16	0	1	....	....	....
Janvier	....	....	19·76	16	0	1	....	....	....
Février	....	....	18·78	16	0	1	....	....	....
Mars	....	....	19·44	16	0	1	....	....	....
Avril	....	....	19·06	16	0	1	....	....	....
Mai	....	....	18·64	16	0	1	....	....	....
Juin	....	....	17·79	16	0	1	....	....	....
					0	12			
Chatham :—									
Juillet	....	....	16·36	16	0	1	....	....	....
Août	....	....	18·00	16	0	1	....	....	....
Septembre	....	....	17·33	16	0	1	....	....	....
Octobre	....	....	17·99	16	0	1	....	....	....
Novembre	....	....	17·14	16	0	1	....	....	....
Décembre	....	....	17·46	16	0	1	....	....	....
Janvier	....	....	16·89	16	0	1	....	....	....
Février	....	....	17·21	16	0	1	....	....	....
Mars	....	....	16·60	16	0	1	....	....	....
Avril	....	....	17·52	16	0	1	....	....	....
Mai	....	....	16·97	16	0	1	....	....	....
Juin	....	....	17·20	16	0	1	....	....	....
					0	12			

G.

pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1886.

pieds cubes.			Ammoniaque dans 100 pieds cubes.						Hydrogène sulfuré.			Observations.
Tolérance réglementaire.	Excès de soufre (nomb d'épreuv)	Nombre total des épreuves.	Maximum.	Minimum.	Moyenne	Tolérance réglementaire.	Excès d'ammon. (nomb. d'épreuv)	Nomb d'épreuv.	Absence (nomb. d'épreuves).	Présence (nomb. d'épreuves).	Nombre total des épreuves.	
Grains.			Grains.	Grains.	Grains.	Grains.						
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	......	......	....	Pas d'inspection, la Cie du gaz posant de nouveaux tuyaux.
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	4	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	6	0	6	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	4	0	4	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	4	0	4	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	5	0	5	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	5	0	5	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	4	0	4	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	5	0	5	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	4	0	4	
									46	0	46	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	..	0	1	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
									11	1	12	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	..	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
									12	0	12	

ANNEXE

Pouvoir éclairant et pureté du gaz inspecté

Bureaux d'inspection.	Pouvoir éclairant.						Soufre dans 100		
	Maximum.	Minimum	Moyenne.	Intensité réglementaire.	Trop faible. (nomb d'épreuv)	Nombre total des épreuves.	Maximum-	Minimum.	Moyen'e
	Bougies.	Bougies.	Bougies.	Bougies.			Grains.	Grains.	Grains.
Cobourg :—									
Juillet	.....	.....	17·20	16	0	1	.....	.....	.....
Août	.....	.....	16·63	16	0	1	.....	.....	.....
Septembre	.....	.....	16·81	16	0	1	.....	.....	.....
Octobre	.....	.....	16·80	16	0	1	.....	.....	.....
Novembre	.....	.....	16·27	16	0	1	.....	.....	.....
Décembre	.....	.....	16·26	16	0	1	.....	.....	.....
Janvier	.....	.....	17·20	16	0	1	.....	.....	.....
Février	.....	.....	16·72	16	0	1	.....	.....	.....
Mars	.....	.....	16·86	16	0	1	.....	.....	.....
Avril	.....	.....	17·28	16	0	1	.....	.....	.....
Mai	.....	.....	17·14	16	0	1	.....	.....	.....
Juin	.....	.....	17·70	16	0	1	.....	.....	.....
					0	12			
Cornwall :—									
Juillet	.....	.....	22·30	16	0	1	.....	.....	.....
Août	.....	.....	21·17	16	0	1	.....	.....	.....
Septembre	.....	.....	21·10	16	0	1	.....	.....	.....
Octobre	.....	.....	19· 8	16	0	1	.....	.....	.....
Novembre	.....	.....	15·65	16	0	1	.....	.....	.....
Décembre	.....	.....	19·06	16	0	1	.....	.....	.....
Janvier	.....	.....	14·34	16	1	1	.....	.....	.....
Février	.....	.....	15·68	16	1	1	.....	.....	.....
Mars	.....	.....	18·31	16	0	1	.....	.....	.....
Avril	.....	.....	18·09	16	0	1	.....	.....	.....
Mai	.....	.....	20·36	16	0	1	.....	.....	.....
Juin	.....	.....	20·31	16	0	1	.....	.....	.....
					2	12			
Dundas :—									
Juillet	.....	.....	.....	16	.....	.....	.....	.....	.....
Août	.....	.....	.....	16	.....	.....	.....	.....	.....
Septembre	.....	.....	.....	16	.....	.....	.....	.....	.....
Octobre	.....	.....	17·47	16	0	1	.....	.....	.....
Novembre	.....	.....	17·94	16	0	1	.....	.....	.....
Décembre	.....	.....	16·62	16	0	1	.....	.....	.....
Janvier	.....	.....	18·35	16	0	1	.....	.....	.....
Février	.....	.....	17·75	16	0	1	.....	.....	.....
Mars	.....	.....	17·30	16	0	1	.....	.....	.....
Avril	.....	.....	16·72	16	0	1	.....	.....	.....
Mai	.....	.....	16·67	16	0	1	.....	.....	.....
Juin	.....	.....	15·95	16	1	1	.....	.....	.....
					1	9			

G.—*Suite.*

pendant l'exercico qui a fini le 30 juin 1886.

pieds cubes.			Ammoniaque par 100 pieds cubes.						Hydrogène sulfuré.			Observations.
Tolérance réglementaire. Grains.	Excès de soufre (nom d'épreuv.)	Nombre total des épreuves.	Maximum. Grains.	Minimum. Grains.	Moyenne. Grains.	Tolérance réglementaire. Grains.	Excès d'ammon. (nom. d'épreuv.)	Nomb. d'épreuv.	Absence (nomb. d'épreuves).	Présence (nomb. d'épreuves).	Nomb. d'épreuv.	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
									12	0	12	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	0	1	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	0	1	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	0	1	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	0	1	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	0	1	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	0	1	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	0	1	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	0	1	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	[illegible]	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	0	1	1	
									3	9	12	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
									9	0	9	

ANNEXE

Pouvoir éclairant et pureté du gaz inspecté

Bureaux d'inspection.	Pouvoir éclairant. Maxi-mum.	Mini-mum.	Moyenne	Intensité régle-mentaire	Trop faible (nombre d'épreuves).	Total des épreuv.	Soufre dans 100 Maxi-mum.	Mini-mum.	Moyen'e
	Bougies.	Bougies.	Bougies.	Bougies.			Grains.	Grains.	Grains.
Guelph :—									
Juillet	......	......	......	16	......	......	......	......	......
Août	......	......	18·45	16	0	1	......	......	......
Septembre	......	......	18·12	16	0	1	......	......	......
Octobre	......	......	18·37	16	0	1	......	......	......
Novembre	......	......	18·80	16	0	1	......	......	......
Décembre	......	......	19·23	16	0	1	......	......	......
Janvier	......	......	19·64	16	0	1	......	......	......
Février	......	......	17·88	16	0	1	......	......	......
Mars	......	......	19·34	16	0	1	......	......	......
Avril	......	......	19·57	16	0	1	......	......	......
Mai	......	......	18·76	16	0	1	......	......	......
Juin	......	......	19·50	16	0	1	......	......	......
					0	11			
Hamilton :—									
Juillet	......	......	17·14	16	0	1	......	......	......
Août	......	......	16·41	16	0	1	......	......	......
Septembre	......	......	15·83	16	1	1	......	......	......
Octobre	......	......	16·05	16	0	1	......	......	......
Novembre	......	......	16·86	16	0	1	......	......	......
Décembre	......	......	17·65	16	0	1	......	......	......
Janvier	......	......	17·56	16	0	1	......	......	......
Février	......	......	17·08	16	0	1	......	......	......
Mars	......	......	17·11	16	0	1	......	......	......
Avril	......	......	17·21	16	0	1	......	......	......
Mai	......	......	16·18	16	0	1	......	......	......
Juin	......	......	16·58	16	0	1	......	......	......
					1	12			
Ingersoll :—									
Juillet	......	......	......	16	......	......	......	......	......
Août	......	......	......	16	......	......	......	......	......
Septembre	......	......	16·83	16	0	1	......	......	......
Octobre	......	......	16·71	16	0	1	......	......	......
Novembre	......	......	16·21	16	0	1	......	......	......
Décembre	......	......	18·00	16	0	1	......	......	......
Janvier	......	......	16·00	16	0	1	......	......	......
Février	......	......	16·93	16	0	1	......	......	......
Mars	......	......	16·70	16	0	1	......	......	......
Avril	......	......	17·18	16	0	1	......	......	......
Mai	......	......	17·72	16	0	1	......	......	......
Juin	......	......	17·24	16	0	1	......	......	......
					0	10			

G.—*Suite.*

pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1886.

pieds cubes.			Ammoniaque dans 100 pieds cubes.						Hydrogène sulfuré.			Observations.
Tolérance réglementaire. Grains.	Excès de soufre (nomb. d'épreuv)	Nombre d'épreuves.	Maximum. Grains.	Minimum. Grains.	Moyenne. Grains.	Tolérance réglementaire. Grains.	Excès d'ammon. (nomb. d'épreuv)	Nomb. d'épreuv.	Absence (nomb. d'épreuves).	Présence (nomb. d'épreuves).	Nombre d'épreuves.	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
									11	0	11	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
									12	0	12	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
									10	0	10	

ANNEXE

Pouvoir éclairant et pureté du gaz inspecté

Bureaux d'inspection.	Pouvoir éclairant.						Soufre dans 100		
	Maximum.	Minimum.	Moyenne.	Intensité réglementaire.	Trop faible (nom. d'épreuv.)	Nombre d'épreuves.	Maximum.	Minimum.	Moyenne.
	Bougies.	Bougies.	Bougies.	Bougies.			Grains.	Grains.	Grains.
Kingston :—									
Juillet	20·18	18·63	19·30	16	0	4	......	......	......
Août	20·77	18·81	20·09	16	0	4	......	......	......
Septembre	20·35	18·79	19·49	16	0	4	......	......	......
Octobre	25·09	19·46	21·61	16	0	4	......	......	......
Novembre	20·53	19·80	20·16	16	0	4	......	......	......
Décembre	22·46	20·65	21·39	16	0	4	......	......	......
Janvier	24·00	21·55	22·69	16	0	4	......	......	......
Février	23·85	20·87	22·35	16	0	3	......	......	......
Mars	25·13	22·43	23·92	16	0	4	......	......	......
Avril	23·36	20·12	21·97	16	0	3	......	......	......
Mai	22·80	20·74	21·60	16	0	3	......	......	......
Juin	Nil.	Nil.	Nil.	16	0	0	......	......	......
					0	41			
Lindsay :—									
Juillet	......	......	21·48	16	0	1	......	......	......
Août	......	......	21·23	16	0	1	......	......	......
Septembre	......	......	20·50	16	0	1	......	......	......
Octobre	......	......	19·32	16	0	1	......	......	......
Novembre	......	......	18·85	16	0	1	......	......	......
Décembre	......	......	19·85	16	0	1	......	......	......
Janvier	......	......	20·31	16	0	1	......	......	......
Février	......	......	20·00	16	0	1	......	......	......
Mars	......	......	Nil.	16	Nil.	Nil.	......	......	......
Avril	......	......	18·84	16	0	1	......	......	......
Mai	......	......	19·34	16	0	1	......	......	......
Juin	......	......	20·20	16	0	1	......	......	......
					0	11			
London :—									
Juillet	18·21	17·64	17·95	16	0	3	......	......	......
Août	19·20	18·01	18·81	16	0	4	......	......	......
Septembre	19·60	18·10	18·96	16	0	3	......	......	......
Octobre	19·10	18·50	18·83	16	0	3	......	......	......
Novembre	18·68	17·72	18·35	16	0	4	......	......	......
Décembre	19·54	17·87	18·63	16	0	4	......	......	......
Janvier	19·00	18·21	18·61	16	0	4	......	......	......
Février	19·87	18·70	19·41	16	0	4	......	......	......
Mars	19·94	18·90	19·43	16	0	4	......	......	......
Avril	18·84	17·44	17·92	16	0	4	......	......	......
Mai	22·90	19·57	20·56	16	0	4	......	......	......
Juin	23·54	17·61	20·77	16	0	5	......	......	......
					0	46			

G.—*Suite.*

pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1886.

pieds cubes.			Ammoniaque dans 100 pieds cubes.						Hydrogène sulfuré.			Observations.
Torérance réglementaire. Grains.	Excès de soufre (nomb. d'épreuv)	Nombre d'épreuves.	Maximum. Grains.	Minimum. Grains.	Moyenne. Grains.	Tolérance réglemtaire. Grains.	Excès d'ammon. (nom. d'épreuv.)	Nomb. d'épreuv	Absence (nomb. d'épreuves)	Présence (nomb. d'épreuves).	Nombre d'épreuves.	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	4	0	4	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	4	0	4	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	4	0	4	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	4	0	4	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	4	0	4	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	4	0	4	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	4	0	4	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	4	0	4	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	0	0	0	
									41	0	41	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	Nil.	Nil.	Nil.	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
									11	0	11	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	4	0	4	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	..	4	0	4	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	4	0	4	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	4	0	4	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	4	0	4	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	4	0	4	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	4	0	4	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	4	0	4	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	5	0	5	
									46	0	46	

ANNEXE

Pouvoir éclairant et pureté du gaz inspecté

Bureaux d'inspection.	Pouvoir éclairant.						Soufre dans 100		
	Maximum.	Minimum.	Moyenne.	Intensité réglementaire.	Trop faible (nom. d'épreuv.)	Nombre d'épreuves	Maximum.	Minimum.	Moyenne.
	Bougies.	Bougies.	Bougies.	Bougies.			Grains.	Grains.	Grains.
Napanee :—									
Juillet	......	......	23·17	16	0	1	......	......	......
Août	......	......	22·77	16	0	1	......	......	......
Septembre	......	......	20·97	16	0	1	......	......	......
Octobre	......	......	21·53	16	0	1	......	......	......
Novembre	......	......	18·11	16	0	1	......	......	......
Décembre	......	......	20·23	16	0	1	......	......	......
Janvier	......	......	19·39	16	0	1	......	......	......
Février	......	......	22·44	16	0	1	......	......	......
Mars	......	......	20·90	16	0	1	......	......	......
Avril	......	......	Nil.	......	......	......	......	......	......
Mai	......	......	Nil.	......	......	......	......	......	......
Juin	......	......	Nil.	......	......	......	......	......	......
					0	9			
Ottawa :—									
Juillet	20·27	16·66	18·91	16	0	8	42·63	28·32	32·75
Août	18·54	16·23	17·507	16	0	8	44·25	35·67	39·24
Septembre	18·62	17·35	17·77	16	0	8	28·62	21·59	26·35
Octobre	19·41	17·57	18·50	16	0	8	29·73	20·70	23·88
Novembre	25·97	18·18	19·76	16	0	8	30·41	19·41	23·43
Décembre	18·36	16·72	17·15	16	0	8	23·78	17·94	20·67
Janvier	18·85	17·26	18·17	16	0	8	21·15	16·38	19·09
Février	18·07	16·59	17·34	16	0	8	29·33	15·22	19·37
Mars	19·45	16·08	17·84	16	0	8	25·42	19·01	29·27
Avril	19·38	17·37	18·30	16	0	8	26·86	15·38	21·47
Mai	19·25	17·01	18·215	16	0	8	22·43	21·51	21·93
Juin	17·41	15·48	16·586	16	2	8	27·33	23·52	24·58
					2	96			
Peterborough :—									
Juillet	......	......	17·20	16	0	1	......	......	......
Août	......	......	17·06	16	0	1	......	......	......
Septembre	......	......	17·00	16	0	1	......	......	......
Octobre	......	......	17·22	16	0	1	......	......	......
Novembre	......	......	17·14	16	0	1	......	......	......
Décembre	......	......	17·28	16	0	1	......	......	......
Janvier	......	......	17·14	16	0	1	......	......	......
Février	......	......	17·32	16	0	1	......	......	......
Mars	......	......	17·20	16	0	1	......	......	......
Avril	......	......	17·22	16	0	1	......	......	......
Mai	......	......	17·20	16	0	1	......	......	......
Juin	......	......	17·20	16	0	1	......	......	......
					0	12			

G.—*Suite.*

pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1886.

pieds cubes.			Ammoniaque dans 100 pieds cubes.						Hydrogène sulfuré.			Observations.
Tolérance réglementaire.	Excès de soufre (nomb. d'épreuv)	Total des épreuves.	Maximum.	Minimum.	Moyenne.	Tolérance réglementaire.	Excès d'ammon. (nom. d'épreuv.)	Total des épreuv.	Absence (nomb. d'épreuves.)	Présence (nomb. d'épreuves)	Total des épreuves.	
Grains.			Grains.	Grains.	Grains.	Grains.						
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	Nil.	Nil.	Nil.	Bureau détruit par un incendie.
......	......	......	......	......	......	......	......	...	Nil.	Nil.	Nil.	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	Nil.	Nil.	Nil.	
									9	0	9	
35	1	4	3·36	2·11	2·725	4	0	4	8	0	8	
35	4	4	3·09	2·57	2·807	4	0	4	8	0	8	
35	0	4	3·03	1·75	2·40	4	0	4	8	0	8	
35	0	4	3·08	2·02	2·61	4	0	4	8	0	8	
35	0	4	2·04	1·02	1·597	4	0	4	8	0	8	
35	0	4	1·55	1·01	1·27	4	0	4	8	0	8	
35	0	4	1·27	0·76	0·98	4	0	4	8	0	8	
35	0	4	1·28	0·79	1·02	4	0	4	8	0	8	
35	0	4	1·84	1·31	1·547	4	0	4	8	0	8	
35	0	4	2·25	1·51	1·88	4	0	4	8	0	8	
35	0	4	2·50	1·78	2·14	4	0	4	8	0	8	
35	0	4	3·08	2·02	2·49	4	0	4	8	0	8	
	5	48					0	48	96	0	96	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
									12	0	12	

ANNEXE

Pouvoir éclairant et pureté du gaz inspecté

Bureaux d'inspection.	Pouvoir éclairant.						Soufre dans 100		
	Maximum.	Minimum.	Moyenne	Intensité réglementaire	Trop faible (nombre d'épreuves).	Total des épreuv.	Maximum.	Minimum.	Moyenne.
	Bougies.	Bougies.	Bougies.	Bougies.			Grains.	Grains.	Grains.
Port-Hope :—									
Juillet	......	......	17·00	16	0	1	......	......	......
Août	......	......	17·22	16	0	1	......	......	......
Septembre	......	......	16·66	16	0	1	......	......	......
Octobre	......	......	17·30	16	0	1	......	......	......
Novembre	......	......	16·46	16	0	1	......	......	......
Décembre	......	......	16·67	16	0	1	......	......	......
Janvier	......	......	17·14	16	0	1	......	......	......
Février	......	......	16·78	16	0	1	......	......	......
Mars	......	......	16·65	16	0	1	......	......	......
Avril	......	......	16·98	16	0	1	......	......	......
Mai	......	......	17·36	16	0	1	......	......	......
Juin	......	......	17·50	16	0	1	......	......	......
					0	12			
Stratford :—									
Juillet	......	......	17·00	16	0	1	......	......	......
Août	......	......	18·20	16	0	1	......	......	......
Septembre	......	......	18·21	16	0	1	......	......	......
Octobre	......	......	16·17	16	0	1	......	......	......
Novembre	......	......	16·32	16	0	1	......	......	......
Décembre	......	......	15·63	16	1	1	......	......	......
Janvier	......	......	16·73	16	0	1	......	......	......
Février	......	......	16·10	16	0	1	......	......	......
Mars	......	......	17·47	16	0	1	......	......	......
Avril	......	......	17·00	16	0	1	......	......	......
Mai	......	......	16·30	16	0	1	......	......	......
Juin	......	......	17·61	16	0	1	......	......	......
					1	12			
Sainte-Catherine :—									
Juillet	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Août	......	......	17·64	16	0	1	......	......	......
Septembre	......	......	17·66	16	0	1	......	......	......
Octobre	......	......	16·45	16	0	1	......	......	......
Novembre	......	......	17·06	16	0	1	......	......	......
Décembre	......	......	16·94	16	0	1	......	......	......
Janvier	......	......	16·94	16	0	1	......	......	......
Février	......	......	16·60	16	0	1	......	......	......
March	......	......	16·36	16	0	1	......	......	......
Avril	......	......	16·31	16	0	1	......	......	......
Mai	......	......	16·31	16	0	1	......	......	......
Juin	......	......	16·77	16	0	1	......	......	......
					0	11			

G.—*Suite.*

pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1886.

pieds cubes.			Ammoniaque dans 100 pieds cubes.						Hydrogène sulfuré.			Observations.
Tolérance réglementaire. Grains.	Excès de soufre (nomb. d'épr.)	Total des épreuves.	Maximum. Grains.	Minimum. Grains.	Moyenne. Grains.	Tolérance réglementaire. Grains.	Excès d'ammon. (nomb. d'épr.)	Total des épreuv.	Absence, (nombre d'épreuv.)	Présence, (nombre d'épreuv.)	Total des épreuves.	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
									12	0	12	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
									12	0	12	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
									11	0	11	

ANNEXE

Pouvoir éclairant et pureté du gaz inspecté

Bureaux d'inspection.	Pouvoir éclairant.						Soufre dans 100		
	Maximum.	Minimum.	Moyenne.	Intensité réglementaire.	Trop faible (nombre d'épreuves)	Total des épreuv.	Maximum.	Minimum.	Moyenne.
	Bougies.	Bougies.	Bougies.	Bougies.			Grains.	Grains.	Grains.
Toronto :—									
Juillet	17·86	16·56	16·86	16	0	8	16·86	13·99	15·42
Août	17·06	16·05	16·58	16	0	10	14·05	11·24	12·64
Septembre	17·65	16·00	16·81	16	0	8	13·73	10·99	12·36
Octobre	17·93	17·21	17·46	16	0	10	16·17	13·88	15·02
Novembre	19·13	16·33	17·82	16	0	8	15·79	14·00	14·89
Décembre	18·91	16·98	17·88	16	0	8	14·73	14·00	14·36
Janvier	18·50	16·60	17·57	16	0	8	18·54	16·52	17·53
Février	18·21	17·65	17·81	16	0	8	16·16	11·90	14·03
Mars	18·37	17·14	17·78	16	0	8	13·84	11·72	12·78
Avril	18·74	17·70	18·41	16	0	8	13·84	10·03	11·93
Mai	18·83	17·10	17·91	16	0	10	14·76	11·90	13·33
Juin	18·56	17·57	17·97	....	0	8	13·93	14·00	13·96
					0	102			
Windsor :—									
Juillet	....	....	18·00	16	0	1	....	....	....
Août	....	....	17·72	16	0	1	....	....	....
Septembre	....	....	17·20	16	0	1	....	....	....
Octobre	....	....	17·26	16	0	1	....	....	....
Novembre	....	....	16·90	16	0	1	....	....	....
Décembre	....	....	17·46	16	0	1	....	....	....
Janvier	....	....	17·44	16	0	1	....	....	....
Février	....	....	17·06	16	0	1	....	....	....
Mars	....	....	16·22	16	0	1	....	....	....
Avril	....	....	17·11	16	0	1	....	....	....
Mai	....	....	16·41	16	0	1	....	....	....
Juin	....	....	16·41	16	0	1	....	....	....
					0	12			
Woodstock :—									
Juillet	....	....	....	16	.....	.....	....	....	....
Août	....	....	....	16	.....	.....	....	....	....
Septembre	....	....	18·41	16	0	1	....	....	....
Octobre	....	....	19·41	16	0	1	....	....	....
Novembre	....	....	19·91	16	0	1	....	....	....
Décembre	....	....	19·60	16	0	1	....	....	....
Janvier	....	....	21·00	16	0	1	....	....	....
Février	....	....	19·55	16	0	1	....	....	....
Mars	....	....	20·06	16	0	1	....	....	....
Avril	....	....	21·92	16	0	1	....	....	....
Mai	....	....	16·56	16	0	1	....	....	....
Juin	....	....	19·20	16	0	1	....	....	....
					0	10			

G.—*Suite.*

pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1886.

pieds cubes.			Ammoniaque dans 100 pieds cubes.						Hydrogène sulfuré.			Observations.
Tolérance réglementaire. Grains.	Excès de soufre (nomb. d'épreuv)	Total des épreuves.	Maximum. Grains.	Minimum. Grains.	Moyen'e Grains.	Tolérance réglementaire. Grains.	Excès d'ammon. (nomb. d'épreu.)	Totaldes épreuv.	Présence (nomb. d'épreuves.)	Absence (nomb. d'épreuves.)	Total des épreuves.	
35	0	2	1·29	1·27	1·28	4	0	2	8	0	8	
35	0	2	1·79	1·53	1·66	4	0	2	10	0	10	
35	0	2	2·27	1·75	2·01	4	0	2	8	0	8	
35	0	2	2·00	1·77	1·88	4	0	2	10	0	10	
35	0	2	2·05	2·04	2·045	4	0	2	8	0	8	
35	0	2	2·00	1·78	1·89	4	0	2	8	0	8	
35	0	2	2·00	1·24	1·62	4	0	2	8	0	8	
35	0	2	2·00	1·52	1·76	4	0	2	8	0	8	
35	0	2	2·00	1·75	1·87	4	0	2	8	0	8	
35	0	2	2·00	1·75	1·87	4	0	2	8	0	8	
35	0	2	2·00	1·51	1·75	4	0	2	10	0	10	
35	0	2	1·77	2·00	1·88	4	0	2	8	0	8	
							0	24	102	0	102	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
									12	0	12	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	......	......	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
									10	0	10	

ANNEXE

Pouvoir éclairant et pureté du gaz inspecté

Bureaux d'inspection.	Pouvoir éclairant.						Soufre dans 100		
	Maximum.	Minimum.	Moyenne.	Intensité réglementaire.	Trop faible (nomb. d'épreuv)	Total des épreuves.	Maximum.	Minimum.	Moyen'e
	Bougies.	Bougies	Bougies.	Bougies.			Grains.	Grains.	Grains.
Montréal :—									
Juillet	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Août	19·28	14·90	17·20	16	2	27	41·73	30·50	34·82
Septembre	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Octobre	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Novembre	19·34	16 00	17·55	16	0	26	46·41	36·64	42·31
Décembre	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Janvier	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Février	18·52	16·00	17·06	16	0	26	51 78	20·87	38·03
Mars	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Avril	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Mai	18·62	16·00	16·80	16	0	26	49·81	11·89	33·31
Juin	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
					2	105			
Québec :—									
Juillet	.....	.....	18·32	16	0	1	21·52	20·93	20·22
Août	.....	.....	18·16	16	0	1	15·32	12·91	1[illegible]·91
Septembre	.....	.....	18·98	16	0	1	16·57	13·20	14·88
Octobre	.....	.....	15·26	16	1	1	23·17	16·05	19·60
Novembre	.....	.....	18·68	16	0	1	28·77	24·30	26·53
Décembre	.....	.....	17·84	16	0	1	28·48	20·64	24·56
Janvier	.....	.....	16·19	16	0	1	18·10	12·96	15·53
Février	.....	.....	17·81	16	0	1	24·00	22·09	23·04
Mars	.....	.....	18·49	16	0	1	25·44	20·03	22·73
Avril	.....	.....	18·07	16	0	1	24·50	18·64	21·57
Mai	.....	.....	16·68	16	0	1	15·99	11·98	13·98
Juin	.....	.....	18·29	16	0	1	14·40	11·53	12·93
					1	12			
Trois-Rivières :—									
Juillet	16·90	15·95	16·20	16	1	5	.....	.....	.....
Août	16·45	15·22	15·89	16	2	4	.....	.....	.....
Septembre	Nil.	Nil.	Nil.	16	.....	.....	.....	.....	.....
Octobre	Nil.	Nil.	Nil.	16	.....	.....	.....	.....	.....
Novembre	Nil.	Nil.	Nil.	16	.....	.....	.....	.....	.....
Décembre	Nil.	Nil.	Nil.	16	.....	.....	.....	.....	.....
Janvier	Nil.	Nil.	Nil.	16	.....	.....	.....	.....	.....
Février	Nil.	Nil.	Nil.	16	.....	.....	.....	.....	.....
Mars	Nil.	Nil.	Nil.	16	.....	.....	.....	.....	.....
Avril	Nil.	Nil.	Nil.	16	.....	.....	.....	.....	.....
Mai	Nil.	Nil	Nil.	16	.....	.....	.....	.....	.....
Juin	16·24	15·30	15·67	16	2	3	.....	.....	.....
					5	12			

G.—*Suite.*

pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1886.

pieds cubes.			Ammoniaque dans 100 pieds cubes.						Hydrogène sulfuré.			Observations.
Tolérance réglementaire. Grains.	Excès de soufre (nomb. d'épreuv)	Total des épreuves.	Maximum. Grains.	Minimum. Grains.	Moyenne. Grains.	Tolérance réglementaire. Grains.	Excès d'ammon. (nom d'épreuv.)	Total des épr.	Absence (nomb. d'épreuves.)	Présence (nomb. d'épreuves)	Total des épreuves.	
35	2	6	0·00	0·00	0·00	4	0	6	27	0	27	
35	6	6	0·00	0·00	0·00	4	0	6	26	0	26	
35	4	6	...	0·00	...	4	0	6	26	0	26	
35	2	6	...	0·00	...	4	0	6	26	0	26	
	14	24					0	24	105	0	105	
35	0	2	0·00	0·00	0·00	4	0	2	2	0	2	
35	0	2	...	0·00	0·00	4	0	2	2	0	2	
35	0	2	...	0·00	0·00	4	0	2	2	0	2	
35	0	2	...	0·00	0·00	4	0	2	2	0	2	
35	0	2	...	0·00	0·00	4	0	2	2	0	2	
35	0	2	...	0·00	0·00	4	0	2	2	0	2	
35	0	2	...	0·00	0·00	4	0	2	2	0	2	
35	0	2	...	0·00	0·00	4	0	2	2	0	2	
35	0	2	...	0·00	0·00	4	0	2	2	0	2	
35	0	2	...	0·00	0·00	4	0	2	2	0	2	
35	0	2	...	0·00	0·00	4	0	2	2	0	2	
35	0	2	...	0·00	0·00	4	0	2	2	0	2	
	0	24					0	24	24	0	24	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	5	0	5	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	4	0	4	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Photomèt. hors d'état.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	do
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	do
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	do
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	do
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	do
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	do
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	do
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	do
...	...	...	...	...	...	...	...	...	3	0	3	
									12	0	12	

ANNEXE

Pouvoir éclairant et pureté du gaz inspecté

Bureaux d'inspection.	Pouvoir éclairant. Maximum.	Minimum.	Moyenne	Intensité réglementaire.	Trop faible (nom. d'épreuv.)	Total des épreuves.	Soufre dans 100 Maximum.	Minimum.	Moyenne.
	Bougies.	Bougies.	Bougies.	Bougies.			Grains.	Grains.	Grains.
Chatham :—									
Juillet	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Août	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Septembre	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Octobre	17·40	16·00	16·52	16	0	3	......	......	......
Novembre	17·42	16·53	16·93	16	0	3	......	......	......
Décembre	17·00	16·20	16·50	16	0	3	......	......	......
Janvier	16·10	15·00	15·56	16	1	3	......	......	......
Février	15·30	15·10	15·20	16	3	3	......	......	......
Mars	15·60	15·00	15·30	16	3	3	......	......	......
Avril	15·40	15·10	15·23	16	3	3	......	......	......
Mai	15·30	15·00	15·16	16	3	3	......	......	......
Juin	Nil.	Nil.	Nil.	......	......	......	......	......	......
					12	24			
Frédéricton :—									
Juillet	17·93	15·60	16·56	16	1	3	......	......	......
Août	17·11	16·67	16·89	16	0	2	......	......	......
Septembre	16·56	16·56	16·56	16	0	2	......	......	......
Octobre	15·73	15·68	15·70	16	2	2	......	......	......
Novembre	17·06	15·87	16·46	16	1	2	......	......	......
Décembre	16·84	15·63	16·23	16	1	2	......	......	......
Janvier	16·77	16·73	16·75	16	0	2	......	......	......
Février	16·14	16·09	16·11	16	0	2	......	......	......
Mars	16·96	15·47	16·21	16	1	2	......	......	......
Avril	15·98	15·98	15·98	16	1	1	......	......	......
Mai	16·43	16·43	16·43	16	0	1	......	......	......
Juin	16·44	16·44	16·44	16	0	1	......	......	......
					7	22			
Saint-Jean—									
Juillet	18·84	16·23	17·32	16	0	7	22·49	16·91	18·79
Août	17·70	16·03	16·98	16	0	7	23·69	17·93	20·40
Septembre	17·35	15·20	16·14	16	0	6	18·37	17·93	18·21
Octobre	16·70	15·65	16·23	16	2	5	23·18	17·57	20·37
Novembre	17·26	16·72	16·99	16	0	5	23·62	19·79	21·70
Décembre	17·77	17·06	17·34	16	0	5	22·37	16·41	20·02
Janvier	17·06	15·60	16·52	16	1	5	23·32	18·85	20·41
Février	17·04	15·87	16·34	16	1	5	23·34	18·27	20·65
Mars	16·72	16·05	16·35	16	0	5	20·17	16·24	20·18
Avril	17·06	16·36	16·61	16	0	6	22·26	18·50	20·41
Mai	17·35	16·40	16·84	16	0	6	20·14	17·67	18·63
Juin	17·71	16·50	16·99	16	0	7	19·53	16·05	18·43
					6	69			

G.—*Suite.*

pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1886.

pieds cubes.			Ammoniaque dans 100 pieds cubes.						Hydrogène sulfuré.			Observations.
Tolérance réglementaire. Grains.	Excès de soufre (nom. d'épreuv.)	Total des épreuves.	Maximum. Grains.	Minimum. Grains.	Moyenne. Grains.	Tolérance réglementaire. Grains.	Excès d'ammon. (nom. d'épreuv.)	Total des épreuv.	Absence (nomb. d'épreuves.)	Présence (nomb. d'épreuves.)	Total des épreuves.	
....	......	......	....	....	....	....	......	...	......	......	......	
....	......	......	....	....	....	....	......	...	......	......	......	
....	......	......	....	....	....	....	......	...	3	0	3	
....	......	......	....	....	....	....	......	...	3	0	3	
....	......	......	....	....	....	....	......	...	3	0	3	
....	......	......	....	....	....	....	......	...	3	0	3	
....	......	......	....	....	....	....	......	...	3	0	3	
....	......	......	....	....	....	....	......	...	3	0	3	
....	......	......	....	....	....	....	......	...	3	0	3	
....	......	......	....	....	....	....	......	...	3	0	3	
....	......	......	....	....	....	....	......	...	Nil.	Nil.	Nil.	
									24	0	24	
....	......	......	....	....	....	....	......	...	3	0	3	
....	......	......	....	....	....	....	......	...	2	0	2	
....	......	......	....	....	....	....	......	...	2	0	2	
....	......	......	....	....	....	....	......	...	2	0	2	
....	......	......	....	....	....	....	......	...	2	0	2	
....	......	......	....	....	....	....	......	...	2	0	2	
....	......	......	....	....	....	....	......	...	2	0	2	
....	......	......	....	....	....	....	......	...	2	0	2	
....	......	......	....	....	....	....	......	...	1	0	1	
....	......	......	....	....	....	....	......	...	1	0	1	
....	......	......	....	....	....	....	......	...	1	0	1	
....	......	......	....	....	....	....	......	...	1	0	1	
									22	0	22	
35	0	4	1·66	....	0·79	4	0	4	7	0	7	
35	0	4	2·04	0·76	1·39	4	0	4	7	0	7	
35	0	3	1·57	0·99	1·21	4	0	3	6	0	6	
35	0	2	1·03	0·75	0·89	4	0	2	5	0	5	
35	0	2	1·11	0·70	0·90	4	0	2	5	0	5	
35	0	3	2·68	1·71	2·26	4	0	3	5	0	5	
35	0	3	1·10	1·55	1·05	4	0	3	5	0	5	
35	0	3	2·07	1·68	1·88	4	0	3	5	0	5	
35	0	3	2·15	0·67	1·37	4	0	3	5	0	5	
35	0	4	2·62	0·96	2·15	4	0	4	6	0	6	
35	0	3	1·15	0·74	0·95	4	0	3	6	0	6	
35	0	4	1·63	0·50	0·98	4	0	4	7	0	7	
	0	38					0	38	69	0	69	

ANNEXE

Pouvoir éclairant et pureté du gaz inspecté

Bureaux d'inspection.	Pouvoir éclairant.						Soufre dans 100		
	Maximum.	Minimum.	Moyenne.	Intensité réglementaire.	Trop faibl. (nombre d'épreuves.)	Total des épreuv.	Maximum.	Minimum.	Moyenne.
	Bougies.	Bougies.	Bougies.	Bougies.			Grains.	Grains.	Grains.
Yarmouth :—									
Juillet	......	......	16·81	16	0	1	......	......	......
Août	......	......	17·47	16	0	1	......	......	......
Septembre	......	......	18·30	16	0	1	......	......	......
Octobre	......	......	16·55	16	0	1	......	......	......
Novembre	......	......	16·67	16	0	1	......	......	......
Décembre	......	......	16·50	16	0	1	......	......	......
Janvier	......	......	13·87	16	1	1	......	......	......
Février	......	......	14·14	16	1	1	......	......	......
Mars	......	......	14·34	16	1	1	......	......	......
Avril	......	......	15·13	16	1	1	......	......	......
Mai	......	......	16·59	16	0	1	......	......	......
Juin	......	......	17·64	16	0	1	......	......	......
					4	12			
Charlottetown :—									
Juillet	18·38	17·66	17·91	16	0	3	......	......	......
Août	17·57	16·30	16·93	16	0	2	......	......	......
Septembre	18·86	16·80	17·95	16	0	3	......	......	......
Octobre	18·35	17·00	17·65	16	0	3	......	......	......
Novembre	19·85	15·60	17·52	16	1	3	......	......	......
Décembre	19·07	16·30	17·33	16	0	3	......	......	......
Janvier	18·83	16·50	17·38	16	0	3	......	......	......
Février	18·10	16·81	17·30	16	0	3	......	......	......
Mars	17·31	16·98	17·18	16	0	3	......	......	......
Avril	18·40	17·03	17·81	16	0	3	......	......	......
Mai	18·38	17·40	17·84	16	0	3	......	......	......
Juin	20·10	16·63	18·66	16	0	4	......	......	......
					1	36			
Winnipeg :—									
Juillet	......	......	22·60	16	0	1	......	......	......
Août	......	......	20·70	16	0	1	......	......	......
Septembre	......	......	20·50	16	0	1	......	......	......
Octobre	......	......	Nil.	16	......	......	......	......	......
Novembre	......	......	Nil.	16	......	......	......	......	......
Décembre	......	......	20·60	16	0	1	......	......	......
Janvier	......	......	18·50	16	0	1	......	......	......
Février	......	......	22·60	16	0	1	......	......	......
Mars	......	......	22·89	16	0	2	......	......	......
Avril	......	......	21·30	16	0	1	......	......	......
Mai	......	......	20·00	16	0	2	......	......	......
Juin	......	......	22·00	16	0	2	......	......	......
					0	13			

G.—*Suite.*

pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1886.

pieds cubes.			Ammoniaque dans 100 pieds cubes.						Hydrogène sulfuré.			Observations.
Tolérance réglement're.	Excès de soufre (nomb. d'épreu.)	Total des épreuves.	Maximum.	Minimum.	Maximum.	Moyenne	Excès d'ammon. (nomb. d'épreu.)	Total des épr.	Absence (nombre d'épreuv.)	Présence (nombre d'épreuv)	Total des épreuves.	
Grains.			Grains.	Grains.	Grains.	Grains.						
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
									12	0	12	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	2	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	2	1	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	2	1	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	2	2	4	
									32	4	36	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	Nil	Nil.	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	Nil.	Nil.	......	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	2	0	2	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	2	0	2	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	2	0	2	
									13	0	13	

ANNEXE

Pouvoir éclairant et pureté du gaz inspecté

Bureaux d'inspection.	Pouvoir éclairant.						Soufre dans 100		
	Maximum.	Minimum.	Moyenne	Intensité réglementaire.	Trop faibl. (nombre d'épreuves.)	Total des épreuv.	Maximum.	Minimum.	Moyenne.
	Bougies.	Bougies.	Bougies.	Bougies.			Grains.	Grains.	Grains.
Moncton :—									
Juillet	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Août	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Septembre	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Octobre	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Novembre	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Décembre	16·40	15·10	15·75	16	1	2	......	......	......
Janvier	16·10	15·30	15 70	16	1	2	......	......	......
Février	15·40	15·00	15·20	16	2	2	......	......	......
Mars	16·50	16·20	16·37	16	0	3	......	......	......
Avril	17·50	16·10	16·80	16	0	2	......	......	......
Mai	Nil.	Nil.	Nil.	......	......	......	......	......	......
Juin	Nil.	Nil.	Nil.	......	......	......	......	......	......
					......	......			
Halifax :—									
Juillet	18·11	18·05	18·08	16	0	2	31·51	25·05	28·25
Août	19·90	19·00	19·45	16	0	2	25·58	16·00	20·75
Septembre	18·58	17·83	18·205	16	0	2	22·18	11·01	16·59
Octobre	18 10	17·24	17·92	16	0	2	26·50	23·31	24·90
Novembre	16·47	15·81	16·145	16	1	2	21·70	17·75	19·72
Décembre	17·39	17·32	17·35	16	0	2	24·32	22·28	23·30
Janvier	17·12	17·01	17 065	16	0	2	26·08	22·92	24·50
Février	18·95	18·00	18·475	16	0	2	21·03	19·45	20·24
Mars	18·09	17·95	18·02	16	0	2	15·07	11·20	13·135
Avril	18·17	17·24	17·705	16	0	2	15·44	14·92	15·18
Mai	18·97	17·54	18 255	16	0	2	13·50	12·98	13·24
Juin	18·34	18·21	18·275	16	0	2	17·86	16·87	17·365
					0	24			
Pictou :—									
Juilet	......	......	18·81	16	0	1	......	......	......
Août	......	......	17 72	16	0	1	......	......	......
Septembre	......	......	18·32	16	0	1	......	......	......
Octobre	......	......	18·91	16	0	1	......	......	......
Novembre	......	......	17·81	16	0	1	......	......	......
Décembre	......	......	18 91	16	0	1	......	......	......
Janvier	......	......	20·60	16	0	1	......	......	......
Février	......	......	20·76	16	0	1	......	......	......
Mars	......	......	20·00	16	0	1	......	......	......
Avril	......	......	19·85	16	0	1	......	......	......
Mai	......	......	Nil.	16	......	......	......	......	......
Juin	......	......	19·72	16	0	1	......	......	......
					0	11			

G.—*Suite.*

pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1886.

pieds cubes.			Ammoniaque dans 100 pieds cubes.						Hydrogène sulfuré.			Observations.
Tolérance réglementaire. Grains.	Excès de soufre (nom. d'épreuv.)	Total des épreuves.	Maximum. Grains.	Minimum. Grains.	Moyenne. Grains.	Tolérance réglementaire. Grains.	Excès d'ammon. (nom. d'épreuv.)	Total des épr.	Absence (nomb. d'épreuves).	Présence (nomb. d'épreuves).	Total des épreuves.	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	0	2	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	0	2	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	3	0	3	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	0	2	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	Nil.	Nil.	Nil.	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	Nil.	Nil.	Nil.	
									...	...	...	
35	0	2	0·00	0·00	0·00	4	0	2	2	0	2	
35	0	2	0·00	0·00	0·00	4	0	2	2	0	2	
35	0	2	1·46	0·00	0·73	4	0	2	2	0	2	
35	0	2	0·00	0 00	0·00	4	0	2	2	0	2	
35	0	2	0·099	0·075	0 087	4	0	2	2	0	2	
35	0	2	0·67	0 00	0·335	4	0	2	2	0	2	
35	0	2	1·985	·555	1·270	4	0	2	2	0	2	
35	0	2	·045	·000	·025	4	0	2	2	0	2	
35	0	2	·298	·250	·274	4	0	2	2	0	2	
35	0	2	1·08	·C0	·54	4	0	2	2	0	2	
35	0	2	0·00	·00	·00	4	0	2	2	0	2	
35	0	2	0·00	·00	·00	4	0	2	2	0	2	
	0	24					0	24	24	0	24	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	0	1	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	0	1	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	0	1	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	0	1	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	0	1	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	0	1	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	0	1	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	0	1	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	0	1	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	0	1	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	Nil.	Nil.	Nil	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	1		1	
									11	0	11	

ANNEXE

Pouvoir éclairant et pureté du gaz inspecté

Bureaux d'inspection.	Pouvoir éclairant.						Soufre dans 100		
	Maximum.	Minimum.	Moyenne.	Intensité réglementaire.	Trop faibl. (nombre d'épreuves.)	Total des épreuves.	Maximum.	Minimum.	Moyenne.
	Bougies.	Bougies.	Bougies.	Bougies.			Grains.	Grains.	Grains.
Victoria:—									
Juillet	19·03	17·42	18·26	16	0	3	....	....	....
Août	Nil.	Nil.	Nil.	....	......	.....	....	....	....
Septembre	18·94	18·28	18·57	16	0	3	....	....	....
Octobre	19·33	18·15	18·84	16	0	3	....	....	....
Novembre	19·08	18·12	18·80	16	0	3	....	....	....
Décembre	18·86	18·62	18·72	16	0	3	....	....	....
Janvier	18·55	18·10	18·26	16	0	3	....	....	....
Février	18·35	18·12	18·27	16	0	3	....	....	....
Mars	18·73	17·72	18·07	16	0	3	....	....	....
Avril	18·88	18·36	18·61	16	0	3	....	....	....
Mai	18·80	18·10	18·38	16	0	3	....	....	....
Juin	18·85	18·50	18·73	16	0	3	....	....	....
					0	33			

G.—*Fin.*

pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1886.

pieds cubes.			Ammoniaque dans 100 pieds cubes.						Hydrogène sulfuré.			Observations.
Tolérance réglementaire. Grains.	Excès d'ammon. (nomb. d'épr.)	Total des épreuves.	Maximum. Grains.	Minimum. Grains.	Moyenne. Grains.	Tolérance réglementaire. Grains.	Excès d'ammon. (nomb. d'épr.)	Total des épr.	Absence, (nomb. d'épreuves.)	Présence, (nomb. d'épreuves.)	Total des épreuves.	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	......	....	.....	Inspecteur absent en service d'inspection de poids et mesures.
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	1	0	1	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
......	......	......	......	......	......	......	......	...	3	0	3	
									31	0	31	

RAPPORT

SUR

L'INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.

SUPPLÉMENT No. III

DU RAPPORT

DU

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.

1886.

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT.



OTTAWA:
IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET CIE., RUE WELLINGTON.
1887.

MATIÈRES

ANNEXE A.

ANNEXE B.

ANNEXE C.

INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.

A l'honorable
Ministre du revenu de l'intérieur.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous soummettre le rapport de l'analyste en chef du département ainsi que les rapports des analystes publics pour les différents districts, pour l'exercice qui a pris fin le 30 juin 1886, avec des tableaux statistiques préparés dans le département et indiquant les résultats des analyses.

Le rapport de l'analyste en chef se borne à peu près à l'analyse des engrais, et se recommandera, j'en suis sûr, au public intéressé comme un document d'une grande valeur. Le sujet est important pour tous ceux qui s'occupent d'agriculture et ne manquera pas de recevoir de leur part à l'avenir plus d'attention que par le passé.

Le département éprouve tous les ans de plus en plus de difficulté à obtenir d'importants résultats avec le crédit restreint qui est mis à sa disposition pour le service de l'inspection des substances alimentaires et des drogues. Dans le cours du dernier exercice 1,142 échantillons ont été analysés. Comme on le verra par le tableau suivant, 893 ont été trouvés purs, et 208 falsifiés; 41 ont été classifiés comme douteux.

Nature.	Purs.	Falsifiés.	Douteux.	Total.
Poudre à pâte	9	....	1	10
Beurre	7	8	1	16
Pain	15	1	2	18
Fruits en conserve	45	5	....	50
Fromage	23	....	....	23
Café	89	72	5	166
Drogues	38	2	....	40
Miel	31	....	2	33
Aliments d'enfants	83	....	2	85
Liqueurs	176	31	3	210
Farines	45	....	....	45
Lait	107	12	7	126
Epices	51	45	17	113
Bonbons	126	19	....	145
Thé	39	11	1	51
Divers	9	2	....	11
	893	208	41	1,142

On voit que 893 échantillons, dont l'analyse a coûté de $3 à $8 par échantillon, ont été trouvés réguliers. Il est évident que si l'on veut opérer sur la masse du commerce, il faut que l'inspection s'étende à une beaucoup plus forte portion de ce qui se consomme; et à cette fin le département s'efforce de mettre à la disposition des agents chargés de recueillir les échantillons à soumettre aux anylystes, quelques moyens pratiques et faciles qui leur permettent de faire la distinction des articles d'une pureté indubitable, et de ne soumettre aux analystes publics que des échantillons d'articles sur lesquels il peut y avoir des doutes. Quand on sera arrivé à cela, ce que l'on dépense aujourd'hui en frais d'analyse suffira pour opérer sur un volume de commerce quatre ou cinq fois plus considérable qu'aujourd'hui. Avec cet objet en vue le département a déjà provisoirement adopté, pour le lait et le café, des épreuves qui seront à l'avenir appliquées par les agents chargés de recueillir les échantillons.

Celle pour le café est l'épreuve de Hagar par le précipité et la coloration, modifiée par M. McGill, de cette ville.

L'épreuve adoptée pour le lait est celle recommandée par certaines autorités municipales en Bavière, et appliquée au moyen du lactodensimètre de Quévenne avec le thermomètre, etc., et à l'aide du lactoscope de Feser.

Ce système d'épreuves a été appliqué dans une certaine mesure pendant l'année, et a donné des résultats favorables. A Québec, par exemple, 58 échantillons de lait ont été recueillis dans le cours de septembre et d'octobre par les agents du revenu de l'intérieur. Sur ce nombre, 22 ont immédiatement été passés comme contenant plus de $3\frac{1}{2}$ pour 100 de butyrine, et les 36 autres ont été soumis à l'analyste public.

On ne se propose pas de remplacer l'analyse par ces épreuves préliminaires; tout ce que l'on veut c'est de séparer les échantillons indubitablement bons de ceux qui offrent des doutes, ce qui permettra d'appliquer l'inspection à un beaucoup plus grand nombre d'échantillons, tout en encourant moins de frais pour les analyser.

A part les travaux qui se rattachent à l'analyse des substances alimentaires, des drogues et des engrais, le laboratoire du département a dû faire l'analyse de 67 échantillons de toute espèce reçus des départements suivants: 59 des douanes; 6 de l'agriculture; 1 de la milice, et 1 de l'intérieur.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

E. MIALL,

Commissaire du revevu de l'intérieur.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,

OTTAWA, 23 décembre 1886.

ANNEXE A.

INSPECTION DES ENGRAIS, DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES, ET DES DROGUES.

RAPPORT DE L'ANALYSTE EN CHEF.

LABORATOIRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 20 décembre 1886.

Au commissaire du revenu de l'intérieur.

MONSIEUR,—Le 20 mars dernier j'étais nommé analyste en chef en remplacement de feu H. Sugden Evans. Il est de mon devoir de consigner ici en tête de mon premier rapport la notice biographique suivante publiée dans le journal de la *Society of Chemical Industry* (vol. V., n° 3, page 157).

" Henry Sugden Evans, né le 19 mai 1830, était le plus jeune des fils de John Evans, fondateur des maisons Evans, Lescher et Webb, de Londres, et Evans, Sons & Co, de Liverpool, droguistes, faisant les commerces de gros et d'exportation. Après avoir étudié au Merchant Tailor's School, et sous le Dr Whitehead, de Ramsgate, il fut de bonne heure mis en apprentissage chez son père dans Bartholomew Close. En 1847 il entra comme étudiant à la Société Pharmaceutique, et passa tous les examens, qui étaient facultatifs à cette époque.

" En 1849 il fut élu membre de la société de chimie. Il aida à la formation de l'Association des chimistes de Liverpool, dont il fut deux fois le président (1857, 1858), et il s'identifia aussi avec la formation de la Natural History and Microscopical Society de Liverpool. En 1860 il fut élu membre du conseil de la Société Pharmaceutique, et en devint le président en 1869. Il représenta la Société Pharmaceutique au Congrès international de Vienne en 1868, et en 1873 servait comme juré pour les substances alimentaires à l'exposition internationale de cette dernière ville. En 1870 il reçût les diplômes des sociétés pharmaceutiques de Vienne et de Saint-Petersbourg, et fut élu vice-président de la Royal Microscopical Society.

" Il se rendit en Canada au 1879 pour conduire une succursale de sa maison à Montréal, et en 1884 se retira du commerce et accepta la charge d'analyste en chef du Canada.

" En février dernier il visitait Boston et New-York en mission publique, lorsqu'il fut en cette dernière ville atteint d'une pneumonie à laquelle il succomba le 23 du même mois. Sa bonté de caractère le rendait cher à tous ceux qui le connaissaient, et sa disparition est déplorée par un large cercle d'amis. Sa mort est aussi une perte indubitable pour le gouvernement canadien."

L'ACTE DES ENGRAIS DE 1885.

En conformité des termes de cet acte, plusieurs des fabricants d'engrais ont dans le cours des premiers mois de l'année envoyé des échantillons de leurs produits au département pour être analysés.

Suit une liste de ces échantillons d'après les désignations sous lesquelles les produits sont connus dans le commerce, avec indication de leur provenance.

Nombre.	Désignation.	Nom des fabricants.
1	Soluble Pacific Guano.........	Glidden & Curtis, Boston.
2	Special fertiliser......	Standard Fertiliser and Chemical Co., Limited, Smith's Falls, Ont.
3	Lawn dressing.........	do do
4	Standard fertiliser.......	do do
5	Fruit fertiliser..................	do do
6	Superphosphate of lime	do do
7	No. 1 fertiliser..................	do do
8	Bone dust (pure)................	Peter Lamb & Co., Toronto.
9	Superphosphate of lime.......	do do
10	Fish manure........	D. P. Cory, Consecon, Ont.
11	Agricultural fertiliser No. 1.	Thos. Aspden & Co., London, Ont.
12	Ground bone......................	Jack & Ben, Halifax, N.-E.
13	Medium bone....................	do do
14	Bone meal........................	do do
15	Ceres superphosphate.........	do do
16	Popular phosphate..............	do do
17	Superphosphate No. 1	Brockville Chemical and Superphosphate Co., Brockville, Ont.
18	do No. 2	do do
19	B. fertiliser......................	John Leigh, Guelph, Ont.
20	Fertiliser	L. O. Neily, Aylsford, King's Co., N.-E.
21	Patent superphosphate........	Bradley Fertiliser Co., Boston.
22	XL superphosphate..........	do do
23	High grade superphosphate.	Canada Chemical Manure and Fertiliser Co., Rothesay, N.B.
24	Potato manure	do do
25	Complete fertiliser A.........	do do
26	Buckwheat potash manure...	do do
27	Excelsior fertiliser.............	Thos. Aspden & Son, London, Ont.

A l'analyse ces échantillons ont donné les résultats indiqués dans le tableau suivant :—

ANALYSES DES ENGRAIS.

Nº de l'échantillon.	Nom ou marque de l'engrais.	Ammoniaque.		Acide phosphorique.							Potasse.		Coût du tonneau.
		Ammoniaque quelque fois sous forme d'azote.	Ammoniaque garanti.	Soluble dans l'eau.	Rétrogradé.	Insoluble.	Total trouvé.	Total garanti.	Trouvé utilisable.	Garanti utilisable.	Trouvée.	Garantie.	
													$
1	Soluble Pacific guano	4·45	3·10	7·26	0·57	4·85	12·68	12·25	7·83	8·53	2·95	2·50	40
2	Special fertiliser	4·55	4–4·50	9·21	2·05	2·54	13 81		11·27	7 – 8 *	5–3	7·80	40
3	Lawa dressing	4·40	2·33	2 77	2·61	3·80	9·18		5·38	3½- 4½*	3–6	2½– 3½	25
4	Standard fertiliser	4·16	3–4·00	11 00	2·84	3·36	17 00		13 64	8½– 9½*	2 49	2 – 2½	35
5	Fruit fertiliser	2·73	2–2·50	9·00	0 64	2·30	11·94		9 64	7½– 8	8·77	9 –10	42
6	Superphosphate of lime			12·67	4·79	2 21	19 67		17·46				26
7	No. 1 fertiliser	3·00		11·88		3·53	15·40		11·88	10 –10½	2·32		32
8	Bone dust					28·72			28 72				
9	Superphosphate of lime			2·95	9·80	3·55	16 30		12·75				
10	Fish manure	1·20				1·62							
11	Excelsior agricultural fertiliser		1·20	1·80	0·26	3·14	5·20		2·06		0·40		10
12	Ground bone (¼ to ⅛ in. diameter)	4·08	3–3·30			26·40			26·40				40
13	Medium bone (⅛ in.)	4·08	3–3·30			25·12			25·12				40
14	Bone meal	3·74	3–3·30			25·60			25·60				40
15	Cere's superphosphate	2 50	2–2·60	5·20	0·11	1 47	6 78		6–78		3·44	2·1–7·40	38
16	Popular phosphate	1·30	1·20–1·60			4·13	4·13		4·13		1·52	1·1–1·20	30
17	Superphosphate No. 1	1·72	2·78	12·34	0·57	0·21	13·12	16·14	12·91	13 20	1·61	5·16	32
18	Superphosphate No. 2	1·36	1·68	10 56		2·95	13·51	14·69	10·56	12 92	1·38	5·79	
19	B. fertiliser		0·68	Trace.	3·78	1·49	5 27		3·78	5·50			
20	Aylesford fertiliser		1·01–1·23	1·90	1·33	3·13	6·36	6·79	3·23		0·25	1·3–1·60	30
21	Bradley's patent superphosphate	2·86	2·50–3·50	8·60	0·77	1·98	11·35	10·12	9·37	8–10	1·73	1·5–2·50	
22	Bradleys XL superphosphate	3·75	2·50–3 50	9·00	0·28	1·97	11 25	10·12	9 28	8–10	1·35	1·20	
23	High grade superphosphate			27·35	5·57	2·58	35·50		32·92	31·10			
24	Potato manure	4·90	4 50	8 01	1·20	1·25	10·46		9·21	8–10	4·28	6–8	58
25	Complete fertiliser (A)	3·20	3–4·00	7·37	2·23	2·04	11·64		9 60	10 12	4·28	2·5–3·5	60
26	Buckwheat potash manure	2·80	2–3·00	5·61	2·84	4·09	12·54		8·45	9 00	3·49	6–7	51
27	Excelsior fertiliser			1·50			4·40						

En faisant le tableau de ces résultats, j'ai jusqu'à un certain point suivi l'exemple de la Station agronomique du Connecticut, mais je n'ai pas donné d'estimation de la valeur des différents engrais.

Il est à propos d'expliquer que l'on fait cette estimation aux Etats-Unis, et que les Stations agronomiques du Connecticut, du New-Jersey, et du Massachusetts s'entendent chaque année sur les valeurs commerciales par livre de l'azote, de l'acide phosphorique et de la potasse, dans les différentes matières brutes généralement en vente sur les marchés américains, et qu'à l'aide de ces données elles calculent la valeur des différents engrais qui leurs sont soumis.

Suit la liste de ces valeurs pour 1886.

Azote en sels ammoniacaux	$18\frac{1}{2}$
do nitrates	$18\frac{1}{2}$
Azote organique dans le poisson séché et moulu	17
do les guanos, la viande et le sang séchés et moulus	17
do la graine du coton, la farine de graine de lin et le marc de ricin	17
do la poudre d'os fine	17
do la poudre d'os moyenne	15
do les os dits *medium*	13
do les os dits *coarse medium*	11
do les os dits *coarse*, les rognures de corne, le poil, les déchets de poisson	9
Acide phosphorique soluble dans l'eau	8
do do le citrate d'ammoniaque (ou rétrogradé)	$7\frac{1}{2}$
do insoluble dans le poisson séché moulu	7
do do les os dits *fine*	7
do do do *fine medium*	6
do do do *medium*	5
do do do *coarse medium*	4
do do do *coarse*	3
do do le phosphate en roche moulue	2
Potasse, à l'état de sulfate de qualité supérieure	$5\frac{1}{2}$
do sous forme de kainite	$4\frac{1}{4}$
do do muriate	$4\frac{1}{2}$

Je n'ai pas jugé à propos d'adopter à présent un pareil système pour le Canada, vu que l'acte ne contient rien qui l'autorise, et que ce système n'a pas été généralement adopté mais a été même critiqué dans d'autres pays. Il y a encore la difficulté, dans l'analyse d'engrais mêlés, de distinguer entre l'acide phosphorique insoluble provenant des os et celui qui provient du phosphate minéral.

Dans le tableau ci-dessus je donne les prix de vente qui m'ont été fournis par les fabricants. A l'exception de quelques-uns, ils ne sont pas plus élevés que ceux des produits correspondants aux Etats-Unis. Dans l'Ontario et Québec au moins nos fabricants produisent des engrais de bonne qualité et à des prix raisonnables. Ceci a lieu d'être satisfaisant vu le coût élevé de l'achat ou de la fabrication de l'acide sulfurique, et le marché restreint qu'offre le pays pour les engrais artificiels. Mais si l'on veut que la demande pour ces produits augmente, il faut que les fabricants apprennent à vendre à meilleur marché des produits de non moins bonnes qualités; et pour leur aider à y arriver, je consignerai ici certains faits récemment constatés relatifs à la fabrication des engrais, et à la valeur agronomique de différents produits.

1. Il n'est plus considéré comme nécessaire de dissoudre les os dans l'acide sulfurique pour rendre l'acide phosphorique plus promptement utilisable. Au moyen d'un bain de vapeur (sous une pression de 60 livres), ~~de la dessication et~~ de la pulvérisation, on en obtient une poudre très fine qui se trouve avoir un effet plus

avorable que les os broyés ou dissouts. La poudre d'os obtenue au moyen de la vapeur (*gedampftes*) est très préférée par les agriculteurs allemands, et la haute autorité du Dr Emil Wolff peut être citée en sa faveur. (*Praktische Dungerlehre*, 1883, *p.* 123.)

Ceci est confirmé par les expériences de l'association agronomique d'Aberdeenshire, dont les travaux pour 1875–1876 contiennent l'expression d'opinion suivante (p. 36): " La poudre d'os, provenant d'os ordinaires moulus à une ténuité semblable à celle de la farine d'avoine, n'a pas donné d'aussi bons résultats que la poudre provenant d'os traités par la vapeur et pulvérisés de façon à atteindre presque la ténuité de la farine de blé, bien que cette dernière poudre contînt bien moins d'azote; et cette poudre dans laquelle aucune partie des phosphates n'était soluble l'emporte sur les phosphates solubles combinés avec l'azote, qui coûtent le double pour la même étendue de terrain."

2. Ces expériences d'Aberdeenshire, qui sont devenus fameux, ont prouvé de plus que l'acide phosphorique soluble n'est pas supérieur à l'acide insoluble au point qu'on le croit généralement. M. Jamieson, qui conduisait les expériences, fournit des faits abondants qui prouvent que "le phosphate non dissout du coprolite moulu fin agit presque absolument comme le phosphate d'os broyés, c'est-à-dire que son effet est lent mais durable, et la récolte est saine." (Septième rapport annuel, 1882, p. 10.)

Le coprolite dont il est ici question est celui de Cambridge ou de la Caroline du Sud, et diffère naturellement de notre apatite canadien. Au sujet de ce dernier et de minéraux similaires, M. Jamieson dit que " le phosphate de fer, le phosphate d'alumine (quelquefois appelé *redonda phosphate*), et le flux-phosphate de chaux cristallin (appelé apatite), n'ont guère ou point de valeur comme engrais à leur état naturel."

Ceux de nos fabricants qui font leur superphosphate avec de l'apatite seront conséquemment obligés de continuer à le dissoudre dans l'acide sulfurique, mais il est bon qu'ils sachent qu'ils ont dans le phosphate de la Caroline du Sud une matière brute qui pourrait être rendue utilisable pour le cultivateur, sans être ainsi traitée. Les valeurs agronomiques relatives des divers phosphates, ont été estimées comme suit par M. Jamieson d'après les expériences d'Aberdeenshire;

Phosphate de fer	0
Phosphate d'alumine (*redonda*)	3
Phosphate tribasique de chaux (dans les os)	10
Phosphate tribasique de chaux (dans le coprolite minéral insoluble)	10
Phosphate monobasique de chaux (dans le phosphate soluble)	12
Phosphate bibasique ou tribasique de chaux à l'état de précipité ou sous forme d'acide phosphorique rétrogradé	13
Phosphate tribasique de chaux (dans la poudre d'os passés à la vapeur)	14

" c'est-à dire, si par exemple l'emploi du phosphate d'os fait produire 10 tonneaux de navets de plus à un acre de terre, on pourra calculer que, toute autre chose égale d'ailleurs, le coprolite aura le même résultat, le phosphate dissout donnera 12 tonneaux de plus (si la récolte n'est pas ruinée par quelque maladie, ce qui n'est pas improbable avec ce phosphate), le précipité de phosphate donnera 13 tonneaux de plus, et le phosphate en poudre d'os passés à la vapeur 14 tonneaux, ou qu'ils donneront l'équivalent de ces quantités en plus de la récolte naturelle."

3. Bien qu'il soit généralement admis que l'acide phosphorique insoluble de l'apatite soit sans valeur pour l'agriculture, il serait bon qu'on arrivât à la certitude absolue sur ce point, au moyen d'un nombre suffisant d'expériences, avec le minéral moulu extrêmement fin, et de la terre tourbeuse ou des sels ammoniacaux. Ceci me paraît être une investigation qu'il serait à propos de faire à quelqu'une de nos nouvelles stations agronomiques. Il me semble qu'il n'y a pas lieu de désespérer tout à-fait, si l'on tient compte des résultats extraordinaires qui ont été obtenus de l'application comme engrais des scories Thomas Gilchrist moulues. Ces scories se produisent en grandes quantités dans la fabrication de l'acier avec du fer en gueuse de

qualité inférieure (contenant du phosphore) dans le convertisseur basique de Bessemer. En moyenne elles contiennent de 16 à 24 pour 100 d'acide phosphorique et de 46 à 54 pour 100 de chaux et de magnésie. Des expériences avec ce produit ont été faites dans des champs à Downton et Ferryhill, en Angleterre, par le professeur Wrighton et le Dr Munro; près de Bremen, par le Dr Fleisher; à la station agronomique de Darmstalt par le professeur Wagner, et à la station agronomique de Dahne par le professeur Fittbogen. Le professeur Watson Smith résume comme suit le résultat de ces expériences (*Journal of the Society of Chemical Industry, vol. V*, 1856; p. 465): "Les nombreuses expériences faites ont acquis à l'agronomie les données importantes qui suivent: La scorie basique de Thomas, lorsqu'elle est réduite par le broyage à la plus grande ténuité possible, est d'un effet plus prompt que les os moulus, doit être préférée dans les sols argileux et sablonneux pauvres en chaux, dans les terrains bas, de nature acide, les terrains mousseux, et pour les champs de trèfle. Dans les sols riches en chaux, où l'on a employé cet engrais en quantité trois fois plus grande, non seulement les résultats ont été beaucoup plus considérables mais l'effet a encore été beaucoup plus durable." Le professeur Smith dit de plus: "On calcule relativement aux prix, qu'aujourd'hui une livre d'acide phosphorique sous forme de poudre de scories basiques de Thomas, peut être délivrée pour environ 1d. (10 pfennings), et aussi qu'au moyen d'une fumure auxiliaire de ½ ou 1 centner de salpêtre du Chili par ¼ d'hectare (1 hectare = 2.47 acres impériaux) on peut remplacer les os moulus et le guano, et obtenir les meilleures récoltes à beaucoup meilleur marché qu'auparavant." Le prix mentionné ci-dessus est à peu près la valeur actuelle des acides phosphoriques dans l'apatite canadien à Liverpool. Ces scories Thomas-Gilchrist sont produites en très grandes quantités. D'après la statistique la plus récente la fabrication totale de l'acier et du fer en lingot avec le fer en gueuse phosphorique, en Angleterre et sur le continent européen, dans le cours de l'année terminée le 31 octobre 1886, s'élève à 1,313,613 tonneaux, et la quantité de scorie basique produite à 394,000 tonneaux. Cette dernière quantité correspond à 160,000 tonneaux d'apatite de 80 pour 100. Presque toute cette scorie produite en Allemagne est finement pulvérisée et employée au lieu de superphosphate. Si les acides phosphoriques peuvent produire de pareils résultats sous forme de poudre de scories de fourneaux, il vaut assurément la peine de s'assurer si l'apatite canadien dans de pareilles conditions ne saurait être utilisable comme engrais. Si non, nos propriétaires de mines d'apatite et nos fabricants d'engrais auront à faire face au problème de convertir l'acide phosphorique de l'apatite à un état aussi utilisable que celui des scories de Thomas en la traitant avec des fondants basiques.

4. Le coût des engrais au Canada est grandement augmenté par l'addition de matières azoteuses dont on ne saurait estimer la valeur à moins de 12 centins par livre d'ammoniaque. Quand on considère que cette matière est produite en quantité suffisante sur la plupart de nos fermes, il semble que le fermier devrait trouver à son avantage d'utiliser l'ammoniaque du fumier de ses étables plutôt que d'acheter de l'engrais. Les expériences les plus sûres ont démontré qu'en moyenne 87·3 pour 100 de l'azote contenu dans le fourrage et le grain consommés par les animaux de la ferme—les bêtes à cornes, les chevaux et les moutons—se retrouvent dans les excréments de ces animaux, et qu'il en est contenu 50 pour 100 dans leurs urines. Il s'en perd naturellement une grande quantité par suite de l'incurie du fermier lui-même, mais l'ammoniaque en se formant dans le fumier de la ferme a dans tous les cas trop d'occasion de s'échapper dans l'atmosphère.

En étendant du plâtre dans l'étable, en arrière des animaux (tous les jours, environ deux livres par animal), le fermier peut éviter cette perte et obtenir du fumier d'une grande valeur. Au lieu donc de vendre de l'ammoniaque aux cultivateurs, nos fabricants d'engrais devraient s'efforcer de les engager à faire usage d'un produit qui peut fixer l'ammoniaque et bonifier le fumier. Un mélange de plâtre et de kainite pourrait, en plus petite quantité, produire le même résultat, et il n'est pas improbable que s'il ajoutait en même temps une certaine quantité de phosphate de chaux insoluble (comme le coprolite de la Caroline du Sud), le fermier obtiendrait un fumier d'une telle efficacité qu'il préférerait ce moyen d'arriver à son but et emploierait une beaucoup plus grande quantité d'engrais.

J'espère que ce qui prècède ne sera pas regardé comme hors de propos dans ce rapport. Nous sommes à même de compter que l'objet de l'acte relatif aux engrais est de mettre le cultivateur en mesure d'obtenir les substances fertilisantes dont il a le plus besoin, sous la meilleure forme possible et aux prix les plus minimes.

Une autre raison qui m'a engagé à entrer dans les détails ci-dessus, c'est le désir que vous avez exprimé d'aider l'industrie des fabricants d'engrais par tous les moyens à la disposition de cette division du département.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

THOMAS MACFARLANE,

Analyste en chef.

RAPPORTS DES ANALYSTES PUBLICS.

1.—DISTRICT DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

BUREAU DE L'ANALYSTE PUBLIC,
HALIFAX, 17 février 1887.

Au commissaire du revenu de l'intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport sur les substances alimentaires et les drogues que j'ai reçues pour être examinées dans le cours de l'exercice terminé le 30 juin 1886.

J'ai reçu des échantillons d'Halifax, Pictou, Yarmouth, Sydney et de Charlottetown.

Sur les 128 échantillons que j'ai examinés, 101 étaient purs, 25 étaient falsifiés, et 2 douteux, comme suit :—

Nature.	Non falsifié.	Douteux.	Falsifié.	Total.
Poudre à pâte	2			2
Fruits en conserves	6			6
Beurre			1	1
Café	11		15	26
Condiments	13		3	16
Drogues	2			2
Aliments d'enfants	10			10
Lait	14	1	3	18
Bonbons	16		2	18
Thé	7			7
Vins, spiritueux, etc	20	1	1	22
	101	2	25	128

Le café continue à être falsifié dans une grande mesure. 57 pour 100 des échantillons que j'ai reçus avaient été étendus soit de chicorée soient de grain torréfiés. Pour ce qui est de la chicorée, je crois qu'ici le public préfère que le café en contienne une certaine quantité.

Il paraîtrait y avoir dans le lait une amélioration marquée sur l'année dernière, le pour cent des falsifications n'étant que la moitié de ce qu'il était alors, mais le nombre d'échantillons examinés était trop restreint pour donner une idée juste de la nature générale de ce qui est fourni au public. L'essai au lactomètre que font les agents publics au moment de l'achat, n'est que d'une valeur douteuse, excepté dans les cas où le lait est très mauvais, car les laitiers paraissent connaître cet instrument et il est arrivé que certains d'entre eux ont pu répondre à leurs pratiques qui se plaignaient, en disant que leur lait était "conforme au type."

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

MAYNARD BOWMAN,
Analyste public.

2.—DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

LABORATOIRE DE CHIMIE, 74 GERMAIN ST.
SAINT-JEAN, N.-B., 31 décembre 1886.

Au commissaire du revenu de l'intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser un rapport sur les échantillons de substance alimentaires, de boissons et de drogues que j'ai examinés dans le cours de l'exercice terminé le 30 juin 1886.

J'ai examiné pendant cette période, 127 échantillons, dont 108 ont été trouvés purs et sans falsification, tandis que 19 ont dû être rapportés comme douteux falsifiés.

Suit un tableau des résultats de mes analyses.

Nature.	Pur.	Falsifié.	Total.
Bière	8	....	8
Beurre	1	....	1
Conserves	3	3	6
Fromage	4	....	4
Café	8	....	8
Drogues	2	....	2
Miel	2	....	2
Aliments d'enfants	9	....	9
Farine	5	....	5
Lait	14	4	18
Conserves au vinaigre	....	2	2
Eau gazeuse	2	....	2
Epices	10	7	17
Bonbons	18	1	19
Thé	5	2	7
Vins et spiritueux	18	....	18

Bière.

Aucun des échantillons examinés ne contenait de drogues nuisibles.

Beurre.

Les échantillons de beurre et de fromage étaient purs, tandis qu'à l'exception de quatre, tous les échantillions de lait étaient de bonne qualité et sans altération.

Pour découvrir beaucoup de falsification il faudrait se procurer des échantillons chez les petits marchands détailleurs, vu que le lait que les laitiers réguliers apportent en ville est maintenant d'excellente qualité.

Café et thé.

Tous les échantillons de café étaient purs, tandis que sur sept échantillons de thé, deux étaient de qualité inférieure.

Conserves.

Sur six échantillons examinés, la moitié ont été trouvés dangereux.

Drogues.

Deux échantillons seulement ont été examinés et tous deux ont été trouvés parfaitement purs.

Miel.

Deux échantillons ont été examinés et ne contenaient rien de nuisible.

Aliments lactés.

Neuf échantillons ont été examinés et trouvés frais et purs ; mais je doute que tous pussent convenir aux organes de la digestion chez les petits enfants.

Farine.

Tous les échantillons examinés étaient purs.

Conserves au vinaigre.

Le vinaigre employé ne contenait pas que de l'acide acétique, mais il est probable que l'acide étranger n'était pas en quantité nuisible à la santé.

Eau gazeuse.

Tous les échantillons étaient parfaitement purs.

Epices.

Dix échantillons étaient purs, tandis que sept étaient falsifiés.

Bonbons.

Il n'a été trouvé que très peu de chose de nuisible dans aucun des échantillons.

Vins et spiritueux.

Aucune des substances énumérées dans la liste des succédanés ne se trouvait dans les échantillons examinés.

A l'avenir, cependant, on devrait se procurer les échantillons chez les petits marchands de détail, où l'on rencontrera plus probablement des articles de qualité inférieure.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

W. F. BEST,

Chimiste-analyste, analyste public.

3.—DIVISION DE QUEBEC.

BUREAU DE L'ANALYSTE PUBLIC,
QUÉBEC, 19 février 1887.

Au commissaire du revenu de l'intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser le rapport des analyses de substances alimentaires pour le terme d'une année expirée le 30 juin 1886. Dans cette année j'ai examiné 114 échantillons, dont 83 vrais, 28 falsifiés et 3 douteux, comme on le voit dans le tableau suivant:—

Nature de l'échantillon.	Vrais.	Falsifiés.	Douteux.	Total.
Café	5	4	....	9
Bière et porter	7	....	....	7
Ale de gingembre	3	....	....	3
Sucre	3	....	....	3
Miel	1	....	2	3
Lait	18	....	....	18
Beurre	....	1	....	1
Aliments d'enfants	10	....	....	10
Bonbons	12	6	....	18
Sel d'Epsom	2	....	....	2
Fruits	3	....	....	3
Végétaux	3	....	....	3
Moutarde	1	3	....	4
Gingembre	2	2	....	4
Poivre	1	3	....	4
Clou moulu	3	1	....	4
Whisky	....	3	....	3
Genièvre	2	1	....	3
Eau-de-vie	2	1	....	3
Vin	2	1	....	3
Thé	3	2	1	6
	83	28	3	114

Café.

Sur neuf échantillons soumis à l'analyte quatre étaient falsifiés, soit par de la chicorée ou du grain torréfié.

Bière.

Tous les échantillons examinés étaient de bonne qualité.

Sucre et miel.

Les sucres étaient de bonne qualité. Le miel est falsifié, deux sur trois échantillons.

Lait.

En général le lait n'est pas trop falsifié.

Bonbons.

Sur 18, il y a 6 échantillons falsifiés grossièrement, tant par la *terra alba*, tant par la fleur et gomme adragante, etc. Les matières colorantes, cependant, ne sont pas nuisibles à la santé.

Fruits et végétaux.

Sont d'assez bonne qualité et très bien conservés.

Liqueurs.

Adultération fréquente pratiquée surtout par l'addition plus ou moins considérable d'eau.

Epices:

En général les manufacturiers s'attaquent à ces différents genres de produits pour pratiquer leur falsification sur une plus ou moins grande échelle. Espérons que le gouvernement saura arrêter ces manœuvres frauduleuses avant longtemps de la part des manufacturiers eux-mêmes.

Aliments lactés.

Tous les échantillons soumis à l'analyse ont été trouvés recommandables à un plus ou moins haut degré.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

M. FISET, M.D.L.,

Analyste.

4.—DISTRICT DE MONTRÉAL.

BUREAU DE L'ANALYSTE PUBLIC,
MONTRÉAL, 30 novembre 1886.

Au commissaire du revenu de l'intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser le présent rapport sur les substances alimentaires et les drogues que j'ai examinées dans le district d'accise de Montréal dans le cours de l'exercice terminé le 30 juin 1886. Sans doute les travaux de l'année ont dû souffrir des retards par suite de la mort regrettée de l'analyste en chef M. H. Sugden Evans, survenue peu de temps après que l'acte passé en 1885 fût devenu exécutoire (le 1er janvier 1886), mais ils promettent maintenant d'être poussés avec vigueur sous la direction de son énergique successeur.

Dans le cours de l'année, le département m'a soumis 186 échantillons. Je lui ai fait tenir mes bordereaux d'analyse. Sur ces échantillons, 126 étaient purs, 58 falsifiés et 2 d'une pureté douteuse ; comme suit :

Nature.	Purs.	Falsifiés.	Douteux.	Total.
Lait	16	1	1	18
Bière et porter	12	....	....	12
Ale de gingembre	3	....	....	3
Eau gazeuse en fontaine	4	4	....	8
Miel	5	....	....	5
Acide carbolique	10	2	....	12
Fromage	2	....	....	2
Beurre	1	3	....	4
Café	6	24	....	30
Moutarde	1	3	....	4
Gingembre	3	1	....	4
Clou de girofle	....	4	....	4
Poivre	1	3	....	4
Thés	5	1	....	6
Conserves de fruits et de légumes	8	....	....	8
Whisky	3	....	....	3
Genièvre	3	....	....	3
Eau-de-vie	2	1	....	3
Vin	1	1	1	3
Drogues	2	....	....	2
Bonbons	18	....	....	18
Farine	10	....	....	10
Aliments lactés	10	....	....	10
	126	58	2	186

Il est clair par ce qui précède que c'est encore comme par le passé dans les établissements où sont moulus les épices et le café que la falsification se pratique encore principalement. Plusieurs propriétaires de ces établissements ont été poursuivis et ont dû payer l'amende.

En attendant l'adoption de mesures de protection par les municipalités, la question de la falsification du lait n'a pas grandement occupé le service cette année ; mais il y a lieu de croire que les poursuites qui avaient eu lieu ont eu un salutaire effet sur les laitiers, surtout pour ce qui est de la pratique d'étendre le lait d'eau.

Cependant la pratique d'écrémer le lait du soir et d'y ajouter du lait du matin est encore suivie, et peut difficilement être contrôlée. Il faudrait pour cela la vigilance constante et systématique des inspecteurs nommés par les municipalités sous l'autorité de l'acte. La nature de certaines entrevues que j'ai eues avec les officiers municipaux du bureau de santé me fait espérer que les dispositions de l'acte relative-

ment à l'inspection des principales denrées, telles que le lait, le beurre, etc., par les autorités municipales, seront bientôt mises à exécution en cette ville.

L'application de l'acte à toute l'étendue des districts du revenu va entraîner des changements dans le mode de recueillir les échantillons.

Jusqu'à présent il semble que les échantillons recueillis dans les campagnes sont tout à fait aussi falsifiés que ceux que fournissent les villes, et l'extension de l'acte sera probablement d'un grand avantage pour le pays en général. Dans les grands centres, il y aura lieu de nommer un inspecteur général de district.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. BAKER EDWARDS, Ph. D., D.C.L., F.C.S.,

Analyste public.

5.—DISTRICT DE KINGSTON.

OTTAWA, 31 décembre 1886.

A Mr le commissaire du revenu de l'intérieur,
OTTAWA.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport sur les falsifications des substances alimentaires, liqueurs et drogues qui ont été soumises à mon appréciation durant l'année fiscale finissant le 30 juin 1886.

Durant cette période, il m'a été soumis par le percepteur, 161 échantillons; 105 étaient purs, 32 passables et 24 adultérés.

Le tableau suivant indique la nature des échantillons et le résultat des analyses :—

Nature.	Purs.	Passables.	Falsifiés.	Total.
Arrow-root	3			3
Beurre	2	1	1	4
Miel	6			6
Fromage		3		3
Thé	4	6		10
Café	20	4	5	29
Eaux gazeuses (soda water)	1	1		2
Marinades	1			1
Vinaigre (golden syrup)	1			1
Conserves de légumes	6			6
Bonbons	19			19
Lager	3			3
Bière en futaille	1			1
Eau-de-vie		3		3
Whisky blanc		2		2
Whisky d'orge (rye)		1		1
Genièvre		3		3
Vin de gingembre		1		1
Vins du pays		3		3
Moutarde		1	3	4
Gingembre			4	4
Clou de girofle moulu			4	4
Poivre			4	4
Poudres à pâte	2		1	3
Farines préparées (self raising)	2			2
Ravalenta Arabica Food	1			1
White oats	1			1
White wheat	1			1
Dessicated white wheat	1			1
Crushed Barley	1			1
Yellow maize	1			1
White maize	1			1
Pea meal	1			1
Scotch brose meal	1			1
Ground wheat food	1			1
Granulated hominy	1			1
Pearl hominy	1			1
Prepared groats	1			1
Imperial Granum	1			1
Cardinal Food	1			1
Ridge's Patent Food	1			1
Benger's Farinaceous Food	1		1	2
Robinson Vantink Borolin	1			1
Anglo-Swiss Milk Food	1			1
Neave's Farinaceous Food	1			1
Mellin's Infant Food	1			1
Baravena Milk Food			1	1
Nestlé's Milk Food	1			1
Pain	5	2	1	8
Sel d'Epsom	2			2
Vert de Paris	3			3

Arrow-root.

Les trois échantillons ont été trouvés excellents.

Beurre.

Sur quatre, un était falsifié avec des graisses étrangères.

Fromages canadiens.

Sont en général trop maigres.

Thés.

Pour la plupart sont de qualité inférieure.

Cafés.

Sur vingt examinés, quatre sont passables, et cinq adultérés. La chicorée, les pois et les fèves jouent le principal rôle dans ces sophistications.

Eaux gazeuses (soda-water).

Deux échantillons seulement m'ont été soumis. Je les ai trouvés exempts d'impuretés métalliques.

Marinades.

Bien préparées.

Vinaigre (golden syrup).

Etait bon.

Conserves de légumes.

Toutes en excellente condition et exemptes d'impuretés métalliques.

Bonbons (sweeties).

Ainsi que vous pouvez en juger, les bonbons, dragées, pastilles, etc., étaient purs, ce qui est très satisfaisant au point de vue sanitaire, car les enfants et les jeunes personnes font une grande consommation de ces articles dont le confiseur habile fait parfois des chefs-d'œuvre de cristallisation qui tentent un peu tout le monde.

Autrefois une grande partie de ces préparations de sucre était coloriée avec le vert de Schweinfurt et le rouge de Sibérie (arsénite de cuivre et chromate de plomb), deux poisons fort actifs; on doit à la surveillance des gouvernements de ne plus rencontrer de ces bonbons dans le commerce. Du reste la science de la chimie est parvenue par ses progrès, à découvrir des couleurs végétales absolument inoffensives et dont les confiseurs ont généralisé l'emploi. Il ne faut pas cependant ralentir l'investigation, car il paraît qu'il s'en trouve encore beaucoup dans le commerce qui sont coloriés avec de la gomme gutte, qui n'est pas exempte d'inconvénients.

On a imaginé d'employer les bonbons comme on a fait des biscuits, pour médicamenter les enfants à leur insu. On en a préparé de propres à purger; avec des sels mercuriels, on a aussi composé des bonbons vermifuges et anti-syphilitiques. Ces biscuits et ces bonbons ont les mêmes inconvénients; en raison des principes irritants qu'ils récèlent, il est dangereux de les administrer aux enfants, dont on ne saurait trop ménager les organes digestifs, comme aussi parce que le médecin peut suppléer ces substances par des moyens efficaces et beaucoup moins dangereux.

Je me permettrai donc en conséquence de suggérer aux autorités de faire tout particulièrement analyser les bonbons et biscuits médicamentés, en obligeant toutefois, ainsi que je le recommande plus loin, les préparateurs (des charlatans souvent pour la plupart) à faire enregistrer leur recette au département du revenu de l'intérieur.

Epices.

Je regrette de ne pouvoir déclarer un seul de ces échantillons exempt de sophistication. La plupart contiennent des farines de diverses espèces, pois, froment, fèves et autres en quantité considérable; quelques-unes contiennent des poussières inertes

et minérales, d'autres du gypse ou du plâtre de Paris, et enfin les moutardes mélangées avec de la farine dans une quantité dépassant de beaucoup le prototype indiqué par les autorités, sont coloriées avec du curcuma.

A Paris, les épiciers sont soumis à une visite annuelle, faite par des professeurs des écoles de médecine et de pharmacie, assistés d'un commissaire de police; et dans les départements par les membres du jury médical. Cette visite a pour objet de constater la bonne ou mauvaise qualité des denrées mises en vente et de s'assurer de la stricte exécution de la loi.

Il serait à désirer que le gouvernement sévît d'une manière rigoureuse contre les manufacturiers éhontés de ces produits reconnus les plus falsifiées qu'il y ait sur le marché, car il sauvegarderait les intérêts du public, qui, s'il n'en souffre pas exactement au point de vue sanitaire, est lésé par l'exploitation de son gousset.

Pains et farines.

Un seul de ces pains contenait de l'alun, mais en quantité très petite; cependant, bien que l'alun ne soit un poison qu'à très haute dose, son emploi ne devrait pas être toléré dans la fabrication des pains.

Quant aux farines, elles étaient toutes excellentes.

Poudres à pâte.

Sur trois de ces échantillons, un était adultéré avec du plâtre de Paris et du phosphate acide de chaux, ce qui indiquerait qu'au moins le tiers de ces ingrédients mis sur le marché sont frauduleux. Ces sophistications sont en outre dommageables à la santé.

Aliments d'enfants.

Sur dix échantillons de ces importantes préparations, deux étaient adultérées avec de l'orme blanc. Ces divers aliments dont l'usage est aujourd'hui généralement répandu pour les enfants nouveaux nés, ne peuvent être trop souvent examinés au point de vue de leur confection, car les organes digestifs des jeunes enfants sont excessivement délicats, et les premières maladies qui se présentent chez eux sont précisément celles des organes de la digestion, la jaunisse, les coliques spasmodiques de l'estomac et des intestins, les inflammations gastro-intestinales, la diarrhée et surtout l'entérite. Je n'ai pas de doute, pour ma part, que la mortalité effrayante que l'on constate chez les nouveaux nés, surtout pendant la saison des chaleurs, soit due en grande partie à l'usage de farines mal préparées et surtout à l'usage de lait de vache pauvre ou provenant d'un animal malade ou mal nourri. Je me permets ces réflexions dans le but d'appeler la sollicitude du gouvernement et des corporations sur la question si vivement discutée chaque année de la cause de la mortalité des enfants, et je crois que l'on s'accordera avec moi sur l'opportunité d'une analyse générale des laits et des substances farinacées, au moins deux fois par année, au commencement et à la fin de la saison d'été.

Miel.

Les six échantillons examinés étaient purs.

Lager et bière en futaille.

Bons articles.

Boissons alcooliques.

Les brandys, whiskys et gins ont été trouvés purs, mais au-dessous du percentage en alcool ordonné par la pharmacopée des Etats-Unis ; il paraît évident qu'on y ajoute de l'eau en quantité plus ou moins grande chez les débiteurs. Ce n'est certainement pas un mal au point de vue de la santé, mais un article acheté et payé comme pur doit être vendu tel.

Vins du pays.

Les trois échantillons étaient édulcorées. Le fait d'ajouter des substances saccharines étrangères est certainement regrettable, car une culture plus soignée du fruit

8c—2

aurait pour résultat d'augmenter la richesse naturelle de son jus. Les remarques faites à ce sujet par le premier analyste en chef, M. Sugden Evans, dans son rapport de 1885, étaient certainement très judicieuses, et devraient être, à mon avis, prises en considération par les fabricants de ces vins qui se comptent aujourd'hui en grand nombre.

Vin de gingembre.

Aussi très édulcoré.

Sel d'Epsom.

Les deux étaient véritables.

Vert de Paris.

Les trois étaient exempts de sophistication.

Remarques générales.

En terminant, permettez-moi, M. le commissaire, de rappeler les observations que j'ai faites dans mon rapport de l'année dernière, concernant les médicaments brevetés fabriqués ici et à l'étranger. J'ai remarqué avec plaisir que les opinions que j'ai exprimées avaient été tout particulièrement notées par le chef d'alors, M. Sugden Evans, et qu'il partageait entièrement mes vues sur ce sujet, c'est-à-dire que la législature devrait établir une loi qui obligerait les fabricants des médicaments brevetés et répandus à profusion sur le marché, au détriment de la bourse et de la santé des individus qui se laissent allécher par des annonces mirobolantes, à remettre leurs recettes au département du revenu de l'intérieur qui les soumettrait ensuite à l'analyse, pour en vérifier la composition. Je suis en mesure de pouvoir avancer que quelques-uns de ces produits sont absolument inactifs, tandis que d'autres sont véritablement dangereux.

J'ai l'honneur d'être, M. le commissaire,

Votre humble serviteur,

F. X. VALADE,

Analyste public.

5.—DISTRICT DE TORONTO.

ECOLE DE SCIENCE PRATIQUE,
TORONTO, 20 octobre 1886.

Au commissaire du revenu de l'intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser mon rapport sur les substances alimentaires pour l'exercice expiré le 1er juillet 1886.

J'ai analysé durant l'année 168 échantillons de substances alimentaires et de boissons. J'en ai trouvé 135 purs, 32 falsifiés et un de pureté douteuse.

—	Nombre d'échantillons.	Normaux.	Falsifiés.	Douteux.
Pain, farine, etc	34	33	1	
Beurre	1	0	1	
Condiments	16	7	9	
Conserves	11	11	0	
Café	27	11	16	
Drogues	7	7	0	
Pommes sèches	2	2	0	
Liqueurs	15	15	0	
Lait	18	13	4	1
Eau gazeuse et ginger ale	5	4	1	
Sucre	1	1	0	
Miel	5	5	0	
Bonbons	18	18	0	
Thé	8	8	0	
	168	135	32	1

Pain, farine, etc.

Trente-cinq échantillons de cette catégorie ont été analysés et ont donné le résultat suivant :

—	Nombre d'échantillons.	Normaux.	Falsifiés.
Fleur de farine	2	2	
Arrowroot	5	5	
Pain	10	10	
Aliments pour les enfants	7	7	
C. B. C. Food	5	5	
Poudre à pâte	5	5	1
	34	33	1

Aliments d'enfants.

Le mode d'analyse suivant a été adopté pour ces aliments :

Après avoir déterminé, de la manière ordinaire, l'humidité, la cendre et la matière grasse, je détermine la matière extractive de 20 grammes de l'aliment avec de l'eau froide, je filtre et étends le liquide provenant de la filtration à 100 c.c. D'après le poids spécifique de la solution je calcule la proportion de la matière extractive. J'évapore ensuite une partie aliquote de cette solution dans un matras dans lequel est aspiré un courant d'air sec. L'azote du résidu est ensuite déterminé par la méthode Kjeldahl, et calculé en albuminoïdes au moyen du facteur 6.33.

La différence entre la matière extractive et les albuminoïdes solubles est donnée dans le tableau suivant sous le titre de carbures d'hydrogène solubles ; elle consiste la plupart du temps en dextrine et en maltose, mais dans la préparation de Nestlé, elle contient environ 16·5 pour 100 de sucre de canne et 3·7 pour 100 de sucre de lait.

Ce qui reste après la soustraction de l'humidité, de la cendre, des matières grasses, des albuminoïdes et des carbures d'hydrogène solubles, est donné en carbures d'hydrogène insolubles, et consiste principalement en amidon.

Le total de l'azote est déterminé par la méthode de Kjeldahl, et calculé en albuminoïdes au moyen du facteur 6·33

La différence entre le total des albuminoïdes et les albuminoïdes solubles est donnée dans le tableau sous le titre d'albuminoïdes insolubles.

Préparation.	Humidité.	Matière grasse.	Cendre.	Albuminoïdes solubles.	Albuminoïdes insolubles.	Carbures d'hydrogène solubles.	Carbures d'hydrogène insolubles.
Royal	8·2	·4	·9	1·6	11·3	6·2	71·4
Papoma	9·16	1·6	·76	·63	12·6	5·9	69·35
De Mellin	2·6	·5	3·9	5·0	6·3	70·0	11·90
De Nestle	1·8	4·5	1·7	4·2	7·0	48·8	32·0
De Ridge	6·5	1·0	·7	1·3	9·5	6·6	74·7
De Neave	1·8	1·8	·9	1·3	12·7	5·2	76·3
De Ridge	7·08	1·24	·74	1·3	9·46	5·0	75·18

Si nous rangeons ces préparations par ordre de leur richesse en albuminoïdes solubles, nous les trouverons dans l'ordre suivant :—

Celle de Mellin	5·0	pour 100	d'albuminoïdes solubles.
Celle de Nestlé	4·2	do	do
La *Royal*	1·6	do	do
Celle de Neave / Celle de Ridge	1·3	do	do
La Papoma	·63	do	do

Si nous les rangeons selon ce qu'elles contiennent de carbures d'hydrogène solubles, nous verrons celle de Mellin encore à la tête de la liste avec 70 pour 100 de carbures d'hydrogène solubles, suivie de celle de Nestlé avec près de 50 pour 100. Toutes les autres contiennent environ 6 pour 100 de carbures d'hydrogène solubles.

Préparation dites *C. B. C. Foods.*

Ces préparations ont été examinées de la même manière que les aliments d'enfants :—

Préparation.	Humidité.	Matière grasse.	Cendre.	Albuminoïdes solubles.	Albuminoïdes insolubles.	Carbures d'hydrogène.
Blé blanc	8·7	1·7	1·5	1·7	9·2	77·2
Avoine blanche	8·6	1·3	·2	·7	14·2	69·0
Orge écrasée	9·1	1·8	·8	1·1	8·0	79·2
Maïs jaune	9·1	1·8	·6	·4	8·0	80·1
Maïs blanc	10·0	1·1	·4	·1	7·7	80·7

Les carbures d'hydrogène de ces préparations sont presque tous insolubles.

Poudres à pâte.

J'ai analysé six poudres à pâte, j'en ai rapporté cinq comme normales et une comme falsifiée.

Cette dernière était une poudre phosphatée composée comme suit :—

Humidité	10·0
Amidon de maïs et de pommes de terre	45·0
Bicarbonate de soude	20·0
Phosphate acide de chaux	13·0
Sulfate de chaux	12·0
	100·0

En l'humectant avec de l'eau 5·4 pour 100 d'acide carbonique s'est dégagé.

J'ai rapporté cette poudre comme falsifiée à cause du sulfate de chaux.

Le tableau suivant indique le nombre de centimètres cubes d'acide carbonique dégagés à la pression et à la température normales, par un gramme de chaque poudre à pâte analysée mêlée avec de l'eau :—

Numéros des échantillons.	Volume de $C.O.^2$ dégagé par 1 gramme en C.C.
2808	56 C.C.
3101	38
3106	55
3109	27
3115	53

Beurre.

Je n'ai examiné qu'un seul échantillon de beurre, qui a donné le résultat suivant:

Graisse	83·0	pour 100.
Caséum	1·7	do
Sel	9 0	do
Eau	6·3	do
	100·0	do

A l'examen la graisse clarifiée a donné les résultats suivants :—

		Limite.	Différence.
Poids spécifique à 100 Fahr	·9071	9100	—0029
Point de fusion	97° F.	92° F.	+5°
Acides gras insolubles	95·4	90	+5·4
Milligrammes de potasse qu'il faut pour saponifier 1 gramme (procédé de Koettstorfer)	205.6	221·5	—15·9
Acide volatile calculé comme acide butyrique (procédé de Reichert)	·07	3·9	—3·83

J'ai rapporté cet échantillon comme étant une imitation de beurre ne contenant que peu ou point de beurre véritable. Les résultats obtenus par la méthode de Reichert sont particulièrement concluants comme on peut voir en jetant un coup d'œil sur les chiffres.

Condiments et épices.

J'ai examiné seize échantillons dont j'ai trouvé neuf falsifiés :—

	Falsifiés.	Normaux.	Total.
Poivre	3	1	4
Moutarde	3	1	4
Gingembre	0	4	4
Clou	3	1	4
	9	7	16

Café.

Vingt-sept échantillons ont été analysés. Onze ont été rapportés comme falsifiés, et seize comme purs.

Le succédané le plus fréquemment trouvé était naturellement la chicorée, mais dans quatre échantillons il y avait aussi des pois.

Le tableau ci-dessous donne les résultats de l'analyse de ces vingt-sept échantillons.

La méthode suivante a été adoptée dans l'analyse de ces cafés.

L'humidité, la cendre et la matière grasse sont déterminées de la façon ordinaire.

Poids spécifique.—Dix grains de l'échantillon sont pesés dans un matras, après quoi on y ajoute 100 grammes d'eau distillée. Le matras et son contenu sont ensuite chauffés sur une plaque de fer au-dessus d'un bec de Bunsen, et aussitôt que l'ébullition commence le matras est enlevé; une fois qu'il est refroidi on ajoute assez d'eau distillée pour en porter le poids à ce qu'il était d'abord. Le contenu est ensuite filtré dans un filtre sec et le poids spécifique en est pris à 15·5° centigrade.

Caféine.—On épuise dix grains de l'échantillon moulu menu au moyen d'un traitement à l'eau bouillante répété, on filtre, et le volume est porté à un volume défini; on précipite une partie aliquote du produit avec de l'acétate de plomb basique, et le produit de la filtration sans aucune concentration est agité à différentes reprises avec certaines quantités de chloroforme, et le chloroforme est ensuite évaporé dans un matras pesé. La moyenne de quinze cafés purs a donné 1·41 pour 100; le maximum étant de 1·75 pour 100 et le minimum de 1·05.

Analyse de 27 échantillons de café.

—	Humidité.	Cendre.	Cendre insoluble	Cendre soluble.	Caféine.	Poids spécifique d'une décoct. à 10 p 100.	Matière grasse.	Examen au microscope.
2804	·8	4·23	1·8	2·43	1·0	1010·	3·36	Pois.
183	·8	4·68	1·38	3·30	1·7	1010·	8·40	Véritable.
184	1·55	5·08	1·64	3·44	1·2	1015·	8·90	Chicorée.
189	1·3	4·92	2·01	2·91	·77	1018·	8·05	do
192	2·95	4·16	1·84	2·32	·8	1017·	4·05	do et pois.
200	2·22	5·40	2·60	2·80	·6	1019·	4·75	do
201	·8	4·70	1·54	3·16	1·75	1009·	6·65	Véritable.
223	2·34	4·71	1·40	3 31	·95	1010·9	7·50	Chicorée.
224	1·50	5·00	1·65	3·35	1·00	1011·8	6·85	do
225	1·80	4·65	1·25	3 40	1·25	1007·8	6·55	Véritable.
226	2·35	4·80	1·50	3·30	1·05	1008·2	6·70	do
227	1·25	4·65	1·30	3·35	1·12	1008·4	8·80	do
2823	4·54	5·11	1·95	3 16	1·20	1008 2	7·30	do
2824	3·30	5·20	1·85	3 35	1·35	1008·0	5·50	do
2825	4·40	5·20	1·80	3·40	1·35	1008·3	6·65	do
1020	3·25	4·05	·95	3·10	1 70	1008·3	6·87	do
1021	4·25	4·55	·85	3·70	1·40	1008·8	7·35	do
1024	3·45	4·60	1·00	3·60	1·50	1007·9	5·85	do
4101	8·05	4·10	1 ·10	3·00	·6	1011·5	7·60	Chicorée et pois.
4102	6 80	7·00	4·60	2·40	·7	1013·0	6·45	do
4103	5·35	4·45	1·05	3·40	1·50	1009·0	5·6	Chicorée 5 pour 100.
3117	5·22	4·47	1·20	3·27	1·40	1009·1	6·15	do
3118	4·67	4·83	1·50	3·33	1·20	1008·4	8·40	Véritable.
3119	5·00	4·60	1·15	3·45	1·45	1007·0	6·55	do
4201	4·15	4·72	1·13	3·59	1·50	1007·7	5·75	do
4202	3·25	4·88	1·55	3·33	1·50	1008·3	6·70	do
4203	3·70	4·50	1·45	3·05	1·55	1008·7	9·10	do

Conserves.

Onze échantillons ont été examinés, et tous ont été rapportés comme normaux, bien que dans deux échantillons de fruits se trouvassent 1½ et 2 grains d'étain par livre.

Drogues.

Cinq échantillons de vert de Paris et deux de sel d'Epsom ont été examinés, et rapportés comme non falsifiés. Pour ce qui est du vert de Paris, j'ai cependant à faire observer que les échantillons différaient grandement dans leur composition. Un des échantillons, le n° 2805, était de l'arsénite de cuivre presque pur. Les autres étaient des mélanges d'arsénite de cuivre avec de l'acide arsénieux ou arsénic blanc en quantités variant de 10 à 30 pour 100. Je ne sais si la présence de cet excès d'arsénic est intentionnelle ou provient de la négligence apportée dans la fabrication, mais je suis porté à croire que dans plusieurs cas au moins cet arsénic est ajouté à dessein pour diminuer le prix du produit, et que celui-ci doit être considéré comme falsifié par " substitution partielle d'un produit inférieur et moins dispendieux."

Je recommanderais qu'il fût adopté un type pour le vert de Paris, car il est difficile, à l'heure qu'il est, de dire si c'est à celui de Schule, à celui de Schwinfurth, ou à tout autre que nous devons nous en tenir, ou si nous pouvons accepter tout pigment vert contenant du cuivre et de l'arsénic.

Si le département n'établit pas de type, je suis disposé à rapporter à l'avenir comme falsifié tout échantillon qui contiendra de l'acide arsénieux en quantité excessive.

Liqueurs.

Je n'ai rapporté aucun échantillon de liqueur comme falsifié, mais 3 sur 9 étaient pauvres en alcool.

Nous n'avons aucun règlement concernant la richesse alcoolique des liqueurs. L'acte anglais fixe la limite au-dessous de laquelle le coupage doit être traité comme falsification à 25° au-dessous de preuve pour l'esprit de vin français, le whisky et le rhum, et à 35° au-dessous de preuve, pour le genièvre. Deux échantillons de whisky et un de genièvre étaient au-dessous de cette limite. Si le département n'adopte pas de types pour les spiritueux, j'adopterai à l'avenir ceux de l'acte anglais.

J'ai examiné tous les échantillons pour y déceler l'alcool méthylique; mais je n'en ai trouvé que dans un seul cas, et encore en quantité insuffisante pour autoriser la condamnation de l'échantillon.

Lait.

Sur les 18 échantillons examinés 4 ont été rapportés comme falsifiés et 1 comme d'une pureté douteuse.

Eau gazeuse et ginger ale.

Un échantillon d'eau gazeuse contenait ⅛ de grain de cuivre par gallon et a été rapporté comme falsifié.

J'ai examiné de plus 1 échantillon de sucre, 5 de miel, 18 de bonbons, et 8 de thé, je les ai tous rapportés comme normaux.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

W. H. ELLIS, Ph. D.,

Analyste public.

7.—DIVISION DE WINDSOR.

LONDON, ONTARIO, 30 juin 1886.

Au commissaire du revenu de l'intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport sur mes travaux comme analyste public pour l'exercice qui finit aujourd'hui. Cent soixante et dix échantillons m'ont été soumis pour être analysés. Sur ce nombre, cent cinquante-sept étaient purs, trois douteux et dix falsifiés.

Les résultats obtenus ont été comme suit:—

—	Purs.	Falsifiés.	Douteux.	Total.
Fromage	12	...	...	12
Lait	18	...	...	18
Café	17	...	...	17
Thé	7	...	...	7
Conserves de fruits	2	2	...	4
Conserves de légumes	4	...	...	4
Miel	8	...	...	8
Bonbons	18	...	...	18
Clou de girofle, moulu	2	1	1	4
Moutarde	3	1	...	4
Poivre, moulu	2	1	1	4
Gingembre, moulu	2	2	...	4
Aliments pour les enfants	15	...	...	15
Bière en bouteille	5	...	1	6
Bière en fût	3	...	...	3
Bière allemande	6	...	...	6
Esprit-de-vin	3	...	...	3
Genièvre	3	...	...	3
Whisky	3	...	...	3
Vin indigène	3	...	...	3
Ginger ale	1	...	...	1
Limonade, en bouteille	1	...	...	1
Eau gazeuse do	1	...	...	1
do en fontaine	2	1	...	3
Vin de quinine	...	2	...	2
Préparation dite *Beef, Wine and Iron*	2	...	...	2
Liqueurs et médicaments brevetés	8	...	...	8
Sels d'Epsom	2	...	...	2
Vert de Paris	4	...	...	4
Totaux	157	10	3	170

Fromage.

Douze échantillons ont été examinés. Tous étaient purs et exempts de succédanés farinacés; quatre étaient de riche qualité, six de bonne qualité, et deux de moyenne qualité.

Lait.

Les dix-huit échantillons qui m'ont été soumis ont été trouvés purs. Huit étaient du lait riche, neuf du lait de bonne qualité, et un du lait de moyenne qualité.

Café.

Sur les dix-sept échantillons de café qui ont été soumis à l'analyse, quatorze étaient de qualité supérieure, et trois de bonne qualité.

Thé.

Sept échantillons de thé ont été analysés et trouvés purs; trois étaient de qualité supérieure, trois de bonne qualité, et un était faible, mais exempt de falsification.

Conserves de fruits.

Les quatre boîtes de fruits examinées présentaient toutes plus ou moins d'impuretés métalliques; une de *bluets* présentait des traces d'étain, un autre de poires, des traces d'étain et de fer, mais ni l'une ni l'autre dans des quantités suffisantes pour les rendre nuisibles. Dans les deux autres les fruits étaient si fortement imprégnés de métaux en solution qu'ils eussent été dangereux; les pêches étaient chargées d'une grande quantité d'étain et présentaient de légère traces de fer; dans les cerises se trouvaient de fortes traces de fer, de très fortes traces d'étain et de légères traces de plomb.

Conserves de légumineuses.

Quatre boîtes de conserves de légumes ont été examinées. Les pois étaient tout à fait exempts d'impuretés métalliques; le maïs contenait de légères traces de fer; les haricots de légères traces d'étain, et les tomates des traces de fer et d'étain; mais ni les uns ni les autres ne contenaient de métaux en quantités assez fortes pour les rendre impropres à la consommation.

Miel.

Les huit échantillons examinés ont tous été trouvés exempts de falsification. Dans quatre la qualité était supérieure, dans deux elle était bonne, dans un moyenne, et le dernier était de qualité inférieure. Ce miel avait été préparé sans soin et sa couleur s'était foncée.

Bonbons.

Dix-huit échantillons de bonbons m'ont été soumis, et tous étaient exempts de falsification. Dix-sept étaient de bonne qualité, et un de qualité inférieure, à cause du manque de soin apporté dans la fabrication.

Moutarde.

Sur les quatre échantillons de moutarde marinés, deux étaient de bonne qualité, un douteux, et un falsifié, présentant une trop grande quantité de matière farinacée.

Clou de girofle moulu.

Sur les quatre échantillons analysés, trois étaient purs, et un falsifié par environ 15 pour 100 de matière farinacée.

Poivre moulu.

Quatre échantillons ont été examinés. Deux étaient purs; un douteux, contenant du sable, dont la présence était probablement due à un accident. Le quatrième était falsifié par environ 60 pour 100 de succédané farinacé.

Gingembre moulu.

Sur les quatre échantillons de cette substance qui ont été examinés, deux étaient purs et deux falsifiés, l'un par environ 10 pour 100, et l'autre par environ 50 pour 100 de succédané farinacé.

Aliments pour les enfants.

Quinze différentes espèces d'aliments d'enfants ont été analysés, et toutes ont été trouvées exemptes de falsification, nutritives et de bonne qualité.

Bière en bouteilles.

Six échantillons ont été examinés; cinq étaient de bonne qualité et un de qualité douteuse, étant faible en poids spécifique, et pauvre en matières solides.

Bière en fût.

Les trois échantillons analysés ne présentaient aucune falsification. Deux étaient de bonne qualité et l'autre était faible.

Bière allemande.

Six échantillons ont été examinés, et tous ont été trouvés purs et de bonne qualité.

Esprit-de-vin.

Trois échantillons ont été examinés et trouvés exempts de falsification. Deux étaient de bonne qualité, et un de qualité moyenne.

Genièvre.

Trois échantillons ont été examinés et trouvés sans falsification et de bonne qualité.

Whisky.

Trois échantillons ont été analysés et trouvés purs. Un de bonne qualité et deux de moyenne qualité.

Vin indigène.

Trois échantillons ont été examinés et trouvés sans falsification et de bonne qualité.

Ginger ale.

Un échantillon a été analysé et trouvé sans falsification et de bonne qualité.

Limonade en bouteille.

Un échantillon a été examiné et trouvé de moyenne qualité. Il présentait des traces de fer et de légères traces d'étain, insuffisantes cependant pour rendre le breuvage impropre à la consommation.

Eau gazeuse en bouteille.

Un échantillon a été examiné et trouvé de bonne qualité et exempt d'impuretés métalliques.

Eau gazeuse en fontaine.

Trois échantillons ont été analysés tels que tirés de la fontaine; deux ont été trouvés purs, l'un de bonne et l'autre de moyenne qualité; tandis que le troisième était dangereusement chargé de plomb, et tout à fait impropre à la consommation.

Vin de quinine.

Deux échantillons ont été analysés et ont tous deux été trouvés de qualité inférieure, l'un contenant environ la moitié et l'autre environ le quart de la quantité de quinine voulue par la pharmacopée britannique. C'est pourquoi je les ai rapportés tous les deux comme falsifiés.

Préparation dite "Beef, Wine and Iron."

Deux échantillons ont été analysés et trouvés purs; l'un était d'une moyenne force, et l'autre pauvre en fer. Comme il n'y a pas de type pour cette préparation, les deux échantillons ont été rapportés comme sans falsification.

Liqueurs et médicaments brevetés.

Huit échantillons ont été analysés. L'échantillon de curaçao contenait, en volume, 28·86 pour 100 d'alcool; celui de Mareschina, 37·14 pour 100; celui de Chartreuse, 43·44; et celui d'amers Angostura, 48·05 pour 100. Tous étaient aromatisés. Les amers dits de soufre et de fer ne contenaient ni soufre ni fer, mais étaient un mélange d'amers végétaux avec 10·47 pour 100 d'alcool en volume. L'amer de bardane pour le sang (*Burdock Blood Bitters*) était un composé contenant de la salsepareille, du

mézéréon et autres ingrédients médicinaux, avec 28·59 pour 100 d'alcool en volume. L'amer de houblon était un amer végétal composé principalement d'houblon avec 12·87 d'alcool en volume. L'amer aux fruits était un amer végétal d'une grande force avec 20·15 pour 100 d'alcool en volume.

Sels d'Epsom.

Deux échantillons ont été analysés et trouvés purs.

Vert de Paris.

Quatre échantillons de vert de Paris ont été analysés et tous trouvés exempts de falsification et très uniformes en qualité.

Le nombre des échantillons trouvés falsifiés ou douteux est cette année d'un rapport très satisfaisant au nombre total des échantillons examinés, les falsifications ne dépassant pas sept pour cent.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

WM. SAUNDERS, M.S.R.C., F.L.S., F.C.S.,

Analyste public.

8.—DISTRICT DU MANITOBA.

BUREAU DE L'ANALYSTE PUBLIC,
WINNIPEG, 15 octobre 1886.

Au commissaire du revenu de l'intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser mon rapport annuel sur la falsification des substances alimentaires pour l'exercice terminé le 30 juin 1886.

Il m'a été soumis quatre-vingt-dix-huit échantillons que j'ai analysés. Soixante et treize étaient purs, deux douteux et vingt-trois falsifiés.

Nature	Purs.	Douteux.	Falsifiés.	Total.
Beurre	3	....	1	4
Esprit de vin	3	....	....	3
Fromage	2	....	....	2
Café	11	....	9	20
Sel d'Epsom	2	....	....	2
Aliments d'enfants et préparations farinacées	13	....	....	13
Genièvre	3	....	....	3
Ginger ale	3	....	....	3
Miel	3	....	....	3
Bière allemande	3	....	....	3
Lait	14	2	2	18
Eau gazeuse	3	....	....	3
Bonbons	7	....	11	18
Whisky	3	....	....	3
	73	2	23	98

Beurre.

Quatre échantillons ont été examinés. Trois étaient purs et de moyenne qualité, et le quatrième était un mélange de beurre et de graisse.

Esprit-de-vin.

Trois échantillons ont été analysés et trouvés sans falsification, et de force et de qualité moyennes.

Fromages.

Les deux échantillons examinés étaient normaux et d'excellente qualité.

Café.

Sur les vingt échantillons examinés, neuf n'avaient pas été vendus comme purs. Les onze autres ont été trouvés purs, tels que représentés. Les autres étaient du café additionné de chicorée en quantités variant de dix à trente pour cent. Un échantillon contenait une petite quantité de grain torréfié.

Les échantillons non représentés comme purs ne portant pas sur leur enveloppe la formule du mélange, je les ai rapportés comme falsifiés.

Sel d'Epsom.

Deux échantillons ont été examinés. L'un avait été acheté d'un épicier et l'autre d'un pharmacien. Tous deux ont été trouvés purs.

Aliments d'enfants et préparations farinacées.

Treize échantillons ont été examinés : dix d'aliments d'enfants, et trois de préparations dites *C. B. C. Food.* Les premiers étaient exempts d'ingrédients nuisibles, plusieurs n'étant que de préparations d'amidon avec du sucre de canne et du sucre de lait. Les préparations dites C. B. C. étaient exemptes de falsification.

Genièvre.

Trois échantillons ont été examinés et trouvés exempts de falsification.

Ginger Ale.

Trois échantillons ont été trouvés exempts d'impuretés minérales et d'alcool.

Miel.

Trois échantillons ont été examinés. Tous trois étaient purs.

Bière allemande.

Trois échantillons ont été analysés. Deux étaient de la bière importée et un était de fabrication locale. Aucune ne présentait d'ingrédients nuisibles. L'échantillon fabriqué ici contenait moins d'alcool que les deux autres.

Lait.

Dix-huit échantillons ont été examinés, tous achetés en cette ville. Deux avaient été falsifiés par l'écrémage. Deux autres ayant été achetés à moitié congelés ont dû être traités comme douteux.

J'ai trouvé en analysant du lait pur en cette condition, que les parties liquides ne rendent que peu ou point de graisse, tandis que les parties congelées en contiennent un excès. Il serait bon que les boîtes à lait eussent un goulot suffisamment grand pour livrer passage aux parties congelées du lait aussi bien qu'au liquide, et le lait y gagnerait. Dans cette partie du pays le lait est presque toujours livré en cet état en hiver.

Les quatorze autres échantillons étaient purs.

Eau gazeuse.

Trois échantillons ont été analysés et trouvés exempts d'impuretés métalliques.

Bonbons.

Dix-huit échantillons ont été soumis. Sept étaient exempts de falsification; onze contenaient de l'amidon en quantités variant de sept à vingt pour cent, et deux avaient été colorés avec des pigments minéraux. Tous les bonbons à bon marché étaient falsifiés de même que quelques-uns des plus dispendieux.

Whisky.

Trois échantillons ont été analysés et trouvés purs.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. EDWARD WRIGHT,

Analyste public.

ANNEXE B—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES ET DES DROGUES.

PRÉCIS des instructions données aux percepteurs du revenu de l'intérieur relativement au nombre d'échantillons à soumettre aux divers analystes publics, dans le cours de l'exercice qui a fini le 30 juin 1886.

Date.	Percepteur du revenu de l'intérieur.	Division.	Poudre à pâte.	Beurre.	Pain.	Fromage.	Conserves de fruits et de légumes.	Café.	Drogues.	Miel, etc.	Aliments d'enfants.	Liqueurs.	Lait.	Epices.	Bonbons.	Thé.	Sucre.	Total du coût estimatif des analyses.
1885.																		cts.
22 juillet.	G. LaRue	Québec						3		3		10					3	140 00
22 do	G. Travis	Saint-Jean				3						6					2	73 00
22 do	H. H. Grant	Halifax	2									10						90 00
22 do	Thomas Alexander	London							2			12						114 00
22 do	W. C. Stratton	Toronto								3		4					5	60 00
22 do	Martin Battle	Ottawa	1		8				3									69 00
22 do	J. H. Kenning	Winnipeg		3		2				3		18						198 00
22 do	M. M. Mulhearn	Cornwall		4		4		4								4		132 00
31 do	E. Kellock	Perth	1							2		2						31 00
31 do	John Dumbrille	Prescott								2		6					1	63 00
31 do	F. Rowland	Kingston								2		2					2	36 00
31 do	Jas Gow	Stratford				3			1	3		3						62 00
31 do	Jas. Spence	Brantford				8			2	6		6						134 00
31 do	A. F. Simpson	Sherbrooke		3		2		4		2		5						124 00
31 do	G. Travis	Saint-Jean				3		2		2		15		1				165 00
31 do	H. H. Grant	Halifax										16						128 00
31 do	Wm. Graveley	Cobourg	1		3				4			4					5	124 00
31 do	John J. Hall	Peterboro'	1		6				1	2		1					1	66 00
31 do	J. L. Vincent	Montréal							12									96 00
28 oct.	J. H. Kenning	Winnipeg							2		15		18		18	1		251 00
28 do	H. H. Grant	Halifax							2		15		18		18	1		251 00
28 do	D. C. Perkins	Saint-Jean							2		15		18		18	1		251 00
28 do	Geo. LaRue	Québec							2		15		18		18	1		251 00
28 do	J. L. Vincent	Montréal							2		15		18		18	1		251 00
28 do	Martin Battle	Ottawa							2		15		18		18	1		251 00
28 do	John Morrow	Toronto							2		15		18		18	1	1	256 00
28 do	Thomas Alexander	London							2		15		18		18	1		251 00
1886.																		
6 mars	H. H. Grant	Halifax					6	6				12		16		6		374 00
6 do	D. C. Perkins	Saint-Jean					6	6				12		16		6		374 00

6 do	...	Geo. LaRue	Québec.......	....	....	....	....	6	6	....	....	....	12	....	16	....	6	....	374 00
6 do	...	J. L. Vincent.........	Montréal	....	....	....	....	8	6	....	....	....	12	....	16	....	6	....	384 00
6 do	...	Martin Battle........	Ottawa.......	....	....	....	....	6	6	....	....	....	12	....	16	....	6	....	374 00
6 do	...	John Morrow.......	Toronto	....	....	....	....	8	6	....	....	....	12	....	16	....	6	....	384 00
30 juin	...	Thomas Alexander	London	....	....	....	....	8	6	....	....	....	12	....	16	....	6	....	384 00
30 do	...	H. H. Grant.........	Halifax........	....	....	....	....	....	20	....	....	....	....	....	....	....	....	....	200 00
30 do	...	D. C. Perkins	Saint-Jean .	....	....	....	....	....	20	....	....	....	....	....	....	....	....	....	200 00
30 do	...	Geo. LaRue	Québec........	....	....	....	....	....	20	....	....	....	....	....	....	....	....	....	200 00
30 do	...	J. L. Vincent.......	Montréal.....	....	....	....	....	....	20	....	....	....	....	....	....	....	....	....	200 00
30 do	...	Martin Battle.......	Ottawa.......	....	....	....	....	....	20	....	....	....	....	....	....	....	....	....	200 00
30 do	...	John Morrow.......	Toronto	....	....	....	....	....	20	....	....	....	....	....	....	....	....	....	200 00
30 do	...	Thomas Alexander	London	....	....	....	....	....	20	....	....	....	....	....	....	....	....	....	200 00
6 do	...	J. H. Kenning	Winnipeg....	....	....	....	....	....	20	....	....	....	....	....	....	....	....	....	200 00
				6	10	17	25	48	215	41	30	120	204	144	113	144	54	20	8,166 00

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES

POUDRE

Date.	Nom de l'anlyste.	District.	No du bulletin de l'analyste.	Vendeur.	Résidence.	No de l'échantillon.
1885.						
1er sept...	M. Bowman	Nouv.-Ecosse .	2631	Brown et Webb.........	Halifax.	1330
1er do ...	do	do ...	2632	Apothecaries' Hall ...	do	1331
8 do ...	F. X. Valade	Kingston.	2294	C. T. Bate.	Ottawa	2251
8 do ...	do	do	2394	W. Wall	do	2288
8 do ...	do	do	2332	J. Bower et Cie.........	Perth	3002
17 oct. ...	W. H. Ellis.	Toronto	2764	Guillett et Becelle	Cobourg	2808
10 déc. ...	do	do	2796	E. Gregory	Peterboro'	3101
10 do ...	do	do	2797	Spratt et Keller.........	do	3106
10 do ...	do	do	2798	A. Campbell	Lindsay	3109
10 do ...	do	do	2799	W. J. Morrow	Peterboro'	....

ET DROGUES—Etat tabulaire, etc.

À PATE.

Résultats de l'analyse.				Examen microscopique.	Observations de l'analyste.
Humidité.	Cendre.	Acide carbonique.	Bi-carbonate de soude.		
4·95	·38	13·	....	Présence d'amidons mélangés.	Sans falsification ; poudre d'acide tartrique de qualité supérieure.
3 97	·40	12·5	....	do do ...	do do do
....	1·35	15·26	....	....	Royal, ne contient rien de nuisible.
6·75	....	8·05	....	Pas de blé..................	Légèrement sophistiquée avec du phosphate et du sulfate de chaux.
....	....	....	....	Contient environ 50 p. 100 de farine de blé.	Royal, ne contient rien de nuisible.
....	....	....	....	Amidon de maïs.........	Non falsifiée; consiste en carbonate de soude et crême de tartre, mélangés d'un peu d'amidon de maïs.
	Crême de tartre	Acide tartrique.			
7·	18·	9·	28·	38 p. 100 de far. de blé.	Non falsifiée.
5·	55·	25·	25·	9 8 d'amidon de maïs..	do
10·	....	....	20·	Amidon de maïs et un peu d'amidon de pomme de terre.	Poudre phosphatée, contenant 12 p. 100 de sulfate de chaux, ingrédient nuisible dans une poudre à pâte.
4·	52·	....	27·	Contient 17 p. 100 d'amidon de maïs.	Non falsifiée.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

PAIN, ETC.

Date.		Nom de l'analyste.	District.	N° du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	N° de l'échantillon.
	1885.						
17	août......	F. X. Valade........	Kingston	2273	H. Evans.....................	Ottawa.......	2243
17	do	do	do ...	2274	A. McPherson	do	2244
17	do	do	do ...	2275	S. S. Slinn	do	2245
17	do	do	do ...	2276	Alex. Masson...............	do	2246
17	do	do	do ...	2277	G. Marino.	do	2247
17	do	do	do ...	2278	R. E. et J. C. Jamieson.	do	2248
17	do	do	do ...	2279	Jas. Warnock	do	2249
17	do	do	do ...	2280	J. A. Kimber...............	do	2250
19	sept......	W. H. Ellis	Toronto	2752	J. Waldie	Coburg	2807
19	do	do	do	2757	Samuel Hugh	do	2815
19	do	do	do	2758	Thos. Menturitt	do	2816
19	do	do	do	2759	Elizabeth Hall	do	2817
23	oct.......	do	do	2765	C. S. Blackwell et Cie.	Peterboro'...	3104
23	do	do	do	2766	Spratt et Keller...........	do ...	3107
23	do	do	do	2767	A. Campbell	do ...	3108
23	do	do	do	2768	Wm. Keith	do ...	3110
23	do	do	do	2769	Henry Long.................	do ...	3111
23	do	do	do	2770	H. C. O'Neill	do ...	3112

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire—*Suite.*

Etc.

Résultats de l'analyse.		Examen microscopique.	Observations.
Humidité.	Cendre.		
pour 100.	pour 100.		
38·10	1·33	Contient de la farine de riz..................	Mauvais échantillon; contient de l'alun en quantités notables.
40·90	1·01	Pas de mat. végétale farinacée étrangère ni sporules de champignons...	Moyen échantillon.
43·43	1·50	do do ...	do
41·23	1·1	do do ...	Bon échantillon.
42·	1·2	do do ...	do
41·47	1·2	do do ...	do
43·24	1·4	do do ...	Moyen échantillon.
39·87	1·7	do do ...	Très bon échantillon.
21·08	1·6	....	do
24·7	1·4	....	do
26 04	1·5	....	do
36·06	1·62	....	do
40·90	1·34	....	do
24·6	1·58	....	do
36·16	1·18	....	do
33·86	1·22	....	do
37·26	1·44	....	do
43 4	1·2	....	do

ANNEXE C.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

BEURRE—

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	No de l'échantillon.	Résultats de — Eau.	Sel.
1886.							p. 100.	p. 100.
19 avril	Maynard et Bowman	N.-Ecosse....	2679	Fourni par le département..	....	1396	11·96	6·68
1885.								
16 nov.	W. F. Best	Nouveau-Brunswick	1611	do	....	1619	7·39	3·4
21 do	M. Fiset............	Québec	1803	do	....	1904	10·10	5·10
7 do	J. B. Edwards...	Montréal	784	Thos. Cowan..........	Sherbrooke..	3201	8·30	13·
7 do	do ...	do	785	J. J. Arthur............	do ...	3202	7·1	4·5
7 do	do ...	do	786	L. H. Guay	do ...	3203	5·7	4·
18 do	do ...	do	797	Department	....	793	2 9	7·5
23 sept.	F. X. Valade	Kingston	2334	W. H. Dunkin..........	Cornwall....	3412	11·28	8·39
23 do	do	do	2335	Cameron & McDonald	do	3407	9·1	3·3
23 do	do	do	2336	Geo. McDonald.......	do	3403	8·5	4·2
24 déc.	do	do	2359	Fourni par le départ.	....	2261	7·48	5·22
19 do	W. H. Ellis.......	Toronto	2800	do do ...	....	153	6·3	9·
3 août	J. E. Wright, j'ne	Manitoba	2041	J. H. Hargrave.......	Winnipeg....	2039	2·08	5·25
3 do	do ...	do	2042	A. Ripskin	do	2040	2·18	5·65
3 do	do ...	do	2043	J. A. McKercher......	do	2041	2·31	4·
1886.								
15 fév.	do ...	do	2083	Fourni par le département.	....	2083	4·7	6 08

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

L'analyse. Caséine.	Butyrine.	Poids spécifique.	Point de fusion.	Examen microscopique.	Observations.
p. 100.	p. 100.	p. 100.	p. 100.		
1·21	80·15	9 05	96·	....	*Falsifié avec de la graisse étrangère.
·85	88 36	9 125	88·90	....	*Normal. Ne contient rien de nuisible.
3·72	81·08	·937	36·	....	*Falsifié avec 15 ou 18 pour 100 de graisse étrangère.
·40	78 30	·910	95·	....	Falsifié (aux termes de l'acte) par excès d'eau et de sel.
·6	87 8	·906	104·	....	Falsifié (aux termes de l'acte) par addition de graisse étrangère.
2·	88 3	·910	95·5	....	Normal
6·	83·	·901	....	Environ moitié graisse animale.	*Falsifié (aux termes de l'acte).
1·1	79 23	·912	95·	....	Beurre moyen; mais un peu trop de sel.
1·7	85 90	·912	95·	....	Bon.
2·4	84·89	·913	95·	....	do
4·65	82·45	·904	10·	Rien d'anormal.	*Falsifié avec de la graisse étrangère.
1·7	83·	·907	97·	Avant la fusion, cristaux de sel ordinaires; après, groupes sphériques de cristaux en forme d'aiguille..................	*Falsifié; imitation de beurre qu'on a fabriquée en substituant en tout ou en partie à la butyrine de la graisse à meilleur marché.
4 11	88·66	·914	92·	Après dessication, globules de graisse (animale) variant en grosseur..............................	Normal.
6·94	85·23	·915	92 5	Exempt de globules de graisse de grosseur insolite, ou de toute substance étrangère....	do
2·33	91·36	·911	93·	Rien d'anormal..........................	do
5·92	83·30	90·59	84·	....	*Falsifié avec de la graisse étrangère; pas nuisible.

*Oléomargarine envoyée à l'analyste avec l'étiquette *Beurre.*

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

FRO

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	N° du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	N° de l'échantillon.	Humidité.	Matières grasses.
1885.							p. 100.	p. 100.
27 juill.	W. F. Best.........	Nouveau-Brunswick.	1571	Jardine et Cie	Frédéricton.	1571	29·25	26·50
27 do	do	do ...	1572	Geo. Robertson.........	do ...	1572	23·75	30·
27 do	do	do ...	1573	D. Breeze................	do ...	1573	31·50	29·50
27 do	do	do ...	1596	G. H. White.............	Sussex.........	1596	25·50	30·50
14 oct...	J. B. Edwards....	Montréal	780	McDonald Bros.........	Sherbrooke..	3204	28·5	25·2
14 do	do ...	do ...	781	R. L. Harvey et Cie..	do ...	3205	35·4	29·2
24 sept..	F. X. Valade.....	Kingston	2337	Cameron & McDonald	Cornwall.....	3408	20·9	37·7
24 do	do ...	do ...	2338	W. H. Dunkin	do ...	3411	27·1	32·9
24 do	do ...	do ...	2339	Geo. McDonald.......	do ...	3404	18·90	35·9
30 do	Wm. Saunders...	Windsor......	495	John Walsh	Stratford	2613	23·13	38·5
30 do	do ...	do	496	R. Eaton et Cie.........	do ...	2614	20·25	39·65
30 do	do ...	do	497	Alex Beattie............	do ...	2615	23·77	35·26
30 do	do ...	do	502	J. M. Wilson et Frère	Ingersol......	2712	24·79	26·09
30 do	do ...	do	503	do ...	do	2713	28·29	31·11
30 do	do ...	do	604	Nellis et Stevens......	do	2714	32·72	25·71
30 do	do ...	do	511	Woolson et Murdoch.	do	2722	23·73	33·30
30 do	do ...	do	509	Dundas et Cie	Brantford....	2718	19·41	33.70
30 do	do ...	do	510	J. B. Escott.............	do ...	2720	24·43	30·27
30 do	do ...	do	512	D. J. McLeod.	Tilsonburg ..	2724	21·96	36·40
30 do	do ...	do	513	W. Wildern	do ...	2726	18·57	35·68
4 août.	John E. Wright..	Manitoba	2039	Cummings et Cie	Winnipeg....	2043	19·77	33·15
4 do	do ...	do ...	2040	J. G. Hargrave et Cie	do ...	2046	27·60	32·80

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

MAGE.

Résultats de l'analyse.					Examen microscopique.	Observations.
Caséine.	Acide lactique.	Cendre insoluble.	Chlore.	Point de fusion.		
p. 100.	p. 100.	p. 100	p. 100.	p. 100.		
39·50	traces	4·75	·75	92·50	Pas de traces de succédané farinacé	Non falsifié.
42·	do	4·25	·90	93·25	Pas de traces de succédané farinacé	do
34·	do	5·	·75	92·75	Pas de traces de succédané farinacé	do pas d'impuretés métalliq.
40·	do	4·	·84	92·	....	do
42·	salt. 4·3	....	......	....	Plein de mites, et de saveur acide et rance	Non falsifié, mais de qualité inférieure et peu capable de se conserver.
30·6	....	1·8	......	....	Couvert de moisissure, et infesté d'insectes	Non falsifié, mais peu capable de se conserver et d'une saveur rance.
37·9	....	3·5	......	....	Couleur pâle et goût uniforme.	Moyen échantillon.
36·5	....	3·5	......	....	....	do
41·7	....	3·5	......	....	....	Moyen.
38·35	....	....	......	....	Pas de succédané farinacé	Fromage pur, riche, de saveur un peu forte.
40·10	....	....	......	....	do do ...	do do
40.97	....	....	......	....	do do ...	Fromage pur, de bonne qualité.
49·12	....	4·62	......	88·	do do ...	do do
40·60	....	5·06	......	90·	do do ...	do do
41·57	....	4·94	......	89·	do do ...	do de moyenne qualité.
42·97	....	5·40	......	90·	do do ...	do riche.
46·89	....	4·40	......	87·	do do ...	do de bonne qualité.
45·30	....	4·74	......	89·	do do ...	do do
41·64	....	5·34	......	89·	do do ...	do riche.
45·75	....	4·74	......	89·	do do ...	do de bonne qualité.
39·87	2·25	2·95	2·01	94·	Exempt d'amidon	Normal.
32·49	·52	3·96	2·64	91·	do	do

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES ET DES DROGUES—État tabulaire, etc.—*Suite.*

CONSERVES DE FRUITS ET DE LÉGUMES.

Date.	Nom de l'analyste.	District.	No du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	No de l'échantillon.	Examen microscopique.	Observations.
1886.								
8 mai ...	M. Bowman	Nouv.-Ecosse..	1334	C. Graham et Cie.....	Halifax.	1432	Exemp d'impuretés métalliques à l'exception de légères traces de fer..............	Pêches—Non falsifié.
8 do ...	do	do ...	1335	do	do	1433	Exempt d'impuretés métalliq.	Poires do
8 do ...	do	do ...	1336	do	do	1434	do do ...	Maïs do
8 do ...	do	do ...	1337	do	do	1435	do do ...	Tomates do
8 do ...	do	do ...	1328	Theo. Myers	do	1436	do do ...	Poires do
8 do ...	do	do ...	1339	H. V. Wier.	do	1437	Contient beaucoup de fer; pas de métaux nuisibles	Bluets do
15 avril ...	W. F. Best.........	N.-Brunswick.	1658	Vanwart Frères	Saint-Jean...	1666	L'échantillon ne présente pas de traces d'impuretés métalliques, bien qu'il se trouve dans la boîte ½ once de soudure détachée	Tomates ; frais et propre à la consom.
15 do ...	do	do ...	1667	W. A. Magee...........	do ...	1675	Ne présente pas de traces d'impuretés métalliques.....	Poires. Non falsifié.
15 do ...	do	do ...	1668	do	do ...	1676	Traces de plomb et d'étain ...	Pêches. L'échantillon a évidemment été exposé au soleil; impropre à la consommation. Falsifié.
15 do ...	do	do ...	1669	do	do ...	1677	Plomb, et traces d'étain et de cuivre..................	Pois. Conserves douteuses ; ne ressemblent pas du tout aux pois verts frais. Falsifié.
15 do ...	do	do ...	1676	Samuel Tufts	do ...	1684	Pas de traces d'impuretés métalliques..........................	Maïs ; frais et propre à la consommation. Non falsifié.
15 do ...	do	do ...	1686	Vanwart Frères	do ...	1686	....	Courge. L'échantillon était tout à fait impropre à la nourriture lorsqu'il a été reçu, ayant été d'abord enlevé de sa boîte et mis dans un bocal en verre. Falsifié.

22 mars ...	M. Fiset....	Québec.	1834	Turcotte et Prévost..	Québec.	1935	Présente de légères traces de zinc	Ananas; sans falsification.
22 do ...	do	do	1835	do ...	do	1936	....	Poires. Non falsifiées et en excellent état de conservation.
22 do ...	do	do	1836	do ...	do	1937	Présente de légères traces de zinc..	Pêches; de bonne qualité,
22 do ...	do	do	1837	do ...	do	1938	....	Haricots. Non falsifiés.
22 do ...	do	do	1838	do ...	do	1939	Pas d'impuretés métalliques..	Pois, en excellent état de conservation.
22 do ...	do	de	1839	do ...	do	1940	do do ...	Champignons; bien conservés. Non falsifiés.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

CONSERVES DE FRUITS ET DE LÉGUMES.

Date.	Nom de l'analyste.	District.	Nº du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	Nº de l'échantillon.	Examen miscroscopique.	Observations.
1886.								
10 mai ...	J. Baker Edwards	Montréal..	868	N. Kearns	Montréal.....	862	Pas d'impuretés métalliques..	Tomates. Non falsifiées et en bonne condition.
10 do ...	do ...	do	869	M. Russell................	do	863	do do ...	Maïs sucré do
10 do ...	do ...	do	870	Wm. Reynolds.........	do	864	do do ...	Tomates do
10 do ...	do ...	do	871	do	do	865	do do ...	do do
10 do ...	do ...	do	872	A. E. Clements.	do	866	do do ...	Pêche; confitures do
10 do ...	do ...	do	873	John Johnstone........	do	867	do do ...	Fraises do
10 do ...	do ...	do	874	A. Racicot................	do	868	do do ...	Pommes do
10 do ...	do ...	do	875	Bourgeret et frère ...	do	869	do do ...	Poires do
30 avril ...	F. X. Valade	Kingston	3025	Lebel Frères............	Ottawa.......	2341	do do ...	Tomates; paraissent mûres; sentent bon; bien conservées. Bonnes.
30 do ...	do	do	3026	Wall et Cie	do	2342	do do ...	Maïs sucré; apparence normale; bien conservé. Bon.
30 do ...	do	do	3027	W. H. Moeser.	do	2343	do do ...	Haricots cuits au four do
30 do ...	do	do	3028	J. Kavanagh	do	2344	Légères traces d'étain	Pois verts do
30 do ...	do	do	3029	W. H. Adams...........	do	2345	Pas d'impuretés métalliques.	Haricots cuits au four do
30 do ...	do	do	3030	E. C. Brown	do	2346	do do ...	Champignons do
30 juin ...	W. H. Ellis	Toronto	166	A. E. Fairfield	Toronto	203	Traces d'étain	Tomates. Non falsifiées.
30 do ...	do	do	167	Thos. Miller	do	204	Fortes traces d'étain.	Pêches do
30 do ...	do	do	168	Hutchinson et Aylsworth	do	205	Traces d'étain	do do
30 do ...	do	do	169	W. F. Bretton..........	do	206	do et de cuivre ...	Tomates do
30 do ...	do	do	170	W. H. Smith.....	do	207	Contient 2 grains d'étain à la livre et des traces de cuivre.	Fraises do
30 do ...	do	do	171	Toronto Tea Co.	do	208	Contient 18 grains d'étain à la livre et des traces de cuivre; l'étain est quelq. peu corrodé	Bluets do
30 do ...	do	do	172	W. A. Bradshaw......	do	209	Traces d'étain.........................	Prunes bleues do
30 do ...	do	do	173	F. Brazzell	do	210	do	do do
1885.								
4 sept. ...	do	do	2738	Wray et Ryan	do	119	....	Pommes sèches. Tranches de pomm. priv. d'une part. de leur humidité.
4 do ...	do	do	2739	Mills Frères.............	do	122	....	Pommes sèches. Non falsifiées.

1886. 30 juin.....	Wm. Saunders...	Windsor.........	584	G. Roundtree.	London	3748	Légères traces de fer, très fortes traces d'étain..........	Pêches. Il est douteux que l'échantillon soit propre à la nourriture à cause de la grande quantité d'étain en solution qu'il contient. Fruit bien conservé.
30 do ...	do ...	do	585	do	do	3745	Fortes traces do do ...	Cérises do do
30 do ...	do ...	do	586	— Smith	do	3747	Légères traces do do ...	Poires. En bon état de conservation, les métaux qu'il contient en solution était en quantités insuffisantes pour nuire à la santé.
30 do ...	do ...	do	587	James Burton.	do	3746	Fortes traces d'étain............	Bluets. Très bien conservés. La petite quantité de métal qu'il contient en solution ne rend pas l'échantillon impropre à la nourriture.
30 do ...	do ...	do	588	McCormack et Cie ...	do	3742	Légères do	Tomates do do
30 do ...	do ...	do	589	T. E. O'Callaghan...	do	3743	do do	Maïs. Bon et bien conservé.
30 do ...	do ...	do	590	Ferguson et Cie	do	3741	do do	Pois. De belle qualité et bien conservés.
30 do ...	do ...	do	591	Elliott Frères	do	3744	....	Haricots. De bonne qualité et en bon état de conservation.

ANNEXE C.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

CA

Date.	Nom de l'analyste.	District.	N° du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	N° de l'échantillon.
1886.						
27 avril ...	Maynard Bowman..	N.-Ecosse ...	1311	C. Graham et Cie....	Halifax.	1405
27 do ...	do ...	do ...	1312	J. Lahey	do	1407
27 do ...	do ...	do ...	1313	H. W. Brown	do	1409
27 do ...	do ...	do ...	1314	W. H. Pallister	do	1411
27 do ...	do ...	do ...	1316	E. Donehoe	do	1415
27 do ...	do ..	do ...	1317	Mme W. Wry	do	1413
31 juillet..	do ...	do ...	1340	G. Danis	Charlottetown	4301
31 do ...	do ...	do ...	1341	Beer et Goff	do ...	4302
31 do ...	do ...	do ...	1342	J. D. McLeod	do ...	4303
31 do ...	do ...	do ...	1343	W. E. Dawson	do ...	4304
31 do ...	do ...	do ...	1344	G. Carter	do ...	4305
31 do ...	do ...	do ...	1345	London and China Tea Store.	do ...	4306
31 août....	do ...	do ...	1346	McNeil Frères	Sydney, C.-B..	1
4 do ...	do ...	do ...	1347	McDonald, Hanrahan et Cie..	do ...	2
4 do ...	do ...	do ...	1348	Mme C. L. Ingraham............	do ...	3
9 do ...	do ...	do ...	1349	D. Logan	Pictou	3301
9 do ...	do ...	do ...	1350	G. J. Hamilton et Fils..........	do	3302
9 do ...	do ...	do ...	1351	John Munroe	do	3303
11 do ...	do ..	do ...	1352	Godfrey Frères	Yarmouth	4451
11 do ...	do ...	do ...	1353	P. D. Kenney	do	4452
11 do ...	do ...	do ...	1354	Wm. Law et Cie..................	do	4453
18 do ...	do ...	do ...	1355	J. P. Wambolt.......................	Halifax..........	1438
18 do ...	do ...	do ...	1356	Lizzie Murphy	do	1439
18 do ...	do ...	do ...	1357	W. H. Haverill	do	1440
18 do ...	do ...	do ...	1358	Ellen Foley	do	1441
18 do ...	do ...	do ...	1359	Jas. Sullivan	do	1442
1885.						
26 août.....	W. F. Best............	Nouv-Brunswick	1593	Isaac Deboo	Sussex	1593
26 do ...	do	do	1595	Humphrey et Trites	do	1595
1886.						
18 avril....	do	do	1660	Vanwart Frères.....................	Saint-Jean......	1668
18 do ...	do	do	1666	W. A. Magee	do	1674
18 do ...	do	do	1675	Samuel Tufts.........................	do	1683
18 do ...	do	do	1679	John Doody	do	1687
18 do ...	do	do	1683	Thos. Ritchie	do	1691
18 do ...	do	do	1685	Williams Frères.....................	do	1693
1885.						
22 août....	M. Fiset	Québec.....	1966	Louis Bourget	Québec..........	1866
22 do ...	do	do	1967	Brulé et Chounais	do	1867
22 do ...	do	do	1968	Louis Poulin	do	1868
1886.						
26 mai.....	do	do	1868	E. Marceau	do	1969

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*
FÉ.

Résultats de l'analyse.						Examen miscroscopique.	Observations.
			Cendre.				
Matière grasse.	Caféine.	Sucre.	Soluble.	Insoluble.	Poids spécifi. Décoction de 10 p. 100.		
p. 100.	p. 100.	p. 100.	p. 100.	p. 100.	p. 100.		
9·6	....	....	3·	1·20	1·011	Environ 15 p. 100 de chicorée et de grain torréfié....................	Falsifié.
3·9	....	....	2·1	·8	1·013	Environ 50 pour 100 de chicorée et de grain torréfié....................	do
6·7	....	....	2·7	1·3	1·010	Environ 20 pour 100 de chicorée et de grain torréfié.	do
13·6	....	....	3·5	2·2	1·0077	....	Non falsifié.
6 8	....	....	2·8	1·1	1·010	Environ 15 pour 100 de chicorée....	do
6·7	....	....	2·9	1·5	1·0215	Environ 60 pour 100 de chicorée....	Falsifié.
15·03	1·10	1·75	3·67	1·16	1·009	Rien que du café	Non falsifié.
13·	1 65	1·28	3·40	·67	1·001	Une petite quantité de chicorée......	Falsifié.
12·30	1·70	1·92	3·58	1·02	1·0107	do do ...	do
13·45	1·60	1·60	3·57	1·48	1·0162	do do ...	do
15·88	2·07	·75	3·31	1·56	1·008	Rien que du café	Non falsifié.
12·95	2 10	·25	3·70	·80	1·0083	do	do
6·45	·40	1·85	2·83	1·12	1·0109	Pois, haricots et chicorée, en grandes quantités....................	Falsifié.
11·38	·50	2·27	3·43	·92	1·0115	Pois, haricots et chicorée, en grandes quantités	do
13·05	1·20	1·30	3·75	·80	1·0105	Pois, haricots et chicorée en petites quantités....................	do
13·60	1·05	·50	3·69	·66	1·0081	Rien que du café....................	Falsifié.
14·35	·92	trace.	3·07	1·19	1·0083	do	do
13·75	1·20	do	3·43	·90	1·0080	do	do
13·03	....	....	3·55	·80	1·0082	do	do
13·75	....	....	3·75	·80	1·0077	do	do
15·88	....	....	4·80	·71	1·0084	do	do
6·58	....	1·80	2·95	1·50	1·0110	Grain torréfié et chicorée	Fal. d. une gr. mes.
7·05	....	2·45	2·79	1·51	1·0112	do do	do
9·	....	2·94	3·53	1·5	1·0122	Rien que du café et de la chicorée...	Falsifié.
6·18	....	5·32	2·94	1·97	1·0140	Grain torréfié et chicorée	Fal. d. une gr. mes.
5·40	....	1·40	2·64	1·55	1·0113	do do	do
8·2	1·08	1·90	3·30	·85	1·008	....	Non falsifié.
8·29	1·06	1·85	3·38	·82	1·008	....	do
7·25	·60	1·75	3 50	1·25	1·008	Café pur..............................	do
7·50	1·10	1·50	3 60	1·25	1·008	Pas de substance étrangère	do
7·35	1·10	1·	3 25	2 75	1·008	Rien que du café....................	do
8·00	1.15	·90	2·75	3·75	1·008	do	do
8·25	1·05	·85	3 10	2·	1·008	do	do
8·20	1·	1·40	2·75	2·90	1·008	do	do
8·40	·73	1·20	3·30	1·30	1 009	Pas de matière végétale étrangère.	Moyenne qualité.
6·40	traces.	·20	1·00	·20	1·010	Un peu de farine de blé torréfiée......	Café mêlé.
7·40	·61	·82	3·90	1·10	1·010	Rien d'anormal....................	Bon.
12·10	·71	....	3·	2·3	1·014	Café, chicorée, et pois torréfiés......	Falsifié.

ANNEXE C.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

CAFÉ—

Date.	Nom de l'analyste.	District.	Nº du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	Nº de l'échantillon.
1886.						
28 mai ...	M. Fiset	Québec........	1869	E. Marceau..........................	Québec.	1970
28 do ...	do	do	1870	M. Boyce	do	1971
28 do ...	do	do	1871	do	do	1972
28 do ...	do	do	1872	do	do	1973
28 do ...	do	do	1873	Isidore Voyer......................	do	1974
1885.						
1er déc...	J. Baker Edwards.	Montréal	787	H. Muligan.........................	Sherbrooke	3206
1er do ...	do ...	do	788	P. Oliver...........................	do	3207
1er do ...	do ...	do	789	D. F. Bédard	Richmond	3213
1er do ...	do ...	do	790	Jos. Alexander......................	do	3216
1886.						
17 mai ...	do ...	do	876	De La Rivière	Montréal	856
17 do ...	do ...	do	877	Jules Rivet.........................	do	857
17 do ...	do ...	do	878	Peter Murphy........................	do	858
17 do ...	do ...	do	879	W. O'Rielly	do	859
17 do ...	do ...	do	880	E. Laurin	do	860
17 do ...	do ...	do	881	E. Robert	do	861
19 juillet.	do ...	do	898	D. C. Brosseau	do .. .	882
19 do ...	do ...	do	899	do	do	883
19 do ...	do ...	do	900	M. Hayes et Cie.....................	do	887
19 do ...	do ...	do	901	Geo. Croteau........................	do	888
20 do ...	do ...	do	902	E. Manning	do	889
3 août...	do ...	do	903	L. W. Wyman.........................	Waterville	3217
3 do ...	do ...	do	904	C. O. Peterson	do	3218

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

Suite.

Résulats des analyses. Matière grasse.	Caféine.	Sucre.	Cendre. Soluble.	Cendre. Insoluble.	Pds. spéc. Déc. de 10 p 100	Examen microscopique.	Observations.
p. 100	p. 100	p. 100	p. 100	p. 100	p. 100		
13·00	·80	....	3·4	1·00	1·011	Chicorée torréfiée avec le café.......	Falsifié.
13·05	·76	....	3·5	1·10	1·007	Simple trace de chicorée................	Pur.
9·3	·87	....	3·34	·60	1·008	Rien que du café	do
12·4	·97	....	4·10	·40	1·009	do	do
11·15	·91	....	4·00	·40	1·009	Mêlé avec des pois torréfiés	Falsifié.
2·5	....	7·8	2·1	1 9	....	Contient une forte mesure de céréales, pois, granules d'amidon, blé et orge, et environ 10 ou 15 pour 100 de chicorée.	Falsifié aux termes de l'acte.
4·	trace.	12·	1·8	3·	....	Contient de la chicorée et quelque autre racine glucoïde (probablement de la betterave) en partie caramélisée et s'amollit et colle lorsqu'elle est exposée à l'air	do
5·8	·5	....	1·3	3·8	1·013	Contient plus de 20 p. 100 de chicorée.	do
4·	1·2	....	3·4	1·4	1·0031	Pas de matière étrangère................	Café véritable.
5·	1·3	4·	2·	2·2	1·019	Contient de la chicorée et du maïs torréfié.	Falsifié aux termes de l'acte, mais pas nuisible.
4·	1·5	4·	2·4	1·8	1·011	Contient des pois torréfiés	do do
4·	1·	5·2	2·2	2·	1·017	Contient de la chicorée, des céréales et des pois torréfiés...............	Fortement falsifié aux termes de l'acte, mais pas nuisible.
7·	2·1	....	4·2	1·2	1·008	Ne cont. pas de matière étrangère...	Véritable.
5·	1·1	3·	3·4	1·2	1·013	Contient du maïs et des pois torréfiés.	Falsifié aux termes de l'acte, mais pas nuisible.
7·	2·	....	3·4	1·4	1·010	Ne contient pas d'amidon étranger.	Véritable.
3 5	trace.	9·5	2·0	1·8	....	Contient des pois et de la chicorée.	Falsifié.
3·5	1 1	8·8	2·6	2·2	....	do do .	do
5·6	traces.	7·5	2·6	2·	....	....	do
5·6	....	8·2	2·2	1·4	1·007	....	do
6·5	2·2	·8	2·2	2·	1 006	En plus grande partie du café; environ 10 pour 100 de chicorée	do
6·5	1·5	5·5	2·	1·2	1·012	Café véritable de qualité inférieure et mal torréfié; certains grains sont brûlés et d'autres presq. crus	Non falsifié, mais de qualité inférieure; pas nuisible.
7·	traces.	23·25	2·	1·	1·0224	Contient des racines amylacées (ni café ni chicorée), ressemblant à de la betterave ou du navet; aussi une herbe ou racine astringente ressemblant à l'acorus odorant...	Falsifié, mais pas nuisible à la santé.

ANNEXE C.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

CAFÉ

Date.	Nom de l'analyste.	District.	Nº du bulletin de l'analyse.	Vendeur.	Résidence.	Nº de l'échantillon.
1885.						
3 août ...	J. Baker Edwards.	Montréal	905	Brosseau et McManus............	Sherbrooke....	3219
3 do ...	do ...	do	906	Fletcher Thompson.............	do	3220
3 do ...	do ...	do	907	F. E. Cutts.........................	Lennoxville ...	3221
3 do ...	do ...	do	908	C. S. White	do ...	3222
3 do ...	do ...	do	909	Pagrineto et Cie.................	St-Hyacinthe..	4652
3 do ...	do ...	do	919	V. Marseault........................	do ...	899
3 do ...	do ...	do	920	Morin et Cie.........................	do ...	900
3 do ...	do ...	do	921	Langelier et Decelles..........	St-Jean	901
3 do ...	do ...	do	922	Richard Goold......................	do	902
3 do ...	do ...	do	923	P. Plantier...........................	do	903
3 do ...	do ...	do	916	O Carignan...........................	Trois-Rivières	896
3 do ...	do ...	do	917	J. C. Rousseau......................	do ...	897
3 do ...	do ...	do	918	H. Senécal...........................	do ...	895
27 sept	F. X. Valade	Kingston....	2343	Cameron et McDonald	Cornwall.......	3406
27 do ...	do ...... do	do	2344	W. H. Dunkin	do	3409
27 do ...	do	do	2345	Geo. McDonald.....................	do	3402
1886.						
30 avril ...	do	do	3013	Thos. R. Davies	Ottawa....	2329
30 do ...	do	do	3014	McDonald et Fitzsimmons	do	2330
30 do ...	do	do	3015	Kennedy et Cie.....................	do	2331
30 do ...	do	do	3016	Waterman et Cie	do	2332
30 do ...	do	do	3017	Jas. Dalglish	do	2333
30 do ...	do	do	3018	Hugh Quinn..........................	do	2334
2 sept ...	do	do	3044	Vincent, Oakley et Fils	Kingston........	2918
2 do ...	do	do	3045	Hendry et Thompson............	do	2919
2 do ...	do	do	3046	Geo. Robertson et Fils	do	2920

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

Suite.

Résultats de l'analyse.						Examen microscopique.	Observations.
Matière grasse.	Caféine.	Sucre.	Cendre.		Poids spécifique, décoction de 10 p. 100.		
			Soluble.	Insoluble.			
p. 100	p. 100	p. 100	p. 100	p. 100	p. 100		
6·	2·	....	3·2	1·	1·0074	Cont. moins de 10 p. 100 de chicorée	Falsifié avec de la chicorée ; pas nuisible.
5·5	2·4	....	2·2	1·6	1·0131	Pas de substance étrangère............	Café véritable.
5·5	1·7	....	2·2	1·6	1·017	Contient de la chicorée, du maïs, et des pois torréfiés et du caramel...	Fortement falsifié ; mais pas nuisible.
5·	....	....	2·4	1·4	1·017	Contient plus de 50 p. 100 de chicor., de racines, de pois torréfiés, etc...	Falsifié, mais pas nuisible.
10·5	2 5	1·4	2·6	1·6	1·007	Pas de substance étrangère............	Café véritable.
6·5	traces.	2·1	2·	2·2	1·0536	....	Falsifié.
4·	do	2·	2·8	2·2	1·0049	Contient des pois et du maïs torréfiés et de la chicorée..................	Fortement falsifié.
4·	1·2	2·	2·6	2·	....	Contient de la chicorée et du maïs en petites quantités	Fortement falsifié, mais pas nuisible.
6·5	traces.	1·9	2·4	1·4	1·0076	....	Falsifié.
5·5	do	2·3	4·6	2 6	1·0053	....	do
6·	do	3·1	2·2	2·	1·033	....	do
2·	do	1·4	1·8	2·2	1·033	....	do
5·	....	2·2	1·4	1·8	1·033	Cont. de l'amidon de maïs et de pois	Falsifié, en ce qu'il contient une succédané, savoir, 40 p. 100 de pois torréfiés, mais pas nuisible.
10·45	·55	....	3·42	1·60	1·0106	Pas de céréales	Bon café, contenant environ 15 p. 100 de chicorée.
5·35	·65	·9	3·64	1·08	1·0089	do	Bon café, contenant un peu de chicorée.
11·1	·60	1·4	3·58	1 04	1·0099	do	Bon café, contenant environ 10 p. 100 de chicorée.
9·78	·30	5·56	3·29	1·79	1·0089	Café et chicorée	Mélange de café et de chicorée.
6·30	·35	6·50	3·20	2·56	1·010	do	Assez bon, si la denrée est vendue c. mél.
7·85	·72	4·61	3·25	·93	1·009	do	Assez bon ; addit. d'un peu de chicor.
1·9	....	3·10	2·48	1·52	1·013	do	Contient beaucoup de chicorée.
9·74	·35	3·25	3·23	1·89	1·0113	do	Contient trop de chicorée.
10·02	·55	2·02	3·26	·98	1·0067	do	Bon ; ne contient qu'un peu de chicorée.
8·34	....	2·32	3·06	1·22	1·0079	Café avec apparence de chicorée.....	Bon.
4·24	·45	5·21	2·78	1·28	1·011	Café et chicorée	Contient environ 23 p. 100 de chicorée.
7·62	·8	4·01	3·31	1·21	1.009	Café avec un peu de chicorée.........	Bon.

ANNEXE C.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

CAFÉ—

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	N° du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	N° de l'échantillon.
1886.						
2 sept. ...	F. X. Valade.	Kingston....	3047	J. P. Hayden......................	Prescott	2517
2 do ...	do	do	3048	John Mayberry	do	2518
2 do ...	do	do	3049	McAuley et Gibson................	do	2516
2 do ...	do	do	3050	McMaster et Armstrong.......	Perth	3005
2 do ...	do	do	3051	Shaw et Mathewson..	do	3006
2 do ...	do	do	3052	A Mathew et Frères	do	3007
2 do ...	do	do	3053	Wallbridge et Clark..............	Belleville.......	2413
2 do ...	do	do	3054	do	do	2414
2 do ...	do	do	3055	W. Bullen................................	do	2415
2 do ...	do	do ...	3056	C. T. Bate et Cie............	Ottawa.	2360
2 do ...	do	do ...	3057	Eb Brown	do	2361
2 do ...	do	do ...	3058	Stroud Frères	do	2362
2 do ...	do	do ...	3059	W. Wall	do	2363
2 do ...	do	do ...	3060	Baskerville Frères	do	2364
2 do ...	do	do ...	3061	W. H. Dunkin	Cornwall.	3413
2 do ...	do	do ...	3062	Cameron et McDonald..	do	3414
2 do ...	do	do ...	3063	Angus McDonell......................	do	3415
1885.						
19 sept. ...	W. H. Ellis	Toronto	2748	Thos. Cushan	Cobourg	2804
1886.						
17 mai. ...	do	do	140	M. McMullen	Toronto	183
17 do ...	do	do	141	W. C. Patterson	do	184
17 do ...	do	do	142	Wm. Stitt.....	do	189
17 do ...	do	do	143	W. A. Pollick	do	192
17 do ...	do	do	144	Walter Grant	do	200
17 do ...	do	do	145	Henry Lindsay	do	201
17 do ...	do	do	182	Humphry et Jackson.............	do	223
17 do ...	do	do	183	Todhunter, Mitchell et Cie ...	do	224
17 do ...	do	do	184	R. Hamilton	do	225
17 do ...	do	do	185	Jas. Powell et Cie.................	do	226
17 do ...	do	do	186	John Campbell	do	227
17 do ...	do	do	187	Thos. Kershaw	Cobourg..	2823

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

Suite.

Résultats de l'analyse.						Examen microscopique.	Observations.
Matière grasse.	Caféine.	Sucre.	Cendre. Soluble.	Cendre. Insoluble.	Pds. spéc. déc. de 10 p. c.		
p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
8·23	·65	2·34	2·80	1·10	1·010	Café et chicorée	Bon.
6·64	·80	1·90	3·22	1·00	1·008	Café	Très bon.
5·71	.33	6·18	2·51	1·59	1·015	Café et chicorée	Bon; contient environ moitié chicorée
7·02	1·	1·81	2·91	1·21	1·008	Café	Bon.
7·20	·82	2·20	2·79	1·29	1·007	Café avec un peu de chicorée	do
6·85	·81	1·92	2·75	1·17	1·007	Café, chicorée, etc	do
5·26	·28	7·47	2·85	1·33	1·015	Café et chicorée	Contient environ 10 p. 100 de chic.; ne saurait être accep. c. café de Java.
8·51	·85	1·07	3·15	1·16	1·008	Café	Bon.
7·89	·65	7·5	2·84	1·	1·008	Café, avec très peu de chicorée	do
12·02	·95	·46	3·05	1·29	1·008	Café, avec très peu de chicorée	do
9·49	·80	1·08	2·98	1·37	1·008	Café	do
7·79	·65	7·27	2·81	1·32	1·011	Café et chicorée	Cont. environ 25 p. 100 de chicorée; ne saurait passer s. la simp. étiq. de café.
9·35	·65	1·10	2·99	1·07	1·008	Café, avec très peu de chicorée	Bon.
8·63	·85	2·07	2·79	1·26	1·008	Café	Très bon.
10·80	·65	1·01	2·11	1·17	1·008	do	do
11·40	·95	1·15	3·32	1·07	1·007	do	do
10·30	·7	6·64	3·31	1·20	1·011	Café et chicorée	Contient trop de chicorée pour être vendu comme café pur.
3·36	1·	4·60	2·43	1·80	1·010	Pois	Falsifié avec des pois.
8·40	1·70	....	3·30	1·38	1·010	Pur	Véritable.
8·90	1·20	....	3·44	1·64	1·015	Chicorée	Falsifié avec environ 30 pour 100 de chicorée.
8·05	·77	....	2·91	2·01	1·018	do	Falsifié avec environ 50 pour 100 de chicorée.
4·05	·80	....	2·32	1·84	1·017	Chicorée et pois	Falsifié avec environ 50 pour 100 de chicorée.
4·75	·60	....	2·80	2·60	1·019	Chicorée	Falsifié avec environ 60 pour 100 de chicorée.
6·65	1·75	....	3·16	1·54	1·009	Pur	Véritable.
7·50	·95	....	3·31	1·40	1·010	Chicorée	Mélange de café avec environ 12 pour 100 de chicorée.
6·85	1·	....	3·35	1·65	1·011	do	Mélange de café avec environ 20 pour 100 de chicorée.
6·55	1·25	....	3·40	1·25	1·007	Pur	Véritable.
6·70	1·05	....	3·30	1·50	1·008	do	do
8·85	1·12	....	3·35	1·30	1·008	do	do
7·30	1·20	....	3·16	1·95	1·008	do	do

8c—4½

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

CAFÉ—

Date.	Nom de l'analyste.	District.	No du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	No de l'échantillon.
1886.						
17 mai....	W. H. Ellis.	Toronto......	188	Hogan et Fils........................	Cobourg...	2824
17 do ...	do	do	189	Thomas Battell	do	2825
17 do ...	do	do	190	W. G. Dunn et Cie	Hamilton.	1020
17 do ...	do	do	191	Hamilton Coffee & Spice Co..	do	1021
17 do ...	do	do	192	Murphy et Murray	do	1024
17 do ...	do	do	193	John May et Cie	Peterboro'......	4101
17 do ...	do	do	194	N. R. McGregor	Peterboro'......	4102
17 do ...	do	do	195	R. Fitzgerald......	do	....
17 do ...	do	do	196	P. Connell et Cie.................	Ste-Catherine.	3117
17 do ...	do	do	197	John Bradon	do ...	3118
17 do ...	do	do	198	T. W. Robinson	do ...	3119
17 do ...	do	do	199	Hugh Walker et Fils	Guelph.	4201
17 do ...	do	do	200	Geo. Williams.....	do	4202
17 do ...	do	do	201	John Griffith........................	do	4203
30 juin....	Wm. Saunders......	Windsor.. ...	592	Meyell et Cie........................	London	3729
30 do ...	do	do	593	Fitzgerald et Scandrett	do	3730
30 do ...	do	do	594	McBean et Cie	do	3731
30 do ...	do	do	595	Dodd Frères.........................	do	3732
30 do ...	do	do	596	J. Moule	do	3733
30 do ...	do	do	597	J. Barton.............................	do	3734
30 do ...	do	do	501	Alex. Beattie et Cie	do	2622
30 do ...	do	do	3163	Walter Roberts	St-Thomas.. ...	514
30 do ..	do	do	3164	Wallace Harsham	do ...	515
30 do ...	do	do	3165	A. M. Hutchinson	do ...	513
30 do ...	do	do	3166	P. Weston............................	London	3762
30 do ...	do	do	3167	McCutchen et Cie................	do	3764
30 do ...	do	do	3168	Marshall Frères..................	do	3765
30 do ...	do	do	3169	D. Dodd.............................	do	3763
30 do ...	do	do	3170	Jas. Corcoran	Stratford.	2624

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

Suite.

Résultats de l'analyse.						Examen microscopique.	Observations.
Matière grasse.	Caféine.	Sucre.	Cendre.		Pds. spéci. déc. de 10 p. c.		
			Soluble.	Insoluble.			
p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
5·50	1·35	....	3·35	1·85	1·008	Pur	Véritable.
6·65	1·35	....	3·40	1·80	1·008	do	do
6·87	1·70	....	3·10	·95	1·008	do	do
7·35	1·40	....	3·70	·85	1·008	do	do
5·85	1·50	....	3·60	1·	1·007	do	do
7·60	·6	....	3·	1·10	1·011	Chicorée et pois	Falsifié par environ 20 p. 100 de chicorée et environ 20 p, 100 de pois. Pas nuisible.
7·60	·6	....	3·00	1·10	1·011	Chicorée et pois.	Falsifié par environ 30 p. 100 de chicorée et 15 p. 100 de pois. Pas nuisible.
5·60	1·50	....	3·40	1·05	1·009	Chicorée....................................	Café contenant environ 5 p. 100 de pois.
6·15	1·40	....	3·27	1·20	1·009	do	Mêlé avec un peu de chicorée.
8·40	1·20	....	3·33	1·50	1·008	Pur	Véritable.
6·55	1·45	....	3·45	1·15	1·007	do	do
5·75	1·50	....	3·59	1·13	1·007	do	do
6·70	....	....	3·33	1·55	1·008	do	do
9·10	1·55	....	3·05	1·45	1·008	do	do
14·85	·8	1·16	3·58	·8	1·007	Ni chicorée ni autres impuretés......	Café pur, de bonne qualité.
15·29	·93	·5	3·43	·92	1·008	do do	do do
13·46	1·2	·85	3·01	1·3	1·007	do do	do do
12·30	1·14	·71	2·77	1·18	1·007	do do	do do
13·85	1·58	1·93	3·77	1·36	1·008	do do	do do
16·58	1·34	2·13	3·48	·77	1·009	do do	do do
14·86	1·10	1·20	3·16	1·44	1·011	Pas de succédané	Café pur, d'une grande richesse en matière grasse.
13·15	1·60	1·05	3·52	1·58	1·010	Ne présente aucune impureté..........	Café pur.
15·7	2·10	1·18	3·20	1·42	1·010	do do	Café pur, d'une grande richesse en matière grasse.
15·14	2 20	1·35	3·08	1·26	1·010	do do	do do
12·35	1·56	1·90	3·	1·74	1·014	Ne prés. aucun mélange de chicorée	Café mêlé d'environ 20 pour 100 de chicorée.. Vendu comme mélange.
12·20	1·86	2·05	2·98	1·46	1·014	do do ...	do do
15·30	1·72	1·80	3·40	1·56	1·012	do do ...	Café mêlé d'un peu de chicorée. Vendu comme mélange.
13·80	1·60	1·84	3·20	1·36	1·012	do do ...	do do
12·80	2·08	1·88	3·94	1·16	1·013	do do ...	Café mêlé d'environ 15 pour 100 de chicorée. Vendu comme mélange.

ANNEXE C.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

CAFÉ—

Date.	Nom de l'analyste.	District.	No du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	No de l'échantillon.
1886.						
30 uin.....	Wm. Saunders	Windsor......	3172	Barndale et Cie........	do	2623
30 do ...	do	do	3171	J. Scandrett........................	London	3766
30 do ...	J. E. Wright, jun.	Manitoba ...	2117	A. Ferland et Cie.........	Calgary....... .	2117
30 do ...	do ...	do ...	2118	T. C. Power et Cie...............	do	2118
30 do ...	do ...	do ...	2119	Martin Frères........................	do	2119
30 do ...	do ...	do ...	2120	John Ellis..............................	do	2120
30 do ...	do ...	do ...	2121	C. W. Payne	Régina..........	2121
30 do ...	do ...	do ...	2122	Sprague et Scarlett	do	2122
30 do ...	do ...	do ...	2123	Colonization Store Co	do	2123
30 do ...	do ...	do ...	2124	Tuning et Hoskins................	do	2124
30 do ...	do ...	do ...	2125	Mount Frères.....................	do	2125
30 do ...	do ...	do ...	2126	J. P. Beauchamp..................	Qu'Appelle....	2126
30 do ...	do ...	do ...	2127	A. Empey..............................	do	2127
30 do ...	do ...	do ...	2128	S. H. Caswell	do	2128
30 do ...	do ...	do ...	2129	do	do	2129
30 do ...	do ...	do ...	2130	F. Cloutie............................	Winnipeg	2130
30 do ...	do ...	do ...	2131	do	do	2131
30 do ...	do ...	do ...	2132	Hunt et Dixon......................	do	2132
30 do ...	do ...	do ...	2133	G. G. Hargrave.	do	2133
30 do ...	do ...	do ...	2134	T. G. Mills et Cie..........	do	2134
30 do ...	do ...	do ...	2135	do	do	2135
30 do ...	do ...	do ...	2136	C. D. Anderson.	do	2136

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

Fin.

Résultats de l'analyse.						Examen microscopique.	Observations.
Matière grasse.	Caféine.	Sucre.	Cendre. Soluble.	Cendre. Insoluble.	Pds. spéc. déc. de 10 p. 100		
p. 100	p. 100	p. 100	p. 100	p. 100	p. 100		
11·50	1·30	1·36	3·34	1·30	1·015	Mélange de chicorée....................	Café mêlé d'environ 20 p. 100 de chicorée. Vendu comme mélange.
14·20	1·10	1·20	3·36	1·24	1·010	Café pur	Pur, mais faible.
8·15	·87	2·35	2·45	1·23	1·011	Contient envir. 10 p. 100 de chicorée	Vendu c. mélange.
10·20	·76	1·02	3·10	1·02	1·008	Rien que du café..........................	Véritable.
9·27	·56	1·76	2·96	1·25	1·010	Rien que du café et de la chicorée...	Non falsifié; contient de 10 à 15 p. 100 de chicorée. Vendu comme mélange.
10·35	·42	4·28	3·71	1·01	1·013	do do ...	Non falsifié; contient environ 30 p. 100 de chicorée. Vendu comme mélange.
9·57	1·07	·92	2·80	1·28	1·009	Café..	Véritable.
9·01	·73	1·25	2·60	1·12	1·009	do	do
13·41	·93	1·20	2·39	1·25	1·009	do	do
12·05	·34	4·05	2·35	1·57	1·010	Présence de chicorée......................	Vendu comme mélange; contient environ 15 pour 100 de chicorée.
9·37	·24	3·89	2·28	1·52	1·012	Cont. de la chicorée et de la fécule.	Vendu comme mélange; cont. envir. 25 p. 100 de chicor.
10·23	·60	3·52	2·46	1·64	1·010	Pas de substance étrangère autre que de la chicorée.	Vendu c. mél; cont. envir. 20 p. 100 de chic. et de gr. torr.
10·22	·64	2·10	2·57	1·43	1·009	Présence de chicorée......................	Vendu c. mél.; cont. envir. 10 p. 100 de chicorée
8·19	·90	1·72	2·63	1·65	1·009	Présence de fragments de chicorée.	Non falsifié.
13·02	·81	1·27	2·55	1·09	1·009	Pas de substance étrangère...........	do
11·10	·62	2·76	2·65	1·37	1·010	Présence de fragments de chicorée.	Vendu comme mél.; contient environ 15 p. 100 de chicorée.
13·15	1·08	·57	2·64	1·19	1·009	Rien que du café	Non falsifié.
8·45	·78	1·15	2·91	1·27	1·009	do	do
8·52	·79	1·40	2·99	1·53	1·009	Pas de substance étrangère..	do
9·61	·58	2·87	2·82	1·46	1·010	Contient de la chicorée	Vendu comme mél.; cont. de 10 à 15 p. 100 de chicorée.
12·45	1·05	·28	3·02	1·21	1·009	Pas de substance étrangère...........	Véritable.
13·10	·92	·35	2·14	1·60	1·008	Rien que du café..........................	do

ANNEXE C.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

DROGUES—

Date.	Nom de l'analyste.	District.	Nº du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.
1885.					
17 août....	F. X Valade	Kingston	2290	George Hay.........	Ottawa..........
17 do ...	do	do	2291	Butterworth et Cie..........	do ....
17 do ...	do	do	2292	Graves Frères......................	do ....
4 sept. ...	W. H. Ellis..............	Toronto	2744	McNaughton et Cie.............	Coburg ....
4 do ...	do	do	2745	Mullholland et Brown	do ....
4 do ...	do	do	2746	Robert Doyell......................	do ....
4 do ...	do	do	2760	Samuel Esdale	Bowmanville.
4 do ...	do	do	2775	G. W. Morgan	Peterboro' .....
29 août....	Wm. Saunders.........	London	490	B. H. Mitchell......................	London ....
29 do ...	do	do	491	C. McCallum	do ....
30 sept. ...	do	do	508	J. W. Bronet	do ....
30 do ...	do	do	514	C. Thompson	do ....

SELS

Date.	Nom de l'analyste.	District.	Nº du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.
1885.					
17 déc. ...	M. Bowman	Nouvelle-Ecosse	2680	Thos. Walsh	Halifax..........
17 do ...	do	do	2681	Forsyth et Sutcliffe...............	do ....
11 do ...	W. F. Best.....	N.-Brunswick....	1636	Parker Frères.............	Saint-Jean .....
11 do ...	do	do	1638	James Logan.......................	do ....
1886.					
19 fév. ...	M. Fiset................	Québec.......	1832	Turcott et Prévost.	Québec..........
19 do ...	do	do	1833	A. Leclerc............................	do ....
1885.					
18 déc. ...	J. Baker Edwards ...	Montréal	828	Kerry, Watson et Cie	Montréal.......
18 do ...	do ...	do	829	Gravel frère..........................	do ....
24 do ...	F. X. Valade	Kingston............	2368	Baldwin Frères	Ottawa..........
24 do ...	do	do	2358	C. O. Dacier	do ....
28 do ...	W. H. Ellis..............	Toronto	101	J. B. Meacham	Toronto ....
28 do ...	do	do	102	C. Ruse................................	do ....
1886.					
31 mars ...	Wm. Saunders.........	Windsor.............	576	Frank Smith	London ....
31 do ...	do	do	577	J. M Stevenson	do ....
31 do ...	J. E. Wright, jun. ...	Manitoba..........	2084	D. Whitehead et Cie..	Winnipeg .....
31 do ...	do	do	2085	Hunt et Dickson........	do ......

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

VERT DE PARIS.

Nº de l'échantillon.	Résultats de l'analyse. Humidité.	Acide arsénieux.	Oxyde de cuivre.	Examen microscopique.	Observations.
	p. 100.	p. 100	p. 100.		
2252	....	46·9	25·	Traces de fer	Non falsifié.
....	....	25·6	44·1	....	do
....	....	25·3	43·5	....	do
2805	....	....	....	....	Véritable.
2811	....	....	....	....	do
2812	....	....	....	....	do
2818	....	....	....	....	do
3114	....	25·	....	....	do
445	2·5	58·3	39·2	....	Pur.
446	2·3	58·2	39·5	....	do
2716	2·	62·	36·	....	do
2728	1·60	59·60	38·80	....	do

D'EPSOM.

1379	....	....	....	....	Non falsifié.
1381	....	....	....	....	do
1644	....	....	....	Pas de traces de cuivre ni de fer......	Pur sulfate de magnésie.
1646	....	....	....	Trace de fer ; pas de cuivre............	do do
1933	....	....	....	....	Non falsifié.
1934	....	....	....	....	do
806	....	....	....	Pas d'impureté métallique...............	Non falsifié ; donne la quantité voulue de carbonate de magnésie.
....	....	....	....	do	do do
2262	....	....	....	....	Pur.
2306	....	....	....	....	Très bon.
146	....	....	....	Pas d'arsenic	Sulfate de magnésie. Véritable.
155	....	....	....	do	do do
477	....	....	....	Par de métaux étrangers................	Véritable.
478	....	....	....	do	do
2071	....	....	....	Pas d'impuretés métalliques............	do
2072	....	....	....	do do	do

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

DROGUES—

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	Nº du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Poids spécifique.
1885.					p. 100.
24 sept. ...	J. Baker Edwards.....	Montréal	763	K. Campbell et Cie..........................	1·040
24 do ...	do	do	764	J. A. Harte	1·035
1er oct. ...	do	do	765	do	1·045
1er do ...	do	do	766	R. Birks	1·040
3 do ...	do	do	767	....	....
4 do ...	do	do	768	Bourque et Cie......	1·103
5 do ...	do	do	769	R. S. Chestnut................................	1·047
6 do ...	do	do	770	B. E. McGale	1·060
6 do ...	do	do	771	J. L. Leduc....	....
6 do ...	do	do	772	Picault et Contant..........................	1·020
6 do ...	do	do	773	S. Lachance...................................	1·061
8 do ...	do	do	774	C. S. Stroude	....

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

ACIDE CARBOLIQUE.

Nº de l'échantillon.	Résultats de l'analyse et observations de l'analyste.
763	Produit de la distillation, 90; résidu huileux de couleur foncée, 10. Le produit de la distillation se compose d'environ 50 d'hydrate de phénol; de 30 d'hydrate crésyllique; de 5 d'huile de goudron; et 5 d'eau. Fluide huileux de couleur rose de bonne qualité de commerce comme désinfectant, mais ne rend pas de cristaux d'acide carbolique en se refroidissant, et n est pas assez pur pour être administré à l'intérieur comme médicament.
764	Produit de la distillation, 48 d'alcool; résidu, 52 d'acide carbolique anhydre, se congelant à 60° Fah. Falsifié aux termes de l'acte, si le produit est vendu comme acide carbolique pur.
765	Composé huileux et rance de goudron ne pouvant se mélanger avec de l'eau. Contient de l'acide carbolique et de l'acide crésyllique et devrait être appelé acide carbolique brut. Bon désinfectant, mais impropre à être administré à l'intérieur comme médicament. Falsifié aux termes de l'acte, si le produit est vendu comme acide carbolique pur.
766	Mélange d'hydrate carbolique et d'hydrate crésyllique, de qualité égale au nº 5 de Calvert comme désinfectant, mais impropre à être administré à l'intérieur et au-dessous du type des pharmacopées américaine et britannique. De qualité de commerce ordinaire, mais au-dessous du type américain.
767	Solide à 60° Fah. Acide carbolique pur, de teinte rose, égal au type des pharmacopées américaine et britannique. Véritable.
768	Blanc et pur. Contient 90 p. 100 d'acide carbolique et 10 p. 100 d'acide crésyllique, et égale le nº 4 de Calvert. Véritable et propre à tout usage médical.
769	Légèrement rose. Contient environ 50 p. 100 d'acide carbolique et 30 p. 100 d'acide crésyllique, et est égal au nº 5 de Calvert. De bonne qualité de commerce comme désinfectant, mais pas assez pur pour être employé comme médicament.
770	Liqueur de goudron de gaz très impure, consistant moitié environ en goudron de gaz et ne contenant que peu d'acides carbolique ou crésyllique; est très inférieure à ces acides comme désinfectant, et est à tort appelée *acide carbolique.* Falsifié aux termes de l'acte
771	Cristaux blancs solides à 60° Fah. Donne toutes les réactions de l'acide carbolique pur; égal au nº 1 de Calvert. Acide carbolique pur selon la pharmacopée britannique et le dispensaire des Etats-Unis.
772	Mélange d'acides carbolique et crésyllique égalant environ le nº 5 de Calvert, égal à 20 pour 100, avec de la glycerine. Eau et alcool, 80 p. 100. Falsifié si le produit est vendu comme acide carbolique simplement. Vendu comme *acide carboliqne concentré pour servir comme désinfectant.*
773	Fluide huileux sans couleur, contenant environ 90 pour 100 d'acide carbolique; égal au nº 4 de Calvert. Véritable.
774	Fluide huileux de couleur foncée, contenant un peu de goudron, et répondant au nº 5 de Calvert brut. Contient environ 70 pour 100 d'acide carbolique et 10 pour 100 d'acide crésylique. Impur. Devrait être vendu comme acide carbolique brut. Impropre à être administré à l'intérieur comme médicament. Porte l'étiquette *Poison.*

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

MIEL.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	N° du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	N° de l'échantillon.
1885.						
21 sept. ...	W. F. Best	N.-Brunsw'k	1597	Stephen Smith....................	Woodstock. ...	1589
21 do ...	do	do ...	1598	Garden Frères....................	do ...	1590
14 do ...	M. Fiset...............	Québec.......	1982	F. Parent	Québec.	1881
14 do ...	do	do	1983	W. E. Brunet.	do	1884
14 do ...	do	do	1984	L. E. Blais........................	do	1885
6 août ...	J. B. Edwards	Montréal	760	Dufresne et Mongenais	Montréal........	751
6 do ...	do	do	761	D. Crawford	do	752
6 do ...	do	do	762	J. C. Duchette....................	do	753
5 nov. ...	do	do	782	J. F. Smith	Richmond.......	3214
5 do ...	do	do	783	John Park.........................	do	3215
8 sept. ...	F. X. Valade.........	Kingston	2295	Cherihew et Whaley	Brockville	2511
8 do ...	do	do	2296	W. S. Detlor......................	do	2916
10 do ...	do	do	2298	Francis Davis	Perth	3004
10 do ...	do	do	2299	Jas. F. Kellock...................	do	3001
10 do ...	do	do	2300	W. Caxall.........................	Napanee	2515
10 do ...	do	do	2331	P. Bajus...........................	Kingston	2915
29 août ...	W. H. Ellis	Toronto	2732	R. Lee	Toronto	115
29 do ...	do	do	2733	R. M. Dickson	do	116
29 do ...	do	do	2734	R. R. Martin et Cie..............	do	117
31 oct......	do	do	2771	E. Gregory	Peterboro'......	3104
31 do ..	do	do	2772	Samuel Perrin....................	do	3103
30 sept. ...	Wm. Saunders......	Windsor	498	John Walsh	St. Mary's......	2619
30 do ...	do	do	499	T Pearl.............................	do	2620
30 do ...	do	do	500	Alex. Beattie et Cie..............	do	2621
30 do ...	do	do	505	J. W. Brouet......................	Brantford	2715
30 do ...	do	do	506	R. N. Kneeshaw	do	2717
30 do ...	do	do	507	J. B. Escott	do	2719
30 do ...	do	do	518	D. J. McLeod	Tilsonburg.....	2725
30 do ...	do	do	519	Willcox et Hogarth	Brantford	2727
30 do ...	do	do	520	C. Thompson	do	2731
4 août ...	J. E. Wright.........	Manitoba	2044	Cummings et Cie	Winnipeg	2042
4 do ...	do	do	2045	H. Hodges.........................	do	2044
4 do ...	do	do	2046	W. J. Mitchell....................	do	2045

SUCRE.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	N° du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	N° de l'échantillon.
14 sept. ...	M. Fiset..............	Québec.	1979	L. E. Blais.........................	Québec.	1880
14 do ...	do	do	1980	Turcotte et Prevost..............	do	1882
14 do ...	do	do	1981	Dubeau et Cie	do	1883
19 do ...	W. H. Ellis..........	Toronto	2749	Thomas Cushan	Cobourg	2802

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

Résultats de l'analyse. Humidité.	Glucose.	Saccharose.	Cendre.	Matière insoluble.	Examen microscopique.	Observations.
p. 100.	p. 100.	p. 100.	p. 100.	p. 100.		
12·60	81·10	5·80	....	·50	....	Probablement artificiel, mais ne contient rien de nuisible.
16·15	68·40	14·65	....	·80	....	do do
18·40	81·33	....	·2	traces	....	Bon.
28·	71·	....	·17	do	....	Trop d'eau.
32·2	67·	....	·02	....	....	do
....	....	....	....	....	Pollen et sucre de raisin	Véritable.
....	....	....	....	....	do do	do
....	....	....	....	....	do do	do
19·50	73·60	....	....	....	Contient des granules de pollen..	do
21·20	75·50	....	....	....	do do ...	do
17·70	70·4	....	1·76	....	Pas d'amidon; beaucoup de pollen, grains et fibres de tissus v'gétaux, avec petits morceaux de cire	do
14·1	18·11	....	·02	....	do do ...	do
16·6	76·9	....	·06	....	do do ...	do
16·2	73·6	....	·2	....	do do ...	do
17·5	73·5	....	·2	....	do do ...	do
17·	83·3	....	·16	....	do do ...	do
18·4	68 9	....	....	....	Cristaux de sucre et pollen	do
15·5	73·5	....	....	....	do do	do
15·9	72·4	....	....	....	do do	do
16·54	78·84	....	....	....	Pollen..	do
13·62	69·86	....	....	....	do	do
17·50	....	....	·30	....	Moyenne proportion de granules de pollen	Miel pur, de moyenne qualité.
16·50	....	....	·24	....	Mesure considérable de granules de pollen	do d'excellente qualité.
15·25	....	....	·20	....	Grand nombre de granules de pollen	do de bonne qualité, mais cristallisé.
16·	....	....	·14	....	Moyen nombre de granules de pollen	do d'excellente qualité.
15·50	....	....	·14	....	Moyenne mesure de granules de pollen	do do
19·50	....	....	·16	....	do do	do moyenne qualité, mais moins épais que d'ordin., la proport. de l'hum. étant très grande.
19·25	....	....	1·4	....	do do	Miel pur, de bonne qualité.
16·25	....	....	·10	....	do do	do d'excellente qualité ......
15·50	....	....	·46	....	do do	do de qualité inférieure. Préparé sans soin, et conséquemment de couleur foncée.
13·36	79·36	....	·12	....	Exempt d'amid. ou de suc. de canne	Véritable.
8·37	78:82	traces	·18	....	do do ...	do
8·15	80·64	....	·14	....	do do ..	do

8·100	7·700	85·350	·75	·150	....	Bon.
4·360	2·500	91·60	1·20	1·420	....	do
5·600	9·600	84·60	1·50	·050	....	do
·05	8·6	9·935	....	....	....	Véritable.

ANNEXE C.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

ALIMENTS

Date.	Nom de l'analyste.	District.	No du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	No de l'échantillon.
1886.						
19 avril ...	Maynard Bowman...	Nouvelle-Ecosse	2683	T. Walsh	Halifax	1380
19 do ...	do ...	do ...	2684	Forsyth et Sutcliffe	do	1382
19 do ...	do ...	do ...	2685	M. F. Eager	do	1383
19 do ...	do ...	do ...	2686	do	do	1384
19 do ...	do ...	do ...	2687	do	do	1385
19 do ...	do ...	do ...	2688	do	do	1386
19 do ...	do ...	do ...	2689	Brown et Webb.....	do	1387
19 do ...	do ...	do ...	2690	M. F. Eager..................	do	1388
19 do ...	do ...	do ...	2691	do	do	1389
19 do ...	do ...	do ...	2692	Godfrey Smith	do	1390
1885.						
11 décemb.	W. F. Best	Nouv.-Brunswik.	1639	George A. Barker	Saint-Jean..	1647
11 do ...	do	do ...	1640	do	do ...	1648
11 do ...	do	do ...	1641	do	do ...	1649
11 do ...	do	do ...	1642	do	do ...	1650
11 do ...	do	do ...	1643	do	do ...	1651
11 do ...	do	do ...	1644	do	do ...	1652
11 do ...	do	do ...	1645	do	do	1653
11 do ...	do	do ...	1646	do	do	1654
11 do ...	do	do ...	1647	do	do	1655
23 novem.	M. Fiset.........	Québec	1804	W. Brunet et Cie............	Québec	1905
23 do ...	do	do	1805	do	do	1906
23 do ...	do	do	1806	do	do	1907
23 do ...	do	do	1807	L. G. Huot..................	do	1908
23 do ...	do	do	1808	do	do	1909
23 do ...	do	do	1809	do	do	1910
23 do ...	do	do	1810	do	do	1911
23 do ...	do	do	1811	do	do	1912
23 do ...	do	do	1812	do	do	1913
23 do ...	do	do	1813	P. X. Mercier	do	1917
6 janvier.	J. Baker Edwards. ...	Montréal..	830	John Lewis....................	Montréal.....	807
6 do ...	do	do	831	do	do	808
6 do ...	do	do	832	F. L. Palardy..................	do	809
6 do ...	do	do	833	do	do	810
6 do ...	do	do	834	Frazer, Viger et Cie	do	811
6 do ...	do	do	835	Evans, Fils et Cie..	do	813
6 do ...	do	do	836	do	do	814
6 do ...	do	do	837	K. Campbell et Cie....... .	do	815
6 do ...	do	do	838	do	do	816
6 do ...	do	do	839	do	do	817
6 do ...	F. X. Valade.	Kingston..........	2281	Perry et Cie	Napanee.. ...	....

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

D'ENFANTS.

Résultats des analyses.				Examen microscopique.	Observations.
Humidité.	Graisse.	Sels.	Amidon.		
p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
9 29	1·05	·53	....	....	Prépar. améric. de Ridge; non falsifiée
4·85	5·20	1·66	....	....	do Nestlé do
9·17	1 68	·87	....	....	Papoma do
8·85	·59	·85	....	....	Préparation de Neave do
6·12	·25	4·27	....	....	do Mellin do
8 09	2·32	·73	....	....	do angl. de Ridge do
9·	1·09	·70	....	....	Orge brevetée do
9·15	·90	·50	....	....	Imperial granum do
8·27	8·55	·75	....	....	Gruau de Robinson do
26·10	5·20	1·84	....	....	Prép. dite *Anglo-Swiss food* do
2·	1·75	1·20	12·30	....	Papoma do
1 80	2·25	1·50	74·	....	Préparation de Ridge do
1·50	2·	3·10	62·90	....	do dite *Royal.*
10·50	·70	5·75	62·85	....	do de Mellin.
2·25	3·75	2·50	69·	....	do de Nestlé.
....	....	....	....	....	Revolenta Arabica; farine de pois avec un peu de farine d'orge.
13·70	4·50	2·50	57·38	....	Gruaux brevetés.
14·50	2·25	1·25	60·	....	Orge brevetée.
16·10	6·90	2·	....	....	Lait suisse de Nestlé.
3·9	....	....	....	Aminon.........	Préparation de Nestlé; excellente.
7·8	....	....	....	Farines d'avoine et de blé.........	do Ridge; bonne.
7·9	....	....	....	Ressemble à des farines de blé et d'avoine	Préparation de Leibig; bonne.
8·6	....	....	....	Farine d'avoine en partie cuite.......	Papoma; bonne.
8·6	....	....	....	Far. d'avoine et peut être aussi mélangé de far. de blé en part. cuite.	Préparation dite *Royal*; bonne.
7·	....	....	....	Far. d'avoine et de blé en p. cuites.	do de Neave do
2 4	....	....	....	Subst. grasses, cellules d'amid. cuit	do de Mellin do
10	....	....	....	Mat. grasses, pas de cellules d'amid.	do dite *Anglo-Swiss milk*; b.
7·	....	....	....	Farine de blé.........	do dite *Cardinal*; bonne.
9·	....	....	....	Farine de maïs.........	do de maïs; bonne et pure.
	Extrait à froid.				
3·3	41·5	....	55 2	Amidon de blé.........	Prép. de Nestlé; non falsifiée.
5·3	50·2	....	44·5	Mélange de céréales.........	de Ridge do
1·	12·	....	87·	Fécule de blé.........	Papoma do
9·6	11·2	....	79·2	Malt, avec fragments de péricarpes.	Prép. de Mellin do
7·3	26·5	....	66 2	Amidon de blé.........	Baravena do
2·	70·	....	27 8	do	Prép. de Neave do
4·	30·	....	66·	Mélange de céréales.........	do dite *Cardinal* do
2·	20·	....	78·	Blé et farine cuits et cellulose	do dite *Royal* do
1·5	48·	....	50·5	Blé, fécule.........	do lactée do
1·5	15·5	....	83·	do	do de Savory et Moor do
....	....	....	....	Pure.........	Arrowroot; pure.

ANNEXE C——INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN-

ALIMENTS.

Date.	Nom de l'analyste.	District.	Nº du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	Nº de l'échantillon.
1885.						
17 août....	F. X. Valade..........	Kingston.	2285	H. T. Fitzsimmons et Fr...	Ottawa.......	2514
17 do ...	do	do	2333	Perry et Cie.................	do	....
31 déc. ...	do	do	2367	C. O. Dacier..................	do	2268
1886.						
11 jan. ...	do	do	2380	K. D. Graham	do	2273
11 do ...	do	do	2381	do	do	2271
11 do ...	do	do	2382	C. O. Dacier.................	do	2267
11 do ...	do	do	2383	do	do	2266
11 do ...	do	do	2384	do	do	....
11 do ...	do	do	2385	do	do	2269
11 do ...	do	do	2386	K. D. Graham.................	do	2272
11 do ...	do	do	2387	do	do	2270
11 do ...	do	do	2388	A. Christie et Cie...........	do	2274
11 do ...	do	do	2389	do	do	2275
11 do ...	do	do	2390	C. O. Dacier.................	do	2264
11 do ...	do	do	2391	do	do	2263
19 sept....	W. H. Ellis...............	Toronto	2753	C. Clements et Fils.........	Cobourg......	2809
	do	do	2754	Simpson et Reid...............	do	2810
10 oct. ...	do	do	2762	— Higginbottom.	do	2820
10 do ...	do	do	2751	Hooly et Fils..................	do	2806
31 do ...	do	do	2774	G. W. Morgan.................	do	3113
1886.						
2 fév......	do	do	121	C. W. Howarth	Toronto	162
2 do ...	do	do	122	R. R. Martin et Cie..........	do	163
2 do ...	do	do	123	E. Hooper et Cie..............	do	164
2 do ...	do	do	124	A. W. Abbott	do	165
2 do ...	do	do	125	J. D. Mathewson..............	do	166
2 do ...	do	do	126	J. Combs.......................	do	167
2 do ...	do	do	127	N. C. Love.....................	do	168
31 mars ...	Wm. Saunders	Windsor............	560	J. M. Stephenson	London.......	479
31 do ...	do	do	561	do	do	480
31 do ...	do	do	562	B. H Mitchell..................	do	482
31 do ...	do	do	563	J. M. Stevenson..............	do	488
31 do ...	do	do	564	O'Connor et Sommerville.	do	484
31 do ...	do	do	565	Simpson. Smith et Cie. ...	do	485
31 do ...	do	do	566	Elliott, Frères................	do	486
31 do ...	do	do	576	C. McCallum..................	do	487

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

D'ENFANTS—*Suite.*

Résultats de l'analyse.				Examen microscopique.	Observations.
Humidité.	Graisse.	Cendre.	Amidon.		
p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
....	....	....	....	Granules, brillantes, de grosseurs et de formes variées, indiquant de la fécule de pomme de terre..........	Arrowroot, fortement falsifiée avec de la fécule de pomme de terre.
....	....	....	....	Pas d'amidon étranger	Arrowroot, véritable.
10·85	·98	1·96	....	Haricots	Revalenta Arabica ; bon aliment.
8·15	4·38	1·16	....	Avoine..	Gruaux ; préparation pure.
9·54	·43	·38	....	Blé	Imperial granum do
9·76	·74	1·65	....	do	Préparation dite *Cardinal*; pure.
9·78	·78	·50	....	do	do de Ridge ; pure.
9·71	·18	·43	....	do et écorce d'orme gras............	Préparation lactée de Benger ; falsifiée avec de l'écorce d'orme gras.
10·79	·98	·85	....	do	Papoma ; pur
9·40	·50	·60	....	do	Orge brevetée de Robinson ; pur.
5·73	2·50	2·03	....	do	Anglo Swiss milk ; bonne préparation de biscuit.
6.96	1·46	·84	....	do	Biscuits en poudre de Neave ; préparation bien faite.
5·01	·09	3·69	....	do	Bisc. en pd. de Mellin ; prép. b. faite.
7·68	1·10	·99	....	do	Baravena ; non falsifié.
3·56	2·90	1·53	....	do	Préparation lactée de Nestlé ; bonne.
13·25	....	·15	....	Arrowroot	Arrowroot ; véritable.
12·95	....	1·	....	do	do do
14·3	....	·15	....	do	do do
14·7	....	1·	....	do	do do
14·	....	·2	....	do	do do
8·2	4·	·9	....	Granules d'amidon de blé...............	Préparation dite *Royal*.
9·16	1·60	7·6	....	do	Papoma.
2·6	·5	3·9	....	Granules d'amidon pulvérisés.........	Préparation de Mellin.
1·8	4·5	1·7	....	do do	do lactée de Nestlé.
6·5	1·	·7	....	Granules d'amidon du blé...............	do de Ridge.
1·8	1·8	·9	....	do	do de Neave.
7·08	1·24	·74	....	do	do de Ridge.
3·70	2·80	1·62	....	Préparation bien cuite avec une faible proportion d'amidon de blé....	do de Nestlé ; prép. nutritive.
3·06	trace..	4·24	....	....	do de Mellin ; do de malt de bonne qualité.
8·74	1·4	·24	....	Forte proportion de farine de blé en partie cuite..	do de Ridge ; nutritive.
9·56	2·3	·90	....	do do ...	Papoma ; préparation nutritive.
10·22	2·3	·98	....	Ne présente aucune impureté.........	Maïs ; pur.
12·66	....	·08	....	Pur amidon d'arrowroot..................	Arrowroot ; non falsifié.
12·76	....	·12	....	do	do do
18·74	11·40	1·86	....	Présente une forte proportion de cristaux de sucre de canne, et plusieurs globules grasses.........	Préparation lactée de Nestlé ; bon lait condensé.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

ALIMENTS D'ENFANTS

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	N° du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	N° de l'échantillon.
1885.						
11 mars ...	J. E. Wright, jeune..	Manitoba	2104	Wm. Whitehead et Cie....	Winnipeg....	2096
11 do ...	do ...	do	2105	do ...	do ...	2097
11 do ...	do ...	do	2106	do ...	do ...	2098
11 do ...	do ...	do	2107	do ...	do ...	2099
11 do ...	do ...	do	2108	do ..	do ...	2100
11 do ...	do ...	do	2109	W. J. Mitchell................	do ...	2101
11 do ...	do ...	do	2110	do	do ...	2102
11 do ...	do ...	do	2111	do	do ...	2103
11 do ...	do ...	do	2112	Cummins et Cie...............	do ...	2104
11 do ...	do ...	do	2116	W. J. Mitchell................	do ...	2116

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

Suite.

Résultats de l'analyse. Humidité.	Matière grasse.	Cendre.	Amidon.	Examen microscopique.	Observations.
p. 100.	p. 100.	p. 100.	p. 100.		
6·94	....	1·13	....	....	Préparat. de Nestlé ; sans ingréd. nuis.
29·27	....	2·68	....	....	do Liebig do
3·26	....	·92	....	....	do Ridge do
6·68	....	1·10	....	....	do Papoma do
6·24	....	1·18	....	....	do gruaux do
6·60	....	·88	....	....	do dite Royal do
3·24	....	2·86	....	....	do de Mellin do
5·88	....	1·02	....	....	Imperial granum do
3·60	....	·92	....	Mélange de substance farinacée de lait et de sucre de canne	Swiss milk food do
5·26	....	·89	....	Mélange de substance farinacée et de sucre de lait, ainsi que représenté	Lactated food do

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

LIQUEURS.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	No de l'échantillon.
1885.						
1er sept...	Maynard Bowman.....	Nouvelle-Ecosse	2633	Fred. Fulty..............	Halifax..............	1332
1er do ...	do ...	do ...	2634	do	do	1333
1er do ...	do ...	do ...	2635	do	do	1334
1er do ...	do ...	do ...	2636	do	do	1335
1er do ...	do ...	do ...	2637	do	do	1336
1er do ...	do ...	do ...	2638	Wm. Gleason..........	do	1337
1886.						
29 mars ...	do ...	do ...	2693	M. Young	do	1391
29 do ...	do ...	do ...	2694	C. Kennedy.....	do	1392
29 do ...	do ...	do ...	2695	John Lahey...	do	1393
29 do ...	do ...	do ...	2696	C. Quirk..................	do	1394
29 do ...	do ...	do ...	2697	H. W. Brown............	do	1395
29 do ...	do ...	do ...	2698	C. Anleou................	do	1397
29 do ...	do ...	do ...	2699	E. W. Right......	do	1398
29 do ...	do ...	do ...	2700	Wm. Gleeson..........	do	1399
29 do ...	do ...	do ...	1301	J. Gibson................	do	1400
29 do ...	do ...	do ...	1302	Wm. Locke..............	do	1401
29 do ...	do ...	do ...	1303	John McGrath..........	do	1402
29 do ...	do ...	do ...	1304	P. Calahan..............	do	1403
1885.						
14 août ...	W. F. Best..............	N.-Brunswick ...	1584	G. O. Hunt..............	Frédéricton.	1584
14 do ...	do	do ...	1585	J. M. Wiley..............	do	1585
14 do ...	do	do ...	1586	do	do	1586
21 sept	do	do ...	1587	Stephen Smith.........	Woodstock	1601
21 do ...	do	do ...	1588	do	do	1602
21 do ...	do	do ...	1589	do	do	1603
21 do ...	do	do ...	1590	do	do	1604
1886.						
3 mai ...	do	do ...	1687	John Splan..............	do	1695
3 do ...	do	do ...	1688	do	do	1696
3 do ...	do	do ...	1689	do	do	1697
3 do ...	do	do ...	1690	John Cowley	do	1698
3 do ...	do	do ...	1691	do	do	1699
3 do ...	do	do ...	1692	do	do	1700
3 do ...	do	do ...	1693	F. Mundel	do	1701
3 do ...	do	do ...	1694	do	do	1702
3 do ...	do	do ...	1695	do	do	1703
3 do ...	do	do ...	1696	G. K. Berton.....	do	1704
3 do ...	do	do ...	1697	do	do	1705

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

Résultats de l'analyse.						
Poids spécifique.	Alcool. Volume.	Alcool. Poids.	Matières.	Cendre.	Composés amyliques.	Observations.
p. 100	p. 100	p. 100	p. 100	p. 100	p. 100	
968·2	28·7	23·6	·4	·011	....	Esprit-de-vin ; falsifié ; pauvre en alcool; trace d'alcool méthylique.
941·4	48 5	40 6	·8	·006	....	Esprit-de-vin ; non falsifié ; alcool méthylique.
947·2	43·5	36·5	·34	·003	....	Whisky de seigle do do
948·4	42·0	35·1	·015	·005	....	Genièvre de Genève do do
944·3	44·7	37·6	·015	·003	....	Gin de Hollande do do
950·7	41·4	34 6	·025	·004	....	Whisky de seigle do trace d'alcool méthylique.
936·9	49·81	42·29	·65	·005	....	Esprit-de-vin do do
943·8	48·43	41·	1 50	·003	....	do douteux ; probablement mélange coloré avec du caramel.
948·4	43·01	36 06	·43	·005	....	do non falsifié.
947·0	43 81	36·78	·37	·003	....	Whisky de seigle ; non falsifié.
954·5	39·40	32·81	·32	·004	....	do do mais grandement dilué.
947·	43·69	36·67	·37	·003	....	do do
938·	48·21	40·80	Trace	Trace	....	Genièvre do
943·4	45·10	37·91	Trace	Trace	....	do do
939 3	47·29	39 95	Trace	Trace	....	do do
1015·2	16·33	13·23	7·64	·36	....	Vin d'Oporto do
1015·3	17·17	13·92	7·84	·39	....	do do
1015·9	15·30	12·38	7·53	33	....	do do
917·	51·25	43 50	·20	·01	....	Whisky de seigle do
998·	13 25	16·	4·25	·24	....	Vin d'Oporto do
988·	14·	17·25	3·05	·51	....	Xerès do
931·8	49·75	42·50	·42	·008	....	Esprit-de-vin ; pure.
998·	13·80	16·25	4·31	·26	....	Vin d'Oporto; pur.
988·	14·	17·26	3 06	·51	....	Xerès ; non falsifié.
919·	51·25	43 50	·25	·06	....	Whisky de seigle do
965·	31·50	25 90	·115	005	....	Esprit-de-vin do
959·	33·	27·25	·372	·009	....	Whisky Irlandais do
960·	30·70	25·00	·020	·009	....	Genièvre de Hollande do
959·	34·60	28·65	·142	·004	....	Esprit-de-vin ; non falsifié.
939·	45·	37·20	·113	·008	....	Whisky écossais ; non falsifié.
930·	51·90	44·30	·055	·007	....	Genièvre de Hollande do
942·	44·05	37·	1·45	·009	....	Esprit-de-vin do
959·	34·20	28·30	·06	·004	....	Whisky écossais do
963·	28·75	23·64	·034	·006	....	Genièvre de Hollande do
989·	16·30	13·37	1·63	·23	....	Vin indigène do
985·	15·36	12·60	2·01	·196	....	do do

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

LIQUEURS

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	N° du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	N° de l'échantillon.
1886.						
23 avril...	M. Fiset	Québec	1856	J. Bryson	Québec	1957
23 do ...	do	do	1857	do	do	1958
23 do ...	do	do	1858	P. O. Pouliot	do	1959
23 do ...	do	do	1859	do	do	1960
23 do ...	do	do	1860	F. C. Lefrançois	do	1961
23 do ...	do	do	1861	do	do	1962
23 do ...	do	do	1862	N. Chouinard	do	1963
23 do ...	do	do	1863	do	do	1964
23 do ...	do	do	1864	P. E. Darveau	do	1965
23 do ...	do	do	1865	do	do	1966
23 do ...	do	do	1866	J. E. Asselin	do	1967
23 do ...	do	do	1867	A. R. Drolet	do	1968
26 mai ...	J. Baker Edwards	Montréal	882	M. Delahantry	Montréal	870
26 do ...	do	do	883	J. O. Loghlin	do	871
26 do ...	do	do	884	J. W. Howard	do	874
26 do ..	do	do	885	J. C. Loghlin	do	872
26 do ...	do	do	886	J. W. Howard	do	876
26 do ...	do	do	887	do	do	877
26 do ...	do	do	888	J. O. Loghlin	do	873
26 do ...	do	do	889	J. W. Howard	do	875
26 do ...	do	do	890	M. Delahantry	do	880
26 do ...	do	do	891	Bass et Cie	do	878
26 do ...	do	do	892	do	do	892
26 do ...	do	do	893	do	do	881
30 avril ...	F. X. Valade	Kingston	3031	S. Bourge	Ottawa	2347
30 do ...	do	do	3034	Damase Roy	do	2350
30 do ...	do	do	3040	Charles Dale	do	2356
30 do ...	do	do	3033	Joseph Lepine	do	2349
30 do ...	do	do	3037	John Dourley	do	2353
30 do ...	do	do	3041	W. O. McKay	do	2357
30 do ...	do	do	3035	Moise Plouffee	do	2351
30 do ...	do	do	3036	Thos. Graves	do	2352
30 do ...	do	do	3043	E. Chevrier	do	2359
30 do ...	do	do	3032	V. Charbonneau	do	2348
30 do ...	do	do	3038	George Simms	do	2354
30 do ...	do	do	3039	S. Ruelle	do	2355

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

—*Suite.*

Résultats de l'analyse.						
Poids spécifique.	Alcool.		Matières solides.	Cendre.	Composés amyliques.	Observations.
	Volume.	Poids.				
p. 100	p. 100	p. 100	p. 100	p. 100	p. 100	
970·	27·10	....	....	·06	....	Whiskey ; inférieur ; trop dilué ; pas d'huile essentielle.
974·	28·30	....	....	·04	....	Genièvre " "
957·	45·70	....	....	·03	....	" bon.
965·	35·10	....	....	....	....	Whiskey ; assez bon ; " pas nuisible.
965·	35·30	....	·020	....	....	" " un peu trop dilué.
950·	50·	....	....	....	....	Genièvre ; bon.
956·	55·	....	·70	·005	....	Esprit-de-vin ; assez bon.
991·	16·	....	7·79	·450	....	Vin ; bonne qualité.
992·	9·	....	19·80	·450	....	" inférieur.
984·	14·	....	8·7	·600	....	" assez bonne qualité.
948·	55·	....	1·7	·010	....	Esprit-de-vin ; assez bonne qualité.
959·	40·	....	3·4	....	....	" inférieur.
....	21·	1·9	....	....	....	Whiskey ; véritable et sans falsification.
....	33·	27·	....	....	....	" non falsifié.
....	53·	44·	....	....	....	" "
....	64·5	55 5	....	....	....	Genièvre ; " non édulcoré ; très riche en alcool.
....	63·6	54·5	....	....	....	" " " "
....	47·2	39·	....	....	....	" " édulcoré.
....	62·3	53·	....	....	....	Esprit-de-vin ; non falsifié.
....	62·6	53·5	....	....	....	" falsifié avec du whiskey et du sucre ; coloration inoffensive ; traces d'huile essentielle.
....	63·3	54·	....	....	....	" non falsifié.
....	16·	15·	....	....	....	Vin de Bordeaux ; falsifié aux termes de l'acte ; l'article n'est pas du vin de Bordeaux mais du Taragona rouge de qualité inférieure, en très mauvaise condition, impropre à la consommation et nuisible à la santé.
....	20·	18·5	....	·05	....	Vin blanc ; assez bon vin léger de Sicile, en bonne condition ; non falsifié.
....	19·	18·	....	·04	....	Vin de Xérès ; pas pur mais mélangé et additionné d'alcool ; probablement fabriqué avec du raisin indigène, et de qualité inférieure ; falsification douteuse aux termes de l'acte.
·955	39·3	32·07	·590	·003	....	Genièvre ; bon, mais contient 8 pour 100 moins d'alcool qu'il ne devrait ; rien de nuisible.
·942	40·40	33·75	·026	·004	....	Genièvre ; bon, mais contient 7 pour 100 moins d'alcool qu'il ne devrait ; rien de nuisible.
·938	42·12	35·27	·586	·004	....	Genièvre ; bon, mais contient 5 pour 100 moins d'alcool qu'il ne devrait ; rien de nuisible.
·951	35·	28·99	·80	·004	....	Esprit-de-vin ; bon, mais devrait contenir de 50 à 55 pour 100 d'alcool suivant la pharmac. des E.-U. ; rien de nuisible.
·948	37·10	30·84	·804	·004	....	Esprit-de-vin ; bon, mais de 18 degrés au-dessous de la richesse voulue par la pharmac. des E.-U. ; rien de nuisible.
·948	38·60	32·14	·736	·004	....	Esprit-de-vin ; bon, mais de 17 degrés au-dessous de la richesse voulue par la pharmac. des E.-U. ; rien de nuisible.
·960	34·	28·13	·624	·004	....	Whiskey dit *proof* ; bon, mais de 15 degrés au-dessous de la richesse voulue par la pharmac. des E.-U. ; rien de nuisible.
·959	32·50	26·84	·347	·001	....	Whiskey de seigle ; bon, mais de 20 degrés au-dessous de la richesse voulue par la p. des E.-U. ; rien de nuisible ; traces de fer.
·963	30·80	25·37	·456	·002	....	Whiskey dit *proof* ; bon, mais de 20 degrés au-dessous de la richesse voulue par la pharmacopée des E.-U.
1·020	16·20	13·14	11·70	·238	....	Vin indigène ; contient un peu trop d'alcool et beaucoup trop de sucre ; coloration naturelle ; rien de nuisible.
1·028	15·	12·15	14·04	·402	....	Vin indigène ; bon, mais contient trop de sucre ; rien de nuisible.
1·010	15·60	12·65	9·77	·134	....	Vin indigène ; contient trop de sucre ; coloration naturelle ; rien de nuisible.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN-

LIQUEURS

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	No de l'échantillon.
1886.						
17 mai ...	W. H. Ellis	Toronto	146	Davidson et Hay......	Toronto	212
17 do ...	do	do	147	T. Skinner	do	214
17 do ...	do	do	148	A. J. Tymon	do	215
17 do ...	do	do	149	J. H Avis	do	216
17 do ...	do	do	150	Thos. Baybam.........	do	219
17 do ...	do	do	151	Jaffray et Ryan.......	do	222
17 do ...	do	do	152	J. W Lang....	do	213
17 do ...	do	do	153	Jas. Millar......	do	217
17 do ...	do	do	154	John Shawnesey.	do	211
17 do ...	do	do	155	Q. St George	do	211
17 do ...	do	do	156	M. O'Connor	do	218
17 do ...	do	do	157	W. McBean.............	do	220
30 juin...	Wm. Saunders	Windsor............	3139	Wilson Frères	London	3705
30 do ...	do	do	3145	John Kendrick	do	704
30 do ...	do	do	3146	A. M. Smith............	do	3706
30 do ...	do	do	3138	T. E. O'Callaghan....	do	3709
30 do ...	do	do	3141	Fitzgerald et Scandrett..........	do	3708
30 do ...	do	do	3142	J. C. Kendrick..........	do	3707
30 do ...	do	do	3140	J. B. Smith.	do	3701
30 do ...	do	do	3143	do	do	3702
30 do ...	do	do	3144	Martin Frères...........	do	3703
30 do ...	do	do	3147	O'Connor et Somerville...	do	3711
30 do ...	do	do	3148	Wilson Frères	do	3710
30 do ...	do	do	3149	J. Scandrett.............	do	3712
1885.						
17 août...	J. E. Wright............	Manitoba..........	2047	H. Ripstein et Cie....	Winnipeg	2049
17 do ...	do	do	2048	Smith Bros	do	2050
17 do ...	do	do	2049	Richards et Cie........	do	2051
11 nov....	do	do	2050	Alex. McIntyre	do	2053
11 do ...	do	do	2051	R. H. Peel	do	2054
11 do ...	do	do	2052	H. Ripstein et Cie....	do	2055
11 do ...	do	do	2053	Hunter et Dickson ...	do	2056
11 do ...	do	do	2054	M. C. Clark et Cie ...	do	2057
11 do ...	do	do	2055	H. Ripstein et Cie.....	do	2058

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

Fin.

Résultats de l'analyse.						
Poids spécifique.	Alcool.		Matières solides.	Cendre.	Composés amyliques.	Observations.
	Volume.	Poids.				
p. 100	p. 100	p. 100	p. 100	p. 100	p. 100	
·9156	110·	52·	·16	....	....	Esprit-de-vin ; véritable.
·9468	79·02	36·76	·28	....	....	Whisky do
·9600	64·36	29·66	·31	....	....	do do pas assez riche en alcool.
·9354	86·50	40·34	·84	....	....	Esprit-de-vin do
·9551	67·22	31·	·07	....	....	Whisky do pas assez riche en alcool.
·9385	86·50	40·34	·6	....	....	Esprit-de-vin do
·918	100·2	46·9	·05	....	....	Ginièvre do
·9582	62·06	28·66	·05	....	....	do do pas assez riche en alcool.
·9521	84·40	39·32	4·4	....	....	do *Old Tom* do
1·0250	26·82	12·39	12·	....	....	Vin indigène do excepté qu'il a été ajouté du sucre.
1·0670	26·16	12·08	23·	....	....	do do mais il y a été ajouté une quantité considérable (environ 20 pour 100) de sucre.
·1036	22 87	10 54	13·	....	....	Vin indigène ; véritable, mais édulcoré.
·9446	44·49	37·39	1·16	·01	Trace.	Esprit-de-vin ; pur, d'assez bonne qualité ; légèr. édulcoré.
·9142	63·91	56 09	·87	·01	....	do pur, de bonne qual. ; mais d'une force exceptionn.
·9136	68·90	61·30	2·14	·01	....	do de bonne qualité ; légèrement édulcoré, et d'une force exceptionnelle.
·9468	43·06	36·10	·01	Trace.	....	Genièvre ; pur ; de bonne qualité.
·9652	44·49	37·39	2·45	·01	....	do de bonne qualité, légèrement édulcoré.
·9227	55·79	48·00	·05	·007	....	do pur ; fort
·9439	44·89	37 45	·07	·001	....	Whisky ; pur ; d'assez bonne qualité.
·9372	48·75	41 30	·15	·01	....	do do de bonne qualité.
·9460	43·63	36·61	·01	0·05	....	do do d'assez bonne qualité.
1·0133	15·40	12·46	8·51	·11	....	Vin indigène ; de bonne qualité ; mais un peu sucré.
1·0136	14·46	11·69	6·18	·01	....	do pur.
1·038	15·21	12·31	3·85	·04	....	do do sucré, et d'assez bonne qualité.
·951	40·	33·40	·85	·075	....	Esprit-de-vin ; véritable.
·951	41·	34·30	1·01	·072	....	do do
·923	56·	48·26	1·80	1·02	....	do do
·948	42·	35·18	·67	·049	....	Whisky de seigle ; véritable.
·950	41·	34·30	·68	·041	....	do do
·954	38·	31·60	·17	·009	....	do do
·959	35·	29·	5·87	·009	....	Genièvre ; véritable ; exempt d'ingrédients nuisibles.
·964	31·	25·56	1·69	·02	....	do do
·961	33·	27·27	·13	....	....	do do

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

BIÈRES ET LI

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	No de l'échantillon.
1885.						
1er sept.	Maynard Bowman	Nouvelle-Ecosse	2639	G. J. Turk	Halifax	1338
1er do	do	do	2640	W. Lock	do	1339
1er do	do	do	2641	J. Purcell	do	1340
1er do	do	do	2642	C. H. Vose	do	1341
27 juill.	W. F. Best	N.-Brunswick	1574	Simon Jones	Saint-Jean	1574
27 do	do	do	1578	T. L. Bourke	do	1578
27 do	do	do	1580	Joshua Ward	do	1580
27 do	do	do	1591	R. H. Seiburn	do	1605
27 do	do	do	1594	John McFarlane	do	1606
27 do	do	do	1575	Jas. Ready	do	1575
27 do	do	do	1579	T. L. Bourke	do	1579
27 do	do	do	1581	Joshua Ward	do	1581
26 août	M. Fisit	Québec	1969	P. Guillott	Québec	1873
3 do	do	do	1970	Blumhart et Riverin.	do	1874
3 do	do	do	1971	do	do	1875
3 do	do	do	1972	P. Derry	do	1876
3 do	do	do	1973	Blumhart et Riverin.	do	1877
14 do	do	do	1977	L. E. Blais	do	1878
14 do	do	do	1978	do	do	1879
25 juill.	J. Baker Edwards	Montréal	742	H. A. Ekers	Montréal	742
25 do	do	do	743	do	do	743
25 do	do	do	744	Reinhart et Sons	do	744
25 do	do	do	745	McCroy et Cloven.	do	745
25 do	do	do	746	McCroy et Cloven	do	746
31 do	do	do	747	R. F. McCuaig	do	747
31 do	do	do	748	do	do	748
31 do	do	do	749	do	do	749
31 do	do	do	750	Miles, Williams et Fils	do	750
31 do	do	do	777	C. L. McDougall	Sherbrooke	3208
31 do	do	do	778	Geo. Martin	do	3209
31 do	do	do	779	Côté et Meagher	do	3212
17 août	F. X. Valade	Kingston	2288	M. W. Pruyn et Fils	Napanee	2913
17 do	do	do	2289	Robt. Bowie	Brockville	2507
17 do	do	do	2284	J. C. Bain	do	2508
17 do	do	do	2297	J. C. Grant	Perth	3003
19 sept.	W. H. Ellis	Toronto	2755	Ambrose et Winslow.	Cobourg	2813
19 do	do	do	2756	Jas. Oulcut	do	2814
19 do	do	do	2761	John Mullen	do	2819
20 août	Wm. Saunders	Windsor	481	Carling et Cie	London	449
20 do	do	do	482	Jas. Hamilton	do	450
20 do	do	do	483	Jno. Labatt	do	453
20 do	do	do	478	Carling et Cie	do	448
20 do	do	o	479	A. M. Smith	do	456

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

QUEURS DE MALT.

Résults de l'analyse.						
Poids spécifique.	Alcool. Volume.	Alcool. Poids.	Matières solides.	Cendre.	Chlorine.	Observations.
p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	
1008·1	4·9	6·1	4 2	·23	·034	Bière ; non falsifiée
1005·8	5·43	6·33	3·7	·24	·007	do do
1011·6	5·	6·4	5·	·31	·03	do do
1021·3	4·4	5·5	7·2	·30	·002	do do
·993	4·50	3 60	5·25	·34	Traces...	do do
·992	4 91	3·93	6 85	·36	do ...	do do
·993	4·50	3·60	9·20	·34	do ...	do do
·991	4·93	3·94	5·90	·45	do ...	do en fût do
·992	4·91	3·94	5·85	·35	....	do do
1·010	3 1·	2·50	5 60	·24	Traces ..	Bière allemande ; non falsifiée.
1·015	3·18	2·51	5 68	·26	do ...	do do
·995	3·10	2·40	8·75	·24	do ...	do do
0·991	6·00	4·81	4·800	0·050	do ...	Bière en fût, de bonne qualité.
·994	4·	3·20	5·22	·04	do ...	Bière allemande ; bonne.
0·992	5·500	4·40	5·050	....	....	Bière ; passable.
·994	4·0	3·20	4·550	0·050	Traces...	Bière allemande ; assez bonne.
·993	4·5	3·6	5·5	·55	·70	do do
·992	5·25	4·16	7·720	1·35	·061	Porter ; bon.
·991	6·	4·81	5·070	1·4	·072	do do
1 020	5·13	6·30	7·20	·19	·166	Bière ; exempte de drogues et non falsifiée.
1·022	4·51	5·50	8 7	·2	·132	Bière allemande ; exempte de drogues et non falsifiée.
1·023	2·74	3·50	6·	·15	·10	do do do
1·010	5·70	7·30	4·	·10	·066	Porter do do
1·012	5·70	7·30	5·3	·11	·066	Bière do do
1·016	5·30	4·50	5·3	·10	·166	Bière allemande do do
1·015	4·40	3·32	4·9	·12	·16	Porter do do
1·012	5·50	4·51	4·8	·12	·10	Ale do do
1·023	3·50	2·75	4·	·20	·16	Porter do do
1·011	2·8	2·11	4·5	....	·166	Bière allemande ; non falsifiée ; ne contient rien de nuisible.
1·012	3·5	2·74	4·6	....	·33	Bière en fût ; non falsifiée ; ne contient rien de nuisible.
1·012	3·6	2·75	4·67	....	·31	do do do
·992	5·08	4·06	....	....	23·3	Bière allemande ; très bonne ; exempte de drogues.
·991	5·86	4·69	....	....	32·	do do do
·991	5·86	4·69	....	....	32·7	do do do
·991	5·86	4·69	....	....	37·3	Ale en fût ; bon échantillon.
1·006	....	....	4·25	·42	·1	Bière ; véritable.
1·014	....	....	5·7	·3	·04	do do
1·013	....	4·36	4·	....	·0128	Bière allemande ; véritable.
1·010	6·57	5·31	4·60	·020	·0056	Bière en fût, de bonne qualité ; exempte de drogues.
1·005	4·89	3·90	3·20	·019	·027	do peu forte ; contient une quantité de chlorine exceptionnelle probablement due à l'addition d'un peu de sel à la bière.
1·012	6·16	4·97	4·98	·025	·028	do de bonne qualité ; contient une quantité de chlorine exceptionnelle probablement due à l'addition d'un peu de sel à la bière.
1·010	4·93	3·96	4·44	·020	·008	Bière allemande, de bonne qualité, chargée à un haut degré de gaz d'acide carbonique ; exempte de drogues.
1·012	5·01	4·03	5·45	·021	·0093	Biète allemande, de bonne qualité, chargée à un haut degré de gaz d'acide carbonique ; exempte de drogues.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN-

BIÈRES ET LI-

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du rapport d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	No de l'échantillon.
1885.						
20 août...	Wm. Saunders	Windsor...........	480	J. Scandret et Cie....	London......	457
29 do ...	do	do	492	A. Beattie.............	St. Mary's.........	2616
29 do ...	do	do	493	Thos. Coleman........	do	2617
29 do ...	do	do	494	John Sully	do	2618
30 sept....	do	do	515	Ross et Wilkins	Brantford	2723
30 do ...	do	do	516	C. Thompson.........	do	2729
30 do ...	do	do	517	do	do	2730
30 do ...	do	do	521	Woolson et Murdock.	Ingersol...........	2721
30 do ...	do	do	522	do ...	do	2732
30 do ...	do	do	523	D. Lecord	do	2733
17 août ...	John E. Wright.........	Manitoba...........	2056	Cummings et Cie......	Winnipeg	2047
17 do ...	do	do	2057	do	do	2048
17 do ...	do	do	2058	do	do	2052

BIÈRE DE GINGEMBRE

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du rapport d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	No de l'échantillon.
3 sept. ...	M. Fiset	Québec	1974	Jas. Bolduc............	Québec........	1870
3 do ...	do	do	1975	do	do	1871
3 do ...	do	do	1976	T. Chamberland	do	1872
4 août ...	J. Baker Edwards......	Montréal...........	751	C. Gurd et Cie	Montréal	754
4 do ...	do	do	752	Blackwood et Frères	do	755
4 do ...	do	do	753	J. Christin et Cie.....	do	756
17 do ...	F. X. Valade............	Kingston	2282	Bourke et Mooney.....	Brockville...........	2509
17 do ...	do	do	2283	Clerihew et Whally..	do	2512
7 déc. ...	W. H. Ellis...............	Toronto	2763	— Manning........	Cobourg	2821
25 août ...	Wm. Saunders	Windsor......	489	J. Scandrett et Cie...	London	443
25 do ...	do	do	488	Jos. Bilton	do	452
20 nov. ...	John E. Wright.........	Manitoba.	2062	....	....	2061
20 do ...	do	do	2063	....	....	2063
20 do ...	do	do	2064	....	....	2064

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

QUEURS DE MALT—*Fin.*

Résultats des analyses.						
Poids spécifique.	Alcool.		Solides.	Cendre.	Chlorine.	Observations.
	Volume.	Poids.				
p. 100	p. 100	p. 100	p. 100	p. 100	p. 100	
1·011	5·10	4·10	4·72	·018	·0063	Bière allemande, de bonne qualité, chargé à un haut degré de gaz d'acide carbonique; exempte de drogues.
1·014	4·73	3·80	5·15	·025	·012	Bière allemande, de bonne qualité, chargé à un haut degré de gaz d'acide carbonique; exempte de drogues.
1·009	5·36	4·32	3·85	·022	·009	Bière allemande, de bonne qualité, chargé à un haut degré de gaz d'acide carbonique; exempte de drogues.
1·013	5·15	4·15	4·50	·027	·012	Bière allemande, de bonne qualité, chargé à un haut degré de gaz d'acide carbonique; exempte de drogues.
1·009	5·84	4·46	4·23	·20	....	Bière en bouteille; véritable, de bonne qualité; exempte de drogues.
1·009	5·18	4·18	3·95	·23	....	Bière en bouteille; véritable, de bonne qualité; pas de falsification.
1·012	6·95	5·66	5·95	·35	....	Bière en bouteille; véritable, de bonne qualité; pas de falsification.
1·006	7·42	6·	4·40	·29	....	Bière en bouteille; véritable, de bonne qualité; pas de falsification.
1·009	7·23	5·85	4·70	·22	....	Bière en bouteille; véritable, de bonne qualité; pas de falsification.
1·003	7·	5·62	2·98	·22	....	Bière en bouteille, de force alcoolique voulue, mais faible de poids spécifique, et pauvre en matières solides.
1·021	3·2	2·56	7·29	·185	Rien.	Bière allemande; véritable.
1·022	2·6	2·08	7·21	·30	do	do do
1·020	3·7	2·96	6·87	·19	do	do do exempte de subst. nuisibles.

ET *GINGER ALE.*

....	....	....	....	....	....	Bière de gingembre; véritable.
....	....	....	....	....	....	do do d'assez bonne qualité.
....	....	....	....	....	....	do do véritable.
....	....	....	....	....	....	*Ginger ale*, véritable, et exempt d'impuretés métalliques.
....	....	....	....	....	....	do do mais contient une trace de fer; non nuisible à la santé.
....	....	....	....	....	....	Ginger ale; imprégné de fer, mais non nuisible à la santé; exempt de cuivre et de plomb.
....	....	....	....	....	....	Ginger ale; très bon; pas d'impureté minérale à part de légères traces de fer.
....	....	....	....	....	....	Ginger ale; très bon; pas d'impureté minérale à part de légères traces de fer.
1·043	....	....	....	·01	....	Ginger ale; véritable;
....	·016	·1013	....	....	....	do de bonne qualité; fortement chargé de gaz d'acide carbonique; saveur de gingembre.
....	·06	....	....	....	....	Limonade; d'assez bonne qualité; présence de fer et de traces d'étain. Je ne crois pas que ces impuretés soient suffisantes pour rendre le breuvage nuisible à la santé.
....	....	....	8·02	·07	....	Ginger ale; véritable; exempt d'alcool et d'impuretés métalliques.
....	....	....	9·75	·06	....	Ginger ale; véritable; exempt d'alcool et d'impuretés métalliques.
....	....	....	8·58	·06	....	Ginger ale; véritable; exempt d'alcool et d'impuretés métalliques.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

EAU

1885.	Nom de l'analyste.	Division.	No du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.
10 août ...	W. F. Best	N.-Brunswick.....	1582	G. H. Davis	Saint-Jean. ...
10 do ...	do	do ...	1583	G. C. Hunt	do ....
5 do ...	J. Baker Edwards.	Montréal	754	R. J. Devins	Montréal ....
5 do ...	do ...	do	755	Laviolette et Nelson................	do ....
5 do ...	do ...	do	756	Picault et Contant	do ....
5 do ...	do ...	do	757	Walter et Cie........................	do ....
5 do ...	do ...	do	758	W. H. Chipman........................	do ....
5 do ...	do ...	do	759	Jas. Griffin	do ....
5 do ...	do ...	do	775	W. H. Wighlett	Sherbrooke......
5 do ...	do ...	do	776	C. H. Fletcher	do .....
17 do ...	F. X. Valade	Kingston...........	2286	Clerihen et Whally	Brockville ......
17 do ...	do	do	2287	Bousk et Mooney	do ......
4 sept. ...	W. H. Ellis..........	Toronto	2740	T. Webb	Toronto ....
4 do ...	do	do	2741	Geo. McConkey	do ....
4 do ...	do	do	2742	Y. Cussack	do ....
4 do ...	do	do	2743	George Coleman	do ....
28 août ...	Wm. Saunders	Windsor.............	484	A. Bradford..........................	London..........
28 do ...	do	do	485	J. Bruenati	do ....
28 do ...	do	do	486	J. Tune et Cie......................	....
28 do ...	do	do	487	Jos. Bilton..........................	....
20 nov. ...	J. E. Wright..........	Manitoba	2059	A. Wishart et Cie	....
20 do ...	do	do	2060	Phelan Frères......................	....
20 do ...	do	do	2061	Saul, West et Cie	....

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

GAZEUSES.

Nº de l'échantillon.	Observations.
1582	Exempte d'impuretés métalliques ; non falsifiée.
1583	do do
757	Eau gazeuse sans soude (*aerated*) ; exempte d'impuretés métalliques, et inoffensive.
758	Véritable ; contient de la soude, et est exempte d'impuretés métalliques.
759	Eau gazeuse (*aerated*) ; traces de plomb qui pourraient être nuisibles à la santé.
760	" " inoffensive ; ne contient pas de soude ; exempte d'impuretés métalliques.
761	Eau de seltz véritable ; inoffensivs et exempte d'impuretés métalliques.
762	Eau gazeuse (*aerated*) ; inoffensive ; sans soude et exempte d'impuretés métalliques.
3210	do do do do
3211	do sans soude ; un peu de fer et d'alumine provenant de l'eau employée, mais rien de nuisible. Non falsifiée, mais pas tout à fait pure.
2513	Echantillon parfaitement pur.
2510	Echantillon moyen ; simples traces de fer.
118	Véritable ; exempte d'impuretés métalliques.
120	do do
124	do do
123	Contient un tiers de grain de cuivre au gallon. J'estime qu'une quantité quelconque de cuivre dans une boisson est dangereuse pour la santé
447	De bonne qualité ; bien chargée de gaz d'acide carbonique.
454	Plomb en quantité dangereuse ; tout à fait impropre à la consommation. Cette eau est de couleur vaseuse et dépose une poudre de couleur rouge brique, consistant principalement en oxyde de fer.
455	D'assez bonne qualité ; chargée de gaz d'acide carbonique.
451	De bonne qualité ; légèrement édulcorée.
2059	Pas de l'eau de seltz, mais breuvage gazeux, exempt d'impuretés minérales.
2060	do do do do
2062	do do do do

ANNEXE C.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

LIQUEURS—

AM

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	No de l'échantillon.
1886.						
30 juin ...	Wm. Saunders.........	Windsor	3150	London Drug Store..	London.............	3750
30 do ...	do	do	3151	Dr. Stevenson.........	do	3751
30 do ...	do	do	3152	London Drug Store...	do	3752
30 do ...	do	do	3153	B. A. Mitchell	do	3749
30 do ...	do	do	3154	Elliott Frères.	do	3756
30 do ...	do	do	3155	do	do	3754
30 do ...	do	do	3156	do	do	3755
30 do ...	do	do	3158	do	do	3757
30 do ...	do	do	3159	C. McCallum...........	do	3760
30 do ...	do	do	3160	W. Strong...............	do	3759
30 do ...	do	do	3161	D. Stevenson...........	do	3761
30 do ...	do	do	3162	C. McCallum...........	do	3758

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

Suite.

ERS.

Poids spécifique.	Résultats des analyses. Alcool. Volume.	Alcool. Poids.	Matières solides.	Cendre.	Observations.
p. 100	p. 100	p. 100	p. 100	p. 100	
9·886	10·47	8·43	·94	·02	*Sulphur and Iron Bitters;* mélange d'amers végétaux contenant de la gentiane et probablement du quinia.
9·930	28·59	23·46	5·53	·04	Amer de bardane pour le sang (*Burdock Blood Bitters*); contenant de la salsepareille, du mézéréon et autres ingrédients.
9·830	12·87	10·38	2·70	·21	Amer de houblon; amer végétal, composé principalement de houblon.
1·035	20·15	16·38	9·80	·01	Amer de fruits; amer végétal puissant.
9·557	48·05	40·65	5·53	·02	Amer Angostura; amer végétal fortement alcoolique, aromatisé.
1·075	43·44	36·44	9·35	·01	Chartreuse; mélange d'alcool dilué et de sirop, aromatisé.
1·088	37·14	30·83	34·45	·05	Mareschino; do do do
1·086	28·86	23·69	31·35	·18	Curaçao do do do
1·025	26·04	21 31	3·48	1·01	*Beef, Iron and Wine;* bœuf, vin et fer de moyenne force médecinale, 79 pour 100 en solution.
1·025	23·36	18·28	13·33	·46	*Beef, Iron and Wine;* bœuf, vin et fer de force médecinale inférieure, 14 pour 100 en solution.
1·019	16·98	13·77	9·15	·43	Vin de quinine; contient environ ½ de la quantité de quinine voulue par la pharmacopée britannique, c'est-à-dire seulement ·045 de sulfate de quinine.
1·007	20·43	16·62	5·05	·18	Vin de quinine; contient environ la moitié de la quantité de quinine voulue par la pharmacopée britannique, ·09 pour 100.

ANNEXE C.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

FARINE

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	N° du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	N° de l'échantillon	Humidité.
1885.							p. 100
4 déc...	W. F. Best.........	N.-Brunswick.	1648	Puddington et Merritt ...	Saint-Jean...	1656	10·10
4 do ...	do	do	1649	do do	do	1657	12·
4 do ...	do	do	1650	do do	do	1658	10·35
4 do ...	do	do	1651	do do	do	1659	13·10
4 do ...	do	do	1652	do do	do	1660	16·75
1886.							
6 fév...	J. B. Edwards	Montréal........	840	F. Fraser	Montréal.....	824	1·6
6 do ...	do	do	841	do	do	825	3·
6 do ...	do	do	842	do	do	826	5·2
6 do ...	do	do	843	do	do	827	9·5
6 do ...	do	do	844	do	do	828	6·5
6 do ...	do	do	845	do	do	829	4·
6 do ...	do	do	846	do	do	830	5·
6 do ...	do	do	847	do	do	831	4·
6 do ...	do	do	848	do	do	832	14·
6 do ...	do	do	849	do	do	833	14·
4 janv.	F. X. Valade.........	Kingston........	2369	W. Wall..	Ottawa	2282	7·35
4 do ...	do	do	2370	do	do	2285	10·50
4 do ...	do	do	2371	do	do	2290	10·68
4 do ...	do	do	2372	do	do	2291	11·96
4 do ...	do	do	2373	do	do	2280	11·21
4 do ...	do	do	2374	do	do	2281	11·60
4 do ...	do	do	2375	do	do	2284	8·68
4 do ...	do	do	2376	do	do	2283	5·58
4 do ...	do	do	2377	do	do	2289	11·50
4 do ...	do	do	2378	do	do	2279	8·61
4 do ...	do	do	2379	do	do	2278	9·42
25 do ...	do	do	2395	do	do	2286	12 61
25 do ...	do	do	2396	do	do	2287	10·70
27 fév...	W. H. Ellis	Toronto	128	Giverin Frères...........	Toronto	169	8·7
27 do ...	do	do	129	Walter Grant	do	170	8·6
27 do ...	do	do	130	P. McDonald	do	171	9·1
27 do ...	do	do	131	Gurd et Cie	do	172	9·1
27 do ...	do	do	132	do	do	173	10·0
31 mars.	Wm. Saunders......	Windsor.........	568	Connor et Somerville.....	London	488	9·46
31 do ...	do	do	569	do do	do	489	6·24
31 do ...	do	do	570	T. Tanton	do	490	11·30
31 do ...	do	do	571	do	do	491	9·70
31 do ...	do	do	572	Jas. O'Higgin	do	492	12·24
31 do ...	do	do	573	do	do	493	11·30
31 do ...	do	do	574	do	do	494	6·20
16 do ...	John E. Wright....	Manitoba.......	2113	Cummings et Cie..........	Winnipeg ...	2105	3·92
16 do ...	do	do	2114	W. J. Mitchel	do	2114	4·86
16 do ...	do	do	2115	do	do	2115	4·10
1885.							
3 oct...	W. H. Ellis	Toronto.........	2773	C. S. Blackwell et Cie....	Peterboro'...	3105	11·4
3 do ...	do	do	2750	Thos. Cushan	Cobourg	2803	11·22

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

Résultats de l'analyse. Matière grasse.	Amidon.	Cendre.	Albuminoides.	Matière extractive.	Examen microscopique.	Observations de l'analyste.
p. 100	p. 100	p. 100	p. 100	p. 100		
1·25	63 70	1·50	19 25	....	....	Blé blanc.
2·50	67·	·50	12 50	....	....	Orge écrasé.
5·50	60·50	·75	14·40	....	....	Avoine blanche.
4·50	56·80	1·60	23 00	....	....	Maïs jaune.
7·10	58·	1·50	14·40	....	....	*Pearl hominy.*
....	55·	....	....	43·4	Farine de seigle........	Farine de seigle. Non falsifiée.
....	49 5	....	....	47·5	Sarrasin écrasé	Sans falsification.
....	48·	....	....	46 8	Orge "	do
....	45·	....	....	45 5	Blé "	do
....	46 2	....	....	47·3	Farine d'avoine........	do
....	46·	....	....	50·	" de pois........	do
....	73·	....	....	22·	Hominy granulé, sans péricarpes.	do
....	88·5	....	....	10·5	Farine de riz	do
....	73·5	....	....	22 5	Amidon de blé granulé........	do
....	43 5	....	....	42 5	Farine de maïs........	do
....	....	1·79	....	....	Avoine	Avoine blanche. Pure, telle que vendue.
....	....	1·70	....	....	Blé	Blé blanc. Pur, tel que vendu.
....	....	1·44	....	....	"	Blé séché. Préparation pure.
....	....	1 01	....	....	" sans mélange; traces de cellulose	Orge écrasé. Pur, tel que vendu.
....	....	·37	....	....	Maïs avec cellulose provenant de la partie corticale........	Maïs jaune. do do
....	....	1·06	....	....	Maïs, avec traces de cellulose.....	Maïs blanc. do do
....	....	2 78	....	....	Fécule légumineuse; pois, contenant un peu de cellulose provenant de la partie corticale....	Farine de pois. Préparation pure.
....	....	2·28	....	....	Avoine, avec un peu de fécule légumineuse de pois, avec un peu de cellulose provenant de la partie corticale........	Farine de *brose* écossaise. Préparation pure.
....	....	1·25	....	....	Fécule de blé........	Blé moulu. Pur.
....	....	2 2	....	....	Maïs, sans humidité	Hominy granulé. Pur.
....	....	·20	....	....	" "	*Pearl hominy.* Pur.
....	....	3·21	....	....	Sarrasin	Sarrasin préparé. Bon.
....	....	9 20	....	....	Blé	Blé préparé. Bon.
1·7	77·2	1·5	10 9	....	Amidon de blé........	Blé blanc. Véritable.
7·3	69·	2·	14·9	....	" d'avoine	Avoine blanche do
1·8	79·2	·8	9·1	....	" d'orge	Orge écrasé do
1·8	80·1	·6	8·4	....	" de maïs........	Maïs jaune do
1·1	80·7	·4	7·8	....	Maïs	Maïs blanc do
1·96	....	1·54	12·49	....	Ne présente aucune impureté	Blé blanc. Blé net, pur.
5·65	....	1 60	8·52	....	" "	Avoine blanche. Pure.
....	....	90	2·44	....	Fait en partie de maïs........	*Pearl hominy.* Sans falsification.
·95	....	1 31	12·90	....	Ne présente aucune impureté	Blé haché sec. Blé pur, de bonne qualité.
....	....	·14	·78	....	Sagou pur........	Sagou. Sans falsification.
....	....	·32	·3	....	Amidon de maïs	Amidon de maïs. Sans falsification.
....	....	·08	1·27	....	Tapioca........	Tapioca blanc. do
....	....	1 13	....	....	....	Blé blanc. *C.B.C.* do
....	....	1·04	....	....	....	Orge. do
....	....	1·20	....	....	....	Avoine. do
....	....	·57	....	....	....	Farine de blé. do
....	....	·47	....	....	....	do do

8c—6½

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN-

LAIT

Date.	Nom de l'analyste.	District.	No du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	No de l'échantillon.	Poids spécifique.	Total des matières solides.
1885.							p. 100	p. 100
7 nov.	M. Bowman...	Nou.-Ecosse	2643	Mme White	Halifax	1342	1·031	12·71
7 do	do	do	2644	John Keefe	do	1343	1·0358	13·
7 do	do	do	2645	Mme Coakley	do	1344	1·032	13·36
7 do	do	do	2646	Mme Shea	do	1345	1·030	15·24
7 do	do	do	2647	M. Routledge	do	1346	1·031	13·13
7 do	do	do	2648	Mme Waterfield	do	1347	1·031	13·24
12 do	do	do	2649	Mme McCann	do	1348	1·029	11·31
12 do	do	do	2650	Mme N. Keefe	do	1349	1·031	12·52
12 do	do	do	2651	Mme Gulikxcon	do	1350	1 032	14·
12 do	do	do	2652	A. Quinn	do	1351	1·031	12·40
12 do	do	do	2653	Wm. Debay	do	1352	1·027	11·81
12 do	do	do	2654	Mme Phelan	do	1353	1·035	13·20
17 do	do	do	2655	Mme Walsh	do	1359	1·031	13·02
17 do	do	do	2656	Mme Francis Fry	do	1360	1·030	11·23
17 do	do	do	2657	J. Sutherland	do	1361	1·028	12·86
17 do	do	do	2658	Mme J. Norton	do	1362	1·032	13·12
17 do	do	do	2659	Dillon Bros	do	1363	1·037	15·95
17 do	do	do	2660	John Hogan	do	1364	1·031	13·08
4 do	W. F. Best....	N.-Brunsw'k	1599	John Foster	St-Jean	1607	1·031	13·20
4 do	do	do	1600	Robt. Ritchie	do	1608	1·030	13·45
4 do	do	do	1601	Vanwart Bros	do	1609	1·029	....
6 do	do	do	1602	C. M. Knight	do	1610	1·030	....
6 do	do	do	1603	A. Myers	do	1611	1·031	....
6 do	do	do	1604	J. H. Graham	do	1612	1·029	....
11 do	do	do	1605	Andrew Gibson	do	1613	1·025	....
11 do	do	do	1606	Robert Turner	do	1614	1·025	....
11 do	do	do	1607	John McNamee	do	1615	1·029	....
14 do	do	do	1608	Robt. McLean	do	1616	1·030	....
14 do	do	do	1609	James O'Connell	do	1617	1·030	....
14 do	do	do	1610	Samuel Creighton	do	1618	1·030	....
19 do	do	do	1612	I. V. McAvity	do	1638	1·028	....
19 do	do	do	1613	Jas. Gilmour	do	1639	1·030	....
19 do	do	do	1614	William Rising	do	1640	1·032	....
19 do	do	do	1615	Timothy Desmond	do	1641	1·031	....
19 do	do	do	1616	J. H Smith	do	1642	1·030	....
19 do	do	do	1617	Henry Anthony	do	1643	1·030	....
6 do	M. Fiset	Québec	1985	Charles Dion	Québec	1886	1·032	14·80
6 do	do	do	1986	Louis Isabelle	do	1887	1·032	14·24
6 do	do	do	1987	J. L	do	1888	1·031	13·80
6 do	do	do	1988	Félix Barrier	do	1889	1·030	4·40
7 do	do	do	1989	V. Julien	do	1890	1·034	14·00
7 do	do	do	1990	A. Clavet	do	1891	1·034	14·04
7 do	do	do	1991	Frs. Gingras	do	1892	1·033	13·940
7 do	do	do	1992	Pierre Dubeau	do	1893	1·034	13·500
7 do	do	do	1993	Narcisse Dion	do	1894	1·032	13·600
12 do	do	do	1994	A. Bourget	do	1895	1·033	15·400
12 do	do	do	1995	Louis Ruel	do	1896	1·032	13 600
12 do	do	do	1996	Michel Dion	do	1897	1·033	14·
21 do	do	do	1997	German Michaud	do	1898	1·034	14·500
21 do	do	do	1998	H. Martin	do	1899	1·034	13·300
21 do	do	do	1999	Jean Falardeau	do	1900	1·035	13·600
21 do	do	do	2000	Jean Villeneuve	do	1902	1·035	13·800
21 do	do	do	1801	Presque Gilbert	do	1902	1·035	13·700
21 do	do	do	1802	D. Cantin	do	1903	1·034	14·200

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

Résultats de l'analyse. Mat. solid. aut. que la butyrine.	Butyrine.	Cendre.	Chlorine dans la cendre.	Examen microscopique.	Observations de l'analyste.
p. 100	p. 100	p. 100	p. 100		
9·37	3·34	....	....	Normal	Non falsifié.
10·44	2·56	....	....	do	do
9·69	3 67	....	....	do	do
9·68	5 56	....	....	do	do
9·54	3 59	....	....	do	do
9·44	3·80	....	....	do	do
8·28	3 03	....	....	do	Etendu d'eau de façon à nuire considérablement à sa qualité.
9·34	3·18	....	....	do	Non falsifié.
9·73	4 27	....	....	do	do
9·35	3·05	....	....	do	do
8·42	3 69	....	....	do	Etendu d'eau de façon à nuire considérablement à sa qualité.
10 29	2·91	....	....	do	Non falsifié.
9·40	3·62	....	....	do	do
8·71	2·52	....	....	do	Etendu d'eau de façon à nuire considérablement à sa qualité.
8·60	4·26	....	....	do	Douteux.
9·71	3·41	....	....	do	Non falsifié.
11·28	4·67	....	....	do	do très riche en mat. solid. aut. q. la but.
9·40	3·68	....	....	do	do
8·40	4·10	·70	....	....	do
8·45	4·28	·72	....	....	do
9·40	3·60	·75	....	....	do
3·70	9·	·75	....	....	Très riche ; provient prob. du dess. de la boîte.
8·26	3·74	·64	....	....	Non falsifié.
10·80	4·20	·69	....	....	do
6 75	2·10	·60	....	....	Douteux.
6·75	2·00	·60	....	....	Falsifié avec de l'eau.
9·25	3·20	·70	....	....	Douteux.
3·20	8·40	·70	....	....	Non falsifié.
3·25	8·75	·70	....	....	do
8·50	2·75	·75	....	....	Douteux.
8·45	2·75	·70	....	....	Normal.
8·50	4·30	·69	....	....	do
8·95	4·30	·70	....	....	do
6·75	3·45	·71	....	....	do
6·75	3·25	·65	....	....	do
6·70	3 50	·72	....	....	do
10·80	4·	·8	·090	....	Bon.
10·80	3·44	600	·070	....	do
10·40	3·40	·600	·065	....	do
10·50	3·90	·720	·080	....	do
10·60	3 40	·440	·090	....	do
10·90	3·140	·300	·060	....	do
10·60	3·340	·240	·075	....	do
10·24	2·260	·200	·080	....	do
9·70	3·900	·200	·090	....	do
5·80	9·600	·600	·240	....	do
9 80	3·800	·400	·040	....	do
10·	4·	·1	·20	....	do
10·160	4·340	·800	·180	....	do
10·500	2·800	·600	·140	....	do
10 000	3·600	·600	·150	....	do
10·200	3·600	·480	·110	....	do
10·300	3·400	·400	·120	....	do
10·000	4·200	·400	·150	....	do

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

LAIT—

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	Numéro du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	No de l'échantillon.	Poids spécifique.	Total des matières solides.
1885.							p. 100	p. 100
14 nov.	J. B. Edwards	Montréal.....	791	Thomas Roy..................	Montréal......	775	1 030	12·4
14 do	do ...	do	792	G. A. Muir..........	do	776	1·025	14·3
14 do	do ...	do	793	Wm. Rooney................	do	....	1·028	....
14 do	do ...	do	794	Patrick Curtain	do	778	1·032	14·4
14 do	do ...	do	795	Alderic Leonard............	do	779	1·033	14·2
14 do	do ...	do	796	James Quinn	do	780	1·030	13·6
5 déc.	do ...	do	798	Thomas Brown	do	794	1·030	14·8
5 do	do ...	do	799	Thomas Neilson	do	795	1·027	15·1
5 do	do ...	do	800	H. A. Brown	do	796	1·033	13·1
5 do	do ...	do	801	James Dooley................	do	797	1·031	12·9
5 do	do ...	do	802	D. Armitage..................	do	798	1·032	13·0
5 do	do ...	do	803	Thos. Trenholm	do	799	1·031	13·3
12 do	do ...	do	804	Pierre Renaud...............	do	818	1·030	13·5
12 do	do ...	do	805	F. X. Bourdon...............	do	819	1·031	13·1
12 do	do ...	do	806	D. McLachlin................	do	820	1·030	12·8
12 do	do ...	do	807	Wm. Scott....................	do	821	1·031	13·0
12 do	do ...	do	808	John Brennier	do	822	1·030	13·1
12 do	do ...	do	809	Thomas Doody	do	823	1·032	11·2
13 nov.	W. H. Ellis...	Toronto	2777	Y. Cassick	Toronto	124	1·028	10·8
13 do	do ...	do	2778	B. Painter.....................	do	125	1·027	11·6
13 do	do ...	do	2779	George Head	do	126	1·028	11·9
13 do	do ...	do	2780	Patrick Sheehan............	do	127	1·032	12 8
13 do	do ...	do	2781	H. Hills........................	do	128	1·031	12·2
13 do	do ...	do	2782	Wm. Aikins..................	do	129	1·029	11·6
24 do	do ...	do	2783	Dav d et Broadfoot.........	do	147	1·032	13·58
24 do	do ...	do	2784	A. Y. Shellie	do	148	1·031	12·63
24 do	do ...	do	2785	Samuel Prout...............	do	149	1·033	12·90
24 do	do ...	do	2786	Joseph Gales	do	150	1·032	12·92
24 do	do ...	do	2787	J. P. Chilton	do	151	1·032	14·30
24 do	W. H. Ellis...	do	2788	Chipman, Lyons et Cie...	do	152	10·32	14·30
27 do	do ...	do	2789	George Hope	do	156	10·32	12·81
27 do	dô ...	do	2790	George Thompson	do	157	10·32	13·36
27 do	do ...	do	2791	George Davis.......... ...	do	158	10·33	12.91
27 do	do ...	do	2792	A. McMaster.................	do	159	10·33	12·91
27 do	do ...	do	2793	Geo. Mead....................	do	160	....	11·1
27 do	do ...	do	2795	Mme. Evans.................	do	161	....	10·9
1886.								
30 janv.	Wm.Saunders	Windsor......	542	Jane Cooper..................	London.......	498	10·31	13·20
30 do	do ...	do	543	Mary Ryan	do	500	10·30	13·80
30 do	do ...	do	544	Edmond Tanton............	do	496	10·27	12 60

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

Suite.

Résultats de l'analyse.				Examen microscopique.	Observations de l'analyste.
Matières solides.	Butyrine.	Cendre.	Chlorine dans la cendre.		
p. 100.	p. 100.	p. 100.	p. 100.		
9·5	2·9	·7	....	Minces globules	Non falsifié.
8·3	6·	·7	....	Plein de globules d'huile.....	Véritable ; excès de crême, provient probablement du dessus de la boîte.
....	2·3	·6	....	Pauvre en globules d'huile...	Falsifié par écrémage et addition d'eau.
10·	4·4	·8	....	Abond. de globules d'huile	Richesse dépassant la moy. Bien échantill.
10·2	4·	·7	....	Riche en globules d'huile.....	Lait véritable et riche.
9·3	4·3	·7	....	do do	do do
10·0	4·8	·8	....	....	do do probablement écrémé.
9·9	5·2	·8	....	Très riche en globules d'huile	Dépasse la moyenne ; probabl. mal échantill. et pris à la surface de la boîte.
9·5	3·6	·8	....	Riche en globules	Non falsifié.
9·4	3·5	·8	....	do	Lait véritable.
9·5	3·5	·7	....	do	do
9 7	3·6	·7	....	do	do
9·2	4·3	·8	....	do	Lait riche.
9·4	3·7	·8	....	do	Lait véritable et bon.
9·4	3·4	·7	....	do	do
10·	3·0	·8	....	Moyenne de globules	do
9·4	3·7	·8	....	Dépasse la moy. en globules.	do
8·5	2·7	·8	....	Pauvre en globules..............	Pauvre en crême ; falsification douteuse.
8·2	2·6	·64	....	....	Falsifié par addition d'eau. Ne contient rien qui le rende nuisible à la santé.
8·6	3·	·56	....	....	do do do
9·4	2·5	·75	....	....	Véritable ; très faible en butyrine.
....	....	....	....	....	Véritable.
....	....	....	....	....	do
9·	2·6	....	....	....	do lait inférieur.
....	....	....	....	....	do
....	....	....	....	....	do
....	....	....	....	....	do
....	....	....	....	....	do
....	....	....	....	....	Lait de composition anormale, ou coupé d'eau, et additionné de crème soit intentionnellement soit par un échantillonnage défectueux.
....	....	....	....	....	Véritable.
....	....	....	....	....	do
....	....	....	....	....	do
....	....	....	....	....	do
....	....	....	....	....	do
8·5	2·6	·63	....	....	Falsifié par addition d'eau, de façon à réduire sa qualité ; nuisible à la santé.
8·3	2·6	·66	....	....	do do do
9·70	3·50	·7	....	....	Lait pur, de bonne qualité.
10·06	3·74	·8	....	....	do do
8·86	3·74	·6	....	....	do do

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN-

LAIT—

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	Nº du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	Nº de l'échantillon.	Poids spécifique.	Total des matières solides.
1885.							p. 100.	p. 100.
30 janv.	Wm. Saunders	Windsor......	545	David Carroll	London	497	10·24	13·62
30 do	do ...	do	546	James Farrell..................	do	495	10·24	12·82
30 do	do ...	do	547	Frank Spettigrew..........	do	503	10·31	14·10
30 do	do ...	do	548	Chas. Cannon	do	499	10·31	12·70
30 do	do ...	do	549	R. Tanton	do	502	10·28	12·40
30 do	do ...	do	550	Harvy Colmstock...........	do	506	10·31	13·60
30 do	do ...	do	551	James McLeod................	do	501	10·30	14·00
30 do	do ...	do	552	Alexander Steinson	do	504	10·29	13·40
30 do	do ...	do	553	Harvy Colmstock............	do	505	10·31	14·90
30 do	do ...	do	554	John Thompson..............	do	508	10·27	13·50
30 do	do ...	do	555	M. Ryan	do	507	10·30	14·10
30 do	do ...	do	556	Jas. Skuce......................	do	511	10·30	14·20
30 do	do ...	do	557	Wm. Lawson	do	512	10 26	14·00
30 do	do ...	do	558	Jane Cooper...................	do	509	10·28	12·24
30 do	do ...	do	559	Mme Crowe	do	510	10·29	13·90
27 do	J. E. Wright.	Manitoba	2065	—— McDonald...............	Winnipeg....	2065	10·34	13·39
27 do	do ...	do	2066	J. Ronan.........................	do ...	2066	10·32	14·56
27 do	do ...	do	2067	do	do ...	2067	10·32	14·54
27 do	do ...	do	2068	A. White........................	do ...	2068	10·34	14·87
27 do	do ...	do	2069	do	do ...	2069	10·24	15·12
27 do	do ...	do	2070	A. A. Coney..................	do ...	2070	10·32	14·67
1er fév..	do ...	do	2071	G. Gray.........................	do ...	2084	10·34	16·96
1er do	do ...	do	2072	Richard Paul	do ...	2085	10 36	14·72
1er do	do ...	do	2073	W. Taylor......................	do ...	2086	10·35	15·24
1er do	do ...	do	2074	T. Wilson	do ...	2087	10·37	14·67
1er do	do ...	do	2075	T. H. Oxley	do ...	2088	10·30	15·12
1er do	do ...	do	2076	....	do ...	2089	10·34	....
1er do	do ...	do	2077	T. Ronan........................	do ...	2090	10·29	15·80
1er do	do ...	do	2078	Wm. Taylor....................	do ...	2091	10·33	14·63
1er do	do ...	do	2079	A. White.........................	do ...	2092	10·34	15·12
1er do	do ...	do	2080	M. McDonald..................	do ...	2093	10·29	12·16
1er do	do ...	do	2081	B. Tivertson..................	do ...	2094	10·30	13·35
1er do	do ...	do	2082	G. J. McArthur...............	do ...	2095	10 31	13·21

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

Suite.

Résultats de l'analyse. Mat. solid. autr. que la butyr.	Butyrine.	Cendre.	Chloine dans la cendre.	Examen microscopique.	Observations de l'analyste.
p. 100	p. 100.	p. 100.	p. 100.		
9·22	4·40	·5	....	....	Lait pur, riche.
8·47	4·35	·7	....	....	do do
9·95	4·35	·6	....	....	do do
9·10	3 60	·6	....	....	do bon.
9·10	8.30	·7	....	....	do moyen.
9·90	3·70	·6	....	....	do bon.
9·70	4·30	·9	....	....	do riche.
9·60	3·80	·7	....	....	do bon.
10·42	4·48	·6	....	....	do riche.
9·84	3 66	·6	....	....	do bon.
10·40	3·70	·7	....	....	do do
9·93	4·27	·7	....	....	do riche.
9·40	4 60	·5	....	....	do do
8·34	3·90	·6	....	....	do bon.
9·62	4·28	·7	....	....	do riche.
10·86	2·83	·6	·12	Pauvre en globules d'huile ...	Il est douteux si une partie de la crème n'a pas été enlevée, vu que l'échantillon était en partie gelé lorsqu'on l'a obtenu.
10·93	3·63	·67	·12	....	Véritable.
10·12	4·42	·69	·12	....	do
10·28	4·59	·65	·13	....	do très riche en butyrine.
9·22	5·90	·63	·14	....	do
9·66	5 01	·67	·13	....	do très riche en butyrine.
11·96	5·00	·74	·17	....	do
12·	2·78	·81	·14	....	Douteux.
10·80	4·44	·67	·12	....	Véritable.
12·20	2·47	·72	·16	....	Mauvais échantillon.
11·84	3·28	·70	·13	....	Véritable.
10·53	3·88	·73	·12	....	do
12·39	3·41	·67	·13	....	do
11·10	3·53	·63	·12	....	Non falsfié.
10·78	4·34	·60	·11	....	Véritable.
9·60	2·56	·72	·14	....	Falsifié par enlèvement d'une partie de la butyrine, ou par addition d'eau produisant le même résultat; la butyrine dépasse à peine la limite du type, et l'échantillon est faible en matières solides autres que la butyrine.
9·54	3·81	·70	·13	....	Véritable.
9·35	3·86	·73	·12½	....	do

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

EPICES—

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	No de l'échantillon.
1886.						
8 mai. ...	Maynard Bowman..	Nouvelle-Ecosse.	1330	W. H. Pallister.........	Halifax.......	1419
8 do ...	do ...	do ...	1331	T. Walsh	do	1426
8 do ...	do ..	do ...	1332	Davidson Frères.........	do	1427
8 do ...	do ...	do ...	1333	C. et W. Anderson.........	do	1431
15 avril ...	W. F. Best.........	N.-Brunswick....	1654	Robt. Ritchie.........	Saint-Jean...	1662
15 do ...	do	do ...	1664	Vanwart Frères.........	do	1672
15 do ...	do	do ...	1670	Samuel Tufts.........	do	1678
15 do ...	do	do ...	1684	Thomas Ritchie	do	1692
5 do ...	M. Fiset.........	Québec	1850	O. Vocelle	Québec......	1951
5 do ...	do	do	1854	Theo. Parent	do	1955
5 do ...	do	do	1855	Alex. Parent.........	do	1956
17 do ...	J. Baker Edwards.	Montréal	858	Gaucher et Tellmosse.........	Montréal.....	835
17 do ...	do ...	do	859	R. McShane.........	do	838
17 do ...	do ...	do	860	R. E. Gagnon	do	843
17 do ...	do ...	do	861	R. T. Dinahan	do	846
31 mars ...	F. X. Valade	Kingston	2398	Jas. Steel	Ottawa	2314
31 do ...	do	do	3004	R. E. et J. C. Jamieson	do	2320
31 do ...	do	do	3006	J. B. C. Dunn.........	do	2322
31 do ...	do	do	3010	N. A. Savard.........	do	2326
30 juin....	W. H. Ellis.........	Toronto	158	Jas. Harris.........	Toronto	177
30 do ...	do	do	159	Folchard Frères.........	do	182
30 do ...	do	do	160	F. Johnson.........	do	193
30 do ...	do	do	161	Jas A. Sloan	do	196
30 do ...	Wm. Saunders......	Windsor.........	3102	Dood Frères.........	London	3713
30 do ...	do	do	3103	J. Scandrett.........	do	3714
30 do ...	do	do	3104	John Burton	do	3715
30 do ...	do	do	3105	Mayell et Cie.........	do	3716

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

CLOUS DE GIROFLE.

Résultats de l'analyse — Humidité.	Extrait de graisse résineux.	Cendre.	Examen microscopique.	Observations.
p. c.	p. c.	p. c.		
18·6	21·2	7·2	....	Sans falsification.
18·1	20·4	7·3	....	do
17·3	21 5	6·6	....	do
18·6	22·2	5 8	....	do
21·	32·5	7·5	Pas de matière étrangère..................	do
18·50	19 75	8 2	Mêlés avec une quantité de matière végétale ; environ 15 pour 100 de tiges de giroflier....................	Falsifié.
18·50	28·	9 5	....	Sans falsification.
19·25	28·10	7·75	....	do
15·20	15 9	5·4	Contient des tiges ; pas d'amidon étranger..........................	Bon.
16·60	14·	6.4	Pas d'amidon étranger..................	Moyenne qualité.
16·	17 8	5 580	do	Pur.
5·8	20·	5 8	Pois moulus et piment..................	Falsifié aux termes de l'acte sans être nuisible à la santé.
5·	21·	5·	Contient de la chicorée ; structure de piment..............................	do do
5·	26·	5·4	Contient du piment, des pois moulus et de la silique de moutarde.	do do
5·5	19·	6·	Contient de la silique de piment et du maïs torréfié.	do do
12·27	16·	7·39	Contient du girofle, avec des tiges et du curcuma	Falsifié
9·37	12·37	9·99	Cont. des tiges de giroflier et de curc.	Inférieur.
13·50	13·27	5·81	do do ...	Falsifié.
11·83	10·69	8·94	do do de la cellulose et du curcuma......................	Impur.
21·25	20·75	6·25	Pur.	Sans falsification.
19·65	16·20	5·45	Amidon..................................	Falsifié avec environ 10 pour 100 de matière farinacée.
14·70	12·60	7·40	Tiges....................................	Contient beaucoup de tiges.
15·15	11·85	5·55	Pois	Falsifié avec environ 15 ou 20 p.100 de pois et d'autre substance farinacée.
7·28	15·96	6·21	Ne présente aucun succédané farinacé ni autre..........................	Girofle pur, moulu gros.
6·83	10·82	7·33	Environ 15 pour 100 de substance farinacée, probablement du pain moulu	Falsifié avec 15 p. 100 de pain moulu.
7·42	14·36	4·96	Ne présente aucun succédané farinacé ni autre	Girofle moulu pur.
8·46	22·06	5·05	Ne présente aucun succédané farinacé ni autre	Girofle moulu pur de bonne qualité.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

ÉPICES—

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	N° du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	N° de l'échantillon.
1886.						
1er mai ...	M. Bowman..........	Nouv.-Ecosse....	1322	W. H. Pallister	Halifax.......	1418
do ...	do	do	1323	A. P. Towers	do	1422
do ...	do	do	1324	R. W. McDonald	do	1424
do ...	do	do	1325	Davidson Frères	do	1429
15 avril ...	W. F. Best	N.-Brunswick ...	1656	Robt. Ritchie..........................	Saint-Jean ..	1664
15 do ...	do	do ...	1663	Vanwart Frères.	do ...	1671
15 do ...	do	do ...	1672	Samuel Tufts........................	do ...	1680
15 do ...	do	do ...	1680	John Doody........................	do ...	1688
29 mars ...	M. Fiset...............	Québec.............	1844	Leclerc et Letellier............	Québec.......	1945
29 do ...	do	do	1845	J. J. Duffy	do	1946
29 do ...	do	do	1846	A. Fraser	do	1947
29 do ...	do	do	1847	F. X. Gingras......................	do	1948
16 avril ...	J. B. Edwards......	Montréal	854	Gaucher et Tellmosse.........	Montréal	834
16 do ...	do	do	855	R. McShane........................	do	839
16 do ...	do	do	856	R. E. Gagnon.....................	do	842
16 do ...	do	do	857	R. T. Dinaham.....................	do	848
31 mars ...	F. X. Valade.	Kingston	2400	William York	Ottawa.......	2316
31 do ...	do	do	3003	R. E. et J. C. Jamieson......	do	2319
31 do ...	do	do	3007	J. B. C. Dunn.................	do	2323
31 do ...	do	do	3011	N. A. Savard......................	do	3227
30 juin ...	W. H. Ellis.	Toronto	162	J. Slade...........................	Toronto	176
30 do ...	do	do	163	Erasmus Schell...................	do	179
30 do ...	do	do	164	Millar et McArthur	do	181
30 do ...	do	do	165	Jas. Purvis.......................	do	190
30 do ...	Wm. Saunders......	Windsor............	3126	Mayell et Cie.....................	London	3718
30 do ...	do	do	3127	Fitzgerald et Scandrett	do	3719
30 do ...	do	do	3128	John Southcott..................	do	3720
30 do ...	do	do	3129	John Moule	do	3717

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

GINGEMBRE.

Résultats de l'analyse.			Examen microscopique.	Observations.
Humidité.	Extrait de graisse résineux.	Cendre.		
p. 100.	p. 100.	p. 100.		
9·9	2·	3·1	....	Sans falsification.
10·1	3·6	5·8	....	do
10·9	3·2	7·0	....	do
10·	4·8	3·5	Contient une grande quantité de farine de blé	Falsifié.
12·50	27·50	4·25	Ne présente que la structure du gingembre moulu	Sans falsification.
11·75	19 40	7 20	Structure d'amidon	Falsifié avec de la farine.
10·50	26·50	6 75	....	Sans falsification.
9·25	17·40	7·20	Gingembre véritable et présence de curcuma	Falsifié.
9·	11·36	8·8	Amidon et curcuma; contient de 20 à 25 pour 100 de farine de blé..............	Inférieur; falsifié avec du gypse et du curcuma; non recommandable.
8·7	10·50	2·1	Amidon et curcuma, et 30 pour 100 de farine de blé..................................	Médiocre qualité; falsifié avec au moins de 20 à 30 pour 100 de farine et de curcuma.
8·4	9·	3·360	Farine de gingembre........................	Pur.
6·26	10·44	3·74	do do	Moyenne qualité.
4·5	5·3	1·4	Consiste grandement en blé (50 pour 100) coloré avec du curcuma, avec poivre de cayenne	Falsifié aux termes de l'acte de 1885, sans être nuisible à la santé.
5·8	15·	5·4	Pas d'amidon étranger........................	Véritable.
7·	12·	2·04	do	do
6·	14·	3·2	do	do
13·04	4·84	2·77	Contient du gingembre, du blé, de la moutarde et du curcuma	Légèrement falsifié.
10·27	5·28	2·14	Cont du gingem., du blé et du curcuma	Falsifié.
13·07	7·15	3·77	Contient très peu de gingembre, de la cellulose et du curcuma	do
12·53	2·10	2·	Contient du gingembre et un peu de blé et de curcuma..............................	Légèrement falsifié.
10·25	3·65	5 02	Pur	Véritable.
11·45	5·60	3 60	do	do
11·50	4·40	3·85	do	do
11·35	3 95	2·95	do	do
10 81	4·22	3 76	Pas de succédané farinacé ni autre......	Gingembre pur moulu.
10·79	3·83	3·94	do do ...	do
10·34	4·05	2·78	Un peu de mélange farinaciné, probablement du pain moulu	Gingembre remarquablement riche avec environ 10 pour 100 de pain moulu; légèrement coloré avec du curcuma.
10 91	2·67	1·01	Forte mesure de substance farinacée consistant probablement en pain moulu..	Falsifié avec environ 50 pour 100 de pain moulu.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

ÉPICES—

Date.	Nom de l'analyste.	District.	Nº du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	Nº de l'échantillon.
1886.						
8 mai ...	M. Bowman	Nouvelle-Ecosse.	1326	W. H. Pallister..................	Halifax........	1416
8 do ...	do	do ...	1327	A. P. Towers.	do	1420
8 do ...	do	do ...	1328	R W. McDonald	do	1423
8 do ...	do	do ...	1329	Davidson Frères.................	do	1428
15 avril ...	W. F. Best..........	N.-Brunswick ...	1655	Robert Ritchie	Saint-Jean...	1663
15 do ...	do	do ...	1661	Vanwart Frères.	do ...	1669
15 do ...	do	do ...	1674	Samuel Tufts....................	do ...	1682
15 do ...	do	do ...	1681	John Doody......................	do ...	1689
5 do ...	M. Fiset...............	Québec............	1848	John Bryson	Québec.......	1949
5 do ...	do	do	1849	do	do	1950
5 do ...	do	do	1851	O. Vocelle	Québec........	1952
5 do ...	do	do	1852	do	do	1953
5 do ...	do	do	1853	George Drolet...................	do	1954
19 do ...	J. Baker Edwards.	Montréal............	862	Gaucher et Tellmosse.........	Montréal	837
19 do ...	do ...	do	863	R. McShane.....................	do	841
19 do ...	do ...	do	864	R. E. Gagnon....................	do	845
19 do ...	do ...	do	865	R. T. Dinahan..................	do	847
31 mars ...	F. X. Valade	Kingston	2399	Wm. York	Ottawa.......	2315
31 do ...	do	do	3002	N. Legault......................	do	2318
31 do ...	do	do	3008	D. N. Charlebois	do	2324
31 do ...	do	do	3012	C. Stratton.....................	do	2328
30 juin ...	W. H. Ellis..........	Toronto	174	W. Radcliffe	Toronto.......	174
30 do ...	do	do	175	H. T. Brown	do	180
30 do ...	do	do	176	Jas. Bailey.....................	do	186
30 do ...	do	do	177	Wiggins et Lewis...............	do	191
30 do ...	Wm. Saunders......	Windsor...........	3106	W. A. McCutcheon.............	London	3725
30 do ...	do	do	3107	do	do	3726
30 do ...	do	do	3108	J. B. Smith	do	3727
30 do ...	do	do	3109	Martin Gorman..................	do	3728

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

POIVRE—*Suite.*

Résultats de l'analyse.			Examen microscopique.	Observations.
Humidité.	Extrait résineux.	Cendre.		
p. 100	p. 100	p. 100		
9·4	9·	9·7	....	Sans falsification.
10·2	7·5	8·8	....	do
9·8	4·2	6·6	Contient une forte mesure de blé, de poivre de cayenne et de silique de moutarde	Falsifié.
9·3	4·5	6·6	Contient de la farine de blé et de la silique de moutarde..................	do
10·	18·75	7·20	N'accuse aucun mélange	Non falsifié.
12·25	15·25	8·	Contient une petite quantité d'amidon étranger ainsi que de silice	Falsifié avec des siliques et de la farine.
9·75	21·	8·75	Contient de l'amidon étranger..........	Falsifié.
7·25	18·50	5·25	Présente une petite quantité de matière étrang., probablement du son.	do
7·20	5·20	18·00	Pas de matière végétale étrangère....	Falsifié au moy. de 12 ou 15 p. 100 de sable.
10·40	6·10	10·4	Pas d'amidon étranger..................	Excès de cend.; cont. prob. un peu de sable
10·6	6·4	1·9	Pur....................................	Pur.
7·76	7·240	22·800	Pas d'amidon étranger, mais du sable.	Falsifié au moy. de 15 ou 18 p. 100 de sable.
15·280	14·5	5·9	Contient de la farine et des pois torréfiés.	Falsifié au moyen de farine et des pois torréfiés.
....	14·	4·	Contient du maïs torréfié et de la farine de pois.	Falsifié aux termes de l'acte, mais sans être nuisible à la santé.
....	21·	4·2	Poivre pur	Véritable.
....	10·	5·4	Contient des farines de pois et de maïs	Falsifié aux termes de l'acte, mais non nuisible à la santé.
....	12·	6·2	Contient des pois et du maïs torréfié.	Falsifié aux termes de l'acte, mais non nuisible à la santé.
12·95	6·84	5·5	Contient du poivre; très peu de blé, un peu de moutarde—partie corticale..	Légèrement falsifié, mais passable.
10·32	5·29	5·08	Cont. du poivre et de la pouss. de blé; la part. cort. parait ind. du curcuma	do do
10·81	6·95	7·52	Contient du poivre, du blé, du curcuma; partie corticale, poussière	Falsifié.
12·53	5·19	4·05	Contient du poivre, du blé, du curcuma et de la moutarde	do
10·20	5·05	3·92	Farine....................................	Falsifié avec de la farine.
13·32	4·10	1·97	do	do
10·32	4·90	4·67	do	do
11·15	2·95	1·00	Pur	Véritable.
10·78	3·46	1·41	Présente une grande quantité de granules d'amidon de blé..................	Falsifié au moyen d'environ 60 p. 100 de matière farinacée, probablement du pain moulu.
10·09	7·75	10·	Ne présente aucunes impuretés farinacées ni autres	Poivre pur mal préparé, ce qui explique la présence, probablement accidentelle, d'un peu de sable.
10·10	9·46	8·56	Ne présente aucunes impuretés farinacées ni autres	Poivre pur moulu.
9·41	6·86	6·86	Ne présente aucunes impuretés farinacées ni autres	do do de qualité inférieure.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

MOU

Date.	Nom de l'analyste.	District.	N° du bulletin de l'analyse.	Vendeur.	Résidence.	N° de l'échantillon.
1886.						
27 avril ...	M. Bowman..........	Nouvelle-Ecosse	1318	W. H. Pallister...............	Halifax.......	1417
27 do ...	do	do ...	1319	A. P. Towers..................	do	1421
27 do ...	do	do ...	1320	R. W. McDonald...............	do	1425
27 do ...	do	do ...	1321	Davidson Frères	do	1430
1885.						
26 août ...	W. F. Best...........	N.-Brunswick ...	1592	John Trites.	Saint-Jean .	1592
1886.						
15 avril ...	do	do ...	1657	Robert Ritchie................	do ...	1665
15 do ...	do	do ...	1662	Vanwart Frères...............	do ...	1670
15 do ...	do	do ...	1671	Samuel Tufts..................	do ...	1679
15 do ...	do	do ...	1678	John Doody	do ...	1686
29 mars ...	M. Fiset..............	Québec............	1840	Leclerc et Letellier...........	Québec........	1941
29 do ...	do	do	1841	do	do	1942
29 do ...	do	do	1842	do	do	1943
20 do ...	do	do	1843	do	do	1944
14 avril ...	J. B. Edwards	Montréal...........	850	Gaucher et Telmosse	Montréal	836
14 do ...	do	do	851	R. McShane....................	do	840
14 do ...	do	do	852	R. E. Gagnon..................	do	844
14 do ...	do	do	853	R. T. Dinahan.................	do	849
31 mars ...	F. X. Valade.........	Kingston	2397	Jas. Steel......................	Ottawa.......	2313
31 do ...	do	do	3001	N. Legault.....................	do	2317
31 do ...	do	do	3005	B. Boutin......................	do	2321
31 do ...	do	do	3009	D. N. Charlebois..............	do	2325
30 juin ...	W. H. Ellis..........	Toronto	178	A. Bretz.......................	Toronto	175
30 do ...	do	do	179	J. C. Morrison.................	do	178
30 do ...	do	do	180	Jas. Merrick...................	do	188
30 do ...	do	do	181	J. S. Grant.....................	do	195
30 do ...	Wm. Saunders......	Windsor...........	598	T. E. O'Callaghan.............	London.......	3721

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite*

TARDE.

Résultats de l'analyse. Humidité.	Huile.	Farine d'avoine.	Cendre.	Examen microscopique.	Observations.
p. 100	p. 100	p. 100	p. 100		
6·3	23·3	....	3·1	Contient environ 25 pour 100 de matière farinacée	Non falsifié; étiquetée *Mélange.*
6·3	22·5	....	3·1	Contient environ 25 pour 100 de matière farinacée	do do
8·3	13·4	....	4·7	Contient environ 25 pour 100 de matière farinacée	do do
7·9	21·4	....	2·7	Contient environ 25 pour 100 de matière farinacée	do do
5·10	25·50	28·50	3·55	....	N'est pas au-dessous du type.
6 75	20·50	37·	3·75	....	Mélange.
9·	18·50	31·50	3·50	Présence de farine de blé et de curcuma	do do
6·50	29·	30·	4·00	....	
5·50	26·	31·50	3·50	....	Mélange; doit être classé comme falsifié aux termes de l'acte de 1885.
7 9	10·7	20·3(	3·9	Farine de blé curcuma	Inférieure; peu recom. pour fins diététiq.
4·2	36·22	......	3·6	Pure........	Pure; recommandable pour fins médecin.
9 7	12·7	10to12	3·6	Amidon et Curcuma	De qualité médiocre; pas recommandable pour fins diététiques.
8 7	8·7	25to30	3·6	do do	Inférieure.
7·	20·	....	4·	Contient environ 20 pour 100 d'amidon de patate	Falsifiée d'après l'acte, mais non nuisible à la santé.
7·5	32·	....	4·7	Moutarde véritable	Véritable.
3·5	22·5	....	3·	Contient de 25 à 30 pour 190 d'amidon de blé........	Falsifiée aux termes de l'acte, mais non nuisible à la santé.
4·	29·	....	4·2	Contient environ 10 pour 100 de farine de pois	Falsifiée dans une faible mesure, mais non nuisible à la santé.
8·42	14 85	....	11·42	Cont. de la moutarde, du curcuma, de la poussière minérale et de la cellulose	Falsifiée avec du curcuma et une substance minérale.
7 29	24·34	....	3·09	Cont. de la moutarde, du blé en quant. et un peu de curcuma.	Falsifiée.
7·39	22·90	....	2·92	Contient de la moutarde, du blé et du curcuma	do
7·8	7·80	....	3·10	Contient de la moutarde et de la partie corticale.	Passable.
6·85	23·50	....	3·3(	Farine et curcuma	Composé d'environ 70 p. 100 de moutarde, et 30 p. 100 de farine et de cucurma.
8·68	5·25	....	1·9?	do do	Composé d'environ 30 p. 100 de moutarde, et 70 pour 100 de farine et de cucurma.
7·88	24·35	....	2·2(	do do	Composé d'environ 70 p. 100 de moutarde, et 30 pour 100 de farine et de cucurma.
5·60	6·50	....	3·28	do do	Composé d'environ 50 p. 100 de tourteau de moutarde, et 50 p. 100 de farine et de cucurma.
6·44	30·57	....	3·17	Présente environ 10 pour 100 de farine de blé........	Composé de 90 p. 100 de moutarde et 10 p. 100 de farine de blé.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

MOU

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	N° du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	N° de l'échantillon.
1886.						
30 juin..	Wm. Saunders	Windsor..........	399	Mayell et Cie..................	London......	3722
30 do ...	do	do	600	Dodd Frères........................	do	3723
30 do ...	do	do	3101	J. Moule............................	do	3724

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

TARDE—*Fin.*

Résultats de l'analyse.				Examen microscopique.	Observations.
Humidité.	Huile fixe.	Farine de blé.	Cendre.		
p. 100.	p. 100.	p. 100.	p. 100.		
6·05	21·70	....	5·27	Environ 30 pour 100 de mélange farinacé	Composé d'environ 70 pour 100 de moutarde et d'environ 30 pour 100 de mélange farinacé.
6·12	22·58	....	2·38	Environ 25 pour 100 de farine de blé	Composé d'environ 75 pour 100 de moutarde et d'environ 25 pour 100 de farine de blé; coloré au curcuma.
5·18	32·86	....	4·22	Pas d'impuretés	Moutarde pure d'excellente qualité.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

BON

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	Nº du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	Nº de l'échantillon.
1885.						
20 novem.	Maynard Bowman..	Nouvelle-Ecosse	2661	T. Mitchell	Halifax	1354
20 do ...	do ...	do ...	2662	Mme Renules	do	1355
20 do ...	do ...	do ..	2663	Mme O'Brien	do	1356
20 do ...	do ..	do ...	2664	Charles Craig	do	1357
20 do ...	do ...	do ...	2665	D. J. Gorman	do	1358
20 do ..	do ...	do ...	2666	Mme F. Fry	do	1365
20 do ...	do ...	do ...	2667	E. Donahue	do	1366
20 do ...	do ...	do ...	2668	Moir, Fils et Cie	do	1367
20 do ...	do ..	do ...	2669	Mme Walsh	do	1368
20 do ...	do ...	do ...	2670	W. H. Brown	do	1369
20 do ...	do ...	do ...	2671	Mme Atkinson	do	1370
20 do ...	do ...	do ...	2672	C. et W. Anderson	do	1371
20 do ...	do ...	do ...	2673	Mme Atkinson	do	1372
20 do ...	do ...	do ...	2674	Moir, Fils et Cie	do	1373
20 do ...	do ...	do ...	2675	T. Mitchell	do	1374
20 do ...	do ...	do ...	2676	M. J. O'Brien	do	1375
20 do ...	do ...	do ...	2677	Hessian et Devine	do	1376
20 do ...	do ...	do ...	2678	W. H. Teas	do	1377
17 do ...	W. F. Best..	N.-Brunswick ...	1618	John Foster	Saint-Jean..	1620
17 do ...	do	do ...	1619	Mme Pikes	do	1621
17 do ...	do	do ...	1620	John Doody	do	1622
17 do ...	do	do ...	1621	Williams Bros	do	1623
17 do ...	do	do ...	1622	John Elmon	do	1624
17 do ...	do	do ...	1623	Mme Quinn	do	1625
17 do ...	do	do ...	1624	Irving et King	do	1626
17 do ...	do	do ...	1625	F. Dowling	do	1627
17 do ...	do	do ...	1626	J. O. Miller	do	1628
17 do ...	do	do ...	1627	Thomas White	do	1629
17 do ...	do	do ...	1628	S. F. Mathews	do	1630
17 do ...	do	do ...	1629	John Gibbs	do	1631
17 do ...	do	do ...	1630	do	do	1632
17 do ...	do	do ...	1631	A. M. Smith	do	1633
17 do ...	do	do ...	1632	C. Damery	do	1634
17 do ...	do	do ...	1633	John O'Gorman	do	1635
17 do ...	do	do ...	1634	John R. Woodburn et Cie..	do	1636
17 do ...	do	do ...	1635	Geo. Robertson	do	1637
30 décem..	M. Fiset	Québec	1814	J. E. Asselin	Québec	1914
30 do ...	do	do	1815	L. O. Bedard	do	1915
30 do ...	do	do	1816	P. X. Mercier	do	1916

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

BONS.

Résultats de l'analyse.				Examen miscroscopique.	Observations de l'analyste.
Cendre.	Humidité.	Glucose.	Saccharose.		
p. 100.	p. 100.	p. 100	p. 100		
·10	....	....	....	Pas de mat. colorante nuisible.	Non falsifié.
·16	....	....	....	do do ...	do
·10	....	....	....	do do ...	do
·08	....	....	....	do do ...	do
·37	....	....	....	do do ...	do
·12	....	....	....	do do ...	do
·07	....	....	....	do do ...	do
·14	....	....	....	do do ...	do
·074	....	....	....	do do ..	do
·070	....	....	....	do do ...	do
·19	....	....	....	do do ...	do
·15	....	....	....	do do ...	do
·24	....	....	....	do do ...	do
·29	....	....	....	do do ...	do
·15	....	....	....	Sel de plomb employé dans la color. de cert. bonb. jaunes..	Falsifié aux termes de l'acte, article 2 (6).
·22	....	....	....	Pas de mat. colorante nuisible.	Non falsifié.
·35	....	....	....	Sel de plomb employé dans la color. de cert. bonb. jaunes..	Falsifié aux termes de l'acte, article 2 (6).
·24	....	....	....	Pas de mat. colorante nuisible.	Non falsifié.
....	....	....	....	....	Ne contient rien de nuisible ; un peu de glucose, et beaucoup de farine dans quelques spécimens.
....	....	....	....	Ne contient pas de matière colorante minérale	Cont. du sucre de canne et de la glucose.
....	....	....	....	do do ...	Farine et glucose, avec du sucre de canne.
....	....	....	....	Pas de matière color. nuisible..	Quelques-uns des échantillons ne contiennent que de la farine et de la glucose, avec matières colorantes et aromatiques.
....	....	....	....	....	Rien de nuisible.
....	....	....	....	Pas de matière colorante minér.	
....	....	....	....	....	Pas de matières colorantes minérales.
....	....	....	....	....	Excellent.
....	....	....	....	....	Pur.
....	....	....	....	....	Contient beaucoup de glucose, de la farine et de l'amidon ; mat. color. inoffensives.
....	....	....	....	....	Pur.
....	....	....	....	....	do
....	....	....	....	....	Contient beaucoup de glucose et de farine ; très peu de sucre de canne.
....	....	....	....	....	Contient de la farine, de la glucose et du sucre de canne ; coloration inoffensive.
....	....	....	....	....	Contient principalem. de la glucose, de la farine et de la gomme ; colorat. inoffens.
....	....	....	....	....	Coloration inoffensive ; de la glucose, de la farine et du sucre de canne.
....	....	....	....	....	Colorat. inoff ; beauc. de far. et de gluc.
....	....	....	....	....	Beaucoup de farine et de glucose ; une partie de l'échantillon se compose de gâteaux glacés.
·2	....	4·850	83·33	Un peu de gomme adragante, et de la farine........	Moyenne qualité ; coloration à la cochenille.
·10	....	5·	42·60	Gomme adragante et farine en quantités plus ou m. grandes.	Inférieur ; coloration à la cochenille.
·10	....	7·7	20·12	do do ...	do do do

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN-

BONBONS—

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	N° du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	N° de l'échantillon.
1885.						
30 déc......	M. Fiset	Québec	1817	W. M. McWilliams............	Québec	1918
30 do ...	do	do	1818	do	do	1919
30 do ...	do	do	1819	R. Wingfield.....................	do	1920
30 do ...	do	do	1820	do	do	1921
30 do ...	do	do	1821	do	do	1922
30 do ...	do	do	1822	E. Talbot	do	1923
30 do ...	do	do	1823	do	do	1924
30 do ...	do	do	1824	do	do	1925
30 do ...	do	do	1825	Ignace Couture	do	1926
30 do ...	do	do	1826	L. C. Hamel....................	do	1927
30 do ...	do	do	1827	Goulet et frère..................	do	1928
30 do ...	do	do	1828	John Buchanan................	do	1929
30 do ...	do	do	1829	E. Bédard	do	1930
30 do ...	do	do	1830	G. P. Ouellet....................	do	1931
30 do ...	do	do	1831	Thomas Poullet................	do	1932
15 do ...	J. Baker Edwards.	Montréal	810	Moses McGuire	Montréal	781
15 do ...	do ...	do	811	Alphonse Gaibelle	do	782
15 do ...	do ...	do	812	Jas. Lamouche.................	do	784
15 do ...	do ...	do	813	....	do	783
15 do ..	do ...	do	814	Hyacinthe Sequin............	do	785
15 do ...	do ...	do	815	J. B................................	do	786
15 do ..	do ...	do	816	Thomas Bridges...	do	787
15 do ...	do ...	do	817	Mme F. Hart..............	do	788
15 do ...	do ...	do	818	Mme Mary Loftus............	do	789
15 do ...	do ...	do	819	De ——— Frères............	do	800

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

Suite.

Résultats de l'analyse. Cendre.	Humidité.	Glucose.	Saccharose.	Examen microscopique.	Observations.
p. 100.	p. 100.	p. 100.	p. 100.		
·3	9·4	7·	43·	Cont. plus ou moins de chocolat	Bonne qualité; coloration à la cochenille.
·04	11·2	7·6	49·3	Contient un peu de chocolat et de cacao	Bon; coloration inoffensive.
·0.	6·	5·	45·	Contient des fragments d'amandes et de cacao	Bon; coloration à la cochenille; inoffensif.
·10	4·	6·1	44·2	Gomme en quantités plus ou moins grandes	do do do
·05	6·4	4·6	31·1	Contient de la gomme, de l'amidon et du gingembre moulu..	Moyenne qualité do do
·10	8·	3·35	32·9	Gomme et amidon en quantités plus ou moins grandes	do do do
·01	7·4	5·	20·	Gomme adragante et amidon en quantit. plus ou moins grandes	do do do
....	3·8	1·8	24·20	Gomme, chocolat et amidon....	do do do
·10	2·26	7·7	43·6	Farine et gomme	do
·18	2·6	9 1	40·9	Gomme	Qualité moyenne; contient des matières colorantes végétales.
....	1·6	9·6	52·9	Contient de l'amidon	Bonne qualité; matière colorante végétale rouge.
·22	2·6	6·7	18·3	Contient de la farine	Qualité inférieure do do
·10	1·9	9·1	6·5	do do	do pas de mat. color. minér.
·10	1·4	8·9	25·4	do de l'amidon	Moyenne qualité.
·15	4·9	3·5	21·5	do de la farine, de la gomme et des amandes	Qualité inférieure; contient une substance colorante rouge.
....	....	....	....	....	Pure et salubre; sucre bouilli; pas de matière colorante minérale.
....	....	....	....	....	Pure et salubre; sucre bouilli; pas de coloration minérale.
....	....	....	....	....	Sucre bouilli et étiré; coloré en raies; coloration végétale; normal et sain.
....	....	....	....	....	Bonbon de marrube; composé exclusivement de marrube et de sucre; pas de substance minérale; normal et sain.
....	....	....	....	....	Sucre bouilli à la goutte; ne contient que du sucre; pas de substances minérales; une cert. quantité d'amidon; ni amandes ni graines de carvi; ne cont. rien d'insal.
....	....	....	....	....	Sucre bouilli, avec un peu de glucose et d'amidon; matière colorante végétale; pas de substances minérales; non falsifié et sain.
....	....	....	....	....	Tout sucre; pas de substances colorantes minér.; quelques-uns des bonbons contiennent un peu d'amidon; non falsifié et sain.
....	....	....	....	....	Tout sucre; pas de substances colorantes minérales; quelques-uns des bonbons contiennent de l'amidon; normal et sain.
....	....	....	....	....	Sucre bouilli pur; pas de substances color. minérales; pas d'amidon; normal et sain.
....	....	....	....	....	Sucre et crême purs, avec un peu de glucose; pas de substances minérales; pas d'amidon; normal et sain.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

BONBONS—

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	N° du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	N° de l'échantillon.
1885.						
18 décem..	J. B. Edwards......	Montréal	820	Scott et H	Montréal	801
15 do ...	do ...	do	821	J. J. Ford...........	do	802
15 do ...	do ...	do	822	Alf. Joyce........	do	803
15 do ...	do ...	do	823	Isaac Terry	do	804
15 do ...	do ...	do	824	Mme Mary Thomas..........	do	805
15 do ...	do ...	do	825	Bain et Trudeau.............	do	790
18 do ...	do	do	826	N. Mercer	do	791
18 do ...	do	do	827	Mme L. Duranceau	do	792

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

Suite.

Résultats de l'analyse.				Examen microscopique.	Observations.
Cendre.	Humidité.	Glucose.	Saccharose.		
p. 100	p. 100	p. 100	p. 100		
....	....	....	....	....	Sucre, crème et glucose ; pas de substance minérale; un peu d'amidon dans quelques-uns des bonbons ; normal et sain.
....	....	....	....	....	Sucre bouilli et caramels ; pas de substances minérales ; pas d'amidon ; normal et salubre.
....	....	....	....	....	Tout sucre ou glucose ; pas de substances minérales ; pas d'amidon ; norm. et sain
....	....	....	....	....	Caramels, chocolat et sucre bouilli ; pas de subst. minér. ; quelques-uns des bonbons cont. de la gluc. et de l'am. ; sains.
....	....	....	....	....	Tout sucre et farine ; pas de subst. minérales ; pas d'amidon ; normal et sain.
....	....	....	....	....	Tout sucre ; pas de substances minérales ; quelques-uns des bonbons contiennent un peu d'amidon. Normal et sain.
....	....	....	....	....	Sucre étiré et glucose; pas de substances minérales ; quelques-uns des bonbons cont. un peu d'amidon. Normal et sain.
....	....	....	....	....	Contient du sucre, de l'amidon et de la glucose ; pas de substances minérales : normal et sain.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

BONBONS—

Date.	Nom de l'analyste	Division.	No du bulletin de l'analyse.	Vendeur.	Résidence.	Nº de l'échantillon.
1885.						
24 déc......	F. X. Valade	Kingston..........	2346	Wm. Fest	Ottawa.	2311
24 do ...	do	do	2347	H. J. Bailey	do	2293
24 do ...	do	do	2348	Dlle A. M. Murphy	do	2295
24 do ...	do	do	2349	H. A. Brouse	do	2292
24 do ...	do	do	2350	W. Aspinall.	do	2301
24 do ...	do	do	2351	Mary J. Wilson	do	2303
24 do ...	do	do	2352	Antoine Ginglord	do	2304
24 do ...	do	do	2353	E. Paradis	do	2305
24 do ...	do	do	2354	W. H. Adams	do	2298
24 do ...	do	do	2355	Rochon et Traversy...........	do	2355
24 do ...	do	do	2356	W. T. Bunnell..................	do	2312
24 do ...	do	do	2357	David Turnbull................	do	2302
26 do ...	do	do	2360	W. Slattery	do	2310
26 do ...	do	do	2361	H. A. Brouse	do	2299
26 do ...	do	do	2362	F. Rogers	do	2309
26 do ...	do	do	2363	Edward Hall	do	2297
26 do ...	do	do	2364	W. D. Shaver	do	2294
26 do ...	do	do	2365	do	do	2296
26 do ...	do	do	2366	Thos. Burns	do	2308
11 nov......	W. H. Ellis	Toronto	103	E. Lawson	Toronto	130
11 do ...	do	do	104	Geo Coleman..................	do	131
11 do ...	do	do	105	E. Walker	do	132
11 do ...	do	do	106	G. McConkey	do	133
11 do ...	do	do	107	H. Wingfield...................	do	134
11 do ...	do	do	108	H, Webb	do	135
11 do ...	do	do	109	J. E Leroy	do	136
11 do ...	do	do	110	S. Fraser	do	136½
11 do ...	do	do	111	J. Gardner	do	137
11 do ...	do	do	112	C. W. Gaudie	do	138
11 do ...	do	do	113	M Lynch	do	139
11 do ...	do	do	114	W. H. Smith	do	140
11 do ...	do	do	115	Smith Frères...................	do	141
11 do ...	do	do	116	A. W. Carrick	do	141½
11 do ...	do	do	117	Walker Edis	do	142
11 do ...	do	do	118	W. G. Louden	do	143
11 do ...	do	do	119	Susan Simpson................	do	144
11 do ...	do	do	120	J. Allan	do	145

TAIRES ET DES DROGUES—ETAT tabulaire, etc.—*Suite.*

Suite.

Résultats de l'analyse. Matière insoluble.	Impuretés minérales.	Cendre.	Observations.
p. 100.	p. 100.	p. 100.	
....	....	....	Sucre colorié recouvrant des amandes amères; ne contient que du sucre cristallisé; coloration à la cochenille. Bons.
....	Aucune.	....	Bonbons coloriés; sucre cristallisé (pas de glucose); essence de framboises; coloration à la cochenille; pas de matière insoluble. Bons.
0 58	Aucune.	....	Pastilles à l'emporte-pièce roses; sucre cristallisé; traces de glucose; pas de goût d'essence; coloration à la cochenille. Bons.
0·14	Aucune.	....	Sucre cristallisé; quelques traces de sucre non cristallisé; coloriés en rouge, blanc et chocolat; à l'essence. Bons.
·37	Aucune.	....	Bâtons de sucre roses; sucre cristallisé; pas d'impuretés minérales; coloration à la cochenille. Bons.
·61	Aucune.	....	Dragées rouges; coloriées à la cochenille; sucre cristallisé; traces de sucre non cristallisé; essence de salsepareille. B ns.
·53	Aucune.	....	Sucres candis, blancs, rouges et café; sucre cristallisé; environ 3 ou 4 pour 100 non cristal.; la coloration en rouge paraît être à la cochen. Bons.
·47	Aucune.	....	Mélange. Les bonbons roses et rouges paraissent être coloriés à la cochen., les jaunes au curcuma; sucre cristal., certaine partie non crista. Bons.
1·66	Aucune.	....	Mélange; variété de formes et de couleurs; les color. roses, blanc. et rouges paraissent être à la cochen.; sucre crista, cert. p non cristal. Bons.
·21	Aucune.	....	Bonbons surets; coloration rouge à la cochenille; saveur d'acide citrique; sucre cristallisé; certaine partie non cristallisée. Bons.
·149	Aucune.	....	Bonbons en forme de cœurs; légère coloration rose; sucre cristallisé, très petite partie non cristallisée. Bons.
·093	Aucune.	....	Bonbons en forme de pipes; essence de menthe; coloration à la cochenille; sucre cristallisé, traces de sucre non cristallisé. Bons.
2·77	Aucune.	·036	Bonbons enveloppés dans du papier de soie; couleur cerise (à la cochenille); sucre cristallisé, traces de sucre non cristallisé. Bons.
6·23	Aucune.	....	Pastilles à l'emporte-pièce roses; essence de salsepareille; coloration à la cochenille; sucre presque entièrement cristallisé; sans falsification; la ma ière insoluble est de l'amidon de pommes de terre.
13 53	Aucune.	·02	Rose pâle; sucre presque entièrement cristallisé; la matière insoluble est de l'amidon de pommes de terre; la coloration, très légère, paraît être à la cochenille; essence d'amandes; sans falsification.
3·18	Aucune.	....	Pastilles à l'emporte-pièce roses; essence de salsepareille; coloration à la cochenille; sucre cristallisé, 7 pour 100 non cristallisé; la matière insoluble est de l'arrow-root. Bonnes.
3·98	....	·011	Mélange; sucre cristallisé: pas d'impuretés minérales. Bons.
2·20	....	·019	do do do do
0·49	....	·049	Sucre et amandes; sucre cristallisé, légère partie non cristallisée; pâte d'amande avec traces d'amidon; pas d'impuretés minérales. Bons.
....	....	....	Sucre et très peu de farine; normal; rien de nuisible.
....	....	....	do do do do
....	....	....	do et chocolat do do
....	....	....	Sucre et substances aromatiques; rien de nuisible.
....	....	....	do et très peu de farine; grains d'amidon; rien de nuisible.
....	....	....	do amidon et noix; normal; do
....	....	....	do et cacao do do
....	....	....	Sucre et amidon; normal; rien de nuisible.
....	....	....	do do
....	....	....	do do
....	....	....	do do
....	....	....	do do
....	....	....	do do
....	....	....	do do
....	....	....	do do
....	....	....	do do
....	....	....	do do
....	....	....	do do

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

BONBONS—

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	N° du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	N° de l'échantillon.
1885.						
28 nov. ...	Wm. Saunders......	Windsor...........	524	W. H McCutchon...............	London	458
28 do ...	do	do	525	H. Fysh	do	459
28 do ...	do	do	526	D. Dood & Co	do	460
28 do ...	do	do	527	S. Woodliffe	do	461
28 do ...	do	do	528	E. Walker	do	462
28 do ...	do	do	529	R Struthers	do	463
28 do ...	do	do	530	J. Bennenati	do	464
28 do ...	do	do	531	Chas. Wilson	do	465
28 do ...	do	do	532	Andrew McCormick	do	466
28 do ...	do	do	533	T. Burton	do	467
28 do ...	do	do	534	Mrs. Legg........................	do	468
28 do ...	do	do	535	H. A. Smith.....................	do	469
28 do ...	do	do	536	J. Sharpe	do	470
28 do ...	do	do	537	J. B Smith	do	471
28 do ...	do	do	538	J. Moule	do	472
28 do ...	do	do	539	B. Jarman	do	473
28 do ...	do	do	540	W. Turner	do	474
28 do ...	do	do	541	T. Turner	do	475

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

Suite.

Résultats de l'analyse. Matière insoluble.	Impuretés minérales.	Cendre.	Observations.
p. 100.	p. 100.	p. 100.	
....	....	....	Solution de bonbons blancs accusant abondance de granules d'amidon. Purs.
....	....	....	Fondants; partie blancs partie roses; ne contiennent pas de matière colorante, d'amidon ni autre substance étrangère. Purs.
....	....	....	Bonbons mêlés de qualité très uniforme; ne contiennent pas de gypse, d'amidon ni autre subst. étrangère, non plus que de matière colorante nuisible.
....	....	....	Bonbons d'un brun foncé et rayés de couleur pâle, consistant principalement en sucre brûlé; ne contiennent ni amidon ni autre matière étrangère; pas de coloration nuisible. Purs.
....	....	....	Candis purs; mais de qualité inférieure résultant d'un défaut de soin dans la fabrication.
....	....	....	Candis purs; pastilles de gomme faites de gomme et de sucre purs, légèrement aromatisées à la rose.
....	....	....	Bonbons purs; pastilles de gomme fondantes composées de gomme et de sucre.
....	....	....	do pastilles à la menthe à la goutte, composées de sucre et de gomme et aromatisées avec de la menthe.
....	....	....	Bonbons blancs fondants, à l'essence de fraises; purs.
....	....	....	Sucres purs en bâtons, ne contenant ni amidon ni autre substance étrangère; purs.
....	....	....	Sucre brun pâle, en bâtons, à l'essence de marrube; ne contient ni amidon ni autres substances étrangères; pur sucre de marrube.
....	....	....	Sucre brun foncé, en bâtons, composé principalement de cassonade; ne contient ni amidon ni autre substance étrangère, non plus qu'aucune matière colorante délétère. Pur.
....	....	....	Bonbons mêlés; drops de gomme; bouts de bâtons de sucre, et sucres candis transparents. Les drops sont composés de gomme et de sucre. Le sucre en bâtons est de couleur brune et est en plus grande partie fait de cassonade; le reste est de sucre raffiné. Ne contient ni gypse, ni amidon, ni autre substance étrangère, non plus qu'aucune matière colorante délétère.
....	....	....	Pastilles de conversation, blanches ou roses; ne contienn. ni gypse, ni amidon, ni autre substance étrangère, non plus qu'aucune matière colorante nuisible; pures.
....	....	....	Macédoine, de qualité très uniforme; chaque spécimen a été éprouvé et trouvé exempt de gypse ou autres substances délétères, ainsi que de toute matière colorante délétère Bonbons purs.
....	....	....	Sucre en bâtons blancs rayés de rouge, au clou de girofle; pas de substance colorante délétère. Pur.
....	....	....	Macédoine, de qualité uniforme; ne contient ni gypse ni autre substance étrangère; coloration inoffensive. Bonbons purs.
....	....	....	Pastilles blanches (à l'emporte-pièce) à la menthe, composées de sucre et de gomme à l'essence de menthe; ne contiennent ni gypse ni autre substance étrangère; coloration inoffensive. Pures.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

BONBONS—

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	No de l'échantillon.
1886.						
15 fév. ...	J. E. Wright, jeu..	Manitoba..........	2086	M. Marco......	Winnipeg....	2073
15 do ...	do ...	do	2087	R. B. Stairsett................	do ...	2074
14 do ...	do ...	do	2088	M. J. McAllan	do ...	2075
15 do ...	do ...	do	2089	Bigger Frères..................	do ...	2076
15 do ...	do ...	do	2090	J. A. McGovern.	do ...	2077
15 do ...	do ...	do	2091	George Bowdry.	do ...	2078
15 do ...	do ...	do	2092	Mrs. G. Anderson..............	do ...	2079
15 do ...	do ...	do	2093	J. Birch	do ...	2080
15 do ...	do ...	do	2094	John Huxtable	do ...	2081
15 do ...	do ...	do	2095	D. J. Jones.....	do ...	2082
15 mars ...	do ...	do	2096	A. Warner et Cie...............	do ...	2106
15 do ...	do ...	do	2097	do	do ...	2107
15 do ...	do ...	do	2098	A. W. Forrest	do ...	2108
15 do ...	do ...	do	2099	do	do ...	2109
15 do ...	do ...	do	2100	Mishart et Cie.	do ...	2110
15 do ...	do ...	do	2101	Baleneau et Cie................	do ...	2111
15 do ...	do ...	do	2102	W. J. Boyd	do ...	2112
15 do ...	do ...	do	2103	Eugène Phelan..................	do ...	2113

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

Fin.

Résultats de l'analyse.					Examen microscopique.	Observations de l'analyste.
Cendre.	Humidité.	Glucose.	Saccharose.	Matière organique insoluble.		
·24	1·76	66·49	18·95	12·58	Granules d'amidon.	Mélange; falsifié; la seule substance qu'on pourrait appeler étrangère est de l'amidon; la matière insoluble se compose de clou de girofle, d'amandes, d'amidon, de gomme et de matière colorante végétale; la falsification n'est pas délétère.
·39	3·12	18·20	63 28	15·01	....	Mélange; falsifié; contient une substance étrangère, de l'amidon. Je ne regarde pas comme falsification l'emploi de gomme dans les pastilles à la goutte de l'échantillon.
·22	1·54	16·69	73·36	8·23	....	Mélange; falsifié; contient de l'amidon; non délétère.
·27	2·62	12·50	74·51	10·10	....	Mélange; falsifié, mais non délétère, les seules substances étrangères étant de l'amidon, et la matière colorante végétale dans les spécimens jaunes où rouges.
·20	·84	14 38	83·64	1·05	....	Sucres en bâtons colorés; purs, sans falsific.; exempts d'amidon; la matière insol est comp. des subs. color, de la laque et de l'ombre, cette dern. en quantité suffis. légère pour n'être pas nuisible.
·30	5·23	12·72	68·49	13·36	....	Drops au chocolat; falsifiés; après enlèvement du chocolat, la matière insoluble dans cet échantillon est exclusivement de l'amidon.
·27	2·03	26·10	64·47	15·13	....	Mélange, falsifié; non délétère; comme tous les autres échantil. de mél de bonbons à bon marché, celui-ci contient de l'amidon; colorat. végétale.
·29	1·21	12·92	74·39	11·27	....	Bonbons mêlés; falsifiés mais non délétères; les candis translucents sont d'excellente qualité, contiennent très peu de glucose et pas d'amidon; la matière insoluble consiste en amidon; les clous de girofle et la gomme sont essentiels aux spécimens qui les contiennent.
·30	·79	14·85	77·06	7·10	....	Bonbons mêlés; normaux; contiennent de l'amidon, mais si peu que j'ai cru à propos de les regarder comme normaux; coloration des spécimens rouges à la cochenille.
·21	1·92	15·21	77·48	5·18	....	Bâtons colorés; normaux; le bâton translucent est de bonne qualité. exempt d'amidon; le bâton à la menthe contient de l'amidon, mais en petite quantité; coloration végétale.
·21	6·07	21·10	70·27	12·35	....	Bonbons mêlés; norm. et de bonne qual; contienn. du sucre d'orge à la goutte, des amandes, etc.
·28	2·90	49 65	31·32	15·03	....	Bonbons mêlés; falsifiés; les spécimens jaunes contiennent de la substance colorante minérale.
·23	4·01	15·75	66·90	13·10	....	Bonbons mêlés; falsifiés; conte. de l'amidon, mais je consid. néanm. l'échantil de qualité moyenne.
·31	3·39	16·26	60·03	20·01	....	Bonbons mêlés; falsifiés; quelques uns des spécimens sont exempts d'amidon, tandis que d'autres en contiennent en grandes quantités.
·63	6·15	19·20	47·84	26·18	....	Bonbons mêlés; falsifiés; la coloration des spécimens jaunes est minérale, au jaune de chrome.
·51	8·26	10·38	77·71	3·14	....	Bonbons mêlés; normaux; les spécimens colorés ne contiennent rien de minéral.
·37	8·13	12·04	78·31	1·15	....	Bonbons mêlés; non falsifiés et sains.
·22	13·06	9·23	77·48	....	....	Fondants au chocolat; non falsifiés.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

THÉ.

Date.	Nom de l'analyste	Division.	No du bulletin de l'analyse.	Vendeur.	Résidence.	No de l'échantillon.
1885.						
17 déc. ...	Maynard Bowman	Nouvelle-Ecosse	2682	H. P. Torrens	Halifax......	1378
1886.						
10 avril ...	do ..	do	1305	C. Graham et Cie...............	do	1404
10 do ...	do ...	do	1306	J. Lahey............................	do	1406
10 do ...	do ...	do	1307	H. W. Brown	do	1408
10 do ...	do ...	do	1308	W. H. Pallister	do	1410
10 do ...	do ...	do	1309	Mrs. W. Wry.......................	do	1412
10 do ...	do ...	do	1310	E. Donahoe	do	1414
1885.						
11 déc. ...	W. F. Best..............	N.-Brunswick....	1637	London and China Tea Store	Saint-Jean..	1645
1886.						
15 avril ...	do	do ...	1653	Robt. Ritchie....................	do	1661
15 do ...	do	do ...	1659	Vanwart Frères	do	1667
15 do ...	do	do ...	1665	W. A. Magee......................	do	1673
15 do ...	do	do ...	1673	Samuel Tufts......................	do	1681
15 do ...	do	do ...	1677	John Doody........................	do	1685
15 do ...	do	do ...	1682	Thomas Ritchie..................	do	1690
22 juin ...	M. Fiset...............	Québec............	1874	C. Boyce et Fils.................	Québec	1972
22 do ...	do	do	1875	do	do	1973
22 do ...	do	do	1876	J. Millan............................	do	1977
22 do ...	do	do	1877	do	do	1978
22 do ...	do	do	1878	J. H. Alroy.........................	do	1979
22 do ...	do	do	1879	do	do	1980

TAIRES ET DES DROGUES - Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

Résultats des analyses.						Examen microscopique.	Observations
Humidité.	Théine.	Tannin.	Cendre.		Poids spécifique.		
			Soluble.	Insoluble.			
p. 100.	p. 100.	p. 100.	p. 100	p. 100	p. 100.		
6·80	1·11	....	3·45	2·25	1·0138	....	Thé indien, non falsifié.
7·82	3·28	7·21	3 48	2·20	1·0088	Pas de feuilles étrangères......	Thé noir, do
7 86	2 51	7·30	3·36	2·38	1 0093	do do ...	do do
7·45	2·39	7· 0	3 00	2·39	1 0089	do do ...	do do
7·80	[illegible]	6·94	3 05	2·82	1 0089	do do ...	do do
7·47	3·08	7·81	3·73	2·10	1·0091	do do ...	do do
7·53	2·50	6·46	3·30	2·15	1·009	do do ...	do do
6·20	2·	12·50	4·20	2·10	....	....	Thé Mikado, qualité inférieure.
4·55	1·45	5·70	3·10	2·25	1·019	Pas de feuilles étrangères.....	Thé noir, non falsifié.
10·25	1·80	14·50	2·60	3·20	1·025	Quelques feuilles étrangères, peut-être trop peu pour constituer une falsification	Thé houlong do
6·50	1·25	6·80	3·75	5·50	1·031	Beaucoup de poussière de thé et de tiges. ainsi que du sable; l'admis. de mat. étran n'a prob. pas été intention'l	Thé noir do
9·	1·20	9·50	4·10	3·75	1·024	Poussière de thé; quelques feuilles étrang. et des tiges.	Thé noir, de qualité inférieure, non falsifié.
5·75	1·10	5·75	3·50	4·10	1·020	Contient de la pous. de thé et des tiges, quelq. f. étrang...	Thé noir, de qualité inférieure, non falsifié.
5·30	1·20	5·50	3·20	4·20	1·020	Contient de la poussière de thé et des tiges	Thé de qualité inférieure, mais non falsifié.
3·	·92	....	2·6	6·4	1·011	Feuilles brisées et poussière de thé, mêlées avec 3 ou 4 pour 100 de sable	Thé du Japon, falsifié.
7·	·96	....	2·8	3·4	1·009	Contient trop de tiges et feuilles brisées	Thé souchong, de qua. infé.
5·8	11·00	... .	2·6	2·8	1·009	Rien que des feuilles de thé...	Assez bon congou, feuilles très brisées, beaucoup de tiges.
4·	1·4	....	2·7	3·5	1·010	Pas de feuilles étrangères	Poudre à canon; bonne qua.
4·2	1·2	....	2 8	3·4	1 011	Je crois que l'échantillon contient des feuil. de prunelier	Hyson junior, prob falsifié.
3 7	1·6	....	3·8	3·6	1·011	Pas de feuilles étrangères......	Hyson de bonne qualité.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

THÉ—

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	N° du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.	N° de l'échantillon.
1886.						
27 avril...	J. B. Edwards	Montréal..	866	J. B. Labelle	Montréal.. ...	850
27 do ...	do	do	867	J. O. Velineau	do	851
22 juin...	do	do	894	do	do	852
22 do ...	do	do	895	J. D. Andrews et Cie.........	do	853
22 do ...	do	do	896	Geo. Bristol	do	854
22 do ...	do	do	897	J. B. Richart	do	855
1885.						
27 sept...	F. X. Valade..	Kingston..........	2340	Geo. McDonald..................	Cornwall. ...	3401
27 do ...	do	do	2341	Cameron et McDonald..	do ...	3405
27 do ...	do	do	2342	W. H Dunkin..................	do ...	3410
1886.						
22 janv...	do	do	2392	Stroud Frères.....................	Ottawa.	2277
30 avril...	do	do	3019	T. J. Gunn	do	2335
30 do ...	do	do	3020	Baldwin Frères..................	do	2336
30 do ...	do	do	3021	W. J. McCaul et Cie...........	do	2337
30 do ...	do	do	3022	Charlebois et frère.	do	2338
30 do ...	do	do	3023	McEvoy Frères	do	2339
30 do ...	do	do	3024	Bambrick Frères.....	do	2340
1885.						
19 sept...	W. H. Ellis	Toronto	2747	Thomas Cushan	Cobourg.. ...	2801
1886.						
8 mars...	do	do	133	Stroud Frères........	Toronto... ...	154
8 do ...	do	do	134	Wm. Cross.........................	do	185
8 do ...	do	do	135	M. Stuart	do	187
8 do ...	do	do	136	Lant Frères........................	do	194
8 do ...	do	do	137	J. J. Wecher	do	197
8 do ...	do	do	138	Wm. Mulligan.....................	do	199
8 do ...	do	do	139	W. R Stroud......................	do	193
31 do ...	Wm. Saunders......	Windsor............	575	Elliott Frères.....................	London	476
30 juin...	do	do	578	Geo. Roundtree	do	3739
30 do ...	do	do	579	Fitzgerald et Scandrett	do	3737
30 do ...	do	do	580	— Higgins	do	3735
30 do	do	do	581	J. Garepy	do	3736
30 do ...	do	do	582	McBean Frères..................	do	3738
30 do ...	do	do	583	Ferguson et Cie..........	do	3740

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Suite.*

Suite.

Résultats des analyses.						Examen microscopique.	Observations.
Humidité.	Théine.	Tannin.	Cendre		Poids spécifique.		
			Soluble.	Insoluble.			
p. 100.	p. 100.	p. 100.	p. 100.	p. 100.	p. 100.		
4·	2·5	31·4	5·6	1·6	1·007	Simples feuilles de thé	Véritable.
3·8	....	34·	2·8	4·2	1·1076	Pas de feuilles étrangères......	do
3·	2·1	....	2·8	5·8	1·001	Simples feuilles de thé..........	do
4·	2·2	....	2·8	4·	1·006	Grandement déguisé avec du gypse et des mat. color'tes ; contient des feuilles étrang.	Falsifié aux termes de l'acte, mais n'est pas nuis. à la s.
4·8	2·2	....	4·4	2·2	....	Pas de feuilles étrangères......	Thé du Japon véritable.
4·	2·1	....	4·	2·6	....	do	Véritable.
6·9	1·2	12·7	3·6	2·6	....	Feuilles grossières et cassées	Véritable, sans coloration et sans cassures.
8·8	1·1	9·6	3·6	2·5	....	Feuilles véritables	Bon, sans coloration et sans cassures.
5·9	1·1	8·	3·5	3·4	....	Feuilles grandes et grossières ; plusieurs tiges et des fragm. de fibres ligneus.	Coloré ; glaçage douteux.
6·12	2·21	12·80	3·39	2·60	1·004	Un peu glacé ; sans feuilles étrangères	Bon.
6·58	1·06	10·55	2·5	3·5	1·006	Contient des tiges et des feuilles cassées..........	Moyen thé.
5·20	1·20	8·23	4·26	2·83	1·008	Contient beaucoup de tiges...	do
4·67	1·58	10·28	2·57	4·	1·009	Contient beaucoup de tiges et de feuilles cassées	do
5·42	1·90	10·53	3·07	2·92	1·007	Contient quelques tiges ainsi que des feuilles cassées ...	do
5·91	1·45	8·94	2·83	3·34	1·009	do do ...	Bon, mais non supérieur.
5·10	1·32	9·50	1·80	2·84	1·010	do do ...	Bon.
7·2	2·3	12·1	2·9	2·6	....	....	Véritable.
9·02	2·6	3·4	2·3	2·96	....	Feuilles de thé	do
5·	1·95	7·20	3·10	2·82	....	Pas de feuilles étrangères.....	do
4·65	2·20	6·29	3·04	3·02	....	do	do
4·80	2·30	4·80	3·08	2·76	....	do	do
4·05	1·52	10·20	2·90	3·04	....	do	do
5·68	1·72	8·16	2·84	2·76	....	do	do
6·00	3·50	9·86	3·20	2·69	....	do	do
5·66	2·04	6·80	3·06	2·36	1·016	Par de feuilles étrangères ni autres impuretés	Thé pur, de bonne qualité.
4·54	1·77	10·16	3·01	2·58	1·0109	do do	Thé vert pur, de moyenne qualité
6·12	2·92	7·7	2·75	3·61	1·0115	do do	Thé noir pur et riche.
6·71	2·88	8·51	2·16	4·27	1·016	do do	Thé mélangé, pur et riche.
4·63	1·54	10·91	4·04	2·60	1·010	do do	Thé vert, pur, mais un peu faible.
7·18	2·72	9·14	3·15	3·43	1·009	do do	Thé noir pur.
6·45	3·84	8·30	3·93	2·34	1·009	do do	Thé mélangé, de qualité supérieure.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMEN

DIVERS—CONSERVES

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	Nº du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.
1885.					
27 juillet.	W. F. Best	Nouv.-Brunswick..	1576	Jardine et Cie....	Saint-Jean.
27 do ...	do	do	1577	Geo. Robertson et Cie..	do ...
17 août ...	F. X. Valade	Kingston.......	2293	Paisley Frères	Kingston.....
29 do ...	W. H. Ellis...........	Toronto	2735	Richardson et Cie.............	Toronto .....
... do ...	do	do	2736	Wm. Park	do ......
... do ...	do	do	2737	Wm. Hesson......................	do ......

VINAI-

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	Nº du bulletin d'analyse.	Vendeur.	Résidence.
1886.					
25 janv. ...	F. X. Valade..........	Kingston	2393	Baldwin Frères.................	Ottawa.......

TAIRES ET DES DROGUES—Etat tabulaire, etc.—*Fin.*

AU VINAIGRE.

Nº de l'échantillon.	Examen microscopique.	Observations.
1576	Traces de cuivre, ainsi qu'une faible mesure d'acides sulfurique et hydrochlorique	Falsifié.
1577	Traces de cuivre et faible mesure d'acide sulfurique	Falsifié avec de l'acide sulfurique. On devrait rechercher la qualité du vinaigre employé dans les conserves importées.
2917	Ne contient pas de cuivre ni autre impureté métallique nuisible........	Ne contient rien de nuisible à la santé.
114	....	Véritable et exempt d'impuretés.
113	....	do do
121	....	do do

GRE.

2307	Très légères traces d'acide sulfurique ; pas d'acides minéraux	Paraît être du bon vinaigre de vin blanc.

INDEX.

—:o:—